

ЗАПИСКИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

MÉMOIRES

DE

L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES DE ST.-PÉTERSBOURG.

VIII^e SÉRIE.

ПО ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКОМУ ОТДѢЛЕНІЮ. CLASSE HISTORICO-PHILOLOGIQUE.

Томъ V. № 5 и послѣдній.

Volume V. № 5 et dernier.

С. Н. Браиловскій.

ОДИНЪ ИЗЪ ПѢСТРЫХЪ XVII-го СТОЛѢТІЯ.

«Иже же кто отъ снхъ пользѹ обра-
щать, и о мнѣ грѣшнемъ да по-
молятся, да обратѹ милость предъ
Господемъ».

ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНОЕ ИЗСЛѢДОВАНИЕ ВЪ ДВУХЪ ЧАСТЯХЪ СЪ ПРИЛОЖЕНІЯМИ.

(Доложено съ засѣданіи Историко-филологическаго отдѣленія 18 октября 1895 г.).



С.-ПЕТЕРБУРГЪ. 1902. ST.-PÉTERSBOURG.

Продается у комиссіонеровъ Императорской
Академіи Наукъ:

Н. И. Глазунова, М. Эггера и Комп. и К. Л.
Риккера въ С.-Петербургѣ,
Н. П. Карбасникова въ С.-Петербургѣ, Мо-
сквѣ, Варшавѣ и Вильнѣ,
Н. Я. Оглоблина въ С.-Петербургѣ и Киевѣ,
М. В. Клюкина въ Москвѣ,
Е. П. Распопова въ Одессѣ,
П. Киммеля въ Ригѣ,
Фоссъ (Г. Гессель) въ Лейпцигѣ,
Люзакъ и Комп. въ Лондонѣ.

Commissionnaires de l'Académie IMPÉRIALE
des Sciences:

J. Glasounof, M. Eggers & Cie. et C. Ricker à
St.-Petersbourg,
N. Karbasnikof à St.-Petersbourg, Moscou,
Varsovie et Vilna,
N. Oglobline à St.-Petersbourg et Kief,
M. Klukine à Moscou,
E. Raspopoff à Odessa,
N. Kymmel à Riga,
Voss' Sortiment (G. Haessel) à Leipsic,
Luzac & Cie. à Londres.

Цена: 4 р. — Prix: 10 Mk.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Іюль 1902 года.

Непремѣнный секретарь, Академикъ *Н. Ѳ. Дубровинъ*.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

СТРАН.

Предисловіе	III—V
-------------------	-------

О партіяхъ и направленіяхъ въ умственной жизни Россіи въ XVII ст. Партія пестрыхъ (III—IV стр.). — Планъ сочиненія о Каріонѣ Истомина (IV—V стр.).

Введеніе	VII—XXXVII
----------------	------------

Литература предмета въ хронологическомъ порядкѣ. Сопиковъ (VII—VIII). — Берхъ (VIII—IX стр.). — Митр. Евгений (IX—X). — Строевъ (X—XIV). — Смѣловскій (XIV). — Арх. Филаретъ (XIV—XVII). — Каратаевъ, Горскій и Невоструевъ (XVII—XVIII). Пекарскій (XVIII—XIX). — Бычковъ (XIX—XXII). — Чудиновъ (XXII). — Рыльцевъ (XXII—XXIII). — Сборникъ Импер. русскаго историч. общества (XXIII). — Викторовъ (XXIII—XXIV). — Арх. Леонидъ (XXIV—XXIX). — Шляпкинъ (XXIX—XXX). — Ровинскій (XXX). — Списокъ сочиненій Кар. Истомина въ хронологическомъ порядкѣ (XXX—XXXVII).

Часть первая.

Глава первая	3—12
--------------------	------

Отсутствіе современныхъ извѣстій о жизни Каріона Истомина и причина этого явленія. Источники для біографіи его (3 стр.). — Вопросъ о личности Кар. Истомина. Свѣдѣнія о духовныхъ дѣятеляхъ второй половины XVII и начала XVIII вв., носившихъ имя Каріонъ (4—5 стр.). — Родня Кар. Истомина (5—7 стр.). — Предположенія о средѣ, въ которой проходило дѣтство Кар. Истомина (7—8 стр.). — Первоначальное ученіе (8—10 стр.). — Предполагаемое время прибытія въ Москву и принятія монашества (10—12 стр.).

Глава вторая	12—29
--------------------	-------

Мѣсто первоначальнаго пребыванія Кар. Истомина въ Москвѣ до перехода въ Чудовъ монастырь (12 стр.). — Вопросъ о школахъ въ Москвѣ въ XVII столѣтіи. Противоположность мнѣній по этому вопросу. Мнѣніе г. Каптерева и разборъ его (13—15 стр.). — Краткій

очеркъ исторіи просвѣщенія въ Москвѣ въ XVII ст. (15—27 стр.).— Школы, существовавшія въ Москвѣ ко времени прибытія туда Кар. Истомина (27—29 стр.).

Глава третья 29—64

Время службы Каріона Истомина на печатномъ дворѣ. Состояніе печатнаго двора при патріархѣ Іоакимѣ. Выборъ лицъ въ справщики и контроль надъ дѣятельностью ихъ (29—30 стр.).— Каріонъ. Истоминъ-чтець и писецъ. Служебный персоналъ на печатномъ дворѣ до 190 года (30—32 стр.).—Кар. Истоминъ-справщикъ и переѣзны въ служебномъ персоналѣ печатнаго двора за время его службы справщикомъ (32—37).— Кар. Истоминъ—начальникъ печатнаго двора (37—39 стр.).—Перечень книгъ, изданныхъ на печатномъ дворѣ за все время службы Кар. Истомина (39—59 стр.).—Побочныя занятія Кар. Истомина во время службы на печатномъ дворѣ и вознагражденіе за труды (59—64 стр.).

Глава четвертая 64—79

Кар. Истоминъ—учитель греческаго языка (64 стр.).—Кар. Истоминъ въ роли придворнаго стихотворца. Стихотворная книга царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ объ открытіи академіи (65—67 стр.).—Пріѣздъ въ Москву братьевъ Лихудовъ и открытіе академіи (67—69 стр.).—Стихотворенія царямъ Іоанну и Петру Алексѣевичамъ (69—71 стр.).—Стихотворенія царицѣ Прасковіи Феодоровнѣ, Ефдокии Феодоровнѣ и другимъ членамъ царскаго дома (71—76 стр.).—Услуги со стороны Кар. Истомина разнымъ знатымъ лицамъ (76—79 стр.).

Глава пятая 79—103

Отношенія Кар. Истомина къ патр. Іоакиму (80—86 стр.).—Отношенія его къ патр. Адріану (86—91).—Знакомство Кар. Истомина среди вліятельнаго духовенства. Отношенія его къ Сильвестру Медвѣдеву (92—96 стр.), Св. Димитрію Ростовскому (96—99 стр.), митроп. Маркеллу (99—100), митроп. Кіевскому Варлааму (100—102 стр.) и другимъ (102—103 стр.).

Глава шестая 104—111

Отношенія Кар. Истомина къ митроп. Новгородскому Іову (104—110 стр.).—Свѣдѣнія о послѣднихъ дняхъ жизни Каріона Истомина (110—111).

Приложеніе къ первой части 115—213

Описаніе сборниковъ Чудовской бібліотеки №№ $\frac{98}{300}$ (115—176 стр.), №№ $\frac{99}{301}$ (176—196 стр.), №№ $\frac{100}{302}$ (196—213 стр.) и №№ $\frac{89}{291}$ (213 стр.).

Часть вторая.

Вступленіе о задачахъ историка литературы 217—220

Глава первая 221—234

Догматическія сочиненія Каріона Истомина. Катехизисъ. Его содержаніе (222—223 стр.).—Причины его написанія (223—227 стр.).—Предназначеніе Каріонова «Катехизиса» (227—234 стр.).

Глава вторая	234—283
Духовно-нравственные сочинения Кар. Истомина. — Проповѣди, или слова. — Краткій очеркъ историческаго развитія русской проповѣди до XVII столѣтія (235—239 стр.). — Три категоріи словъ Кар. Истомина и построение ихъ (239—242 стр.). — Содержаніе ихъ (242—255 стр.). — Отношеніе словъ Кар. Истомина къ проповѣдямъ Симеона Полоцкаго и Епифанія Славинецкаго (255—261 стр.). — «Домострой» Кар. Истомина (261—273 стр.). — «Едемъ» (273—276 стр.). — «Екклесія» (276—278 стр.). — «Книга вразумленіе» (278—280 стр.). — Стихи царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ (280—283 стр.).	
Глава третья	283—316
Педагогическія сочиненія Каріона Истомина. — Буквари (284—289 стр.). — Обученіе дѣтей грамотѣ на Руси съ древнихъ временъ до XVII стол. (289—292 стр.). — Отношеніе «Малаго букваря» къ предшествовавшимъ букварямъ (292—297 стр.). — «Малая грамматика» Кар. Истомина и ея отношеніе къ другимъ грамматикамъ (297—312 стр.). — «Полисъ» (312—316 стр.).	
Глава четвертая	317—329
Историческія сочиненія Кар. Истомина. — Созерцаніе. — Доказательства принадлежности его Каріову Истомину (317—323 стр.). — Свѣдѣнія о «Лѣтописи» Каріона Истомина (323—329 стр.).	
Глава пятая	329—355
Переводныя сочиненія Кар. Истомина. — «Боговидная любовь» (330—335 стр.). — «Книга о хитростяхъ ратныхъ» Юлія Фронтинна (235—348). — Другія переводныя сочиненія (349—350 стр.). — Переводныя сочиненія, предположительно приписываемыя Кар. Истомину (351—355 стр.).	
Глава шестая	355—363
Заключеніе. — Семнадцатое столѣтіе въ жизни русскаго народа (356—359 стр.). — Литература XVII-го столѣтія (359—360 стр.). — Историческое значеніе личности Каріона Истомина (360—363 стр.).	
Приложенія къ первой главѣ второй части	365—388
Отрывки изъ «Катихизиса» Кар. Истомина (367—381 стр.). — Отрывки изъ «Книги краткихъ вопросовъ и отвѣтовъ катехистическихъ» Сим. Полоцкаго (382—388 стр.).	
Приложенія ко второй главѣ второй части	389—435
«Слово учительное въ день Преоображенія Господня» Кар. Истомина (391—399 стр.). — «Слово первое въ день Преоображенія» Сим. Полоцкаго (400—405 стр.). — «Слово на св. великомученика Никиту» Кар. Истомина (405—409 стр.). — Слово Епифанія Славинецкаго на текстъ: «Ищите же первое царства Божего» (410—414 стр.). — Отрывокъ изъ слова Кар. Истомина о раскольникахъ (414—416). «На ереси» (417—418). — Предисловіе въ книжицу (418—419 стр.). — Изъ книги «Едемъ» (419—422 стр.). — Записъ Кар. Истомина о книгахъ (423 стр.). — Предисловіе къ книгѣ «Екклесія» (424—425 стр.). — Изъ «Книги вразумленія» (425—427 стр.). — Стихи царевнѣ Софіи (427—435 стр.).	
Приложенія къ третьей главѣ второй части	438—465
Изъ Малой Грамматики Кар. Истомина (439—449 стр.). — Изъ грамматики М. Смотрицкаго (449—459 стр.). — Отрывокъ изъ этимо-	

логіи Кар. Истомина (459—460 стр.). — Отрывокъ изъ синтаксиса
Кар. Истомина (460—464 стр.).—Изъ книги «Полисъ» (464—465 стр.).

Приложенія къ пятой главѣ второй части 467—481

Орація при поднесеніи царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ книги бла-
женнаго Августина «Богонидная любовь» (469—478). — Предисловіе
(478—479). — Глава первая. — Глава двадцать девятая. Оглавленіе
книги (479—481 стр.).

**Указатель собственныхъ именъ, встрѣчающихся въ сочи-
неніи 483—493**

Въ XVII столѣтіи, столь замѣчательномъ въ государственной и церковной жизни Россіи, среди передовыхъ людей образовалось нѣсколько партій, которыми исчерпывались всѣ высшіе умственные и нравственные интересы времени. Двѣ изъ этихъ партій рѣзко выдвинулись во время споровъ по вопросу о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи, и каждая изъ нихъ имѣла видныхъ представителей въ средѣ тогдашнихъ дѣятелей на поприщѣ литературы. Одинъ изъ писателей XVII вѣка іеродиаконъ Дамаскинъ въ своемъ сочиненіи «Сто пять отвѣтовъ» даетъ такія названія этимъ партіямъ. Одну онъ называетъ «*Латинская часть*», латинники, «*западная часть*», западники, инославные; другую же— *восточная часть*, восточники, православные. Обѣ эти партіи такъ рѣзко обозначались во второй половинѣ XVII столѣтія, что даютъ возможность сдѣлать общую характеристику людей той и другой. «*Восточникъ*» представлялъ типъ истинно русскаго человѣка, неспорченнаго схоластическою наукою, хотя для своего времени очень образованнаго, честнаго, неподкупнаго, съ прямымъ, здравымъ смысломъ, непритворно смиреннаго и благочестиваго, по неустрашаемаго борца за свою вѣру (Евѣмій, Дамаскинъ). «*Западникъ*» же являлся человѣкомъ, окуреннымъ западною іезуитскою ученостію, хитрымъ, пронырливымъ тщеславнымъ, способнымъ къ лести, интригѣ, ищущимъ только своихъ выгодъ и преимуществъ. (С. Полоцкій, С. Медвѣдевъ). Но указанными двумя партіями не исчерпываются всѣ умственные теченія, которыя господствовали въ Московской Руси во второй половинѣ XVII столѣтія. Со временемъ выдѣлилась еще одна партія, представители которой по воззрѣніямъ своимъ занимали средину между «западниками» и «восточниками». Эту партію тотъ же іеродиаконъ Дамаскинъ окрестилъ оригинальнымъ и мѣткимъ названіемъ «*нестрые*», которое мы и приняли для характеристики одного изъ трудолюбивыхъ и довольно

интересных писателей второй половины XVII и начала XVIII вѣка — Каріона Истомина-Заулонскаго¹⁾.

Мы посвятили нѣсколько лѣтъ изученію жизни и сочиненій этого писателя, будучи глубоко убѣждены, что знакомство съ писателями XVII вѣка, которыхъ можно назвать пестрыми, представляетъ не меньше интереса и цѣнности, чѣмъ знакомство съ писателями-западниками (С. Полоцкимъ и Медвѣдевымъ) и восточниками (Е. Славинецкій и чудовскій пнокъ Евоимій). Мало того. Сочиненія Каріона Истомина-Заулонскаго заслуживаютъ вниманія и потому, что онъ является сторонникомъ просвѣщенія и самыхъ горячихъ и искреннихъ стремленій къ нему, слѣдовательно посятелемъ преобладающей идеи времени, которая настоятельно заявила о себѣ съ начала XVII столѣтія и постепенно крѣпла въ сознаніи лучшихъ людей до конца этого вѣка, когда появился великій преобразователь Россіи Петръ I-й. По его сочиненіямъ можно до нѣкоторой степени слѣдить постепенный ростъ идеи о необходимости просвѣщенія до яснаго ея выраженія въ просвѣтительной дѣятельности Великаго Монарха. Такъ что дѣятельность Каріона Истомина въ высшей степени интересна, какъ звено, связующее до-Петровскую Русь съ Русью послѣ Петровской.

Правда, на основаніи незначительности списковъ сочиненій Каріона нельзя утверждать, что его сочиненія производили на грамотныхъ современниковъ сильное образовательное вліяніе; все же, на основаніи существованія списковъ, можно положительно утверждать, что сочиненія нашего писателя читались, и проводимыя въ нихъ идеи не оставались безъ нѣкотораго вліянія на читателей, воодушевляя и побуждая ихъ къ просвѣщенію и убѣждая въ настоятельной необходимости «свободной науки». Кромѣ того, у него есть сочиненія, которыя, помимо интереса для современниковъ, имѣютъ важное значеніе для послѣдующаго времени: разумѣемъ чисто историческіе труды Каріона.

Что мы не преувеличиваемъ значеніе литературной дѣятельности избраннаго писателя, доказательство тому — ученые библіографы, давно уже обратившіе вниманіе на сочиненія Каріона Истомина.

Свое изслѣдованіе мы раздѣлили на двѣ тѣсно между собою связанныя части: первая заключаетъ очеркъ жизни и дѣятельности Каріона Ис-

1) Намъ кажется, что терминологія іеродіакона Дамаскина для обозначенія партій, образовавшихся въ XVII столѣтіи, должна быть принята наукою. Говоримъ такъ въ виду заявленія г. Шляпкина, который въ своей диссертациі «Св. Димитрій Ростовскій и его время» (Спб., 1891 г., стр. 111, примѣч. 3) говоритъ: «относительно терминологіи нѣтъ ничего строго установленнаго. Наиболѣе точными терминами будутъ наименованія партій старомосковской и малорусской. Первую называютъ также великорусской или греческой, консервативной, вторую латинствующей, прогрессивной».

томина-Заулонскаго, вторая—разборъ нѣкоторыхъ его сочиненій. Въ виду того, что свѣдѣнія о сочиненіяхъ Каріона Истомина-Заулонскаго, сообщенныя нашими предшественниками, не всегда точны и вѣрны, мы въ заключеніе введенія (обзора литературы предмета) представили въ хронологическомъ порядкѣ списокъ всѣхъ сочиненій, принадлежащихъ его перу. Въ основу этого перечня мы положили указанія сборниковъ съ бѣловыми и черновыми списками сочиненій Каріона, хранящихся въ бібліотекѣ Чудова монастыря (№№ 291, 300, 301, 302). Такъ какъ объ этихъ рукописяхъ имѣются лишь самыя краткія свѣдѣнія, сообщенныя г. Петровымъ въ статьѣ «Книгохранилище Чудова монастыря» (Памят. древ. письменности, 1879 г., IV), между тѣмъ, какъ въ нихъ заключается много весьма интересныхъ мало или совсѣмъ неизвѣстныхъ историческихъ документовъ, то мы рѣшились въ видѣ приложенія къ I-й части изслѣдованія присоединить подробное описаніе этихъ рукописей.

Кромѣ рукописей Чудова монастыря, какъ видно будетъ изъ содержанія сочиненія, мнѣ приходилось заниматься и въ другихъ хранилищахъ рукописей Московскихъ и Петербургскихъ. Съ чувствомъ глубокой благодарности вспоминаю здѣсь имена тѣхъ лицъ, которыя содѣйствовали успѣшному ходу моихъ занятій. Поставленный въ весьма неблагопріятныя условія для научной работы, я особенно цѣню вниманіе лицъ, оказавшихъ мнѣ помощь совѣтомъ, пособіемъ или указаніемъ. По этому считаю пріятнѣйшимъ долгомъ поблагодарить: высокопреосвященнѣйшаго митрополита Московскаго (теперь Кіевскаго) Іоанникія, академиковъ Л. Н. Майкова и А. А. Куника, профессоровъ А. И. Соболевскаго, М. И. Соколова, Е. В. Пѣтухова, М. Н. Бережкова, Г. Д. Филимонова, архимандрита Леонида, С. А. Бѣлокурова и М. И. Семева. Особою благодарностью обязанъ профессору С.-Петербургской духовной академіи П. О. Николаевскому, который съ теплымъ участіемъ и со словомъ ободренія къ дальнѣйшимъ занятіямъ надъ изученіемъ сочиненій Каріона Истомина-Заулонскаго отнесся (въ частномъ письмѣ) къ моимъ весьма несовершеннымъ статьямъ объ этомъ писателѣ, появившимся въ 1889 г. на страницахъ «Чтеній въ Обществѣ Любителей духовнаго просвѣщенія». Его совѣтамъ и указаніямъ, главнымъ образомъ, обязано настоящее изслѣдованіе лучшими своими сторонами.

ВВЕДЕНІЕ.

Литература предмета въ хронологическомъ порядкѣ.

Приступая къ обзору литературы предмета, замѣтимъ, что въ печати нѣтъ ни одной статьи, всецѣло посвященной очерку жизни и сочиненій Каріона Истомнина-Заулонскаго, такъ что наши статьи о немъ на страницахъ «Чтенія въ Обществѣ любителей духовнаго просвѣщенія» были первымъ шагомъ дать сколько-нибудь обстоятельныя свѣдѣнія объ этомъ писателѣ. Чтобы видѣть, что сдѣлано до сего времени по части изученія жизни и сочиненій его, перечислимъ въ хронологическомъ порядкѣ все написанное о немъ въ сочиненіяхъ нашихъ предшественниковъ. Начнемъ обзоръ литературы предмета съ XIX столѣтія, такъ какъ только съ этого времени появляются печатныя замѣтки и извѣстія о Каріонѣ и его сочиненіяхъ.

Первымъ по времени предшественникомъ, упоминавшимъ объ Истомнинѣ, надо считать *Сопикова*. Онъ подъ № 168 своего «Опыта россійской библіографіи» (Спб., 1813 г., ч. I, стр. 56) приводитъ полное заглавіе «Букваря» Каріона Истомнина, какое онъ носитъ въ Московскомъ изданіи 1694 года; подъ № 169 названо второе изданіе того же «Букваря». О «Букварѣ» сказано: «Вся сія книга напечатана гравированными мѣдными досками, и каждая начальная буква изображена въ человѣческой фигурѣ». Такимъ образомъ, Сопиковъ указываетъ на одно изъ многочисленныхъ произведеній Каріона, именно на «Букварь», изданный Бунинымъ въ Москвѣ въ 1694 г. Что касается описанія «Букваря», то оно сдѣлано неполно: не упомянуто о стихахъ нравоучительныхъ, сочиненныхъ Каріономъ къ фигурамъ или «видообразнымъ видамъ метафорично сирѣчь преносно».

Подъ № 169 онъ называетъ второе изданіе Букваря въ томъ же 1694 году. Несомнѣнно, о томъ же букварѣ Каріона Истомина ведетъ рѣчь и В. Берхъ въ статьѣ своей: «Букварь Каріона Истомина 1691-го года», напечатанной въ Сѣверномъ Архивѣ (1822 г., № 19, ч. IV, I Археологія, стр. 3—27). Статью свою авторъ посвятилъ Александру Семеновичу Шишкову и приложилъ къ ней снимокъ-факсимиле съ буквы Ж. Предварительно авторъ сообщаетъ свѣдѣнія о составителяхъ букварей до Каріона Истомина. Приводимъ эти свѣдѣнія, потому что по поводу ихъ необходимо сдѣлать оговорку. «Въ 1643 году»—пишетъ В. Берхъ—«завелъ въ Москвѣ іеромонахъ Арсеній Греко-Латино-Славянскую школу, и ввелъ въ употребленіе другія благообразнѣйшія буквы, которыя донынѣ именуется, въ Московской Синодальной Типографіи, Арсеньевскою азбукою. Вѣроятно, изданъ былъ тогда Арсеніемъ и новый букварь. Мудрый Филаретъ, патріархъ Московскій, содѣйствовалъ дѣяку своему Василю Бурцову при изданіи букваря въ 1637 году. Букварь сей, какъ извѣстно, былъ трижды перепечатанъ: въ 1657, 1664 и 1696 годахъ. Вотъ оглавленіе онаго: «Букварь языка Словенска, сирѣчь начало ученія дѣтемъ, хотящимъ учиться чтенію Божественныхъ Писаній, съ молитвами, десятословіемъ Монсеевымъ и со изложеніемъ краткихъ вопросовъ о вѣрѣ»... (стр. 3—4).

Въ приведенныхъ словахъ остается истиннымъ то, что существуетъ такъ называемая *арсеньевская азбука* и что Василій Бурцовъ издавалъ азбуку не только въ 1637 году, но и раньше въ 1634. Что же касается школы, основанной Арсеніемъ въ Москвѣ, и изданнаго имъ букваря, то ихъ надо отнести къ области вымысловъ. Теперь основательно доказано, что никакой греко-латинской школы Арсенія не было въ Москвѣ. (См. подробно объ этомъ въ ст. г. Бѣлокурова: «Адамъ Олеарій о греколатинской школѣ Арсенія грека въ Москвѣ въ XVII в.).

Далѣе въ статьѣ Берха рѣчь идетъ о букварѣ Каріона Истомина: «Во время путешествія моего по Соликамскому уѣзду, попался мнѣ нечаянно букварь Каріона Истомина... Заглавный листъ и часть предисловія (стр. 5) букваря сего утрачены, осталось только слѣдующее: «Ини же яко т и ъ, не начинаютъ вещи названія, но припрегаются къ другимъ писменамъ»... Бывшій въ рукахъ Берха букварь кончался буквою Ѳ. «Сею буквою—говоритъ онъ (ibid. стр. 25)—оканчивается азбука почтеннаго іеромонаха Каріона Истомина. Читателю предоставляется судить о достоинствѣ труда его; и ежели онъ возметъ въ соображеніе время и тогдашній языкъ, то вѣроятно не лишитъ его должной справедливости». Изъ этихъ словъ видно, что Берхъ не входитъ въ подробный разборъ достоинствъ Каріонова букваря. Онъ въ своей статьѣ задался мыслью описать по возможности подробно тотъ экземпляръ Каріонова букваря, который попалъ ему въ руки.

Хотя онъ сдѣлалъ слишкомъ общую оцѣнку букваря, однако нѣкоторыя его замѣчанія не лишены интереса и важности при оцѣнкѣ Каріонова букваря. Таково, напримѣръ, слѣдующее примѣчаніе: «Весьма примѣчательно, что на всѣхъ гравированныхъ листахъ сей азбуки находятся также и латинскія буквы по Польскому произношенію. При буквахъ В, Ч, Ш, Щ, З и Ж, произношеніе оныхъ изъясняется Польскимъ правописаніемъ wu, cz, sz, scz, zet, zet и пр.».

Изъ статьи Берха видно, что онъ имѣлъ въ рукахъ букварь Каріона Истомина, издаанный въ Москвѣ въ 1694 году. Имъ указанъ въ заглавіи статьи 1691 годъ; каковой годъ надо считать временемъ написанія букваря. Этотъ годъ онъ могъ прочесть въ концѣ предисловія, передъ самою азбукою, гдѣ читаемъ: «мірозданія зрѣѣ лѣта. Ѡ воплощенія же Бѣга Слова ахчв. [вм. ахча, какъ правильно прочталь г. Берхъ] мѣа марта в'царствующемъ градѣ Москвѣ». Года же изданія букваря въ Москвѣ Берхъ прочесть не могъ въ томъ экземплярѣ Каріонова букваря, который былъ у него въ рукахъ. У него былъ въ рукахъ неполный экземпляръ Каріонова букваря; въ полныхъ же экземплярахъ за молитвенными стихотвореніями находится такая надпись: «Сій букварь счини Іеромонахъ Каріонъ, а знаменилъ и рѣзалъ Леонтій Бунинъ. зѣсв?» (=1694 г.).

Болѣе полныя свѣдѣнія не только о «Букварѣ», но и о другихъ сочиненіяхъ Каріона, равно какъ нѣкоторыя біографическія свѣдѣнія о писателѣ сообщаетъ митр. *Евгеній*. (Словарь историческій о бывш. въ Россіи писателяхъ духовнаго чина греко-россійской церкви. Изд. 2-ое, Спб., 1827 г., т. I, 318—320 стр.). Ему извѣстны слѣд. біографическія данныя: К. Истоминъ былъ іеромонахомъ Московскаго Чудова монастыря и справщикомъ Московской типографіи; обучался въ Московской Академіи у грековъ Лихудовъ. Когда при домѣ Іова, митр. Новгородскаго, Лихуды завели греко-славяно-латинскія училища, то въ 1712 г. Каріонъ былъ вызванъ въ Новгородъ, для перевода книгъ съ греческаго языка; тутъ онъ пробылъ почти годъ, а затѣмъ возвратился въ Москву и скончался въ Чудовѣ монастырѣ. Изъ сочиненій Каріоновыхъ называются: 1) «*Букварь* въ лицахъ», составленный въ 1692 году и напечатанный въ Москвѣ въ 1695 году Леонтіемъ Бунинымъ. О большихъ буквахъ «Букваря», представленныхъ «изображеніями человѣческими и другихъ животныхъ, или какихъ орудій въ разныхъ положеніяхъ, дабы по именамъ спхъ вещей была начальная буква ихъ въ азбукѣ», замѣчено, что «такія заглавныя буквы заимствовалъ онъ изъ древнихъ словенскихъ рукописей». Послѣ заглавныхъ буквъ онъ присовокупилъ почерки и строчныхъ уставныхъ и скорописныхъ, а потомъ греческихъ и польскихъ. Подъ каждою таковою картинною вышзу помѣстилъ онъ нравоучительные стихи, сочиненные по силлабической поэзіи. 2) *Книга*

привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ 1681 года, хранящаяся въ библіотекѣ Академіи Наукъ. 3) *Поэма на бракъ* государя царя Петра Алексѣевича съ Евдокією Оедоровною 1689 года, хранящаяся въ Новгородской Софійской библіотекѣ. 4) *Имя новос*—книга, сочиненная въ 1686 году и находящаяся въ Московской Патріаршей библіотекѣ. Кромѣ того, указывается, что Голиковъ въ Дѣяніяхъ Петра Великаго (дополненія, т. III, 46 стр.) ссылается еще на одно сочиненіе Каріона, именно на его лѣтонись. Всѣ указаннныя митр. Евгеніемъ сочиненія несомнѣнно принадлежатъ Каріону. Но годы нѣкоторыхъ сочиненій указаны имъ невѣрно. Книгу привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ онъ относитъ къ 1681 году. Тутъ разумѣются несомнѣнно тѣ стихи, съ которыми обратился Каріонъ къ царевнѣ Софіи 12 ноября 1682 года (7191 г.), прося завести свободную и совершенную науку. Слѣдовательно, книга эта написана не въ 1681 г., а въ ноябрѣ 1682 года. Не вѣрнымъ также надо считать указаніе на 1695 годъ, какъ годъ изданія въ Москвѣ Бунинымъ «Букваря» Каріонова. Букварь былъ изданъ въ 1694 году и при томъ два раза (см. выше Сопикова «Опытъ»). Хотя митр. Евгенийъ даетъ больше свѣдѣній о дѣятельности Каріона, сравнительно съ Сопиковымъ и Берхомъ, все-таки надо считать эти свѣдѣнія весьма незначительными; онъ не знаетъ ни одной его проповѣди, не говоря уже о другихъ весьма важныхъ сочиненіяхъ Каріона, заключающихся въ Сборникахъ Чудова книгохранилища.

Смирдинъ (Роспись россійскимъ книгамъ для чтенія изъ библіотеки Александра Смирдина, Спб., 1828 г., ч. IV) называетъ два сочиненія Каріона Истомина Букварь (№ 5564) и Азбуку (№ 5565), изданную въ типографіи Греча въ Спб-гѣ. Если представляютъ какой интересъ свѣдѣнія Смирдина, то онъ заключается въ обозначеніи года изданія Букваря М. 1692 г., и цѣны 40 рублей, азбука—3 рубля.

Не разъ касался нашего писателя въ различныхъ своихъ трудахъ *II. Строевъ*. Соберемъ здѣсь все, что сказано имъ о К. Истоминѣ. Въ «Обстоятельномъ описаніи старопечатныхъ книгъ славянскихъ и россійскихъ, хранящихся въ библіотекѣ гр. Оеод. Андр. Толстова» (Москва 1829 г. стр. 365—367) подъ № 181 называетъ онъ то же самое изданіе «Букваря» Каріонова, что и Сопиковъ, только указываетъ подробное заглавіе Букваря, время написанія и количество силлабическихъ стиховъ (412). Въ статьѣ своей: «Хронологическое указаніе матеріаловъ отечественной исторіи, литературы, правовѣдѣнія до начала XVIII ст.», помѣщенной въ Журн. Мин. Нар. Просв. (1834 г. февраль § 250), онъ говоритъ: «Каріона Истомина, Монаха, извѣстны: Имя новое (1686 г.), Слово объ иконѣ Богоматери Смоленской, Слово объ иконахъ Оковецкихъ и проч.»... Въ книгѣ «Рукописи славянскія и россійскія, принадлежащія... И. Н. Царскому» (М. 1848 г.,

стр. 8—9, 312) подъ № 24 онъ описываетъ подлинникъ «Букваря» Каріона, поднесеннаго 14 октября 1893 года царицѣ Паросковіи Ѳеодоровнѣ. Это списокъ съ Букваря, поднесеннаго въ 1692 году царицѣ Наталіи Кириловнѣ и написаннаго для ея внука царевича Алексѣя Петровича. О видѣ Букваря авторъ замѣчаетъ, что онъ прекрасно написанъ съ красками и золотомъ. Для біографіи Каріона изъ посвященія царицѣ Наталіи Кириловнѣ, приведеннаго не вполне, извлекается, что Истоминъ былъ «іеромонахъ и царскія типографіи справщикъ». Подъ № 303-мъ той же книги приводится заглавіе другого сочиненія К. Истомина: «Книга любви знакъ въ честенъ бракъ», написаннаго въ 1689 году. Такъ называется стихотворное привѣтствіе Петру Великому, при вступленіи его въ бракъ съ Евдокіей Ѳеодоровною Лопухиною. Всѣхъ сллбическихкихъ двустийшій — 153. О рукописи замѣчено, что она замѣчательна по каллиграфіи: «изображеніе новобрачной четы, картинки и фигурныя съ золотомъ буквы нарисованы очень искусно, переплетъ изъ шелковой матеріи». Наконецъ въ изданной послѣ смерти Строева г. Бычковымъ книгѣ его: «Библиологическій Словарь и черновые къ нему матеріалы П. М. Строева» (Сиб. 1882 г., стр. 163—165) находимъ новыя и весьма интересныя свѣдѣнія о сочиненіяхъ Кар. Истомина. Кромѣ напечатаннаго въ Москвѣ въ 1694 г. Букваря и написанной на бракъ ц. Петра Алексѣевича «Книги любви знакъ» 30 января 1689 г., здѣсь называются еще слѣдующія сочиненія Каріона: 1) Въ рукописи бібліотеки Пафнутаева Боровскаго монастыря № 36 (въ 4 д. л. нач. XVIII в.) на л. 103—129 помѣщено сочиненіе Истомина: «Слово о иконѣ Чудотворной Пресвятыя Дѣвы Богородицы Маріи, зовемыя Смоленскія, яке въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ Новодѣвичьемъ монастырѣ въ обитаніи монахиней пребываетъ». Слѣдующія за тѣмъ статьи—на л. 129—138: «Извѣстіе о построеніи Новодѣвичьяго монастыря» и на л. 138—144: «Чудеса отъ иконы Смоленской Божіей матери, быть можетъ, принадлежать также ему. 2) Въ бібліотекѣ Флорищевой пустыни въ рукописи подъ № 213 заключается «Служба Ипатію чудотворцу, гагрскому епископу». Въ концѣ «Службы» читаемъ: «Благоволеніемъ всетворящия впы Бога Отца и Сына и Святаго Духа... въ похвалу святаго отца нашего Ипатія чудотворца, епископа гагрскаго, служба сія вся, какова здѣ обрѣтается, стихиры, канонъ, кондаки и пкосы, счишися и написася ново, всѣмъ боголюбивымъ душамъ въ пользу... въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во пречестіи и великой обители архангела Микхаила и во святыхъ отца нашего Алексіа, всероссійскаго митрополита и чудотворца, въ монастырѣ Чудовѣ, мірозданія 7215 лѣта, рождества же во плоти Господа Іисуса Христа 1707, въ мѣсяцѣ мартѣ. Трудодѣлствова въ сей святѣй обители обиталець худѣшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ,

смотритель бывшій царственный типографіи». 3) Въ библіотекѣ той же пустыни въ рукописи подъ № 150 содержится: «Слово о чудотворныхъ иконахъ, о пречестномъ и животворящемъ крестѣ Господа нашего Бога Іисуса Христа и пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи, иже явишася въ предѣлѣ града Ржевы Владимеровы, во Оковецкой волости, на городищѣ Пыршенскомъ». Въ концѣ «Слова» приписка: «Сіе счипися и написася въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во обители святаго архистратига Михаила чюда его, бывшаго въ Хонѣхъ, и великаго іерарха святаго Алексія, митрополита Московскаго и всеа Русіи чудотворца, жителствующимъ въ ней хуждшимъ іеромонахомъ Каріономъ Истоминымъ, лѣта отъ мірозданія 7226, рождества Іисуса Христова 1717, въ мѣсяцѣ сентемврѣи, и же въ типографіи царскаго пресвѣтлаго величества приказный и справщикъ бысть». Здѣсь же названо по рукописи Синодальной Московской библіотеки «Имя Новое».

Что касается біографическихъ свѣдѣній, сообщаемыхъ здѣсь, то нужно отмѣтить извѣстіе, что «Каріонъ Истоминоъ былъ посланъ въ началѣ 1685-го года съ новоспаскимъ архимандритомъ Игнатіемъ въ Смоленскъ, для слѣдованія тамошняго владыки Симеона».

Сводя въ одно все сообщенное П. М. Строевымъ о сочиненіяхъ Кар. Истомина, видимъ, что онъ обстоятельно знаетъ слѣдующія его сочиненія: 1) Букварь въ списокѣ 1693 г., предназначенномъ для царицы Прасковіи Ѳеодоровны и изданномъ въ 1694 г. Бупинымъ въ Москвѣ; 2) Поэму на бракъ царя Петра Алексѣевича (30 января 1689 г.); 3) Имя Новое 1686 года; 4) «Слово объ иконѣ Смоленской Божіей Матери съ Чудесамъ» и «Извѣстіе о построеніи Новодѣвичьяго монастыря»; 5) Службу Ипатію гагрскому (въ мартѣ 1707 г.); 6) Слово объ иконахъ Оковецкихъ (въ сентябрѣ 1717 г.). Мы придаемъ большое значеніе свѣдѣніямъ г. Строева, какъ основаннымъ на ближайшемъ ознакомленіи съ рукописями нашего писателя.

Всѣ сообщенныя имъ свѣдѣнія о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ К. Истомина, насколько можно было провѣрить ихъ по подлиннымъ рукописямъ въ Сборникахъ Чудовской библіотеки (напр., извѣстіе о Новодѣвичьемъ монастырѣ, о Смоленской иконѣ и др.), точны и вѣрны. Предполагаемъ, и о другихъ сочиненіяхъ Каріона, которыхъ мы не нашли въ черновыхъ его бумагахъ (напр. Слово объ иконахъ Оковецкихъ), свѣдѣнія Строева имѣютъ также характеръ точности и вѣрности, слѣдовательно, даютъ возможность изслѣдователю жизни и сочиненій названнаго писателя смѣло опираться на нихъ при своихъ выводахъ. И тѣмъ болѣе надо пожалѣть, что Строеву все-таки была извѣстна лишь незначительная часть сочиненій К. Истомина.

До появленія въ свѣтъ книги г. Строева «Рукописи славянскія и рос-

сійскія, принадлежація... И. Н. Царскому», въ С.-Петербургѣ издана была небольшая брошюра: «Славяно-русскія рукописи. Отдѣленіе первое. Спб. 1839 г. Сахарова». Въ этой книжечкѣ на страницѣ 27, подъ № 45 названы слѣдующія сочиненія «патріарша дьяка Каріона Истомина»: I. «*Служба Донату Чудотворцу*». Въ концѣ службы находится приписка: «Сочини службу сію Іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, лѣта Господня 1704, по прошенію господина боярина Никиты Іоанновича Іакиннова».

II. *Служба Чудотворцу Іпатію.*

Въ концѣ службы находится приписка: «Извѣщеніе о сочиненіи службы сея. Благоволеніемъ всетворяція вины Бога Отца, и Сына и Святаго Духа, во славу его Божественную, въ честь же преблагословенныя Пресвятыя Дѣвы Богородицы Маріи, и въ похвалу святаго отца нашего Іпатія чудотворца Епископа Гагрскаго, служба сія вся, какова здѣ обрѣтается, стихеры, канонъ, кондаки и ікосы-счписи и написася ново (стр. 28) всѣмъ благолюбивымъ душамъ въ пользу, иже хотятъ творити плодъ добродѣтелей прождати духъ спасенія своего, стоящій(?) въ жизнь вѣчнаго и всерадостнаго блаженства, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во пречестнѣй и великой обители архангела Михаила и во святыхъ отца нашего Алексія Всероссійскаго митрополита и чудотворца, въ монастырѣ Чудовѣ, мірозданія 7213 лѣто(?), Рождества же во плоти Господа Иисуса Христа 1705 г. въ мѣсяцѣ Мартѣ, трудодѣлствовалъ сей святой обители обиталець худшей іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, смотритель бывшій царственныхъ типографіи».

III. *Служба Даніилу Московскому чудотворцу, иже бѣ съ Москвъ великій князь.*

Въ концѣ службы находится приписка: «Службу сію сотвори ново худшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ во градѣ Москвѣ въ монастырѣ Чуда архангеловъ, приказный и оправщикъ(?)¹⁾ печатнаго книжнаго двора—1711 лѣта. По прошенію господина пречестнаго игумена Макарія обители тоя Даниловскаго монастыря, да честнаго старца господина Каріона Борипа, иже бѣ діакъ Государевъ».

«Кромѣ сего, при службѣ Доната находится выписка—изъ *Великія минеи четьи*, при службѣ Іпатія—*молитва Іпатію*, при службѣ Даніила—*повѣсть о Великомъ князѣ Даніилѣ Александровичѣ Московскомъ*.

IV. *Письма Каріона Истомина:*

1. Къ Варлааму митрополиту Кіевскому.
2. Къ Никону игумену Тр.-Сергіев. монастыря.
3. Къ князю Борису Ивановичу (Лыкову?).

1) Плохо прочитано; должно быть «исправщикъ».

Такъ какъ приведенныя свѣдѣнія взяты изъ рукописей Сахарова (хранящихся нынѣ въ библіотекѣ гр. Уварова, въ Порѣчьи, близъ Москвы), то о важности ихъ распространяться нечего. Особенно важно указаніе на сочиненіе Каріономъ Истоминымъ службы Донату, потому что никто изъ писавшихъ о Каріонѣ, кромѣ архимандрита Леонида и г. Шляпкина, не называетъ этого сочиненія. Можно лишь пожалѣть о томъ, что издатель брошюры плохо читалъ рукописи и невѣрно прочиталъ многіе годы написанія сочиненій. Ниже, при разсмотрѣніи сообщеннаго о Каріонѣ Истоминыѣ архимандритомъ Леонидомъ, мы укажемъ промахи, допущенные въ брошюрѣ, о которой здѣсь идетъ рѣчь.

Смѣловскій въ ст.: «Братья лихуды и направленіе теоріи словесности въ ихъ школѣ» (Журн. Мин. Нар. Пр. 1845 г. № 3, стр. 74, Отд. V) въ числѣ учениковъ Лихудовъ называетъ и Каріона Истомина, говоря о немъ: «Каріонъ Истоминъ, Іеромонахъ Московскаго Чудова монастыря, также обучался у Лихудовъ въ Академіи, и былъ Справщикомъ при М. Духовной типографіи. Онъ составилъ (1692 г.) *Букварь* въ лицахъ, съ изображеніями людей и животныхъ. Заглавныя буквы заимствовалъ изъ древнихъ Славянскихъ рукописей, въ которыхъ онѣ часто встрѣчаются. Послѣ заглавныхъ буквъ присовокупилъ почерки и строчныхъ уставныхъ и скорописныхъ, и потомъ Греческихъ и Польскихъ. Подъ каждою картинкою помѣстилъ правоучительные стихи, сочиненные силлабическимъ размѣромъ. Кромѣ того, Каріонъ сочинилъ: 1) *Цѣлую книгу пріветственныхъ стиховъ Царевнѣ Софіи Алексіевнѣ* въ 1681 г. Эта книга, въ рукописи хранится въ Библіотекѣ Академіи наукъ, 2) *Поэму на бракъ Государа Царя Петра Алексіевича съ Евдокією Θεодоровной* (1689); рукопись поэмы находится въ Новгородской Софійской Библіотекѣ; 3) *Имя новое* (1686), хранящееся, между рукописями, въ Московской Патріаршей Библіотекѣ. Голиковъ, въ Дѣяніяхъ Петра В. (Допол. том. III, стр. 46) ссылается еще на *Лѣтопись* его [Истор. слов. т. I, стр. 320—322].

«Въ 1712 г., когда заведены были въ Новѣгородѣ Славяно-Греко-Латинскія училища, Каріонъ вызванъ былъ туда для перевода книгъ съ Греческаго языка, и находился тамъ около года; потомъ онъ возвратился въ Москву и скончался въ Чудовѣ монастырѣ». Какъ видимъ, сказанное г. Смѣловскимъ о Кар. Истоминыѣ, въ сущности, не даетъ ничего новаго сравнительно съ тѣмъ, что даетъ Историческій словарь митр. Евгенія.

Архіепископъ Филаретъ въ двухъ своихъ трудахъ говоритъ о Каріонѣ и его сочиненіяхъ. Въ «Исторіи Русской церкви» (т. IV, стр. 116—119, примѣч. 203, Рига 1847 г.), перечисляя учениковъ Лихудовъ, онъ называетъ и Каріона Истомина, говоря: «...Чудовскій пнокъ, слушавшій Лихудовъ, составилъ букварь, лѣтопись, поученія, письма (въ библіо-

текъ Чудова монастыря), привѣтственныя стихи Софїи, слово о иконѣ Богоматери, слово объ оковецкихъ иконахъ, имя новое, службу чудотворцу Ипатію, службу князю Данїилу, московскому чудотворцу (первую въ 1704 г., а вторую въ 1711 г.). Болѣе полныя свѣдѣнія о Каріонѣ и его сочиненіяхъ находятся въ позднѣйшемъ трудѣ архіеп. *Филарета*. Въ «Обзорѣ русской духовной литературы». (Учен. Зап. Вт. Отд. Импер. Ак. Н., кн. III, стр. 262—263, 1856 г.), сообщая біографическія свѣдѣнія о нашемъ писателѣ, онъ говоритъ: «ученикъ Академіи, но еще прежде того писавшій стихи, іеромонахъ Чудова монастыря, справщикъ книгъ, дѣлопроизводитель при патр. Адріанѣ, въ 1712 году учитель въ Новгородскомъ училищѣ, † 1713 г.». Сочиненія Каріона онъ раздѣляетъ на три отдѣла: а) учебныя, б) ораторскія и поэтическія и в) переводы. Въ числѣ первыхъ называетъ: 1) Букварь, поднесенный царицѣ Наталіи Кирилловнѣ для царевича Алексѣя Петровича (Царскаго № 27), изд. въ М. 1695 г. (Замѣчанія о немъ въ Сѣверномъ Архивѣ 1822 г., ч. IV, № 19, а не 11, какъ говорятъ архіеп. Филаретъ, стр. 1—27.); 2) Эдемъ, посвященный царевичу Алексѣю; 3) Экклесію—ему же; 4) Наконецъ Арифметику, написанную въ Москвѣ въ 1700 г. Последняя имѣетъ предисловіе, стихи къ читателю и латинскія названія арифметическимъ дѣйствіямъ. Она приготовлена была къ печати (Черткова библ. II, 450.). Въ числѣ ораторскихъ и поэтическихъ названы: 1) Слово о Смоленской иконѣ Богоматери; 2) Слово объ иконахъ Оковецкихъ; 3) Привѣтствіе царю Петру при вступленіи его въ бракъ 1689 г. (Цар. № 303.); 4) Имя новое 1686 г. (Синд. библ.); 5) Стихи царевнѣ Софїи 1681 г. (напеч. въ Исторіи Моск. дух. акад. М. 1855 г., 396—400 стр.), 6) разныя поученія и письма, въ томъ числѣ и письма, писанныя отъ имени патр. Адріана (Чудов. мон. № 223.); 7) Служба чудотворцу Ипатію, написанная въ 1704 г. по прошенію господина боярина Никиты Іоанновича «Іакиноова»; 8) Акаоистъ Богородицѣ, посвященный царицѣ Прасковѣѣ Ѳеодоровнѣ, 9) Служба блаженному князю Данїилу: «сотвори наихудшій іерей Каріонъ Истоминъ, справщикъ печатнаго книжнаго двора, 1711 г., по прошенію игумена Макарія Даниловскаго монастыря». (Слав.-рус. рукоп. Черткова). Изъ переводовъ называются—блаж. Августина о любви и Юлія Фронтинна о войнѣ (въ арх. Мин. ин. дѣлъ).

Такимъ образомъ, архіеп. Филаретъ значительно дополняетъ свѣдѣнія о Кар. Истоминѣ и его сочиненіяхъ, находившіяся въ трудахъ его предшественниковъ. Онъ называетъ такія сочиненія Каріона, какъ Эдемъ, Экклесія (Веселекъ ему неизвѣстенъ), о которыхъ до него зналъ только г. Смирновъ. Въ виду ссылки архіеп. Филарета на книгу послѣдняго по поводу привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софїи Алексѣевнѣ не остается сомнѣнія

въ томъ, что онъ пользовался «Исторіей Москов. Славяно-греко-латинской Академіи», появившейся въ свѣтъ годомъ раньше «Обзора р. дух. лит.» Отсюда сходство свѣдѣній, сообщаемыхъ г. Смирновымъ и архіеп. Филаретомъ. Чтобы не быть голословными, приводимъ здѣсь то, что сообщаютъ о Каріонѣ г. Смирновъ (См. Исторія Моск. Сл.-гр.-лат. акад. М. 1855 г., стр. 16, 75—76). Изъ біографіи нашего писателя г. Смирновъ знаетъ, что онъ—«іеромонахъ Чудова монастыря, еще до изученія піитики—стихотворецъ, потомъ ученикъ Академіи, наконецъ справщикъ при типографіи. Онъ любилъ преимущественно заниматься стихотворствомъ. Въ 1712 году онъ вызванъ былъ митр. Іовомъ въ Новгородъ и тамъ около года занимался переводами книгъ съ греческаго языка; возвратившись въ Москву, скоро скончался въ Чудовѣ монастырѣ». Изъ сочиненій Каріона называетъ: 1) Цѣлую книгу привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ 1681 г.; 2) Поэму на бракъ Петра съ Евдокією Θεодоровною 1689 г.; 3) Букварь, хранящійся въ Главн. Архивѣ Министр. Иностр. Дѣлъ; 4) Имя новое 1686 года; 5) Едемъ, посвященный царевичу Алексѣю Петровичу; 6) Екклесію или Церковь, посвященную ему же; 7) Акапистъ Богородицѣ, посвященный царицѣ Парасковіи Θεодоровнѣ; 8) Веселеилъ. Кромѣ того, упоминается переводъ сочиненія Юлія Фронтіана «О случаяхъ военныхъ» 1692 г. (хранится въ Гл. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ) и указывается, что Каріонъ занимался составленіемъ Лѣтописи (ссылка на Словарь митр. Евгенія 1849 г., стр. 46). Наконецъ, г. Смирновъ сообщаетъ, что Каріонъ Истоминъ, по усмиреніи мятежа, въ 1682 году возобновилъ заботы объ образованіи, поднесши царевнѣ Софіи стихотворную просьбу. «... Въ ней (замѣчаетъ г. Смирновъ) онъ изображаетъ высокое значеніе мудрости, восхваляетъ умъ Софіи, напоминаетъ ей о заботахъ отца и брата образованіе своихъ подданныхъ и проситъ, чтобы она умолила братьевъ своихъ Іоанна и Петра утвердить въ Москвѣ полный курсъ образованія». Въ приложеніяхъ къ своему сочиненію подъ № 1-мъ г. Смирновъ напечаталъ отрывокъ изъ этой стихотворной просьбы Каріона.

Архіеп. Филаретъ, пользуясь книгою г. Смирнова¹⁾, значительно дополняетъ свѣдѣнія о Каріонѣ, сообщенныя въ Исторіи Московской Славяно-греко-латинской Академіи. Онъ называетъ и такія сочиненія К. Истомина, на которыя нѣтъ никакого указанія въ черновыхъ бумагахъ послѣдняго, напримѣръ — Службу Чудотворцу Ипатію 1704 г. и Службу блаженному князю Даніилу 1711 года. Можно сказать, что архіеп. Филаретъ знаетъ почти всѣ сочиненія Каріона (исключая Полиса, Грамматики

1) Справедливость, однако, требуетъ замѣтить, что арх. Филаретъ и Смирновъ могли почерпнуть указаніе на нѣкоторые сочиненія К. Истомина въ кн. «Св. Димитрій Ростовскій», М. 1849, 41 стр., примѣч. 10.

Малой и др.); по свѣдѣніи его, какъ и свѣдѣніи г. Смирнова, слишкомъ неопредѣленны; они не указываютъ даже годовъ написанія Едема, Екклесіи и др. сочиненій, между тѣмъ какъ въ Сборникахъ Чудовской бібліотеки эти годы указаны авторомъ. Невѣрно указанъ архіеп. Филаретомъ и годъ изданія Букваря: вмѣсто 1695 года надо, очевидно, разумѣть 1696 годъ; равно и годъ сочиненія службы Ипатію 1704-й вм. 1707. О. И. Буслаевъ (Историческая христоматія ц.-сл. и др. русскаго языковъ. М. 1861 г., стр. 1299—1302) перепечаталъ отрывокъ изъ стихотворной просьбы Каріона къ царевнѣ Софіи, напечатанной въ книгѣ г. Смирнова. Кроме того, изъ Букваря по московскому изданію 1694 г. онъ напечаталъ «Стихотворное вступленіе» и «Стихи подъ буквою К». Изъ примѣчаній автора Христоматіи отмѣтимъ: 1) «Замѣчательно, что еще задолго до Ломоносова просвѣщеніе было любимою темою поэтовъ-грамотеевъ XVII в.». 2) Безсмыслица второй статьи изъ Букваря, объясняется именно тѣмъ, что стихи эти стоятъ подъ буквою К, какъ и подъ прочими буквами помѣщены подобные же... Такимъ образомъ, О. И. Буслаевъ взятое у другихъ снабдилъ только краткими и не совсѣмъ справедливыми (второе) примѣчаніями, просмотрѣвъ замѣчательную со стороны К. Истомина попытку облегчить дѣтямъ усвоеніе азбуки, изъ-за которой почти всѣ они подвергались наказанію «розгами мучительскими».

Каратаевъ въ «Хронологической росписи славянскихъ книгъ, напечатанныхъ Кирилловскими буквами 1491—1730 г.» (Спб. 1861 г., стр. 139) подъ № 1083 называетъ «Букварь языка Славенска», напечатанный въ Москвѣ въ іюнѣ 1696 г., in 4°. Судя по ссылкѣ на Сѣверный Архивъ 1822 г., ч. IV, разумѣть надо Букварь Каріона Истомина, изд. въ 1694 г.

Горскій и Невоструевъ (Описаніе Славянскихъ рукописей Московской Синодальной бібліотеки, Отд. II, 3, стр. 290—293, Москва 1862 г.) подъ № 265 описываютъ рукопись сочиненія Каріона «Имя новое» 1686 г. (по катал. Саввы рукопись знач. подъ № 471). Они приводятъ полное заглавіе сочиненія, находящееся среди рамокъ, подъ красивою заставкою, и часть посвященія книги патріарху Іоакиму на новое лѣто. О главѣ сочиненія, посвящей названіе: «О словѣ сірѣчь новаго имени о Авраамовѣ, еже то сѣмене», замѣчаютъ, что «какъ надписаніе, такъ и изложеніе ея не толково». О приложенныхъ къ сочиненію исламахъ, начальные слова которыхъ, по мнѣнію Каріона, образуютъ имена «Исусъ» и «Христосъ», говорится, что многіе изъ нихъ, дѣйствительно, имѣютъ прямое отношеніе къ Иисусу Христу. Въ предисловіи же къ своей книгѣ, на стр. IV, они справедливо называютъ это сочиненіе Каріона *неважнымъ*. Кроме того, они сообщаютъ свѣдѣнія о двухъ словахъ Каріона, находящихся въ рукописи Синодальной бібліотеки № 261. Здѣсь на л. 449 читаемъ слово на т.: «Яко видѣста очи

мои»... Ср. Сборникъ Чудов. библ. № 300, обор. л. 134. На л. 476 той же рукописи Синод. библ. находится слово на т.: «Егда же услышите брани» и пр. ср. Сбор. Чуд. библ. № 300, л. 97. Изъ послѣдняго Сборника приведена приписка о времени написанія проповѣди (Описаніе, II, 3, стр. 263, 265). Такъ какъ г.г. Горскій и Невоструевъ въ своемъ «Описаніи» коснулись только тѣхъ сочиненій К. Истомина, которыя сохранились въ описываемой ими Синодальной библіотекѣ, то, само собою разумѣется, они и не могли дать полнаго перечня сочиненій нашего писателя.

II. Пекарскій (Наука и литература въ Россіи при Петрѣ Великомъ. Спб. 1681 г., т. I, стр. 171 — 174; 210, прим. 2; 268; т. II, стр. 92, примѣч. 1, 144 — 145, 381) сообщаетъ весьма интересныя свѣдѣнія о многихъ сочиненіяхъ Каріона. Такъ, онъ говоритъ о напечатанномъ въ Москвѣ въ 1696 году «Букварѣ языка славенска хотящимъ дѣтемъ учиться чтенія писаній». О содержаніи Букваря говоритъ: «Здѣсь, послѣ стихотворнаго поученія учащимся, азбука, склады, молитвы, заповѣди, привѣтствія въ прозѣ и стихахъ». Кромѣ того, приведены отрывки изъ двухъ стихотвореній Алексѣю Петровичу, изъ которыхъ видно, что «Букварь» предназначался для царевича, и отрывокъ изъ статьи «О ученіи привѣтство», прописныя буквы въ началѣ и потомъ въ срединѣ котораго раскрываютъ имя автора: «Каріонъ іеромонахъ Истоминъ». Далѣе читаемъ у Пекарскаго: «К. Истоминъ составлялъ и другіе учебники, предназначавшіеся для царевича Алексѣя Петровича: такъ, въ мартѣ 1692 г. онъ поднесъ царицѣ Натальѣ Кирилловнѣ писанный красками и золотомъ «Букварь». Тутъ разумѣется «Букварь», изданный въ Москвѣ въ 1694 году и разобранный въ Сѣвер. Архивѣ (г. Пекарскій дѣлаетъ правильную ссылку на годъ и ч. Сѣв. Архива). О «Букварѣ» этомъ г. Пекарскій замѣчаетъ, что онъ весь состоитъ изъ изображеній, заимствованныхъ, судя по многимъ признакамъ, изъ какихъ-нибудь западныхъ изданій. Называется еще учебникъ, составленный Каріономъ, — это Малая грамматика (хранится въ Имп. эрмитажѣ № 89, полка 3, in f^o, на 50 л.), въ которой изложена орфографія, научающая «естеству письменъ, ударенію гласа и препинанію словесъ», и изображены весьма затѣйливо киноварью всѣ буквы славянскаго алфавита. Этотъ букварь съ грамматическими объясненіями посвященъ Алексѣю Петровичу. Изъ другихъ сочиненій Каріона г. Пекарскій упоминаетъ о переводѣ въ 1692 г. сочиненія Юлія Фронтинна и о Службѣ и житіи св. Іоанна Воина. Хранящійся въ Ак. Наукъ экземпляръ послѣдняго сочиненія, описываемый въ книгѣ Пекарскаго, принадлежитъ царевичу Алексѣю Петровичу. Въ первый разъ издано это сочиненіе въ 1695 г., второй — въ 1707 г. Имя Каріона, какъ автора, открывается въ акростихѣ, который находится на оборотѣ послѣдняго листа въ экземплярѣ г. Каратаева. Это сочиненіе изда-

валось нѣсколько разъ; шестое изданіе — въ Москвѣ 1762 г. При всей своей неполнотѣ свѣдѣнія г. Пекарскаго очень цѣнны: у него впервые находимъ ясное различеніе двухъ букварей Кар. Истомина-малаго, изданнаго въ 1694 г., и большаго, изданнаго въ 1696 г. Далѣе, онъ первый сообщаетъ свѣдѣнія о Малой Грамматикѣ Каріоновой и о Службѣ и житіи Іоанна Воина.

Г. А. Бычковъ въ Лѣтописи занятій Археографической комиссіи (1862—63 г., выпускъ второй, Спб. 1862 г., стр. 126—132. Матеріалы) помѣстилъ статейку подъ заглавіемъ: «Домострой Каріона Истомина». Вслѣдъ за небольшимъ введеніемъ онъ приводитъ текстъ произведенія Каріона Истомина, которое до того времени не было извѣстно въ ученой литературѣ и котораго есть еще два списка: одинъ — черновой — въ Сборникѣ Чудовской библіотеки (№ 302, л. 49 — 50), другой находится въ бумагахъ И. П. Сахарова¹⁾. Напечатанный г. Бычковымъ текстъ извлеченъ изъ рукописи, принадлежащей Императорской Публичной библіотекѣ. Вотъ какой отзывъ дѣлаетъ авторъ объ этомъ произведеніи нашего писателя: «Домострой Каріона Истомина, сборникъ разнаго рода нравственныхъ и педагогическихъ предписаній, составленъ, безъ всякаго сомнѣнія, въ подражаніе труду Сильвестра, и хотя не имѣетъ его достоинствъ, но тѣмъ не менѣе заключаетъ въ себѣ нѣсколько данныхъ, дополняющихъ запасъ нашихъ свѣдѣній о внутреннемъ бытѣ Россіи въ эпоху Петра Великаго, когда тѣлесныя наказанія играли не маловажную роль во всемъ». Такой отзывъ нельзя признать вѣрнымъ и удачнымъ во всемъ объемѣ. Остается справедливымъ замѣчаніе, что названное произведеніе Каріонова пера «заключаетъ въ себѣ нѣсколько данныхъ, дополняющихъ запасъ нашихъ свѣдѣній о внутреннемъ бытѣ Россіи въ эпоху Петра Великаго». Что же касается сравненія его съ одноименнымъ сочиненіемъ XVI вѣка, приписываемымъ попу Сильвестру, и указанія, что оно составлено въ подражаніе «Домострою» XVI в., то эти замѣчанія почтеннаго ученаго надо считать несостоятельными. Прежде всего г. Бычковъ не указалъ ясно, носитъ ли въ рукописи Императорской Публичной Библіотеки напечатанное имъ сочиненіе Каріона заглавіе «Домострой». Предъ текстомъ у него есть заглавіе «Домострой», но отсюда не видно еще, носитъ ли это сочиненіе такое заглавіе и въ рукописи? Г. Шляпкинъ въ упомянутой магистерской диссертациі, говоря о рукописи Сахарова, выражается также не совсемъ ясно. Онъ говоритъ, что Каріонъ въ 1700 году написалъ *Домострой въ лицахъ*, по послѣднее выраженіе нельзя считать за названіе произведенія

1) См. кн. Шляпкина Св. Димитрій Ростовскій и его время (1651 — 1709 г. Спб. 1891 г., Приложенія, стр. 79, примѣч. 5).

Истомина. Въ черновомъ наброскѣ, сохранившемся въ Чудовскомъ Сборникѣ № 302, нѣтъ никакого заглавія, и мнѣ кажется, что разъ Каріонъ пожелалъ бы озаглавить свое сочиненіе, то далъ бы ему, согласно господствовавшему въ XVII вѣкѣ литературному обычаю, пространное и витіеватое заглавіе, что мы и видимъ на примѣрѣ многихъ другихъ его стихотворныхъ произведеній. Мало того. По содержанію произведеніе Каріона не можетъ итти въ сравненіе съ «Домостроемъ XVI столѣтія, потому что послѣдній обнимаетъ всесторонне жизнь человѣка, тогда какъ стихотвореніе Истомина трактуетъ о дѣтяхъ или людяхъ, находящихся на положеніи дѣтей, т. е. подвластныхъ исполнителей чужой воли. Вотъ почему мы остаемся при своемъ мнѣніи, что разъ приравнивать сочиненіе Каріона къ «Домострою XVI в.», — его слѣдуетъ назвать лишь страницей изъ «Домостроя».

Что касается текста, то напечатанный г. Бычковымъ значительно разнится съ находящимся въ Чудовскомъ Сборникѣ. Укажемъ это различіе. Самое вступленіе въ стихотвореніе представляется намъ испорченнымъ и искаженнымъ въ рукописи Импер. Публичной Библіотеки, что ясно изъ сопоставленія:

ЧУДОВСКІЙ СБОРНИКЪ	РУКОПИСЬ ИМП. ПУБ. БИБЛ.
Сію дщицу взявъ в десницу	Сію книжицу
Чти и помни стихи словни	Возьми въ десницу
Маль и старый в разумъ правый.	Чти и помни
	Стихи словни,
	Младый и старый
	Въ разумъ правый.

Можетъ быть, издатель самъ раздѣлилъ стихъ Каріона, потому что послѣдній обыкновенно пишетъ стихомъ, раздѣляющимся на два полустіпія съ римами. Но начальные стихи въ рукописи Имп. Пуб. Библ. сильно искажены, ибо *книжицу* и *десницу* неудачная рима.

Въ первой строфѣ замѣчается одно разночтеніе: *вм.* Бычковского *роплодите* въ Чудовской рукописи — *восплодите*. Во второй строфѣ: *вм.* *и соблазнз* — *к соблазну*; *вм.* *пріятвомз* — *пріятствомз*. Кромѣ того, ни въ концѣ этой, ни слѣдующихъ строфъ у Бычкова нѣтъ приписки, которая гласитъ, что вмѣсто ударовъ полагается столько-то поклоновъ. Такъ въ концѣ 2-й строфы приписано: «поклоновъ ѿ». Въ третьей строфѣ: первые стихи идутъ не въ такомъ порядкѣ: 2-й стихъ у Бычкова равняется третьему Чудовскаго Сборника. *Вм.* *въ домъ* — *въ храмъ*; *вм.* *многослови* — *многослови*; *вм.* *дѣла сею* — *сею дѣла*. Въ концѣ приписка: «поклоновъ ѿ».

Въ четвертой строфѣ: *вм. ничто же — никтоже; вм. честность буди — буди честность; вм. слова и буя — слова буя; вм. на себе — на тебе; вм. своя ока — твоя ока; вм. и ученіе — во ученіе.* Въ концѣ: «поклоновъ ѿ». Въ пятой строфѣ: *вм. надлежитъ — належитъ; вм. сохраняй — сотворяй; нѣтъ подъ словами «стой на пути» слова «забавляйся», какъ въ Чудовской рукописи; вм. честенъ знаемъ — въ Чуд. рук. надъ знаемъ подписано честенъ; вм. въ домъ свой — въ домъ; вм. да не презорствомъ ти будетъ поправно — да небалствомъ ти не будетъ поправно; у Бычкова не обозначено количество ранъ (=ударовъ) хворостиной, въ Чудовской рукописи поставлена цифра 3̄ и затѣмъ: «поклоновъ ѿ». Въ шестой строфѣ: *вм. руки домъ измыти — руки измыти: вм. стекляницы чисты — стекляницы чаши.* Въ концѣ «поклоновъ къ». Въ седьмой строфѣ: *вм. въжествомъ — въжствомъ; вм. не обляжъ и на столъ — не обляжъ на столъ.* Въ концѣ: «поклоновъ ѿ». Въ восьмой строфѣ: *вм. будетъ — буди; вм. чѣмъ либо — чѣмъ либо; вм. со стола — съ стола; вм. кушанья честно — кушенье чисто; въ концѣ: «поклоновъ ѿ».* Въ девятой стр.: *кромѣ стоящаго у Бычкова «за полезнымъ» въ Чудовской рукописи есть еще комуждо; вм. входа — хода; кромѣ словъ — безъ нужды не оставъ тамо, въ Чудов. рукоп. есть еще другой вариантъ — требуетъ отъ насъ; вм. той неизбѣжитъ — той да неизбѣжитъ; въ концѣ: «поклоновъ ѿ».* Въ десятой: *кромѣ словъ — идѣ трѣбно — въ Чудов. рукоп. есть вариантъ — на столъ; вм. постели — постелю; вм. положи — положь; вм. слово и рану — слово рану; третій отъ конца стихъ у Бычкова въ Чудов. рук. является вторымъ. Приписка: «поклоновъ ѿ». Въ одиннадцатой стр.: вм. буди — будъ; вм. стяжи — стежи; вм. сотвори — створи или вариантъ — твори; приписка: «поклоновъ двѣстѣ».* Въ двѣнадцатой: *вм. одеждъ — одеждъ; вм. нусными — чесными; вм. отвратяся — отвращаеся; въ концѣ: «поклоновъ ѿ».* Тринадцатая строфа у Бычкова является четырнадцатою въ Чудов. рукописи. Въ ней замѣчаются слѣд. различія: *вм. юнымъ — юныхъ; вм. городитъ — городи; вм. лаю — лаявъ.* Приписка: «поклоновъ ѿ». Въ четырнадцатой (=Чудовск. рукоп. 13-й): *вм. стиха: Наука изрядность симъ дѣти вся даритъ въ Чуд. рукоп.: Наука изрядствомъ Каріонъ дѣти вся даритъ; вм. любве — іеромонахъ; вм. Чтобъ благоумни вси того смотрѣли — Истоминъ чтобъ благоумни вси того смотрѣли; вм. биди не годится — вездѣ быти приходится.* Затѣмъ въ рукописи Импер. Публ. Библиотеки находится такая приписка: «Сочини сія іеромонахъ Каріонъ Истоминъ. Лѣта 1700». Въмѣсто этого въ Чудов. рук. читаемъ:*

«Каріонъ хуждшій хотящимъ словеса Іеромонахъ Истоминъ паписа Седмъ тысящъ двѣстъ четвертаго лѣта генваря луны мірозданна свѣта сіе издатеся».

По бумагамъ Сахарова, это сочиненіе относится къ 1720 году. Чтобъ

примирить разногласіе рукописей о времени сочиненія Кар. Истоминнымъ разсматриваемаго сочиненія, необходимо допустить, что 1700 и 1720 годы указываютъ время списковъ съ оригинала, появившагося въ 1696-мъ году.

Г. Чудиновъ, перечисляя въ своей книгѣ «О преподаваніи отечественнаго языка» (Очеркъ исторіи языкознанія въ связи съ исторіей обученія родному языку, съ приложеніемъ библиографическаго указателя. Воронежъ, 1872 г., стр. 174), буквари, называетъ и буквари К. Истомина и его грамматику, причемъ описаніе этихъ сочиненій беретъ почти дословно у г. Пекарскаго. Чтобы не быть голословными приводимъ то, что сказано въ его книгѣ объ упомянутыхъ сочиненіяхъ Каріона: «Въ одномъ изъ двухъ его (т. е. К. Истомина) букварей, посвященномъ царицѣ Натальѣ Кирилловнѣ и отпечатанномъ въ 1694 г., подъ каждою буквою, «ради любезнаго созерцанія учащимся», помѣщены гравюры, вырѣзанныя на мѣди Леонтіемъ Бунинымъ (А, Адамъ, Александръ, аспидъ; Б, бронь, бродъ, бичъ и пр.); къ этимъ «видаобразнымъ вещамъ метафорично, сирѣчь преносно», сочинены стихи правоучительные. Другой трудъ Каріона, оставшійся въ рукописи, называется «Малая грамматика», гдѣ изложена орфографія, научающая «естеству письменъ, ударенію гласа и препинанію словесъ, и изображены весьма затѣйливо киноварью всѣ буквы»...

Благодаря любезности покойнаго Редактора историческаго журнала «Русская Старина» М. И. Семева, намъ удалось получить копію съ замѣтки о Каріонѣ Истоминѣ, сохранившейся въ бумагахъ поэта *Рылѣева*¹⁾. Хотя замѣтка эта не представляетъ ничего самостоятельнаго и новаго, но мы для полноты приводимъ ее цѣликомъ: «*Каріонъ Истоминъ*, іеромонахъ Московскаго Чудова монастыря и Московской духовной типографіи справщикъ, обучался въ Московской Академіи Грековъ Лихудовъ. Онъ сочинилъ въ 1692 году *букварь* въ *лицахъ*, представивъ каждую букву человѣческою фигурою въ разныхъ положеніяхъ и подъ каждымъ изображеніемъ помѣстилъ нравоучительные стихи, сочиненные по syllabischesкой просодіи. Въ семъ букварѣ можно видѣть всѣ древнія рукописныя буквы разными почерками. Книгу сію всю на доскахъ, каждую букву особо выгравировалъ и напечаталъ 1695 въ Москвѣ нѣкто *Леонтій Бунинъ*, бывшій, можетъ быть, граверъ при Московскомъ печатномъ дворѣ.

«Кромѣ сего, Каріонъ сочинилъ цѣлую книгу *привѣтственныхъ стиховъ* царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ въ 1681 году. Книга сія рукописною хранится въ библіотекѣ Академіи Наукъ. Есть еще въ Москов. Патріаршей

1) Въ письмѣ къ намъ М. И. Семева писаль:... «Замѣтка (о Кар. Истоминѣ), какъ и весь краткій словарь жизнеописаній нѣкоторыхъ писателей, не руки Рылѣева».

библіотекъ между рукописями его книга подъ названіемъ *«Имя Новое»*, сочиненное въ 1686 г.

«Когда при домѣ Іова — митрополита Новгородскаго Лихуды завели Греко-Славено-латинскія училища, то въ 1712 г. вызвали Каріона въ Новгородъ, для перевода книгъ съ греч. языка, — гдѣ онъ и находился около года, а послѣ возвратился въ Москву и тамъ скончался въ Чудовск. монастырѣ». (Нов. опытъ). При чтеніи этой замѣтки, невольно припоминается Историческій Словарь митр. Евгенія, которымъ несомнѣнно пользовался поэтъ Рылѣевъ.

Въ *«Сборникъ импер. русскаго историч. общества»* (Спб. 1887 г.), въ «Азбучномъ указателѣ именъ русскихъ дѣятелей (для русскаго біографическаго словаря ч. I, А—Л) на стр. 380 находимъ слѣдующую замѣтку о нашемъ писателѣ: *«Каріонъ (Истоминъ), изъ чтецовъ, 1683 — 1690 г., іеродіаконъ, справщикъ Московскаго печатнаго двора, потомъ іеромонахъ, стихотвор. — 17...?»* (Едва ли одно лицо, что) Каріонъ, 1698—1722 26 января, игумень и 1-й архимандритъ Калужскаго Лаврентьева Монастыря». При всей своей краткости эта замѣтка поднимаетъ нѣкоторые очень важные вопросы о Каріонѣ Истоминѣ. Такъ, она опредѣляетъ, неизвѣстно на основаніи какихъ данныхъ, время іеродіаконства Каріонова 1683 — 1690, а также различаетъ двухъ Каріоновъ. Какъ увидимъ ниже, такое различіе имѣетъ большое значеніе, а іеромонахомъ Каріонъ сталъ, можетъ быть, въ концѣ 1689 года. Даже поставленный при опредѣленіи года смерти Каріона вопросъ имѣетъ значеніе, такъ какъ на основаніи имѣющихся въ наукѣ данныхъ его можно опредѣлять пока гадательно.

А. Е. Викторовъ (Описаніе рукописныхъ собраній въ книгохранилищахъ сѣверной Россіи. Изданіе Археографической комиссіи. Спб. 1890 г.) сообщаетъ свѣдѣнія о слѣд. сочиненіяхъ Каріона Истомина. 1) «Августина учителя книга о видѣніи Христа или о славѣ Бога, ямже успѣнна небеснаго вождѣнія память обновляется (иначе: «книга Боговидная любовь»), въ переводѣ іеродіакона Каріона Истомина, съ пространнымъ, витѣватымъ посвященіемъ переводчикомъ своего труда царевнѣ Софіи. Скорописъ конца XVII в., въ 4-ку, около 200 листовъ. См. Царскаго, № 429, л. — 161. — Въ первой половинѣ рукописи Акаѣиствъ страстямъ Христовымъ (стр. 22, № 98). 2) «Служба (съ акаѣиствомъ) св. Ипатію Гаитрскому. — Полууставъ 1707 г., въ листъ, 23 листа. На послѣднемъ листѣ записъ: «Служба сія вся, какова здѣ обрѣтается: стихиры, канонъ, кондаки и икосы, счипися и паписася ново»... въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во пречестнѣей и великой обители арх. Михаила, и во святыхъ отца нашего Алексія митрополита и чудотворца, въ монастырѣ Чудовѣ, мірозданія 7215-го лѣта, Рождества же во плоти Господа Іисуса Христа 1707 въ мѣсяцѣ маргѣ. Трудолюб-

ствова въ сей святѣй обители обиталець хуждшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, смотритель бывшій царственныя типографіи» (Ср. Строева Библиологич. словарь, стр. 164) (стр. 227, № 16). 3) «Каріона Истомина, Повѣствованіе о явленіи въ Оковецкой волости креста и чудотворной иконы Пресв. Богородицы и о перенесеніи оныхъ въ Москву. — Полууставъ Петровскаго времени, въ листѣ, 46 листовъ. Двѣ статьи: I-я о явленіи, 2-я о перенесеніи (съ 12 чудесами). Въ концѣ, краткое сказаніе о томъ же. Полное заглавіе 1-й статьи: «Слово о чудотворныхъ иконахъ, о пречестномъ и животворящемъ крестѣ Господа нашего Бога Иисуса Христа и пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи, иже явишася въ предѣлѣ града Ржевы Владимеровы, во Оковецкой волости на городищѣ Пыршенскомъ, въ кое же время (1539 г.) и при коемъ самодержцѣ Московскаго Всероссійскаго царства, и каковымъ образцамъ, и каковыя быша отъ тѣхъ св. иконъ чудеса, и на коихъ мѣстѣхъ, все здѣ явленно будетъ по возможному, во вразумленіе, и въ пріятіе болѣзнымъ душамъ христіанскимъ безмезднаго врачевства, яже подаются вѣрнымъ и богочестивымъ людямъ». На оборотѣ слѣдующаго далѣе листа — изображенія: креста и иконы Божіей Матери съ Николаемъ Чудотворцемъ и (внизу) Алексѣемъ человѣкомъ Божіимъ и Козмою и Дамьяномъ. — Въ концѣ 2-го слова, сказанія о перенесеніи иконъ въ Москву (стр. 251) читается приписка: «Сіе счинися и написася въ царствующемъ градѣ Москвѣ во обители св. архистратига Михаила чуда его, бывшаго въ Хонѣхъ, и великаго іерарха, св. Алексія, митрополита Московскаго и всеа Россіи чудотворца, жительствующимъ въ ней хуждшимъ іеромонахомъ Каріономъ Истоминымъ» (приписано: «иже въ типографіи царскаго пресвѣтлаго величества приказный справщикъ бысть»), лѣта мірозданія 7226-го, рождества же Іисъ Христова 1717 въ мѣсяцѣ сентябрѣ. Кромѣ того, въ «указателѣ» еще названо одно сочиненіе Кар. Истомина — «Книга любви въ знакъ въ честенъ бракъ», отмѣчена стр. 168, но въ текстѣ ничего подобнаго нѣтъ, да и во всей книгѣ ничего не говорится объ упомянутой поэмѣ на бракъ Петра В. съ Евдокією Лопухиною.

Такимъ образомъ, хотя Викторовъ сообщаетъ свѣдѣнія только о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ К. Истомина, но эти свѣдѣнія весьма важны, особенною цѣну имѣютъ приписки при упомянутыхъ сочиненіяхъ Каріона.

Въ книгѣ покойнаго архимандрита *Леонида*: *Святая Русь или Свѣдѣнія о всѣхъ святыхъ и подвижникахъ благочестія на Руси (до XVIII вѣка), обще и мѣстно чтимыхъ*... (Изданіе графа С. Д. Шереметева, Спб. 1891 г.) находимъ три указанія о Каріонѣ Истоминѣ. Первое (стр. 127) сообщаетъ не новое и справедливое указаніе, что Каріонъ въ 1711 году, по прошенію Макарія, игумена Даниловскаго монастыря, написалъ Службу блаженному Князю Данилу. Второе (стр. 153) гласитъ слѣдующее: «Есть

житіе, написанное въ 1697 году извѣстнымъ Каріономъ Истоминымъ (въ собр. рукописей В. Ундольскаго, № 288)». Здѣсь разумѣется житіе Аонасія I, преподобнаго игумена Серпуховскаго Высоцкаго (Зачатейскаго) монастыря, ученика препод. Сергія Чудотворца. Въ справедливости этого указанія почтеннаго архимандрита мы сомнѣваемся потому, что въ сочиненіи. Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго (изд. Московскимъ Публичнымъ Румянцевскимъ музеемъ, Москва, 1870 г., стр. 83 — 144) та же самая рукопись съ житіемъ Аонасія, на которую ссылается архим. Леонидъ, не приписывается перу Кар. Истомина. Такъ что остается неизвѣстнымъ, на основаніи какихъ данныхъ архимандритъ Леонидъ приписалъ это сочиненіе нашему писателю. Третье извѣстіе (стр. 155) такъ же, какъ и предыдущее, сообщаетъ новыя свѣдѣнія о Кар. Истоминѣ, но и эти свѣдѣнія, къ сожалѣнію, нельзя признать за вполне достовѣрныя. Это извѣстіе гласитъ, что Кар. Истоминъ описалъ чудеса Лаврентія Христа ради юродиваго, чудотворца Калужскаго, и утвердительно называетъ 1722 годъ предѣломъ земной жизни его. И здѣсь можемъ пожалѣть о томъ, что архимандритъ Леонидъ не указалъ, откуда онъ почерпнулъ указаніе на годъ смерти нашего писателя, такъ какъ противъ вѣроятности сообщаемаго ничего возразить нельзя. Зато самыя достовѣрныя и интересныя свѣдѣнія о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ Каріона извлечены арх. Леонидомъ изъ рукописей графа Уварова Огромный трудъ — «Описаніе рукописей, гр. Уварова», — появленіе въ свѣтъ котораго задержано смертью автора¹⁾, долженъ былъ состоять изъ четырехъ обширныхъ частей со множествомъ отдѣловъ. Въ августѣ 1891 года, при личномъ свиданіи съ авторомъ, мы пользовались набранною корректурою второй части (Богослужебныя книги), гдѣ въ отдѣлѣ 10 нашли слѣдующія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ нашего писателя. На стр. 21 подъ № 640 (=Уваров. 178) читаемъ: «Чинъ сочиненія и священія святаго мѣра, изъ коихъ же вещей составляется и како строится, и въ кое время святится оное предрагое великое мѣро, все по ряду полагается, въ листъ, скорописью XVII вѣка, 26 листовъ.

«Въ концѣ его рукою владѣльца рукописи Каріона Истомина написано: Сей чинъ святаго мѣра переписанъ и исправленъ съ переводомъ Греческаго языка, благословеніемъ и всякаго благочестія церковнаго любоборачительнымъ тицаніемъ великаго Господина Святѣйшаго Кѣръ Іоакима Патріарха Московскаго и всея Россіи отъ мірозданія 7191 (1683) лѣта, индиктіона 6-го». Приведенное указаніе даетъ новый фактъ для біографіи Кар. Истомина, свидѣтельствуя о томъ, какъ рано нашъ писатель получалъ отъ патріарха Іоакима порученія. Весьма вѣроятно, что владѣлецъ «Чина состав-

1) Недавно этотъ трудъ появился въ свѣтъ.

ленія и освященія мѣра» Каріонъ былъ и авторомъ, если не самого перевода, то исправленія съ переводомъ греческаго языка, такъ что здѣсь мы знакомимся съ новымъ трудомъ прилежнаго іеромонаха.

Далѣе, на стр. 161—163, идетъ подробное описаніе тѣхъ сочиненій Каріона, которыя впервые были описаны въ книгѣ «Славяно-русскія рукописи», такъ какъ рукописи Сахарова теперь находятся въ библіотекѣ гр. Уварова. Вотъ это описаніе, сообщающее болѣе точныя свѣдѣнія объ извѣстныхъ уже сочиненіяхъ Каріона № 870 (=Уваров. 36) Каріона Истомина, патріарша дьяка сочиненія (Богослужебныя), въ листѣ, полууставъ и скоропись нач. XVIII вѣка, 63 листа.

Изъ библіотеки И. П. Сахарова.

л. 1. Заставка печатная (Деисусъ) наклеяная. Подъ ней киноварью: «иже во святыхъ отцу нашему Донатѣ славному чудотворцу, епископу Сѣріа града во странѣ Епира; страна же Еппръ между Македоніею и Славоніею царство бысть, и Улморикомъ тожде нарицаеть.

Иже бысть въ державѣ и въ лѣта благочестиваго царя Греческаго Ѳеодосія великаго. При немъ же и въ Константинополѣ, чудеса сотвори, яко и въ житіи его повѣствуется.

Скончася миромъ вдовольныхъ старости лѣтъ. Память же его въ Миней Четвей мѣсяца апріліа въ 1 день.

(Служба ему): На величьи вечерни, на Гдѣ возвахъ, стіхирѣ гласъ 8. Подобенъ: О преславнаго чудесі. Нач. Всетворче Царю Боже нашъ, дивенъ еси во святыхъ твоихъ.

л. 8. Канонъ святому іерарху Донату.

гласъ 1. Пѣснь 1. Ирмосъ: Божественнымъ покровенъ. Нач. Божественное твое, Вседарю, о родѣ человѣческомъ промышленіе.

л. 14. Подъ страницю подпись сочинителя (Каріона Истомина): Сочини службу сію іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, лѣта Господня 1704-го, по прошенію господина боярина Никиты Іоанновича Іакинфова.

л. 16. Мѣсяца апріліа въ 30 день, память иже во святыхъ отца нашего Доната, епископа града Евріа (отъ великія Миней Четьи).

Нач. Во дни благочестиваго царя Ѳеодосія великаго, сей святыи Донатъ епископъ бѣ во градѣ Евріа нарицаемомъ.

л. 20. Заставка печатная наклеяная (служба). На малѣй вечерни. Преподобному Отцу Упатію чудотворцу Гаггрскому епископу, гласъ 1. Подобенъ: Небеснымъ чиномъ.

Нач. Боготворною твоею душею, оума свѣтлостію вразумився.

л. 22. Заставка печатная наклеиваемая.

Мѣсяца марта въ 31 день, служба во святыхъ презрядному чудотворцу Упатію епископу Гаггрскому. Стихиры на Гдѣ воззвахъ, гласъ 8-й. Подобенъ: О преславное чудо.

Нач. Прежде вѣкъ сый Боже, вѣкъ сотворивый.

л. 28. Канонъ, въ немже печатная письмена въ стѣхахъ кромѣ іермосовъ съ начала до 9-й пѣсни сиде гласятъ: Бога царя пѣти подателя же Киріон. Гласъ 3. Пѣснь. Ирмосъ: Дивно славно...

Нач. Бога ты всетворца разумѣвъ, вседушно возлюбилъ есть.

л. 31. Заставка печатная (въ средній изображеніе Господа нашего Ісѣ Хв во образѣ архіерея, съ Евангеліемъ въ рукѣ и благословляюще десницею). Кондаки сіи и пкосы писаны числомъ слогинъ, стихотворомѣріемъ.

Начальные же стиховъ писмена двадцать четыре имѣютъ спце: во святемъ Упатіи Бога славимъ».

Кондакъ 1. Гласъ 8. Подоб. Возбранной.

Нач. Велий Господь Богъ въ святыхъ прославляемъ,

Во Упатіи чуднѣмъ днесъ воспѣваемъ,
Бога бо ты онъ въ Троицѣ проповѣда
Имже буди намъ на враги побѣда.

л. 42. Извѣщеніе о сочиненіи службы сея: Благоволеніемъ всетворящия силы, Бога Отца и Сына и Святаго Духа, во славу его Божественную, въ честь же преблагословенныхъ пречистыхъ Дѣвы Богородицы Маріи, и въ Похвалу Святаго отца нашего Упатія чудотворца, епископа Гаггрскаго, служба сія вся, какова здѣ обрѣтается: стихиры, канонъ, кондаки и пкосы, сочинены и написаны ново... въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ пречестнѣй и великой обители архангела Михаила и во святыхъ отца нашего Алексія всероссійскаго митрополита и чудотворца, въ монастырѣ Чудовѣ, мірозданія 7215 лѣта, Рождества же во плоти Господа Иисуса Христа 1707-ое въ мѣсяцѣ мартѣ. Трудодѣлствова въ сей святѣй обители обиталецъ хуждшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, смотритель бывшій царственныхъ типографій».

л. 42 об. Заставка печатная узкая. Служба св. в. князю Даниилу Московскому. На малой вечерни стихиры: Гласъ 1. Подобенъ: Небесныхъ чиновъ.

Нач. Небеснымъ любви Божіей пламенемъ возгорѣвся.

л. 44. Молитва благодарственная равноапостолу Священномученику Упатію (скорописью).

Нач. Трисолнечнаго свѣта свѣтозарное звѣздо, вводящее въ міръ трисолнечный свѣтъ.

л. 46. Заставка печатная (внутри явленіе св. Троицы въ видѣ ангеловъ Аврааму у дуба Мамврійскаго).

Служба преподобному отцу нашему Даниилу Московскому чудотворцу, иже бысть въ Москвѣ великій князь въ лѣто... († 1303).

На Гдѣи возвахъ, стѣхирѣ, Гласъ 8-й, Подобенъ: О преславное чудо.

Нач. Всетворящій Царю Боже нашъ, премудростію твоею міръ строится.

л. 53 об. Канонъ преподобному, гласъ 5-й, пѣснь 1, Ирмосъ: Коня и всадника.

Нач. Агнче непорочный Иисусе Боже, в'твоей силѣ крѣпкой побѣдивъ душегубительныя страсти.

Прим. Подъ страницу замѣтка рукою сочинителя: въ первой, второй пѣсняхъ со ирмосы, въ четвертой и девятой безъ ирмосовъ зрѣти краестрочія стиховъ, службы сея сочинившаго имени (Каріонъ).

л. 60. Въ концѣ сего листа внизу замѣтка письменная: службу сію сотвори ново, хуждшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ въ градѣ Москвѣ, въ монастырѣ чюдоархангеловѣ, приказный исправщикъ Печатнаго книжнаго двора 1711 года, по прошенію господина пречестнаго игумена Макарія обители сеа Даниловскаго монастыря, да честнаго старца господина Каріона Борина, иже бѣ дьякъ Государевъ.

л. 61. Мѣсяца марта въ 4 день, повѣсть о богоснабдимомъ великомъ князѣ Даниилѣ Александровичѣ Московскомъ.

Нач. Сей блаженный великій князь Даниилъ, четвертый сынъ приснопамятнаго великаго князя Александра Ярославича Невскаго.

Въ концѣ (л. 63 об.): Иже о блаженномъ князѣ Даниилѣ сказаніе, еже въ древнихъ лѣтописаніяхъ явленно, сіе и здѣ предложися.

О пренесеніи святыхъ мощей благовѣрнаго и великаго князя схимонаха Даниила Александровича Московскаго и всея Россіи самодержца. Въ лѣто 7160 (1652) году августа въ 30 день повелѣніе великаго государя царя и в. кн. Алексія Михайловича... и великаго господина святѣйшаго кѣръ Никона патріарха перенесены сія многоцѣлебныя мощи и при игуменѣ Іоаннѣ о христе съ братією».

Нельзя не замѣтить, насколько архимандритъ Леонидъ точнѣе сдѣлалъ извлеченіе изъ рукописей Сахарова, чѣмъ это сдѣлано въ книгѣ — «Славяно-русскія рукописи», изданной въ 1839 году. Такъ, годъ написанія службы Упатію былъ указанъ въ послѣдней не вѣрно.

Накопецъ въ бібліотекѣ покойнаго архимандрита находился рукописный Лѣтописецъ, который по всѣмъ признакамъ слѣдуетъ приписать Каріону Истомину. Болѣе подробно поведемъ рѣчь объ этомъ Лѣтописцѣ во второй части предлагаемаго изслѣдованія, когда приступимъ къ разсмотрѣнію историческихъ сочиненій Каріона Истомина.

Болѣе другихъ нашихъ предшественниковъ сдѣлалъ для біографіи Каріона и для бібліографіи его сочиненій г. *Шляпкинъ*, коего сочиненіе «Св. Димитрій Ростовскій и его время (1681 — 1709)» появилось послѣ напечатанія нашихъ статей о Каріонѣ и его сочиненіяхъ на страницахъ Чтеній въ Обществѣ любителей духовнаго просвѣщенія (именно въ 1891 г., Спб.). Въ «Приложеніяхъ» къ своей диссертациі подѣ пунктомъ IX онъ помѣстилъ особую замѣтку, подѣ заглавіемъ «Дополнительныя данныя къ біографіи Каріона», въ которой, по его словамъ, онъ приводитъ только то, что осталось неизвѣстнымъ намъ, при написаніи упомянутыхъ выше статей объ Истоминѣ. Мы уже имѣли случай говорить объ этой замѣткѣ г. Шляпкина на страницахъ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія въ статьѣ «Къ біографіи Каріона Истомина» (1891 г., августъ). Тогда мы замѣтили, что г. Шляпкинъ смѣшалъ *двухъ различныхъ Каріоновъ*, которые оба были иноками Чудовскаго монастыря.

Тѣмъ не менѣе его замѣтка оказала не малую пользу намъ, потому что авторъ ея пользовался такими источниками, которые намъ стали доступными лишь въ недавнее время, а нѣкоторые остались совершенно недоступными. Особенную важность имѣетъ напечатанное письмо Каріона къ митрополиту Новгородскому Іову, извлеченное изъ бумагъ И. А. Вахрамѣева.

Такъ какъ въ замѣткѣ г. Шляпкина смѣшаны два *Каріона*, то мы считаемъ необходимымъ здѣсь подробно указать, что изъ сообщеннаго имъ слѣдуетъ относить къ нашему Каріону, по прозвищу Истоминъ, и что къ другому Каріону, хотя также іеромонаху Чудовскаго монастыря, *но не Истомину*.

Все, начиная отъ словъ — «Каріонъ родился... до словъ: Въ 1681 году Каріонъ хотѣлъ бросить монашество... но его оставило посланіе извѣстнаго Каменевича-Рвовскаго» (стр. 76 — 77), относится не къ нашему Каріону. Отъ словъ: «Братъ Каріона... до конца этого предложенія — все относится къ нашему Каріону. Слѣдующія два предложенія: отъ словъ — Тогда же, въ 1681 году... до словъ — ... «для философіи до чтенія» — относятся къ другому Каріону. Слѣдующее затѣмъ предложеніе, гдѣ говорится о слѣдствіи надѣ епископомъ Смоленскимъ Симеономъ, слѣдуетъ отнести къ нашему писателю. Изъ всего остальнаго содержанія статейки надо исключить два предложенія — отъ словъ: «Въ 1690 г. Каріонъ»... до

словъ: «Таже дача и въ 205 (1694? вм. 1697)» (77 — 78 стр.), — не относящаяся къ Каріону Истомину.

Въ 1892-мъ году появилось изданіе г. Ровинскаго: «Букварь, изготвленный монахомъ Каріономъ Истоминымъ, для обученія царевича Алексѣя Петровича, въ 1692. Гравированъ Леонтіемъ Бунинымъ. С.-Пб. 1891 г. Г. Ровинскій до изданія букваря не разъ уже говорилъ о Каріонѣ Истоминѣ на страницахъ извѣстнаго своего труда «Русскія народныя картинки» [С.-Пб., 1881 г. II т., 483 стр.; IV т., 514 — 517 стр.; V т., 6 стр.]. Такъ какъ онъ въ названномъ только что сочиненіи описывалъ подробно букварь Каріона Истомина, то изданіе свое онъ не снабдилъ никакимъ предисловіемъ, отославъ читателей къ «Русскимъ народнымъ Картинкамъ». Всѣ вопросы, связанные съ воспроизведеннымъ имъ букваремъ Каріона и съ тѣми страницами «Русскихъ народныхъ картинокъ», на которыхъ онъ описываетъ букварь или упоминаетъ о немъ, изложены подробно въ нашей рецензій на изданіе его, помѣщенной на страницахъ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія (1891 г., августъ). Повторять здѣсь разъ нами высказанное не представляется необходимымъ, тѣмъ болѣе, что во второй части настоящаго изслѣдованія мы поговоримъ о букваряхъ Каріона Истомина подробно.

Въ самое послѣднее время появился второй выпускъ книги г. А. А. Титова: «Рукописи славянскія и русскія, принадлежащія дѣйствительному члену Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества И. А. Вахрамѣеву» (Москва, 1892 г.). Во II выпускѣ этой книги (№ 451) напечатано сочиненіе іеродіакона Тимооѣя Каменевича-Рвовскаго «Вертоградъ», стихотворное посланіе отъ 18 марта 1681 г. (7189 г.) къ падшему брату... іеродіакону же Каріону и монаху». Это посланіе сообщаетъ интересный случай изъ жизни Каріона Истомина.

Намъ слѣдовало бы упомянуть еще о такихъ сочиненіяхъ, какъ «Исторія русской словесности» г. Порфирьева и т. п., но мы оставляемъ ихъ въ сторонѣ, потому что указанія, въ нихъ заключающіяся, не даютъ ничего существенно-важнаго и заимствованы большею частью буквально изъ разсмотрѣнныхъ выше сочиненій разныхъ ученыхъ¹⁾.

Бросая взоръ на все сдѣланное нашими предшественниками, въ смыслѣ разъясненія личности и дѣятельности Каріона Истомина, мы ясно сознаемъ и неполноту, и сбивчивость, и неопредѣленность ихъ указаній; но не можемъ не принести имъ глубокой благодарности за ихъ указанія, потому что ихъ труды и замѣтки помогли намъ не только дополнить то, что найдено нами

1) Нѣкоторыя изъ этихъ и др. сочиненій будутъ указаны нами при дальнѣйшемъ изложеніи.

въ Сборникахъ Чудова книгохранилища, но навели насъ на мысль приняться за самую работу — разъяснить подробно жизнь и дѣятельность скромнаго іеромонаха, жившаго во второй половинѣ XVII и въ началѣ XVIII столѣтія. Сводя въ одно всѣ данныя о сочиненіяхъ Каріона Истомпна, которыя можно извлечь изъ Сборниковъ Чудова книгохранилища и изъ трудовъ нашихъ предшественниковъ, приписываемъ ему слѣдующія произведенія, при чемъ перечисленіе ихъ располагаемъ въ хронологическомъ порядкѣ по годамъ.

Годъ 1680. Въ этомъ году написано въ декабрѣ мѣсяцѣ слово па т.: «Бдите убо на всяко время молящеся».

Въ 1681 году: 30-го января написано слово па т.: «Яко видѣста очи моя спасеніе».. Въ томъ же году написана Книга привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ. 12-го ноября того же года написано стихотворная молитва для цар. Софіи.

Годъ 1682: 25 іюля написаны стихи на вѣпчаніе царскими вѣнцами царей Іоанна и Петра Алексѣевичей, а 12 ноября Стихотворная просьба царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ о заведеніи науки совершенной¹⁾.

Годъ 1683: 28 іюня написана Книга Вразумленіе посвященная царю Петру Алексѣвичу. Перевелъ съ греческаго Чинъ сочиненія и освященія мѣра.

Годъ 1684: Извѣстіе о раскольникахъ²⁾.

Годъ 1685: въ началѣ года написанъ отчетъ по дѣлу о Симеонѣ, епископѣ Смоленскомъ.

Годъ 1686: Имя Новое, посвященное патріарху Іоакиму [п 10 марта письмо Бориса Алексѣевича Голицына къ архидіакону Антошію Прокоповичу; въ ноябрѣ митр. Варсоноія къ митр. Кіев. Гедeonу].

Годъ 1687: 1) въ январѣ Боговидная любовь и предисловіе къ ней, въ которомъ обращается къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ; 2) февраля 20 — слово па т.: «Егда услышите брани и нестроенія»...; 3) 21 февраля — слово па т.: «Да будетъ воля твоя»...; 4) Стихи: Подпись па иконахъ въ свиткахъ. [Замѣтка въ мартѣ о пожертвованіи патріарха въ Воскресенскій Борисовскій монастырь].

Годъ 1688: 23 ноября Слово па т.: «Предзрѣхъ Господа предо мною выну»...

1) Кромѣ того, въ этомъ же году онъ писалъ, по всей вѣроятности, посланія отъ лица патр. Іоакима гетману Самойловичу (3 марта), въ Брянскій Успенскій монастырь (3 марта) и снова Самойловичу (14 мая), Донскимъ казакамъ (въ ноябрѣ).

2) Въ январѣ нап. посланіе отъ Іоакима патр. ктитору Межигорской обители Максиму Васильковскому.

Годъ 1689: 1) Поэма на бракъ Петра Алексѣевича съ Евдокією Лопухиною; 2) 11 мая слово на т.: «Вострубите, вострубите»...; 3) 19 мая слово на т.: «Молитесь другъ за друга»... 4) въ іюлѣ Стихи царю Петру Алексѣвичу; 5) 31-го іюля стихи на поднесеніе молитвы женѣ Василія Васильевича Голицына Евдокіи Іоанновнѣ; 6) 4 августа стихи поздравительные великой княжнѣ Евдокіи Ѳеодоровнѣ; 7) 26 августа въ стихахъ житіе Адріана и его супруги Наталіи, съ поздравленіемъ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ; 8) въ ноябрѣ Стихи краткаго изъясненія о смерти Евдокіи, супруги Дмитрія Іоанновича Донского; 9) Стихи на изъясненіе Крымскаго похода; 10) Стихи на Рождество Христова. Кромѣ того, послѣ 25 мая написаны — Стихи на смерть Тарасія Овчинена и «Увѣщаніе о еже како церкви Божіи строити». [Кромѣ того, писаны нѣкоторыя грамоты Патр. Іоакима].

Годъ 1690: 1) въ февралѣ Стихи поздравительные по случаю рожденія у царя Петра Алексѣевича сына Алексѣя Петровича; 2) 18 февраля Стихи на рожденіе царевича Алексѣя Петровича; 3) Послѣ 17-го марта стихи на гробъ патр. Іоакима и извѣстіе о его смерти; 4) 29 мая стихотворное привѣтствіе царю Іоанну Алексѣвичу въ день рожденія его дочери княжны Ѳеодосіи Іоанновны; 5) 14 іюля стихотворное переложеніе 32-го нравоученія Бесѣдъ І. Златоустаго на Евангеліе Іоанна—о необходимости всякому имѣть евангеліе; 6) 29 іюня Стихи — привѣтство въ первое лѣто рожденія царя Петра Алексѣевича; 7) въ августѣ Книга Стамна; 8) 24 декабря — дѣло о чудесахъ отъ мощей Герасима въ Вологдѣ. Кромѣ того, въ январѣ написаны стихи на гробѣ іеромонаха Чудовскаго Ѳеодосія, а въ маѣ стихи на гробѣ княгини Ирины Васильевны Трубецкой; посланія патр. Іоакима, грамота патр. Адріана.

Годъ 1691: Въ этомъ году не написано ни одно болѣе или менѣе обширное сочиненіе, но за то въ этомъ году Каріономъ написано нѣсколько писемъ разнымъ лицамъ. Такъ, въ маѣ писаны письма къ Досифею и гетману Мазепѣ отъ лица патр. Адріана; 13 іюля извѣстіе о смерти подьячаго Василія Клобукова; 31-го октября письмо митр. Варлааму отъ лица патр. Адріана; 19-го ноября — письмо митр. Казанскому Маркеллу отъ лица кн. Прозоровскаго. [Замѣтка о казни С. Медвѣдева]; воззваніе священника храма Успенія на Лубянкѣ.

Годъ 1692: 1) Переводъ сочиненія Юлія Фронтинна римскаго сенатора, о случаяхъ военныхъ; 2) 27-го марта стихи въ день Воскресенія Христова съ привѣтствіемъ царевнѣ Наталіи Алексѣевнѣ; 3) 30 мая привѣтство царю Петру Алексѣвичу во 2-ой годъ его жизни; 4) въ мартѣ Букварь и предисловіе къ нему для царицы Наталіи Кирилловны; 5) 1-го сентября привѣтство стихотворное царицѣ Мароѣ Матвѣевнѣ, бывшей супругѣ Ѳеодора

Алексѣевича, въ день ея ангела; 6) 14-го октября Привѣтство стихотворное царпцѣ Парасковіи Ѳеодоровнѣ, супругѣ царя Іоанна Алексѣевича, въ день ея рожденія; 7) 24 ноября Стихи о св. великомученицѣ Екатеринѣ для царя Іоанна Алексѣевича и Прасковіи Ѳеодоровнѣ; 8) 3 декабря — Похвальное поздравленіе царевнѣ Татьянѣ Михайловнѣ; 9) 13 декабря стихи на освященіе храма Рождества Христова въ Воскресенскомъ монастырѣ. Кромѣ того, въ этомъ году написано нѣсколько писемъ, напимѣръ, въ январѣ — письма митр. Казанскому Маркеллу отъ лица іерея Іакова Іоаннова, отъ кн. Прозоровскаго и отъ неизвѣстнаго.

Годъ 1693: 1) Извѣстіе о томъ что для Муромскихъ святыхъ сдѣлана новая рака (въ январѣ мѣсяцѣ написано); 2) послѣ 18 марта пзвѣстіе о смерти Васы Іоанновны Строгановой; 3) 16 марта списанъ Букварь для царицы Прасковіи Ѳеодоровны; 4) послѣ 25 сентября запись о смерти Елены Истоминой; 5) послѣ 5 сентября запись о смерти монаха Іова; 6) въ октябрѣ Акаонстъ царевичу Алексѣю Петровичу; 7) въ ноябрѣ Эдемъ для царевича Алексѣя Петровича; 8) въ декабрѣ Екклесія для него же. Писаны были и письма отъ лица Прозоровскаго Маркеллу и гетману Мазепѣ (съ припискою Кар. Истомина); въ ноябрѣ къ Маркеллу; въ декабрѣ посланія патр. Адріана митр. Варлааму, патр. Іерусалимскому Досифею.

Годъ 1694: 1) Послѣ 26 января стихи цар. Наталіи Кирпловичѣ; 2) Предисловіе къ Букварю, пзданному въ Москвѣ въ этомъ же году; Полюсь; Сладость умнословной души — переводъ съ бѣлорусскаго для царевны Наталіи Алексѣевнѣ. Въ этомъ году писано было много писемъ: отъ лица патр. Адріана — архіепископу Черниговскому Ѳеодосію, митр. Кіевскому Варлааму (въ январѣ), Мазепѣ (въ маѣ), архіеп. Константинопольскому Діонисію (въ іюнѣ), патр. Іерусалимскому Досифею, царю Петру Алексѣевичу, митр. Астраханскому Савватию (въ сентябрѣ); отъ лица кн. Прозоровскаго — гетману Мазепѣ (въ февралѣ и іюнѣ), митр. Ростовскому и Ярославскому Іоасафу (4 іюня); митр. Суздальскому и Юрьевскому Іларіону (въ іюнѣ), Францу Яковлевичу Лефорту (4 іюня). Кромѣ того, 28 августа написано Воззваніе отъ лица архимандрита Снасскаго монастыря.

Годъ 1695: 1) въ мартѣ Акаонстъ царпцѣ Прасковіи Ѳеодоровнѣ; 2) до 30 іюля слово для патр. Адріана по новоду событій подъ Азовомъ; 3) 26 іюня Слово на т.: «Велчитъ душа моя Господа»...; 4) въ сентябрѣ Книга письменъ по азбукѣ, а въ октябрѣ разныя замѣтки въ азбуку¹⁾; 5) указъ государя о мѣстахъ для ключарей при торжественномъ богослуженіи; 6) Служба и житіе св. Іоанна Воина. Кромѣ того, написаны для патр.

1) Это такъ называемый Большой Букварь Каріона, изданный въ 1696 году.

Адріана: въ мартѣ Грамота монастырю Черниговскому Ильинскому объ учрежденіи архимандріи вмѣсто игуменства; въ сентябрѣ письмо Калипикѹ, архіепископу Константинопольскому; въ маѣ 2 письма митр. Кіевскому Варлааму; 31-го іюля письмо царю Петру подъ Азовъ; въ іюлѣ письмо Аонасію, архіеп. Холмогорскому и Важскому. 13 іюля письмо митр. Новгородскому Евѳимію; 31 іюля письмо кн. Бор. Алекс. Голицыну; въ августѣ письмо бояр. Бор. П. Шереметьеву; въ сентябрѣ письмо гетману Мазепѣ. Писаны письма отъ лица царицы Евдокіи Ѳеодоровны царю Петру (4 іюля); отъ лица кн. Прозоровскаго Евѳимію, митр. Новгородскому и Великолуцкому (въ іюлѣ) и 31 іюля отъ лица царя Іоанна Алексѣевича царю Петру Алексѣевичу; въ ноябрѣ отъ неизвѣстнаго митр. Казанскому Маркеллу. Наконецъ писаны: послѣ 17 декабря извѣстіе о смерти окольничаго Тимофея Борисовича Юшкова, послѣ 18 ноября стихи на гробъ дѣяка Порфирія Трофимовича Сѣмепникова и въ декабрѣ извѣстіе объ устроеніи иконы Богородицы и І. Христа дворяниномъ Тимоѳеемъ Андреевичемъ Андреевымъ.

Годъ 1696: 1) въ январѣ Домострой (лучше — глава изъ Домостроя); 2) стихи на гробъ окольничаго Іоанна Іоанновича Чаадаева послѣ 29 января; 3) послѣ 29 января извѣстіе о смерти царя Іоанна Алексѣевича; 4) въ февралѣ — просьба о помощи отъ лица Симеона, игумена Никольскаго Перервинскаго монастыря; 5) послѣ 6 іюня — извѣстіе о смерти кн. Василя Михайловича Куракина, 6) послѣ 27 сентября извѣстіе о смерти стольника Іоанна Андр. Бутурлина. И въ этомъ году много писано для патр. Адріана: 10 мая письмо Петру Великому подъ Азовъ, въ іюнѣ письмо Митрофану, еп. Воронежскому, 27 іюля письмо бояр. Ал. Сем. Шенну, 26 іюня письмо Аонасію, архіеп. Холмогорскому, въ іюлѣ письмо Кіевскому митр. Варлааму, (вѣроятно въ августѣ) письмо гетм. Мазепѣ о Катихизисѣ, въ августѣ письмо І. Максимовичу о томъ же Катихизисѣ, 1-го августа письмо царю Петру, 2 августа грамота Силѣ, намѣстнику обители Новопечерской Брянской, въ декабрѣ письмо Бор. Іоан. Прозоровскому и митр. Кіевскому Варлааму. Кромѣ того, писаны письма отъ лица Прозоровскаго — Иларіону, митр. Псковскому и Изборскому (въ мартѣ) и переписано 10 сентября письмо царя Петра къ патр. Адріану изъ Амстердама.

Годъ 1697: бѣденъ болѣе или менѣе обширными сочиненіями; все написанное Каріономъ въ этомъ году сводится къ письмамъ, грамотамъ и извѣстіямъ¹⁾. Вотъ перечень всего написаннаго по мѣсяцамъ: 1) въ ян-

1) Если бы подтвердилось документами извѣстіе архим. Леониды, то въ этомъ году Каріонъ написалъ Житіе Аанасія І, преподобнаго игумена Серпуховскаго Высоцкаго монастыря.

варѣ — письмо П. Прозоровскаго Іову, митр. Новгородскому; 2) послѣ 17 января — извѣстіе, что послѣ смерти архіеп. Черниговскаго Θεодосія избранъ на его мѣсто І. Максимовичъ; 3) въ январѣ письмо патр. Адріана гетм. Мазепѣ о поставленіи въ архіепископы Черниговскіе І. Максимовича; 4) 28 февраля грамота отъ лица патр. Адріана на просьбу Каллиста, игумена Полоцкаго Богоявленскаго монастыря, и Θεофана, игумена Марковскаго Витебскаго монастыря; 5) 25 февраля приказъ боярину П. І. Прозоровскому насчетъ недопущенія въ продажу Кирилла Транквиліона; 6) въ февралѣ письмо Іоанна Трубецкаго митр. Казанскому Маркеллу; 7) 16 марта письмо Тихона, митр. Сарскаго и Подонскаго, господину Имератинской земли Арчилу; 8) послѣ 4 мая извѣстіе и стихи по случаю смерти стольника Мих. Петровича Челищева; 9) Духовное завѣщаніе патр. Адріана; 10) въ августѣ письмо патр. Адріана бояр. А. С. Шеину; 11) 8 сентября письмо патр. Адріана Кіев. митр. Варлааму; 12) 19 сентября письмо атамана Низоваго войска запорожскаго Григорія Яковлева; 13) въ сентябрѣ письмо патр. Адріана Арсенію, патр. Славяносербскому; 14) Посланіе (отъ неизвѣстнаго) благодарственное и хвалительное за украшеніе храма; 15) 15 октября письмо патр. Адріана царю Петру; 16) въ декабрѣ письмо патр. Адріана митр. Казанскому Маркеллу.

Годъ 1698. Написанное въ этомъ году представляется въ такомъ видѣ: 1) въ январѣ письмо Сампсону, митр. Астраханскому; 2) въ январѣ грамота Тихона, митр. Сарскаго и Подонскаго, объ учрежденіи степеней обителямъ; 3) въ январѣ письмо кн. Прозоровскаго Іову, митр. Новгородскому; 4) 1-го февраля письмо патр. Адріана архіеп. Черниговскому Іоанну Максимовичу; 5) въ февралѣ письмо тому же Іоанну отъ схимонахини Евдоксы Челищевой; 6) въ февралѣ письмо отъ неизвѣстнаго митр. Новгородскому Іову; 7) 1-го февраля письмо патр. Адріана св. Димитрію Ростовскому; 8) 1-го февраля письмо патр. Адріана гетм. Мазепѣ; 9) послѣ 22 февраля извѣстіе о смерти игумена Сергія; 10) въ мартѣ отрывокъ изъ грамоты о томъ, чтобы Іоасафъ, архимандритъ монастыря Добраго, имѣлъ въ Сарской епархіи первую степень; 11) послѣ 2 марта извѣстіе о смерти іером. Тимоосея; 12) въ апрѣлѣ запись о печатаніи кн. Евангелія; 13) предъ 11 іюня слово по поводу стрѣleckаго бунта и рѣчь къ боярину Шеину; 14) послѣ 27 іюля извѣстіе о смерти іеродиакона Θεофана; 15) въ іюлѣ указъ государя купцу Грудцыну о покупке бумаги; 16) письмо патр. Адріана тому же купцу и о томъ же; 17) апрѣля 30 и мая 10 письмо патр. Адріана архимандриту Кіевопечерской лавры Іоасафу Краковскому; 18) 30 апрѣля письмо монаха Герасима тому же І. Краковскому; 19) грамота патр. Адріана монастырю св. Николая Перервинскому на угодья; 20) 23 сентября посланіе Іоасафа, митр. Псковскаго, къ своей

наствѣ; 21) письмо того же Іоасафа воеводѣ Кир. Алексѣвичу Нарышкину; 22) въ сентябрѣ письмо патр. Адріана Іову, митр. Новгородскому; 23) 13 поября письмо патр. Адріана атаману Яковлеву.

Годъ 1699. 1) 3 марта перевелъ Греческій лѣтописецъ для царевича Алексѣя Петровича; 2) передъ 13 іюля — Слово по поводу стрѣleckаго бунта; 3) Веселеилъ; 4) послѣ 17 сентября стихи на гробъ жены боярина Ѳед. Михайловича Волконскаго. Кромѣ того, въ этомъ же году писаны: 1) письмо п. Адріана къ Кіевскимъ жителямъ; 3) въ январѣ грамота п. Адріана іеродіакону Іоасафу Булгакову; 4) въ апрѣлѣ грамота п. Адріана Кіев. митр. Варлааму; 5) 28 іюня и 20 іюля письма п. Адріана боярину Шеину; 6) донесеніе п. Адріана царю Петру объ іерод. Іоасафѣ Булгаковѣ; 7) въ сентябрѣ письмо Аѡанасію, архіеп. Холмогорскому; 8) въ сентябрѣ письмо кн. П. Прозоровскаго тому же Аѡанасію; 9) 2-го сентября письмо патр. Адріана Митрофану Воронежскому.

Годъ 1700: 1) Ариметика; 2) 18 августа слово на т.: «Братіе, бодрствуйте, стойте въ вѣрѣ»...; 3) Послѣ 15 октября извѣстіе и стихи на гробъ патр. Адріана; 4) послѣ 4 октября стихи на гробъ жены стольника Григорія Петров. Зиновьева; 5) послѣ 30 декабря (списокъ съ указа) указъ отъ лица царя Петра о томъ, чтобы монахамъ и монахинямъ вмѣсто вотчинъ давать опредѣленное количество денегъ и хлѣба; 6) (въ томъ же декабрѣ, вѣроятно) поздравленіе отъ лица патр. Адріана съ новымъ 1701 годомъ цар. Петра, царев. Алексѣю Петровичу и царевнѣ Наталіи Алексѣевнѣ. Кромѣ указаннаго, писаны: 1) въ январѣ письмо Ал. Нарышкина царевичу Алексѣю Петровичу; 2) въ томъ же январѣ еще два письма царевичу Алексѣю отъ того же Нарышкина; 3) въ февралѣ письмо патр. Адріана Кіев. митр. Варлааму; 4) въ февралѣ письмо п. Адріана іеромон. Аѡанасію присланному изъ Кіевопечерской Лавры намѣстникомъ въ Новопечерскій Брянскій монастырь; 5) 1-го апрѣля письмо поздравительное по случаю Пасхи отъ лица п. Адріана царю Петру; 6) 1 апрѣля письмо п. Адріана Т. И. Стрешневу; 7) 1 апрѣля письмо п. Адріана А. Д. Меншикову; 8) 7 апрѣля письмо п. Адріана царю Петру.

Годъ 1701: Въ этомъ году написано мало: 1) письмо отъ лица неизвѣстнаго Аѡанасію, архіеп. Холмогорскому; 2) Стихи на ереси; 3) послѣ 4 февраля извѣстіе о смерти Павла, митр. Сибирскаго; 4) указъ царя Петра о монахахъ.

Годъ 1702: 1) Извѣстіе о смерти стольника Іоанна Андреевича Вельяминова-Зернова (послѣ 9 февраля); 2) указъ царя Петра отъ 10 марта относительно браковъ; 3) послѣ 19 апрѣля замѣтка о походѣ царя Петра къ городу Архангельску; 4) замѣтка о постройкѣ храма въ Астрахани.

Годъ 1703: 1) Письмо Ив. Мусина царю Петру (13 мая); 2) замѣтка о томъ, что далъ книгу «обходъ святыхъ во все лѣто» Стефанидѣ Іоанновнѣ Филатьевой (въ стихахъ), и о томъ, что святцы и два букваря студенту изъ Кіева Симеону Прибыловичу.

Годъ 1704: въ декабрѣ Стихи «Въ клеймо въ посолской приказъ подъ икону». Служба чудотворцу Донату по прошенію боярина Никиты Іоанновича Іакинфова.

Годъ 1705: стихотворное письмо Димитрію Ростовскому.

Годъ 1706: въ октябрѣ «извѣщеніе о иконѣ Богородицы».

Годъ 1707: 1) послѣ 7 февраля стихи на гробъ жены стольника Іоанна Борисовича Зубова; 2) въ мартѣ Служба съ акаѳистомъ Іпатію Гагрскому и 3) въ разныя числа мая различныя замѣтки. Въ октябрѣ написалъ, по просьбѣ Григорія Осетрова «Извѣщеніе».

Годъ 1708: 26 марта слово на т.: «Чудо быхъ многимъ».

Годъ 1711: Служба блаженному кн. Даніилу.

Годъ 1717: Слово объ иконахъ Оковецкихъ.

Кромѣ отмѣченныхъ годами сочиненій, Каріону Истомину принадлежатъ многія другія сочиненія, время написанія которыхъ или совсѣмъ неизвѣстно, или можетъ быть указано только приблизительно. Таковы: 1) нѣсколько словъ или проповѣдей¹⁾; 2) Стихи царевнѣ Софіи; 3) Отрывки изъ Грамматикъ и самая грамматика; 4) Отрывки изъ Катихизиса; 5) Стихи воспоминать смерть; 6) переводъ двухъ словъ Леонтія Карповича; 7) переводъ нѣкоторыхъ главъ изъ Римскихъ дѣяній; 8) переводъ сказанія Іеронима объ Іудѣ; 9) записки о написанныхъ и поднесенныхъ разнымъ лицамъ царской фамиліи книгахъ; 10) Созерцаніе или такъ называемыя записки С. Медвѣдева; 11) Лѣтописецъ (находящійся въ библіотекѣ арх. Леонида)²⁾; 12) Описаніе Чудесъ Лаврентія юродиваго; 13) Акаѳистъ страстямъ Христовымъ; 14) Просительное письмо Теофана Истомина; 15) Стихи на Воскресеніе Хр. и на Успеніе Богородицы; 16) Рѣчи къ Наталіи Алексѣевнѣ и Алексію Петровичу, при поднесеніи имъ книги Сладость.

1) Напримѣръ, Слово противъ еретиковъ.

2) Зубовскій приписываетъ Каріону еще два поученія: 1) Слово еже не кланяися и о бездождіи и о покаяніи и 2) Сл. на т.: «Труси же велицы по мѣстомъ и глади и пагубы будутъ»... Непер. Сб. Синод. библи. № IV, лл. 345—48 и 349—53.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Біографія Каріона Истомина-Заулонскаго.

ГЛАВА I.

Приступая къ описанію жизни Каріона Истомина, должно сознаться, что о ней не дошло до насъ многочисленныхъ и полныхъ извѣстій. Въ этомъ случаѣ онъ раздѣляетъ общую судьбу многихъ дѣятелей второй половины XVII-го столѣтія, каковы — Епифаній Славинецкій, Симеонъ Полоцкій, Сильвестръ Медвѣдевъ, Чудовскій инокъ Евѣимій и многіе другіе.

Въ то время, когда жилъ и дѣйствовалъ Каріонъ Истоминъ, не было еще въ обычаѣ собирать свѣдѣнія о жизни дѣятелей на поприщѣ литературы и просвѣщенія вообще, и получить ихъ можно было бы изъ такихъ трудовъ, какъ собственноручныя записки того или другого писателя второй половины XVII-го столѣтія. Но послѣдніе, по большей части монахи, смотрѣли на попытку написать свою автобіографію, какъ на проявленіе суетнаго тщеславія. Иначе трудно объяснить, почему у Каріона Истомина, любившаго такъ много писать и оставившаго много біографическихъ записей о разныхъ современникахъ свѣтскаго и духовнаго сана, не явилось желанія передать въ прозѣ или стихахъ подробности своей жизни и дѣятельности.

Въ виду сказаннаго, единственными источниками для біографіи его слѣдуетъ признать замѣтки и письма, сохранившіяся среди его сочиненій въ трехъ сборникахъ Чудовской бібліотеки¹⁾. Дополненіемъ къ нимъ являются документы архива Московскаго печатнаго двора и «Розыскныя дѣла» о Ѳеодорѣ Шакловитомъ и его сообщникахъ.

Необходимо однако замѣтить, что біографическія свѣдѣнія, заключающіяся въ вышеназванныхъ источникахъ, отличаются неполнотою и отрывочностью. Поэтому, при описаніи жизни Каріона, нельзя обойтись безъ нѣкоторыхъ, болѣе или менѣе вѣроятныхъ, предположеній, равно какъ непз-

1) Подробное описаніе этихъ сборниковъ см. въ приложеніяхъ къ 1 части настоящаго изслѣдованія.

бѣжно должны остаться въ предлагаемомъ біографическомъ очеркѣ многіе пробѣлы, тѣмъ болѣе, что съ перваго же шага при ознакомленіи съ жизнью этого писателя приходится считаться съ нѣкоторыми запутанными вопросами.

Однимъ изъ такихъ вопросовъ является слѣдующій. Во второй половинѣ XVII-го и въ началѣ XVIII-го вв. извѣстно нѣсколько дѣятелей, *носящихъ имя Каріона*. Спрашивается: который изъ нихъ именно тотъ Каріонъ, сочиненія котораго заключаются въ упомянутыхъ выше сборникахъ Чудовскаго книгохранилища?

Вотъ какъ рѣшался этотъ вопросъ нашими предшественниками.

Въ «Азбучномъ указателѣ именъ русскихъ дѣятелей» (ч. I, А — Л, стр. 380, «Сборникъ Имп. Русскаго Истор. Общ.» Сиб. 1887 г.) называются два Каріона: «Каріонъ (Истоминъ) изъ чтецовъ, 1683 — 1690 г. іеродіаконъ, справщикъ Московскаго печатнаго двора, потомъ іеромонахъ». Другой Каріонъ — игуменъ и первый архимандритъ Калужскаго Лаврентьева монастыря (1698 † 1722 г. 26-го января). Впрочемъ, эти два Каріона въ «Азбучномъ указателѣ» отождествляются.

Г. Мурко въ статьѣ «Zur russischen Literaturgeschichte» упоминаетъ о другѣ Тимофея Каменевича-Рвовскаго Каріонѣ¹⁾. Г. Каптеревъ въ статьѣ «О греко-латинскихъ школахъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ, до открытія Славяно-греко-латинской Академіи» называетъ чудовскаго іеродіакона, а потомъ іеромонаха Каріона, посланнаго въ 1681 г. патріархомъ Іоакимомъ «въ кіевскіе школы для философскіе науки»²⁾.

Кромѣ того, въ Чудовскомъ сборникѣ № ¹⁰⁰/₃₀₂, на л. 149, называется *Каріонъ Курскій*, которому 28-го іюня 1707 г. неизвѣстнымъ дано взаймы 40 алтынъ. Наконецъ, въ другомъ сборникѣ того же монастыря (№ ⁹⁸/₃₀₀, л. 461) находится извѣстіе, что послѣ 17-го января (или же въ этотъ день) 1697 г. архіереи поставили въ архимандриты Симонова монастыря *Каріона Заболонскаго*.

Ясно, что изъ всѣхъ названныхъ выше *Каріоновъ* одинъ, носившій фамилію *Истоминъ*, есть нашъ писатель. — Который-же?

Несомнѣнно, что *Каріонъ Заболонскій*, названный въ сборникѣ № ⁹⁸/₃₀₀, есть нашъ писатель, потому что подъ предисловіемъ къ «Малой грамма-

1) «Der Diacon des Cholopjij monastyrj an der Mündung der Mologa in die Wolga, Timofej Kamenevič Rvovsky, von dem wir 2 Chroniken und zwei «Slova» haben, bekannt im J. 1680 und beendte im März 1681 ein Poslanije (Sendschreiben) an seinem Freund Karion, von dem er erfahren hatte, dass er den Mönchsstand verlassen will...» (Archiv für slavische Philologie. 1889, zwölfte B., s. 237).

2) См. «Годичный актъ въ Московской духовной академіи 1-го октября 1889 г.», стр. 13, примѣчаніе 10, гдѣ приведена сказка Каріона, сообщающая біографическія свѣдѣнія о немъ.

тикѣ», сочиненной для царевича Алексѣя Петровича, Каріонъ Истоминъ подписался: «послѣдній рабъ и всегдашній мѣтвенникъ, іеромонахъ Каріонъ Забулонскій»¹⁾.

Ничего нельзя имѣть и противъ отождествленія *Каріона Курскаго*, о которомъ говорится въ Чудовскомъ сборникѣ № $\frac{100}{302}$, съ нашимъ писателемъ, потому что послѣдній дѣйствительно происходилъ изъ города Курска, а прозванія по мѣсту происхожденія весьма обычны не только въ XVII-мъ столѣтіи (ср. Симеонъ *Полоцкій* — изъ Полоцка). О нашемъ же писателѣ говоритъ и г. Мурко, потому что Каріонъ Истоминъ переписывался съ Камневичемъ-Рвовскимъ, о чемъ будетъ сказано въ своемъ мѣстѣ. Едва ли также не правъ «Азбучный указатель», отождествляя двухъ названныхъ имъ Каріоновъ, по крайней мѣрѣ у насъ нѣтъ фактовъ, которые противорѣчили бы этому отождествленію. Во всякомъ случаѣ, первый Каріонъ «Азбучнаго указателя» несомнѣнно есть нашъ писатель.

Что касается Каріона, свѣдѣнія о которомъ сообщаетъ г. Каптеревъ, то онъ — другое лицо, младшій современникъ нашего писателя.

Изъ фамиліи Истоминыхъ извѣстенъ по нашимъ источникамъ не одинъ Каріонъ.

Въ Чудовскомъ сборникѣ № $\frac{100}{302}$, на л. 149, находится извѣстіе о монахѣ *Ипполитѣ* Истоминѣ, которому 27-го мая 1707 г. были посланы въ Молченскую пустынь съ какимъ-то Герасимомъ Курдюмовымъ — оелонъ, стихарь, мантия, камлавка, клобукъ и кievское сукно на рясу. Въ томъ же сборникѣ (обор. л. 136) читаемъ челобитную Ивашки Истомина царямъ Иоанну Алексѣевичу и Петру Алексѣевичу о дозволеніи ему быть въ площадныхъ подьячихъ²⁾.

Въ сборникѣ того же монастыря № $\frac{98}{300}$ (обор. л. 284) читаемъ: «Зѣвлѣта мѣа септемвриа подъ кѣд число, внощи, в пятомъ часу, по второй четверти, на воскресный день, преставися раба Божія схимонахиня Елена Истомина давідова дщерь, успе о Господѣ мирно и надежно, церковнымъ совершенствомъ. в царствующемъ градѣ москвѣ, в монастырѣ святаго пророка Іоанна Крестителя и предтечи Господня, вѣже на Кулижкахъ, внем же обпятають постницы, и втой день недѣльный тамо погребено бысть тѣло ея противу келліи, вней же обиташе, сиею же лежптъ, купно въ своемъ гробѣ, жительствующая втой келліи схимонахиня Іулига старица. А отъ рожденія

1) Подпись не совсѣмъ ясна, такъ что можно послѣднее слово прочесть и «Забублонскій».

2) «Царемъ Государемъ и великимъ княземъ Іоанну Алексѣевичу, Петру Алексѣевичу всея вел. и мал. и бѣл. росіи самодержцемъ бьетъ челомъ холопъ вашъ Ивашка Истоминъ — пожалуйте меня холопа вашего, велите, государи, мнѣ быть в площадныхъ подьячшкихъ у вашего великихъ государей дѣла Московскаго стана. Цари Государи, смилуйтеся».

лѣтъ своихъ Елена скончалася семидесяти трехъ. Первое имя бысть Евдокія: марта ̅Ϟ̅. Изъ этого извѣстія узнаемъ, что въ ночь подъ 24-е сентября 1693 года умерла схимонахиня Елена (въ мірѣ Евдокія) Истомина.

Наконецъ, въ Чудовскомъ сборникѣ № $\frac{99}{301}$ (л. $\frac{373}{363}$ — обор. л. $\frac{380}{370}$) сохранилось «Просительное писаніе» къ православнымъ о пожертвованіи на постройку церкви во имя Рождества Пресвятой Богородицы и угодника Николая. Подъ этимъ «Просительнымъ писаніемъ» находится слѣдующая подпись: «грѣшный Теофанъ Истоминъ, строитель Троицкаго монастыря липновскія пустыни со сожителемъ братією Бога моля и милости у васъ христовяменитыхъ людей прося челомъ бью».

Изъ «Розыскныхъ дѣлъ» о Ѳеодорѣ Шакловитомъ и его сообщникахъ узнаемъ отчасти свѣдѣнія о лицахъ изъ фамиліи Истоминныхъ, отчасти же такія, которыя дополняютъ собою то, что извѣстно изъ черновыхъ бумагъ Каріона. Отсюда узнаемъ слѣдующее о родѣ Истоминныхъ: у Каріона былъ старшій братъ по имени Гавріилъ, который служилъ въ Курскѣ въ подьячыхъ; этотъ Гавріилъ женился въ Курскѣ же на сестрѣ Сильвестра Медвѣдева Дарьѣ и имѣлъ отъ нея троихъ дѣтей: Ивана Большаго, Ивана Меньшаго и дочь Авдотью (т. I, стлб. 1057 — 1062). Приведенная выше челобитная царямъ Іоанну и Петру Алексѣевичамъ писана, очевидно, отъ лица Ивана Большаго Истомина¹⁾.

Упоминается въ «Розыскныхъ дѣлахъ о Ѳ. Шакловитомъ» и схимонахиня Елена Истомина, при чемъ Иванъ Большой называетъ ее *своею бабкою* (...«а жилъ въ Ивановскомъ монастырѣ у бабки своей старицы Елены Истоминой»). Слѣдовательно, Елена (Евдокія) Истомина была матерью Гавріила и Каріона (ibid. стлб. 519—523).

Сводя во едино свѣдѣнія нашихъ источниковъ, можно сказать, что Каріонъ (мірскаго имени его не знаемъ) Истоминъ родился въ городѣ Курскѣ²⁾, въ семьѣ, которая едва ли принадлежала къ разряду знатныхъ. Правда, мы ничего не знаемъ объ отцѣ Каріона; но, судя потому, что братъ Каріоновъ Гавріилъ былъ подьячимъ³⁾, что самъ Каріонъ сперва былъ простымъ іеродіакономъ и служилъ чтецомъ на Печатномъ дворѣ, едва ли будетъ ошибкою высказанное выше предположеніе, что по рожденію онъ не принадлежалъ къ «людямъ породнымъ».

1) Не носилъ ли одинъ изъ этихъ Ивановъ Истоминныхъ въ послѣдствіи монашескаго имени Ипполитъ?

2) Въ письмѣ къ Іову, митроп. Новгородскому, Каріонъ говоритъ, между прочимъ: «моего града Курска».

3) Г. Оглобинъ въ ст. «Происхожденіе провинціальныхъ подьячихъ» признаетъ вполне истиннымъ показаніе князя Курбскаго о происхожденіи подьячихъ, что избирались они «не отъ шляхетскаго роду, ни отъ благородна, но паче отъ поповичевъ, или отъ простого всенародства». (Журн. Мин. Нар. Пр., 1894, сентябрь, 121 стр., 146—147).

Отецъ Каріона назывался *Истома*, по фамиліи Заулонскій или Заболонскій. Но дѣти его оставили фамилію отца (или, по крайней мѣрѣ, употребляли ее рѣдко) и называли себя по отчеству *Истоминными*. Подобное явленіе было не рѣдкостью въ XVII-мъ столѣтіи, судя по тому, напримѣръ, что и Ѳеодоръ Поликарповъ называлъ себя по отчеству, совершенно оставивъ свою фамилію Орловъ (см. мою монографію «Ѳеодоръ Поликарповичъ Поликарповъ-Орловъ, директоръ Московской типографіи». Журн. Мин. Нар. Просв., 1894 г., сентябрь, стр. 6). Больше мы ничего не знаемъ о родителяхъ нашего писателя. Если позволительно признать вполне вѣроятнымъ положеніе, что въ XVII-мъ столѣтіи, какъ и нынѣ у простыхъ и средняго состоянія людей, старшій сынъ наследовалъ занятіе отца, то можно допустить, что Истома Заболонскій служилъ подьячимъ.

Мать Каріона звалась Евдокіею и, вѣроятно, овдовѣвъ, поступила схимонахинею въ Московскій Ивановъ монастырь, гдѣ и скончалась въ 1693 году.

Такъ какъ въ годъ смерти ей было 73 года, то можно *приблизительно* опредѣлить время рожденія Каріона Истомина. Допуская, что Евдокія вышла замужъ за Истому Заболонскаго не позднѣе 16 лѣтъ (потому что русскіе въ XVI-мъ и XVII-мъ вв. женили сыновей и выдавали замужъ дочерей рано¹⁾), и зная, что Каріонъ не былъ первенцемъ, можно отнести время рожденія его *къ концу четвертаго десятилѣтія* XVII-го вѣка. Итакъ Каріонъ былъ немногимъ старше своего земляка, а затѣмъ, благодаря женитьбѣ брата, и родственника—Сильвестра Медвѣдева, родившагося, какъ свидѣтельствуется недавно напечатанная записъ, 27-го января 1641 года²⁾.

Если высказанное выше предположеніе о томъ, что Истома Заболонскій былъ провинціальнымъ подьячимъ, справедливо, то можно дать нѣкоторое представленіе о той средѣ, которая окружала нашего писателя въ дѣтствѣ. Это была среда служилаго сословія, изъ котораго многіе попадали потомъ въ члены служилой аристократіи, среда людей довольно зажиточныхъ.

Свидѣтельство тому находимъ въ тѣхъ правилахъ о приличіяхъ, которыя изложены Каріономъ въ одномъ изъ его сочиненій, называемомъ обыкновенно «Домостроемъ». Несомнѣнно, въ послѣднемъ отразилась бытовая обстановка, пережитая авторомъ въ дѣтствѣ; между тѣмъ здѣсь встрѣчаются правила и подробности, ясно указывающія на среду болѣе или менѣе знатныхъ людей. Вотъ, напримѣръ, наставленіе:

1) См. Костомарова «Очеркъ домашней жизни и нравовъ великорусскаго народа въ XVI-мъ и XVII-мъ стол.» Спб. 1860 г., стр. 157.

2) См. ст. г. Зубовскаго «Къ біографіи Сильвестра Медвѣдева», Журн. Мин. Нар. Просв., 1890 г., сентябрь, стр. 149—151.

«Домовладыкамъ когда часъ обѣда, | служащимъ блюсти чиннаго
вѣ немъ слѣда.
Осмотрѣти столъ, скатерть бѣлу слати, | хлѣбъ, соль и ложки, та-
леры собрати.

Ножи и вилки въ платы разложить, | воды принести руки измыти...»

Костомаровъ въ названномъ выше «Очеркѣ», между прочимъ, говорить: «...Столъ накрывался скатертью, но не всегда это наблюдалось: очень часто люди незнатные обѣдали безъ скатерти и ставили на голый столъ соль, уксусъ, перецъ и клали ломтями хлѣбъ» («Очеркъ», 95 стр.; ср. стр. 57, гдѣ говорится о ножахъ и вилкахъ).

Вообще изложенныя Каріономъ въ «Домостроѣ» правила относятся къ средѣ людей зажиточныхъ или средняго достатка.

Что семья Истоминныхъ была именно такова, можно догадываться изъ того, что говорится въ «Розыскныхъ дѣлахъ» о семьѣ его старшаго брата Гавріила. Дѣти послѣдняго, Иванъ Большой и Иванъ Меньшій, подавая царямъ Іоанну и Петру Алексѣевичамъ челобитную объ отдачѣ имъ двора вотчина ихъ, Михайла Гульскаго, писали о своемъ отцѣ: «отецъ, государи, нашъ Гаврило Истоминъ... былъ на многихъ вашихъ... службахъ въ полкахъ бояръ и воеводъ; и волею Божіею, отца нашего не стало; а послѣ его мать наша Дарья вышла замужъ за иноземца за Михайла Гульского *со многими отца нашего пожитками...*» (I т., стлб. 1057).

Далѣе, судя по тому, что мать Каріона Евдокія и другіе члены фамилии Истоминныхъ (Ипполитъ, Теофанъ) поступили въ монастырь, слѣдуетъ заключить, что среда, въ которой онъ получилъ первыя впечатлѣнія, отличалась, кромѣ зажиточности, религіозностью и предрасположеніемъ къ аскетизму. Предполагать какія-либо постороннія побудительныя причины къ поступленію въ монастырь нѣтъ никакой нужды.

Такъ какъ, съ другой стороны, многіе члены той же фамилии были грамотны, то, значить, Каріонъ росъ въ средѣ тѣхъ немногочисленныхъ въ XVII-мъ столѣтіи, особенно въ провинціи, людей, для которыхъ грамотность была необходимостью, которые сознавали важность образованія. Такимъ образомъ Каріонъ, говоря въ своемъ «Домостроѣ» —

«Умнословна бо душа въ человѣцѣ, учитися долгъ всякого въ своемъ
вѣцѣ», —

высказывалъ искреннее убѣжденіе людей, выросшихъ въ одной съ нимъ средѣ.

На основаніи сказаннаго можно предположить, что элементарное образованіе Каріонъ получилъ въ Курскѣ, подъ руководствомъ какого-либо «мастера» или члена собственной семьи. Весьма возможно, что его, согласно

обычаю того времени, семи лѣтъ послѣ молебна засадили за букварь, затѣмъ перешли къ часослову и псалтыри.

Таково, по всей вѣроятности, было первоначальное образованіе нашего писателя.

Къ сказанному можно прибавить одно соображеніе о характерѣ пройденной имъ школы. Если принять во вниманіе послѣдующіе учебно-педагогическіе труды Каріона, его буквари, и высказанное въ нихъ стремленіе облегчить дѣтямъ усвоеніе буквъ и складовъ (...«предложихъ вещественныхъ видовъ образы, коимъ словомъ кая вещь начинается глаголати, подъ всякимъ писменемъ ради любезнаго созерцанія отrotchатъ учащимся, и названія видовъ удобнаго въ складѣ, да что видитъ, сіе и назоветъ слогомъ писмене достояннаго начертанія тѣхъ...»). Изъ предисловія къ букварю 1692 — 93 г.), то, естественно, притти къ двумъ предположеніямъ: или онъ самъ на себѣ испыталъ облегченіе, которое приносятъ дѣтямъ фигуры при усвоеніи буквъ и складовъ, или же усвоеніе и тѣхъ и другихъ стоило ему въ дѣтствѣ, при существовавшихъ тогда методахъ обученія, немалыхъ трудовъ, а можетъ быть, и страданій. Последнее предположеніе имѣетъ болѣе вѣроятія въ виду существовавшихъ при Каріонѣ букварей¹⁾, гдѣ прославлялись въ стихахъ розги, жезлы и бичи, какъ наиболѣе дѣйствительныя педагогическія условія примѣрнаго прилежанія, вниманія, поведения и успѣховъ учащихся.

«Цѣлуйте розгу, бичъ и жезлъ лобзайте:

та суть безвинна; тѣхъ не проклиняйте

И рукъ, яже вамъ язвы налагають,

ибо не зла вамъ, но добра желаютъ» —

говорится, въ видѣ увѣщанія учащимся, въ одномъ изъ букварей (изд. 1679 г.).

Впрочемъ, какой бы характеръ ни носила школа, пройденная Каріономъ въ дѣтствѣ, для насъ особенно важно то, что онъ въ Курскѣ могъ получить первоначальное образованіе, подобно тому, какъ старшій братъ его Гавріиль, не бывъ никогда въ Москвѣ, получилъ такое образованіе, что могъ занимать довольно важное и отвѣтственное мѣсто подьячаго²⁾. Подтверженіемъ того, что въ Курскѣ въ XVII-мъ столѣтіи были люди, занимавшіеся обученіемъ дѣтей, можетъ служить и личность Сплвестра Медвѣдева, который, пришедши изъ Курска въ Москву, очутился въ 1665 году подьячимъ Тайнаго приказа, собственной секретной канцеляріи

1) О нихъ рѣчь будетъ во второй части нашего изслѣдованія.

2) Чего требовало это мѣсто, см. въ указанной уже статьѣ г. Оглоблина «Происхожденіе провинціальныхъ подьячихъ въ XVII-мъ столѣтіи».

Государя, куда выбирались люди особенно свѣдующіе (см. И. Е. Забѣлина «Замѣтки для біографіи С. Медвѣдева» въ «Лѣтоп. р. лит.» Тихонова, т. V, вып. I, стр. 120 и слѣд. Ср. С. А. Бѣлокурова «С. Медвѣдева Извѣстіе истинное», стр. V).

Когда и въ силу какихъ обстоятельствъ Каріонъ оставилъ родной Курскъ и переселился въ Москву, мы не знаемъ точно. Впрочемъ, на основаніи имѣющихся данныхъ можно и въ этомъ случаѣ сдѣлать нѣкоторыя предположенія.

Въ январѣ 1681 года онъ уже выступилъ въ Москвѣ на литературномъ поприщѣ съ проповѣдью, слѣдовательно, въ это время онъ усвоилъ уже теорію проповѣди, хотя бы и по образцамъ проповѣдей Епифанія Славинецкаго и Симеона Полоцкаго. Кромѣ того, въ 1682 году онъ былъ назначенъ сиравщикомъ типографіи (начавъ службу на Печатномъ дворѣ на немъ чтецомъ съ 1679 г.) и зналъ греческій языкъ такъ хорошо, что обучалъ этому языку въ школѣ на Печатномъ дворѣ. Ясно, что для пріобрѣтенія такихъ познаній нужно было довольно продолжительное время.

Это время онъ провелъ въ Москвѣ, такъ какъ только здѣсь въ XVII-мъ столѣтіи можно было пріобрѣсти тѣ свѣдѣнія, какія обнаружилъ Каріонъ въ 1681 — 1682 годахъ.

Мало того, можетъ быть, его побудили идти въ Москву слухи объ удачѣ земляка и родственника С. Медвѣдева, который въ 1665 году служилъ подъячимъ въ Тайномъ приказѣ. Однимъ словомъ, можно предположительно считать временемъ прибытія Каріона въ Москву семидесятые или послѣдніе шестидесятые годы XVII-го столѣтія.

Косвеннымъ доказательствомъ сдѣланнаго предположенія является слѣдующее обстоятельство.

Въ бумагахъ Каріона Истомина (Чудовскій сборн. № $\frac{100}{302}$, л. 184) сохранилось письмо къ Сильвестру Медвѣдеву отъ Софронія, игумена Молченской пустыни. Это письмо писано, какъ намъ думается, 26-го сентября 1676 года.

Вотъ на чемъ основываемъ эту дату. Въ рукописи стоитъ помѣта: «а̇х̇озъ» (1677) годъ.

Въ текстѣ письма встрѣчается такая фраза: «мы же въ дому Пресвятыя Богородицы еще есмы *сентября по к̇с* (26) благодатию Христовою живи...». Слѣдовательно, письмо писано 26-го сентября 1677 года по тогдашнему счету, когда новый годъ начинали съ 1-го сентября. На нашъ счетъ это будетъ 26-ое сентября 1676 года. Такъ какъ письмо писано въ Москву, то С. Медвѣдевъ въ это время былъ уже тамъ, что разрушаетъ мнѣніе г. Бѣлокурова, будто Медвѣдевъ возвратился въ Москву изъ Молченской пустыни только въ 1677 году (см. «С. Медвѣдева Извѣстіе

истинное православнымъ и показаніе свѣтлое о новоправленіи книжномъ и о прочемъ». Москва, 1886 г., стр. IX).

Какимъ образомъ это письмо попало въ число бумагъ Каріона? Остается отвѣтить: или онъ былъ авторомъ письма, какъ онъ авторъ почти всѣхъ сочиненій, заключающихся въ Чудовскихъ сборникахъ, или же, будучи близокъ къ Медвѣдеву, выпросилъ или переписалъ его для себя на память. Вѣроятнѣе первое предположеніе. Тогда надо допустить, что въ 1676 году въ числѣ братіи Молченскаго монастыря находился и нашъ писатель.

Явиться въ Молченскую пустынь онъ могъ по вызову своего земляка и родственника С. Медвѣдева. Послѣдній, будучи увлеченъ идеей монашества, въ 1672 году ушелъ изъ Москвы въ Молченскую пустынь, «хотяще устранився міра и его молвы».

Весьма возможно, что Медвѣдевъ призвалъ въ Молченскую пустынь Каріона въ то время, когда примирился съ многочисленностью этой обители (...«множество челоуѣкъ начаша къ намъ приходити») и здѣсь принялъ монашество. Въ такомъ случаѣ прибытіе Каріона изъ Курска въ Молченскую пустынь слѣдуетъ отнести ко времени послѣ 8-го августа 1675 года, когда Медвѣдевъ былъ уже монахомъ.

Вскорѣ послѣ принятія монашества Медвѣдевъ покинулъ Молченскую пустынь и переселялся въ Москву. Недолго оставался въ той же обители и Каріонъ. Въ 1679 году онъ, несомнѣнно, былъ уже въ Москвѣ, о чемъ свидѣлствуетъ сохранившееся въ его бумагахъ и писанное имъ по порученію патріарха Іоакима посланіе къ Досіоею, митрополиту Молдавской земли, отъ 16-го декабря 1679 года (Чудовскій сборн. № $\frac{98}{300}$, л. 334).

Гдѣ же Каріонъ принялъ монашество — въ Москвѣ или въ Молченской пустыни? Вѣроятнѣе, что онъ былъ уже монахомъ въ Молченской пустыни. Думаемъ такъ на слѣдующемъ основаніи. Въ мартѣ 1681 года іеродіаконъ и уставщикъ Троицкаго Аонасіевскаго монастыря, Тимоѣей Каменевичъ-Рвовскій, писалъ Каріону увѣщательное письмо, въ которомъ называетъ его *іеродіакономъ*. Этотъ санъ монашескій дается не сразу. Кромѣ того, если Каріонъ задумалъ оставить монашество, едва очутился въ Москвѣ, то можно представить себѣ такое стеченіе обстоятельствъ: призванный Медвѣдевымъ въ Молченскую пустынь, слушая горячо увлеченнаго идеею монашества своего земляка и родственника, Каріонъ невольно поддавался убѣжденіямъ послѣдняго и рѣшилъ принять монашество. Очутившись же въ Москвѣ, охваченный пылыми впечатлѣніями, увлекаясь событіями окружающей мірской жизни, онъ задумалъ оставить монашество¹⁾.

1) Каріонъ задумалъ жениться, но его отговорилъ Каменевичъ-Рвовскій, написавъ 18-го марта 1681 г. обширное посланіе. Посланіе носитъ слѣдующее заглавіе: «Книга названая Новосозданъ Вертоградъ или рещи умный Божій оградъ, яко твердо основанный отъ

Такимъ образомъ, не явись Каріонъ въ Москву монахомъ, онъ, быть можетъ, никогда имъ и не былъ бы.

На основаніи сказаннаго необходимо считать вторымъ періодомъ въ жизни Каріона Истомина время послѣ 1678 года, когда онъ пополнялъ первоначальное образованіе, полученное въ Курскѣ, въ московскихъ школахъ.

Каковы же были эти школы и что онѣ могли дать нашему писателю?

ГЛАВА II.

Первымъ вопросомъ при разсмотрѣніи московскаго періода жизни Каріона является вопросъ о томъ, гдѣ онъ жилъ по прибытіи въ Москву?

С. Медвѣдевъ 10-го іюня 1681 года отослалъ съ Каріономъ Истоминымъ къ патріарху составленный имъ отвѣтъ на Wyznanie Wiary Яна Бѣлободскаго (см. «Извѣстіе истинное», стр. XI). Слѣдовательно, Каріонъ въ 1681 году жилъ тамъ же, гдѣ жилъ и Медвѣдевъ. Этотъ же послѣдній, возвратившись въ Москву изъ Молченской пустыни въ 1676 году, поселился въ Заиконоспасскомъ монастырѣ. Вѣроятно, тамъ же пріютился и Каріонъ, тѣмъ болѣе, что и въ Москву то онъ прибылъ, быть можетъ, по вызову Медвѣдева.

Вскорѣ послѣ 1681 года онъ переселился въ Чудовъ монастырь, іеродіакономъ котораго и былъ, что видно изъ многочисленныхъ сочиненій его, гдѣ онъ подписывается іеродіакономъ Чудова монастыря.

него градъ, в онже да притекаетъ тѣательно Карионъ падшій нашъ братъ і долженъ онъ вней душевное свое забрало утверждать і спасенія си отъ Бога и царя ждаты; къ сему же граду Божию и всякій грѣшній такожде да нудится прибѣгать и в немъ спасеніе свое пріобрѣтати». Въ немъ находимъ такое увѣщаніе:

«Свѣтѣнія, брате, нѣсть въ тебѣ. Увы и мнѣ,
О Каріоне! Самъ о себѣ ты,
Молю тя, подозрѣніе сотвори,
Зане малодушествовал еси.
И елика азъ слышахъ о тебѣ,
Сприложилъ сія и себѣ
Плача тоя бѣды рекохъ и паки реку
И еще да глаголю: оле брате,
Паденіе твое веліе!
Отъ невниманія ти своего погубилъ еси
Образъ зрака ангельскаго,
Приложился ты скотомъ несмысленнымъ
И уподобился еси имъ». (См. Титова: Рукописи славянскія и рус-

скія, принадлежащія... П. А. Вахрамѣеву. Вып. II, М. 1892, стр. № 451, л. 170—171. Его же ст. о Каменевичѣ-Рвовскомъ въ «Библиографическихъ Запискахъ» 1892 г. № 3-й).

Грамотнымъ и съ желаніемъ поступить въ число шюковъ какого-либо московскаго монастыря вступилъ Каріонъ въ Москву, которая надолго стала его постояннымъ мѣстомъ жительства, и въ которой протекла большая половина его жизни. Здѣсь же, въ Москвѣ, онъ проявилъ свою дѣятельность, какъ писатель проповѣдей и стиховъ, какъ справщикъ и начальникъ книжнаго Печатнаго двора. Такимъ образомъ, Каріонъ достигъ такой должности, на которую въ XVII-мъ столѣтіи назначались люди самые образованные.

Спрашивается: гдѣ же Каріонъ могъ приобрести тѣ свѣдѣнія, которыя обнаружилъ на Печатномъ дворѣ и на другихъ поприщахъ дѣятельности? Чтобы отвѣтить на поставленный вопросъ, необходимо узнать, какія вообще образовательныя средства представляла Москва въ то время, когда Каріонъ Истоминъ появился въ ней. Такимъ образомъ, намъ приходится, затронуть здѣсь вопросъ о московскихъ школахъ въ XVII-мъ вѣкѣ, вопросъ столь важный въ исторіи нашего просвѣщенія.

Исторія школьнаго образованія въ Московской Руси въ XVII-мъ столѣтіи имѣетъ самую тѣсную связь съ литературою этого столѣтія. Въ этомъ вѣкѣ появляются школы, дающія среднее и высшее образованіе, которое кладетъ рѣзкій отпечатокъ и на литературу.

Въ школахъ того времени изучаются древніе языки, тутъ же происходитъ знакомство съ такими литературными формами, какихъ до того времени на Руси не знали; возникаетъ стихотворство, появляется драма, даже въ литературный языкъ проникаютъ новые элементы.

Начавшееся умственное движеніе, заставлявшее жизнь идти впередъ, неизбежно породило борьбу новаго со старымъ. Литература отражаетъ на себѣ эту борьбу отжившаго и отживающаго съ только что начинающимъ жизнь. Борьба, вслѣдствіе своей страстности, при медленномъ распространеніи просвѣщенія, не обходится безъ нѣкоторыхъ недоразумѣній, иногда вполне роковаго характера, какъ, напримѣръ, расколъ. Вотъ почему, для яснаго пониманія и вѣрной оцѣнки разнообразныхъ и многочисленныхъ явленій литературы XVII-го вѣка, необходимо ближайшее знакомство съ исторіей школьнаго дѣла на Руси за этотъ періодъ времени.

Выставленное значеніе исторіи школьнаго дѣла въ Россіи въ XVII-мъ столѣтіи давно признано въ нашей ученой литературѣ. По этому вопросу о школахъ въ Россіи за указанный періодъ посвящено не мало частныхъ изслѣдованій¹⁾, но его нельзя считать разъясненнымъ, въ виду той скудости

1) Вотъ перечень сколько-нибудь замѣчательныхъ изъ нихъ: 1) Амвросій: «Исторія русской іерархіи», 1812 г., т. I, 401—457 стр.; 2) Митроп. Евгений: «Словарь о писателяхъ духовнаго чина», 1827 г.; 3) Горскій: «О духовныхъ училищахъ въ Москвѣ въ XVII-мъ столѣтіи». Прибавл. къ Твор. св. отц., 1845 г., стр. 147—197; 4) Арх. Филаретъ: «Исторія русской

свѣдѣній, какою отличается исторія нашихъ школъ даже въ концѣ XVII-го вѣка. Много противорѣчиваго и спутапаго высказано въ названныхъ только что сочиненіяхъ по данному вопросу; многія стороны его не указаны совсемъ или представляются спорными. Мало того, даже самый вопросъ о существованіи школъ въ Москвѣ въ XVII-мъ столѣтіи до открытія славяно-греко-латинской академіи подвергается сильной критикѣ и признается лишь выдумкой ученыхъ. Таково мнѣніе г. Каптерева, недавно высказанное имъ въ рѣчи «О греко-латинскихъ школахъ въ Москвѣ». Вотъ наиболѣе характерныя мѣста изъ его сочиненія. «Такимъ образомъ, — говоритъ онъ на 32 стр., — разсмотрѣніе тѣхъ данныхъ, на основаніи которыхъ наши ученые могли придти къ заключенію, что въ Москвѣ съ половины XVII-го вѣка существовало нѣсколько греко-латинскихъ школъ, привело насъ къ тому очень вѣроятному выводу, *что такихъ школъ въ Москву въ указанное время въ действительности вовсе не существовало*. Столь рѣзкій приговоръ о существованіи школъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ нѣсколько ниже на стр. 41, смягчается: ... «наше правительство, вызывая въ Москву и оставляя здѣсь ученыхъ грековъ и кіевлянъ, имѣло въ виду получить въ лицѣ ихъ главнымъ образомъ и по преимуществу свѣдущихъ переводчиковъ съ греческаго и латинскаго языковъ... Конечно, эти ученые люди могли заниматься у насъ и учительствомъ... Если на выучку къ такому лицу отдавались извѣстные ученики по приказу самого царя, то въ этомъ случаѣ на царскій счетъ возводилась иногда даже особая келья, гдѣ должно было происходить обученіе, строилась, какъ тогда говорилось, школа. Но при постройкѣ такой школы на царскій счетъ имѣлось въ виду устроить не постоянную школу, которая бы служила интересамъ образованія и просвѣщенія вообще, а временную съ опредѣленною практическою цѣлію»...

Сопоставляя приведенныя мѣста изъ рѣчи г. Каптерева, видимъ, что онъ въ сущности готовъ признать справедливою мысль, что до открытія славяно-греко-латинской академіи въ Москвѣ были временныя школы, гдѣ можно было приобрѣтать извѣстныя свѣдѣнія. Онъ только отказывается

церкви» 1847 г. Періодъ патріаршества, § 20, 112—119 стр. 5) Смирновъ: «Исторія Московской славяно-греко-латинской академіи» 1855 г.; 6) Мирковичъ: «О школахъ и просвѣщеніи въ патріаршій періодъ», Журн. Минист. Нар. Просвѣщ., 1878 г. № 7, 1 — 62 стр. Здѣсь указаны соч. Н. Лавровскаго, г.г. Купріянова, Руднева, Забѣлина и Мордовцева; 7) Соловьевъ: «Исторія Россіи съ древн. врем.», т. IX; 8) Макарій: «Исторія русской церкви», 1883 г., т. XII; 9) Лебедевъ: «Историческій взглядъ на учрежденіе училищъ», 1875 г.; 10) Бѣлокуровъ: «Адамъ Олеарій о греко-латинской школѣ Арсенія грека въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ», 1888 г.; 11) Каптеревъ: «О греко-латинскихъ школахъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ до открытія славяно-греко-латинской академіи». Годичный актъ въ Московской Духовной Академіи 1889 г.; 12) «Кіевская старина», 1890 г., ноябрь.

Не говоримъ о многочисленныхъ курсахъ «Исторіи педагогики», гдѣ удѣляется нѣсколько страницъ и исторія просвѣщенія на Руси.

этѣмъ *временнымъ школамъ* въ названіи «школы», каковое названіе готовъ присвоить школамъ съ опредѣленною программою. Дѣло, слѣдовательно, сводится къ названію и личнымъ взглядамъ. Согласимся, что нѣкоторые ученые, быть можетъ, очень заблуждались, когда насчитывали слѣшкомъ много (и даже спеціальныхъ) школъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ, когда опредѣляли съ точностью, чему въ этихъ школахъ учили¹⁾; но не совсѣмъ правъ и г. Каптеревъ, когда отказываетъ существовавшимъ временнымъ учебнымъ заведеніямъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ къ названію «школа».

Если, какъ онъ самъ говоритъ (на стр. 41), отдѣльныя кельи, возводившіяся на счетъ царскій, люди XVII-го вѣка называли «школами», то мы и должны признать это названіе для учебныхъ заведеній того времени, каковы бы ни были эти послѣдніе по своему характеру. Во всякомъ случаѣ странно со стороны историка навязывать нашимъ предкамъ XVII-го вѣка современное понятіе о школѣ. Намъ кажется, на дѣло необходимо смотрѣть проще: если въ несомнѣнныхъ документахъ читаемъ, что въ апрѣлѣ 1653 года за пять стопъ бумаги «книжной доброй», *взятой на патриаршій дворъ для школы*, дано по рублю, 13 алт., 2 деньги за стопу (см. Николаевскій: «Московский печатный дворъ при патриархѣ Никонѣ». Христіанское чтеніе, 1890 г. № 1—2-й, стр. 130, примѣч. 3),—то намъ остается признать, что и до открытія славяно-греко-латинской академіи въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ существовали школы. Иной вопросъ, на сколько учебныхъ заведеній XVII-го вѣка заслуживаютъ съ современной намъ точки названія «школы».

Въ силу всего сказаннаго по поводу статьи г. Каптерева, мы и послѣ нея осмѣливаемся говорить о существованіи школъ въ Москвѣ въ XVII-мъ вѣкѣ; мы не можемъ не говорить о нихъ, потому что Каріонъ Истомянъ первымъ своими литературными трудами, своею службою на Печатномъ дворѣ въ качествѣ справщика и учителя, наконецъ, своими стихами царевичъ Софія Алексѣевнѣ, блистательно доказываетъ, что въ 60 и 70-хъ годахъ XVII-го столѣтія въ Москвѣ были и учителя и школы, что въ этихъ школахъ, которыя не удовлетворяютъ г. Каптерева, можно было научиться кое-чему хорошему и полезному для своего времени. Итакъ, обратимся къ исторіи просвѣщенія въ Москвѣ въ XVII-мъ столѣтіи. Постараемся, на сколько сумѣемъ, сгруппировать въ одно цѣлое данныя, извѣстныя до сего времени по вопросу о школахъ, и уяснить нѣкоторыя темныя стороны этого вопроса.

Незавидно было состояніе школьнаго дѣла въ Россіи наканунѣ XVII-го столѣтія. Правда, о необходимости завести побольше школъ на Руси ста-

1) Г. Каптеревъ въ примѣч. 1 своей статьи очень ѣдко указываетъ эти промахи въ соч. г.г. Майкова, Татарскаго и Соколова.

рался еще извѣстный архіепископъ Новгородскій Геннадій; но его проектъ не былъ принятъ. Не помогли дѣлу и жалобы царя и отцовъ на Стоглавомъ соборѣ 1551 года. Смутно и односторонне понимались цѣли образованія. Программа, начертанная отцами Стоглаваго собора, весь кругъ знаній опредѣляла тѣмъ, чтобы въ школахъ, заведенныхъ при домахъ добрыхъ священниковъ, діаконѣ и дяковъ, учить грамотѣ, книжному письму, церковному пѣнію, дать возможность учащимся читать всякія принятія православною церковію книги и научить церковному уставу. Такимъ образомъ, не знали разграниченія между науками свѣтскими и духовными; объ изученія иностранныхъ языковъ совсѣмъ не упоминаютъ, да и все ученіе сводили въ сущности къ умѣнью читать и писать.

Но школьное дѣло на Руси не могло остановиться на этомъ. Восточные патріархи, учреждая въ Россіи патріаршество, сдѣлали такое постановленіе: каждый епископъ въ своей епархіи долженъ заботиться и употреблять всевозможные способы, чтобы, кто можетъ, изучалъ священное писаніе, и оказывать посильную помощь, какъ наставникамъ, такъ и желающимъ учиться. Исполняя волю патріарховъ, Борисъ Годуновъ, сдѣлавшись царемъ, задумалъ учредить училища съ программой болѣе широкой, въ которую входило и изученіе иностранныхъ языковъ. Съ этою цѣлью послалъ онъ 18 юношей-дѣтей боярскихъ въ Лондонъ, Любекъ и Францію для изученія разныхъ наукъ и языковъ. Кромѣ того, по сообщенію Татищева, онъ открылъ въ московскомъ Законопасаекомъ монастырѣ училище для всенароднаго обученія разнымъ языкамъ, хотя другихъ болѣе достовѣрныхъ свѣдѣній объ этой школѣ мы не имѣемъ. Во всякомъ случаѣ планамъ царя Бориса Θεодоровича не суждено было осуществиться.

По свидѣтельству нѣмецкаго пастора Бера, намѣреніе Годунова встрѣтило протестъ со стороны духовенства, которое заявило опасеніе, что «разноязычіе», т. е. распространеніе знанія иностранныхъ языковъ, породитъ въ Россіи разномысліе, и прежнее согласіе погибнетъ отъ распространенія неправославныхъ ученій. Если такой протестъ со стороны русскаго духовенства дѣйствительно былъ заявленъ, то въ немъ едва ли справедливо видѣть (какъ дѣлаютъ это архіеп. Филаретъ, Мирковичъ и др. ученые) только признакъ невѣжества русскихъ того времени и нежеланіе просвѣщенія. Опасеніе инновѣрческой пропаганды имѣло полное основаніе.

Извѣстно изъ исторіи просвѣщенія юго-западной Руси, что школа часто служила проводникомъ католическихъ и протестантскихъ идей въ православную среду. Особенно іезуиты изобрѣтали разныя средства къ распространенію своихъ школъ не только въ юго-западной Руси, но и въ московской. Изъ XVI-го вѣка особенно замѣчательна въ этомъ направленіи дѣятельность іезуита Антонія Поссевипа. Онъ побудилъ папу Григорія XIII учредить въ

Римѣ collegiу «De propaganda fide» и при ней школу для обученія лицъ, православныхъ по происхожденію, папримѣръ, греческихъ и славянскихъ юношей, при чемъ при поступленіи въ школу требовали отъ нихъ принятія униі. Находясь въ Москвѣ въ 1582 году, онъ просилъ Іоанна IV Грознаго разрѣшить русскимъ юношамъ обучаться въ этой школѣ. Хотя просьба его отклонена царемъ, но іезуиты не оставляли своихъ плановъ: въ 1600 году польскій король Сигизмундъ III, фанатическій покровитель іезуитовъ, черезъ своего посла Льва Сапѣгу предлагалъ Борису Годунову завести во многихъ городахъ—въ Москвѣ, Новгородѣ, Псковѣ и др.—костелы для поляковъ и при нихъ школы для обученія русскихъ; просилъ также дозволить русскимъ обучаться въ польскихъ и литовскихъ училищахъ. Но эти предложенія были отвергнуты.

Какое вообще значеніе въ дѣлѣ распространенія своего вѣроисповѣданія придавали школѣ западные сосѣди Руси, видно, между прочимъ, изъ того, что позднѣе шведскій король Карлъ XI заводилъ, по свидѣтельству Бера, на ливонской границѣ школы для русскихъ съ цѣлью обращенія ихъ въ лютеранство. Припомнимъ здѣсь также и слова выходца изъ Западной Руси Павла Нагребецкаго въ челобитной на Яна Бѣлободскаго. Когда Янъ Бѣлободскій, утверждая свое православіе противъ обвиненій въ протестантизмѣ, говорилъ, что раньше онъ былъ католикомъ и, что іезуиты боялись, чтобы онъ въ Смоленскѣ «академіи, сирѣчь науки, не заводилъ», то Нагребецкій называлъ слова Бѣлободскаго ложью, такъ какъ іезуиты были бы очень рады, чтобы не только въ Смоленскѣ, но и въ Москвѣ распространялись науки чрезъ него, ибо они справедливо полагали, что такимъ путемъ скорѣе можно было бы приучить православныхъ къ своей вѣрѣ (см. Д. Цвѣтаевъ: «Памятники къ исторіи протестантизма въ Россіи», т. I, 198 стр.).

Изъ сказаннаго ясно, что для московскихъ людей XVI-го вѣка были серьезныя причины опасаться заведенія школъ иностранцами, такъ что ограничиваться одною ссылкой на невѣжество не достаточно.

Въ эпоху смуты Русскому правительству свѣтскому и духовному — было не до школъ. Но когда Россія пережила тяжелое время и смута улеглась, снова возникъ вопросъ о школахъ, въ которыхъ преподавались бы и иностранные языки. Существуетъ цѣлый рядъ документальныхъ свидѣтельствъ о томъ, какъ Московское правительство заботилось пайти не на Западѣ, а въ Греціи хорошихъ учителей, которые могли бы преподавать греческій языкъ и переводить книги съ греческаго на русскій языкъ.

Если еще въ 1585 году Сильвестръ, патріархъ Александрійскій, писалъ царю Θεодору: «составъ училище и поставъ наказателя, чтобы въ немъ учились греческой грамотѣ и были бы научены отъ многихъ божественныхъ книгъ всей мудрости Божіей православной вѣры», а его преем-

никъ патріархъ Мелетій Пигасъ совѣтоваль въ 1593 году: «Строй у себя, царь, греческое училище, какъ живую искру священной мудрости, потому что у насъ источникъ мудрости грозитъ изсякнуть до основанія». Если ни откуда не видно, чтобы желаніе и совѣты патріарховъ были исполнены, то въ царствованіе Михаила Феодоровича, въ концѣ патріаршества отца его Филарета (въ 1632 году), Московское правительство само обратилось къ Константинопольскому патріарху Кириллу Лукарису съ просьбою прислать въ Москву вполнѣ православнаго учителя для предполагаемой школы. Не успѣлъ патріархъ Кириллъ Лукарисъ (прежде бывшій учителемъ въ Львовской братской школѣ) отвѣтить на просьбу царя и патріарха, какъ въ Москвѣ явился желанный учитель въ лицѣ протосингела Александрійскаго патріарха Іосифа, раньше жившаго въ Юго-Западной Руси и знавшаго русскій языкъ.

Этотъ Іосифъ пріѣхалъ въ Москву 7-го сентября 1632 года. Его убѣдили остаться на государственной службѣ, и 19-го сентября того же года ему была выдана грамота, въ которой говорилось между прочимъ: «Протосингелу архимандриту Іосифу, будучи въ нашемъ государствѣ, намъ служити духовными дѣлами, переводити ему греческіе книги на словенскій языкъ и учити на учителномъ дворѣ малыхъ робятъ греческаго языку и грамотѣ; да емужъ переводити книги съ греческаго языка на словенскій языкъ на латинскіе ересп». Такимъ образомъ, Іосифу дали сразу два дѣла. По имѣющимся даннымъ можно однако заключать, что онъ больше занимался переводомъ книгъ, чѣмъ обученіемъ дѣтей.

По крайней мѣрѣ, есть слѣдующее свидѣтельство: упомянутый выше патріархъ Кириллъ Лукарисъ въ грамотѣ къ царю и патріарху отъ 30-го іюня 1633 года (получена 8-го декабря того же года) писалъ: «да послали есмя къ преблаженству твоему одну книгу Варпность, да Схоларія, да Енадія, то есть три библіи супротивъ латиня; да другіе три же библіи господина Мелентія, патріарха Александрійскаго. И ихъ увидятъ преподобный протосингелъ господинъ Іосифъ, — онъ же училъ разумно и свято, что остался на имя ваше, великого государя и преблаженства твоего, а мы его здѣ всегда почитали и читали, яко учителного и честного мужа, — и тако покажетъ желаніе свое тѣ книги перевести на русскій языкъ»... Если приведенныя слова Кирилла Лукариса не даютъ права съ увѣренностью сказать, что Іосифъ исключительно занимался переводами, не обучая дѣтей, то во всякомъ случаѣ, педагогическая дѣятельность его не могла быть продолжительною, потому что 24-го февраля 1634 года царь указалъ дать въ Симоновъ монастырь на поминованіе по протосингелѣ Іосифѣ. Такимъ образомъ, учитель умеръ, а дѣла его некому было продолжать.

Вотъ почему хлопоты Московскаго правительства о пріисканіи подходящаго учителя не прекращались, равно какъ не прекращались старанія

къ тому и со стороны патріарха Кирилла Лукариса. «Я нынѣ,—писалъ послѣдній царю и патріарху въ декабрѣ 1633 года,—хотѣлъ было прислать къ вамъ, великимъ государемъ, учителя Кирьяка отъ св. Аѳонскія горы, и тотъ Кирьякъ ѣхати не возмогъ, потому что онъ старъ и безсиленъ; а сказывалъ мнѣ архимандритъ Амфилоей, чтобъ прислати къ вамъ, великимъ государемъ, иного учителя, и я учну впередъ сыскивать». Къ сожалѣнію, патріарху не суждено было найти учителя для Москвы: онъ вскорѣ умеръ.

Хотя въ то же почти время умеръ и патріархъ Филаретъ, но Московское правительство не отказалось отъ мысли о греческой школѣ. Не могло оно прекратить заботы о школѣ, между прочимъ, и потому, что кромѣ восточныхъ патріарховъ, объ открытіи греческой школы въ Москвѣ хлопоталъ при жизни царя Михаила Ѳеодоровича Кіевскій митрополитъ Петръ Могила. Въ грамотѣ (получена въ Москвѣ 3-го апрѣля 1640 г.) къ царю онъ писалъ: . . . «Повели въ царствующемъ своемъ градѣ благодатию и казною своею царскою монастырь соорудить, въ которомъ бы старцы и братія общежительного кіевского братскаго монастыря живучи . . . Бога молили и дѣтей боярскихъ и простого чину грамотѣ греческой и славянской учили. . . Аще возможно и величеству твоему въ семъ прошенію отца митрополита кіевского пожаловати благодатно. . . сотвори, а отецъ митрополитъ кіевскій твою государскую волю вскорѣ исполнить и старцовъ со учителями пришлетъ». Предложеніемъ Петра Могилы не воспользовался царь Михаилъ Ѳеодоровичъ; желаніе митрополита Кіевскаго было исполнено спустя нѣсколько лѣтъ, когда царемъ былъ Алексѣй Михайловичъ.

Со смертію патріарха Кирилла Лукариса не прекратились напоминанія со стороны восточныхъ патріарховъ Московскому правительству касательно заведенія въ Москвѣ греческаго училища. Такъ, чрезъ 5 лѣтъ послѣ предложенія Петра Могилы въ Москву прибылъ Палеопатрасскій митрополитъ Ѳеофанъ въ качествѣ посла отъ патріарха Константинопольскаго Пароенія II для испрошенія милостины. Въ челобитной царю Михаилу Ѳеодоровичу, изобразивъ яркими красками бѣдственное состояніе духовнаго просвѣщенія на Востокѣ, порчу святоотеческихъ твореній, печатаемыхъ въ типографіяхъ нѣмецкихъ и латинскихъ, онъ просилъ: «да повелиши быть греческой печати и пріѣхати греческому учителю учить русскихъ людей философіи и богословія греческаго языку и по русскому. . . А язъ, богомолецъ и вѣрный рабъ царствія вашего, обещаюся предъ Богомъ послужити и радѣти къ сему дѣлу». Московское правительство вняло просьбѣ Ѳеофана и поручило ему отыскать человѣка, знакомаго съ печатнымъ дѣломъ и способнаго къ переводу книгъ съ греческаго языка на русскій.

Встрѣтившись въ Кіевѣ на обратномъ пути изъ Москвы со своимъ давнишнимъ знакомцемъ, константинопольскимъ архимандритомъ Венедик-

томъ, занимавшимся преподаваніемъ греческаго языка въ коллегіи Петра Могилы, Теофанъ убѣдилъ его ѣхать въ Москву. Но Венедиктъ, явившись въ Москву «для печати и ученія», произвелъ дурное впечатлѣніе своимъ гордымъ и назойливымъ характеромъ, своимъ самохвальствомъ — и долженъ былъ скоро покинуть ее. Это произошло уже въ первый годъ царствованія новаго царя Алексѣя Михайловича.

Вокругъ молодого царя сгруппировался кружокъ сравнительно образованныхъ и даровитыхъ людей, которые проникнуты были стремленіемъ къ улучшенію общественнаго и церковнаго быта. Въ числѣ членовъ этого кружка видимъ протопона Благовѣщенскаго собора Стефана Вонифатьева, протопона Казанскаго собора Ивана Неронова, будущаго патріарха Никона и боярина Ѳеодора Михайловича Ртищева. Послѣднему принадлежатъ большія заслуги въ дѣлѣ распространенія просвѣщенія въ Москвѣ.

Любимецъ царя, Ѳеодоръ Михайловичъ Ртищевъ, на сколько можно судить по его біографіи (напечатанной въ «Древн. рос. вивл.» XVIII ч.) и другимъ извѣстіямъ, былъ благочестивый и любящій просвѣщеніе филантропъ. Этотъ «мужъ милостивый» по царскому изволенію и по благословенію патріарха Іосифа, какъ бы исполняя поданный еще въ 1640 году Петромъ Могилой совѣтъ, построилъ въ двухъ верстахъ отъ Москвы, близъ церкви Андрея Стратилата, монастырь, куда вызвали изъ Кіево-печерской лавры, изъ Межигорскаго и другихъ малороссійскихъ монастырей до тридцати иноковъ, изысканныхъ «во ученіи грамматики славенской и греческой, даже до риторики и философіи, хотящимъ тому ученію внимати».

Вызванные иноки не только переводили книги съ греческаго на славянскій языкъ, какъ склоненъ думать г. Каптеревъ (31 стр. упомянутаго выше сочиненія его), но и обучали желающихъ, въ числѣ которыхъ находился самъ Ртищевъ, цѣлыя ночи проводившій въ Андреевскомъ монастырѣ за греческою грамматикой («учится у кіевлянъ Ѳеодоръ Ртищевъ греческой грамотѣ») и въ бесѣдахъ съ учеными старцами. Приведенное мѣсто изъ житія Ртищева, если его толковать безъ предвзятой мысли, прямо указываетъ, что учащіеся въ Андреевскомъ монастырѣ были, — иначе для какихъ же учащихся потребный «Лексиконъ реченій языка славенска и греческа и со иными языки» сочинилъ Епифаній Славинецкій?

Нѣсколько позднѣе царь Алексѣй Михайловичъ 14-го мая 1649 года отправилъ къ преемнику Петра Могилы кіевскому митрополиту Сильвестру Коссову грамоту, съ просьбой прислать въ Москву ученыхъ мужей старцевъ Арсенія Сатановскаго и Дамаскина Птицкаго. Посланы были старцы Арсеній Сатановскій и Епифаній Славинецкій; Дамаскинъ же Птицкій не былъ отпущенъ въ 1649 году въ Москву «ради монастырскія потребы», а пріѣхалъ туда въ 1651 году.

Спрашивается: какую цѣль имѣло Московское правительство, вызывая кіевскихъ ученыхъ? Вопросъ этотъ рѣшается различно нашими учеными. Намъ кажется, что ближайшее знакомство съ относящимися сюда документами, хранящимися въ Главномъ архивѣ Министерства Иностранныхъ дѣлъ (малороссійскія дѣла 1649, 1650 и слѣдующихъ годовъ), приводитъ къ тому выводу, что кіевскіе ученые вызывались, какъ для исправленія книгъ, такъ и для риторическаго ученія.

Что касается вопроса: гдѣ поселились пріѣхавшіе изъ Кіева инокъ, то едва ли будетъ не ближе къ истинѣ предположеніе, что Арсеній Сатановскій и Епифаній Славинецкій вскорѣ по прибытіи въ Москву были водворены на жительство въ Чудовъ монастырь. Если же на основаніи привилегіи академіи утверждалось мнѣніе, что Арсеній Сатановскій и Епифаній Славинецкій пребывали въ Андреевскомъ монастырѣ со времени своего пріѣзда въ Москву (съ іюля 1649 г.) до вступленія Никона на патріаршій престолъ, т. е. до 1652 года, то оно едва ли основательно. По крайней мѣрѣ, ему противорѣчитъ слѣдующій фактъ: въ числѣ малороссійскихъ дѣлъ (Гл. Архивъ Мин. Иностр. дѣлъ, св. 4, № 3-й, подъ заглавіемъ: «Бытность въ Москвѣ кіевскихъ старцевъ Арсенія и Епифанія для перевода книгъ и исправленія библіи», л. 4) находится челобитная старца Арсенія Сатановскаго царю о пропавшей шубѣ. Жалуясь, что у него въ прошломъ 158 году пропала шуба, Арсеній проситъ царя повелѣть допросить старца Кутеннскаго Варлаама, котораго онъ обвинялъ въ присвоеніи шубы, такъ какъ послѣдній *приходилъ къ нему въ Чудовъ монастырь съ другими чудовскими иноками*. Слѣдовательно, въ 1650 (1492 + 158 = 1650) году Арсеній жилъ уже въ Чудовѣ монастырѣ. Тамъ же, можетъ быть, жилъ и Епифаній Славинецкій. Во всякомъ случаѣ, если и жили Арсеній и Епифаній въ Андреевскомъ монастырѣ, то самое непродолжительное время.

Хотя кіевскіе ученые вызывались и царемъ и бояриномъ Ртищевымъ съ двоякою цѣлью, т. е. чтобы переводить книги съ греческаго и латинскаго языковъ и учить желающихъ, но видно, много было дѣла кіевскимъ выходцамъ, и за переводомъ книгъ они мало успѣвали въ обученіи. Такъ необходимо думать на основаніи того, что Московское правительство и въ это время продолжало поиски за учителемъ въ Греціи; или, быть можетъ, оно не довѣряло ученымъ кіевлянамъ и желало найти учителя-грека. Какъ бы то ни было, но внѣ сомнѣнія слѣдующій фактъ: московское правительство поручило своему тайному политическому агенту въ Турціи греку Ивану Петрову искать новаго учителя для московской школы, послѣ того какъ Венедиктъ долженъ былъ удалиться изъ Москвы. И вотъ въ 1649 году Иванъ Петровъ доносилъ патріарху Іосифу: «даю вѣдомость пресвятейшему вашему о нѣкоторомъ учителе смышленномъ славянскому языку и

разсудителя евангельскому слову, и имя ему Мелентій, прозвище Сиригъ... и далъ свое слово, хотѣлъ прійти сюда ко благочестивому царю и святѣйшему вашему». Однако прибытіе въ Москву Мелентія Сирига, одного изъ ученѣйшихъ людей того времени въ Греціи, не состоялось. Трудно вѣрится, что Иванъ Петровъ говорилъ правду, будто такой человѣкъ *далъ слово* пріѣхать въ Москву въ качествѣ простаго учителя.

Помимо своего агента, Московское правительство обращалось съ тою же просьбой и непосредственно къ патріархамъ. И патріархи, Константинопольскій Іоанникій и Іерусалимскій Паисій—прислали въ Москву «мудраго митрополита Напакты и Арты Гавріила». Патріархъ Іерусалимскій такъ рекомендовалъ Гавріила: ...«избрали есми достойнаго о такомъ дѣлѣ (т. е. учительствѣ), яко сего пресвященнаго митрополита Напакты и Арты, пречестнаго экзарха всеа Италіи, премудраго учителя и богослова... господина Гавріила; якоже такова въ нынѣшнихъ временахъ въ родѣ нашемъ не во многихъ обрѣтается... А только будетъ произволить царствіе ваше быти учительству... и онъ готовъ есть побыти... и онъ будетъ и многое время, покамѣста ученики отъ него отойдутъ»... Митрополитъ Гавріилъ прибылъ въ Москву 8-го декабря 1650 года вмѣстѣ со старцемъ Арсеніемъ Сухановымъ. Этотъ учитель произвелъ въ Москвѣ въ высшей степени благопріятное впечатлѣніе, такъ что Московское правительство «многажды ему говорило», чтобы онъ остался въ Москвѣ на жительство; даже просило патріарха Паисія *понудить* Гавріила остаться жить у государя на Москвѣ. Но все было напрасно: Гавріилъ выѣхалъ изъ Москвы вскорѣ послѣ 31-го марта 1651 года.

Такъ не удавались Московскому правительству его хлопоты найти для предполагаемой школы подходящаго учителя-грека! Напрасно, впрочемъ, оно такъ настойчиво искало этого учителя въ Греціи, когда въ Россіи былъ таковой; напрасно оно забыло томящагося въ заточеніи на далекомъ сѣверѣ, въ Соловецкомъ монастырѣ, образованнаго грека и способнаго учителя. И только Никонъ, сдѣлавшись патріархомъ, вспомнилъ объ этомъ грекѣ-учителѣ, многострадальная судьба котораго представляетъ одну изъ самыхъ грустныхъ страницъ въ исторіи нашего просвѣщенія.

Нѣтъ никакого сомнѣнія, что въ царствованіе Алексѣя Михайловича самое живое и дѣятельное участіе въ вопросѣ объ училищахъ принималъ другой любимецъ царя Никонъ, вступившій на патріаршій престолъ въ 1652 году. Заботясь объ исправленіи книгъ, Никонъ не могъ не чувствовать недостатка въ людяхъ, знающихъ греческій языкъ. Поэтому едва прошелъ годъ послѣ вступленія его на патріаршій престолъ, какъ онъ завелъ на патріаршемъ дворѣ, близъ Чудова монастыря, школу. Такъ какъ у кievскихъ ученыхъ (Епифанія Славинецкаго, Дамаскина Птицкаго) было много

занятий по переводу и исправлению церковных книг, то надо было иметь особаго учителя для вновь открытой патриаршей (она же и чудовская) школы. Такимъ учителемъ и является съ 1653 года Арсеній грекъ.

Этотъ Арсеній грекъ прибылъ въ Москву еще 26-го января 1649 года вмѣстѣ съ патриархомъ Іерусалимскимъ Паисіемъ. Оставшись въ Москвѣ, онъ началъ заниматься учительствомъ, но его скоро сослали въ Соловецкій монастырь.

Никонъ, отправляясь изъ Соловокъ въ Москву съ мощами святителя Филиппа, взялъ съ собою и Арсенія грека. Помѣстивъ его сперва съ Епифаніемъ Славинецкимъ и Дамаскинымъ Птицкимъ въ Чудовъ монастырь, патриархъ назначилъ его учителемъ вновь открытаго патриаршаго училища (Иванъ Нероновъ говорилъ Никону, что онъ устроилъ Арсенія грека «яко учителя»), а начальникомъ Епифанія Славинецкаго. Объ этой то порѣ дѣятельности его и объ этой то патриаршей школѣ, по всей вѣроятности упоминаетъ извѣстный путешественникъ по Россіи въ XVII-мъ столѣтіи голштинецъ Адамъ Олеарій¹⁾.

Къ сожалѣнію, мы до сихъ поръ не имѣемъ никакихъ данныхъ для того, чтобы судить о дѣятельности и дальнѣйшей судьбѣ школы, открытой патриархомъ Никономъ. Можно сказать однако, что она не прекратила своего существованія съ удаленіемъ патриарха Никона съ патриаршаго престола въ 1658 году. Сохранилось свидѣтельство современника, изъ котораго видно, что патриаршая школа существовала еще въ 1666 году. Паисій Лигаридъ, о которомъ будетъ еще рѣчь впереди, подъ отвѣтомъ шведскому посланнику «о вѣрѣ грековъ и россіянъ относительно св. Евхаристіи» — обозначилъ, что отвѣтъ этотъ писанъ «in Alexiano Musaeo», т. е. въ училищѣ Алексѣевскомъ. Такъ названа патриаршая школа имъ потому, что она находилась близъ Чудова монастыря, основаннаго св. Алексѣемъ.

Помимо школы патриаршей, въ царствованіе Алексѣя Михайловича существовали и другія школы. Такова школа Симеона Полоцкаго, выходца изъ Западной Россіи, прибывшаго въ Москву въ 1664 году. Для цѣлей госу-

1) Такъ мы представляемъ ходъ заботъ патриарха Никона о школьномъ образованіи. Въ указанныхъ выше сочиненіяхъ, касавшихся этого вопроса, дѣло представлено весьма сбивчиво и противорѣчиво. Такъ, авторы однихъ сочиненій считаютъ открытыми при Никонѣ двѣ школы: одну въ Чудовъ монастырь съ Епифаніемъ Славинецкимъ во главѣ, другую — на патриаршемъ дворѣ подъ начальствомъ Арсенія грека. Другіе относятъ извѣстіе А. Олеарія ко времени царя Михаила Феодоровича, несостоятельность чего доказалъ ясно на VII археологическомъ съѣздѣ г. Бѣлокуровъ. Мы выразились, что школа была открыта на патриаршемъ дворѣ близъ Чудова монастыря на основаніи приведенной выше замѣтки изъ статьи П. О. Николаевскаго въ «Христ. Чтеніи», хотя Олеарій въ данномъ случаѣ выражается неясно и слишкомъ обще: «neben des Patriarchen Hoff», т. е. близъ патриаршаго двора. Объ Арсеніи грекѣ подробно см.: 1) Каптерева: «Слѣдственное дѣло объ Арсеніи грекѣ». Чтенія въ Общ. люб. дух. пр. 1881 г. июль; 2) Колосовъ: «Старецъ Арсеній грекъ». Журн. Мин. Нар. Пр. 1881 г. № 9.

дарственныхъ нужны были молодые люди съ достаточнымъ образованіемъ. И вотъ съ этою цѣлью была учреждена въ выстроенномъ на казенный счетъ зданіи, въ Спасскомъ за Иконнымъ рядомъ монастырѣ, школа, въ которую поступали подьячіе Приказа Тайныхъ дѣлъ учиться «по латышамъ» и для «грамматичнаго ученія». Какъ долго существовала эта школа, сказать навѣрное нельзя. Во всякомъ случаѣ, если она не прекратила своего существованія съ назначеніемъ Симеона Полоцкаго въ наставники царевичу Феодору Алексѣевичу въ 1669 году, то не могла просуществовать долго и подъ управленіемъ его ученика Сильвестра Медвѣдева, къ которому перешла послѣ смерти учителя (см. «Чтенія въ Московск. Общ. Ист. и Др.» 1885 г., кн. 4, II, XII стр.). Думать же, что Спасская школа существовала только до 1668 года, когда якобы вмѣстѣ съ Ординымъ-Нащокинымъ въ Курляндію были отправлены первые ученики Симеона Полоцкаго, нельзя, потому что, по словамъ г. Бѣлокурова, въ приказныхъ дѣлахъ 1668 года и въ дѣлахъ по сношенію съ Курляндіей, хранящихся въ архивѣ Министерства Иностранныхъ дѣлъ, нѣтъ никакихъ извѣстій объ отправленіи С. Медвѣдева съ Ординымъ-Нащокинымъ въ Курляндію.

Какъ бы то ни было, но ни патріаршая школа, ни Спасская не удовлетворяли той потребности въ просвѣщеніи, какая господствовала тогда въ Москвѣ. Эти школы носили, такъ сказать, спеціальныи характеръ и имѣли въ виду удовлетворить практическимъ нуждамъ времени: патріаршая готовила образованныхъ духовныхъ лицъ и справщиковъ книгъ, а Спасская — переводчиковъ для государевыхъ дѣлъ. Между тѣмъ чувствовалась потребность въ школѣ общеобразовательной, которая не готовила бы спеціалистовъ справщиковъ и переводчиковъ, а, распространяя свѣтъ просвѣщенія, служила бы прекраснымъ средствомъ противъ невѣжества, поднявшаго крики протеста противъ книжнаго исправленія и породившаго расколъ. О такой общеобразовательной школѣ внушали мысли московскому правительству тѣ же греки.

Таковъ былъ Газскій митрополитъ Паисій Лигарпдъ. Этотъ ученый грекъ получилъ прекрасное образованіе въ Римской греческой школѣ «De propaganda fide», но потомъ снова возвратился въ лоно православной церкви. Хорошо зная богословіе и церковное право, онъ, по прибытіи въ Москву, игралъ видную роль въ дѣлѣ патріарха Никона. По порученію московскаго свѣтскаго и духовнаго правительства онъ занимался опроверженіемъ второй Соловецкой челобитной учителей раскола — Никиты Пустосвята и попа Лазаря. Въ своемъ сочиненіи онъ коснулся, между прочимъ, раскольниковыхъ смутъ и средствъ ихъ прекращенія. По его мнѣнію, двѣ причины раскола: немѣніе народныхъ училищъ и скудость книгохранилища. «Прехрабрый нѣкто воевода Алкивіадъ — говоритъ ученый грекъ, — отвѣтъ даде древле

Аѳинномъ, яко на благополучно-ратованію три вещи суть нужны: первая есть злато, вторая есть злато, третья — злато. Азъ же, вопрошенъ о санѣ церковномъ и гражданскомъ, кто бы были столпы и завѣсы обою, рекъ быхъ: первое училища, второе училища, третье училища пренуждны быти»... Изложивъ мысли о значеніи просвѣщенія, Палсій обращается къ Алексѣю Михайловичу съ такимъ убѣжденіемъ: «Ты убо, о пресвѣтлый царю, подражай Ѳеодосіемъ, Юстиніаномъ, и созижди здѣ училища ради остроумныхъ младенцевъ, ко ученію трехъ языкъ коренныхъ, наипаче: греческаго, латинскаго и славенскаго».

Подобные же совѣты слышало Московское правительство и со стороны восточныхъ патріарховъ. Такъ, патріархъ Александрійскій Палсій и Антіохійскій Макарій, прибывшіе въ Москву по дѣлу патріарха Никона, въ словѣ на Рождество Христово 1666 года, составленномъ по ихъ порученію С. Полоцкимъ, убѣждали царя: «положи отнынѣ въ сердцѣ своемъ еще училища тако греческая, яко славенская и иная назидати». Рѣчь патріарховъ восточныхъ, обращенная не только къ царю, но къ духовенству и всему народу московскому, повидимому, подѣйствовала на слушателей. Среди жителей Москвы нашлись люди, которые въ 1668 году обратились къ восточнымъ патріархамъ и къ патріарху Россійскому Іоасафу съ просьбой разрѣшить имъ открыть при церкви Іоанна Богослова училище. Съ согласія царя патріархами дано было разрѣшеніе и благословеніе на открытіе училища, при чемъ предполагалось открыть именно училище славяно-греко-латинское. Въ грамотѣ, по этому случаю данной, восточные патріархи писали: ...«вселюбезно и всерадостно даемъ наше архіерейское благословеніе на сіе достойное дѣло, еже есть на созиданіе училищъ и въ нихъ устроеніе ученія... различными діалекты: греческимъ, славенскимъ и латинскимъ». О дальнѣйшей судьбѣ разрѣшеннаго къ открытію при церкви Іоанна Богослова училища не имѣется никакихъ свѣдѣній. Полное отсутствіе данныхъ о его существованіи скорѣе говоритъ за то, что оно не было открыто.

Въ шестидесятыхъ годахъ XVII столѣтія раздавался въ Москвѣ еще одинъ голосъ о необходимости царямъ заводить школы и учить свой народъ мудрости. Голосъ этотъ принадлежалъ хорватскому выходцу Юрію Крыжаничу. Получивъ первоначальное образованіе на родинѣ въ Загребѣ, потомъ въ Вѣнѣ и Болоньѣ, онъ закончилъ его въ греческой коллегіи въ Римѣ. По всей вѣроятности, своимъ покровителями, какъ въ Хорватіи, такъ и въ Римѣ, Крыжаничъ предназначался для пропаганды униі. Но у него идея религіозной униі отступила на второй планъ; его сильно занимала идея политическаго объединенія всѣхъ славянъ. Онъ видѣлъ печальную судьбу славянскихъ племенъ, находившихся въ зависимости отъ другихъ народовъ, и то, что только Русь была свободна. Поэтому, сознавая недостатки Руси, онъ относился къ

ней съ особымъ почтеніемъ и отъ нея одной ждалъ спасенія для всѣхъ славянъ. Проживая въ Москвѣ, онъ обратилъ вниманіе на слабое развитіе образованія въ Московскомъ государствѣ, сравнительно съ тѣмъ положеніемъ, какое оно должно занять среди другихъ государствъ. Поэтому его сильно занималъ вопросъ о просвѣщеніи, и онъ отвелъ ему видное мѣсто въ своихъ сочиненіяхъ. Такъ, въ самомъ важномъ своемъ сочиненіи «Политика» онъ излагаетъ цѣлый проектъ школы, необходимой для Россіи. Въ первой части этого сочиненія онъ, между прочимъ, обличаетъ тѣхъ, которые считали ересью высшее образованіе—богословское, философское и филологическое; въ свою очередь онъ такихъ людей обличаетъ въ ереси, называемой имъ «мудроборскою» и мѣстами изъ священнаго писанія доказываетъ, что забота о просвѣщеніи составляетъ прямую обязанность государей. «Любите мудрость, — говоритъ онъ, — всѣ, кто господствуетъ въ народахъ. Исканіе мудрости приводитъ къ вѣчному господству (надъ народами). Если вамъ, о владыки людскіе, милы престолы и скипетры, то любите мудрость»... (Бессоновъ: «Русское государство въ половинѣ XVII-го вѣка». Раздѣлъ 25). Подъ словомъ «мудрость» онъ понимаетъ философское образованіе, которое заключается въ способности здраваго сужденія, но непосредственно не сообщаетъ реальныхъ знаній. Спеціальныя знанія у него являются результатомъ мудрости и состоятъ изъ математики, естествовѣдѣнія, медицины, филологіи, наукъ политическихъ и юриспруденціи, которую онъ считаетъ самую важную наукою для государства.

Такъ отовсюду Московское правительство слышало указанія на необходимость общеобразовательныхъ школъ не только среднихъ, но даже высшихъ. Оно, какъ видѣли, не оставалось глухо къ этимъ указаніямъ, но его хлопоты пока не приводили къ благопріятному результату. Наконецъ, настало время, когда должны были утвердиться въ Москвѣ школы съ научнымъ характеромъ. Первою такою школою, которая проявила особенную жизненность и чрезъ нѣсколько лѣтъ преобразована была въ академію, является типографское греческое училище. Разсказъ объ основаніи этого училища сохранился въ «Историческомъ извѣстіи о Московской академіи», принадлежащемъ перу справщика Ѳеодора Поликарпова.

«Въ лѣто отъ сотворенія міра 7187 (1679 г.) — повѣствуетъ Ѳ. Поликарповъ, — прииде въ Москву изъ Іерусалима рускія природы іеромонахъ именовъ Тимоѳей, который, нѣсколько лѣтъ обходящъ св. мѣста въ Палестинѣ и въ святогорскихъ монастырѣхъ, навывче греческаго языка, и представленъ былъ... царю Ѳеодору Алексѣевичу... повѣда тамошнее православныхъ отъ тиранскія руки лютое поработеніе, церквамъ святымъ опустошеніе и свободныхъ греческихъ наукъ, къ восточной благочестивой вѣрѣ потребныхъ, предъ прежними лѣты оскудѣніе... Благочестивый же царь

слышавъ, сердцемъ велми умилися и, божественнымъ огнемъ по благочестію воспаленъ, возжела тамо умалемое ученіе здѣ насадити и умножити. Призвавъ убо святѣйшаго Іоакима, патріарха Московскаго, откры ему свой благоугодный совѣтъ, просилъ его, да учинитъ греческое училище... и да вручитъ оному Тимоою, пришельцу іерусалимскому. Патріархъ же, слышавъ сія, великія радости исполнися и, абіе приложивъ желаніе къ желанію, ятсѣ дѣла немедленно и онаго Тимоою взя въ свою патріархію въ крестовые священники. На училище же первое опредѣли въ типографію верхнія три палаты... и, собравъ отъ всякаго чина малыхъ дѣтей, числомъ яко 30, повелѣ тому іеромонаху, аки ректору надзирати надъ ними, а учить греческаго чтенія, письма и языка — греку Мануилу мірянину, а по немъ греку же іеромонаху Іоакиму»... (Др. Росс. вивл., т. XVI). Такъ рассказываетъ Ѳ. Поликарповъ объ открытіи типографскаго греческаго училища. Совершенно справедливо замѣтилъ г. Каптеревъ, что Ѳ. Поликарповъ рассказываетъ объ открытіи типографскаго училища *не совсѣмъ точно*. На основаніи грамотъ и другихъ документовъ тотъ же ученый сдѣлалъ предположеніе, что типографское училище было открыто не ранѣе 1681 года, такъ какъ іеромонахъ Тимоою возвратился въ Москву не въ 1679 году, какъ рассказываетъ Ѳ. Поликарповъ, а въ 1681 году.

Можемъ подтвердить мнѣніе г. Каптерева извѣстіями, найденными въ приходорасходныхъ записяхъ бывшаго московскаго Печатнаго двора, сохранившихся въ рукописяхъ въ библіотекѣ московской Синодальной типографіи. Въ книгѣ расходной № 78 подъ 189 годомъ на л. 475 читаемъ слѣдующее: «марта въ кѣ по указу великаго Господина св. Іоакима, патріарха московскаго и всея росіи велено купить и построить на печатномъ дворѣ вполатѣ школъ греческаго ученія старцу Тимоою греку всякаго строенья»; а на л. 472: «марта въ ѣі куплены встарую правплную полату ко ученію греческаго языка четыре стола дубовыхъ».

Такимъ образомъ, въ 1681 году въ мартѣ мѣсяцѣ только начинается обстроиваться типографская греческая школа; слѣдовательно, она только что открывалась. Изъ приведенныхъ записей видно также, что не правъ и г. Каптеревъ, говоря: «Поликарповъ говоритъ затѣмъ, что подъ типографскую школу отведены были три палаты и сущія подъ приказною, иже нынѣ зовутся казенными... А между тѣмъ есть прямое извѣстіе, что для типографскаго училища были построены новыя каменные палаты, окончательно отстроенныя только уже въ сентябрѣ 1683 года» (см. ст. Каптерева въ «Годишн. актѣ въ Моск. духовн. акад. 1-го окт. 1889 г.» стр. 70). Какъ видно изъ второй записи, школа помѣщалась сперва въ старой палатѣ. Позднѣе были выстроены новыя палаты.

Итакъ, сдѣланный нами очеркъ хода школьнаго дѣла въ Москвѣ въ

XVII-мъ столѣтіи показываетъ, что ко времени прибытія Каріона Истомина въ Москву, тамъ было двѣ школы, Спасская и Патріаршая, гдѣ онъ могъ продолжать начатое въ Курскѣ образованіе. Поэтому, не рискуя впасть въ большую ошибку противъ истины, мы представляемъ себѣ дѣло такъ: прибывъ въ Москву, Каріонъ Истоминъ поселился сперва съ Сильвестромъ Медвѣдовымъ, подъ руководствомъ котораго могъ начать изученіе латинскаго языка, знаніе этого языка онъ обнаружилъ переводомъ сочиненія Юлія Фронтинна «О случаяхъ военныхъ». Черезъ нѣкоторое время онъ изъ Закопасскаго монастыря переходитъ въ монастырь Чудовъ и поступаетъ въ число учениковъ патріаршей школы. Въ этой школѣ, находившейся подъ сильпымъ вліяніемъ Епифанія Славинецкаго и его ученика чудовскаго инока Евонмія, представителей греческаго ученія, Каріонъ Истоминъ полагаетъ прочное основаніе знанію греческаго языка и такъ хорошо изучаетъ его, что вскорѣ по поступленіи на Печатный дворъ, въ качествѣ чтеца, преподавалъ этотъ языкъ, какъ увидимъ ниже, въ типографской школѣ. Кромѣ изученія греческаго и латинскаго языковъ, онъ изучалъ, конечно, основательно книги Священнаго Писанія, что доказалъ своими сочиненіями написанными въ промежутокъ времени между 1681 и 1685 годами.

Такъ какъ у него явилось желаніе писать, то можно поставить вопросъ: что могло вызвать Каріона Истомина на литературный трудъ, и не былъ ли онъ въ этомъ случаѣ подражателемъ своихъ учителей или лицъ, занимавшихся литературой, среди которыхъ онъ жилъ? Изъ лицъ, которыми Каріонъ могъ подражать въ своихъ первыхъ произведеніяхъ, можно назвать до 1681 года имена слѣдующихъ, подвизавшихся на поприщѣ литературы: во-первыхъ, Симеона Полоцкаго, который доживалъ свои послѣдніе годы, и Сильвестра Медвѣдова, ученика его, только что начинавшего, благодаря протекціи своего учителя, входить въ славу и уже довольно замѣтнаго въ то время человѣка; во-вторыхъ, Каріонъ могъ застать въ живыхъ еще Епифанія Славинецкаго, изучать его сочиненія и слышать о нихъ мнѣніе большого поклонника и приверженца греческаго ученія чудовскаго инока Евонмія (о чудовскомъ инокѣ Евонміи см. мои «Очерки изъ исторіи просвѣщенія въ Московск. Руси въ XVII-мъ вѣкѣ»). Примѣръ названныхъ дѣятелей могъ повліять на Каріона Истомина и вызвать въ немъ желаніе послѣдовать имъ въ своей дѣятельности, тѣмъ болѣе, что землякъ его и родственникъ С. Медвѣдовъ старался выдвинуть его, какъ можно заключать изъ приведеннаго выше свидѣтельства, что послѣдній посылалъ Каріона Истомина къ патріарху съ отвѣтомъ на «Wyznanie Wiary» Яна Бѣлободскаго.

Какъ бы то ни было, но Каріонъ Истоминъ въ Москвѣ успѣлъ приобрести такія свѣдѣнія, которыя, помимо протекціи С. Медвѣдова, открыли

ему доступъ на книжный печатный дворъ. Службу на послѣднемъ нужно считать его первымъ жизненнымъ шагомъ.

ГЛАВА III.

Начало службы Каріоновой на книжномъ Печатномъ дворѣ относится ко времени патріаршества Іоакима; продолжалъ же онъ ее при Адріанѣ, преемникѣ патріарха Іоакима, а окончилъ незадолго до смерти этого послѣдняго російскаго патріарха.

При патріархѣ Іоакимѣ (1674 — 1690 г.г.) во внѣшнемъ управленіи Печатнаго двора незамѣчалось уже многихъ изъ тѣхъ перемѣнъ, какія были произведены при патріархѣ Никонѣ. (Объ этихъ перемѣнахъ при патріархѣ Никонѣ подробно см. ст. П. О. Николаевского: «Московский Печатный дворъ при патріархѣ Никонѣ». Христ. Чтеніе, 1890 г. № 1 — 2). Такъ, патріархъ Іоакимъ не былъ уже, подобно патріарху Никону, полновластнымъ распорядителемъ на печатномъ дворѣ: при немъ всѣ указы о печатаніи книгъ, о выпускѣ ихъ въ продажу, о назначеніи должностныхъ лицъ и выдачѣ жалованья исходятъ не исключительно отъ имени патріарха, но отъ имени царя, благословеніе же патріаршее какъ бы освящаетъ царскіе указы. Впрочемъ, изрѣдка попадаются указы, написанные отъ имени одного патріарха. Кромѣ того, при патріархѣ Іоакимѣ значительно усилился контроль надъ дѣятельностью справщиковъ. Покойный Мансветовъ въ статьѣ: «Какъ у насъ правилась церковныя книги» такъ говоритъ объ этихъ перемѣнахъ, въ смыслѣ свободы въ дѣятельности послѣднихъ: «Приготовляя къ выпуску новое изданіе книги большею частію держался ея послѣдняго изданія, подвергая пересмотру ея текстъ со стороны корректурной и редакціонной. Дѣломъ этимъ завѣдывали справщики. До временъ патріарха Никона исправленія производились ими, какъ уполномоченными лицами, безъ особаго разрѣшенія патріарха, за исключеніемъ, впрочемъ, тѣхъ случаевъ, которые возбуждали недоумѣніе и по важности своей требовали особенно осторожности... Со второй половины XVII-го вѣка контроль надъ справщиками усиливается, и патріархи издають рядъ указовъ, направленныхъ къ этой цѣли... (см. «Прибавленія къ Твор. св. отц.» 1883 г., кн. IV, стр. 522 — 523). Патріархъ Іоакимъ ввелъ, напримѣръ, помимо обыкновенной, еще новую цензуру передъ выходомъ книги изъ типографіи до выпуска ея въ обращеніе, которая состояла въ слѣдующемъ: новопзданную книгу вносили справщики въ Крестовую палату и прочитывали

въ присутствіи патріарха и затѣмъ уже, если не оказывалось никакихъ препятствій, ее подносили государю и патріарху (*ibid.* 527 стр.).

При такихъ условіяхъ вступилъ Каріонъ Истоминъ въ число служащихъ на печатномъ дворѣ.

Такъ какъ первоначально учреждали типографію съ тою цѣлью, чтобы «святыя книги изложались правдиѣ», т. е., чтобы посредствомъ печати достигнута исправности и одпообразія въ богослужебныхъ книгахъ, подвергавшихся порчѣ при перепискѣ, то важно было имѣть по возможности тщательно и умѣло исправленныя книги для печатанія. Поэтому царь и патріархъ старались привлечь къ дѣлу sprawy книгъ самыхъ образованныхъ людей, которымъ давалось званіе типографскихъ справщиковъ и назначалось отъ государя жалованье. Выбирались справщики по большей части изъ извѣстныхъ своимъ образованіемъ духовныхъ лицъ, хотя изрѣдка справщиками бывали и свѣтскія лица. Такимъ образомъ, званіе типографскаго справщика было почетнымъ и давалось не каждому. Въ XVII-мъ вѣкѣ, на сколько позволяютъ судить приходорасходныя книги типографскаго архива, многіе справщики, прежде чѣмъ достигали этого званія, проходили на печатномъ дворѣ менѣе значительныя должности (въ родѣ помощниковъ справщиковъ) чтецовъ и писцовъ. Къ числу лицъ, шедшихъ въ своей служебной дѣятельности на книжномъ печатномъ дворѣ именно такимъ, только что указаннымъ путемъ, принадлежалъ и Каріонъ Истоминъ.

На основаніи приходорасходныхъ книгъ типографскаго архива можно заключить, что служба Каріона на книжномъ печатномъ дворѣ началась съ 187 (1679) года. Правда, при роспискѣ въ полученіи денежнаго государева жалованья на 187 годъ въ книгѣ расходной № 78 находимъ имена слѣдующихъ лицъ, занимавшихся ближайшимъ образомъ исправленіемъ книгъ: имя Симеона, бывшаго архіепископа Сибирскаго и Тобольскаго, вѣдаваго тогда книжный печатный дворъ¹⁾; имена справщиковъ: старца Іосифа Бѣлаго, іерея Никифора, Захарія Аоанасьева, вмѣсто котораго съ 19-го ноября назначенъ былъ справщикомъ Сильвестръ Медвѣдевъ²⁾; книгохранителя и чтеца старца Мардарія; книжныхъ писцовъ — Флора Герасимова и Микхаила Иванова (кн. расх. № 78, обор. 35 л. 36, 37, 38), слѣдо-

1) Началъ вѣдать книжный печатный дворъ съ 17-го марта 184 (1676) года, что видно изъ слѣдующей записи: «рѣд марта ѿ великій царь и великій князь Оеодоръ Алексѣвичъ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержецъ указалъ и великій господинъ святѣйшій Іоакимъ патріархъ Московскій и всея росіи благословилъ книгопечатный дворъ вѣдать преосвященному Симеону архіепископу прежде бывшему Сибирскому и Тобольскому» («Книга записная указовъ» № 67, обор. л. л).

2) «1 ноября въ ѿ справщикъ Захарій для старости отъ дѣла свобожень и на ево мѣстов справщики жъ по указу святѣйшаго патріарха велено быть спаского монастыря что за иконнымъ рядомъ монаху Сильвестру Медвѣдеву и великого государя жалованя дватцать пять рублевъ на нынѣшній на рѣз годъ велено выдать» (Кн. расх. № 78, л. 37).

вательно, не встрѣчаемъ здѣсь подписи Каріона Истомпна. Но что онъ служилъ въ 187 году на книжномъ печатномъ дворѣ, это видно изъ слѣдующей записи въ той же расходной книгѣ, но только подъ 188 годомъ: «того жъ числа (декабря 6) по указу великого государя дано великого государя жалованья кормовыхъ денегъ книжному писцу черному діакону старцу Каріону іюня здвадѣсятъ седмаго числа рѣз году генваря по первое число нынѣшняго рѣз году на сто на восьмьдесятъ на восемь дней по два алтына на день. И того одиинатцать рублевъ девять алтынъ две денги»... (ibid. л. 272). Такимъ образомъ, съ 27-го іюня 187 года Каріонъ служилъ на печатномъ дворѣ въ качествѣ книжнаго писца, а позднѣе, съ 25-го октября 188 года, онъ былъ книжнымъ чтецомъ, что видно изъ такой записи: «того жъ числа (т. е. 25-го октября 188 года) по указу святѣйшаго патріарха преосвященный Симеонъ приказалъ за излишнюю работу и письмо книгопечатнаго дѣла чтецу іеродіакону Каріону дать книгу Апостолъ втетра-техъ»... (ibid. л. 264).

Нѣтъ имени Каріона при роспискѣ въ полученіи денежнаго государственнаго жалованья и въ слѣдующіе за 187 годы вплоть до сентября 190 года (1681), когда онъ росписался въ полученіи жалованья, какъ книжный чтецъ (ibid. л. 504). Но что и въ промежутокъ времени между 188 и 190 годами онъ привлекался къ участию на книжномъ печатномъ дворѣ, это видно изъ цѣлаго ряда записей: 1) «еврѣя въ ѣ великого государя жалованья поденного корму четцу на нынѣшней на рѣз годъ генваря сперваго числа марта по первое число на шездѣсятъ дней по два алтына на день. И того три рубли дватцать алтынъ». Подпись: «Іеродіаконъ Каріонъ денегъ три рубли дватцать алтынъ взялъ и росписался» (ibid. обор. л. 287). 2) «апрѣля во ѣ великого государя жалованья поденного корму книжному чтецу старцу Каріону на нынѣшней на рѣз годъ марта сперваго числа мая по первое число»... (ibid. л. 338). 3) «октября въ 3 (189 годъ) великого государя жалованья поденного корму четцу старцу Каріону сентября сперваго числа ноября по первое»... (ibid. л. 407).

Итакъ, несомнѣнно, что Каріонъ находился на службѣ съ 187 года, сперва въ должности книжнаго писца, а потомъ книжнаго чтеца или же, смотря по надобности, одновременно былъ или книжнымъ чтецомъ, или книжнымъ писцомъ. Спрашивается: чѣмъ объяснить, что его имя не записано до 190 года тамъ, гдѣ обыкновенно писались имена лицъ служебнаго персонала на печатномъ дворѣ? Положительный отвѣтъ на поставленный вопросъ трудно дать; можетъ быть, до 190 года Каріонъ не былъ официально назначенъ чтецомъ книжнаго печатнаго двора, а привлекался къ участию на немъ въ качествѣ случайнаго лица, служившаго по найму. Такъ можно думать потому, что въ расходныхъ книгахъ встрѣчаемъ имена и

другихъ лицъ, которыя названы въ обычномъ мѣстѣ, при роспискѣ въ полученіи денежнаго жалованья, на примѣръ, въ 188 году встрѣчаемъ имя писца Оедота Яковлева и чтеца старца Оеофана (*ibid.* обор. л. 279, 283).

Во всякомъ случаѣ, можно полагать начало службы Каріона на печатномъ дворѣ со 187 года. Какъ мы видѣли выше, въ это время Печатнымъ дворомъ завѣдывалъ Симеонъ, бывшій архіепископъ Сибирскій и Тобольскій, и получилъ высшій окладъ денежнаго жалованья — 150 рублей. Справщиками были старецъ Іосифъ Бѣлый, іерей Никифоръ и Захарій Аоонасьевъ, изъ которыхъ два первые получали по 60 руб., а послѣдній — 50 (его скоро замѣнилъ С. Медвѣдевъ). Должность книгохранителя и чтеца занималъ старецъ Мардарій, за что получалъ 10 руб., а книжными писцами, ближайшими товарищами Каріона Истомина, были Флоръ Герасимовъ и Михаилъ Ивановъ, получавшіе денежное жалованье по 4 рубля каждый (см. Кн. расх. № 78, л. 34—38).

Со 187 года по 4-е марта 190 года, т. е. до того времени, когда Каріонъ, по указу царя и по благословенію патріарха, былъ назначенъ изъ книжныхъ чтецовъ въ справщики, въ составѣ служащихъ на печатномъ дворѣ произошли слѣдующія перемѣны. Старецъ Мардарій, бывшій книгохранителемъ и чтецомъ, 24-го сентября 189 года (1680 г.) назначенъ справщикомъ, вѣроятно, на мѣсто іерея Никифора, такъ какъ въ этомъ и слѣдующемъ годахъ, при роспискѣ въ полученіи жалованья деньгами, не встрѣчается имени послѣдняго, а на мѣсто Мпхалла Иванова писцомъ сталъ Дмитрій Оедоровъ (*ibid.* л. 362, обор. 362, л. 363). На мѣсто старца Мардарія книгохранителемъ и чтецомъ въ 189 году не былъ назначенъ никто, за то въ 190 году являются два чтеца: старецъ Каріонъ Истоминъ и старецъ Оеофанъ, оба съ обычнымъ для чтецовъ и писцовъ окладомъ въ 4 рубля (*ibid.* л. 504). Впрочемъ, послѣдніе не долго остаются въ должности чтецовъ. 4-го марта 190 года Каріонъ назначенъ былъ справщикомъ съ окладомъ жалованья въ 40 рублей¹⁾, а старецъ Оеофанъ съ того же 190 года былъ не только чтецомъ, но и книгохранителемъ съ жалованьемъ въ 10 руб-

1) «И марта въ ѿ день по указу великого государя и по благословенію святѣйшаго патріарха старцу Каріону изъ книжныхъ чтецовъ велено быть въ справщикахъ и своего великого государя денежнаго жалованья окладъ ему учинить сорокъ рублей. И июня въ ѿ день по помѣте на челобитной дяковъ Ивана Калитина и Ивана Арбенева велено ему выдать смарта по росчету и по росчету доведстца ему да смарта двадцать рублей». Расх. кн. № 78 л. 505. Г. Мансветовъ въ упомянутой выше статьѣ своей (Прибавл. къ Твор. св. от 1883 г. кн. IV, 541 стр.) считаетъ началомъ службы Каріона въ типографіи, въ качествѣ справщика, 191 годъ, опираясь на Акты Арх. Эксп., т. IV, 372 стр. Но подобная ссылка указываетъ только, что въ 191 году Каріонъ *былъ уже* справщикомъ; ссылка же на «Обзоръ» арх. Филарета, гдѣ говорится, что служба кн. Даніилу написана іереемъ Каріономъ справщикомъ въ 1711 году, можетъ только свидѣтельствовать о томъ, что Каріонъ въ этомъ году былъ іереемъ и справщикомъ.

лей (ibid. обор. л. 552). На мѣсто Каріона книжнымъ чтецомъ назначенъ былъ въ слѣдующемъ 191 году старецъ Ааронъ (кн. расх. № 80, л. 41; кн. указовъ № 67, л. 59). Подъ тѣмъ же годомъ находимъ слѣдующія записи объ увеличеніи денежнаго оклада Каріону Истомину.

Въ кн. расх. № 80 послѣ расписки его въ полученіи на 191-й годъ жалованья, въ размѣръ 40 рублей, находится приписка: «да внынѣшнемъ же во рѣа^а году, октября въ кѣ^а по указу святѣйшаго патріарха и по челобитной за помѣтою дьяковъ Ивана Калитина да Ивана Арбенева кпрежнему ево окладу прибавлено пять рублей, на нынѣшней на рѣа годъ выдано» (л. 39). Нѣсколько позднѣе въ томъ же мѣсяцѣ дано ему изъ приказа еще 20 рублей: «Октября въ л^а по указу святѣйшаго патріарха и по челобитной за помѣтою дьяковъ Ивана Калитина да Ивана Арбенева дано спрказу книжному справщику іеродіакону Каріону дватцать рублей» (ibid. обор. л. 76).

Такимъ образомъ, съ 192 года ближайшими товарищами Каріона по службѣ на печатномъ дворѣ были: старецъ Іосифъ Бѣлый (60 рублей), старецъ Сильвестръ Медвѣдевъ (60 рублей), старецъ Мардарій (35 рублей). И въ этомъ году Каріонъ получилъ прибавку къ прежнему своему денежному окладу въ 45 рублей. Въ кн. расх. № 83 послѣ подписи іеродіакона Каріона Истомина въ полученіи 45 рублей на 192 годъ прибавлено: «І февраля въ кѣ день по указу святѣйшаго (подразумѣвается — патріарха) прибавлено ему Каріону къ сороку къ пяти рублемъ пятнатцать рублей и спрежними учинено шездесять рублей» . . . (оборот. л. 27). Подробное изложеніе причины такой крупной прибавки Каріону находимъ въ книгѣ указовъ № 67 на л. 72: «внынѣшнемъ во рѣв году, февраля въ кѣ вуказѣ Великого Господина святѣйшаго Іоакима патріарха Московскаго и всея росіи изъ ево патріарша разрядного приказу въ приказъ книгъ печатнаго дѣла къ преосвященному Симеону архіенископу Сибирскому и Тоболскому да діаку Ивану Арбеневу заприписью дьяка Ивана Калитина написано».

«Великій Господинъ Святѣйшій Іоакимъ, патріархъ Московскій и всея росіи, указалъ справщикомъ, которые у sprawy книгъ мшиѣй мѣсячныхъ выдать жалованья исказны скнижного печатного двора»

Молчинского монастыря бывшему игумену Сергію

Священнику Никифору. По љ^а рублей сентября съ а^а числа нынѣшняго году. И впредь по тому (оборот. л. 72) старцу Монѣю, бывшему Чюдовскому уставщику љ^а рублей. Генваря съ а^а числа нынѣшняго жъ году.

Справщику жъ Каріону сентября съ а^а числа къ прежней дачѣ додати еі^а рублей

Писцу Флору давать поденшой кормъ прежней февраля съ а^а числа нынѣшняго году.

Греческаго языка учителю перомонаху Тимоою по 11 рублевъ на годъ марта съ 1 числа нынѣшняго году.

«Товарищу ево іеромонаху Іоакиму корму по гривнѣ на день съ того жъ числа»...

Какъ видимъ, служебная карьера улыбалась Каріону Истомину, и матеріальныя средства его становились съ каждымъ годомъ все больше и больше. А было время, еще такъ недавно, когда онъ сильно пуждался.

Дѣло въ томъ, что въ первые годы своей службы на книжномъ печатномъ дворѣ онъ вмѣстѣ съ должностью чтеца и писца соединялъ еще должность учителя греческаго языка въ типографской школѣ. Свидѣтельствъ тому въ книгахъ типографскаго архива мы нашли два. Вотъ они: «Сентября въ 14 по указу святѣйшаго патріарха и по челобитной за помѣтою дяковъ Ивана Калитина да Ивана Арбенева дано книжному четцу іеродиакону Каріону для наученія греческаго языка и для ево скудости десять рублевъ денегъ а впредь ему и инымъ всякихъ чиновъ книгъ печатнаго дѣла ся дача невообразецъ». (№ 78, обор. л. 404). Эта записъ находится подъ 189 годомъ. Другую записъ читаемъ въ той же книгѣ расходиой, но только подъ 190 годомъ: «ноября въ 15 по указу святѣйшаго патріарха и по подписной челобитной за помѣтою дяковъ Ивана Калитина да Ивана Арбенева велено дать старцу Каріону для греческаго ученія на 19 годъ семь рублевъ инымъ невообразецъ и невокладъ». . . (ibid. обор. л. 551). Изъ приведенныхъ записей видимъ, между прочимъ, что до открытія Типографскаго греческаго училища іеромонахомъ Тимоою на печатномъ дворѣ существовала школа, въ которой Каріонъ училъ греческому языку, приготавливая, во всей вѣроятности, свѣдущихъ справщиковъ для службы на печатномъ дворѣ.

Съ 193 года штатъ книжныхъ справщиковъ значительно увеличивается. Причиной тому было слѣдующее обстоятельство. Еще съ 191 года патріархомъ Іоакимомъ задумано было изданіе служебныхъ мнѣй. Для свѣрки и переписки текста правленныхъ мнѣй прежнихъ выходовъ была образована изъ справщиковъ особая комиссія. Въ составъ ея вошли: бывшій игуменъ Путивльскаго Молченскаго монастыря Сергій, священникъ Никифоръ и бывшій Чудовскій уставщикъ старецъ Моисей¹⁾. Вѣроятно, принималъ участіе въ этой комиссіи и Каріонъ Истоминъ вмѣстѣ съ писцомъ Флоромъ Герасимовымъ. Такъ можно догадываться на основаніи приведеннаго выше (см. стр. 31) указа патріарха изъ кн. № 67 (см. о томъ же указъ въ расх. кн. № 83, л. 67 или по старой помѣтѣ л. 14).

1) Ср. статью Мансветова въ «Прибавл. къ твор. св. от.» 1883 г., кн. IV, стр. 534—535.

Начиная съ 193 года, въ расходныхъ книгахъ, при распискѣ въ полученіи денежнаго государева жалованья, строго различаются двѣ группы справщиковъ: одну группу составляютъ справщики, «которые справливаютъ книги на печатномъ дворѣ въ правилнѣ» (Іосифъ Бѣлый, Сильвестръ Медвѣдевъ, іеродиаконъ Каріонъ Истоминъ и старецъ Мардарій); другую — справщики, «которые справливаютъ минѣи дванадесятныя» (игуменъ Сергій, іерей Никифоръ, бывшій уставщикъ Чудова монастыря старецъ Моисей¹⁾). Такимъ образомъ, если Каріонъ Истоминъ, какъ выше было предположено, принималъ участіе въ комиссіи, провѣрявшей служебныя минеи прежнихъ выходовъ, то только до тѣхъ поръ, пока былъ назначенъ изъ книжныхъ чтецовъ справщикомъ, а затѣмъ долженъ былъ всецѣло отдаться службѣ на книжномъ печатномъ дворѣ.

Въ виду той же работы — изданія миней служебныхъ — усиленъ, вѣроятно, штатъ книжныхъ писцовъ: ихъ въ 193 году было три — Дмитрій Оедоровъ, Флоръ Герасимовъ и Иванъ Ивановъ.

Годъ 194-й не принесъ никакихъ большихъ переменъ въ составѣ ближайшихъ товарищей Каріона по службѣ. Въ группѣ справщиковъ, которые правили книги на печатномъ дворѣ въ правилнѣ, лишь не встрѣчаемъ имени старца Мардарія (Расх. кн. № 85, л. сѣі).

Но въ 195 году произошла довольно важная и крупная переменна. Стоявшій до того времени во главѣ книжнаго печатнаго двора Симеонъ, бывшій архіепископъ Сибирскій и Тобольскій, оставляетъ печатный дворъ; на его мѣсто назначается бывшій игуменъ Путивльскаго монастыря Сергій, которому съ этого года назначается окладъ жалованья въ размѣръ 100 рублей, и имя котораго въ расходныхъ книгахъ при полученіи жалованья пишется выше именъ прочихъ справщиковъ. Вотъ что читаемъ по этому поводу въ расх. кн. № 86 на л. г: «Внынѣшнемъ во рѣ“ году августа въ в по указу великого господина святѣйшаго киръ Іоакима Московскаго и всея Росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха за помѣтою дьяка Ивана Калитина и на томъ указе по помѣте дьяка Ивана Арбепова велено выдавать великихъ государей жалованья игумену Сергію сто рублей нанынѣшней на рѣ годъ и впредь давать потому жъ».

Въ слѣдующемъ 196 году при прежнемъ составѣ товарищей Каріона Истомина²⁾ не встрѣчается имя писца Флора Герасимова, а съ 12-го марта 197 года вмѣсто удаленнаго Сильвестра Медвѣдева справщикомъ назначенъ учитель греческой Типографской школы іеромонахъ Тимофей, что видно изъ слѣдующихъ записей: въ расх. кн. № 89, при распискѣ въ полученіи

1) См. кн. расх. № 84, л. д — е. Ср. мои очерки стр. 12, вып. II.

2) Въ этомъ году Каріонъ имѣлъ частное занятіе: 25-го декабря ему дано отъ патріарха два рубля за то, что онъ «домовымъ меньшимъ подьякомъ училъ ораціи».

жалованья въ сентябрѣ 197 года, находится при имени Сильвестра Медвѣдева такая приписка: «и то великихъ государей жаловане ему монаху Сильвестру не дано и у книжного правленія быть ему не велѣно (л. $\frac{r}{5}$). Въ книгѣ же указовъ № 67 на обор. л. 81 читаемъ: «рѣз марта въ $\overline{b\bar{i}}$ великие государи цари и великие князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ и великая государыня благовѣрная царица и великая княжна Софія Алексѣевна всея великія и малыя и бѣлыя Росіи Самодержцы указали и великій господинъ свят. киръ Іоакимъ Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ у книжного правленія быть справщикахъ іеромонаху Тимоѣю справщика на Силиверстово мѣсто Медвѣдева»... (Ср. № 89, л. $\frac{r}{5}$).

Вслѣдъ затѣмъ бѣда обрушилась и на Каріона Истомина, родственника С. Медвѣдева: 11-го декабря 198 года онъ былъ временно удаленъ съ книжнаго Печатнаго двора. На его мѣсто справщикомъ назначенъ былъ строитель Спасскаго, что за Иконнымъ рядомъ, монастыря Моисей, какъ видно изъ слѣдующаго указа: «рѣи декабря въ $\overline{a\bar{i}}$ великие государи цари и великие князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержцы указали, великій господинъ святѣйшій киръ Іоакимъ Московскій всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ у книжного правленія быть справщикахъ Спасскаго монастыря, что за Иконнымъ рядомъ, строителю Моисею. Справщика на Каріоново мѣсто Истомина... И генваря въ $\overline{k\bar{t}}$ великій господинъ святѣйшій киръ Іоакимъ... указалъ справщику Моисею на пынѣшней на рѣи годъ выдать великихъ государей денежнаго жалованья пядесять рублевъ» (№ 67, л. $\overline{i\bar{r}}$). Временное удаленіе Каріона съ Печатнаго двора послѣдовало потому, что онъ былъ замѣшанъ, какъ будетъ сказано въ одной изъ слѣдующихъ главъ, въ дѣлѣ о Ѳеодорѣ Шакловитомъ, Сильвестрѣ Медвѣдевѣ и другихъ заговорщикахъ.

Удаленіе Каріона Истомина продолжалось, впрочемъ, не долго: уже 19-го іюля того же года онъ опять является на печатномъ дворѣ въ качествѣ справщика. Дѣло въ томъ, что 2-го іюня 198 года состоялся указъ великихъ государей по поводу служебныхъ миней, неудачно исправленныхъ чудовскимъ инокомъ Евѡиміемъ. «И сей великихъ государей указъ чтенъ вправиленой полате книжнымъ справщикомъ: «строителю монаху Моисѣю, перомонаху Каріону и Тимоѣю, книгохранителю и четцу іеродиакону Ѳеофану, четцу монаху Аарону, писцомъ Ивану Иванову, Ѳеодору Поликарпову іюля въ $\overline{b\bar{i}}$ »¹⁾... Изъ приведеннаго отрывка видно, между прочимъ, что въ 198 году у Каріона Истомина были новые товарищи по службѣ; изъ

1) Весь указъ напечаталъ Мансветовъ въ Прибавл. къ Твор. св. от. IV, 1883, приложение В. Ср. мои Очерки, I, 14—15, II, 13—14.

нихъ въ послѣдующее время игралъ видную роль на печатномъ дворѣ Ѳеодоръ Поликарповъ.

Въ 199 году, при распискѣ въ полученіи денежнаго жалованья, находимъ имена слѣдующихъ лицъ — товарищей Каріона Истомина: имя пачальника Печатнаго двора игумена Сергія; имена справщиковъ: іеромонаха Тимоою, іеродіакона Ѳеофана¹⁾, книжнаго чтеца монаха Аарона и книжныхъ писцовъ—Ивана Иванова и Ѳедора Поликарпова. (Расх. кн. № 92, л. 67 и слѣд.).

Въ 200 году указанный только что составъ служащихъ на печатномъ дворѣ снова подвергся нѣкоторымъ перемѣнамъ: 22-го сентября этого года патріархъ Адріанъ указалъ быть въ чтецахъ школьному ученику Николаю Семенову, а монахъ Ааронъ 19-го того же сентября былъ изъ книжныхъ чтецовъ повышенъ въ справщики. (Кн. указовъ № 67, л. 67 и обор.).

Такимъ образомъ, въ 201 году находимъ такой составъ служащихъ на печатномъ дворѣ: начальникъ печатнаго двора—игуменъ Сергій, справщики: іеромонахъ Каріонъ Истоминъ, іеромонахъ Тимоѳей, іеродіаконъ Ѳеофанъ (онъ же и книгохранитель), монахъ Ааронъ, книжный чтецъ Николай Семеновъ, писцы: Иванъ Ивановъ и Ѳеодоръ Поликарповъ. (Расх. кн. № 94, л. 67 и слѣд.). Но съ 15-го ноября уже послѣдовали перемѣны и въ этомъ составѣ: въ этотъ день указалъ патр. Адріанъ писцу Ивану Иванову быть въ чтецахъ на остававшееся свободнымъ послѣ монаха Аарона мѣсто, а на мѣсто Ивана Иванова—быть въ книжныхъ писцахъ «школьного ученія перваго чина Ѳеодору Агѣеву». (Кн. указовъ № 67, л. 92).

Въ послѣдующіе годы до конца службы Каріона на печатномъ дворѣ замѣчаются слѣдующія перемѣны въ составѣ его сослуживцевъ: 12-го сентября 203 года патріархъ Адріанъ указалъ быть на книжномъ печатномъ дворѣ въ писцахъ школьнымъ ученикамъ Ѳеодору Герасимову и Осипу Аонасьеву (*ibid.* л. 94). Особенно же знаменательная для Каріона Истомина перемѣна произошла послѣ указа патріарха Адріана отъ 4-го марта 206 года. Въ этотъ день «великій господинъ святѣйшій патріархъ Адріанъ, архиепископъ Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ указалъ быть книжному справщику іеромонаху Каріону вприказе книгъ печатного дѣла начальнымъ человѣкомъ на мѣсто начального человѣка игумена Сергія». «Указъ святѣйшаго патріарха и ево іеромонаха Каріона объявилъ вприказе книгъ печатного дѣла святѣйшаго патриарха розрядной подъячей Борисъ Яковлевъ» (*ibid.* л. 104). Итакъ, съ 4-го марта 1698 года Каріонъ Истоминъ сдѣлался начальникомъ печатнаго двора. Въ его кратковременное правленіе на печатномъ дворѣ произошли слѣдующія перемѣны. 26-го марта того же 206 года на мѣсто справщика іеромонаха Тимоою на-

1) Онъ былъ вмѣстѣ съ тѣмъ и книгохранителемъ.

значенъ былъ, по указу царя Петра Алексѣевича и по благословенію патріарха Адріана, справщикомъ учитель греко-латинской школы Ѳеодоръ Поликарповъ съ окладомъ годового жалованья въ 50 рублей¹⁾. Апрѣля 16-го того же года, по благословенію патріарха Адріана, на мѣсто писца Ѳедора Аггеева назначенъ былъ писцомъ же монахъ Чудова монастыря Ѳеологъ²⁾. Эти указы царя и патріарха сказаны были Каріономъ Истоминымъ, какъ начальникомъ печатнаго двора. Имъ же былъ объявленъ въ слѣдующемъ году такой указъ патріарха «сѣ^ѣ декабря въ а^ѣ великій господинъ свят. киръ Адріанъ арх. Москов. и всея росіи и вс. сѣв. странъ патріархъ указалъ на книжномъ печатномъ дворѣ у книжного правления быть въсправщикахъ изъ своей греко-латинской школы учителю Николаю Головину на мѣсто умершаго справщика жъ іеродіакона Ѳеодана, а окладъ ему учинить противъ справщика жъ Ѳедора Поликарпова денежнаго жалованья на годъ пятьдесятъ рублей да за хлѣбъ и всякой столовой припасъ что ему давано изъ патріарша дворцоваго приказы давать по дватцати рублей на годъ... Указъ святѣйшаго патріарха сказалъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ». (Кн. указ. № 67, л. р^ѣ).

Служба Каріона Истомина на печатномъ дворѣ въ роли начальника продолжалась до 15-го ноября 1701 года, потому что съ этого времени, по указу царя Петра Алексѣевича, печатнымъ дворомъ сталъ управлять справщикъ Ѳеодоръ Поликарповъ. Вотъ этотъ интересный указъ, какъ онъ сохранился въ книгѣ указовъ № 67 на л. р^ѣ: «а^ѣ ноября въ е^ѣ великій государь царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержецъ указалъ по именному своему великого государя указу приказъ печатнаго дѣла вѣдать и во всякихъ того приказу дѣлахъ управлять книжному справщику Ѳеодору Поликарпову вмѣсто справщика іеромонаха Каріона Истомина.

«Именной ево великого государя указъ объявлялъ преосвященный Стефанъ митрополитъ рязанскій и муромскій вкрестовой своей полатѣ приказу книгъ печатнаго дѣла дяку и подъячимъ всякихъ чиновъ людямъ».

Этотъ же 1701 годъ надо считать послѣднимъ годомъ вообще служебной дѣятельности Каріона Истомина на печатномъ дворѣ, потому что мы не нашли его имени въ числѣ справщиковъ въ расходныхъ книгахъ

1) «сѣ марта въ кѣ великій государь царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержецъ указалъ. И великій господинъ святѣйшій киръ Адріанъ арх. Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ у книжного правления быть въсправщикахъ изъ греколатинской школы учителю Ѳеодору Поликарпову и окладъ ему учинить денежнаго жалованья на годъ пятьдесятъ рублей... А быть ему Ѳеодору у книжного правления въсправщикахъ на мѣсте справщика жъ іеромонаха Тимофея». (Кн. указ. № 67, л. р^ѣ).

2) *ibid.* л. р^ѣ.

послѣ 1700 года, просмотрѣвъ не разобранныя бумаги архива Синодальной типографіи.

Таковъ ходъ службы Каріона Истомина на печатномъ дворѣ и таковъ кругъ его товарищей и сослуживцевъ, не считая чисто административныхъ лицъ, въ родѣ дяковъ и подьячихъ. Служебная карьера, какъ видѣли, счастливо улыбалась нашему писателю, и онъ достигъ высшаго положенія на печатномъ дворѣ, положенія начальника этого двора — рѣдкое отличіе, выпадавшее немногимъ, начинавшимъ свое служебное поприще съ незначительной должности писца или чтеца!

Теперь необходимо обратиться къ разсмотрѣнію той стороны его дѣятельности на печатномъ дворѣ, которая особенно важна и для которой существовало самое званіе книжнаго справщика.

Выше было сказано, что главнымъ дѣломъ справщиковъ было исправленіе книгъ, назначенныхъ къ изданію. Насколько же широко и плодотворно проявилась дѣятельность Каріона Истомина въ этомъ отношеніи?

Чтобы отвѣтить на поставленный вопросъ, сдѣлаемъ перечень книгъ, изданныхъ вновь или переизданныхъ на печатномъ дворѣ за все время службы Каріона Истомина въ качествѣ справщика и начальника, при чемъ будемъ держаться хронологическаго порядка.

4-го марта 190 года Каріонъ получилъ, какъ выше мы видѣли, назначеніе быть справщикомъ на печатномъ дворѣ; съ этого числа и началась его разнообразная и полезная дѣятельность по исправленію и изданію книгъ.

Такъ, 19-го марта того же года «великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Алексѣевичъ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержецъ указалъ и великій господинъ святѣйшій Іоакимъ патріархъ Московскій и всея росіи благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ напечатать книги уставы большіе вѣдѣть списменого переводу одинъ заводъ тысяча двѣсти книгъ»... (Кн. расход. бумагъ и пр. № 82, листы не помѣчены, годъ рѣч). Печатались уставы такъ называемою никитинскою азбукою¹⁾, при чемъ 200 книгъ печатались на большой бумагѣ; окончены печатаніемъ уже при государяхъ Іоаннѣ и Петрѣ Алексѣевичахъ, перваго сентября 191 года²⁾.

1) Книги печатались обыкновенно четырьмя шрифтами, «которые по своему внѣшнему виду дѣлились на четыре разряда и носили особыя названія, по имени и фамиліи мастеровъ, дѣлавшихъ эти шрифты. Одинъ шрифтъ носилъ названіе «осиповской азбуки» по имени мастера Осипа Кирилова, другой «евангельской большой азбуки», которымъ печатались на престольныя евангелія, и форма для котораго была вылита мастеромъ Кодратомъ Ивановымъ; третій носилъ названіе «средней» или «никитинской азбуки» по имени мастера Никиты Фофанова; четвертый «мелкой азбуки», «дѣло рѣзца Ѳеодора Иванова». (См. статью П. Ѳ. Николаевскаго въ Христіанскомъ Читеніи 1890 г. № 12, стр. 119).

2) ...«начаты печатать книги, уставы вѣдѣть Никитинскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ, въ томъ числѣ двѣсти книгъ на большой бумагѣ а издѣла испечати вышли тѣ книги уставы при державѣ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоаннѣ

Въ томъ же мартѣ исправлялись псалтыри учебныя, что видно изъ такой записи въ расх. кн. № 80 на л. 9: «марта во в^ѣ куплено ксправке книгъ псалтырей учебныхъ вполдестъ бѣлилъ камѣди кистей на дватцать на три алтына на двѣ денги». Кромѣ того, печатались: съ 5-го апрѣля каноны святой Пасхѣ, въ количествѣ трехъ тысячъ шестисотъ экземпляровъ, а изъ печати вышли 11-го того же апрѣля¹⁾. 25-го іюня, по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха, преосвященный Симеонъ, архіепископъ Сибирскій и Тобольскій, приказалъ напечатать въ осмушечную тетрадь 2400 хиротоній и столько же каноновъ заупокойныхъ съ помянникомъ²⁾. Наконецъ, печатались еще: 26-го іюня 7200 азбукъ на одномъ листу (№ 81, л. 9); въ іюль — 600 поученій вполдестъ въ двѣ тетради и столько же поученій въ четыре полудестевыхъ тетради (ibid. л. 20).

До назначенія же Каріона справщикомъ были напечатаны въ томъ же 190 году слѣдующія книги. Въ этомъ году вышли изъ печати начатыя тисненіемъ 16-го марта 189 года евангелія на престольныя³⁾; сентября 1 — 6-го, по указу государя Θεодора Алексѣевича и по благословенію патріарха Іоакима, приступили къ печатанію псалтырей съ возслѣдованіемъ въ дестъ, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 книгъ, а окончили печатаніемъ 28-го декабря того же года (№ 75, л. 199; № 76, л. 53; № 78, л. 540); за восемь дней до выхода въ свѣтъ, 20-го декабря, сдѣлано въ эти псалтыри описаніе, за что наборщикъ Иванъ Варѣоломеевъ съ товарищами получили рубль (№ 78, обор. л. 557). Августа 7-го и ноября 17-го начаты печатаніемъ въ воскресенской палатѣ часословцы въ четверть, никитинскою азбукою, по заводу 2400 книгъ, а окончены уже въ сентябрѣ слѣдующаго 191 года (№ 76, л. 53, — тутъ показано 11-го ноября; № 78, л. 553 — здѣсь 17-го ноября; № 80, л. 26 — здѣсь 7-го августа, № 81, л. 22 — и здѣсь названъ августъ безъ обозначенія числа; № 82 — здѣсь 7-го августа). 27-го августа приступили къ изданію книгъ — «Увѣтъ духовный» и возглашенія на раскольниковъ, въ полдестъ, никитинскою азбукою,

Алексѣевичѣ, Петрѣ Алексѣевичѣ всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержцевъ внынѣшнемъ во р^ѣ году сентября въ а^ѣ ввосмдесять въ пять тетратей» (Расх. кн. № 81, л. 12; ср. кн. р. № 80, л. 12).

1) «Внынѣшнемъ во р^ѣ году апрѣля въ е^ѣ по указу великаго государя, и проч... начаты печатать каноны святѣй пасхѣ по заводу три тысячи шестисотъ, а изъ дѣла испечати вышли тѣ книги каноны въ нынѣшнемъ во р^ѣ году апрѣля въ а^ѣ...» (№ 81, л. 6; № 80, обор. л. 19).

2) «р^ѣ іюня въ кѣ по указу и пр... приказалъ преосвященный Симеонъ архіепископъ Сибирскій и Тобольскій на кн. печ. дворѣ напечатать осмушечную тетратъ двѣ тысячы чотыреста хиротоній дѣтъ тысячы чотыреста каноновъ за ушкой шесть заводовъ азбукъ на одномъ листу посмѣте семь тысячъ двѣсти азбукъ». (№ 82, въ концѣ).

3) «Впрошломъ р^ѣо году марта въ ѡи день по указу и пр... пачаты печатать квиги евангелія на престольныя на александрійской большой бумагѣ по заводу 480 книгъ а вышли тѣ въ нынѣшнемъ р^ѣ октября ѡа въ 48 тетратей». (№ 75, л. 187).

по заводу 1200 книгъ, въ 34 тетради, а изъ печати вышли «Увѣты» 20-го сентября 191 года (№ 80, л. 28; № 81, обор. л. 26; № 82).

Дѣятельность печатнаго двора въ слѣдующемъ 191 году проявилась болѣе плодотворно, такъ какъ издано было въ этомъ году очень много книгъ.

Съ 20-го октября по 5-е февраля напечатано 1200 экземпляровъ трїодей постныхъ въ десть, никитинскою азбукою, въ девяносто двѣ тетради¹⁾. Два раза печатались Заповѣди Господни: одинъ разъ въ январѣ мѣсяцѣ напечатано 1200 экземпляровъ на двухъ листахъ; другой — въ мартѣ и февралѣ — 2400 экземпляровъ на двухъ же листахъ александрійской средней бумаги разныхъ рукъ (№ 80, обор. л. 86, л. 95; № 81, л. 39, обор. л. 41; № 82 въ концѣ книги).

Съ 6-го февраля по 16-е марта напечатано 2400 книгъ канонниковъ въ четверть, никитинскою азбукою (№ 80, л. 89; № 81, обор. л. 44; № 82).

Съ 17-го марта приступили къ изданію мнѣй общихъ въ десть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ и столько же ирмологіевъ въ полдесть; печатались онѣ въ трехъ палатахъ — въ спасской, никольской и мироносицкой²⁾. Съ 1-го мая начато печатаніемъ 1200 книгъ октаевъ перваго гласа, а іюня 28-го приступили къ изданію октаевъ пятаго гласа (№ 80, л. 144 и обор. л. 156). Вообще въ этомъ году съ 1-го мая приступили къ изданію октаевъ всѣхъ восьми гласовъ, которые вышли изъ печати уже 30-го сентября 192 года, что видно изъ слѣдующей записи: «Впрошломъ во рѣа^а году мая въ а по указу и пр. начаты печатать книги октаи восьмигласные вдесть никитинскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ а из дѣла испечати вышли тѣ книги внынѣшнемъ во рѣа^а году сентября въ л^а посту по дватцати по три тетрати сполутетратю во всѣхъ осми гласахъ» (№ 81, л. 63). Съ 12-го іюня начали печатать въ воскресенской палатѣ часословцы въ четверть, осиповскою азбукою, въ количествѣ 4800 экземпляровъ, а окончили печатаніе ихъ 20-го декабря слѣдующаго 192 года³⁾. Въ промежутокъ времени между 17-го марта и 20-го мая на-

1) «рѣа октября въ к^а по указу и пр... на кн. печ. дворѣ начаты печатать книги трїодипосные вдесть по заводу ас книгъ»... (№ 80, обор. л. 75). «Внынѣшнемъ въ рѣа^а году октября въ к^а по указу и пр... нач. печатать книги трїоди постные вдесть никитинскою азбукою по заводу ас книгъ вдевяносто двѣ тетрати сполутетратю безлиста а издѣла испечати тѣ трїоди вышли внынѣшнемъ же во рѣа^а году оевраля въ е день». (№ 81, л. 32; ср. № 82).

2) «Марта въ зї^а по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха преосвященный Симеонъ архіепископъ Сибирскій и Тоболскій приказалъ на книжномъ печатномъ дворѣ напечатать тысячу двѣсти книгъ мнѣй общихъ вдесть никитинскою азбукою ввосмь становъ вспаской да вниколской полатахъ да вмироносицкой полате тысячи двѣсти ирмологіевъ вполдесть никитинскою азбукою»... (№ 80, л. 138, обор. л. 158; ср. № 81, обор. л. 69; № 82).

3) «И іюня въ бї^а... начаты печатать ввоскресенской полатѣ вдва стана четыре выходы часословцевъ вчетверть осиповскою азбукою»... (№ 80, обор. л. 149). «Впрошломъ во рѣа^а году іюня въ бї^а по указу и пр... нач. печатать книги часословцы вчетверть осипов-

печатано въ воскресенской палатѣ 1200 книгъ ирмологіевъ въ полдестъ, никитинскою азбукою, въ 39 тетрадей безъ четвертки (№ 80, л. 55; № 82); а 20-го мая «по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха ввоскресенской полатѣ у двустановъ вмѣсто недостаточныхъ переводовъ книгъ ермологіевъ велѣно напечатать становымъ дѣломъ вочередь... „Ѣу азбукъ да... велено здѣлать наймомъ „Ѣу азбукъ обоого „ѢѢ азбукъ» (№ 82, въ концѣ книги; ср. № 81, л. 52). Кромѣ перечисленныхъ книгъ, издано было въ томъ же году 23-го сентября 4800 листовъ разрѣшительныхъ грамотъ (№ 81, обор. л. 30) и 200 вотчинныхъ великихъ государей жалованныхъ грамотъ по двумъ образцамъ, какіе были присланы изъ помѣстнаго приказа въ приказъ книгъ печатнаго дѣла (ibid. л. 50).

Въ заключеніе приводимъ записъ о двадцатыхъ минеяхъ, какая находится въ расходной книгѣ № 83 на л. 1: «іюля въ 191^а (разумѣется 191 г.) по указу великаго господина святѣйшаго Іоакима патріарха московскаго п всеа росіи за помѣтою дьяка Ивана Арбенева отпущено вчюдовъ монастырь ко чтенію книгъ дванадесятныхъ минѣй мѣйныхъ справщикомъ старцу Сергію да священнику Никноору стоварыщи книга уставъ шестодневъ осмогласной ирмологіи новаго выхода всѣ впереплетѣ денегъ за тѣ книги по указной по ценѣ пять рублейъ пять алтынъ да кним же отпущена другая книга ирмологіи впереплетѣ за помѣтою дьяка Ивана Арбенева по ценѣ за неѣ денегъ дватцать одинъ алтынъ четыре денги». Взятые книги были возвращены, по окончаніи исправленія миней служебныхъ, 16-го апрѣля 195 года, какъ видно изъ слѣдующей записи на оборотѣ 2-го листа той же расходной книги: «рѣче апрѣля въ 51^а принято книгъ отъ чтенія дванадесятныхъ миней у четца монаха Аарона уставъ миней общая апостоль средней бумаги шестодневъ осмогласной три книги ирмологіевъ».

Послѣдняя записъ разъясняетъ, между прочимъ, вопросъ о томъ, сколько времени трудилась образованная въ 1683 году комиссія для свѣрки и переписки правленныхъ миней прежнихъ выходовъ. Какъ видимъ, она трудилась около четырехъ лѣтъ. (Ср. статью Мансветова, Прибавл. къ Твор. св. от. 1883 г. кн. IV. стр. 534—535: «Сколько времени трудился надъ этимъ дѣломъ (т. е. свѣркой и перепиской миней прежнихъ выходовъ) старецъ Сергій съ товарищами, неизвѣстно»...).

Довольно много было издано книгъ и въ 192 году. Такъ, 2-го октября, по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха, напечатано 1200 книгъ «О благодарствіи ко Господу Богу за его кнамъ превеликую милость» въ полдестъ, никитинскою азбукою, въ восемь тетра-

скою азбукою по заводу четыре тысячи восемьсотъ книгъ а издѣла испечати тѣ книги часословцы вышли внынѣшнемъ во рѣв^а году декабря въ 1^а вкниге по тридцати по двѣ тетради». (№ 81, л. 80; ср. № 82).

дей (№ 81, л. 75; № 82). Съ 3-го октября по 19-е января напечатано было 1200 книгъ тріудей постныхъ въ дестъ никитинскою азбукою, а 20-го января отдали одинъ рубль, шесть алтынъ, четыре деньги наборщику Владимиру Андрееву съ мастеровыми людьми за то, что они дѣлали въ эти тріуди постные описаніе и исправляли четвертку¹⁾. Съ 18-го марта по май мѣсяцъ печатались апостолы въ дестъ, никитинскою азбукою, по заводу 1200 книгъ, въ томъ числѣ четыреста книгъ на большой нѣмецкой бумагѣ, а восемьсотъ на нѣмецкой же средней бумагѣ²⁾. Съ 12-го мая того же года приступили къ изданію псалтырей со возслѣдованіемъ въ дестъ, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ; окончены же тисненіемъ эти псалтыри уже въ сентябрѣ слѣдующаго года³⁾. Кромѣ псалтырей слѣдованныхъ, печатались въ этомъ году два раза псалтыри учебные: одинъ разъ они печатались въ промежутокъ времени между 19-го января и 18-го марта въ полдестъ, никитинскою азбукою, по заводу 2400 книгъ⁴⁾; другой же разъ—съ 15-го іюля по мѣсяцъ августъ въ полдестъ же и никитинскою азбукою «безъ киноварей, а вмѣсто киноварей воскресенскою азбукою чернилами»; всего напечатано 2400 экземпляровъ, а печатались они въ спасской и нпкольской палатахъ (№ 82, въ концѣ книги; ср. № 83, л. 156 и обор. л. 167).

Кромѣ указанныхъ книгъ, печатались въ разные мѣсяцы 192 года: жалованныя грамоты (№ 81, л. 78, 99, 101, обор. л. 108, л. 110); ставленныя поповскія грамоты (*ibid.* 79); азбуки малыя изданы нѣсколько разъ: 8-го мая напечатано 3600 листовъ, въ каждой азбукѣ по листу (№ 81, л. 100); іюля 9-го—2400 листовъ и августа 11-го—1200 листовъ (*ibid.* обор. л. 107, л. 109). Наконецъ, въ томъ же году напечатано 2400 канонновъ митрополита Алексѣя, въ томъ числѣ 1200 на преставленіе, а 1200 на обрѣтеніе мощей (*ibid.* обор. л. 97).

Меньше книгъ издано въ 193 году. Въ этомъ году съ 9-го октября

1) «Вныиѣшнемъ во рѣѣ году октября въ гѣ по указу и пр... начаты печатать книги тріуди постные въ дестъ никитинскою азбукою по заводу ꙗс книгъ въ ѣв тетрати стремя четвертки а издѣла испечати тѣ книги... вышли выныиѣшнемъ же во рѣѣ году генваря въ ѳѣ» (№ 81, обор. л. 86; ср. № 82; № 83, л. 145 и обор. л. 155).

2) «Вныиѣшнемъ во рѣѣ году марта въ « » по указу и пр... начаты печатать книги апостолы въ дестъ никитинскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ втомъ числѣ четыреста книгъ на большой немецкой бумагѣ а восемьсотъ книгъ на немецкой средней бумагѣ а издѣла испечати тѣ книги апостолы выныиѣшнемъ же во рѣѣ году мая въ день въ книге по мѣд тетрати слистомъ» (№ 81, л. 102; ср. № 82; № 83, обор. л. 161—тутъ указано 18 марта).

3) «Впрошломъ во рѣѣ году мая въ ѳѣ по указу и пр... нач. печ. книги псалтыри со возслѣдованіемъ въ дестъ никитинскою азбукою по заводу ꙗс книгъ испечати вышли тѣ книги... выныиѣшнемъ во рѣѣ году всентябрѣ мѣсяце въ книге по ѳѣ тетратей сполутетратью». № 81, л. 118; ср. № 82; № 83, обор. л. 165 и обор. л. 169).

4) «Вныиѣшнемъ во рѣѣ году генваря въ ѳѣ по указу и проч. нач. печатать книги псалтыри учебные вполдестъ никитинскою азбукою по заводу ꙗу книгъ, а издѣла испечати вышли тѣ книги псалтыри учебные выныиѣшнемъ же во рѣѣ году марта въ ѳѣ въ книге по со-року по три тетрати» (№ 81, л. 93).

по 13-е декабря донечатывались книги служебники въ количествѣ 1200 экземпляровъ, въ дополненіе къ прежденачатымъ семи тетрадамъ¹⁾; печатались они въ полдестъ, никитинскою азбукою (№ 82). Съ 9-го декабря по январь донечатывались и книги мнѣи общія въ дестъ, никитинскою азбукою, въ дополненіе къ прежнимъ 23 тетрадамъ, что напечатаны въ 191 году; теперь прибавили 72 тетради—службы господскимъ и богородичнымъ праздникамъ и избраннымъ свѣтымъ (№ 81, л. 142; № 82).

Въ промежутокъ времени между 16-го декабря и 15-го іюня въ воскресенской палатѣ печатались на престольныхъ евангелія въ полдестъ, никитинскою и осиповскою азбуками, на александрійской бумагѣ; предположено было напечатать двѣ тысячи экземпляровъ, но «четырехъ сотъ книгъ вдѣле не было затѣмъ что бумаги той руки вказнѣ не достало а купить вту мѣру не сыскано». . . (№ 81, обор. л. 160; № 82; № 84, обор. рѣе. Въ послѣдней книгѣ показанъ обычный расходъ передъ началомъ печатанія книгъ: «декабря въ 6^м для начинанія въ книгъ Евангеліевъ на престольныхъ вполдестъ на молебень и на свѣчи да приказу книгъ печатного дѣла всякихъ чиповъ и мастеровымъ людямъ на калачи три рубли дватцать восемь алтынъ»). Съ 3-го февраля по 20-е марта, по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха, въ спасской и никольской палатахъ печатались часословцы съ каѳизмами въ четверть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 2400 книгъ на нѣмецкой большой бумагѣ, по 39 тетрадей съ полутетрадью въ книгѣ (№ 81, л. 153; № 82, въ концѣ кп.; № 89, л. рѣе). Съ 20-го марта по 31-е августа въ спасской же и въ никольской палатахъ напечатаны прологи (съ сентября мѣсяца полгода) въ дестъ, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ, при чемъ 200 книгъ напечатаны на большой бумагѣ (№ 81, л. 171; № 82; № 84, обор. л. рѣи).

Кромѣ того, въ томъ же году изданы были: 18-го ноября хиротоніи въ количествѣ 2400 экземпляровъ, въ одну тетрадь (№ 81, л. 127); жалованныя вотчинныя грамоты за походы—чигиринскій, троїцкій и за литовскія службы (ibid. лл. 117, 139, обор. л. 140, л. 151 и 159); азбуки печатались три раза: 18-го января напечатано было 6000 листовъ, 6-го марта—2400 листовъ и 30-го іюля—4800 листовъ (ibid. лл. 137, 149 и 169).

Въ слѣдующемъ 194 году изданы, помимо азбукъ (№ 81, л. 181, обор. 189, 213, 222), вотчинныхъ жалованныхъ грамотъ за чигиринскій, троїцкій и польскій походъ (ibid. л. 191, обор. л. 214), ставленныхъ грамотъ архимандричьихъ, игуменскихъ и поповскихъ (ibid. л. 200, обор. л. 201,

1) «Внынѣшнемъ во рѣи^и году въ 6^м по указу и проч... на книжномъ печатномъ дворѣ начаты донечатывать книги служебники одинъ заводъ, а съ книгъ кпрежнимъ печатнымъ семи тетратемъ а издѣла испечати вышли тѣ книги служебники вынѣшнемъ же во рѣи^и году декабря въ 6^м вкниге по сороку по четыре тетрати и спрежними тетратми» (№ 81, л. 128).

209), прологи (съ марта полгода). Прологи эти (въ дополненіе къ изданнымъ въ предыдущемъ году прологамъ съ сентября по февраль включительно) печатались съ 1-го сентября по 31-е декабря въ количествѣ 1200 книгъ, при чемъ 200 экземпляровъ напечатаны на большой бумагѣ (№ 81, обор. л. 192; № 82; № 85, л. тѣв). Съ 30-го декабря по мартъ напечатано 1200 книгъ тріодей цвѣтныхъ въ десть, никитинскою азбукою, въ книгѣ по 50 тетрадей съ двумя четвертками, а передѣлано «за погрѣшеніемъ» пять четвертокъ (№ 81, л. 203; № 82; № 85, л. тѣд). Съ 10-го марта по 14-е іюня напечатано было 1200 экземпляровъ псалтырей со возслѣдованіемъ въ десть, никитинскою азбукою, въ 80 тетрадей съ полутетрадью (№ 81, л. 216; № 82; № 85, обор. л. тѣѳ); а 21-го того же марта напечатано было четыре тысячи восемьсотъ канонѳвъ Святой Пасхѣ, никитинскою азбукою въ осмьмушку (№ 81, обор. л. 210). Мая 28-го приступили къ изданію часословцевъ въ четверть; печатались они въ никольской палатѣ, осиповскою или воскресенскою азбуками, въ количествѣ 4800 книгъ, а окончены печатаніемъ уже 20-го сентября 195 года (№ 81, обор. л. 230; № 82; № 85, обор. л. тѣд). По записи этой послѣдней книги часословцы печатались воскресенскою азбукою, тогда какъ записи другихъ книгъ говорятъ объ осиповской азбукѣ). Наконецъ, 14-го іюня приступили къ печатанію евангелій толковыхъ недѣльныхъ въ десть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ, а изъ печати эти евангелія вышли въ сентябрѣ мѣсяцѣ слѣдующаго 195 года (№ 81, л. 225; № 82; № 85, обор. л. тѣс).

Дѣятельность печатнаго двора въ 195 году проявилась въ изданіи слѣдующихъ книгъ. Со 2-го сентября по 7-е января въ никольской палатѣ напечатано осиповскою азбукою въ четыре стана 4800 канонѳвъ въ четверть (№ 81, обор. л. 243; № 82; № 86, обор. л. рѣі). А съ 21-го сентября по 20-е ноября въ двухъ палатахъ — въ спасской да въ воскресенской напечатано было 2400 книгъ псалтырей учебныхъ въ полдесть, никитинскою азбукою (№ 81, обор. л. 236; № 82; № 86, обор. л. рѣі). Съ 22-го ноября по 30-е апрѣля въ мироносицкой палатѣ въ четыре стана напечатано 4800 экземпляровъ требниковъ въ четверть, новоприводною воскресенскою азбукою, которую приводилъ наборщикъ Андрей Ѳеодоровъ. Въ апрѣлѣ мѣсяцѣ «по уговору за помѣтою дьяка Ивана Арбенева наборщику Андрѣю Ѳеодорову отдѣла тетрати вкниги требники что напечатаны воскресенскою новоприводною азбукою отъ четырехъ тысячъ отосми сотъ листовъ а на нихъ описаніе главникъ лунникъ вклѣткахъ и отнабору и разбору и тередору и баты(р?)щиченья восемь рублевъ» (№ 81, л. 259; № 82; № 86, л. рѣ и л. рѣе). Съ 21-го ноября по 30-е іюня въ спасской палатѣ въ четыре стана печатались минеи общія въ десть, никитинскою азбукою,

въ количествѣ 1200 экземпляровъ. Тѣ же книги печатались и въ николевской палатѣ, гдѣ со 2-го сентября по 7-е января печатались канонники (см. выше), потому что въ одной записи читаемъ: . . . «и какъ выдутъ въ николаевской полатѣ книги канонники и тѣ книги миѣи печатать въ николаевской полатѣ» (№ 81, обор. л. 263; № 82; № 86. л. рѣ). Апрѣля 20-го приступили къ печатанію тріодей постныхъ въ десть пикитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ, а окончили печатаніе ихъ въ октябрѣ слѣдующаго 196 года (№ 81, л. 274; № 86, обор. л. рѣ).

Кромѣ того, въ 195 году напечатано было: ставленныхъ дьяконскихъ грамотъ 600 (№ 81, л. 235), 200 азбукъ, на одномъ листѣ каждая (ibid., л. 242), 4800 листовъ круговъ мѣсячныхъ каждаго мѣсяца и въ который день часы дневные и ночные прибываютъ и убываютъ, подъ ними же рожденія и ущербы луны (ibid. обор. л. 248), 9600 книгъ хиротоній новоприводною воскресенскою азбукою (ibid. обор. л. 250), 600 жалованныхъ вотчинныхъ грамотъ «для вѣчнаго миру сполскимъ королемъ» на александрийской бумагѣ (ibid. л. 252) и 1200 «тетратей Ектеній о побѣдѣ на безбожныхъ агарянь, никитинскою азбукою, вчетверть» (ibid. л. 261).

Дѣятельность книжнаго печатнаго двора въ 196 году началась изданіемъ ірмологіевъ, которые печатались съ 11-го октября по 11-е декабря въ николаевской палатѣ, въ поддесть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 книгъ (№ 81, л. 286; № 82; № 88, обор. л. сѣв). Съ того же 11-го октября по февраль мѣсяцъ въ воскресенской палатѣ напечатано было 1200 экземпляровъ апостоловъ въ десть, никитинскою азбукою (№ 81, л. 300; № 82; № 88, обор. л. сѣв). Съ 19-го октября по декабрь мѣсяцъ въ спасской палатѣ напечатано 4800 экземпляровъ часословцевъ въ четверть воскресенскою новоприводною азбукою (№ 81, л. 291; № 82; № 88, л. сѣв). Декабря съ 16-го по 29-е января напечатаны «Службы и житіе счюдесы великого святителя Николая чудотворца» въ поддесть, никитинскою азбукою, по заводу 1200 книгъ, «наборомъ и строками противъ ірмологіевъ, что вышли изъ печати нонешнего рѣс году» (№ 81, л. 296; № 82; № 88, л. сѣв). Съ 5-го января въ спасской палатѣ начаты изданіемъ большіе наложные часословы въ десть, никитинскою азбукою, по заводу 1200 книгъ, а съ 31-го января тѣ же книги велѣно было печатать въ четыре стана въ николаевской палатѣ; изъ печати онѣ вышли въ мартѣ мѣсяцѣ того же года¹⁾ (№ 81, л. 306; № 82; № 88, л. сѣв). Съ 15-го февраля по 30-е іюня въ воскре-

1) «Генваря ко день по указу великихъ государей и святѣйшаго патріарха игуменъ Сергій приказалъ никольской полаты наборщикомъ и мастеровымъ людямъ дѣлать часословы наложные что начаты печатать впаской полате и для начатія тѣхъ книгъ никольской полаты наборщикомъ и мастеровымъ людямъ и сторожамъ на колачи рубль два алтына четыре денги» (№ 88, л. сѣв).

сенской палатѣ напечатано 1200 книгъ шестодневоу осмогласныхъ въ десть, никитинскою азбукою, въ книгѣ по 40 тетрадей безъ четвертки (№ 81, обор. л. 317; № 82, № 88, л. сѣз). 27-го марта начали печатать въ николаевской палатѣ псалтыри учебныя въ полдесть, никитинскою азбукою, по заводу 2400 книгъ, а окончено изданіе ихъ въ августѣ мѣсяцѣ того же года (№ 81, л. 323; № 82). Марта съ 28-го «по указу великихъ государей царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича и великой государыни благовѣрной царевны и великой княжны Соѳіи Алексѣевны всея вел. и мал. и бѣл. росіи самодержцевъ и по благословенію великого господина святѣйшаго киръ Іоакима московскаго и вся росіи и всѣхъ сѣв. странъ патріарха на книжномъ печатномъ дворѣ начаты печатать книги Евангелія напестольныя въ десть прежнюю Евангелскою азбукою по заводу „а сѣ книгъ в томъ числѣ сѣмъ книгъ на большой бумаге а цѣ книгъ на средней бумаге“ (нѣмецкой). Окончены печатаніемъ эти евангелія 10-го октября 197 года (№ 82; № 88, обор. л. сѣ; № 91, л. 3). Въ томъ же 196 году печатали или — вѣрнѣе сказать — предполагали печатать съ 30-го декабря «рѣ книгъ Евангеліевъ на целомъ александрийскомъ листу на сторонѣ по одной страницѣ наборомъ въ страницѣ по сѣ строкъ большими словами и всякимъ болшимъ заводомъ рѣмъ книгъ вклеимъ і книгъ безклеима и безорязскихъ словъ а тѣ большіе слова и всякой ктому дѣлу болшой заводъ указали постройтъ исприказу книгъ печатного дѣла»... (№ 91, л. 43). Но приступили къ печатанію этихъ книгъ евангелій уже 1-го ноября слѣдующаго 197 года, что видно изъ слѣдующей записи въ той же книгѣ: «И выныѣшнемъ во рѣз году ноября въ а... начаты печатать тѣ книги Евангелія... водинъ станъ наймомъ по заводу сто пятьдесятъ книгъ в томъ числѣ сто сорокъ книгъ вклеимъ десять книгъ бесклеима и безорязскихъ словъ. а издѣла испечати вышли тѣ книги Евангелія великіе выныѣшнемъ же во рѣз году августа въ і... вкниге по іо тетратей слистомъ втетрати по і листовъ цѣлыхъ в томъ числѣ передѣлано четыре листа для погрѣшенія» (ibid. обор. л. 44).

Іюля 1-го 196 года приступили къ изданію 4800 книгъ требниковъ въ четверть, воскресенскою повонпрводною азбукою, а окончили изданіемъ эти книги въ ноябрѣ мѣсяцѣ 197 года (№ 82; № 88, л. сѣз; № 91, л. 15). Съ 13-го августа велѣно было донечатывать въ николаевской палатѣ 1200 служебниковъ въ полдесть, никитинскою азбукою, къ прежнимъ семи тетрадамъ, «а прежніе тетрати здѣланы непорядно семь тетратей пополтетрати семой да осмой вкладныя листы в томъ числѣ передѣлана четвертка а издѣла испечати вышли додѣланыя із тетратей выныѣшнемъ во рѣз году октября въ еі... вкниге по ід тетрати» (№ 82; № 88, л. т; № 91, л. 9). Помимо перечисленныхъ книгъ, на книжномъ печатномъ дворѣ въ 196 году было напечатано въ разное время разное количество вотчинныхъ жалован-

ныхъ грамотъ боярамъ, окольничимъ, думнымъ и другимъ всякихъ чиновъ служилымъ людямъ за походъ чигиринскій и троицкій и за польскую службу (№ 81, л. 270, 313, 316), а также печатались и азбуки (№ 81, л. 272, обор. лл. 311 и 314).

Выше упомянуто было объ изданіи въ 197 году 150 книгъ евангелій большихъ. Въ теченіе этого года были изданы и другія книги. Такъ, съ 11-го октября по 15-е января въ спасской и никольской палатахъ напечатано было 1200 книгъ требниковъ дестовыхъ никитинскою азбукою, въ книгѣ по 56 тетрадей безъ листа, въ томъ числѣ передѣланъ за погрѣшностью одинъ листъ (№ 82; № 89, обор. л. 140; № 91, л. 23). Съ 12-го ноября приступили къ печатанію въ воскресенской палатѣ 4800 часословцевъ въ четверть, воскресенскою новоприводною азбукою; изъ печати вышли эти книги въ январѣ того же года, въ книгѣ по 24 тетради, въ томъ числѣ двѣ тетради передѣланы (№ 82; № 89, обор. л. 145; № 91, л. 30). Съ 5—6-го января, по указу государей и по благословенію патріарха, въ спасской и никольской палатахъ печатались прологи съ сентября во весь годъ, въ восемь становъ, по заводу 1200 книгъ, а изъ печати вышли 26-го ноября 198 года «сентября вполугоде ѿ тетратей сполутетратю смарта вполугоде ѿ тетратей сliestомъ и обоого во всемъ годе рѣв тетрати три листа» (№ 89, л. 153; № 90, листы безъ помѣты; № 91, л. 80). Съ 29-го января начаты изданіемъ псалтыри съ возслѣдованіемъ, въ десть, никитинскою азбукою, по заводу 1200 книгъ; а окончены печатаніемъ 20-го октября 198 года (№ 89, л. 153; № 90, л. безъ помѣты; № 91, л. 55). Съ 13-го марта по мѣсяцъ іюль напечатаны «книги святцы по размѣте по листу по полторы тетрати воскресенскою азбукою по заводу 1200 книгъ издѣла испечати вышли тѣ книги святцы вынешнимъ же во рѣзъ году іюля въ «ѿ» включено 51 тетратей сполутетратью» (№ 91, л. 38; № 90; № 89, л. 158). Кромѣ того, въ 197 году, какъ и впредыдущіе годы, было напечатано 26-го марта 160 жалованныхъ вотчинныхъ грамотъ ради вѣчнаго мира съ польскимъ королемъ (№ 91, обор. л. 35); а 3-го октября и 19-го декабря напечатано 4800 листовъ азбукъ, по 2400 листовъ каждый разъ (ibid. л. 1, 21).

Годъ 198-й замѣчателенъ особенно изданіемъ служебныхъ миней и, главнымъ образомъ, слѣдствіемъ этого изданія, неблагопріятно отразившимся на судьбѣ извѣстнаго въ свое время справщика чудовскаго инока Евонмія. Такъ какъ до указа о печатаніи служебныхъ миней были изданы другія книги, то мы сперва назовемъ ихъ. Такъ, въ этомъ году, исключая азбукъ (№ 91, обор. л. 52, 68, л. 78) и жалованныхъ вотчинныхъ грамотъ (ibid. л. 76) были изданы два раза псалтыри учебные, какъ это видно изъ слѣдующихъ записей: «рѣи октября въ ѿ великіе государи и проч... ука-

зали и св. патріархъ... благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ напечатать два выхода книгъ псалтырей учебныхъ вполдѣсть никитинскою азбукою безкиноварей а вмѣсто кинноварей надписаніе псалмовъ набирать воскресенскою азбукою мироносицкой полатѣ вчетыре стана» (№ 90, годъ рѣи). О времени же выхода этихъ псалтырей учебныхъ узнаемъ изъ слѣдующей записи уже въ другой расходной книгѣ: «выныѣшнемъ во рѣи году октября въ ѿ^а по указу и пр... на книжномъ печатномъ дворѣ ввоскресенской¹) (?) полатѣ вчетыре стана начаты печатать книги псалтыри вполдѣсть учебныя никитинскою азбукою бескиноварей а истисненія вышли тѣ книги псалтыри вынешнемъ же во рѣи году декабря въ ѿ^а вкниге по ма тетрати сполутетратью» (№ 93, л. 64).

Вторично издавались псалтыри учебныя въ спасской да въ никольской палатахъ уже тогда, когда упомянутый выше справщикъ, чудовскій инокъ Евѣмій, въ силу указа государей долженъ былъ оставить печатный дворъ и удалиться въ Чудовъ монастырь: «рѣи іюня въ ѿ^а великіе государи и пр... указали и патріархъ... благословилъ на кн. печ. дв. напечатать ввспаской да вникколаевской палатахъ ѿ^а книгъ псалтырей учебныхъ вполдѣсть бескиноварей никитинскою азбукою а вмѣсто кинноварей прописи набирать воскресенскою азбукою» (№ 90; ср. № 91, л. 87, 92). Въ тотъ же день, впрочемъ, государи указали печатать псалтыри учебныя и съ кинноварью, какъ видно изъ слѣдующей записи: «рѣи іюня въ ѿ^а великіе государи... указали на кн. печ. дв. ввоскресенской полатѣ напечатать ѿ^а книгъ псалтырей учебныхъ вполдѣсть никитинскою азбукою скиноваремъ» (№ 90). 7-го октября, по указу государей и по благословенію патріарха, въ никольской полатѣ «напечатано ѿ^а каноновъ алексѣя митрополита да ѿ^а каноновъ Сергія чудотворца обоихъ же творцовъ» (вм. чудотворцовъ?) встановомъ дѣле» (№ 91, л. 61). Съ 17-го того же октября по декабрь мѣсяцъ печатались «часословцы вчетверть никитинскою азбукою ввспаской да вниколеской полатахъ ввосмь становъ по заводу ѿ^а книгъ. а истисненія вышли тѣ книги часословцы безкиноварей вынешнемъ же во рѣи году декабря въ « » вкниге по ѿ тетратей» (№ 91, обор. л. 70; ср. № 90). Наконецъ въ этомъ же году въ одиннадцатый день декабря мѣсяца великіе государи указали и патріархъ благословилъ «на книжномъ печатномъ дворѣ напечатать двадесятые минеи седмичныхъ и празничныхъ дней службы порядкомъ во весь годъ всю двенатцать мѣсяцовъ списанныхъ правленыхъ преводовъ ввсѣ двенатцать становъ втрехъ полатахъ никитинскою азбукою по заводу всѣхъ двунатцати мѣсяцовъ по ѿ^а книгъ спровисеными кинноварными словами наборомъ строками дватцать всемъ строкъ противъ книгъ псалтырей слѣдованныхъ, а

1) По всей вѣроятности описка вм. мироносицкой.

розмечать тѣхъ книгъ миней переводы по полатно вѣхъ четырехъ становъ наборщикомъ вмѣстѣ чтобъ врозмѣтѣ погрѣшеней отрозмѣты не было и котораго дня службы набору неостанетъ полустраницы и на той страницѣ начинать другого дня служба и буде у котораго неостанетъ трехъ строкъ или четырехъ и на той страницѣ другаго дня службы начинать» (№ 90). Къ первому іюня того же 198 года были отпечатаны три мѣсяца миней служебныхъ, съ сентября по декабрь, потому что 17-го іюля послѣдовалъ указъ великихъ государей о томъ, что имъ 1-го іюня стало извѣстно о пересмотрѣ правленнхъ миней инокомъ Евѳиміемъ и о его припискахъ, которыя вызвали волненіе и сомнѣніе среди православныхъ.

Чтобы успокоить мятежъ, вызванный нововводными реченіями, государь послѣ совѣщанія съ архіереями и боярами указали выбросить принсанныя странныя реченія и напечатанные три мѣсяца миней вновь передѣлать, а виновника волненія инока Евѳимія удалить отъ исправленія книгъ¹⁾. Эти миней додѣлывались уже при патріархѣ Адріанѣ и изъ печати вышли въ 200 году 30-го сентября (№ 91, л. 104; ср. Мансветова ст. въ Прибавл. къ твор. св. от. кл. IV, стр. 572, 1883 г.).

Изъ книгъ, изданныхъ на печатномъ дворѣ въ 199 году, мы нашли только указаніе на азбуки и вотчинныя грамоты. Азбуки печатались два раза: первый разъ 20-го января, по указу государей и по благословенію Адріана, было напечатано 4800 листовъ-азбукъ, причемъ 2400 — становымъ дѣломъ, а 2400 — наймомъ (№ 91, л. 97); второй разъ 18-го августа напечатано было 12 заводовъ (14,400) азбукъ наймомъ на одномъ листѣ (ibid. 102). Грамоты печатались 25-го января: напечатано было 100 грамотъ за миръ съ польскимъ королемъ, по три листа въ грамотѣ, при чемъ 20 грамотъ напечатано съ киноварью; за троїцкій походъ 197 года 200 грамотъ, по одному листу въ грамотѣ, въ томъ числѣ 50 грамотъ съ киноварью; за чигиринскую службу тоже 200 грамотъ на листу и 50 съ киноварью (ibid., л. 99).

1) «Въ нынѣшнемъ во рчи году іюля въ 31 великихъ государей указъ кпреосвященному Адреяну митрополиту Казанскому и Свіяжскому Бояринъ князь Петръ Ивановичъ Прозоровскій прислалъ здьякомъ Васильемъ Оеодоровичемъ запомѣтою думнаго дьяка Никиты Моисѣевича Зотова. И преосвященный митрополитъ тотъ великихъ государей указъ отдалъ игумену Сергію»... Дальше этотъ указъ напечатанъ въ статьѣ Мансветова, но безъ сохраненія правописанія подлинника. Приводимъ въ точномъ видѣ интересный для насъ отрывокъ указа: ...«И нынѣшнемъ во рчи году на книжномъ печатномъ дворѣ стѣхъ правленнхъ письменхъ переводовъ мѣсечныхъ миней вкоторыхъ учинилась ево старца Еоимьева переправка и приписка напечатали вновь мѣсечныя минѣи Ссентября три мѣа по декабрь мѣцъ вдестевую тетрадь проложною печатью. И оттѣхъ же прописныхъ ево Евѳимьевыхъ нововводныхъ странныхъ реченій, которые въ тѣхъ мѣсечныхъ минѣяхъ напечатаны многіе люди сумнѣваюцца и въ церквахъ Божіихъ чинятца мятежи а ихъ великихъ государей денежной казнѣ отъ передѣлокъ убытки многіе»... Позднѣе инокъ Евѳимій пробовалъ оправдать свои поправки. См. объ этомъ мои Очерки, вып. I, стр. 15—17.

Больше книгъ издано было въ слѣдующемъ 200 году. Выше было сказано, что 30-го сентября этого года вышли изъ печати миней служебныя съ декабря девять мѣсяцевъ. Кромѣ того, съ 9-го сентября приступили къ изданію часословцевъ въ четверть, осповскою азбукою, по заводу шесть выходовъ, т. е. 7200 экземпляровъ, а окончили печатаніемъ 20-го декабря того же года; въ каждой книгѣ было по 25 тетрадей (№ 91, л. 114). Съ октября началось изданіе октоиховъ разныхъ гласовъ, и едва ли не пзданы были октоихи всѣхъ восьми гласовъ, какъ это видно изъ слѣдующихъ записей: «Ѿѿ октября въ ѿ великіе государи и пр. указали и св. киръ Адріанъ и пр. благословиъ на кн. печ. дв. напечатать виноклаевской полате въ ѿ стана октаевъ спятаго гласа ѿ книгъ никитинскою азбукою. Наборомъ противъ прежнихъ книгъ октаевъ безрозмѣтки» (№ 90). «Октября въ ѿ (того же года) вел. государи и пр. . . . вспаской полате въ ѿ стана печатать книги октаи сперваго гласа противъ прежнихъ же книгъ октаевъ безрозмѣтки по заводу ѿ книгъ» (ibid.) «вныиѣшнемъ во ѿ" году октября въ ѿ. . . начаты печатать книги октоихи осмогласныя вдесть никитинскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ а издѣла вышли тѣ книги октоихи осмогласныя внынешнемъ же ѿ" году апрѣля въ ѿ» (№ 91, л. 127). Последнюю записъ, впрочемъ, можно относить къ октоихамъ пятого гласа, тогда въ 200 году печатались, значить, только октоихи пятого и перваго гласа. Октября съ 7-го по мартъ мѣсяцъ напечатано 1200 книгъ тріодей цвѣтныхъ въ воскресенской палатѣ, «никитинскою азбукою наборомъ и строками противъ прежнихъ книгъ тріодей безрозмѣтки» (№ 90; № 91, л. 121).

Кромѣ названныхъ книгъ, въ томъ же году 10-го марта напечатано жалованныхъ грамотъ, по поводу мира съ польскимъ королемъ, для раздачи боярамъ, околицичимъ и думнымъ, 30 съ кнповарью, а для служилыхъ людей другого чина — 170 безъ кнповари (№ 91, л. 119). 12-го августа издано было 9600 листовъ-азбукъ (ibid. л. 134).

Въ меньшихъ размѣрахъ представляется дѣятельность печатнаго двора въ 201 году. 16-го сентября, по указу великихъ государей и по благословенію святѣйшаго патріарха, «напечатано каноновъ алексѣю митрополиту да сергію чюдотворцу папреставленіе и наобрѣтеніе мощей ѿ каноновъ» (№ 91, л. 136). 18-го октября начали «донечатывать книги служебники вполдестъ никитинскою азбукою по заводу ѿ книгъ прежняго дѣла ксеми тетратямъ а издѣла испечати вышли вныиѣшнемъ же въ ѿ" году оевраля въ ѿ» вкниге по ѿ тетратей и сирежнимъ тетратямъ» (ibid. л. 140; № 94, л. рѣ). Въ томъ же октябрѣ 25-го числа, по указу патріарха, было напечатано 150 листовъ протопопскихъ грамотъ, въ томъ числѣ 50 листовъ съ пменемъ святѣйшаго патріарха, которые «за погрѣшеніемъ» передѣлывались вновь (№ 90, л. 138). Кромѣ того, печатались наймомъ 14,400 азбукъ и 3600

листовъ молитвъ на сонъ грядущимъ и утреннихъ (ibid. лл. 145, 147). Наконецъ въ той же расходной книгѣ читаемъ такую запись: «впрошломъ $\overline{\text{с}}^{\text{м}}$ году апрѣля въ $\overline{\text{е}}^{\text{м}}$ по указу и пр. . . начаты печатать вдвенатцать становъ никитинскою азбукою книги миней дванадесятные повоправленные другой выходъ по заводу по $\overline{\text{а}}\overline{\text{с}}$ книгъ всѣхъ двупадесяти мѣовъ и иметца порознь двупадесяти мѣовъ $\overline{\text{д}}\overline{\text{и}}\overline{\text{у}}$ книгъ вмѣсте... испечати вышли тѣ вышеписанные книги миней вынешнемъ въ $\overline{\text{с}}\overline{\text{а}}$ году августа въ « $\overline{\text{а}}$ ». Такимъ образомъ, здѣсь мы имѣемъ свидѣтельство о томъ, что миней служебныя вскорѣ послѣ выхода своего (30-го сентября 200 года) потребовали второго изданія, которое и было окончено въ августѣ 201 года. Нѣкоторыя книги только начаты были печатаніемъ въ этомъ году, а окончены уже въ слѣдующемъ 202-мъ. Такъ, 27-го іюля приступили къ изданію тріодей постныхъ въ десть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ; а окончили печатаніемъ эти книги 30-го декабря 202 года (№ 91, обор. л. 162). Того же 27-го іюля начали печатать псалтыри со возслѣдованіемъ въ десть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 книгъ, а окончили изданіе ихъ 28-го января 202 года (ibid. л. 168)¹).

Кромѣ указанныхъ только что книгъ, которыхъ печатаніе окончилось въ 202 году, много книгъ начато было и окончено изданіемъ и въ теченіе этого послѣдняго года. Такъ, 20-го декабря 202 года начали печатать «книги службы и житіе Николая чудотворца вполдестъ никитинскою азбукою по заводу $\overline{\text{а}}\overline{\text{с}}$ книгъ», а окончили изданіе ихъ въ январѣ мѣсяцѣ (№ 91, обор. л. 173). Съ 1-го января по февраль мѣсяцъ печатались «книги прмологіи вполдестъ никитинскою азбукою по заводу $\overline{\text{а}}\overline{\text{с}}$ книгъ (а издѣла испечати вышли тѣ книги прмологіи нынѣшняго $\overline{\text{с}}\overline{\text{в}}^{\text{м}}$ года оеврала въ « $\overline{\text{а}}$ ») (ibid. обор. л. 179). Съ 15-го января по августъ мѣсяцъ въ спасской полатѣ въ четыре стана печатались «книги Евангелія напрестольные вдестъ старою Евангелскою азбукою по заводу $\overline{\text{а}}\overline{\text{с}}$ книгъ» (ibid. л. 188). Въ промежутокъ времени между 7-мъ февраля и іюлемъ мѣсяцемъ печатались «книги апостолы вдестъ новою арсеньевскою азбукою²) по заводу $\overline{\text{а}}\overline{\text{с}}$ книгъ а вкниге по $\overline{\text{м}}\overline{\text{д}}$ тетрати сполутетратію» (№ 91, л. 204). Съ 5-го марта по 23-е іюня напечатаны были «книги часословцы вчетверть никитинскою азбукою вппколаевской полатѣ вчетыре стана по заводу четыре тысячѣ восемьсотъ книгъ»... (ibid. л. 184; ср. № 90). Іюня 11-го начали печатать «книги канонники вчетверть никитинскою азбукою вниколской полате вчетыре стана по заводу двѣ тысячѣ четыреста книгъ»; окончили же печатать ихъ 25-го сентября слѣдующаго 203 года (№ 91, л. 193). Съ 20-го іюня печатались «книги

1) 20-го марта начаты печатаніемъ псалтыри учебныя въ полдестъ, оспновскою азбукою, въ количествѣ 4800 книгъ, а изъ печати вышли 20-го сентября 202 года (№ 91, л. 149).

2) Новый шрифтъ, по числу пятый. См. выше прим. о шрифтахъ.

шестодневы вѣдѣть арсеньевскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ», а изъ печати вышли эти шестодневы уже въ октябрѣ 203 года (*ibid.* л. 200). Во второй день августа указано было печатать «книги святцы вшестерочную тетратъ на листѣ иметца пополторы тетраты по заводу шесть кладей вклады по тысяче по двѣсти книгъ и всего во шти заводахъ иметца семь тысячъ двѣсти книгъ»; окончены изданіемъ эти святцы 20-го октября 203 года (*ibid.* л. 196). Августа 7-го начаты были печатаніемъ «книги уставы вѣдѣть никитинскою азбукою вспаской полатѣ вчетыре стана по заводу тысяча двѣсти книгъ», а вышли въ свѣтъ 30-го апрѣля 203 года, въ книгѣ по 85 тетрадей (*ibid.* обор. л. 213; ср. № 97, лл. безъ помѣты). Кромѣ книгъ, въ 202 году печатались вотчинныя грамоты—50 листовъ за чигиринскую службу и 50 грамотъ за вѣчный миръ съ польскимъ королемъ, при чемъ въ каждой изъ грамотъ было по три листа (№ 91, л. 177). Наконецъ 23-го августа того же года начали печатать «книги тріоди вѣдѣть никитинскою азбукою по заводу тысяча двѣсти книгъ», а вышли изъ печати онѣ 30-го января 203 года (№ 91, обор. л. 208).

Въ 203 году на книжномъ печатномъ дворѣ изданы были слѣдующія книги: съ 17-го октября по іюнь мѣсяцъ печатались «книги псалтыри слѣдованные вѣдѣть арсеньевскою азбукою вчетыре стана вмироносицкой полатѣ по заводу „ѧс книгъ“» (№ 91, обор. л. 222). Съ 15-го января по 2-е мая печатались «книги псалтыри учебныя вполдѣсть никитинскою азбукою по заводу двѣ тысячи четыреста книгъ»... (*ibid.* л. 219). 15-го апрѣля указано было печатать «книги прологи во весь годъ вспаской да вмироносицкой полатахъ никитинскою азбукою по заводу „ѧс книгъ“»; а въ свѣтъ прологи вышли 11-го января 204 года, по 190 тетрадей съ тремя четвертками въ году (*ibid.* обор. л. 244; ср. № 97).

Со 2-го іюня приступили къ изданію книгъ миней общихъ въ дѣсть, никитинскою азбукою, въ количествѣ 1200 экземпляровъ; а изъ печати вышли онѣ 30-го апрѣля 204 года (№ 91, л. 232). Наконецъ, 15-го іюля напечатано было «сѣго Іоанна воина и чудотворца служебъ зжитіями по заводу „ѧс книгъ“ вполдѣсть никитинскою азбукою наймомъ вкниге поосми тетратей сполутетратю» (*ibid.* л. 227).

Изъ книгъ, изданныхъ въ 204 году, находимъ записи о слѣдующихъ. 24-го сентября, по указу государей и по благословенію патріарха, начали печатать «книги катихисисы вѣдѣть никитинскою азбукою наймомъ по заводу „ѧс книгъ“ а испечати вышли тѣ книги катихисисы нынѣшняго жъ ѣд года марта въ кѣи» (№ 91, обор. л. 241)¹⁾. Съ 11-го января «начаты печатать книги часословцы осповскою азбукою вчетверть вспаской полатѣ

1) Ср. введеніе, Сборн. № ⁹⁸/₃₀₀, лл. 345—346.

вчетыре стана окладнымъ дѣломъ четыре завода два завода наймомъ обоего окладнымъ дѣломъ и наймомъ шесть заводовъ и втѣхъ шести заводѣхъ семь тысячъ двѣсти книгъ и издѣла тѣ книги вышли вынѣшнемже въ сѣд^н году апрѣля въ кѣ^н (ibid. обор. л. 237; ср. № 97, годъ 204). 17-го того же января мѣсяца начали печатать «книги псалтыри учебныя вполдѣсть никитинскою азбукою бескиповарей по заводу „дѣ“ книгъ а испечати вышли тѣ книги псалтыри нынѣшняго сѣд^н года іюля въ «^н» (№ 91, обор. л. 249). Кроме того, за этотъ же годъ, именно 9-го декабря, напечатано было наймомъ десять заводовъ (= 12 тысячъ) азбукъ, на одномъ листѣ каждая азбука.

Въ слѣдующемъ году только и были напечатаны псалтыри учебныя и часословцы, такъ что дѣятельность книжнаго двора въ 205 году нельзя считать обширною. Псалтыри учебныя, по указу царя Петра Алексѣевича и по благословенію патріарха, начаты изданіемъ 15-го сентября 205 года; печатались они въ Спасской палатѣ въ четверть, осиповскою азбукою, въ количествѣ 4800 экземпляровъ (№ 97). Часословцы же начали печатать съ 17-го января въ той же Спасской палатѣ въ четверть, осиповскою азбукою, въ количествѣ 2400 книгъ (ibid.).

Не много книгъ издано и въ 206 году. Такъ, 10-го сентября этого года приказано было «напечатать книгъ псалтырей учебныхъ вдѣсть Евангелскою азбукою по заводу „ас“ (ibid.); а 8-го октября велѣно было «вниколаевской полатѣ вчетыре стана напечатать книгъ псалтырей совослѣдованіемъ вдѣсть никитинскою азбукою по заводу „ас“ (ibid.). Декабря 19-го велѣно «вспаской полатѣ напечатать книгъ часословцевъ никитинскою азбукою скиповарями „дѣ“ (ibid.). Наконецъ 12-го августа велѣно «вмироносицкой полатѣ вчетыре стана напечатать книгъ требниковъ вдѣсть никитинскою азбукою по заводу „ас“ (ibid.). Въ этомъ же году печатались еще Толкованія на Евангеліе Θεοφιλαкта Болгарскаго, какъ это видно изъ записи въ Сборникѣ Чудовской бібліотеки № ⁹⁸/₃₀₀. (О томъ же есть указъ и въ кн. расх. № 100, листы безъ помѣты). Въ сборникѣ Чудовской бібліотеки находимъ на лл. 257 — 260 довольно обширную записъ о печатаніи книги Θεοφιλαкта Болгарскаго, подъ заглавіемъ: «Во пзвѣстіе книги сея читателю». Начинается записъ тою мыслію, что Богъ печется о спасеніи людей, и Самъ Іисусъ Христосъ для этого спасенія предложилъ имъ свое слово — Евангеліе. Но не всѣ правильно понимаютъ слова евангельскія, вслѣдствіе чего является необходимость толковать ихъ. «Убо святой отецъ и богомудрый учитель бывшій древнихъ дней своихъ блаженный Θεοφιлактъ въ болгарскомъ царствіи (тогда бывшемъ), архіепископъ, спространнаго толкованія святаго Евангелія по вся дни въ священныхъ храмѣхъ чтогого святаго вселенского учителя покаянія и проповѣдника великаго Іоанна Зла-

тоуста, списа и по сокращенію толкованіе предложѣ во вразумленіе о чесомъ всеусердно его святого отца проси боголюбивая Марія царица болгарская»... (л. 259).

Писалъ онъ книгу свою по-гречески, а первый переводъ на славянскій языкъ сдѣланъ былъ въ болгарскомъ царствѣ. Затѣмъ говорится объ изданіи этой книги въ Россіи: ...«повелѣніемъ во блаженнѣй памяти благочестивѣйшаго государя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всеа россіи, и благословеніемъ великаго господина святѣйшаго Іосифа патріарха Московскаго и всеа россіи книга святое евангеліе съ толкованіемъ святого Ѳеофілакта печатана бысть мірозданія 53 лѣта. И яко оттолѣ до сего времени уже мало гдѣ обрѣтаются тѣ книги, пбо непечаташася. Сего ради по повелѣнію царскаго пресвѣтлаго величества благочестивѣйшаго великаго государя нашего и велкаго князя Петра Алексіевича всеа вел. и мал. и бѣл. россіи самодержца и многихъ государствъ, царствъ и княженій и земель повелителя и обладателя, и вдушѣ святѣмъ благословеніемъ отца его и боговеликаго господина святѣйшаго киръ Адріана архіепископа Московскаго и всеа россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, съ совѣтомъ всего священнаго собора сперва печатнаго здѣ превода ту книгу печатати. И убо по смотренію же того перевода греческими печатными (обор. л. 259) и писменными книгами, которыя обрѣтошася въ государственномъ посолскомъ приказѣ, и въ книгохранилищѣ святѣйшаго патріарха, во многихъ мѣстахъ несходствованіе и реченія странская болгарскаго и сербскаго народа весьма перазумна внашемъ всероссійскомъ состояніи. Ксему и самая сущая евангелская словеса яже нынѣ у насъ вцеркви чтутся и содержатся несходна впечатномъ томъ переводѣ, а правописанія нимаю. По доношенію же о томъ несходствѣ, и многой разности сиреводы отъ труждающихся всмотреніи книжнаго исправленія великому господину святѣйшему киръ Адріану патріарху, повелѣся тая книга въ пужднѣхъ мѣстехъ, гдѣ бысть разума, и реченія странская, смотря греческихъ переводовъ правити и печатати, а сущая евангелская словеса сдѣлати ссамаго евангелія нынѣшняго, иже вседневно вцеркви читается... И ради прославленія имени единосущныя всесвятыя и живоначалныя Троицы смотреніе во книзѣ той нелѣностное бысть. Како? (неясно написано) бо возможно влучшество общесовѣтіемъ дѣлано яже нынѣ печатнымъ тиспеніемъ издадеся»... (л. 260). «всей же книзѣ во все лѣто дней како читается святое евангеліе сдѣланы зачала. и кзачаломъ вкоторый день колико читается, начала. сіестъ: рече Господь, и во время оно. возможно убо столкованіемъ всей книзѣ евангеліе гдѣ ли прилучится въ празднуемыя дни господскія и Богородицины, и святыхъ божіихъ угодниковъ, наутрени по каонисмахъ, или послѣ літургій вползу и разумленіе слышати хотящаго народа. въ который день празднику и свя-

тому кое зачало честі указано. А иная реченія поставлена соотмѣтками на краяхъ, для удобства знанія. Еще ради понятія толкованія о зѣло потребныхъ венцехъ на краяхъ же пзъявлено противу строкъ и дѣла. яже впервомъ преводѣ печатано бысть кпноваремъ подѣ страницами, и того на что указано. и найти вскорѣ было невозможно. а писано не зѣло къ понятію тамо бысть. Конецъ же зачалъ дневныхъ на всякъ день приписати невозможно было для того что иное евангеліе сдругимъ зачаломъ толкованія стоить. во иный же день по зачалу евангелскихъ словесъ толкованія нѣсть... (обор. л. 260). Такимъ образомъ, въ приведенной записи мы имѣемъ не только свидѣтельство объ изданіи въ 206 году Толкованій на евангеліе Теофилакта Болгарскаго, но и самое подробное указаніе, какъ происходило изданіе этой книги, и въ чемъ состояло дѣло справщиковъ¹⁾.

О книгахъ, изданныхъ въ два послѣдніе года службы Каріона Истомина на печатномъ дворѣ, имѣется мало свѣдѣній въ расходныхъ книгахъ. Такъ, за 207 годъ имѣется всего одна записъ, на основаніи которой можно заключить, что въ этомъ году печатались служебники. Вотъ эта записъ: «Зсѣ лѣта, марта въ ѿ, великій господилъ святѣйшій киръ Адріанъ архіепископъ Московскій и всея россіи, и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ, указалъ въ книгѣ служебникѣ, въ литургіи василія великаго надѣ словесы: даде своимъ ученикомъ и апостоломъ, рекъ, приимите и ядите сіе есть тѣло мое. И пійте сія есть кровь моя, указалъ втое время священнику благословляти креста знаменіемъ отставитъ, для того что будетъ благословеніе впреди, совершеніи святаго сего таинства, и сотвори убо хлѣбъ сей честное тѣло Христа твоего, а еже вчаши сей, кровь. И сгреческихъ древнихъ, и въ словенскихъ харатейныхъ нигдѣ втое время того указа не обрѣтается. И о томъ у восточной нашей церкви сримскою западною веліе прѣше, и доводы въ книгахъ многія, како они о томъ противно мудрствуютъ. А егда святѣйшій патріархъ сіе указалъ отставитъ, при томъ быша и совѣтоваша архіереп, Тихонъ митрополитъ Сарской и Подонской, митрополитъ Суздальской и Юрьевской».

«Втомже служебникѣ напечатать указъ устава како чинъ содержитъ нѣкія и дѣянія вечерни и утрени, скниги устава, и внести указъ на поліелей каковое дѣйство сотворяется тогда для того, что нигдѣ о томъ указа ненапечатано.

Да втотъ же служебникъ приложено пзвѣщеніе вкратцѣ, како священникомъ въ литургіи священнослуженія исправленіе и въ нуждныхъ случаяхъ каковое сохранство въ тайнѣ святыя евхаристіи имѣти. И каковое тому

1) Въ томъ же сборникѣ есть на л. 459 другая записъ, объясняющая и дополняющая только что приведенную. См. дополненіе.

правило и размышленіе готовящимся, и служити имущимъ, на пріятіе тѣла и крове Христа Господа, въ тайнѣ Божественнѣй творити подобаетъ.

А того извѣщенія слуша и смотрѣ самъ святѣйшій Адріанъ патріархъ, и съ нимъ архіереи, Тихонъ митрополитъ Казанскій и Свіяжскій, Іларіонъ митрополитъ Суздальской и Юрьевской, Сергій архіепископъ Тверской и Кашиинской, и великія соборныя церкви Успенія Пресвятыя Богородицы ключари, того въ наученіе предложенія слушаша соборнѣ мѣсяца іунія впервыхъ числѣхъ. И святѣйшій патріархъ напечатать повелѣ». (Расх. кн. № 100, листы безъ помѣты).

Въ той же книгѣ находимъ записъ о печатаніи въ 208 году книги «Соборникъ»: «зѣи году декабря въ ^», святѣйшій Адріанъ архіепископъ и проч... указалъ на печатномъ дворѣ печатать книгу соборникъ съ прежняго соборника которой дѣланъ во рѣ году, соглася сгреческими и славенскими печатными и писменными кнѣгами. Сказалъ о томъ указъ справщикъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ. И по указу святѣйшаго патріарха та книга соборникъ соглашена и исправлена клучшему разумѣнію всочиненія и реченіяхъ сгреческими и славенскими писменными и печатными кнѣгами, и здѣлана печатнымъ тисненіемъ» (ibid.).

Въ только что приведенныхъ записяхъ сообщаются, главнымъ образомъ, свѣдѣнія о томъ, что было сдѣлано новаго при изданіи той или другой книги. Подобнаго рода записи въ той же книгѣ встрѣчаются и относительно нѣкоторыхъ другихъ книгъ, изданныхъ въ предыдущіе годы. Для полноты приводимъ ихъ здѣсь, тѣмъ болѣе, что эти записи иногда ясно представляютъ участіе Каріона Истомина при изданіи той или другой книги.

«рѣ мѣца великій государь... указалъ и великій господинъ... патріархъ... благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ печатать книгу псалтырь со возелѣдованіемъ да втѣ же книги внесены тропари и кѣ (кондаки?) особые святымъ со устава выходу рѣа. да новымъ святымъ лѣтописецъ со святецъ выходу рѣе. а сей указъ сказалъ вправилѣ справщикомъ преосвященный Симеонъ архіепископъ сибирскій и тоболскій, и по сему указу та книга псалтырь со возелѣдованіемъ напечатана» (Кн. расх. № 100).

«рѣа году октовріа въ кѣ великій господинъ святѣйшій... патріархъ... указалъ книгъ печатного дѣла справщикомъ монаху Іосифу, монаху Каріону стоварыщи чести книгу тріодъ постную и (в?) нужныхъ мѣстѣхъ править и соглашать со уставомъ которой издадеся втипографіи влѣта зрѣи и во рѣа годѣхъ... И по сему указу святѣйшаго патріарха, та книга тріодъ соглашена исправлена и напечатана» (ibid.).

«рѣа марта въ зѣ св. патріархъ Іоакимъ... печатать книгу Ірмологіи со ирмологія рѣа году а изъ него вынять святцы и вмѣсто того внести Бого-

родичны поемны по вся дни на славахъ святыхъ и величанія со избранными псалмы и на ѿ пѣснй припѣвы на Господскія праздниѣ, изъ устава что печатанъ во рѣчѣ году» (ibid.).

Съ 1-го мая 191 года печатали «октай осмогласный соглася въ церковномъ чинѣ и уставныхъ главахъ съ уставомъ рѣчѣ года» (ibid.).

18-го марта того же года напечатанъ апостолъ соглася въ святцахъ противъ устава рѣчѣ года; докладывалъ о согласіи святець Симеонъ... патріарха въ Соборной церкви на его патріаршемъ мѣстѣ апрѣля въ ѿ день» (ibid.).

Съ 19-го января 192 года велѣно печатать книгу псалтырь учебную, а въ нее внести о троеперстномъ сложеніи краткое изъясненіе (ibid.).

12-го мая того же года, по указу патріарха, велѣно печатать псалтырь со возсѣдованіемъ, справя святцы съ уставомъ рѣчѣ года, а сверхъ устава велѣно внести Прокопія Устюжскаго чудотворца и о сложеніи перстовъ краткое изъясненіе (ibid.). Такое же краткое изъясненіе о троеперстномъ сложеніи внесено и въ часословъ, напечатанный 1-го іюля 192 года (ibid.).

193 года сентября 18-го Симеонъ докладывалъ патріарху Іоакиму въ Соборной церкви на утреннемъ пѣніи о печатаніи миней общей, какъ повелѣть печатать — попрежнему или править съ уставомъ. Патріархъ указалъ печатать, исправя съ уставомъ въ указахъ и марковыхъ главахъ (ibid.).

Того же года 7-го октября докладывалъ Симеонъ патріарху въ Соборной церкви на утреннемъ пѣніи о печатаніи служебника, какъ печатать — попрежнему или править съ уставомъ; патріархъ велѣлъ печатать тотъ служебникъ въ такомъ видѣ, каковъ былъ въ послѣднемъ выходѣ, слово въ слово, не соглашая съ уставомъ (ibid.). 22-го же октября послѣдовало, послѣ доклада, распоряженіе патріарха о святцахъ того же служебника: ихъ велѣно печатать, исправя по уставу (ibid.).

Декабря 11-го того же 193 года Симеонъ докладывалъ патріарху въ Крестовой палатѣ послѣ утрени о печатаніи Евангелія на престольнаго, и патріархъ указалъ печатать его исправя четьредесятницу, пядесятницу и святцы по уставу 190 года (ibid.).

Февраля 3-го того же года велѣно было печатать часословы съ перевода 191 года; «а о молитвахъ Василя Великаго что вполнощницѣ вседневной Господи вседержителю. и ты благословимъ да вполнощницѣ жъ суботной святаго Евстратія величая величаемъ ты и о тропарѣхъ Помилуй насъ Господи. того жъ числа докладывалъ святѣйшаго патріарха быть ли или не быть имъ. потому что въ уставѣ рѣчѣ года ихъ нѣтъ». Патріархъ велѣлъ быть имъ попрежнему (ibid.).

28-го ноября 194 года, по указу патріарха, велѣно дѣлать тріюдь цвѣтную, «а которые въ ней обрѣтаются отъ марковыхъ главъ уставы и тѣ указы дѣлать соглася сѹставомъ рѣчѣ» (ibid.).

«рѣи году декабря въ ѿи день. по указу великихъ государей... и по благословенію... киръ Іоакима... велено на книжномъ печатномъ дворѣ дѣлать книги дванадесѣть миней мѣсячныхъ срукописныхъ миней правленыхъ и печатныхъ. и сславенороссійскихъ древнихъ харатейныхъ, и печатныхъ московскихъ книгъ вѣдому святѣйшаго патріарха, (спра)¹⁾ вщикомъ іеромонаху Каріону Истомину, іеромонаху Тимоою, іеродіакону Теофану, монаху Аарону сказалъ приказный игумень Сергій» (ibid.).

«зѣдѣ лѣта, мѣца Септемвріа въ «ѣ» прислана на печатный дворъ вправилную полату отъ велкаго господина святѣйшаго киръ Адріана... книга Исповѣданіе православныя вѣры зовемая катихисисъ, новопреведенная сгреческаго языка писменная превода бывшаго у книжнаго дѣла справщика монаха Евѡиміа. Принесъ ю и отдаде и указъ сказалъ справщикомъ приказный печатного двора игумень Сергій, чтобъ тую книгу печатать. И та книга напечатана. И многая реченія евангелская и апостолская велено соглашать скнигами новопзданными печатію, яже нынѣ вѣрквы чтутся» (ibid.).

Мы выше видѣли прямое свидѣтельство документовъ типографскаго архива, что Каріонъ Истоминъ принималъ ближайшее участіе при изданіи и исправленіи нѣкоторыхъ книгъ. Несомнѣнно, что онъ вообще обшаривалъ большое рвеніе по исправленію книгъ, хотя мы на это и не имѣемъ ясныхъ доказательствъ. Можно безошибочно сказать, что онъ принималъ участіе при изданіи если не всѣхъ, перечисленныхъ выше книгъ, то большей части ихъ. Но этимъ далеко не исчерпывается дѣятельность его на печатномъ дворѣ. Какъ человѣкъ, пользовавшійся особымъ расположеніемъ патріарха, имѣвшій протекцію и обладавшій завидными по тому времени свѣдѣніями, онъ возвысился до званія «начальнаго человѣка» на книжномъ печатномъ дворѣ и ему, въ этой послѣдней должности, да и раньше, приходилось исполнять и другія порученія. Такъ, ему приходилось писать и говорить указы государей и патріарха по различнымъ поводамъ. Соберемъ здѣсь всѣ свѣдѣнія объ этой сторонѣ дѣятельности Каріона Истомина на печатномъ дворѣ, какія нашлись въ записяхъ типографскаго архива.

Онъ писалъ указъ патріарха Адріана отъ 28-го мая 7205 года (= 1697 г.), чтобы ученики Николай Семеповъ да Фѣдоръ Поликарповъ переписали лексиконъ греко-славяно-латинскій, съ рукописи, писанной рукою самого Епифанія Славинецкаго²⁾. «Святѣйшаго патріарха имянной

1) Взятое въ скобки въ записи пропущено.

2) Подробно о греко-славяно-латинскомъ словарѣ Еп. Славинецкаго см. мою статью «Филологическіе труды Еп. Славинецкаго», Русскій Фил. Вѣстн. 1890 г. № 2-й; а указъ на-

подлинной указъ писалъ справщикъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ»... (Кн. указ. № 67, л. рѣ).

Уже упомянутый выше указъ государя и патріарха отъ 26-го марта 206 года о назначеніи Ѳеодора Поликарпова справщикомъ на мѣсто справщика іеромонаха Тимофея сказалъ также Каріонъ Истоминъ: «Указъ великого государя и благословеніе святѣйшаго патріарха сказалъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ»... (ibid. обор. л. рѣ). Онъ же помѣтилъ и челобитную Ѳеодора Поликарпова о дачѣ ему жалованья на хлѣбъ и всякій припасъ, при чемъ эта челобитная была писана уже въ 207 году (сентября 8-го).

11-го декабря 207 года патріархъ Адріанъ указалъ быть справщикомъ на книжномъ дворѣ учителю греко-латинской школы Николаю Головину на мѣсто умершаго справщика іеродіакона Ѳеофана и давать жалованіе одинаковое съ жалованіемъ справщика Ѳеодора Поликарпова. «Указъ святѣйшаго патріарха сказалъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ» (ibid. л. рѣ).

На оборотѣ того же 110 листа читаемъ за подписью Каріона Истомина слѣдующій указъ государя: «сѣ^ѣ июня въ кѣ по указу великого государя царя и великого князя Петра Алексѣевича и пр... книгъ печатного дѣла передорщикъ Имошка Савелевъ отъ государева дѣла скнижного печатного двора отставленъ для того что онъ Имошка заплутался и пьетъ и бражничаеъ на кабаке всегда и государева дѣла дѣлать не сталъ и за пьянствомъ останавливалъ многажды» (ibid.).

Тамъ же на л. 111 читаемъ: «а^ѣ генваря въ иѣ великій государь и пр... указалъ вприказе книгъ печатного дѣла быть во дьяцехъ Матвѣю Власову на мѣсто дьяка Андрея Михайлова: ...сей великого государя указъ вприказе книгъ печатного дѣла сказалъ и вкнигу велѣлъ записать іеромонахъ Каріонъ Истоминъ».

На л. 112 читаемъ новый указъ: «Лѣта а^ѣ февраля въ ѳ^ѣ по указу великого государя... и по памяти пзратуши заприписю бургомистра Ивана Степанова присланъ на книжной печатной дворъ на перемѣну гостиной сотни Гаврилу Курдюмову вцеловалники гостиной же сотни Ѳеодоръ Феопловъ».

«И а^ѣ жъ мая въ кѣ потому выше писанному великого государя указу іеромонахъ Каріонъ Истоминъ да дьякъ Матвей Власовъ приказали ему Ѳеодору быть вцеловалникахъ на ево Гаврилово мѣсто Курдюмова и великого государя денежную и книжную казну и всякие припасы описать приказу книгъ печатного дѣла у подьячего Петра Артемева принять ему Ѳеодору. и тому здѣлать описные книги»...

Итакъ, дѣятельность К. Истомина на печатномъ дворѣ имѣла довольно значительные размѣры и требовала не мало терпѣнія и силъ. Неудивительно

печатанъ мною въ ст. «Замѣтка о греко-славено-латинскомъ словарѣ Епифанія Славинецкаго», ibid. 1890 г. № 4, стр. 231 — 33.

поэтому, что за свои труды онъ получалъ вознагражденіе, и его матеріальное благосостояніе постепенно возрастало.

Обыкновенно справщики получали опредѣленное денежное жалованье, которое было различныхъ размѣровъ, отъ сорока рублей до шестидесяти. Мы видѣли выше, что Каріону при началѣ его службы въ качествѣ справщика положенъ былъ окладъ въ сорокъ рублей. Затѣмъ ему постепенно увеличивали этотъ окладъ до шестидесяти рублей, высшаго оклада, какой получали справщики. Когда же онъ съ 4-го марта 206 года сдѣланъ былъ «начальнымъ человѣкомъ» на книжномъ печатномъ дворѣ, тогда окладъ жалованья его равнялся ста рублямъ. Кромѣ того, у него были иногда и частные доходы, которые ему приходилось получать за различныя услуги патріарху. Такъ, въ кн. расх. на 207 годъ № 99, л. 2 читаемъ: «сентября въ «ѿ» великого государя жалованя іеромонаху Каріону на нынешней на ѿ годъ сто рублей да ему жъ за книжное правленіе и за писменной его къ святѣйшему патріарху трудъ шездесять рублей обоего сто шездесять рублей».

Въ число доходовъ слѣдуетъ внести и полученіе справщиками книгъ: отъ выхода каждой книги Каріонъ вмѣстѣ съ другими справщиками получалъ по одной, по двѣ, по три и даже по шести книгъ въ тетрадахъ и въ переплетѣ; если же не давали книгъ, то платили деньгами¹⁾.

Наконецъ съ 25-го января 199 года справщики стали получать особое вознагражденіе деньгами за напечатаніе грамотъ. Указъ патріарха Адріана объ этомъ послѣдовалъ вслѣдъ за челобитной Каріона Истомина съ товарищами. Приводимъ эту интересную челобитную сполна, какъ нашли ее въ книгѣ указовъ № 67 на л. ѿ: «рѣ^ѣ генваря въ кѣ били челомъ великому господину святѣйшему киръ Адріану архіепископу Московскому и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарху вкрестовой полате словесно книгъ печатного дѣла справщики іеромонахъ Каріонъ Истоминъ стоварищи работаютъ де они сверхъ окладного книжного правленія по указомъ великихъ государей на дачю бояромъ и околничимъ и думнымъ людямъ и иныхъ чиновъ вотчинникомъ и помѣщикомъ жалованные вотчинные грамоты разными образцы а по указомъ святѣйшаго патріарха архимандритомъ и игу-

1) Цѣлый рядъ доказательствъ сказанному можно найти въ кн. расх. № 91: такъ послѣ выхода въ 197 году евангелій на престольныхъ справщикамъ дано по книгѣ по обрѣзу золотомъ; послѣ выхода служебниковъ справщикамъ дано по книгѣ въ переплетѣ. Когда въ 197 году напечатали азбуки, то справщики также получили, что видно изъ такой записи: «а справщику Сильвестру Медвѣдеву игуменъ Сергій азбукъ книгъ, которые сего числа (съ 19-го декабря) впредь ввыходе будутъ отпускать не велѣлъ». Когда въ 197 году печатали наймомъ евангелія, то справщикамъ давали деньги: «Справщикомъ Іосифу Каріону по ѿ рублей. Справщику Тимою что присланъ вновь ѿ рублей для того что онъ у того дѣла не сначала былъ» (оборот. л. 50).

меномъ пастолные грамоты протоприсветеромъ іереємъ и діакономъ московскимъ и за тоещъ работу имъ приказные дачи никакие нѣтъ. а мастеровымъ людемъ того печатного двора затакие излишние дѣла приказная денежная дача есть и святѣйшій патріархъ пожаловалъ бы ихъ велѣлъ имъ давать за такие излишние дѣла приказную жъ денежную дачю. И великій господинъ святѣйшій киръ Адріанъ архіепископъ Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ потому ихъ (оборот. л. 89) словесному челобитью пожаловалъ указалъ того приказу начальнымъ людемъ и имъ книжнымъ справщикомъ и подьячимъ и книжнымъ четцомъ и писцомъ вмѣсто выходныхъ всякихъ грамотъ какие грамоты вдѣле будутъ со ста листовъ давать противъ одного листа денгами. Почему тѣ грамоты изъ приказа книгъ печатнаго дѣла по указной ценѣ вотдаче будутъ потому что та работа сверхъ книжного окладнаго дѣла излишняя и мастеровымъ людемъ за такую излишнюю работу приказная денежная дача есть же а тое денежную дачю накладывать на тѣхъ грамоты какие вдѣле будутъ»...

«Вприказе книгъ печатнаго дѣла справщиковъ словесное челобитье сказалъ и указъ святѣйшаго патриарха вкнигу велѣлъ записать игумень Сергій». Самый указъ патріарха находится въ книгѣ расх. № 100, онъ сходенъ почти буквально съ только что приведенной записью, начиная со словъ: «указалъ того приказу начальнымъ людемъ» и пр. . . .

Кстати здѣсь будетъ указать тѣ распоряженія, какія сдѣланы были на печатномъ дворѣ въ то время, когда служилъ Каріонъ Истоминъ. Всѣ указы патріарха находятся въ не разъ упомянутой книгѣ указовъ № 67.

Въ 198 году ноября 27-го былъ данъ указъ патріарха, чтобы отпустили изъ приказа книгъ печатнаго двора въ поднось государямъ въ приказъ большаго дворца не по 50 экземпляровъ нововыходныхъ книгъ, какъ было прежде, а по 25 (№ 67, обор. л. 82).

Въ 9-й день декабря 7200 года патріархъ указалъ «изкнигохранительной полаты чистые книги которые впредь для переводу отвсякого выходу даваны были взять ихъ вприказъ книгъ печатнаго дѣла врозходъ. куды доведется потому что ихъ втой полате набрано многое число а вкнигохранительной полате оставить впредь для переводу прежнихъ и послѣднихъ выходовъ по одной книге да и впредь которые книги ввыходе будутъ а напередъ того они впечаты по часту были вкнигохранительную полату чистыхъ книгъ отпускать впредь для переводу по одной же книге на которые справщики малые кавыки после чтенія накладываютъ кромѣ новопзданныхъ книгъ или вкоторыхъ книгахъ поимяннымъ указомъ вновь пересправка будетъ и взявъ тѣ чистые книги у книгохранителя изъ приему ево отмѣтить и написать впредь подьячему Петру Артемьеву» (ibid. л. 91).

«Съ году сентября въ кѣ^а великій господинъ святѣйшій киръ Адріанъ...

указалъ изнововыходныхъ книгъ мнѣй мѣсячныхъ которые испечати вышли въ сѣ^м году по заводу лѣ^т годовъ изнихъ оставить вбезденежные отпуски пятьдесятъ годовъ сверхъ подносу и безденежного розходу которые книги бывають вдаче великихъ государей жалованья отвыходовъ по указу і истого числа испятидесяти годовъ написать ввыписку вотпускъ вприказъ большого дворца дватцать пять годовъ а дватцать пять годовъ оставить вприказе книгъ печатного дѣла впредь вбезденежные отпуски. По писменнымъ указомъ а цѣну тѣхъ книгъ положить па тѣжъ книги минѣ мѣсячные которые впродаже будутъ» (ibid. л. 93).

Въ 191 году цѣловальникъ Онисимъ Крупенниковъ далъ подъячему Петру Артемьеву много неполныхъ книгъ. Возникалъ самъ собою вопросъ, что съ ними дѣлать. Патріархъ Адріанъ указалъ употребить ихъ на книжное дѣло, а цѣну ихъ разложить на нововыходныя книги. «И противъ... святѣйшаго патріарха указу и попомѣте наввыписке дяковъ Ивана Тугаринова да Андрея Михайлова за... неполные книги и листы расположена цена на нововыходные книги а сколько цены тѣхъ неполныхъ книгъ и листовъ на которые нововыходные книги положено порознь и то писано ниже сего.

въ сѣ^м году

На книги уставы сѣ^м рублевъ

На псалтыри совозслѣдованіемъ сѣ^м рублевъ

въ ѣ^д году

На книги прологи ѣ^д рублевъ

На книги катихисисы рѣ^то да алтынъ а^ло

На книги мнѣи общіе рѣ^то рублевъ и^ал^т з^ло

На книги псалтыри учебныя рѣ^то рублевъ к^а алтынъ.

И всего наложено на нововыходные книги цены неполныхъ книгъ и листовъ тысяча триста четыре рубли два алтына двѣ денги... (ibid. л. 100).

Такимъ образомъ, въ теченіе своей десятилѣтней службы на Печатномъ дворѣ, въ качествѣ справщика, Каріонъ Истоминъ пережилъ много разныхъ мѣропріятій, направленныхъ къ тому, чтобы прочно, аккуратно и дешево велось изданіе книгъ.

Не надо однако забывать, что служба на печатномъ дворѣ составляла только одну сторону той разносторонней дѣятельности, какую проявилъ онъ въ Москвѣ. Каріонъ, очевидно, не могъ довольствоваться такимъ плодотворнымъ и довольно почтеннымъ поприщемъ, какъ дѣятельность справщика. Это поприще, хотя и доставляло ему извѣстное матеріальное обезпеченіе и дѣлало его болѣе или менѣе извѣстнымъ лицомъ, особенно съ тѣхъ поръ,

какъ онъ назначенъ былъ начальникомъ печатнаго двора, не могло вполнѣ удовлетворить всѣмъ стремленіемъ Каріона Истомина, у котораго, какъ видно, подъ монашескимъ клобукомъ и мантіей скрывались педюжинный умъ и довольно честолюбивое сердце. Поэтому онъ долженъ былъ искать другихъ путей для удовлетворенія своимъ стремленіямъ. И онъ ихъ скоро нашелъ.

ГЛАВА IV.

Передъ глазами Каріона былъ такой живой еще примѣръ его предшественника, Симеона Полоцкаго; этотъ примѣръ долженъ былъ указать ему тотъ путь, по которому необходимо было направить свою дѣятельность, если онъ желалъ добиться выдающагося положенія. Помимо С. Полоцкаго, который въ дни выступленія Каріона на литературное поприще сошелъ въ могилу, окруженный удивительнымъ почетомъ, оплаканный царемъ, многими боярами и духовными лицами, живой примѣръ идущаго въ гору его земляка и родственника Сильвестра Медвѣдева ясно указывалъ К. Истому не только путь, но и средства, которыя вѣрнѣ всего могли привести его къ предполагаемой цѣли.

Если С. Полоцкій, «странный пришелецъ» въ Москвѣ, въ короткое время достигъ вліятельнаго и виднаго положенія, благодаря исключительно тому, что былъ опытный дидакалъ и искусный впрешлагатель; если С. Медвѣдевъ, благодаря поддержкѣ и покровительству своего учителя, стремился идти по слѣдамъ послѣдняго: то могъ ли Каріонъ Истоминъ колебаться въ выборѣ средствъ, которыми онъ могъ бы обратитъ на себя вниманіе государя и вообще занять при дворѣ царскомъ выгодное положеніе.

И вотъ видимъ, что Каріонъ, получивъ доступъ на книжный печатный дворъ, въ то же время является въ роли учителя греческаго языка въ той школѣ, которая существовала до открытія Типографскаго греческаго училища съ пріѣздомъ въ Москву іеромонаха Тимофея.

Но педагогическая дѣятельность Каріона на печатномъ дворѣ скоро прекратилась: прибылъ новый болѣе свѣдующій учитель, іеромонахъ Тимофей, типографская школа была преобразована, и онъ долженъ былъ всецѣло отдаться службѣ на печатномъ дворѣ и исправленію книгъ, возвысившись въ концѣ концовъ до званія начальнаго человѣка ¹⁾.

1) Впрочемъ, Каріонъ и послѣ нѣсколько разъ выступаетъ въ роли учителя: 26-го декабря 199 (1690) года дано ему два рубля за то, что онъ домовыхъ меньшихъ станицъ училъ ораціи. Та же дача была и въ 205 году (1694) г.

Впрочемъ, едва ли учительство въ типографской школѣ могло выдвинуть Каріона и поставить его близко ко двору, единственной цѣли его стремленій. Хотя потребность въ просвѣщеніи въ его время была такъ же сильна, какъ и при началѣ дѣятельности въ Москвѣ С. Полоцкаго; но Каріонъ не могъ опираться на одно учительство, если желалъ занять вліятельное положеніе при дворѣ. Во-первыхъ, полученное имъ самимъ образованіе (до поступленія въ школу Лихудовъ) едва ли могло дать ему возможность удовлетворить той потребности въ болѣе правильной систематической школѣ, которая назрѣла въ Московскомъ обществѣ къ концу семидесятыхъ годовъ XVII-го столѣтія. Онъ былъ мало подготовленъ къ роли выдающагося и вліятельнаго учителя въ этой новой школѣ, которая должна была давать своимъ питомцамъ высшее и среднее систематическое образованіе. Во-вторыхъ, хотя С. Полоцкій и училъ въ Заиконоспасской школѣ учениковъ, но обратилъ вниманіе на себя москвичей и пріобрѣлъ сильное вліяніе при дворѣ, благодаря главнымъ образомъ тому, что былъ учителемъ царскихъ дѣтей. Слѣдовательно, Каріонъ Истоминъ долженъ былъ добиваться того же самаго, и мы увидимъ ниже, что онъ прилагалъ большое стараніе къ тому, чтобы быть учителемъ несчастнаго царевича Алексѣя Петровича. Поэтому, не боясь впасть въ крупную ошибку, дѣлаемъ предположеніе, что для Каріона учительство въ типографской школѣ было дѣломъ простой случайности: его назначили учителемъ потому, что не было другого болѣе подходящаго лица, которое знало бы такъ греческій языкъ, какъ Каріонъ Истоминъ.

Кромѣ того, могло въ этомъ случаѣ имѣть мѣсто и желаніе патріарха доставить нуждающемуся кнѣзю возможность заработать лишніе деньги. Какъ бы то ни было, по ясно, что Каріонъ, чтобы обратить на себя вниманіе царскаго дома, долженъ былъ избрать другое средство — болѣе вѣрное и могущественное, средствомъ нѣкогда С. Полоцкій привлекалъ къ себѣ благоволеніе тишайшаго государя Алексѣя Михайловича. Такимъ средствомъ было — искусство слагать стихотворныя вирши.

Первымъ по времени стихотворнымъ произведеніемъ Каріона Истомина является цѣлая книга привѣтственныхъ стиховъ царевичѣ Софіи Алексѣевнѣ, поднесенная въ 1681 году. Нельзя не обратить вниманія на тотъ фактъ, что онъ старается пайти расположеніе прежде всего у этой царевны. Въ то время, о которомъ мы говоримъ, личность Софіи Алексѣевны невольно обращала на себя вниманіе многихъ дѣятелей. Всѣмъ, безъ сомнѣнія, было ясно, что при больномъ царѣ Феодорѣ Алексѣевичѣ большую роль играетъ любимая и даровитая его сестра. По отношенію къ Каріону могло быть еще одно обстоятельство, заставившее его стать приверженцемъ начинавшей входить въ силу царевны. Дѣло въ томъ, что расположеніемъ царевны пользовался бывшій ея учитель С. Полоцкій и горячій приверженецъ

ея С. Медвѣдевъ. Они-то, и особенно послѣдній, могли внушить Каріону особенную любовь къ Софѣѣ Алексѣевнѣ и указать ему въ ней силу, которая сумѣетъ выдвинуть своего приверженца. Все это могло побудить Каріона Истомина поднести первый опытъ своего стихотворнаго искусства царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ.

Къ сожалѣнію, мы не знаемъ, какія чувства по отношенію къ царевнѣ обнаружилъ онъ въ первомъ своемъ стихотворномъ обращеніи къ ней ¹⁾; по второй его стихотворный опытъ, посвященный той же царевнѣ, показываетъ, что авторъ былъ проникнутъ чувствомъ глубочайшаго уваженія къ царевнѣ за ея любовь къ просвѣщенію.

Послѣ того, какъ царевна Софія 29-го мая 1682 года была провозглашена правительницею за малолѣтствомъ Петра Алексѣевича и за слабостью Іоанна Алексѣевича, Истоминъ къ 12-му ноябрю того же года приготовилъ ей стихотворную книгу, состоящую изъ 16-ти отдѣльныхъ стихотвореній. Вся эта книга есть не что иное, какъ обширная стихотворная просьба — «устроить (въ Московскомъ царствѣ) науку свободну». Подобная просьба со стороны Каріона Истомина могла бы показаться странною, такъ какъ въ 1681 году была открыта Типографская греческая школа. Но если и послѣ открытія Типографскаго училища можно было просить царевну Софію Алексѣевну —

Потщися ради Всемогуща Бога,
У Него же есть премудрости многа,
О ученіи промыслъ сотворити,
Мудрость въ Россіи святу вкоренити . . . ,

то изъ этого возможно только одно заключеніе: съ открытіемъ Типографскаго училища еще далеко не рѣшенъ былъ важный вопросъ о школѣ во всей ея полнотѣ. Типографское училище было элементарное учебное заведеніе, а требовалось устроить такую школу, гдѣ преподавались бы свободныя науки, т. е. для Москвы нужно было высшее учебное заведеніе. Какъ выдающийся человѣкъ своего времени, Каріонъ не могъ не сознать и не сочувствовать такой потребности въ высшемъ учебномъ заведеніи и, когда писалъ свою стихотворную просьбу, вѣроятно, имѣлъ въ виду побудить правительницу Софію Алексѣевну утвердить составлявшуюся въ 1682 году С. Медвѣдевымъ ²⁾ «Привиллегію» на Академію и на основаніи этой «Привиллегіи» устроить въ Москвѣ высшую школу. Въ январѣ 1685 года эта

1) Несмотря на всѣ наши усилія, намъ не удалось достать означенную книгу привѣтственныхъ стиховъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ.

2) Говоря такъ, мы не прочь признать мнѣніе г. Каптерева, что трудно указать опредѣленно автора привиллегіи. См. его ст. о гр.-лат. школахъ въ Москвѣ, стр. 87.

«Привиллегія», сильно, впрочемъ, измѣненная патріархомъ Іоакимомъ и другими приверженцами «греческаго ученія», дѣйствительно была поднесена С. Медвѣдевымъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ вмѣстѣ съ стихотворнымъ посланіемъ. По этой привиллегіи, желали основать высшее учебное заведеніе, въ которомъ бы преподавались «сѣмена мудрости, то есть, науки гражданскія и духовныя, наченше отъ Грамматики, Піитики, Риторики, Діалектики, Философіи разумительной, естественной и нравной даже до Богословія, учащей вещей Божественныхъ, и совѣсти очищенія»¹⁾. С. Медвѣдевъ поднесъ привиллегію царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ для утвержденія; но послѣдняя не успѣла сдѣлать этого, потому что въ началѣ марта (6-го) того же 1685 года въ Москву прибыли ожидавшіеся давно греческіе учителя, за которыми посылали къ восточнымъ патріархамъ.

То были братья Лихуды—Іоанникій (въ мѣрѣ Іоаннъ, род. 30-го марта 1633 года) и Софроній (въ мѣрѣ Спиридонъ, род. въ 1652 году). Происходя изъ древней и знатной фамиліи и получивъ образованіе въ Венеціи и Падуѣ, братья Лихуды имѣли всѣ данныя для того, чтобы на російской почвѣ посадить «свободную науку»: глубокое благочестіе, знанія, любовь къ дѣлу и необыкновенное трудолюбіе. Какъ только они, по прибытіи своемъ въ Москву, устроились въ Богоявленскомъ монастырѣ въ деревянныхъ келіяхъ, для нихъ спеціально выстроенныхъ, тотчасъ же и принялись за обученіе. Сперва у нихъ было только пять учениковъ, переведенныхъ къ нимъ изъ греческой типографской школы: Алексѣй Барсовъ, Николai Семеновъ-Головинъ, Ѳеодоръ Поликарповъ, Ѳеодотъ Аггѣевъ и Іосифъ Аонасьевъ. Въ томъ же году начали строить въ Заиконоспасскомъ монастырѣ обширное зданіе для Академіи и, когда оно было окончено въ 1686 году, туда перевели не только Лихудовъ съ ихъ пятыю учениками, но и всѣхъ учениковъ Типографской школы. Кромѣ того, число учениковъ Лихудовъ вскорѣ возросло вслѣдствіе присоединенія къ бывшимъ ученикамъ до 40 боярскихъ дѣтей и значительнаго числа разночинцевъ. Сами Лихуды говорили о своихъ ученикахъ: «ученицы нѣи суть священники, іеродіакони и монахи, нѣи князи мальчики, стольники и всякаго чина сего царствующаго града». Съ этого времени они открыли полный, но постепенный курсъ ученія на двухъ языкахъ — греческомъ и латинскомъ.

Преподавали: грамматику и піитику только на греческомъ языкѣ, реторику, логику и физику на греческомъ и латинскомъ языкахъ. Въ три года ученики изучили упомянутыя науки, могли говорить на обоихъ языкахъ и перевели нѣсколько книгъ на славянскій языкъ.

Въ то же время Лихуды вели полемику противъ римско-католическаго

1) Привиллегія на Академію напеч. въ Др. Р. Вивл., т. VI, стр. 39—420.

ученія о пресуществленіи св. даровъ, которое защищалъ С. Медвѣдевъ и его приверженцы. Споръ этотъ повелъ къ тому, что въ 1689 году въ Москвѣ былъ открытъ соборъ, на которомъ преданы анасемъ сторонники папистическаго мнѣнія о времени пресуществленія св. даровъ.

Учебно-педагогическая дѣятельность Лихудовъ въ Академіи продолжалась до 1694 года, когда они были удалены, вслѣдствіе требованія іерусалимскаго патріарха Досіея¹⁾.

Въ числѣ разночинцевъ-учениковъ братьевъ Лихудовъ былъ и Каріонъ Истоминъ. Такимъ образомъ, онъ находилъ возможность, среди занятій на книжномъ печатномъ дворѣ, дополнять свое образованіе, слушая науки у Лихудовъ. По всей вѣроятности, вмѣстѣ съ другими учениками Лихудовъ онъ въ три года усвоилъ всѣ преподаанныя послѣдними выше названныя науки, такъ что могъ оставить Академію приблизительно въ 1689 году.

Если и до поступленія въ число учениковъ Лихудовъ онъ писалъ стихи и составлялъ проповѣди, то тѣмъ съ большимъ знаніемъ могъ продолжать тѣ же занятія, прослушавъ въ Академіи полный курсъ наукъ у грековъ-учителей. Полагаемъ, что къ этому времени, т. е. ко времени выхода изъ Академіи, болѣе или менѣе опредѣленно сформировались и окрѣпли убѣжденія Каріона, обнаружились его симпатіи, въ смыслѣ отношенія къ той или другой изъ господствовавшихъ партій, и — что самое главное — съ этого времени его литературные труды получаютъ большую стройность.

13-го марта 1687 года онъ подалъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ переводъ книги блаженнаго Августина *«Богосвидная любовь»*, при чемъ свое подношеніе предварилъ длинною ораціею, которая начинается такъ: «Пресвѣтлѣй великой Государынѣ, Благороднѣй и Благочестивѣй Царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексіевнѣ, всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержицѣ, благодать, милость, миръ, лѣта, во всякое Благокрасотство, спасенно, отъ Господа Бога да умножатся»...

Орація эта по своей стройности и по стилю показываетъ, что Каріонъ въ это время уже познакомился съ правилами реторики. Вся она представляетъ витіеватый панегирикъ царевнѣ, которая украшена, по мнѣнію автора, слѣдующими добродѣтелями: мудростію, цѣломудріемъ, правдою, мужествомъ, вѣрою, надеждою и любовью. Знаніе реторики авторъ ораціи проявилъ не только въ стройности изложенія, но и въ языкѣ. Такъ, въ одномъ мѣстѣ своей ораціи онъ говоритъ такимъ слогомъ: «Присемже твоему царскому господству, величайшѣй владычицѣ... желаю: да Царь царемъ вселеннодержный монарха тріипостасный Богъ Господь, даруетъ тебѣ моеи государынѣ... красными и вдержавоправленіе великоцарственнаго Госу-

1) См. Смирновъ: Исторія слав.-гр.-лат. Акад., стр. 18—30.

дарства обувенными погами, душевредну міра лестнаго прелесть понрати. Боголѣпоу постническаго воздержанія, и царственнаго законоположенія браздою, яко же плоть на духъ похотствующую, тако и гражданство противу правды выйствующее обуздовати. Богозданнымъ слова Божія лукомъ, боголѣпо прилѣжною молитвою наляцаемымъ, адскій многолестныхъ козней лукъ и неправости народныя вся сокрушати»... Подыскивая витіеватыя слова для выраженія своихъ чувствъ, Каріонъ не упускаетъ случая высказать свое задушевное желаніе, о которомъ уже говорилъ ей въ ноябрѣ 1682 года: «Ксему еще всеблагій Богъ да даруетъ, яко мудрость имя тебѣ государынѣ имущей, о вкорененіи пресвѣтлыя и Богодарованныя мудрости въ російскомъ царствіи Промыслъ и попеченіе во славу вседѣтеля Бога творити»... Вообще Каріонъ возлагаетъ на царевну большія надежды, въ разсужденіи того, что чрезъ нее въ Россіи водворятся мудрость, т. е. высшее просвѣщеніе. Такую надежду онъ высказалъ, напримѣръ, и въ стихотвореніи годомъ не обозначенномъ:

... «Владычица здѣ Софія царевна,
владыку Бога чтитъ Алексіевна...
Онъ славящую царевну днесъ славить,
во все благое яко отецъ править.
Философъ чрезъню подаетъ быти,
можетъ знанія вросахъ свѣтъ открыть»...¹⁾.

Не одной царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ писалъ стихи Каріонъ Истоминъ, не одну ее прославлялъ онъ въ нихъ. И другія лица царскаго семейства сдѣлались предметомъ его многочисленныхъ стихотворныхъ произведеній. Вообще, принимая во вниманіе большое количество стихотворныхъ и прозаическихъ произведеній Каріона, посвященныхъ разнымъ лицамъ царскаго семейства или вызванныхъ разными событіями царской жизни, можно сказать, что онъ не пропускалъ ни одного благопріятнаго случая, чтобы обратиться на себя вниманіе царскаго семейства, и словно добивался почетной роли придворнаго стихотворца.

Еще до поступленія въ Академію, онъ вмѣстѣ съ стихотвореніемъ царевнѣ Софіи написалъ стихотвореніе царямъ Іоанну и Петру, по случаю вѣнчанія ихъ царскими вѣнцами 23-го мая 1682 года. Такъ, 25-го іюня 1682 года онъ сочинилъ: *«Изъявленіе краткое мѣростихосложное на оппичаніе царскими оуныи благочестивѣйшихъ великихъ юсударей царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича и Петра Алексіевича осяя великія и малыя*

1) Собрн. Чуд. библ. № 301, л. 202.

и бѣлыя росіи и многихъ странъ повелителей и обладателей»¹⁾). Писалъ онъ стихотворенія и большія произведенія каждому царю и отдѣльно. Такъ, 29-го іюня 1683 года, въ день ангела царя Петра Алексѣевича, когда послѣднему исполнилось 11 лѣтъ, Каріономъ Истоминнымъ была поднесена *«Книга оразумленіе стихотворными словесы состоящая о содержаніи пресвѣтлаго зерцала, Божія Премудрости: яже челоуьку, паче всего, во вся дни житія своего преддѣлательнѣйша, и честнѣйша есть»*... Выразивъ юному царю множество благопожеланій и преподавъ не мало полезныхъ совѣтовъ, Каріонъ слѣдилъ и за дальнѣйшею жизнью царствующаго отрока. Когда этотъ послѣдній 27-го января 1689 года былъ обвинчанъ съ Евдокіею Θεодоровною Лопухиною, то онъ написалъ *«Книгу любви въ знакъ, въ честенъ бракъ»*, въ которой воснѣлъ такой важный шагъ въ жизни царя. Нѣсколько поздиѣ, въ іюнѣ, можетъ быть, въ день ангела царя Петра, написаны были новые стихи — *«Присѣстество»*, — наполненные пожеланіями — здоровья, чадъ и другихъ благъ.

19-го февраля 1690 года исполнилось второе пожеланіе Каріона: у царя Петра родился сынъ, названный въ святомъ крещеніи Алексѣемъ. Такое радостное событіе послужило предметомъ двухъ произведеній, написанныхъ въ февралѣ 1690 года. Одно изъ нихъ озаглавлено: *«Стихи на самое рождество благороднѣйшаго Государя царевича и великаго князя Алексія Петровича»*, другое — *«Благое во усердіи словесное желаніе съ поздравленіемъ благочестивѣйшему, великому Государю царю православному монарху и великому князю Петру Алексіевичю всея великія и малыя и бѣлыя росіи и многихъ государствъ самодержицу и благодѣтелю въ день рожденія въ бытность перворожденнаго его государскаго сына, благороднѣйшаго Государя царевича и великаго князя Алексія Петровича»*²⁾).

Въ первомъ, состоящемъ изъ четырехъ отдѣльныхъ стихотвореній, подробно разсказывается о рожденіи царевича, его родителей, о крещеніи, при чемъ воспріемникомъ отъ купели называется патріархъ Іоакимъ; во второмъ небольшомъ по объему выражаются всякаго рода пожеланія новорожденному и его родителямъ.

30-го мая 1692 года привѣтствовалъ стихами Каріонъ и 20-й годъ жизни царя Петра³⁾. Въ апрѣлѣ 1693 года онъ поднесъ царю переведенное въ 1692 году сочиненіе Юлія Фронтинна подъ заглавіемъ: *«Книги Лулія Фронтинна сенатора Римскаго, о случаяхъ военныхъ на четыре части раздѣленные»*... При поднесеніи книги, была сказана авторомъ большая рѣчь,

1) Сборн. Чуд. библ. № 302, обор. л. 51.

2) Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 71—72 и л. 116.

3) Ibid. л. 160—161.

въ которой объяснялось значеніе предлагаемой царю книги и высказывались пожеланія, чтобы Петръ, «яко аноксѣ въ златѣ искусоратства, пли врачевство во оптекѣ гражданства», міръ сей просвѣтилъ правдою, увселилъ милостью, защищалъ мудростью, укрѣплялъ мужествомъ.

Царю Іоанну Алексѣевичу также написано не мало разнаго рода стиховъ. Такъ, 29-го мая 1690 года, въ день мученицы Θεодосіи, онъ написалъ стихотворное привѣтствіе царю Іоанну Алексѣевичу въ первый день рожденія его дочери княжны Θεодосіи Іоанновны. По случаю именинъ другой дочери царя Іоанна Екатерины Іоанновны онъ написалъ 24-го ноября 1693 года *«Краткословіе стихотворное о святѣй великомученицѣ Екатеринѣ съ желаніемъ здравія многочтѣна въ благополученіе благочестивому великому государю Іоанну Алексѣевичю... и ея благочестивѣйшій государынь царицѣ... Параскевѣ Θεодоровнѣ и любезной ихъ дочери... Екатеринѣ Іоанновнѣ, въ день рожденія ея вонъ же ея государынь исполнися лѣто едино»*. . .¹⁾ Мало того, Каріонъ Истоминъ съ теченіемъ времени настолько сталъ близко ко двору царскому, что ему иногда царь Іоаннъ Алексѣевичъ поручалъ писать письма къ брату своему царю Петру Алексѣевичу. Таково письмо, писанное Каріономъ 30-го іюля 1695 года по порученію царя Іоанна царю Петру, когда послѣдній находился подъ Азовомъ.

Выше было приведено «Краткословіе стиховное», написанное для Іоанна Алексѣевича вмѣстѣ съ его женою Прасковіею Θεодоровною. Но послѣдней писалъ Каріонъ нѣкоторыя произведенія и отдѣльно, напримѣръ, 14-го октября 1692 года, въ день ея ангела, онъ написалъ *«Привѣтство стихотворномърно благочестивѣйшій христіанской царицѣ и великой княгинѣ Параскевѣ Θεодоровнѣ супружницѣ благочестивѣйшаго великаго государя царя и великаго князя Іоанна Алексѣевича... въ день рожденія ея, на память почитанія преподобныя матере Параскевы»*. . .²⁾ Оно полно пожеланіями долгихъ лѣтъ и славы. Для нея же онъ списалъ въ мартѣ 1693 года «Букварь», написанный первоначально для царевича Алексѣя Петровича и поднесенный царицѣ Наталіи Кирилловнѣ. Въ 1695 году для нея же онъ написалъ: *«Акаѳистъ сіестъ насѣдалное пѣніе пресвятѣйшій и пречистѣйшій Дѣвѣ Богородицѣ Маріи древлѣнсе со иконами явленіе дѣйства Богочеловѣка Господа нашего Іисуса Христа, написася и устроися благочестивѣйшій государынь царицѣ и великой княгинѣ Параскевѣ Θεодоровнѣ... въ чествованіе небесныя царицы богородицы Маріи Приснодѣвы»*³⁾. Вообще Каріонъ старался своимъ перомъ списать себѣ расположеніе у всѣхъ членовъ мно-

1) Сborn. № 302, обор. л. 164.

2) Сborn. Чуд. библ. № 302, л. 162 — обор. 163.

3) Сborn. Чуд. библ. № 300, обор. л. 261.

гочисленнаго царскаго семейства и писалъ каждому «по потребѣ ихъ». Поэтому среди его произведеній встрѣчаются стихотворенія, посвященные Евдокии Оеодоровнѣ Лопухиной, первой супругѣ царя Петра Алексѣевича. Таково *«Желательное привѣтство благочестивый великой государынѣ царицѣ и великой княгини Евдокии Оеодоровнѣ... въ день рожденія ея на торжественную память святыхъ преподобномученицы Евдокии мѣсяца августа въ дѣ»* (написано въ 1689 году. См. Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 137). Ей же онъ составлялъ и письма къ мужу, царю Петру, когда тотъ уѣзжалъ изъ Москвы. Изъ другихъ лицъ царской семьи Каріонъ писалъ: Наталіи Алексѣевнѣ 27-го марта 1692 года: — *«Стихи вѣдѣ пресвѣтлый воскресенія Спасителя нашего Бога Иисуса Христа, иже измѣривъхъ воскресый вѣнчаную свою славу душу святую вѣнчаетъ вѣнцемъ благодати, онъ же вѣсворецъ нашъ и нынѣ да увѣнчаетъ дочеръ свою любовію сладкою и вѣнцемъ славы, дочеръ цареву, рясны златодобродѣтельными украшену благородную дѣву Государыню царевну и великую княжну Наталію Алексѣевну всероссійскаго царствія Госпожу. ей же привѣтство сотворися»*¹⁾. Ей же въ 1694 году онъ преподнесъ переведенную съ бѣло-малорусскаго книгу: *«Сладость умнословесныя и богомысленныя души, вѣсподованіе с Господемъ Богомъ, богомудраго тѣлаго мужа, зело полезна к прочитанію, переписана с бѣломалорусскаго языка и писменъ, благородный государынѣ царевнѣ и великой княжнѣ Наталіи Алексѣевнѣ»*. . .²⁾. Женѣ царя Оеодора Алексѣевича Марѣ Матвѣевнѣ 12-го сентября 1692 года онъ написалъ: *«Привѣтство (сочинися) стиховно мѣрно вѣдѣ празднованія святыхъ преподобныхъ матери Марѣ тезоименствующія в рожденіи своемъ»*. . .³⁾. Великой княжнѣ Татьянѣ Михайловнѣ 13-го декабря 1692 года онъ написалъ *«Поздравленіе похвальное, еже бысть въ сѣмъ мѣсѣ декемвриа в ѣи день ввоскресенскомъ монастырѣ, на освященіи церкви яже втрапезъ»*⁴⁾.

Но больше всего добивался Каріонъ заслужить расположеніе со стороны царьцы Наталіи Кирилловны, матери царя Петра Алексѣевича и бабки царевича Алексѣя Петровича. По всей вѣроятности, онъ добивался этого расположенія для того, чтобы попасть въ учителя къ царевичу Алексѣю Петровичу. Такое предположеніе является невольнo, при разсмотрѣніи всего написаннаго Каріономъ для Наталіи Кирилловны и ея внука.

Выше было уже сказано, что онъ привѣтствовалъ стихами рожденіе царевича. Затѣмъ въ мартѣ 1692 года поднесъ бабкѣ царевича Наталіи Кирилловнѣ *«Букварь славенороссійскихъ писменъ, со образованми вещей, и*

1) Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 159.

2) Сборн. Чуд. библ. № 302, обор. л. 98.

3) Сборн. № 300, л. 276.

4) Сборн. № 301, л. 226.

со нравоучительными стихами»... , при чемъ въ «Предисловіи» къ послѣднему ясно указалъ, для кого онъ предназначаетъ подносимую книгу: «Да яко же ты государыня благочестивая царица внука твоего... любяши, такожде въ возрастъ временно-пріятный пришедша, христіанскому благочестію, и благородному праву, и писменныя науки учить имаша. и аще ли тогда въ потребѣ имать сія книжица быти, молю и прошу тя... благоволи сію днесь въ новости отъ мене худаго вашего рабчища пріяти: и ему государю царевичу Алексію Петровичю сохранить, до вразумляемаго въ возрастѣ ученія»...

Еще раньше въ день ангела Наталіи Кирилловны, 26-го августа 1688 года онъ написалъ: *«Житіе вкратцѣ стихотворною мѣрою, святыхъ мученикъ адріана и супружницы его Нашалии, споздравленіемъ желательнымъ великой государыни благочестивѣйшей царицы и великой княгини всероссійскаго царства Наталіи Кирилловны, любезнѣйшей матери благочестивѣйшаго великаго государя... Петра Алексіевича... .. въ день рождества именованія ея»...¹⁾*. Наконецъ почтилъ стихами онъ и кончину ея 25-го января 1694 года²⁾.

Затѣмъ идетъ цѣлый рядъ произведеній, написанныхъ для царевича Алексѣя Петровича, учителемъ котораго такъ хотѣлось быть Каріону Истомицу. Въ октябрѣ 1694 года онъ пишетъ для него: *«Акаѳистъ сіеишь не-сѣдалное пѣніе пресвятѣй Господиже Богородици Маріи древнее со иконами явленія дѣйства Богочеловѣка Иисуса Христа, написана и устроена благороднѣйшему великому Государю царевичю... Алексію Петровичю»... .. внятое лѣто боголюбезнаго возраста его»...³⁾*.

При поднесеніи «Акаѳиста», авторъ обратился съ рѣчью къ царевичу, въ которой, рассыпая послѣднему такіа названія, какъ: «непорочный агнецъ, анеракъ во златѣ чистоты сіяющій, благовошій крпнъ, елей въ лампадѣ dobroгорящій, врачество во оптекѣ отчичевѣ», объясняютъ такъ назначеніе подносимаго произведенія. Цѣлью автора было воспитать съ ранняго возраста религіозное чувство маленькаго царевича: ... «бывшая уже чудеса Господня, паиначе же спасительное Иисусъ Христово воплощеніе христіаномъ должно часто во здравіе и трезвѣніе души воспоминати и молитвенно вопити аллѣлуіа, и пресвятѣй дѣвѣ Богородицѣ Маріи радуйся невѣсто неневѣстная. яже о вѣрнихъ людехъ, и въ возрастъ идущихъ маденцехъ особнѣ яко мати прелюбезная промыслъ творитъ во спасеніе, и даетъ вразумленіе ко изрядному житію (оборот. л. 225). Сего ради вашему царскому

1) Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 137.

2) Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 230.

3) Сборн. Чуд. библ. № 301, л. 224.

пресвѣтлому величеству тебѣ Государю царевичю акаовствъ пресвятѣй дѣвѣ Маріи написася, сіестъ несѣдалное, яко стояще людіе пѣваху, гласы преподобными к похваленію ея и востворца Господа. Да вползѣ твоей государственой имаша тое пѣніе со иконами крадостному зрѣнію тѣлесныхъ очесъ, и сердечной же сладости умныя души, мыслію непрестанно содержати»...

Важіѣ другія произведенія, написанныя тому же царевичу. Такъ, въ ноябрѣ 1693 года Каріонъ поднесъ ему стихотворную книгу: *«Едемъ сіестъ сладость прохладяющая и вразумляющая человека зрѣніемъ духовнымъ, и извѣстно сотвореніе и спасеніе людей въ иконахъ, знаніе въ стихописаніи творитъ»*¹⁾. И это сочиненіе снабдилъ Каріонъ «Предисловіемъ», въ которомъ, обращаясь къ царевичу, указываетъ значеніе для послѣдняго подносимой книги: ...«тебѣ Государю царевичю... приношу сію книгу Едемъ сладости духовныя. вней же зря іконы твоима царственнымъ очима тѣлесными, духовнѣ стѣхословіемъ услаждайся, и прохладеніе (обор. л. 283) ведемъ семъ всегда имѣй. Ибо никто же прегрѣшитъ во Христѣ Господѣ надежды своея, еже получить царство Божіе, смотрящій ю, и чтущій, и вразумляющійся стихописаніемъ»...

Въ декабрѣ того же года написано было другое большое стихотворное произведеніе: *«Екклесія сіестъ церковь въ небесное житіе собирающая и святящая вся человеки, сущія въ благоупри, благодатию Духа Пресвятаго»*... Въ рѣчи, обращенной къ царевичу, при поднесеніи этой книги, высказывается благое намѣреніе, съ какимъ Каріонъ писалъ книгу: «Тѣмъ сію книгу Екклесію сіестъ, церковь, тебѣ великому Государю царевичю... Алексію Петровичю всозерцаніе ради юностныхъ твоихъ лѣтъ. усердствуя тебѣ государю всякаго благокрасованія вползѣ царскаго вашего рода, и повсюду православныхъ христіанъ приношу»...²⁾.

Заявляя въ рѣчахъ о своемъ расположеніи къ царевичу, Каріонъ доказывалъ его на дѣлѣ, посвящая много сочиненій Алексѣю Петровичу. Такъ, въ Сбор. Чуд. библ. № 300, на л. 319, сохранилась рѣчь, при поднесеніи царевичу книги *«Сладость богомысленныя души»*; но, какъ видно изъ того же сборника (л. 299), онъ ту же самую книгу подносилъ и царевичъ Наталіи Алексѣевнѣ, теткѣ царевича. Объ остальныхъ книгахъ, поднесенныхъ царевичу, сообщаетъ свѣдѣнія запись Каріона, сохранившаяся среди его бумагъ³⁾. Изъ нея видно, что царевичъ Алексѣй Петровичъ получилъ отъ Каріона кромѣ указанныхъ уже книгъ, еще слѣдующія: *«Книгу рай, въ десть, съ житіемъ человека Божія Алексіа»*, *«Книгу вразумленіе»*, *«Книгу*

1) Сборн. № 300, л. 279.

2) Сборн. Чуд. библ. № 300, л. 323.

3) Сборн. Чуд. библ. № 300, л. 325—326.

градъ царства небеснаго, и школъ изображеніе, колико ихъ есть, сочинены вновь слицами, и лица описаны внихъ стихотворными мѣрами», «Библію большую слицехъ подписахъ вновь виршами»¹⁾. По всей вѣроятности, къ послѣдней книгѣ надо отнести тѣ рассказы изъ библейской исторіи, которые встрѣчены нами въ одномъ изъ Сборниковъ и отмѣчены при описаніи ихъ (см. Приложенія).

Наконецъ, 3-го марта 1699 года Каріонъ отнесъ царевичу переведенный для него и украшенный картинами Греческій лѣтописецъ, какъ видно изъ слѣдующей замѣтки: «зѣз марта г отнесъ азъ вверхъ Государю царевичю Алексію Петровичю книгу лѣтописецъ греческой по славенски рѣчи, и влицахъ весь вдестъ царство Константина Багрянороднаго сѣа Лвова. а сначала той лѣтописецъ царство Тита Евспасіанова сѣа»²⁾.

Разсматривая хронологическія даты сочиненій, поднесенныхъ царевичу Алексѣю Петровичу, видимъ, что нѣкоторые изъ нихъ (а можно сказать, большая часть) написаны Каріономъ до исполненія ему шести лѣтъ.

На основаніи этого мы высказали выше предположеніе, что Каріонъ Истоминъ добивался чести быть назначеннымъ въ учителя къ царевичу, подобно тому какъ нѣкогда Симеонъ Полоцкій былъ назначенъ учителемъ царевича Ѳеодора Алексѣевича и царевны Софіи Алексѣевны. Исходя изъ такого предположенія, легко понять, почему Каріонъ написалъ и посвятилъ царевичу не только «Букварь», но и другія книги, по общему своему характеру имѣвшія въ виду воспитать душу юнаго питомца въ духѣ строго-православной вѣры, какъ объ этомъ свидѣлствуетъ самъ авторъ въ предисловіяхъ къ нѣкоторымъ книгамъ.

Трудно сказать, насколько усилія нашего писателя достигли своей цѣли. Сколько извѣстно, въ числѣ учителей царевича Алексѣя Петровича не встрѣчается его имя. Когда царевичу исполнилось шесть лѣтъ, его начали учить грамотѣ и учителемъ назначили Никифора Вяземскаго. Весьма возможно допустить, что Каріонъ преподавалъ ему впослѣдствіи Законъ Божій: тогда цѣль его была бы достигнута хоть отчасти. Во всякомъ случаѣ, принимая во вниманіе встрѣтившіяся въ бумагахъ Каріона и сочиненныя несомнѣнно имъ стѣ лица царевича письма къ отцу, царю Петру Алексѣевичу, необходимо допустить, что нашъ писатель былъ, по крайней мѣрѣ, неофициальнымъ наставникомъ и руководителемъ Алексѣя Петровича и обучалъ его хитрой (по тому времени) наукѣ слагать стихи.

Если можно сомнѣваться въ достиженіи благопріятныхъ результатовъ

1) Въ виду важности этой записи приводимъ ее всю въ приложеніяхъ ко II части изслѣдованія.

2) Сборн. № 300, л. 384.

трудами, сочиненными для царевича Алексѣя Петровича, то едва ли справедливо отрицать успѣхъ вообще литературной дѣятельности Каріона и тѣхъ сочиненій его, которыя онъ предназначалъ для разныхъ лицъ царскаго дома. Напротивъ, необходимо допустить, что именно эти труды и поддержка Сильвестра Медвѣдева, въ свое время человѣка очень вліятельнаго при дворѣ царскомъ, сдѣлали его извѣстнымъ царскому дому и открыли ему доступъ ко двору. Отсюда — и успѣхи его по службѣ на печатномъ дворѣ и расположеніе къ нему патріарха Іоакима, о чемъ скажемъ въ слѣдующей главѣ. Мало того, странно было бы, если бы Каріонъ, столь горячій приверженецъ и почитатель царевны Софіи Алексѣевны (что видно изъ предисловія къ переводу книгъ блаженнаго Августина) въ то время, когда счастье благопріятствовало ей, остался въ тѣни, когда другіе ея приверженцы пользовались расположеніемъ и близостью къ ней¹⁾.

Съ теченіемъ времени онъ все ближе и ближе становился къ царскому двору, какъ это доказывается многочисленными посвященіями стихотворныхъ произведеній разнымъ членамъ многочисленной царской семьи, частыми подношеніями лично царямъ, царицамъ и царевнамъ книгъ и необыкновенною отзывчивостью его на малѣйшія событія въ жизни царской фамилии.

Неудивительно, что столь близкій къ царскому двору человѣкъ имѣлъ обширное знакомство и внѣ послѣдняго. Дѣйствительно, черновыя бумаги Каріона сохранили указаніе на то, что онъ имѣлъ обширныя связи и знакомства въ средѣ разнаго рода служилыхъ царскихъ людей — бояръ, князей и дворянъ. Знакомство его въ средѣ свѣтской поддерживалось, насколько можно заключать на основаніи тѣхъ же самыхъ черновыхъ бумагъ, главнымъ образомъ, потому, что Каріонъ былъ полезенъ своимъ перомъ, какъ искусный составитель разнаго рода украшенныхъ цвѣтампъ реторикъ писемъ — поздравительныхъ, просительныхъ, благодарственныхъ и т. п.²⁾.

Судя по тѣмъ письмамъ, которыя писаны рукою Каріона Истоминна отъ имени разныхъ лицъ, можно сказать, что онъ былъ знакомъ и оказывалъ услуги: Василю Васильевичу Голпцыну³⁾, Петру Іоанновичу Прозоровскому⁴⁾, кн. Юрію Урусову⁵⁾, кн. Іоанну Іоанновичу Трубецкому⁶⁾,

1) О близости Каріона къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ свидѣтельствуетъ и приведенная во введеніи записочка къ ней объ исправленіи какого-то сочиненія. См. «Введеніе».

2) Само собой разумѣется, что первымъ толчкомъ къ знакомству послужила близость Каріона ко двору. Исполняя разные порученія лицъ царской фамилии и патріарховъ, Каріонъ неизбѣжно приходилъ въ соприкосновеніе съ тѣми лицами изъ свѣтскаго круга, которыя занимали выдающееся положеніе при дворѣ.

3) № 300, обор. 61 л.

4) Ibid. л. 71, 164, 400, 415, 416, 497.

5) Ibid. л. 431—32.

6) № 301, л. 19.

Ивану Мусину¹⁾; Ивану Чепелеву²⁾, кн. Борису Алексѣевичу Голицыну³⁾, княгинѣ Иринѣ Прозоровской⁴⁾, Алексѣю Нарышкину⁵⁾, подъячему Владимирскаго приказа Андрею Городецкому⁶⁾).

Въ представленномъ перечнѣ свѣтскихъ лицъ, которымъ Каріонъ оказывалъ услуги писаніемъ писемъ и съ которыми, слѣдовательно, приходилъ въ столкновеніе, встрѣчаются рядомъ съ ничего незначащими фамиліями и фамиліи наиболѣе знатныхъ и сильныхъ въ свое время людей.

На первомъ планѣ, безъ сомнѣнія, необходимо поставить имя любимца царевны Софіи Алексѣевны, ближняго боярина и оберегателя Василія Васильевича Голицына. Знакомство съ нимъ могло быть особенно выгодно для Каріона Истомина. Умный, образованный, этотъ бояринъ принадлежалъ къ числу тѣхъ немногихъ въ свое время людей, которые подобно боярину Матвѣеву, Симеону Полоцкому и другимъ лицамъ, сознавали, что западные народы далеко опередили насъ и въ благосостояніи и просвѣщеніи и старался просвѣтитесь иноземною наукою. Ставъ близко къ ученику С. Полоцкаго, юному царю Θεодору Алексѣевичу, и еще ближе къ знаменитой сестрѣ царя, правительницѣ Софіи Алексѣевнѣ, Голицынъ весьма естественно сблизился съ Θεодоромъ Шакловитымъ и Сильвестромъ Медвѣдевымъ. Чрезъ послѣдняго могъ В. В. Голицынъ узнать и родственника его Каріона Истомина, заявившаго себя приверженцемъ и поклонникомъ Софіи Алексѣевны. Помимо сказаннаго, В. В. Голицынъ могъ покровительствовать нашему писателю, какъ горячему стороннику просвѣщенія.

Что Каріонъ понималъ значеніе В. В. Голицына для своей карьеры, можетъ отчасти подтвердить то обстоятельство, что онъ записывалъ распоряженія и у жены вліятельнаго вельможи. Такъ, въ Сборникѣ Чудовской библіотеки № 302, на л. 142 находимъ стихотворное указаніе самого Каріона, что онъ поднесъ молитву женѣ В. В. Голицына Евдокіи Іоанновнѣ.

Подношеніемъ сочиненій, написанныхъ по личному почину или по просьбѣ, Каріонъ также пріобрѣлъ не мало знакомствъ въ высшемъ свѣтскомъ обществѣ.

Въ нашихъ источникахъ находится нѣсколько указаній на такого рода услуги. Въ 1707 году, въ мартѣ мѣсяцѣ написана имъ «*Служба Ипатію Чудотворцу, епископу Гагрскому*», по просьбѣ боярина Никиты Іоанновича Іакинѣова. Какой-то госпожѣ Стефанидѣ Іоанновнѣ Филатьевой онъ вру-

1) Ibid. л. 286—287.

2) Ibid. л. 288.

3) Ibid. л. 408.

4) № 302, обор. л. 101.

5) Ibid. обор. 132 и л. 155.

6) Ibid. л. 273.

чплъ 1703 года 29-го мая книгу «*Обходъ святыхъ во все лето*»¹⁾, а въ 1707 году 22-го мая княгинѣ Маріи Юрьевнѣ Трубецкой вручена была книга въ десть «*разнымъ вещемъ букварь съ лицахъ и Алексіа человека Божія*»²⁾; іюля 28-го того же года «дана книга о хитростѣхъ ратныхъ Стефану Богдановичу Глѣбову почитать»³⁾.

Но еще большую услугу, чѣмъ писаніе писемъ, подношеніе книгъ и разныхъ сочиненій, Каріонъ Истоминъ оказывалъ свѣтскимъ людямъ писаніемъ эпитафій или, употребляя его выраженіе, стихами «на гробъ». Перечитывая множество стиховъ этого рода въ черновыхъ бумагахъ нашего писателя, мы невольно предположили, что онъ въ свое время извѣстенъ былъ за искуснаго писателя разнаго рода надгробныхъ надписей и эпитафій.

Если предположить, что эти надписи и эпитафій писаны имъ по собственному желанію, то это указываетъ на его близость къ тѣмъ лицамъ, на смерть которыхъ онъ писалъ ихъ. Не зная лицъ, онъ не могъ бы сообщать тѣ біографическія (иногда очень подробныя) свѣдѣнія, которыя заключаются въ нѣкоторыхъ эпитафіяхъ. Если же допустить (что, по нашему мнѣнію, болѣе вѣроятно), что онъ писалъ надгробные стихи по просьбѣ родныхъ и знакомыхъ, то и въ такомъ случаѣ имѣемъ свидѣтельство обширныхъ связей Каріона въ средѣ свѣтскаго общества того времени.

На основаніи именъ и фамилій лицъ, смерть которыхъ почтена стихотворными эпитафіями и прозаическими надписями, можно составить приблизительное понятіе о количествѣ его свѣтскихъ знакомствъ. Такъ, онъ написалъ стихи «на гробъ»: жены боярина Василия Никитича Панина⁴⁾, ближняго боярина Іоанна Симеоновича Головкина⁵⁾, жены стряпчаго кормового царскаго дворца Іакова Іоанновича⁶⁾, жены окольничаго Іоанна Георгіевича Леонтьева⁷⁾, стольника Михаила Петровича Челищева⁸⁾, окольничаго Тимоѳея Борисовича Юшкова⁹⁾, князя Ѳедора Іоанновича Троекурова¹⁰⁾, окольничаго царева Іоанна Іоанновича Чаадаева¹¹⁾, окольничаго Іоанна Юрьевича Леонтьева¹²⁾, княгини Ирины Васильевны Трубецкой¹³⁾, жены

1) № 302, л. 117.

2) Ibid. л. 149.

3) Ibid. обор. л. 149.

4) № 300, обор. л. 263.

5) Ibid. обор. л. 266.

6) Ibid. л. 265.

7) Ibid. л. 291.

8) Ibid. обор. л. 291.

9) № 302, обор. л. 50; ср. прозаическое извѣстіе о томъ же № 301, л. 419.

10) № 302, л. 51.

11) Ibid. л. 52.

12) Ibid. обор. л. 63.

13) Ibid. л. 73.

стольника Григорія Петровича Зиновьева¹⁾, воеводы Іоанна Андреевича Вельяминова-Зернова (*ibid.*), царскаго совѣтника Прокопія Богдановича Возницына и князя Ѳедора Ѳедоровича Бѣльскаго²⁾, жены именитаго чело-вѣка Григорія Дмитріевича Строганова³⁾, жены дьяка Порфирія Трофимовича Сѣменникова⁴⁾, столѣника Іоанна Андреевича Бутурлина (*ibid.*), князя Василія Михайловича Куракина и мн. др.

Подобно тому, какъ услуги Симеона Полоцкаго, писавшаго стихи царямъ и царевнамъ, а также и разнымъ знатымъ лицамъ высшаго Московскаго общества, не оставались безъ награды⁵⁾, необходимо допустить⁶⁾, что и Каріонъ Истоминъ не оставался безъ вознагражденія (матеріальнаго) со стороны тѣхъ лицъ царскаго дома и свѣтскаго круга, которымъ онъ оказывалъ услуги своимъ перомъ.

Такимъ образомъ, подводя итогъ всему сказанному въ этой главѣ, необходимо признать, что литературная дѣятельность Каріона Истомина получила, согласно потребностямъ того времени и положенію самого автора, придворное и панегиристическое направленіе. Благодаря своимъ литературнымъ трудамъ, при поддержкѣ Сильвестра Медвѣдева и др. лицъ, онъ приблизился къ царскому двору, а близость къ этому послѣднему привела его къ знакомству со многими вліятельными лицами высшаго Московскаго общества.

Но придворными и свѣтскими связями далеко не ограничивались знакомства Каріона Истомина въ Москвѣ. Кругъ его дѣятельности (а, можетъ быть, и вліянія) былъ гораздо шире.

ГЛАВА V.

Если Каріонъ Истоминъ, какъ мы видѣли въ предыдущей главѣ, достигъ близости и нѣкотораго значенія при дворѣ и имѣлъ значительный кругъ знакомыхъ среди избранаго Московскаго общества, то источникъ такого положенія, по всей вѣроятности, надо находить въ его отношеніяхъ въ высшей духовной власти въ Москвѣ, т. е. къ патріарху.

1) *Ibid.* обор. л. 96.

2) *Ibid.* л. 121.

3) *Ibid.* л. 128.

4) *Ibid.* л. 145.

5) См. объ этомъ подробно въ кн. І. Татарскаго: Симеонъ Полоцкій, гл. II и III въ разл. мѣстахъ.

6) Подобнаго рода предположеніе необходимо допустить, хотя въ бумагахъ Каріона Истомина нѣтъ ни одной записи о дачѣ ему награды.

Въ XVII столѣтіи, несмотря на печальную судьбу патріарха Никона, участіе первосвященниковъ въ гражданской жизни русскаго народа не прекратилось. Да и не могъ русскій народъ сразу отвыкнуть отъ того, что укоренилось вѣками.

Поэтому патріархъ Іоакимъ (съ 26-го іюля 1674 года по 17-е марта 1690 года), несмотря на множество вліятельныхъ враговъ, принималъ дѣятельное участіе въ разныхъ гражданскихъ дѣлахъ того времени, напримѣръ, онъ участвовалъ въ дѣлѣ уничтоженія мѣстничества при царѣ Ѳеодорѣ Алексѣевичѣ.

Послѣ же смерти этого царя († 27-го апрѣля 1682 года), при начинавшихся стрѣleckихъ волненіяхъ, патріархъ Іоакимъ начинаетъ играть важную, почти первенствующую роль при молодомъ царѣ Петрѣ.

Такъ, когда стрѣльцы подали царю Петру заручныя челобитныя на своихъ полковниковъ, и новое правительство, видя свою безпомощность, рѣшилось было «тѣхъ всѣхъ полковниковъ... отдать за ихъ неправодѣланіе вприказы стрѣльцамъ головами въ наказаніе», патріархъ Іоакимъ употребилъ всѣ усилія, чтобъ не допустить совершиться такому событію, которое ставило правительство въ ужасное положеніе. «Онъ разослалъ по всѣмъ полкамъ архіереевъ, архимандритовъ и игуменовъ съ увѣщаніемъ не требовать выдачи полковниковъ головами, а предоставить расправу съ ними государю. Когда же его мѣры имѣли успѣхъ, то онъ помогъ государству своими церковными доходами, чтобъ оно было въ состояніи выплатить стрѣльцамъ не выданное государево жалованье¹⁾.

Вслѣдъ затѣмъ патріарху пришлось играть роль посредника между взбунтовавшимися стрѣльцами и царемъ Петромъ, когда Москвѣ угрожало междоусобіе. Послѣ казни Хованскихъ, стрѣльцы обратились къ патріарху Іоакиму съ просьбою ходатайствовать за нихъ предъ государемъ. Патріархъ употребилъ всѣ усилія примирить царей, находившихся въ Троицко-Сергіевской лаврѣ, съ бунтовщиками и успѣлъ, такъ какъ цари сами писали, что даруютъ «винѣ (стрѣльцовъ) отпущеніе моленія ради его (патріарха) и моленій же присланныхъ отъ него къ нимъ лика святительскаго»²⁾.

Въ этотъ-то періодъ дѣятельности патріарха Іоакима, когда онъ игралъ значительную роль и сильно вліялъ на ходъ историческихъ событій, мы встрѣчаемъ при немъ Каріона Истомина. 25-го сентября 1682 года патріархъ Іоакимъ, посылая въ Троицко-Сергіевскій монастырь Суздальскаго митрополита Иларіона съ грамотою, въ которой извѣщалъ царей о

1) См. Смирнова: Іоакимъ, патріархъ Московскій, стр. 224; Соловьева: Исторія р. съ др. вр., т. XIII, стр. 318; Устрялова: Исторія царств. П. В., т. I, стр. 24.

2) См. Смирновъ, *ibid.*, стр. 229 и др.; Соловьевъ, *ibid.* т. XIII, 353 и др.; Устряловъ, *ibid.* т. I, 88 и слѣд.

покорности стрѣльцовъ и просилъ имъ прощенія, вмѣстѣ съ тѣмъ отправилъ къ нимъ 10 экземпляровъ своей книги «Увѣтъ духовный». «Съ книгами же увѣтовъ послался печатнаго двора справщикъ іеродіаконъ Каріонъ Истоминъ»¹⁾. Такое порученіе уже свидѣтельствуетъ о нѣкоторой близости Каріона къ патріарху. Если къ этому прибавить тотъ фактъ, что въ то же самое время Каріону постепенно увеличиваютъ, по указу патріарха, жалованье за его службу на печатномъ дворѣ, то естественно заключить, что въ это время нашъ писатель успѣлъ уже приобрести довѣріе и расположеніе патріарха Іоакима. Трудно сказать, когда и какъ узналъ патріархъ Каріона на столько, чтобы приблизить его къ себѣ.

Весьма возможно, что сближенію патріарха Іоакима съ Каріономъ не мало способствовалъ его родственникъ С. Медвѣдевъ. Такъ можно гадать на основаніи слѣдующаго факта. Когда въ Москву прибылъ Янъ Бѣлободскій²⁾, то патріархъ Іоакимъ поручилъ С. Медвѣдеву обличить его въ ересь. Послѣдній исполнилъ порученіе патріарха и 16-го іюня 1681 года послалъ къ нему съ *Каріономъ Истоминымъ* отвѣтъ на Wyznanie Wiary Я. Бѣлободскаго. Такъ какъ до 1685 года (т. е. до возникновенія полемики о времени пресуществленія св. даровъ) патріархъ Іоакимъ находился съ Медвѣдевымъ въ хорошихъ отношеніяхъ, то посылка отвѣта на ересь Бѣлободскаго съ Каріономъ могла выгодно отразиться на судьбѣ послѣдняго: Каріонъ могъ приблизиться къ патріарху, если этотъ послѣдній не зналъ его ранѣе. Допустить возможность подобнаго слѣдствія отъ посылки Медвѣдевымъ Каріона тѣмъ легче, что послѣдній 4-го марта 1682 года изъ книжныхъ чтецовъ былъ повышенъ въ справщики печатнаго двора. Мало того. Выше мы упоминали, что въ 1679 году Каріонъ былъ уже настолько близокъ къ патріарху Іоакиму, что писалъ для него грамоты. Въ виду этого необходимо предположить, что С. Медвѣдевъ, вскорѣ по прибытіи Каріона въ Москву, постарался приблизить его къ патріарху. Весьма возможно, что С. Медвѣдевъ, перезывая Каріона изъ Молченской пустыни въ Москву, уже имѣлъ въ виду для него мѣсто секретаря при патріархѣ. Дѣйствительно, эту должность нашъ писатель исполнялъ не только при патріархѣ Іоакимѣ, но и при патріархѣ Адріанѣ.

Намъ извѣстно изъ посланія Каменевича-Рвовскаго, что въ 1681 году Каріонъ намѣревался оставить монашество и вступить въ бракъ. Можетъ

1) См. Акты Археогр. Эксп. т. IV, стр. 372.

2) См. о Янѣ Бѣлободскомъ: Прибавленія къ Твор. св. отц., 1862 года, XXI; Гаврилова: Проповѣдники нѣмецкой вѣры въ Москвѣ... Странникъ, 1873 года III; Цвѣтаева: Протестанство въ Россіи въ правленіе Софіи, Русскій Вѣстникъ, 1883 года, XI кн.; его же: Положеніе протестанства до Петра Великаго, Журн. М. Н. Пр., 1883, № 9 и 10. Кроме того, у Соловьева и нѣкоторыхъ другихъ сочиненіяхъ общаго содержанія.

быть одною изъ побудительныхъ причинъ къ такому поступку была скудость и нищета.

Выше было указано, что именно въ 1680 и 1681 году Каріонъ Истоминъ, по повелѣнію патріарха, получаетъ особыя денежныя дачи *«другимъ не въ образецъ и не въ примѣръ»*. Не имѣютъ ли связи эти денежныя подачки съ намѣреніемъ Каріона покинуть монашество? Весьма вѣроятно, что патріархъ Іоакимъ уже въ это время сумѣлъ оцѣнить трудолюбиваго и свѣдущаго инока и старался различными милостями удержать его при себѣ.

Какъ бы то ни было, но патріархъ Іоакимъ, человѣкъ дѣятельный и любящій просвѣщеніе, не могъ не обратить вниманія на Каріона, замѣтно выдѣлявшагося изъ среды прочихъ иноковъ Чудова монастыря умѣньемъ писать проповѣди и слагать вирши. А разъ это случилось, Каріону легко было, при его несомнѣнномъ желаніи добиться почетнаго положенія въ Москвѣ (иначе зачѣмъ было ему и переселяться изъ Курска въ Москву), поддерживать вниманіе къ себѣ патріарха и пріобрѣтать постепенно его расположеніе.

Что патріархъ Іоакимъ былъ расположенъ къ Каріону, ясно видно изъ того, что 31-го декабря 1684 года онъ вмѣстѣ съ архимандритомъ Спаса Новаго монастыря Игнатіемъ былъ посланъ патріархомъ для производства слѣдствія надъ владыкою Смоленскимъ Симеономъ. Этотъ владыка, при поставленіи своемъ на архіепископію Смоленскую въ 1676 году, давалъ обѣщаніе «во святѣй величѣй соборнѣй церкви святыхъ апостоловъ каноны, и святыя соборы, иже на сохраненіе правыхъ повелѣній собиравшася, и отъ нихъ уставленныя правила, и святыя уставы елики по различнымъ временамъ и лѣтамъ изобразишася, и ни единымъже правомъ противныя мудрствовати»... «Такожде обѣщался еси во всемъ послѣдовати и повиноватися отцу твоему ему святѣйшему патріарху и нивчемъ его не ослушатися, и всему освященному собору россійскому, преосвященнымъ митрополитамъ архіепископомъ и епископомъ братіи твоей во всемъ согласну быти»... Эти обѣщанія свои владыка Симеонъ потомъ нарушилъ: «Ты же оное все презрѣвъ отмѣнилъ еси одежды Архіерейскія началъ тогда украшатися во первыхъ ризами. построилъ оныя не почину, возносяся надъ прочія архіереи, и корѣту здѣлалъ еси кичливымъ а не смиреннымъ образомъ»... За это Симеона наказали запрещеніемъ и отпустили изъ Москвы, взявъ съ него слово, что онъ будетъ вести себя хорошо. Но, пріѣхавъ въ Смоленскъ, Симеонъ не унимался: «И ты пріѣхавъ тамо еще пущія вымыслы вгордость дмущія во всемъ, во отмѣнныхъ ризныхъ украшеніяхъ, и вкоретномъ строеніи сотворилъ еси: но и патріаршескому престолу, дмяся всуетѣ мысли твоея, восхотѣлъ еси равенъ быти, яко такуюжде митру нарочно передѣлавъ началъ еси посити. и мантии и камилавъ подѣлалъ еси

отмѣнные, чesого и вышнія тебе степени брaтiя твоя не дерзаютъ носить»... Въ виду всего этого патрiархъ Иоакимъ, желая смирить Симеона и дать ему возможность «опамятоваться», «нынѣшняго зрѣчг лѣта, мѣа декемвріа въ лѣа благоволилъ послати всмоленскъ Спаса новаго монастыря архимандрита Игнатiа. да печатныхъ дѣлъ справщика іеродіакона Каріона. и повелѣ имъ тамо всего твоего строенiя неблагословеннаго вновь содѣланнаго мантий, и корѣтъ досмотрѣти... и митру внеи же кичася служилъ еси, и аще и нынѣ суть, митры и мантии, велено взяти къ Москвѣ»... При этомъ патрiархъ чрезъ посланцевъ своихъ Игнатiа и Каріона отправлялъ къ Симеону грамоту съ повелѣнiемъ повиноваться уполномоченнымъ его, патрiарха. Въ слѣдующемъ 1685 году Игнатiй и Каріонъ Истомниъ кончили слѣдствіе, возвратились въ Москву и «подали противу наказу возвѣстительное писмо за руками что ты владыка Симеонъ вмитрѣ патрiаршейской служилъ при нихъ и мантию носилъ отъ архіереевъ отмѣнную. и пѣніе у тебе отархіереевъ отмѣнное слышали. и вобожественной литургiи стихи вносныя, пѣты спартесъ кромѣ преданнаго чина»... Игнатiй и Каріонъ дѣлали Симеону замѣчанiя, но онъ ихъ не слушалъ, митры и мантии не отдавалъ, а кареты не показавъ. Вообще выказавъ себя упрямымъ, гордымъ и высокоумнымъ, не смирился и не просилъ прощенiя у патрiарха.

Выслушавъ донесеніе посланныхъ для слѣдствiя надъ Симеономъ, патрiархъ Иоакимъ 20-го марта вызвалъ владыку Смоленскаго на-судъ въ Москву. На соборѣ, по этому поводу созванномъ въ Крестовой палатѣ, вмѣстѣ съ патрiархомъ присутствовали слѣдующіа лица: Варооломей¹⁾, митрополитъ Сарскій и Подонскій, Іона, архіепископъ Вятскій и Великопермскій, Александръ, архіепископъ Устюжскій и Тотемскій, Питиримъ, епископъ Тамбовскій, Адрианъ, архимандритъ Чудова монастыря и много другихъ архимандритовъ и игуменовъ. Симеонъ и передъ судьями велъ себя гордо и доказывалъ, что патрiархъ, какъ всякій епископъ, равенъ ему (Симеону) въ чести; но такое утвержденіе несправедливо: патрiархъ выше всѣхъ епископовъ, что доказывается закономъ греческихъ царей Леона и Константина. Възвѣсивъ и обсудивъ преступленiя владыки Симеона, соборъ опредѣлилъ послать его для смиренiя въ городъ Ростовъ къ митрополиту Ростовскому Іонѣ впредъ до указа государей — царей и святѣйшаго патрiарха²⁾.

По всей вѣроятности, въ благодарность за такое довѣріе къ нему патрiарха и за честь оказанную ему, Каріонъ Истомниъ въ томъ же 1685 году

1) Не Варсонофій ли? Ни Амвросій (Ист. р. іерар. I т., 237 стр.), ни Строевъ (Списки іерар. 1036 стр.) не называютъ въ числѣ митрополитовъ Сарскихъ и Подонскихъ Варооломея.

2) Другой списокъ дѣла о Симеонѣ, епископѣ Смоленскомъ, см. въ Сборникѣ неперепл. Москов. Синод. библ., № 286, 27—39 л.л.

приступилъ къ сочиненію книги «Имя Новое», которую посвятилъ и преподнесъ патріарху Іоакиму въ 1686 году. Въ посвященіи этого неважнаго въ богословскомъ смыслѣ сочиненія патріарху Іоакиму на Новый годъ Каріонъ высказалъ свои чувства уваженія и любви къ нему: «Божіею милостию пресладкому отцу отцевъ, великому господину святѣйшему Іоакиму Московскому и всея великія и малыя и бѣлыя россіи: истинному пастырю и патріарху, яко архіереовъ архіерею, отъ невидимаго Бога любящему имя пресладкаго Іисуса. Мира, здравія, спасенія, долгоденствія отъ десницы вышняго архіерея, во мірѣ архіерействованіе, во царствіи небесномъ вѣчное пребываніе: буди, буди.

Надежду имѣя, радостно въ глубокомъ мірѣ въ новоначатое и богомъ (оборот. л. 2) вѣнчанное лѣто, овча послѣднія паствы твоя отъ трудовъ своихъ яко многоцѣннаго бисера, святѣйшеству твоему приносить, а отъ тебе великаго архіерея тѣмъ милости просить, да пріята любезно будетъ новая книжица» . . . ¹⁾.

Вообще на основаніи сохранившихся въ черновыхъ бумагахъ Каріона списковъ съ грамотъ и писемъ, писанныхъ имъ отъ лица патріарха Іоакима, можно безошибочно сказать, что патріархъ Іоакимъ сдѣлалъ его своимъ секретаремъ, какъ человѣка умѣющаго владѣть перомъ и сравнительно образованнаго. Намъ извѣстны слѣдующія писанія рукою Каріона отъ лица патріарха Іоакима грамоты и письма: 16-го декабря 1679 года посланіе Досіею, митрополиту земли Молдавской; въ ноябрѣ 1683 года грамота войску донскому и атаману его; 19-го іюня 1689 года грамота боярину В. В. Голицыну, гетману І. С. Мазепѣ и всему войску по случаю возвращенія изъ второго Крымскаго похода; въ февралѣ 1690 письмо окольниковому и воеводѣ Смоленскому Іоанну Алексѣвичу Мусину; 3-го марта 1682 года письмо гетману Іоанну Самойловичу; того же числа и года посланіе іеромонаху Іоанну и братіи Успенскаго Брянскаго монастыря; въ январѣ 1684 года письмо ктитору Межигорской обители Максиму Васильковскому; 14-го мая 1682 года письмо гетману І. Самойловичу ²⁾. Изъ хронологическихъ датъ указанныхъ писемъ и грамотъ видно, между прочимъ, какъ рано началъ пользоваться патріархъ Іоакимъ услугами Каріона Истомина. Пользовался, хотя и рѣдко, патріархъ и другого рода услугами нашего писателя: послѣдній иногда писалъ проповѣди для Іоакима.

Такъ, подъ словомъ на текстъ: «Егда же услышите брани и нестрое-

1) Рук. Моск. Синод. библи. № 265, по стар. каталогу № 471, л. 2; ср. Гор. и Невостр. Описаніе, отд. II, 3, 290 — 292 стр.

2) См. Сборн. Чуд. библи. № 300, лл.: 327, 329, 334, 335, 336, 341, 424.

нiя, не убойтесь» читаемъ такую приписку: «зрѣче лѣта сіе преписано и чтесе святѣйшимъ патріархомъ въ соборнѣй церкви предъ молебномъ при благочестивыхъ царѣхъ и царевнѣхъ бояромъ и воеводитомъ въ полки идущимъ февраля въ кѧ во вторникъ г недѣли поста. написася въ понедѣльникъ въ ночь»¹⁾. Кромѣ того, Каріонъ считалъ своимъ долгомъ поздравлять патріарха въ дни великихъ праздниковъ, напримѣръ, Рождества Христова²⁾.

Труды и усердіе нашего писателя не оставались безъ вознагражденія со стороны патріарха Іоакима: помимо постепеннаго увеличенія ему денежнаго жалованья за службу на книжномъ печатномъ дворѣ (о чемъ мы говорили въ одной изъ предыдущихъ главъ), послѣдній не задолго до своей смерти († 17-го марта 1690 года) возвелъ его въ санъ іеромонаха³⁾. Мало того, едва ли не помогъ Іоакимъ Каріону выпутаться изъ бѣды, которая стряслась надъ нимъ въ концѣ 1689 года, когда былъ въ допросѣ его родственникъ С. Медвѣдевъ. Тогда временно (съ 11-го декабря 1689 года по іюль мѣсяцъ 1690) онъ былъ удаленъ съ книжнаго печатнаго двора. Можетъ быть, заступничество передъ царями патріарха, прекрасно знавшаго образъ мыслей Каріона Истомина и его отношенія къ С. Медвѣдеву, много помогло ему, потому что его вскорѣ оставили въ покоѣ по дѣлу розыскному о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ, тогда какъ Каріоновъ племянникъ Ивашка Истоминъ былъ привлеченъ къ дѣлу и не разъ допрашиванъ (подробно объ этомъ ниже).

Въ виду всего сказаннаго о значеніи патріарха Іоакима въ жизни Каріона будетъ весьма понятно, что 17-ое марта 1690 года, когда отошелъ въ вѣчность первосвятитель, было тяжелымъ днемъ для него. Почтить память усопшаго патріарха, такъ много покровительствовавшаго ему, было для него нравственнымъ долгомъ, и потому въ бумагахъ Каріона находимъ

1) Сборн. Чуд. библ. № 300, обор. л. 100.

2) Сборн. Чуд. библ. № 302, л. 79.

3) Мы считаемъ годомъ посвященія Каріона Истомина въ санъ іеромонаха 1689 годъ на томъ основаніи, что въ предыдущемъ году онъ расписывается въ полученіи жалованья какъ іеродіаконъ (Кн. расх. № 89, обор. л. $\frac{x}{5}$), а въ іюль 1690 года онъ уже называется іеромонахомъ (см. «Книгу указовъ» № 67, л. 84. Ср. Мансеева ст. въ Приб. къ Тв. св. от. 1885 года IV, Прилож. В). Во всякомъ случаѣ іеромонахомъ онъ сталъ въ началѣ 1690 года. Что касается подписей подъ сочиненіями, то имъ едва ли можно довѣрять, потому что онѣ противорѣчивы. Такъ, уже подъ соч. «Имя Новое» 1686 года онъ подписался іеромонахомъ, съ другой стороны подъ болѣе поздними сочиненіями, когда онъ уже несомнѣнно былъ іеромонахомъ, стоитъ подпись «іеродіаконъ», напр. подъ стихами на рожденіе царевича Алексѣя Петровича № 302, л. 72; ср. *ibid.* л. 75, гдѣ 29-го іюня 1690 года онъ называетъ себя іеродіаконъ. Впрочемъ, на томъ основаніи, что подъ стихами на рожденіе царевича Алексѣя Петровича, сочиненными послѣ 19-го февраля 1690 года, онъ подписался іеродіакономъ, а подъ Стамной, сочиненной въ августъ того же года, — іеромонахомъ, можно полагать 1690 годъ временемъ посвященія Каріона въ іеромонахи.

не только записъ о смерти и погребеніи патріарха Іоакима, но и стихи надгробные ему же (см. № 302, л. 872).

Только три мѣсяца спустя по смерти патріарха Іоакима, въ іюлѣ, соборъ началъ разсуждать о выборѣ новаго патріарха. Для Каріона Истомина эти три мѣсяца, протекшіе со смерти патріарха, могли быть временемъ самыхъ тревожныхъ предположеній и ожиданій. Въ самомъ дѣлѣ, для него далеко было безразлично, кто будетъ преемникомъ покойнаго патріарха, къ которому онъ стоялъ такъ близко и милостями котораго такъ обильно пользовался, и его томилъ неизвѣстностью важный для него вопросъ, займетъ ли онъ при новомъ патріархѣ то же самое положеніе.

Впрочемъ, въ іюлѣ мѣсяцѣ суждено было окончиться тревогамъ Каріона, такъ какъ были предложены два кандидата на осиротѣвшій патріаршій престолъ: высшіе указывали на Маркелла (назначеннаго съ 6-го сентября 1682 года на митрополию Псковскую, а съ 8-го сентября 1690 или 1691 года¹⁾ ставшаго митрополитомъ Казанскимъ и Свѣжскимъ), Псковскаго митрополита, человѣка ученаго и образованнаго; а низшіе называли Адріана; митрополита Казанскаго (нареченнаго 21-го марта 1686 года изъ архимандритовъ Чудовскихъ и остававшася на этой кафедрѣ до 24-го августа 1690 года, когда былъ возведенъ на патріаршій престолъ²⁾). Лица, выставленные, какъ преемники покойнаго патріарха Іоакима, были хорошо знакомы Каріону (что увидимъ изъ нижеслѣдующаго изложенія) и потому ему нечего было опасаться за свое будущее. Несмотря на то, что юный царь Петръ присталъ къ архіереямъ и желалъ видѣть на патріаршемъ престолѣ Маркелла, патріархомъ былъ назначенъ Адріанъ, потому что царица-мать съ архимандритами, игуменами и низшимъ духовенствомъ стояла за послѣдняго³⁾.

Знакомство Каріона съ Адріаномъ, съ 24-го августа 1690 года ставшимъ всероссійскимъ патріархомъ, по всей вѣроятности, должно отнести къ тому времени, когда послѣдній былъ архимандритомъ Чудовскаго монастыря. Патріархъ Іоакимъ дружелюбно относился къ архимандриту Адріану и отличалъ его среди другихъ высшихъ духовныхъ своего времени.

Такъ, во время упомянутаго уже выше вторичнаго волненія стрѣльцовъ онъ два раза посылалъ Чудовскаго архимандрита Адріана въ Троицко-Сергіевъ монастырь: одинъ разъ 19-го сентября—съ извѣстіемъ о раскаяніи мятежниковъ и ихъ просьбѣ, чтобы великіе государи изволили идти въ Москву, а другой—послѣ 1-го октября съ трогательною грамотою о помпѣ

1) Амвросій — въ Истор. р. іер. I т., 101 и 127 считаетъ 1691 годъ, а Строевъ — въ Спискахъ іерарховъ—380—1690 годъ. Митрополитомъ Казанскимъ Маркеллъ и умеръ.

2) Амвросій *ibid.* 100—101 стр; Строевъ *ibid.* 288 стр.

3) См. Истор. Россіи Соловьева, т. XIV, 141 стр.

лованіи раскаявшихся стрѣльцовъ (см. цитированныя выше соч. Смирнова, Соловьева и Устрялова). Такъ какъ Каріонъ не только принималъ участіе въ тѣхъ же событіяхъ (въ качествѣ зрителя и посла патріарха Іоакима съ книгами Увѣты), но и жилъ въ Чудовѣ монастырѣ и былъ близокъ къ патріарху Іоакиму, то Адріанъ не могъ не знать его, равно какъ не могъ не знать, какое значеніе имѣлъ при патріархѣ Іоакимѣ этотъ Чудовскій инокъ, какія услуги оказывалъ этотъ послѣдній покойному патріарху, и какія порученія давались иногда ему патріархомъ Іоакимомъ (слѣдствіе надъ владыкою Смоленскимъ Симеономъ). Если присоединить къ сказанному, что Адріанъ зналъ о дѣятельномъ участіи, какое принималъ Каріонъ Истоминъ въ исправленіи и изданіи книгъ на печатномъ дворѣ, что ему извѣстна была также и литературная дѣятельность Каріона, а равно и то, что онъ близокъ къ царскому двору: то ясно станеть, что новый патріархъ не долженъ былъ искать себѣ въ секретари другого человѣка, кромѣ нашего инока.

Мало того, приблизить къ себѣ Каріона патріархъ Адріанъ могъ считать даже нѣкотораго рода нравственнымъ долгомъ: новый патріархъ могъ почтить предъ современниками память покойнаго святителя, своего друга, приблизивъ къ себѣ человѣка, котораго отличалъ при жизни патріархъ Іоакимъ.

Далѣе, зачѣмъ было новому патріарху искать другого секретаря, помимо Каріона Истомина, прекрасно знавшаго ходъ дѣлъ при патріархѣ Іоакимѣ, когда патріархъ Адріанъ въ своей дѣятельности на патріаршей канцеляріи не проявилъ особенной самостоятельности и въ большинствѣ случаевъ продолжалъ дѣла своего предшественника. Та же борьба съ раскольниками и разными иновѣрцами (кальвинистами и лютеранами), тотъ же споръ съ папистами о времени пресуществленія св. даровъ и тѣ же сношенія по этому вопросу съ восточными патріархами, то же стремленіе упорядочить нѣкоторыя темныя стороны тогдашней жизни (семейныя неурядицы), наконецъ, то же строгое отношеніе къ дѣятельности справщиковъ на печатномъ дворѣ — вотъ въ чемъ проявилась почти десятилѣтняя дѣятельность послѣдняго патріарха руссійскаго¹⁾. Во всѣхъ названныхъ дѣлахъ Каріонъ принималъ болѣе или менѣе близкое участіе при жизни патріарха Іоакима и могъ быть очень полезенъ патріарху Адріану, человѣку не особенно ученому, хотя и оставившему по себѣ писанія, слабому здоровью (онъ не разъ въ письмахъ царю Петру и другимъ лицамъ жалуется на старость), довѣрчивому и незлобиваго сердца²⁾.

1) См. Смѣловскій: Братья Лихуды, Ж. М. Нар. Просв. 1845 года № 2-й, Отд. V тр. 53 и др.; Соловьевъ: Истор. р., XIV т., стр. 141; Филаретъ, Истор. р. ц. т. IV.

2) Митрополитъ Евгеній въ своемъ Словарѣ (I т., стр. 19—20) и преосв. Филаретъ въ своемъ Обзорѣ р. д. литер. (№ 242) приписываютъ довольно большое количество сочиненій

И мы видимъ, что при новомъ патріархѣ Адріанѣ положеніе Каріона дѣлается болѣе виднымъ, чѣмъ даже было при патріархѣ Іоакимѣ.

Такъ, съ 1691 года его имя въ расходныхъ книгахъ печатнаго двора пишется впереди именъ другихъ справщиковъ (см. главу III), а въ 1698 году онъ былъ назначенъ начальникомъ печатнаго двора вмѣсто умершаго игумена Сергія.

Что патріархъ Адріанъ сильно былъ расположенъ къ Каріону, тому имѣется не одно доказательство.

Въ Московскомъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ дѣлъ (Малороссійскія дѣла, связка 99, № 3, 1696 года, февраль—августъ) сохранилось «Дѣло об отпускѣ в Кіевъ на богомолье 1: купца Турчанинова, 2: волошанки анны филиповой, 3: Дворянина князь Алексѣя Борятинскаго, 4: Тоболскаго пушкаря Савки Михайлова, 5: типографскаго справщика іеромонаха Каріона Истомина. Ради духовныхъ дѣлъ ис'книгами от патріарха Адріана посланного». Каріонъ подалъ въ августѣ Государю такую челобитную:

«Великому Гдѣрю Црю и великому кнзю Петру Алексіевичю всея великія и мал. и бѣл. росіи Самодержцу, бьетъ челомъ Бѣгомолецъ твой Типографіи книжнаго содѣлованія справщикъ Іеромонахъ Каріонъ Истоминъ нѣтъшняго времени, великій Гдѣнь стѣйшій куръ Адріанъ архіеіпкп Московскій и всея росіи, и всѣхъ сѣверныхъ странъ Патріархъ, указалъ мнѣ бѣгомолцу вашему ради дѣловныхъ црковныхъ дѣлъ искнигами, ѣхати во градъ Кіевъ к преосщенному Варлааму митрополиту Кіевскому, и в вашъ црскій и патріаршій Ставропигиальной мѣтръ Кіевонечерскій. Млрдый великій Гдѣрь Црь и великій Кнзъ Петръ Алексіевичъ всея великія и мал. п бѣл. Росіи Самодержецъ, пожалуй мене Бѣгомолца твоего, вели Гдѣрь пз Москвы до Кіева и назадъ до Москвы дати подводы и проѣзжую грамоту. Великій Гдѣрь Црь смилуйся».

На эту челобитную послѣдовалъ удовлетворительный отвѣтъ: Каріону выданы были подводы и проѣзжая грамота, потому что въ октябрѣ мѣсяцѣ онъ былъ уже въ Кіевѣ и привезъ гетману Іоанну Степановичу Мазепѣ отъ патріарха Адріана нововзданную книгу «Катехизисъ» и патріаршую грамоту. Сообщивъ гетману о значеніи новоизданной книги, патріархъ Адріанъ не забылъ замолвить слово за своего любимаго секретаря, приписавъ въ postscriptum'ѣ:

патріарху Адріану; но эти сочиненія въ большинствѣ случаевъ написаны Каріономъ. О довѣрчивости и незлобивости патріарха Адріана свидѣлствуетъ Ѳ. Поликарповъ, говоря: «подвиже и незлобное свят. Адріана патріарха сердце... вѣруемщу ему словесамъ навѣтнымъ. Мужъ бо незлобивъ всему вѣру емлетъ» (Др. Росс. Визл., ч. XVI, стр. 301).

«А книга послася къ твоей любви отъ насъ справщикомъ типографіи іеромонахомъ Каріономъ Истоминымъ, иже ради и поклоненія молитвеннаго во святую Лавру Кіево-Печерскую поиде, его Каріона въ путешествіи тамо ради нашея мѣрности привѣтствуйте»¹⁾).

Всѣ порученія патріарха Каріонъ исполнилъ въ точности и въ благодарность за это (такъ можно думать) въ началѣ слѣдующаго 1697 года (17-го января) былъ избранъ въ архимандриты Симонова монастыря. Затѣмъ въ слѣдующемъ году онъ былъ назначенъ начальникомъ печатнаго двора на мѣсто игумена Сергія. Такъ возвысилъ патріархъ Адріанъ своего любимаго секретаря!

Кромѣ того, патріархъ награждалъ своего любимца и денежными дачами за услуги, которыя оказывалъ ему Каріонъ своимъ перомъ. Такъ можно заключать на основаніи слѣдующей записи въ расходной книгѣ № 99 (за 207 годъ): «Сентября въ «^ж» великого государя жалованя іеромонаху Каріону на нынешней на сѣз годъ сто рублевъ да ему жъ за книжное правленіе и за писменой его къ святѣйшему патріарху трудъ шездесять рублевъ обоего сто шездесять рублевъ» (л. 2).

Наконецъ, имѣется указаніе, что Адріанъ дарилъ Каріону книги изъ своей библіотеки. На одной изъ рукописей патріарха Адріана «Проблемата» надписано: «отдать ее печатнаго двора справщику іеромонаху Каріону Истомину»²⁾).

Едва ли нужно говорить, что Каріонъ старался поддержать и усилить расположеніе къ себѣ новаго патріарха. Помимо того, что онъ каждый праздникъ писалъ витѣватое прозаическое или стихотворное поздравленіе ему³⁾; такія услуги со стороны Каріона, какъ писаніе словъ на разные случаи, должны были увеличивать расположеніе патріарха Адріана къ нашему иноку. Мы имѣемъ только одно ясное указаніе на то, что Каріонъ былъ полезенъ патріарху своимъ ораторскимъ талантомъ. Предъ словомъ по поводу стрѣлецкаго бунта 1698 года читаемъ: «Сіе же чте святѣйшій Адріанъ патріархъ въ соборной церкви передъ молебномъ параклиса Богородицѣ. мѣа іуліа въ гѣ въ среду при боляринѣ (разумѣется Шенинъ) и прочихъ»⁴⁾ но, вѣроятно, и многія другія слова были писаны для него же. Мало того, множество грамотъ и писемъ, писанныхъ рукою Каріона отъ лица патріарха Адріана, заставляютъ предполагать, что вся переписка по-

1) См. Лѣтопись С. Величка, т. 3, стр. 415 — 416.

2) См. Шляпкина «Св. Димитрій Ростовскій, Приложенія, стр. 79».

3) Въ бумагахъ Каріона сохранилось множество формъ поздравленій патріарху: несомнѣнно, эти формы употреблялись въ дѣло.

4) № 300, обор. л. 143.

слѣдняяго проходила черезъ руки перваго; а встрѣтившіяся въ бумагахъ нашего писателя копии съ писемъ къ Адріану царя Петра и нѣкоторыхъ другихъ лицъ ясно указываютъ, что онъ при патріархѣ Адріанѣ игралъ роль секретаря или дѣлопроизводителя.

Переписка патріарха открываетъ предъ нами обширный кругъ знакомствъ и сношеній его съ разными свѣтскими и духовными лицами. Среди первыхъ назовемъ: царя Петра Алексѣевича ¹⁾ Меншикова ²⁾, Стрешнева ³⁾, Зотова ⁴⁾, Головина ⁵⁾, Прозоровскаго ⁶⁾, Шеина ⁷⁾, Б. Шереметева ⁸⁾, Б. Голицына ⁹⁾, Мусина I. ¹⁰⁾, гетмана Мазепу ¹¹⁾, атама Яковлева ¹²⁾, Еще значительнѣе были сношенія патріарха Адріана въ кругу духовномъ. Тутъ мы находимъ имена: Маркелла, митрополита Казанскаго и Свіяжскаго ¹³⁾, св. Димитрія Ростовскаго ¹⁴⁾, Кіевскаго митрополита Варлаама ¹⁵⁾, архіепископа Черниговскаго Θεодосія ¹⁶⁾, Аонасія Холмогорскаго ¹⁷⁾, Евѣимія Новгородскаго ¹⁸⁾, патріарха Константинопольскаго Калиника ¹⁹⁾, архіепископа Кіевопечерской лавры Мелентія Вояхевича ²⁰⁾, Савватія, митрополита Астраханскаго ²¹⁾, архіепископа Черниговскаго I. Максимовича ²²⁾, Митрофана Воронежскаго ²³⁾, патріарха Іерусалимскаго Досіея ²⁴⁾, патріарха Константинопольскаго Діонисія ²⁵⁾, архимандрита Іерусалимскаго Хрисанѣа ²⁶⁾, митрополита Ростовскаго и Ярославскаго Іоасафа ²⁷⁾, митрополита Новго-

1) № 300, л. 317, 345, 351, 387, 455; № 301, л. 24, 200, 205, 281.

2) № 300, л. 359.

3) Ibid.

4) Ibid. 318.

5) Ibid. обор. 318.

6) Ibid. обор. 164, 356.

7) Ibid. 386, обор. 388, 405, 469, 473.

8) Ibid. 339.

9) Ibid. 391.

10) Ibid. 374.

11) Ibid. 338, 340, обор. 367, обор. 369, 385, 397, обор. 461; № 301, обор. 284 и л. 291.

12) № 301, л. 36.

13) № 300, л. 150, 395.

14) Ibid. 167, обор. 168, обор. 368, 388.

15) Ibid. 337, 342, 365, 366, 370, 375, 390, 392, 403, 406, 470.

16) Ibid. обор. 337.

17) Ibid. л. 361, 389.

18) Ibid. обор. 361.

19) Ibid. 363.

20) Ibid. 370, 368, обор. л. 390.

21) Ibid. 373.

22) Ibid. обор. 385.

23) Ibid. обор. 394, 486.

24) Ibid. 398, 401; № 301, 283.

25) № 300, 400.

26) Ibid. обор. 402.

27) Ibid. 465.

родскаго Іова¹⁾, архимандрита Кіевопечерской лавры Іоасафа Кроковскаго²⁾, и Славено-сербскаго патріарха Арсенія³⁾.

Пользуясь расположеніемъ патріарха Адріана и близостью къ нему, Каріонъ Истоминъ не могъ не почтить приличными стихами кончину его. Хотя больной патріархъ готовился къ смерти и поручилъ тому же Каріону написать «Духовное завѣщаніе»⁴⁾ тѣмъ не менѣе смерть его должна была поразить привязавшагося къ нему и благодарнаго іеромонаха. Вотъ почему, помимо подробной прозаической записи о смерти и погребеніи послѣдняго російскаго патріарха⁵⁾ находимъ въ бумагахъ Каріона Истомина еще «Стихи на гробъ» его. Вотъ эта стихотворная эпитафія, послѣдняя дань признательности со стороны пользовавшагося расположеніемъ патріарха іеромонаха⁶⁾:

«Богъ всетворецъ нашъ
жители умирети
Его волею
господинъ оставль
Святѣйшій Патріархъ
Москвы, всѣхъ россій
Лѣта господня
міра, семь тысящъ
Октобря луны
внощи скончася
Престоль правилъ лѣтъ
сдвѣдцать четверта
Шестьдесятъ имѣ
съ октябрю втора
Здѣ тѣло его
будеть бо в Христѣ

О душѣ его
спасеннѣй быти
Архипастыря
Сподоби въ небѣ

всю жизнь устрояетъ,
людемъ изволяетъ:
днесъ успе надежно,
житіе мятежно,
Адріанъ избранный,
сѣверныхъ страпъ званный,
тысяща семь сота,
двѣсти, днесъ, девѣта,
съ дне десять пятаго
онъ часа перваго.
десять, дни три, пятьдесятъ,
августа числѣ гласятъ.
третье вродѣ лѣто,
дне андреа пѣто.
вгробѣ положено,
сдушею спряжено (на полѣ: вскре-
шено).

вѣренъ зрѣвъ молися
къ Богу ввоплъ прострися
Христѣ Адріана,
блаженна ввѣкъ сона»⁷⁾.

1) Ibid. 453.

2) № 301, л. 35.

3) № 302, л. 119.

4) № 301, 294 л.

5) № 300, л. 311.

6) № 300, л. 447.

7) Дѣятельность патріарха Адріана ждетъ еще справедливой и должной оцѣнки. Въ исторической литературѣ нѣтъ окончательной характеристики его личности.

Близость ко двору и къ двумъ патриархамъ, особенно же служба Каріона, въ качествѣ патриаршаго секретаря, дѣлали его извѣстнымъ въ средѣ высшаго и низшаго духовенства. Поэтому въ бумагахъ его находимъ многочисленныя доказательства его обширнаго знакомства въ средѣ духовнаго сословія. Въ числѣ лицъ духовныхъ можно назвать имена видныхъ и вліятельныхъ въ свое время пастырей, съ которыми Каріонъ былъ въ близкихъ дружескихъ отношеніяхъ, что еще разъ доказываетъ вліятельное положеніе нашего писателя въ Москвѣ.

При ближайшемъ разсмотрѣніи знакомствъ Каріона въ сферѣ вліятельнаго духовенства, необходимо прежде всего остановиться на отношеніяхъ его къ старшему современнику, земляку и родственнику, Сильвестру Медвѣдеву.

Пришлецъ изъ Курска, сперва незначительный подьячій Тайнаго приказа, затѣмъ справщикъ печатнаго двора, С. Медвѣдевъ¹⁾ (род. 27-го января 1641 года, а умеръ 11-го февраля 1690 года) сталъ впослѣдствіи горячимъ послѣдователемъ и другомъ знаменитаго С. Полоцкаго. Благодаря протекціи послѣдняго, онъ занялъ видное мѣсто при дворѣ, сдѣлавшись поклонникомъ царевны Софіи Алексѣевны и подружившись съ преданнымъ ей Ѳ. Шакловитымъ. Сдѣлавшись не только прямымъ преемникомъ многосторонней и разнообразной дѣятельности своего знаменитаго и вліятельнаго учителя (учительство, стихотворная дѣятельность, споры о времени пресущ. св. даровъ), но выступивъ и въ роли политическаго дѣятеля, С. Медвѣдевъ сложилъ свою способную, но пылкую голову на плахѣ 11-го февраля 1690 года и погребенъ близъ Покровскаго убогаго монастыря, куда, по словамъ Снегирева, (Покровскій монастырь, что на убогихъ домѣхъ въ Москвѣ, 1872 года стр. 5,9) «въ поставленные тамъ сараи съ ямниками свозили и клали тѣла убогихъ, странныхъ, застигнутыхъ внезапною и насильственною смертію; туда же отвозились трупы казненныхъ».

1) О. С. Медвѣдевъ, помимо отзывовъ въ Словарѣ Евгенія митр. и въ Обзорѣ арх. Филарета, назовемъ слѣд. извѣстныя намъ статьи: 1) И. Забѣлинъ: Опыты изученія русскихъ древностей ч. I; 2) С. Бѣлокуровъ: С. Медвѣдева извѣстіе истинное православнымъ... Чтенія въ Имп. Общ. Ист. и Др. російскихъ, 1885 г., кн. 4, II, 1—87 стр.; 3) Ундольскаго: С. Медвѣдевъ, отецъ славянорусской библіографіи, *ibid.*, г. 1845—1846, III, 1—90 + XXX; 4) Арх. Леонидъ: Обращеніе С. Медвѣдева. *Ibid.*, 1870 г., II, 1—12; 5) Соколовъ: Первый придворный стихотворецъ изъ воспитанниковъ Московской Запкон. школы. Чтенія въ Общ. люб. духов. просвѣщенія, 1886 г., потому что матеріалы о немъ все собраны; июнь, 587—634; 6) Е. Шмурло: О запискахъ С. Медвѣдева. Жур. Мин. Нар. Пр. ч. ССLXII, 335—369 стр. Здѣсь названы историки, ссылавшіеся на Записки С. М. 7) Замѣтку мою по поводу этой статьи См. Русскій Фил. Вѣст. 1890 г., № I, 103. См. также мою ст. *ibid.* 1889 г., № 4-й; 8) Зубовскій: Къ біографіи С. Медвѣдева. Жур. Мин. Нар. Пр., 1890 г. сентябрь, 149 стр. 9) Надо назвать еще Раз. дѣла о Ѳ. Шакловитомъ т. I и Мнѣніе проф. А. И. Соболевскаго объ авторѣ Оглавленія. Хотя указанными статьями сдѣлано многое для разъясненія жизни и дѣятельности С. Медвѣдева, но послѣдній еще ждетъ своего біографа и изслѣдователя.

Выше было сказано, что въ 1681 году С. Медвѣдевъ посылалъ Кар. Истомина съ отвѣтомъ на *Wyznanie Wiary* Яна Бѣлободскаго къ патр. Іоакиму. Отсюда можно сдѣлать заключеніе, что нашъ писатель какъ будто первоначально поселился въ Заиконоспасскомъ монастырѣ, гдѣ жилъ С. Медвѣдевъ, по возвращеніи своемъ въ Москву изъ Молченской пустыни (послѣ 27-го сентября въ 1677 году). Если такое заключеніе имѣетъ цѣну, тогда приблизительно опредѣляется и время прибытія Каріона изъ Курска въ Москву. Послѣдній могъ направиться изъ Курска въ Москву къ С. Медвѣдеву именно послѣ того, какъ старшій братъ его Гавріилъ Истоминъ, бывшій подьячимъ въ Курскѣ, женился на Дарьѣ, сестрѣ Медвѣдева. Можетъ быть, ходившая въ Курскѣ молва о томъ, что С. Медвѣдевъ сталъ близко къ царскому двору и попалъ въ большую честь, была побудительною причиною къ переѣзду Кар. Истомина изъ Курска въ Москву; по крайней мѣрѣ, несомнѣнно, что онъ прибылъ въ Москву искать счастья, какъ тогда дѣлали, вѣроятно, многіе разночинцы. Совмѣстная жизнь Каріона съ Сильвестромъ въ Заиконоспасскомъ монастырѣ могла продолжаться до поступленія перваго въ число иноковъ Чудова монастыря, т. е. до конца 70-хъ или до начала 80-хъ годовъ XVII столѣтія.

Пріѣхавъ молодымъ въ незнакомый городъ Москву, съ незначительными свѣдѣніями, Каріонъ, естественно, долженъ былъ подчиниться авторитету болѣе опытнаго и извѣстнаго своими познаніями своего родственника. Въ «Разыскномъ дѣлѣ о Ѳ. Шакловитомъ» сохранился одинъ весьма важный документъ, свидѣтельствующій объ отношеніи К. Истомина къ С. Медвѣдеву, именно какъ къ старшему себя. Когда Медвѣдевъ былъ схваченъ и посаженъ за карауломъ въ Троицкомъ монастырѣ по дѣлу Ѳ. Шакловитаго, К. Истоминъ 19-го ноября 1689 года подалъ царямъ челобитную такого рода: «В прошломъ, государи, во 192-мъ году, отдалъ азъ, богомолецъ вашъ, ради береженья, денегъ моихъ 75 рублей бывшему Спасскаго м-ря, что за Иконнымъ рядомъ, строителю Селиверсту Медвѣдеву, которыя денги даваны были мнѣ за трудъ мой и работу на печатномъ дѣлѣ, ваше государское жалованье»...¹⁾

Понятно, что въ дѣлѣ пауки Каріонъ не могъ не признать авторитета Сильвестра, разъ онъ признавалъ его опытность въ дѣлахъ житейскихъ. Къ нему, напримѣръ, онъ обратился съ просьбою прочесть и исправить написанное имъ сочиненіе «Созерцаніе краткое лѣтъ 7190, 91 и 92, въ нихъ же что содѣяся, во гражданствѣ²⁾». А разъ С. Медвѣдевъ руко-

1) Каріонъ проситъ возвратить ихъ. Розыски дѣла о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщ. I т., столб., 832—833 столб.

2) См. объ этомъ подробно въ моей ст. Кого надо считать авторомъ сочиненія «Созерцанія»... Русскій Филологич. Вѣстникъ, 1890 г., № I-й, 103—111 стр.

водилъ (хоть короткое время) Каріономъ, неудивительно, что послѣдній могъ усвоить отъ него нѣкоторыя воззрѣнія, которыя потомъ признаны были невѣрными и еретическими. Таково, напримѣръ, мнѣніе о времени пресуществленія св. даровъ, высказанное Каріономъ въ его «Катихизисѣ»: «Суть овыя словеса Христова глаголемыи отісеа при божественной литургіи над хлѣбомъ: пріймите ядите се есть тѣло мое, надвиномже: пійте от нея вси, сія есть кровь моя; Тѣми словесы истинно хлѣбъ прилагается втѣло Христово, а вино в кровь Христову»¹⁾...

Вступивъ впослѣдствіи въ число иноковъ Чудова монастыря, ставъ близко къ патр. Іоакиму, недружелюбно относившемуся къ Симеону Полоцкому, С. Медвѣдеву и вообще къ приверженцамъ «латинской ереси», Каріонъ невольно долженъ былъ охладѣть къ своему родственнику и отказаться отъ многихъ невольныхъ, такъ сказать, заблужденій. Онъ даже враждебно относился къ Медвѣдеву послѣ того, какъ прослушалъ курсъ наукъ у братьевъ Лихудовъ и сталъ приверженцемъ греческаго учипенія касательно времени пресуществленія св. даровъ. Возникшее задолго до открытія греко-славяно-латинской академіи соперничество между двумя партіями, «греческою» и «латинскою», невольно охватило и нашего инока, и онъ въ разгарѣ спора, который велся далеко не спокойно²⁾, или увлекаясь извѣстнымъ «ученіемъ греческимъ», или сознавая неправый путь Медвѣдева, охладѣлъ къ послѣднему и даже сталъ во враждебныя къ нему отношенія. Такъ явствуетъ изъ слѣдующаго факта. Когда С. Медвѣдева схватили по дѣлу Ѳ. Шакловитаго и привезли въ Троицкій монастырь, 16-го сентября 1689 года въ этотъ монастырь явился, *по приказу Каріона Истомина*, родной племянникъ Каріона (по отцу) и Сильвестра Медвѣдева (по матери), подъячій стрѣleckаго приказа Ивашка Истоминъ. Въ разспросѣ онъ сдѣлалъ, между прочимъ, такое показаніе: «И Ѳедка де Шакловитой къ нему Сенкѣ пріѣзживалъ почастужъ, одинъ и вмѣстѣ съ Микиткою Гладкимъ и съ иными стрѣльцами, и говорили промежъ собою тайно... И въ келью де его, Ивашка, въ то число не пускавали, для того: будто онъ слова ихъ вывѣдывалъ у келейника его, Сенкина... и, справщику Каріону сказывалъ; а Каріонъ де будто тѣ слова доносилъ святѣйшему патріарху, и отъ святѣйшаго патріарха гнѣвъ былъ на Сенку Медвѣдева отъ него Каріона»...³⁾.

1) Собрн. Чуд. мон. № 301, обор. л. 322.

2) Доказательства см. въ моей ст. «Отношенія Чудовскаго инока Евоимія къ С. Полоцкому и Сил. Медвѣдеву». Рус. Фил. Вѣст. 1889 г., № 4; 262—90. Тутъ я старался собрать все, что говорилось въ ученой литературѣ о полемикѣ по вопросу о пресуществленіи св. даровъ. См. тамъ же и литературу предмета. См. еще кн. Мирковича, О времени пресуществленія св. даровъ, Вильна, 1886 г. и Шляпкина, Св. Дим. Рост., 111 стр.

3) Раз. д. о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщ. I т., столб. 519, 520.

Надо полагать, не безъ основанія упомянутые выше друзья С. Медвѣдева обвиняли К. Истомина въ томъ, что онъ доносилъ патр. Іоакиму на своего родственника. Если же допустить, что такое подозрѣніе не имѣло за собою никакихъ вѣскихъ данныхъ, то недружелюбное отношеніе Каріона къ Медвѣдеву видно уже изъ того, что онъ велѣлъ Ивану Истомину ѣхать въ Троицкій монастырь *и сообщить* свѣдѣнія о своемъ дядѣ. Вообще дѣло о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ причинило не мало хлопотъ К. Истомину. Какъ родственника С. Медвѣдева, его заподозрили было въ соучастіи въ заговорѣ Ѳ. Шакловитаго, привлекли къ дѣлу и даже временно удалили отъ должности справщика па книжномъ печатномъ дворѣ; но заступничество патриарха и показанія Ивана Истомина окончательно убѣдили царей въ полной непричастности Каріона къ заговору; поэтому ему скоро возвратили отнятую должность справщика книгъ. Благонадежность Каріона, надо предполагать, была такъ ясно доказана, что не придали никакого значенія показанію С. Медвѣдева о «Лѣтописной книгѣ письма Каріонова», тогда какъ при неблагонадежности этого послѣдняго эта «Лѣтописная книга» не прошла бы даромъ автору, подобно тому какъ не прошли даромъ пять Листовъ, найденныхъ у С. Медвѣдева и присланныхъ къ разыскному дѣлу патр. Іоакимомъ¹⁾. Но этимъ далеко еще не окончились хлопоты, причиненныя Каріону дѣломъ Шакловитаго. Дѣло въ томъ, что вотчимъ Каріонова племянника, уже извѣстнаго намъ Ивана Истомина, Михаилъ Гульскій былъ осужденъ за участіе въ заговорѣ Ѳ. Шакловитаго въ ссылку въ Сибирь. Этотъ-то иноземецъ Михаилъ Гульскій на деньги жены своей Дарьи (бывшей раньше замужемъ за Гавріиломъ Истоминнымъ) купилъ въ Москвѣ дворъ и купчую написалъ на свое имя. Когда его сослали въ ссылку, то дворъ его велѣно отписать на великихъ государей. Дѣти Дарьи Истоминной-Гульской — Иванъ Большой, Иванъ Меньшій и дочь Авдотья — подавали царямъ 19-го и 21-го октября челобитныя, чтобы дворъ ихъ отчима былъ записанъ за ними. За сиротъ вступился и Каріонъ Истоминъ. Въ октябрѣ 1689 года онъ подалъ царямъ челобитную объ отдачѣ двора Михаила Гульского его пасынкамъ, Ивану Большому и Ивану Меньшему Истоминнымъ. Въ ней онъ писалъ, между прочимъ: «Братъ, государи, мой бошой Гаврило Истоминъ служилъ вамъ, великимъ государемъ, въ Курску, въ подьячихъ лѣтъ съ 30... и, волею Божіею его... не стало; и послѣ его остались два сына: Ивашко бошой да Ивашко меньшой; еще въ малыхъ лѣтахъ; а жена его, Гаврилова, а ихъ мать, вышла замужъ къ Москвѣ за иноземца за Михаила Гульского, со многими брата моего пожит-

1) См. Разыск. д. о Ѳ. Шакл., I т. 595 столб., 630.

ками; и на тѣ пожитки онъ, Михайла, на Москвѣ купилъ дворъ, и не проча имъ, племянникомъ моимъ, написалъ купчую на свое имя» . . . ¹⁾).

Просьба такого вліятельнаго человѣка, какъ Каріонъ Истоминъ, имѣла успѣхъ: дворъ М. Гульского былъ записанъ за его пасынками, Иваномъ Большимъ и Иваномъ Меньшимъ Истоминными²⁾).

Какъ ни натянуты были отношенія К. Истомина къ С. Медвѣдеву, особенно въ годъ передъ казнью послѣдняго, все же родственное чувство и смерть примирили Каріона съ нимъ, и онъ оставилъ краткую замѣтку о смерти С. Медвѣдева³⁾).

Весьма интересными представляются также отношенія К. Истомина къ св. Димитрію Ростовскому. Сохранившіяся въ бумагахъ К. Истомина указанія на эти отношенія кратки, но даютъ довольно ясное понятіе о характерѣ этихъ отношеній.

Трудно сказать, когда Каріонъ Истоминъ познакомился съ св. Димитріемъ. Авторъ извѣстной книги: «Святый Димитрій, митрополить Ростовскій», говоря о второмъ пріѣздѣ Святителя въ Москву въ февралѣ 1701 года, склоненъ, кажется, относить знакомство его съ Каріономъ къ этому именно времени. Продолжительное пребываніе св. Димитрія въ Москвѣ во второй пріѣздъ онъ считаетъ, между прочимъ, полезнымъ потому, что онъ въ это время успѣлъ закрѣпить связи съ людьми, для него нужными по дѣламъ епархіальнымъ и ученымъ. Еще въ первый свой пріѣздъ въ Москву въ 1689 году св. Димитрій познакомился съ монахомъ Чудова монастыря, ученикомъ Лихудовъ и потомъ справщикомъ въ московской типографіи Θεологомъ. Когда онъ вторично пріѣхалъ въ Москву, то нашелъ здѣсь этого Θεолога, ставшаго другомъ Святителя, который поддерживалъ съ нимъ переняску до самой своей смерти. Сказавъ объ этомъ, авторъ продолжаетъ затѣмъ: «Между Московскими учеными были и еще двое учениковъ Лихудовыхъ, съ которыми Святитель былъ ближе другихъ: это іеромонахъ Чудова монастыря *Каріонъ Истоминъ* и *Теодоръ Поликарповъ*»⁴⁾...

Авторъ позднѣйшаго изслѣдованія о св. Димитріи Ростовскомъ г. Шляпкинъ держится на этотъ счетъ другого болѣе справедливаго мнѣнія. По его словамъ, Каріонъ могъ познакомиться съ св. Димитріемъ во

1) Ibid. столб. 1059.

2) «Иванъ большой да Иванъ меншой Истомины. Отецъ де ихъ былъ въ Курску въ подъячихъ лѣтъ съ 30 и умре, а мать ихъ со многими пожитками вышла замужъ за Михайла Гульского. И на тѣ пожитки купилъ онъ, вотчимъ ихъ, дворъ и . . . купчую написалъ на свое имя. «Дать пасынкамъ его». (ibid. столб. 1077).

3) См. Введеніе; ср. Зубовскаго: «Къ біоіг. С. М.» Ж. М. Н. Пр. 1890 г., ч. CCLXXI, 152 стр.

4) Св. Димитрій, митр. Ростовскій, Москва 1849 г., стр. 41.

время своей поѣздки въ Кіевъ, въ 1896 году, когда вручилъ Святителю письмо патріарха (стр. 256). Но если г. Шляпкинъ здѣсь высказалъ лишь вѣроятное предположеніе, то въ другомъ мѣстѣ своей книги (стр. 263) на основаніи рукописи Синодальной Типографіи онъ говоритъ, что въ 1699 году «одинъ изъ московскихъ его (Димитрія) знакомыхъ, извѣстный намъ Каріонъ Истоминъ, прислалъ ему житіе Іосифа Волоцкаго».

Получивъ 23-го марта посвященіе въ Митрополита Сибирскаго, св. Димитрій не желалъ ѣхать въ Сибирь. Причиной тому было здоровье, разстроенное долговременными трудами, и желаніе поскорѣе окончить печатаніе четьихъ-миней. Димитрій такъ беспокоился предстоящимъ отъѣздомъ, что даже заболѣлъ¹⁾.

Въ эту-то трудную минуту для Святителя сказалось сердечное къ нему отношеніе Θεолога, келаря Чудова монастыря, и нашего *Каріона*. Въ одномъ изъ писемъ своихъ къ Θεологу св. Димитрій, вспоминая объ этомъ тяжеломъ для себя времени, съ благодарностью вспоминаетъ при этомъ Каріона, говоря: «Спасетъ Богъ и Отца Каріона, что меня годами вишневыми въ недугованіи кармивалъ²⁾»...

И всегда св. Димитрій въ своихъ письмахъ помнитъ Каріона. Такъ, въ письмѣ изъ Ростова, отъ 22-го мая, онъ пишетъ, между прочимъ, Θεологу:

«Всѣмъ, всѣмъ, всѣмъ низко челомъ, паче же Отцу Каріону и отцу Іосифу судіи»³⁾.

Вообще св. Димитрій относился съ большимъ уваженіемъ и любовью къ нашему писателю, считая его сторонникомъ просвѣщенія и довольно свѣдущимъ въ духовной литературѣ. При писаніи четьихъ-миней, онъ обращался не разъ къ своему другу монаху Θεологу, поручая ему справки въ Макарьевскихъ четьихъ-минеехъ или спрашивая совѣта по тому или другому случаю.

Такъ, въ одномъ изъ такихъ писемъ, прося Θεолога найти въ Макарьевскихъ четьихъ-минеехъ подъ 5-мъ января память св. пророка Михея и подъ 12-мъ марта справиться тамъ же, какъ пишется имя нѣкоего Аввы или игумена Еквиція, св. Димитрій по поводу послѣдняго спрашиваетъ совѣта: .. Не положить ли бы его (т. е. житіе Аввы или игумена Еквиція), гдѣ-нибудь въ нашихъ книгахъ, въ четвертой трехмѣсячной части, за скудость житій восточныхъ святыхъ, имъ же въ тѣхъ мѣсяцахъ зѣло мало

1) Ibid. 39 стр.

2) Остальн. соч. Св. Димитрія, митр. Ростов., М. 1804 г., 195 стр.; ср. упомянутую кн. о св. Димитріи, стр. 42.

3) Ост. соч. св. Дим., 1804 г. стр. 193.

Записки Истор.-Фил. Отд.

полныхъ житій обрѣтается. Прошу чести твоей, въ присканіи вышписаннаго имени потрудися».

Предполагая, вѣроятно, что Θεологу одному трудно будетъ рѣшить поставленный вопросъ, св. Димитрій прибавляетъ: «А о чемъ совѣта прошу, о томъ подумай съ благоразумными, якоже съ *пречестнѣйшимъ господиномъ Каріономъ* и съ господиномъ Θεодоромъ Поликарповичемъ, имъ же низко челомъ (бью)»¹⁾.

Послѣ всего сказаннаго объ отношеніи св. Димитрія къ Каріону понятны будутъ тѣ замѣтки, какія находимъ въ бумагахъ послѣдняго.

Въ одной изъ нихъ (ее можно назвать стихотворнымъ письмомъ) Каріонъ пишетъ: «Отче честнѣйшій димитрій.

Подобаеть ли	днесь намъ въ домъ твой быти
Книгу ли на столъ	въ словеса открыти,
аще и ино	что-ли положится.
Божіимъ людемъ	и то пригодится.
Не видѣхомся	давно уже право
живи много лѣтъ	во Гдѣ́ здорово.

Приговариваемся
а влюбви кланяемся²⁾.

Это стихотворное посланьице, писанное, быть можетъ, во второй приѣздъ св. Димитрія въ Москву, еще разъ подтверждаетъ близкія и дружескія связи Каріона съ Святителемъ. Другая записка относится къ 3-му октября 1706 года, когда еще могъ находиться въ Москвѣ св. Димитрій (см. кн. о св. Димитр., стр. 54), хотя содержаніе нисколько не говоритъ объ этомъ присутствіи: «Преосвященный Господинъ Митрополитъ Димитрій вбозѣ́ благодатнѣ́ облить (?)

Епаршествуай вградѣхъ и вростовѣ́	вЯрославѣ́ учащъ вХрѣ́тѣ́ Словѣ́
Здравствуй радуйся владу попре-	Спаствою снѣшися внебесну жизнь
многу	кБогу
усердствую.	

Благословенство твое пріавъ ключку	Благодаренъ есмь клонюся обручку
Немощну кому и мала подпора	вшествіи путе ключка впомощь спора.
Одаждь Бже́ всѣмъ ити впутъ небес-	всвятѣмъ твоємъ Словѣ́ взяти отдѣл
ный	десный.
Отче блаженный помогай молбамъ	да спасет ны Бгѣ́ своими судьбами.
Посѣщенія и молитв прошу	впріятство ваше годѣ́чно мя пошу

1) См. кн. о св. Димитріи, митр. Рост., стр. 49—50.

2) № 302 Сбор. л. 244, внизу.

„ѦѦѦ лѣта Гдѣня октовріа ҃҃ дне Каріонъ хуждшій внемощахъ сущій изъ Москвы Чудоархангелова мѣря іеромонахъ Истоминъ вамъ припадаетъ». Что за болѣзнь была у Каріона, можно догадываться изъ слѣд. стиховъ, помѣщенныхъ ниже приведенной записки:

До болныхъ очей	надобно бы уздравляющихъ ключей
Да взяти не скоро гдѣ,	пи по обѣдѣ.
а ввечеръ нездравость	знатно идетъ старость.
Конб (вар. чтоб) уздравляли	а ониб усмотряли
гдѣ либо стати	и добрѣ писати ¹⁾ .

По словамъ біографа св. Димитрія, этотъ послѣдній въ мартѣ, іюнѣ и сентябрѣ 1706 года былъ въ Москвѣ ²⁾.

Приведенное стихотворное посланіе писано 3-го октября, можетъ быть, вскорѣ по отъѣздѣ Святителя изъ Москвы ³⁾.

Изъ другихъ лицъ, съ которыми Каріонъ находился въ болѣе дружескихъ отношеніяхъ, или которыя относились къ Каріону со вниманіемъ, слѣдуетъ назвать митрополита Казанскаго и Свіяжскаго Маркелла. Этотъ образованный и ученый іерархъ, бывшій кандидатомъ на патріаршій престолъ, могъ имѣть много случаевъ познакомиться съ Каріономъ во время своего неоднократнаго посѣщенія Москвы. Проходя различныя должности, Маркеллъ не долго засиживался на мѣстахъ своей службы. Такъ, послѣ кратковременнаго пребыванія архимандритомъ Свѣнскаго Успенскаго Бряпскаго монастыря (1679 до 21-го марта 1680 года), онъ былъ посвященъ въ епископа Суздальскаго; пробывъ больше года въ епископѣи Суздальской, онъ съ 6-го сентября 1681 года возведенъ былъ въ санъ митрополита Псковскаго, а черезъ девять лѣтъ переведенъ изъ Пскова въ Казань на мѣсто назначеннаго патріархомъ Адріана. Въ Казани и умеръ этотъ іерархъ 21-го августа 1698 года ⁴⁾.

Въ бумагахъ К. Истомина сохранилось немного документовъ, которые могли бы выяснитъ намъ отношенія его къ митрополиту Маркеллу; но сохранившіеся проливаютъ достаточно свѣта на характеръ этихъ отношеній. Въ Сборн. № 301, на л. 18 находимъ благодарственное письмо нашего писателя Маркеллу, когда послѣдній былъ уже на митрополической каюдрѣ въ Казани. Въ этомъ письмѣ Каріонъ, между прочимъ, пишетъ: . . «смирненное наше поклоненіе со гласомъ благодарнымъ приписимъ за милость

1) № 300, об. л. 288 и л. 289.

2) Св. Дим., Митр. Рост., стр. 54.

3) Г. Шляпкинъ (ibid., приложенія, стр. 79) относитъ это письмо къ 1708—9 г.

4) См. Амвросія Исторія р. іер. ч. I, 180, 127, 101; Строева Списки іер. 907, 380, 289.

твою, и посѣщеніе [яко никогоже инаго, втрудѣхъ нашихъ типографскаго смотрѣтства, вносѣщеніи таковомъ, и каждолѣтнѣмъ присланіи рыбиць благословеніемъ твоимъ іерарскимъ знаемъ¹⁾].

Хронологической даты подъ письмомъ нѣтъ, поэтому можно сказать, что оно писано въ періодъ времени между 1690 и 1698 годами. Изъ приведеннаго же отрывка видно, что Каріонъ *ежегодно* получалъ отъ Маркелла подарки и значить, *ежегодно* писалъ ему, по крайней мѣрѣ, одно благодарственное письмо. Кромѣ того, такъ какъ подарки со стороны митрополита Казанскаго присылались за какія-либо услуги Каріона, то надо предположить цѣлый рядъ писемъ дѣловыхъ. Однимъ словомъ, между Каріономъ и митрополитомъ Маркелломъ должна была существовать болѣе или менѣе обширная переписка, слѣдовъ каковой, къ сожалѣнію, мы имѣемъ не много. Приведенный же отрывокъ прекрасно рисуетъ намъ характеръ отношеній между скромнымъ іеромонахомъ и извѣстнымъ въ свое время пастыремъ. Какъ секретарь патріаршій, Каріонъ могъ оказывать Маркеллу много-различныя услуги по дѣламъ, касающимся Казанской митрополіи; но, по всей вѣроятности, однимъ этимъ не ограничивались услуги Каріона: послѣдній, находясь въ Москвѣ, могъ быть полезенъ просвѣщенному архипастырю, исполняя разныя порученія, не касающіяся дѣлъ митрополіи. Можетъ быть, не разъ приносили пользу Маркеллу и свѣдѣнія Каріона въ области тогдашней науки. Какъ бы то ни было, но почтительныя отношенія Чудовскаго іеромонаха къ видному іерарху обязали перваго почтить кончину послѣдняго надгробною эпитафіею. Эпитафія эта состоитъ изъ двухъ стихотвореній: въ первомъ сообщается о времени кончины Маркелла:

«Седьмъ тысящъ двѣстѣ	шеста міра лѣта,
Августа двадцать	первъ день сего свѣта,
Лишися, успиувъ	пастырь преосвященный,
Господинъ Маркеллъ	вмудрости ученный». . . ;

во второмъ заключаются свѣдѣнія о прежней службѣ покойнаго митрополита²⁾.

Изъ другихъ архипастырей, которымъ приходилось пользоваться услугами Каріона, назовемъ: Тихона, митрополита Сарскаго и Подонскаго³⁾. Павла, митроп. Нижегородскаго и Алатырскаго⁴⁾. Павла, митроп. Сибирскаго и Тобольскаго⁵⁾, Варсонофія, митроп. Сарскаго и Подонскаго⁶⁾. На-

1) Подпись подъ письмомъ: «худшіи твой рабичищъ І: К:» т. е. іеромонахъ Каріонъ.

2) См. Сборн. № 300, л. 419.

3) Сборн. № 300, л. 162.

4) Ibid. л. 275.

5) Ibid. обор. л. 277.

6) Ibid. л. 425.

конецъ, необходимо отмѣтить знакомство Каріона съ Кіевскимъ митрополитомъ Варлаамомъ. Можно положительно сказать, что первое знакомство Каріона съ Варлаамомъ относится къ 1690 году, ко времени прїѣзда послѣдняго въ Москву для утвержденія на Кіевской митрополіи. Еще ближе познакомился нашъ писатель съ Кіевскимъ митрополитомъ въ 1696 году, во время пребыванія своего въ Кіевѣ, куда привезъ «отъ своего мудрованія составленный великій аркушовій букварь, албо кграмотку для ученія дѣтей потребную, славенскимъ и греческимъ языкомъ выразивши въ ней всѣ литеры русскіе фигурами и лицами человѣческими»¹⁾. Кромѣ того, сохранилось указаніе на то, что Каріонъ находился въ довольно дружественныхъ отношеніяхъ съ Варлаамомъ. Указаніе это заключается въ письмѣ Каріона къ митрополиту Кіевскому отъ 15-го іюля 1701 года, сохранившемся въ рукописи Императорской Академіи Наукъ²⁾. Вотъ текстъ этого письма:

«Богомудрый проповѣдникъ и учитель благочестивый, втрїехъ ипоста-сѣхъ Бога единого преосвященный Гдѣнь Варлаамъ Митрополитъ Кіевскій и Галицкій и Малыя Россіи о Господѣ Бозѣ с'любезнымъ пасомствомъ присно радуйся.

Присносущная благость, вся в'себѣ содержащая, и мудротвориѣ вся управляющая вашимъ же преосвященствомъ проповѣдающаяся, твое архіерейство, во благоденствѣ и велелѣнотѣ святыя церкви и в'пользѣ христіанскихъ душъ да сохранитъ на премного лѣта. По исполненіи же долготы жизненныхъ дней небеснаго блаженства, яко мудраго и вѣрнаго, и прикупъ многоталантныя сотворшаго, раба мѣдростію; ученіемъ славословіемъ всещедраго Бога, да сподобитъ ти вбѣзконечныя вѣки.

Пріискренно хуждшій рабичищъ вашъ тебѣ архіерею Божію всего того усердству, при чесомъ тебѣ великому господину и всепзрядному пастырю и отцу послахъ нынѣ книжищу повонзданную здѣ букварь трема языки, славенскимъ греческимъ римскимъ свойственными ихъ писмены, во обученіе хотящымъ (от) рокомъ. юже яко, лепту отъ дѣтскаго нѣмованія в'милостивое благословеніе благоволи пріяти и молитвы твоя архіерейскія и благословеніе намъ хуждшимъ в'порадованіе послати просимъ.

Еще же твоему архіерейству доношу, поѣде отъ здѣ гостинныя сотни чловѣкъ добрый Тимофей Іоанновъ сынъ Лисенокъ по обѣщанію своему яко во іерусалимъ, [и сущію намъ росіаномъ (614 л.) іерусалимъ есть

1) См. Лѣтопись С. Величка, т. 3, стр. 417.

2) № 84, лл. 613—614. За доставленіе намъ возможности пользоваться этою рукописью лѣтомъ 1891 г. приносимъ глубокую благодарность акад. Л. Н. Майкову и А. А. Куніку (нынѣ уже покойнымъ).

мѣста святая и угодники Божія всозерцаніе чюдодѣющія подлежатъ] поклониться, и ваше архіерейское благословеніе воспріяти (с нимъ же и книжницу оную послахъ) его же благоволіи по любви твоей отеческой воли сподобити, аще обрѣтохъ твой ничтожный азъ благодать у твоего милосердія о немъ смиренно прошу и подстоны красныхъ вашихъ богопроповѣдническихъ ногъ припадаю».

Такимъ образомъ, знакомства Каріона въ кругу высшаго духовенства были довольно многочисленны; тѣмъ больше ихъ было въ кругу низшаго духовенства. На основаніи бумагъ Каріона назовемъ имена слѣдующихъ лицъ: протопопа Іоанна Григорьева¹⁾, іеродіакона Стефана Сахарова²⁾, игумена Николаевского Резванскаго монастыря Пахомія³⁾, строителя Путивльскаго Молченскаго монастыря іеромонаха Серапіона⁴⁾, ключаря Успенскаго Собора въ Москвѣ Іакова Іоаннова⁵⁾, игумена Никольскаго Перервинскаго монастыря Симона съ братією⁶⁾, игумена Рождественскаго монастыря архимандрита Іосифа⁷⁾, монаха Герасима⁸⁾, схимонаха Іова⁹⁾, іеродіакона Корнилія¹⁰⁾, схимонаха Тарасія Овушева¹¹⁾, монаха Германа Лутохина и монаха Молченскаго монастыря Софронія¹²⁾. Всѣмъ названнымъ лицамъ Каріонъ Истоминъ имѣлъ случай оказать болѣе или менѣе значительныя услуги, простиравшіяся иногда до того, что онъ писалъ просьбы, поздравленія и даже проповѣди¹³⁾. Не говоря уже о томъ, что Каріонъ былъ въ хорошихъ отношеніяхъ съ своими сослуживцами на книжномъ печатномъ дворѣ (что доказывается тѣмъ, что онъ оставилъ по смерти ихъ замѣтки, полныя любви къ нимъ¹⁴⁾), и со своими сожителями по Чудову монастырю¹⁵⁾, въ заключеніе скажемъ, что Каріонъ не мало знакомыхъ имѣлъ среди монахинь разныхъ монастырей. Такъ, его услугами

1) Сборн. № 300, л. 55—59.

2) Ibid. л. 26.

3) Ibid. л. 322.

4) Ibid. л. 394.

5) Ibid. л. 409.

6) Ibid. л. 490.

7) Ibid. об. л. 491.

8) Сборн. № 301, л. 290.

9) Сборн. № 302, 1022 л.

10) Ibid. л. 151.

11) Ibid. л. 157.

12) Ibid. л. 184.

13) Подъ словомъ на т.: «Предзрѣхъ Господа предо мною выну»... находимъ замѣтку: ... и чтено вверху вцеркви святыхъ Екатерины... при государѣхъ царѣхъ за благословеніемъ святѣйшаго патріарха Іоакима чель протопопъ Іоаннъ Григорьевъ» (№ 300, об. л. 59).

14) См. № 300, об. л. 146 и 380, л. 141, 284 и др.

15) См. № 302, обор. 56, 57.

пользовались: схимонахиня Евдокія Челищева¹⁾, схимонахиня Екатерина Куракина²⁾, игуменья Курскаго дѣвичьяго монастыря Θεодосїя³⁾, игуменья монастыря св. Ильи въ Вязьмѣ Евдокія⁴⁾, игуменья монастыря Богородицы страстныя ея иконы Іулія⁵⁾, монахиня Вознесенскаго дѣвичья монастыря Любовь Степанова, которой онъ подарилъ книгу глаголемую Собраніе Історїевъ⁶⁾. Припоминая всѣ знакомства нашего писателя въ кругу лицъ духовнаго званія, нельзя не удивляться ихъ обширности, причину которой несомнѣнно слѣдуетъ приписать оффиціальному положенію его. Впрочемъ, не надо всѣ знакомства объяснять только положеніемъ Каріона, какъ дѣлопроизводителя двухъ патріарховъ. Если первымъ поводомъ къ сближенію Каріона съ разными лицами духовнаго званія были оффиціальныя отношенія, то дальнѣйшія связи поддерживались единственно, какъ намъ кажется, личнымъ характеромъ Каріона Истомина.

Несомнѣннымъ его качествомъ надо признать скромность и почтительное отношеніе къ тѣмъ, у которыхъ было какое либо къ нему дѣло. Какъ мы видѣли изъ приписки къ письму кн. Урусова, Каріонъ близко принималъ къ сердцу дѣло каждаго просителя, входилъ въ интересы просителя, какъ въ свои собственные, при чемъ его обращеніе съ ближними проникнуто было духомъ христіанской кротости и любви — такія качества должны были привлекать къ нему сердца многихъ. Если же прибавить къ сказанному обиліе и разнообразіе знаній, которыми несомнѣнно обладалъ Каріонъ и которыми охотно дѣлился съ людьми, въ нихъ нуждающимися, то вполне будетъ понятно, почему его любили и поддерживали съ нимъ знакомство такіе просвѣщенные іерархи, какъ Маркеллъ, митрополитъ Казанскій и Свїяжскій. Ставъ сразу въ близкія отношенія къ патріарху Іоакиму, нашъ писатель едва ли могъ извлечь какую-либо существенную пользу изъ близости къ нему многихъ вліятельныхъ іерарховъ. Все, чѣмъ могли отблагодарить эти послѣдніе Каріона за его услуги, не шло далѣе присылки такого или иного подарка. Но нѣкоторые знакомства имѣютъ болѣе тѣсную связь съ жизнью Каріона. Таково знакомство его съ митрополитомъ Новгородскимъ Іовомъ.

Такъ какъ это знакомство повело за собою переѣздъ Каріона (хоть и на короткое время) изъ Москвы въ Новгородъ, то мы изложимъ его, равно какъ и послѣдній періодъ жизни нашего писателя, въ особой главѣ.

1) № 300, л. 160.

2) Ibid. об. л. 284.

3) Ibid. лл. 294—295.

4) Ibid. л. 496.

5) Ibid. л. 499—500.

6) См. Рук. Рум. Муз. изъ собр. Ундольск. № 930.

ГЛАВА VI.

Знакомство К. Истомина съ митрополитомъ Новгородскимъ Іовомъ слѣдуетъ отнести, безъ сомнѣнія, къ тому времени, когда этотъ послѣдній жилъ въ Москвѣ. Постриженникъ Троицы Сергіева монастыря, Іовъ до назначенія на митрополичью кафедру въ Новгородъ все время прожилъ въ Москвѣ: сперва онъ былъ архимандритомъ въ Московскомъ Петровскомъ монастырѣ, а отсюда переведенъ въ 1694 году архимандритомъ въ Троицкій Сергіевъ монастырь. Прибывъ въ свою епархію въ сентябрѣ 1698 года, митрополитъ Іовъ сперва ограничился исправленіемъ самыхъ неотложныхъ текущихъ дѣлъ. Но образованный пастырь, рѣшившись посвятить все свои силы благу ввѣренной ему паствы, не могъ ограничиться однимъ только оффиціальнымъ исполненіемъ предстоявшихъ ему дѣлъ. Не могъ онъ не замѣтить того жалкаго положенія, въ которомъ находилось тогда русское духовенство почти повсемѣстно въ Россіи. Недостатокъ умственного образованія и нравственного воспитанія ставилъ тогдашнее духовенство ниже той задачи, которая предстояла ему. Къ духовенству Новгородской епархіи того времени вполнѣ примѣнимы слова, съ которыми обратился св. Димитрій къ жителямъ Ростова въ одной изъ своихъ проповѣдей: «Оле окаянному времени нашему, яко отнюдъ пренебрежено то сѣяніе, — весьма оставися слово Божіе, — и не вѣмъ, кого первѣе окаевати требѣ, сѣятелей, или землю, — іереевъ ли, или сердца человѣческія, или обое то купно?... іереи небрегутъ, а людіе заблуждаютъ; іереи не учать, а людіе невѣжествуютъ; іереи Слова Божія не проповѣдуютъ, а людіе не слушаютъ, ниже слушати хотятъ. Отъ обою страну худо: іереи глупы, а людіе неразумни»¹⁾. Чтобы уничтожить зло, проптекавшее отъ недостатка образованія, Іовъ рѣшился, чрезъ нѣсколько лѣтъ по вступленіи на митрополичью Новгородскую кафедру, для обученія всякаго чина людей и для образованія достойныхъ пастырей церкви, основать школы²⁾.

1) Соч. св. Димитр. ч. II, стр. 384, 390; Ср. кн. св. Дим., митр. Рост., стр. 43.

2) См. ст. Ил. Чистовича: «Новгородскій митрополитъ Іовъ, жизнь его и переписка съ разными лицами». Странникъ, 1861 г. февраль, стр. 61—145. Эта ст. вызвала замѣтку свящ. І. Доброзракова: «Нѣчто къ пополненію біографіи Новгор. митр. Іова» *ibid.* октябрь. Для насъ особенно важна статья г. Чистовича напечатанными при ней письмами м. Іова къ разнымъ лицамъ. Кромѣ ст. г. Чистовича, объ Іовѣ и его школахъ см. 1) Евгенія Словарь, т. I, 301—304, Филарета Обзоръ, № 257; Смирнова Исторія сл.-гр.-лат. ак., стр. 71—73; Амвросія Ист. р. іер. I, 80—81 и 388—389; Смѣловскаго Братія Лихуды Ж. М. II. Пр. 1845, № 2, отд. V, 58 стр. и др. болѣе мелкія статьи. Въ вопросѣ о Новгородскомъ училищѣ названные ученые не сходятся въ томъ, что по однимъ Іовъ завелъ два училища, а по другимъ одно. Какъ надо примирить это разногласіе, скажемъ въ своемъ мѣстѣ.

Такая мѣра, удовлетворяя мѣстныя нужды, прекрасно гармонировала съ общимъ стремленіемъ русскаго народа къ просвѣщенію, обнаружившимся съ особенною силою въ Москвѣ съ конца XVII столѣтія.

Для приведенія въ исполненіе своего рѣшенія, митр. Іовъ обратился къ Лихудамъ, которые послѣ 1701 или 1702 года находились въ заточеніи въ Ипатьевскомъ монастырѣ. Съ дозволенія государя онъ вызвалъ братьевъ Іоанникія и Софронія изъ Ипатьевского монастыря въ Новгородъ и, при ихъ ближайшемъ содѣйствіи, подлѣ своего архіерейскаго дома выстроилъ обширное двухэтажное зданіе для школы. Вполнѣ была устроена школа, и въ ней началось ученіе не ранѣе конца іюня 1706 года, насколько можно судить по письму митрополита Іова къ Сергіевскому архимандриту Сильвестру. Въ этомъ письмѣ, отъ 26-го іюня 1706 года, митр. Іовъ, извиняясь передъ архимандр. Сильвестромъ въ томъ, что не отвѣтилъ на два письма послѣдняго, причиною такого промедленія называетъ болѣзнь свою и «суетѣнне и попеченіе о уготовленіи и установленіи новыхъ здѣ (т. е. въ Новгородѣ) школъ». Упомянувъ затѣмъ о ревностной педагогической дѣятельности братьевъ Лихудовъ, онъ продолжаетъ: «И сего іунія, дне 24, мнози отъ учениковъ латинославенскую грамматику начали»¹⁾. Впрочемъ, въ виду другого письма митр. Іова, гдѣ онъ говоритъ: «... дарова (Богъ)... всему Новуграду... новое училище съ веліимъ тщаніемъ учителей, Іоанникія и Софронія Лихудіевыхъ, и самыхъ сущихъ учениковъ многихъ числомъ на еллинскомъ діалектѣ нынѣ, въ будущее же и латинскому хотящимъ ученіе преподастся...»²⁾, необходимо допустить, что Лихуды и ранѣе іюня мѣсяца начали правильное обученіе. Приведенные отрывки изъ писемъ митр. Іова, между прочимъ, даютъ достаточно данныхъ для рѣшенія вопроса: одну ли школу открылъ митр. Іовъ въ Новгородѣ при архіерейскомъ домѣ или двѣ. Во второмъ отрывкѣ митр. Іовъ говоритъ объ одномъ училищѣ («новое училище»), изъ чего ясно, что школа была одна. Если же нѣкоторые ученые говорятъ объ открытіи двухъ школъ — греко-латинской и славенской —, то ихъ ввело въ заблужденіе, по всей вѣроятности, не точное выраженіе самого Іова, который въ одномъ изъ своихъ писемъ говоритъ: «Слава Богу, въ домѣ у насъ, въ двухъ школахъ, греческимъ, славенскимъ, латинскимъ письменамъ учащихся учениковъ (изъ разныхъ чиновъ) много обрѣтается и зѣло добре принялись; понеже учителя съ великимъ усердствомъ ко учительству прилежатъ, и въ переводѣ книгъ греческаго и латинскаго діалектовъ зѣло великое усердство пмѣютъ...»³⁾. Очевидно, митр.

1) См. Странникъ, 1861 г., № 2, 79 и 90 стр.

2) Ibid. стр. 127.

3) Ibid. 132 стр.

Іовъ сперва открылъ одно отдѣленіе въ своей Новгородской школѣ, въ которомъ преподавали по-гречески и по-славянски. Когда же въ ново-открытомъ училищѣ дѣло сразу наладилось, и учителя и ученики ревностно занялись науками, о чемъ митр. Іовъ съ радостью извѣщалъ Хутыискаго архимандрита Оеодосія, тогда прибавлено было второе отдѣленіе, въ которомъ преподавали по-латыни. Иначе едва ли можно представлять дѣло, такъ какъ эта школа находилась въ одномъ зданіи.

Первыми основателями, учителями и начальниками въ Новгородской школѣ, а равно и главными помощниками митр. Іова были, какъ уже сказано выше, братья Лихуды. Но при нихъ вскорѣ, въ качествѣ помощниковъ при обученіи и переводѣ книгъ, являются ихъ Московскіе ученики. Это очевидно изъ слѣдующихъ словъ письма митр. Іова: «... Непрестанно бо на кійждо день учениковъ греческимъ, славенскимъ и латинскимъ письменамъ, въ грамматицѣ сущимъ, безъ всякаго сокровенія вседушно обучаютъ, и мнози отъ нашихъ новыхъ учениковъ не токмо греко-славено-латинскую грамматику добрѣ изучиша, но и въ разглагольствахъ и въ писаніи литеръ по премногу искусни суть. *При нихъ же* (т. е. при Лихудахъ) *нѣцыи и старіи отъ монаховъ и мірскихъ, преждебывшіи на Москвѣ ученики, для ученія и переводу книгъ греколатинскихъ съ радостію у насъ трудятся*¹⁾. Такимъ образомъ, въ приведенномъ отрывкѣ изъ письма митр. Іова ясно указывается кругъ занятій братьевъ Лихудовъ и ихъ помощниковъ: они не только обучали учениковъ греческимъ, латинскимъ и славянскимъ письменамъ и грамматикѣ, но занимались еще переводомъ книгъ съ греческаго и латинскаго языковъ на русскій тогдашній литературный языкъ. Переводовъ было много, но не все необходимое для нихъ было подъ руками у митр. Іова. Поэтому онъ долженъ былъ обращаться къ разнымъ лицамъ и даже царю за помощью. Особенно онъ хлопоталъ о присылкѣ ему *Лексикона* Епифанія Славинецкаго²⁾ и такъ называемой *Верхней Типографіи*, заведенной Симеономъ Полоцкимъ и лежавшей въ Москвѣ безъ употребленія. Такъ, въ декабрѣ 1707 года онъ писалъ царю: «По имянному твоему указу, великій Государь, ради *Лексикона* Епифаніевскаго и *печати* Симеона Полоцкаго... послахъ къ Москвѣ Софронія учителя Лихудіева... Молю убо царское твое Величество, яко да укажеша реченный *Лексиконъ* съ печатного двора на время... отдать Софронію»³⁾. О томъ же писалъ митр. Іовъ и адмиралу Оеодору Матвѣевичу Апраксину:

1) Ibid. 119 стр.

2) О словарь Еп. Славинецкаго см. мою статью въ Русск. Филологич. Вѣсти. 1890 г. №№ 2 и 4. Тамъ указана и литература предмета.

3) Странникъ, 1861 г., № 2, стр. 81. «Еще же дабы повелѣло монаршество Его взяти ми печать Симеона Полоцкаго, что называся Верхняя типографія... (ibid. 119 стр.).

«Великій Государь въ Санктъ-Петербургѣ, по доношенію вашему и мнѣ самолично присутствующу, пожаловалъ мнѣ на время *Лексиконъ* Епифаніевской съ печатнаго двора». . . «Просимъ тебе господина — изволь его царскаго Величества доложить, чтобъ государь пожаловалъ — повелѣлъ отписать къ боярину Ивану Алексіевичу Мусину-Пушкину объ отдачѣ ко мнѣ, на самое малое время, посланному моему, съ распискою, съ печатнаго двора, *Лексикона* Епифаніевского для совершеннаго по переводѣ оныхъ посланныхъ латинскихъ книгъ исправленія». . . ¹⁾ По поводу переводческой дѣятельности братьевъ Лихудовъ и ихъ учениковъ приходилось митр. Іову обращаться и съ другого рода просьбами, а какого — видно изъ слѣдующаго письма къ Ѳеодору Полкарповичу Поликарпову: «Уже въ четвертый разъ докучая, пишу твоей доблести о исправленіи службы прежде бывшія и новосочиненныя отъ учителей и господъ, честнѣйшихъ іеромонаховъ, Іоанникія и Софронія Лихудіевыхъ, — пролога, стихиръ и канона Мудрости Бога Слова. Но отповѣди о семъ отъ изыщества вашего не улучихъ. Не могу разумѣти, чесо ради сему дѣлу бысть препятіе? Сего ради нынѣ посылаю отъ себе къ вашей милости парочнаго, и съ нимъ отъ учителей иѣкія книги греко-латинскія и сей прологъ, стихиры и канонъ на греческомъ діалектѣ — тѣже и славенски преведенные въ тетрадѣхъ, особливо запечатанныя моею келейною печатію. Молю твое великодушіе, благоволи пожаловать посмотреть и исправить, якоже лѣпотствуетъ ²⁾».

Несмотря на указанныя въ только что приведенномъ письмѣ митр. Іова къ Ѳ. Поликарпову препятствія, переводческая дѣятельность братьевъ Лихудовъ и ихъ помощниковъ не только не сокращалась, но съ каждымъ годомъ расширялась до того, что на помощь существовавшимъ переводчикамъ необходимо было призвать новыхъ. Просьбы митр. Іова о присылкѣ въ Новгородъ переводчиковъ начинаются съ самаго того времени, когда заведена была имъ при своемъ архіерейскомъ домѣ школа. Первымъ переводчикомъ (по времени), присланнымъ, по просьбѣ митр. Іова, въ Новгородъ, былъ монахъ Николаевского Переяславскаго монастыря Савватій. О присылкѣ его въ Новгородъ просили митр. Іовъ и братья Лихуды, какъ это видно изъ слѣдующаго письма перваго къ Ѳ. Поликарпову: «Просимъ твою по Господѣ благость, благоволи пожаловать повелѣти, любви ради Божіи и пользы Христовы Церкви, по приказу боярина Ивана Алексѣевича и по писму къ твоей милости мудрѣйшихъ и словеснѣйшихъ учителей, преподобнѣйшихъ іеромонаховъ, Іоанникія и Софронія Лихудіевыхъ, изъ Переславля Николаевского монастыря, иже на Болотѣ, господину строи-

1) Ibid. 118, 124 стр.

2) Ibid. 125 стр.

телю монаху Питириму, прислати къ намъ въ великій Новградъ монаха Савватія¹⁾, безъ закосненія...²⁾. Чрезъ нѣсколько лѣтъ, въ 1710 году, митр. Іовъ обратился къ Я. Н. Римскому-Корсакову съ просьбою, чтобы онъ ходатайствовалъ о присылкѣ въ Новгородъ переводчика Николая: «... еще бо книга не вся въ переводѣ о Православіи, точію на греческомъ діалектѣ написася, а другая начася. Зѣло бы азъ желалъ Николая переводчика, сицевыхъ ради нуждъ, аще пожалуютъ³⁾. Та же просьба повторена была имъ и въ 1711 году, когда онъ былъ въ С.-Петербургѣ. Наконецъ, 28-го февраля 1712 года въ письмѣ къ тому же Римскому-Корсакову онъ еще разъ проситъ о присылкѣ переводчиковъ; на этотъ разъ, кромѣ упомянутаго выше Николая, проситъ еще Карпа Оедорова, а также монаховъ Германа и *Каріона Истомина*: «Прежде сего года, бывшу ми въ Санктъ-петербургѣ, билъ челомъ азъ убогій о присланіи съ Москвы переводчиковъ, которые сами весьма желаютъ у насъ присутствовать — о Николаѣ Семеновѣ, за котораго нынѣ намъ билъ челомъ своякъ его, учитель Царевичевъ, Никифоръ Кондратьевъ вчъ Вяземскій, о другомъ — Карпѣ Оедоровѣ и о монасѣхъ Германѣ и *Каріонѣ*, иже обрѣтаются въ монастырѣ Чудовѣ. Благоволи пожаловать объ отпускѣ ихъ и указѣ съ Москвы въ Новъ-городъ повелѣнное исполненіе сотворити⁴⁾. На этотъ разъ просьба митрополита была уважена, о чемъ свидѣлствуетъ, во-первыхъ, извѣстіе, что Каріонъ Истоминъ, по просьбѣ митр. Іова, былъ переведенъ изъ Москвы въ Новгородъ (см. *ibid.* 99 стр., примѣч. 1); во-вторыхъ, то, что въ письмахъ митр. Іова къ Римскому-Корсакову въ послѣдующіе годы нѣтъ больше и помину о присылкѣ переводчиковъ: вѣроятно, они прибыли въ Новгородъ вмѣстѣ съ Каріономъ Истоминымъ.

Какъ бы то ни было, но съ прибытіемъ Каріона Истомина, которому удобно было оставить Москву, такъ какъ съ 1701 года онъ уже не служилъ на печатномъ дворѣ, и другихъ переводчиковъ должна была оживиться дѣятельность Лихудовъ. Они даже расширили курсъ ученія: въ школѣ преподавалась не только греческая и латинская грамматика, но пѣнтика, реторика и часть логики. Тѣмъ болѣе должна была усиливаться переводческая дѣятельность, при участіи такихъ трудолюбивыхъ и ревностныхъ поборниковъ просвѣщенія, какимъ былъ Каріонъ Истоминъ. Онъ (надо

1) Этотъ монахъ Савватій былъ присланъ въ Новгородъ въ 1706 году. Потомъ съ 1720 по 1729 годъ былъ первымъ учителемъ въ Нижегородскихъ школахъ, заведенныхъ преосвящ. Питиримомъ.

2) *Ibid.* стр. 134.

3) *Ibid.* 86 стр.

4) (*Ibid.* 98—99 с.). На основаніи письма Каріона митрополиту Іову отъ 3-го марта 1710 года, напечатаннаго г. Шляпкинымъ, можно заключить, что и до 1712 года Каріонъ имѣлъ постоянныя сношенія съ Новгородскимъ митрополитомъ.

предполагать) съ готовностью и добровольно («которые сами весьма желаютъ у насъ присутствовать») переѣхалъ изъ Москвы въ Новгородъ, когда узналъ, что тамъ могутъ пригодиться его знанія, для насажденія горячо имъ любимой науки.

Сколько лѣтъ провелъ Каріонъ въ Новгородѣ, обучая въ школѣ и переводя книги съ греческаго и латинскаго языковъ, съ точностію сказать нельзя. Всѣ ученые (названные нами въ «Обзорѣ литературы предмета»), говорятъ въ этомъ случаѣ, неизвѣстно, на основаніи какихъ данныхъ, что въ Новгородѣ онъ оставался недолго: въ началѣ слѣдующаго 1713-го года онъ будто бы уже былъ въ Москвѣ, въ Чудовѣ монастырѣ. Съ такимъ голословнымъ утвержденіемъ вообще трудно согласиться, а въ данномъ случаѣ тѣмъ труднѣе, что это утвержденіе находитъ себѣ рядъ противорѣчій. Въ самомъ дѣлѣ, чѣмъ объяснить скорый отъѣздъ Каріона изъ Новгорода, когда присутствіе его было необходимо, такъ какъ митр. Іовъ въ упомянутомъ уже письмѣ (отъ 28-го февраля 1712 года) къ Римскому-Корсакову жаловался на оскудѣніе тамъ людей, годныхъ для перевода книгъ? Какъ согласить съ этою жалобою то обстоятельство, что митр. Іовъ не могъ удержать въ Новгородѣ Каріона, который извѣстенъ былъ и какъ переводчикъ, и какъ оригинальный писатель? Мало того. Митрополитъ Іовъ, увидѣвъ, что Новгородская школа окрѣпла, рѣшился завести подобныя же по всей своей епархіи. И дѣйствительно, къ 1714 году въ Новгородской епархіи, кромѣ знакомой намъ школы при митрополитѣмъ домѣ, было 14 малыхъ школъ: Знаменская, Николаевская, Великолукская, Новоторжская, Каргопольская, Старо-русская, Устюжно-желѣзнопольская, Олонецкая, Тихвинская, Селовалдайская, Бѣжецкая, Петрозаводская, Хутынская и Юрьевская¹⁾. Для заведенія этихъ школъ, для обученія въ нихъ всякаго званія дѣтей нужны были опытные и знающіе дѣло люди. Какъ же митр. Іовъ могъ отпустить отъ себя такого опытнаго педагога, какимъ былъ, судя по его учебно-педагогическимъ трудамъ, Каріонъ Истоминъ? Выставленные нами противорѣчія исчезаютъ, какъ только мы признаемъ утвержденіе нѣкоторыхъ ученыхъ о скоромъ отъѣздѣ Каріона изъ Новгорода — мнѣемъ и простымъ домысломъ. Не естественнѣе ли предположить, въ виду выясненнаго выше положенія дѣла въ Новгородской епархіи при митр. Іовѣ, что Каріонъ Истоминъ прожилъ въ Новгородѣ нѣсколько лѣтъ, по крайней мѣрѣ до кончины митр. Іова († въ февралѣ 1716 года²⁾).

1) См. Амвросія Ист. р. іер., I т., 589 стр.

2) Наше мнѣніе какъ бы находитъ подтвержденіе въ томъ фактѣ, что слово объ иконахъ Оковецкихъ написано въ 1717 году уже въ Москвѣ, въ Чудовѣ монастырѣ. Въ промежутокъ времени между 1713 и 1717 годами. Каріонъ ничего не написалъ, потому что это время проводилъ въ Новгородѣ, занятый переводами.

По кончинѣ этого послѣдняго, какъ извѣстно, уѣхалъ изъ Новгорода и Іоанникій Лихудъ (Софроній уже не былъ въ Новгородѣ съ 1708 года), одинъ изъ основателей школы; его мѣсто заступили его ученики, — такъ сказать, младшее поколѣніе педагоговъ смѣнило старшее. Въ это то время всего вѣроятно уѣхалъ изъ Новгорода и нашъ іеромонахъ Истоминъ, быть можетъ, въ сообществѣ съ другими переводчиками, которыхъ въ свое время вызвалъ изъ Москвы покойный митр. Іовъ. Не соглашаясь, такимъ образомъ, съ мнѣніемъ нашихъ предшественниковъ о количествѣ времени, проведеннаго Каріономъ въ Новгородѣ, мы, къ сожалѣнію, противъ ихъ ни на чемъ не основаннаго утвержденія выставяемъ лишь свое предположеніе — оружіе слабое и ненадежное. Утѣшаемся мыслию, что наше предположеніе болѣе согласно съ положеніемъ дѣлъ въ Новгородѣ и съ дальнѣйшею жизнью нашего писателя.

Сколько лѣтъ продолжалась жизнь Каріона, по возвращеніи изъ Новгорода, трудно опредѣлять точно. Наши предшественники въ этомъ случаѣ говорятъ глухо — «по возвращеніи въ Москву *скоро* скончался въ Чудовѣ монастырѣ», только одинъ арх. Филаретъ называетъ годомъ смерти Каріона 1713-й годъ. Если и другіе ученые подъ неопредѣленнымъ «скоро» разумѣли именно 1713-й годъ, то они все неправы. Не умѣя точно опредѣлить годъ смерти нашего писателя, мы укажемъ только на слѣдующую приписку, находящуюся въ концѣ «Слова объ иконахъ Оковецкихъ»¹⁾. «Сіе счинися и написася въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ обители святаго архистратига Михаила Чюда его, бывшаго въ Хонѣхъ, и великаго іерарха святаго Алексія, митрополита московскаго и всеа Руссіи чудотворца, жителствующимъ въ ней хуждшимъ іеромонахомъ Каріономъ Истоминымъ, лѣта отъ мірозданія 7226, рождества Иисусъ Христова 1717, въ мѣсяцѣ септемврѣя, иже въ типографіи царскаго пресвѣтлаго величества приказный исправщикъ бысть».

На основаніи этой записи можно положительно сказать, что Каріонъ умеръ послѣ сентября 1717 года и, безъ сомнѣнія, погребенъ въ Чудовскомъ монастырѣ, на монастырскомъ кладбищѣ, гдѣ вмѣстѣ съ святителями, боярами, архипастырями погребались и монахи²⁾.

Можетъ быть, правъ покойный арх. Леопидъ, который въ «Азбучномъ указателѣ именъ русскихъ дѣятелей» называетъ временемъ смерти Каріона Истомина 1722 годъ, 26-го января, хотя онъ, къ сожалѣнію, нигдѣ не указалъ, откуда почерпнулъ такое свѣдѣніе.

1) Въ рукоп. Флорицовой пустыни, № 150.

2) См. Памятники Московской древности, 141—142 стр.

Такова жизнь и дѣятельность Каріона Истомина, насколько выяснилась она, послѣ изученія имѣвшагося въ нашемъ распоряженіи матеріала. Но въ этой части сочиненія мы представили только *внѣшнюю сторону* жизни и дѣятельности нашего писателя. За этою стороною скрывается другая болѣе важная и цѣнная сторона — *внутренняя*. Эту послѣднюю, внутренній міръ Каріона, его воззрѣнія и идеалы, раскроютъ предъ нами его сочиненія, поскольку они отразили личность ихъ автора. Поэтому во второй части изслѣдованія будутъ рассмотрѣны сочиненія нашего писателя, и только тогда попытаемся мы высказать наше заключительное сужденіе о немъ, какъ объ общественномъ дѣятелѣ извѣстнаго времени, и опредѣлить общее историческое положеніе его личности.

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

ПРИЛОЖЕНІЕ

КЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ИЗСЛѢДОВАНІЯ.

Описаніе сборниковъ Чудовской библіотеки.

I. Сборникъ № $\frac{98}{300}$.

Рукопись состоитъ изъ 536 помѣченныхъ чернилами листовъ въ четвертку (есть пропущенные помѣтою листы), въ бумажномъ переплетѣ, съ кожанымъ желтымъ корешкомъ, съ завязками вмѣсто застежекъ. На первой доскѣ переплета съ наружной стороны написано чернилами: «Истоминъ»; нѣсколько ниже наклеенъ четырехугольный кусокъ бѣлой бумаги, на которомъ обозначены нумера старой помѣты 107 и 223; еще ниже наклеенъ такой же кусокъ голубой бумаги, на которомъ обозначенъ номеръ новой помѣты $\frac{98}{300}$. Вся почти рукопись писана рукою Каріона Истомина.

Начинается сборникъ проповѣдями.

На лл. 1—5 и еще на одномъ пропущенномъ помѣтою находится слово на текстъ: «Благовѣстите день отъ дне спасеніе Бога нашего. Слова пророка Давида въ псалмѣ ѿ». Начало: «Зѣло сладостно есть слышати всякой души христіанстѣй, возвѣщеніе благо, его же нѣкогда надѣяся слышати, и услышитъ благовѣрніе людіе»¹⁾.

лл. 6 — об. 8: Слово на т.: «Радуйтесь чада, и возопійте ко Богу, и избавитъ васъ отъ насилія руки вражія. Слова пророка Варуха. глава дѣ. Нач.: «Кто воспоминаніемъ въ день сей, явленныя всему миру, велія радости неувѣсть Божественныя въ сердцахъ радости».

лл. 10—15²⁾: «Слово учительное въ день Преображенія Господа нашего Іисуса Христа мѣсяца августа въ 5^{го}» на т. «И возведе ихъ на гору високу едины». . . Нач.: «Кто восхощетъ себе вѣки». . .

лл. 16—29: «Слово о иконѣ чудотворнѣй Пресвятыя Дѣвы Богородицы Маріи зовемыя Смоленскія, яже въ царствующемъ градѣ Москвѣ

1) Какъ здѣсь, такъ и ниже приводится текстъ подлинника буквально, безъ всякихъ измѣненій.

2) Листы 9 и об. 8 частію чисты, частію представляютъ черновые наброски, такъ сказать, пробу пера.

виново-девичѣ монастырѣ, во обитаніи монахиней пребываетъ». Нач.: «Исполненный духа святаго Богодѣланный словесный органъ царствующій пророкъ Давидъ возгласи: Богъ нашъ на небеси и на земли вся елика восхотѣ и сотвори»...

На л. 30, чистомъ, внизу написано: «Предисловіе», что, безъ сомнѣнія, надо отнести къ написанному дальше на лл. 31—37 предисловію, которымъ Каріонъ Истоминъ предварилъ свой переводъ книги Августина «Боговидная любовь». Тутъ помѣщено оно въ черновомъ видѣ, а на-бѣло оно находится въ рукоп. № 291 на лл. 23—38. Оно печатается нами сполна въ приложеніи.

лл. 38—45: Слово на т.: «Чудо быхъ многимъ. Словеса святаго пророка и царя Давида во псалмѣ ѿ». Нач.: «Премногая чудеса всетворящій нашъ Богъ сотвори и творитъ непрестанно живущимъ на земли чело-вѣкомъ, благословенніи христіане»... Внизу л. 45 помѣта: «Написася ѿ мѣ мѣ марта въ кѣ ѿ».

лл. 46 — до обор. 47: «Извѣщеніе благочестивымъ людемъ, обоого пола христіаномъ, чествующимъ икону пренепорочныя Дѣвы Бѣны Мріи спревѣчнымъ младенцемъ Господемъ нашимъ Іисъ Хрѣстомъ. Ея же Богоматере видѣ души чело-вѣковъ просвѣщаетъ, и любящимъ ю премногія ползы и здравіе тѣлесамъ дарствуетъ». Суть извѣщенія состоитъ въ слѣд.: «... Ея Богоматере Дѣвы Мріи икону тщаніемъ моимъ написахъ, желаніемъ же и обѣщаніемъ моимъ презѣлно усердствую украсить серебрянымъ окладомъ и на совершеніе вдостатокъ того нынѣ не имѣю (оборот. л. 46). Сего ради прошу ваше христіанское благочествующихъ сословіе... сотворити подаваніе»... «Сіе боголюбивымъ душамъ, во усердіи предложи разряднаго приказа подьячей Григорій сын Осетровъ лѣта Господня ѿ ѿз. октовріа мѣа». Писано «извѣщеніе» рукою Каріона Истомина, безъ сомнѣнія, по просьбѣ Григорія Осетрова. На обор. л. 47 помѣщены стихи, написанные Каріономъ, когда умерла «царска столника жена Іоанна Борисова сына Зубова Парамонова дщерь Скворцова знатна лѣта Господня ѿ ѿз февраля ѿ дня».

л. 48 — до обор. 52: Сл. на т.: И бѣ мати Іисусова ту Словеса святаго евангелиста Іоанна Богослова, въ главѣ второй». Нач.: «Идѣже Іисусова мати пребываетъ, тамо всякъ вѣрный со всякимъ тщаніемъ да приобѣгаетъ, людіе благовѣрніи»...

Послѣ обор. л. 52 находятся три листа, не помѣченные и занятые словомъ на т.: «Предста царица одесную тебе». Нач.: «Кіа чело-вѣки грѣху суще рабы, нынѣ ищите себѣ свободы; егда веселится вся тварь, и всяко дыханіе хвалитъ Господа вонъ же часъ егда предвѣчное однородное слово очее Господь нашъ Іисъ духомъ возрадовася, по свидѣтельству Божествен-

ного луки Евангелиста, глаголюща сие: втой же часъ возрадовася духомъ Іисъ. И когда радованіе бываетъ; Егда царю царица предстанеть. Яко дия вынѣшняго, предста царица одесную великаго царя небеснаго)...

лл. 53 до обор. л. 54: Сл. на т.: «Вострубите, вострубите на холмѣхъ, возгласите на высокихъ, проповѣдите вѣду Господни. Сія словеса святаго пророка Іосіі писанныя во главѣ ѿ. Нач.: «Что проповѣдати подобаетъ; словеса вседержителя Бога. Что возглашати есть лѣпо; дѣла Господня въ вѣрѣ и истинѣ. Трубити же что есть; совершенное жителство чело-вѣкомъ во всякое опаство. во еже возмощи противитися во дни лютыя невидимымъ и видимымъ врагомъ нашимъ»... Помѣта: «писася сие зрѣз лѣта мая въ аї ко бї». Это же слово находится и въ переплетенномъ сборникѣ Москов. Синод. библ. № IV, лл. 355—359. Ср. Зубовскій: «Къ біографіи Сильвестра Медвѣдева». Жур. Мин. Нар. Пр. 1890, № 9, 154—155 стр.

На сбор. л. 54 находятся: «Стіхи на изображеніе клейма», состоящіе въ объясненіи различныхъ частей архіерейскаго церковнаго одѣянія: шапки, креста и т. д. Нач.: «архіерейска чина служеніе созерцай здѣ всякъ и ризношеніе.

лл. 55—59: Сл. на т.: «Предзрѣхъ Господа предомною выну, яко одесную мене есть да не подвижуся. Глаголы духа стѣго усты давидовымъ». Нач.: «Благосодѣланная Божія святыня челоуѣкъ, иже уготованъ бысть руками Господними славити имя Его святое, и кланятися ему долженъ есть всячески да созерцаетъ Господа сотворшаго небо и землю во всемъ [благословенніи христіане] зане посредѣ земли сердца своего возможетъ творити судъ и правду, и въ грѣховныя соблазны не подвижется всегда»... На обор. л. 59 приписка: «Сего зрѣз лѣта мѣсяца поемврія въ кї сие слово начерно написася, и преписано, и чтено вверху въ церкви святыя Екатерины въ бѣдѣ на литургіи при государѣхъ царѣхъ. за благословеніемъ святѣйшаго патріарха Іоакима чель протопопъ Іоаннь Григорьевъ».

лл. 60—61: Сл. на т.: «Молитесь другъ за друга, яко да исцѣлѣете. Словеса святаго апостола Іакова. во главѣ ѿ. Нач.: «Повсюду вся благочестивыя и православныя христіаны, единого церкви стѣя восточныя мудрованія, не точію суть друзи [о людіе Божіи] имже стѣй апостолъ (разум. Павелъ) молитися въ единеніи духа завѣщаваеъ, по главу Іиса Хрѣа и едну вѣру имуще, вси есмы едню тѣло, и уди Хрѣтва»... На л. 61 приписка: «писася зрѣз лѣта мая мѣца въ бї числѣ, и чтено въ соборнѣй церкви неединощи¹⁾).

1) Ср. переплет. Сбор. Моск. синод. библ. № IV, гл. 360—364; ср. ст. Зубовскаго ibid. 155 стр. примѣч. 2.

На обор. л. 61 сперва — Стихи царю Петру Алексѣевичу, въ которыхъ іеродіакоу Каріонъ Истоминъ молитъ Богородицу и Сына Ея, чтобы они дали царю здравіе и чадъ, чтобы дѣти его возросли и воцарились послѣ него. Написаны «вседь тысящъ сто семь девятысять лѣто іюня луны».

Ниже — стихи кн. Василю Васильевичу Голицыну, котораго Каріонъ называетъ себѣ «любимичемъ», прославляетъ его походы на крымскихъ татаръ и желаетъ, чтобы онъ скорѣ увидѣлъ царскія очи и получилъ милость и похвалу отъ царей.

л. 63: Извѣстіе о смерти Адріана 15-го октября 7209 года и стихи на его кончину. Они будутъ приведены ниже.

лл. 64—69: Сл. на т.: «Братіе, бодрствуйте, стойте въ верѣ, мужайтесь укрѣпляйтесь, вся вамъ любовію да бывають. Слова св. ап. Павла въ посланіи Коринѳяномъ а^и нынѣшняго дне чтомья». Нач. «Многія и различныя пути ко спасенію Спаситель нашъ Іисъ Хрѣсъ предложи челоукомъ на земли, ими же бы благоразумно текущія обрѣли славу, и жизнь вѣчную въ небесѣхъ [православный монархо, благочестивый царю и вси людіе господни]». . . Надъ словомъ на л. 64 написано: «зѣи августа въ зѣи въ аи часу начато писать, и совершено въ ии^и въ д^и часу, въ семь часовъ. не чтеся же за умедленіемъ въ той въ ии д. въ недѣлю».

Л. 70 занятъ разными стихотворными и прозаическими набросками: сперва стихи поздравительные на Рождество Христово, замѣчательные своей формой — четыре полустішія — Преславу чуду (явлышуся всюду) всякъ присмотрися (Богу дивися). Како незримый (всѣми любимый) Іисъ Хрѣтось (вплоти днесъ возросъ. Затѣмъ начаты стихи царевнѣ Θεодосіи Алексѣевнѣ.

л. 71: «Благому и избранному Пастырю христіанскаго сословія Преосвященному Господину отцу Евѳимію митрополиту велико-новгородскому и великихъ лукъ попремному здравствовать и въ Господѣ радоватися». Письмо къ митроп. Новгородскому Евѳимію отъ кн. Петра Ивановича Прозоровскаго, какъ видно изъ подписи: «Требующій твоего архіерейскаго благословенія и молитвъ святыхъ бояринъ князь Петръ Прозоровскій челомъ бьетъ». Дата письма: «Изъ Москвы зѣг лѣта іюліа г^и дне». — Въ письмѣ кн. П. Прозоровскій проситъ Евѳимія увѣдомить о его прибытіи въ Новгородъ (письмо писано вскорѣ послѣ назначенія Евѳимія въ Новгородъ изъ Крутиць, которое состоялось 14-го апрѣля 1695 года (см. Амвросій: Исторія россійской іерархіи, т. I, 80; Строевъ: «Списокъ іерарховъ и настоятелей монастырей р. ц.» 37 стр.) и прислать вмѣстѣ съ отвѣтомъ благословеніе; проситъ также, чтобы онъ, Евѳимій, пріятствовалъ единокровному брату его князю Борису Іоанновичу Прозо-

ровскому, живущему въ Новгородѣ. Письмо писано рукою Каріона Истомина и составлено, несомнѣнно, по просьбѣ кн. Прозоровскаго.

лл. 72—74: Сл. на т.: «Глаголетъ Господь: дахъ васъ имениты въ похваленіе во всѣхъ людехъ земли. Словеса сія написана вкнизѣ святого пророка Софонія глава ҃҃». Нач.: «Особно всеблагій творецъ нашъ Богъ оныя челоѡѣки въ похвалу подаваетъ и творитъ имениты, иже долгъ челоѡѣчества, и чина своего соблюдаютъ»...

лл. 75—77: «Благочестивый великій Государь царь Іоаннъ Алексіевичъ всея вел. и мал. и бѣлыя росіи самодержецъ и вси благословенніи христіане услышите». На обор. л. 77: «Сіе чтено въ соборной церкви іюліа въ ҃҃ предъ молебнымъ благодарнымъ пѣніемъ во вторникъ». Это рѣчь патріарха Адріана предъ благодарственнымъ молебномъ по случаю полученія отъ царя Петра Алексѣевича изъ-подъ Азова къ брату его Іоанну Алексѣевичу письма съ извѣщеніемъ о взятіи двухъ каланчей турецкихъ 14-го и 16-го іюля и о вѣроятномъ скоромъ взятіи и самой крѣпости. Рѣчь писана рукой К. Истомина и составляетъ подробный пересказъ письма Петра Ал. къ ц. І. Алексѣвичу отъ 17-го іюля 1695 года, напечатаннаго въ I т. Писемъ и бумагъ имп. Петра Великаго, стр. 38—39, Спб. 1887 года.

лл. 79—80: Сл. на т.: «Да будетъ воля твоя. Словеса Іѣса Хрѣста преданная въ молитву непрестанную всѣмъ людямъ Божіимъ». Нач.: «Мудрый царь иسرائевъ Соломонъ, въ премудрости словесѣхъ сице вѣщаетъ: кто бо челоѡѣкъ познаетъ совѣтъ Божій: и кто помыслитъ что хочетъ Богъ»;... На л. 79 внизу: «Февраля въ ҃҃ въ тріехъ часѣхъ написася „зрѣче лѣта, въ постъ день вторникъ ничтено же въ церкви ради продолженія».

лл. 81—86: Слово на т.: «Величитъ душа моя Господа, и возрадовася духъ мой о Бозѣ Спасѣ моемъ. Словеса Богоматере дѣвы Бѣы Маріи». Нач.: «Премногая богатства благодсти своя всеблагій Господь сотвори всѣмъ благовѣрнымъ челоѡѣкомъ въ преблагословеннѣй Дѣѣ Маріи матери своей (православніи людіе)»... Въ концѣ: «„зсѣгъ лѣта. мѣсяца іюліа въ ҃҃ писано. На праздноство тифинскія іконы чтеса въ Петровскомъ селѣ».

лл. 87—90: «Слово на свят. великомуч. Никиту септемврѣа въ ҃҃ — на т.: «Ищите прежде царствія Божія и правды его. Словеса Спасителя нашего Іѣса Хрѣста въ благовѣстіи евангелиста Матѣеа. въ гл. 5.» Нач.: «Удивительныя вещи на всей вселеннѣй содѣланныя бывшыя, и нынѣ сущыя, и быти имущыя, тцаніемъ и исканіемъ дѣлашася»...

лл. 91—96: Сл. на т.: «Пріидите чада послушайте мене страху Господню научу васъ. Словеса Духа святаго глаголаппыя пророкомъ и царемъ Давидомъ во псалмѣ ҃҃». Нач.: «Ко блаженному и Евангелскому

житію зѣло потребно есть всѣмъ намъ ученіе (благосл. христіане) имже бы возмогли въ мори семъ житейскомъ отъ всякихъ злосключеній спастися и получили бы первую нашу доброту зданія, юже по изгнаніи изъ прекраснаго рая погубихомъ и подпадохомъ всеядной смерти за грѣхи наша»...

лл. 97—100: Сл. на т.: «Егда же услышите брани и нестроенія, не убойтесе. Лука гл. ѳа». Нач.: «Истинно, благословеннїи христіане, не токмо отъ слуха, но и отъ зрѣнія въ мірѣ семъ нестройства приключаящагося люди Господни не боятся страха, зане надѣющесе на Господа, правдиви суще, яко лви въ жизни сей ходятъ»... На обор. л. 100 внизу: «зрѣлѣта сіе преписано и чтесе святѣйшимъ патріархомъ въ соборнѣй церкви предъ молебномъ при благочестивыхъ царѣхъ и царевнѣхъ бояромъ и воеводомъ въ полки идущымъ февраля въ ѳа во вторникъ ҃ недѣли поста. написася въ понедѣльникъ въ ночь». То же самое слово находится и въ рукописи Московск. Синодальной библіотеки № 221 на лл. 476—488. (Ср. Горскаго и Невоструева: Описаніе рук. моск. синод. библи. № 261).

лл. 101—102: Сл. на т.: «Аще кто мнѣ служитъ, мнѣ да послѣдствуетъ. и идѣже есмь азъ, тамо и слуга мой будетъ. Словеса Господа нашего Іиса Хрѣта написанные евангелистомъ Іоанномъ, во главѣ ѳі¹⁾». Нач.: «Истинно убо, кто служитъ Господеву Богу, возимѣтъ здѣ, и въ пренебесномъ блаженствѣ радость многу»... То же слово встрѣчается въ неперепл. сборн. Моск. Синод. библи. № IV, лл. 205—211, только въ значительно измѣненномъ видѣ²⁾.

лл. 103—105: Слово на т.: «Нерукотворенная бо святая вииде Христось, противобразна истинныхъ. но въ самое небо, нынѣ да явится лицу Божію о насъ». Нач.: «Аще кому либо умное око помрачится, зѣло сердцемъ той смутится. на путь нечести скоро себе уклоняетъ»...

лл. 107—109: Слово на т.: «Освятитесе и будете святы, яко святъ есмь азъ Господь Богъ вашъ, Словеса Божія повелѣнная пророку святому Моисею глаголати всему сонму сыновъ Израилевыхъ, въ книгахъ левитскихъ въ главѣ аї и ѳі». Нач.: «Въ христіанскомъ нашемъ званіи, и во благочестивѣй православнѣй вѣрѣ, въ стояніи же и послушаніи святыя восточныя единыя церкви (благословеннїи людїе) совершенно освящаемся благодатію пресвятаго духа»... То-же слово см. въ неперепл. Сбор. Москов. Синод. библи. № IV, лл. 197—204; ср. Зубовскаго ст. *ibid.* 155, прим. 2.

1) Другое слово на тотъ же текстъ помѣщено ниже, на л. 111, и посвящено памяти Григорія, архіепископа Новой Кесарїи. Оно представляетъ слѣд. отличія: 1) послѣ текста написано: «Словеса Спасителя нашего Іиса Хрѣта благовѣствованныя Евангелистомъ Іоанномъ во главѣ ѳі»; 2) начинается оно: «Веліе благо и душеспасительная жизнь человѣкомъ (благословеннїи христіане), еже послужити всецѣдному безсмертному царю и Богу нашему...

2) Ср. Зубовскаго ст. *ibid.* 155 стр., прим. 2.

Л. 110 занять формами привѣтствій за чашею сперва государю царю, затѣмъ всякому благодѣтелю или благодѣтелямъ. Вотъ одинъ образчикъ такихъ привѣтствій.

«Премилостивыя мои Господа и благодѣтели (или единому).

Праведно философствующіи мужи написаха: идѣже влюдѣхъ добротное во имени Господни пріятство сотворяется, влюбви единоправно и домовно посѣщается, зпотребственныхъ бесѣдахъ господскихъ или дружескихъ забавляются, тамо свеселыми очесы зрѣнствомъ. слюбезными гласы, радостная сердца имутъ быти. И се истинно ваша милость любезнымъ вашимъ пріятствомъ ко мнѣ ту сотвористе. посѣтивши мое домовство. Чесого ради всецѣдный Господь вашу милость всякими изрядствы кнаслѣдію вѣчнаго блаженства, вдолготу здѣ дней обдарствовати благоволять. Попремногу убо вамъ всѣхъ благополученій усердствуя, обрадованнѣ за здравіе ваше сіе пію». Интересный образецъ застольной рѣчи въ концѣ XVII вѣка!

л. 111—115: Другое слово на т.: «Аще кто мнѣ служитъ... см. выше, стр. 120 примѣч. 1.

л. 117—121: Идетъ разсужденіе, предназначенное для чтенія и направленное противъ еретиковъ. Цѣль автора та, чтобы православные читатели, познакомявшись съ его произведеніемъ, удалялись отъ общенія съ еретиками. Эта цѣль на л. 121 высказана въ слѣд. стихахъ:

Благовѣрный (всякъ) се прочти не синовѣрцы стать вездѣ постыдися.
лѣпися

Не токмо съ ними дружество водити, но ни привѣтства къ нимъ лѣтъ сотворите.

Вотъ нѣкоторыя мѣста изъ этого строгаго и рѣзкаго по отношенію къ еретикамъ сочиненія. Обор. л. 117: «Вѣру же истинную, и православное церкви святыя преданіе хранящему человѣку, неподобаетъ со иноязычники поверцами, и съ еретиками общенія и дружества имѣти, по ихъ яко враговъ Божіихъ и церкви святыя восточныя противниковъ и отступниковъ всячески гнушати». Л. 118: «Кто же суть еретики; являетъ о освященныхъ правилѣхъ утверженіе въ печатной книзѣ кормчей на листѣ ѿма (приводится правило). Обор. л. 118: «Суть бо явныя еретики, и церкви восточныя отторгшыяся иноязычники поповѣрцы. Лютеры, калвины, римляны и проклятыя жида. Иже свое зловѣріе содержаще, ради прибытковъ, и сладострастей міра сего живутъ между христіанъ, иными въ сдружество общатся. и началствовати надъ христіаны хотятъ и въ ратныхъ оуполченіяхъ, не суще со христіанъ въ единомысліи воеводствуютъ и властвуютъ,

врази суще Богу, и пресвятѣй Дѣвѣ Богородицѣ, развратники благочестивыя вѣры, укорители же и досадители церкви Божіи».

На л. 122 собраны доказательства изъ 5 книги Моисея (гл. 17 и 20) той мысли, что православнымъ христіанамъ не подобаетъ быть подъ начальствомъ еретиковъ и сообщаться съ ними, слѣдовательно относится къ предыдущему разсужденію противъ еретиковъ.

л. 123 до обор. л. 130: «Слово в день празднества святаго преподобнаго отца нашего Макарія Желтоводскаго всероссійскаго чудотворца. мѣа іуліа въ «число» на текстъ: «Благо есть мужу, егда воздвигнетъ яремъ въ юности своей. плачь Іереміи ꙗ». Нач.: «Любомудрый царь израилевъ Соломонъ упразднися видѣти въ мірѣ семъ, кую бы человекъ родився въ бытность, въ жизни своей ползу приобрѣталъ, еже горнее и вѣчное блаженство въ небесѣхъ наследовати по законному обѣщанію»...

лл. 131 до об. л. 134: Слово на т.: «Бдите убо на всяко время молящеся. Словеса Спасителя нашего Іиса Хрѣста написанные евангелистомъ Лукою, во главѣ ꙗ». Нач.: «Всегда такой обычай влюдехъ бываесть, благословить Христось, егда кого впуť посылають, и вѣдая въ томъ пути прилучающіяся извѣстныя, и внезапныя бѣды, и напасти, глаголють ему, егда симъ путемъ идеши блюдися и хранися опасно, да не постижеть тя зло»... То же слово встрѣчается въ неперепл. Сбор. Моск. Синод. библ. IV, л. 328 — 334, съ измѣненнымъ концомъ и нѣкоторыми дополненіями, при чемъ на л. 327: «написана во рѣѣ году въ мѣсяцѣ декабрѣ¹⁾».

Об. л. 134 — обор. л. 135: Слово на т.: «Яко видѣста очи мои спасеніе твое еже еси уготовалъ предъ лицомъ всѣхъ людей». Нач.: «Въ правду оные люди спасаются, иже всякого зла дѣла отгребаются, злодѣатели же погибають, яко грѣхами согниваются, и очима ослѣпляются, его же ради Божія спасенія не видятъ яко беззаконная тма очи ослѣпи имъ»... Слово это есть въ рукописи Моск. Синод. библ. № 261 (по Горскому и Невоструеву) лл. 449—456 и въ неперепл. сбор. той же библ. № IV, лл. 335—338; въ послѣднемъ слово имѣетъ отличія. Такъ послѣ текста прибавлено указаніе откуда онъ взятъ: «Словеса святаго Симеона, написанные евангелистомъ Лукою» (2 гл. 30). Нач.: «Во истинну оные люди въ мірѣ семъ спасаются и видятъ спасеніе Божіе, иже многочитыми умы своими присно бдятъ, содержаще благозаконныя весла, беззаконное же волненіе прогоняють крѣщѣ»... Конецъ тоже измѣненъ. Внизу л. 335 находится дата хронологич.: «Написано зрѣне лѣта іаннуарія въ 17^{мъ}».

л. 136—139: Слово на т.: «Духъ Господень на мѣ его же ради помага мя, благовѣстити нищымъ посла мя. Словеса Божественнаго про-

1) Ср. Зубовскаго ст. *ibid.* стр. 155, пр. 2.

рока Исаи». Нач.: «Любомудрый царь израилевъ Соломонъ въ приточныхъ своихъ словесѣхъ о благомъ вѣствованіи таково сотвори подобіе: якоже вода студена душѣ жаждущей благопріятна, такоже бысть блага отъ земли далече»...

На л. 140 только написанъ текстъ предполагавшагося слова: «Блажени нищій духомъ, яко тѣхъ есть царство небесное».

л. 141: Сперва находится извѣстіе о смерти въ 1698 году апрѣля 2-го іеромонаха Тимоѳея, начальника Типографскаго греческаго училища и потомъ справщика печатнаго двора на мѣсто Силвестра Медвѣдева. Каріонъ Истоминъ служилъ съ нимъ на печатномъ дворѣ и хорошо его зналъ¹⁾. Затѣмъ читаемъ на томъ же листѣ такія замѣтки: «Устиѣ зовутся губы. Уста же самый ротъ сзубами. Безъ губъ человѣкъ не можетъ совершенно изглаголати писменъ б, ф, п, м.» Далѣе — Стихи поздравительныя на Пасху или царицѣ Параскевіи или царевнѣ Еккатеринѣ Іоанновнѣ.

На л. 142 заслуживаютъ вниманія «Стихи на ікону Златоустову вкнигу Маргаритъ»:

«Іоаннъ святой Златоустый пастырь духомъ полезенъ даде людямъ пла-
стырь.

Книгу Маргаритъ еюже учаше во Хр̄стѣ жити, добръ врачеваше.

Маргаритъ избралъ вкаменіяхъ зна- здѣ чтый словеса будетъ благода-
тенъ тенъ».

«Ины стихи».

«Блаженъ Златоустъ Іоаннъ впасом- учить люди быть въ Христовомъ
ствѣ знакомствѣ.

Книгу состави Маргаритъ словесный да чтущій будетъ житель ввѣкъ не-
бесный.

Всякъ бо слышашій его ученіе удобъ получить въ церкви спасеніе».

По всей вѣроятности, стихи предназначались для издававшейся книги І. Златоустаго Маргаритъ въ 1698 году; но не были помѣщены²⁾.

На обор. л. 142: Извѣстіе о смерти Анны Іоанновны, жены протодіакона Московской Успенской великой церкви въ 7195 году марта 9-го и дочери ея тоже Анны въ 7205 году марта 26-го. Тутъ же находятся и «Стихи нагробны» имъ.

л. 143: Краткое привѣтствіе патр. Адріану на Рожд. Хр̄ство.

1) Извѣстіе это приведено въ біографіи К. Истомина.

2) Ср. Пекарскаго: Наука и литература при П. Вел., II ч., № 3.

оборот. л. 143 — 146: Рѣчь сказанная патр. Адріаномъ предъ благодарственнымъ молебномъ по случаю усмиренія бояриномъ Шеиномъ взбунтовавшихся нѣкоторыхъ стрѣleckихъ полковъ въ 1699 году, когда Петръ Великій находился за границей. Рѣчь составлена и написана К. Истоминымъ и имѣетъ историческое значеніе, какъ записка современника событія¹⁾.

На обор. л. 146 помѣщена рѣчь патр. Адріана къ боярину Шеину, въ которой приписется послѣднему благодарность за то, что усмирить бунтовщиковъ и избавилъ Москву отъ напраснаго кровопролитія. За этою рѣчью помѣщено извѣстіе о смерти іерод. Оеофана, который съ 190 года началъ службу на печатномъ дворѣ вмѣстѣ съ Кар. Истоминымъ; въ 191 году его сдѣлали и книгохранителемъ, оставивъ прежнюю должность чтеца, а съ 199 года назначили справщикомъ. Всѣ должности онъ удерживалъ за собою до смерти, когда на его мѣсто книгохранителемъ назначили монаха Аарона, а справщикомъ — учителя Николая Головина²⁾.

л. 147: «Благочестивѣйшій великій Государь царь и великій князь Петръ Алексіевичъ, всея великія и малыя и бѣлыя росіи самодержецъ». Двѣ формы привѣтствія Петру по поводу возвращенія его изъ путешествія за границу.

Обор. л. 147: Сперва идутъ объясненія нѣкоторыхъ иностранныхъ словъ, въ родѣ «игуменъ вождь или предстатель; назорей отлученный или корунованный, ксендохъ страннопріемный, подиръ риза или одежда архіерейская» и т. п., а затѣмъ: «Веселеилъ сіестъ Скинія Божія внея же свѣти(ти)льникъ³⁾ Слова Божія учителная, трапеза ученіе, предложеніе хлѣбовъ различныхъ вещедѣйствъ во спасеніе и ползу изрядну Боголюбивымъ читателемъ и слышателемъ людемъ Божиимъ. Благодатію всесвятыхъ Троицы Божественныхъ, во славу святаго имени его. впрестательствѣ все-непорочныхъ небесныхъ царицы. Пречистыхъ Дѣвы Богородицы Маріи водрузися въ царствующемъ градѣ Москвѣ впречестнѣй обители чудесе Архистратига Божія Миханла, и преславнаго всероссійскаго чудотворца святаго Алексѣя митрополита. мірозданія „зѣз лѣта. рождества богочеловѣка Іѣса Христа Господа нашего „ахч⁴⁾ мѣа». Ниже: «О семъ мысленнѣмъ веселеимъ потщася самодѣлотрудствомъ худшія іеромонахъ Каріонъ Истомишъ. иже у всѣхъ благоумныхъ дѣлателей молитвъ въ погрѣшеніи же коего либо разумнѣя и во описахъ прощенія смиреннѣ проситъ, и по-

1) См. ниже.

2) См. Мансветовъ: Какъ у насъ правилась церковныя книги? Прибавл. къ Тв. св. от. 1883 г., кн. IV, 541—542; Мои «Очерки изъ Истор. Просв. въ Моск. Руси въ XVII в.», вып. II, 10 стр.

3) Очевидная описка въ рукописи.

4) Вмѣсто „ахчѣ (1699).

правити могущему волить да благо всѣмъ отъ Христа Господа будетъ яко не единъ слога преписатель бѣше аминь».

л. 148: «Слово впостриженіе монашествующимъ» на т.: «Благо мнѣ, яко смирилъ мя еси [Господи], да научуся оправданіемъ твоимъ».

лл. 150 — 152: «Адріанъ милостію Божіею архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и всея россіи, и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ».

О святомъ душѣ сыну и сослужителю нашея мѣрности преосвященному Маркеллу митрополиту Казанскому и свѣяжскому архипастырское благословеніе. внемже всецарствующаго творца нашего Бога благодать, милость и миръ да умножатся». Отвѣтное посланіе патр. Адріана къ Маркеллу, въ которомъ первый утѣшаетъ митрополита, скорбящаго объ «изнеможеніи тѣломъ». На обор. л. 152: «писася въ царствующемъ градѣ Москвѣ, міробытства ,зѣс лѣта богоявленія же въ плоти Господа Иисуса а҃хчи индиктіона г҃ мѣа декемвріа кѣ дне». Маркеллъ былъ переведенъ на митрополию Казанскую и Свѣяжскую изъ Пскова 8-го сентября 1690 года, а чрезъ 8 почти лѣтъ 21-го августа 1698 года скончался и погребенъ въ соборной церкви, въ придѣлѣ Бориса и Глѣба. Слѣдовательно, патр. Адріанъ писалъ ему за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти, когда Маркеллъ уже болѣлъ («изнемогалъ тѣломъ»¹⁾).

На обор. того же 152 листа. нѣсколько ниже читаемъ: «Сію книгу хронографъ сіестъ временопищецъ. великій господинъ свят. киръ Адріанъ архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и всея россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ, даде всоборную великую церковь во храмъ Успенія пренепорочныя Дѣвы Бѣы Маріи, ввѣчное содержаніе, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, мірозданія ,зѣс лѣта рождества же во плоти Господа нашего Бога Іиса Хрѣста ,а҃хчи индиктіона г҃ мѣа іаннуаріа въ а҃. а по его великаго господина святѣйшаго патріарха указу подписалъ даяніе сіе типографіи справщикъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ».

л. 153 — 156: «Адріанъ милостію Божіею архіепископъ и т. д. Грамота Перервинскому св. Николая монастырю отъ 1697 года на владѣніе церковными землями около гор. Рузы. О Перервинскомъ Николаев. монаст.²⁾».

Вотъ нѣкоторыя мѣста изъ этой грамоты: (оборот. л. 153). «Тѣмъ же яко наша мѣрность благоволеніемъ всецедраго Бога Господа нашего лѣтъ моихъ правительство святѣйшаго престола патріарша, и строеніе всодѣланіе всякихъ душеполезныхъ (спасительныхъ), и потребныхъ вещей и мамы:

1) См. Амвросій: Исторія російской іерархіи ч. I, стр. 101; Строевъ: Списки іерарховъ и настоятелей монастырей. стр. 289.

2) См. Истор. рос. іер. Амвросія ч. V, 480—507 стр. и VI ч. стр. 1038; ср. Строева: Списки іер и наст. монаст. стр. 214.

негюкмо во отвѣте благовѣствованія, но и вроздопїи церковныхъ стяжаній застоимъ. Нынѣшняго отъ мірозданія „зѣс лѣта въ ноемврїи мѣцѣ проси¹ пашу мѣрность челобитьемъ сперервы святаго великаго Николая чудотворца монастыря, иже отстоятъ отъ града Москвы внизъ рѣкою Москвою семь верстъ, игуменъ Симонъ¹⁾ съ братією. (л. 154) вчелобитной же его сїце писано: монастырь де ихъ скудной. угодей, пашни, пустошей и лововъ пѣсть. и хоромнаго лѣса, и дровъ высечь нѣгдѣ... А есть де во уѣздѣ города Рузы трюпцкая церковная земля что на коньплѣ осьмъ пустошей, Крюкова, Горбачева, Шапкина и со иными. И тѣми пустошми и угодіи владѣють города Рузы посадскія люди изъ оброку, а оброкъ платятъ внашъ патріаршъ казенной приказъ. И чтобы наша мѣрность его игумена Симона съ братією пожаловали. таковыя ради монастырскія ихъ скудости, тѣ пустоши совсѣми угоды по писцовымъ книгамъ отдать въ николаевской перервенской монастырь безъ оброчно вмѣсто милостыни и пополненія монастыря и братіи». . . Адріанъ отдалъ просимыя угоды на поминъ и молитву. Годъ грамоты на об. 156 л.: «писася и вручена²⁾ мірозданія „зѣс лѣта рождества же Іисъ Христова „ахъз».

л. 157—оборот. 158: «Царскаго Пресвѣтлаго величества благородный и ближній бояринъ, и воевода завоеваннаго града Азова, благоразумный господинъ князь Алексій Петровичъ Прозоровской вселюбезный и скровно-родственный братъ и присный мой благодѣтель во Господѣ Божѣ многолѣтно здравствую радуйся». Письмо отъ брата, въ которомъ хвалятъ Алексея Петровича за исполненіе царской службы, благодарить за милости къ нему и надѣется скоро увидѣться, когда окончится служба въ Азовѣ.

л. 159: «Адріанъ милостію Божією и пр.

«О святѣмъ душѣ сыну и сослужителю нашея мѣрности преосвященному Іоанну архіепископу Черниговскому и Новгородскому, архипастырское благоволеніе». Отвѣтное письмо патр. Адріана Іоанну Максимовичу. Последний былъ поставленъ въ архіепископы Черниговскіе патр. Адріаномъ въ Москвѣ 10-го января 1697 года изъ архимандритовъ Черниговскаго Елецкаго монастыря³⁾. Прибывъ на свою кафедру, Іоаннъ извѣщалъ расположеннаго къ нему патріарха объ этомъ, какъ видно изъ слѣд. словъ письма Адріана: «Писаніе твое извѣстительное о прїятіи престола и врученныя паствы, и пребыванія твоемъ, време нынѣшняго прїяхомъ. . . Въ нашея мѣрности архипастырской ктебѣ любви, и присланныя намъ вещи прїяхомъ милостиво. пришедшыя же здѣ отъ тебе посланныя нынѣ отъ

1) Былъ игуменомъ съ 1683 года, умеръ въ 1705 году.

2) Слово «и вручена» зачеркнуто потомъ.

3) См. Архивъ юго-зап. Россіи, т. V, 436 — 437 стр.

насъ отпустихомъ въ путь свой». Особенно интересна приписка на обор. л. 159: «Извѣстихомся же яко близъ тебе нынѣ вчерпиговскомъ елецкомъ монастырѣ пречестный архимандритъ Димитрій вцерковномъ общемъ полезномъ книжномъ словодѣліи, житія святыхъ пища труждается. Просимъ твою любовь, впотребахъ спомоществуй ему труднику о Господѣ рукою твоею. и любовь сотвориай во благодушество и вползу церкви». . . «Писася въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ. мірозданія зѣс лѣта. рождества же Іисъ Христова „а҃хчи мѣа февруаріа а҃ дне». Іоаннъ Максимовичъ на архіепископскомъ престолѣ оставался до 1712 года, когда былъ переведенъ митрополитомъ въ Tobольскъ, гдѣ и скончался въ 1715 году. Онъ извѣстенъ, какъ авторъ многихъ книгъ, написанныхъ прозой и особенно стихами¹⁾.

л. 160: Письмо тому же архіепископу Черниговскому Іоанну отъ схимонахи Московскаго Вознесенскаго дѣвичьяго монастыря Евдоксы Челищевой отъ февраля 1698 года. Въ этомъ письмѣ Челищева увѣдомляетъ Іоанна, что посылаетъ ему съ посланными отъ него іеромонахомъ Іовомъ и іеродіакономъ Аонасіемъ митру, цѣною въ 250 рублей; а сдѣланная по-московски (шапкою) митра стоитъ не меньше 300 рублей. Писано рукою К. Истомина и имъ сочинено, вѣроятно, по просьбѣ Челищевой.

Обор. л. 160: «Богомудрый избранный церкви Іисусъ Христовы учитель и евангелскій пастырь добрый преосвященный господинъ и великій благодѣтель господинъ Іовъ митрополитъ Новгородскій и великолуцкій во Господѣ Бозѣ многолѣтно здравствуя присно радуйся». Письмо, писанное въ февралѣ 1698 года изъ Москвы, выражаетъ благодарность Іову отъ неизвѣстнаго лица за присланное благословеніе; кромѣ того, неизвѣстный корреспондентъ увѣдомляетъ митрополита, что посылаетъ ему гостиниць-рыбу Казанскую лосось, волженскую шинъ и осетровъ. Письмо писано рукою Каріона.

л. 161: «Избранный Іисусъ Христовъ умнословснаго стада пастырь Преосвященный Господинъ и великій благодѣтель Сампсонъ митрополитъ астраханскій и терскій въ Господѣ Бозѣ радуйся всегда». Просительное письмо отъ января 1698 года изъ Москвы, быть можетъ, отъ хозяина Спидора Михайлова, за приказчика котораго Ивана Крупеникова просятъ Сампсона, чтобы онъ Сампсонъ помогъ поѣхавшему въ Астрахань Крупеникову въ дѣлахъ и преподалъ благословеніе²⁾.

1) См. о немъ Евгенія: Словарь историческій о пис. дух. чина, т. I, 287—289; Филаретъ: Обзоръ русск. дух. лит. № 187.

2) Сампсонъ хиротописанъ въ февралѣ (5-го или 2-го?) 1697 года изъ архимандритовъ Курскаго Знаменскаго монастыря; умеръ въ маѣ 1714 года. См. Амвросія Истор. р. іер. ч. I, 105; Строева Списки іер. 310 стр.

На оборотѣ л. 161 читаемъ интересную замѣтку: «Михаилъ Гулской пріѣхалъ дни за три до Рождества Іисъ Христова здравіи. и на Москвѣ сказалъ все по росписи роздалъ. а азъ певѣмъ како за благословеніе твое и пріятство бити челомъ точію спаси и благослови Господи Боже архіерея твоего, и врученное его (sic) стадо. . . на многая лѣта. Изъ Москвы, зѣс генваря» «дне». Если здѣсь разумѣется тотъ Михаилъ Гулской, который женился на сестрѣ С. Медвѣдева, бывшей раньше замужемъ за братомъ Каріона Истомина Гавріиломъ, то подъ пріѣздомъ его въ январѣ 1698 года надо разумѣть возвращеніе его изъ ссылки по дѣлу Θ. Шакловитаго¹⁾.

Ниже приведенной замѣтки находится челобитная Ѳеодору Ѳеодоровичу Плещееву отъ вдовы его брата Симеона Ѳеодоровича, которая проситъ у своего свояка пристанища и вспоможенія, такъ какъ у нея нѣтъ вотчины.

л. 162 об. 163: Грамота Тихона, митрополита Сарскаго и Подонскаго, о томъ, что онъ учреждаетъ въ своей митрополіи степени обителямъ. Дана въ январѣ 1698 года. Такъ какъ Тихонъ, хиротонисанный въ 1695 году изъ архимандритовъ Новоспасскихъ, 25-го марта 1699 года былъ переведенъ въ Казань, то данная грамота появилась не задолго до оставленія имъ митрополіи Сарской и Подонской.

оборот. л. 163: Письмо Сампсону, митрополиту Астраханскому и Терскому, въ которомъ неизвѣстный проситъ за приказчика Петрушку, посланнаго по торговому дѣлу въ Астрахань. Просятъ, если то будетъ нужно, снабдить его деньгами подъ росписку и ходатайствовать за него предъ воеводой. Въ заключеніи письма благодарятъ за благословеніе и присылку рыбы.

л. 164: Письмо Іову, митрополиту Новгородскому и Великолуцкому, отъ боярина кн. Петра Прозоровскаго; писано въ январѣ 1698 года изъ Москвы. Суть его: «Твоего преосвященства благословеніе мнѣ писаннѣ, и присланіе рыбы и уксуса пріяхъ. И за оное всецелому Господу Богу, и твоего архіерейства влюбви его пріятству благодаренъ».

Об. л. 164: Письмо патр. Адріана Борису Іоанновичу Прозоровскому (отъ декабря 1697 года), въ которомъ патріархъ благодаритъ послѣдняго за письмо и присылку рыбъ-ладогъ.

л. 165: Указъ Государя о порядкѣ мѣстъ, какой должно было соблюдать Московское духовенство при торжественныхъ богослуженіяхъ и молебнахъ. Вотъ въ какомъ порядкѣ должны слѣдовать духовныя лица (оборот. л. 165):

«а Успенскаго собора великія церкви протопресвитеръ

въ Благовѣщенскаго собора протопопъ и духовникъ нашъ (т. е. царскій)

1) См. Раз. дѣла о Θ. Шакловитомъ, I т. 710 столб.

Г Архангелскаго собора протопопъ

Д великія церкви ключарь

Е великія жъ церкви второй ключарь». . . Этотъ указъ данъ былъ въ 1695 году вслѣдствіе челобитной ключарей Успенской великой церкви, въ которой они жаловались царю, что ихъ презираютъ при общественныхъ богослуженіяхъ и не даютъ должнаго мѣста. Эта челобитная находится на л. 166.

л. 167: «Адріанъ»

Обители пречистыя дѣвы Бѣы Маріи, Черниговскаго Елецкаго монастыря пречестному архимандриту Димитрію и всей сущей братіи нашей мѣрности архипастырское благословеніе». Письмо патріарха Адріана св. Димитрію Ростовскому отъ 1-го февраля 1698 года. Такъ какъ этого письма мы не нашли ни въ Діаріушѣ св. Димитрія, ни въ т. V Архива юго-зап. Россіи, ни въ книгѣ Св. Димитрій, митрополитъ Ростовскій. М. 1849 года, то приводимъ его цѣликомъ:

«В Божіей благодати всякому труждающемуся доброумствомъ преуспѣвати въ жизнь блаженную и вѣчную архипастырскимъ нашей мѣрности сердцемъ хотимъ всегда. Тебѣ же Господню рабу, и церкви святыя послушлику и труднику впреизрядной ползѣ церковнаго нашего сословія, здравія и спасенія и благополучнаго пребыванія желаемъ. возмогай убо о Господѣ, впреданномъ тебѣ посомствѣ братіи, возмогай всловѣ ученія, возмогай въ дѣланіи списанія святыхъ божіихъ угодниковъ житія: да яко чадо возлюбленно церкви и нашей мѣрности, во всемъ благоумствуя и трудъ твой во славу имене Господня, и вчесть Боговладычицы дѣвы Маріи совершая послѣ усердія, поживеши здѣ много лѣтъ, и внебесномъ царствіи жизни вѣчныя лѣта твоей любви приложатся. аминь.

Писаніе намъ твое пріяхомъ, и вчинодостойнствѣ твоемъ семъ ко благодущію всѣхъ благословляемъ. аллілуіа.

Послахомъ тебѣ, трудополагающему вписанія смотрителства двадесять червонныхъ. О вспоможеніи дѣланія твоего писахомъ просителѣ къ преосвященному Іоанну архіепископу Черниговскому¹⁾. (оборот. л. 167) да любовію. и рукою оныя своею въ требованіяхъ тебѣ, потышется о Господѣ. Писася в царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія 735 лѣта. рождества же Бога слова во плоти 748 мѣсяца февруаріа 7 днѣ».

л. 168: «Адріанъ»

«Возлюбленному въ Господѣ нашей мѣрности сыну, царскаго пресвѣтлаго величества войска запорожскаго обоихъ странъ диепра Гетману Іоанну

1) См. выше л. 159.

Записки Истор.-Филол. Отд.

Стефановичу Мазепѣ, архипастырское благословеніе». Такого письма нѣтъ въ V т. Арх. ю.-зап. Россіи, и потому приводимъ его.

«Всеблагій Богъ впремудрости своею видимый и невидимый міръ управляетъ, правители же и народоводители, вхристіанской православной полности влучшество поставляетъ. втвоеже онъ и твою любовь. яко вѣрнаго раба устроить благоволилъ. Тѣмже наша мѣрность благоздравія, и мирнаго пребыванія, во всякое благокрасотство тебѣ на лѣта премнога желаемъ. Благодарни же Господу Богу всегда есмъ за твою любовь къ нашей мѣрности, и кцеркви Божіи. Яко писаними твоими извѣстительными посѣщасени ны и являеши любовь ко архіереемъ Господнимъ. яко и нынѣ о устройвшемся вчерниговской епархіи пастырѣ о преосвященномъ Іоаннѣ архіепископѣ Черниговскомъ пріятственно восписалъ еси намъ. спосланными отъ него въ царствующій градъ. иже нынѣ паки во градъ и въ монастырь свой возвратишася. отъ насъ сблагословеніемъ. Писася въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ. мірозданія ,зѣс лѣта рождества же Іисъ Христова плотію ,аѣчи февваріа ѣ дне».

лл. 170 — 173: «Казаніе на Успеніе». Слово на т.: «Блаженно чрево носившее тя». Нач.: «Яко мовила тая лаю, Богородица Маріа, мовила, себо отнынѣ блажать мя вси роди». Слово принадлежитъ какому-либо южно-русскому проповѣднику, потому что писано языкомъ бѣлорусскимъ¹⁾.

Обор. л. 174: здѣсь находится отрывокъ изъ слова противъ лютеранъ и кальвинистовъ, находящагося ниже, на лл. 175 — 177: Слово на т.: «Доброе содержите: отъ всякія вещи злыя отгребайтесь. Словеса святаго апостола Павла, къ Солуняномъ гл. ѳ̅». Нач.: «Понеже всеблагій нашъ творецъ Богъ самоблагодѣ естествениѣ (благословеніи Христіане) убо вся благая и добрая сотвори»²⁾...

лл. 178 — 179: Слово на т.: «Пріидите и видите дѣла Божія, яже положи чудеса на земли. Словеса святаго пророка Давида, отъ псалма мѣ». Это слово только начато: «Дланію отъ небытія воеже быти Божіею, чловѣкъ созданный, благословеніи христіане, восхотѣвъ убо хитрець присносущный Богъ»... Дальше же идетъ другое слово на т.: «Хощеши ли цѣль быти. Словеса Спасителя нашего Іиса Хрѣста, глаголаные къ разслабленному, написаны Евангелистомъ Іоанномъ во главѣ ѳ̅». Нач.: «Премудрый міротворецъ великій чюдотворецъ Богъ присносущный, мудростію своею сотворивый чловѣка незлобива, права, добродѣтельна»... То же слово въ болѣе распространенномъ видѣ и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ съ измѣненіями встрѣчается въ неперепл. Сборн. Москов. Синод. библ. № IV, лл. 340 — 344³⁾.

1) Писано бѣлорусской скорописью, а не рукой К. Истомина.

2) Упомян. о хожд. правосл. въ кирку.

3) Ср. Зубовскаго ст. *ibid* 155 стр., прим. 2.

л. 180 — 243: Два слова Леонтія Карповича — На Преображеніе Господа нашего Ісуса Христа и на Успеніе — Пресвятой Богородицы — въ переводѣ на литературный русскій языкъ XVII в. Переводъ сдѣланъ, несомнѣнно, Каріономъ Истоминнымъ съ оригинала, напечатаннаго въ Евю въ 1615 г. Слово На Преображеніе написано на л. 180 — обор. 216, а Слово на Успеніе съ обор. л. 216 до 243 л.¹⁾

л. 244 — 256: «Поученіе на Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы». Нач.: «Веселія исполненна сущи радости неизреченныя сладость восприметь тѣмже и торжества Сиона Імати всего собору вѣрныхъ голубица нескверная юже возлюби Христосъ». . . Цѣль проповѣдника разъяснить смыслъ словъ: «днесь спасенію нашему начатокъ». По построенію своему это слово не принадлежитъ К. Истомину; Кромѣ того, слово «матка» («церкви маткѣ» обор. л. 244) не указываетъ ли на бѣлорусскій (южно-русскій) оригиналъ? Въ такомъ случаѣ Каріонъ могъ переложить это слово съ неизвѣстнаго намъ южно-русскаго оригинала на современный ему литературный языкъ, подобно тому какъ онъ переложилъ слова Леонтія Карповича²⁾.

л. 257 — 260: «Во извѣстіе книги сея чпталелю». Подъ книгою разумѣются «Толкованія на Евангелія» Θεοφιλαкта Болгарскаго, которыя были изданы въ патріаршество Адріана. Несомнѣнно, К. Истоминъ, какъ справщикъ книгъ, принималъ участіе въ исправленіи и изданіи этой книги, и сохраненное имъ «извѣстіе» имѣетъ большое значеніе не только для описанія его службы на книжномъ печатномъ дворѣ, но и для исторіи печатнаго дѣла при патр. Адріанѣ. Въ своемъ мѣстѣ мы воспользуемся этимъ «извѣстіемъ».

л. 261: Стихи на гербъ дома Шениныхъ; упоминаются Алексѣй Семеновичъ и сынъ его Сергѣй Алексѣевичъ.

Обор. л. 261: «Акаѡнстъ сіестъ насѣдалное пѣніе пресвятѣй и пречистѣй Дѣвѣ Богородицѣ Маріи древлнее со иконами явленіе дѣйства Богочеловѣка Господа нашего І. Хр — а написася и устроися благочестивѣй Государынѣ царцѣ и великой княгинѣ Параскевіи Θεοδоровѣй всероссійской владычицѣ, благоразумнѣй супружницѣ благочестивѣйшаго великаго Государя Царя и великаго князя Іоанна Алексіевича всея вел. и мал. и бѣл. р. самодержца, вчествованіе небесныя царицы боговладычицы Маріи Приснодѣвы. Мірозданія зѣгъ лѣта рождества же І. Хрпстова ахѣ мѣсяца марта. Потщася всіе, и около иконъ стихотворп описаніемъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ. Хуждшіи ихъ царскаго пресвѣтлаго величества богомолецъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ типографіа справщикъ».

1) Писано, впрочемъ, не рукою Кар. Истомина. Есть поправки переводчика.

2) Написано слово не рукою Кар. Истомина.

л. 262: Извѣстіе о смерти іеродіакона Стефана Сахарова: «Мірозданія зѣг лѣта. апріліа под кѣ число во второмъ часа (часу?) пощи успе во Господѣ (рабѣ божій¹) монахъ іеродіаконъ Стефанъ Сахаровъ въ день рожденной именованія своего святаго Симеона сродника Господня имѣ ли лѣтъ. Тѣло его погребено въ Чудовѣ монастырѣ на семь мѣстѣ. егоже душу упокой Господи Хрѣсте Іисе въ царствіи своемъ небеснѣмъ». Затѣмъ идутъ стихи надгробные ему же, а еще ниже — письмо какой-то боярынѣ Прасковіи Оеодоровнѣ поздравительное съ новорожденіемъ и стихи о томъ же.

На об. л. 262 — Поздравительное письмо патр. Адріану въ годовщину избранія его на патріаршій престолъ. Съ л. 263 по 266 идутъ различные замѣтки и стихи. Отмѣчаемъ на обор. л. 263 извѣстіе о смерти въ 1695 г. подъ 16 число февраля вдовы Анны Георгіевны, жены думнаго боярина Василія Никитича Панина.

На обор. л. 264: акростихъ: «Алексій царевичъ вѣчно живи». Такъ какъ у Кар. Истомина не много стихотвореній подобной формы, то приводимъ акростихъ цѣликомъ.

Аминь буди слава	Извѣстно отрадствуи
Любовь чиста права	Человѣкомъ вползѣ.
Единому Богу	В златыхъ лѣтахъ долзѣ.
Ѵебѣ вслогахъ многу.	Ѵзди умнѣ вкнигахъ
Ісраиль нелестный	Чти мудрость въ веригахъ
И збранный и честный	Носитъ она златы.
Царевъ сынъ царевичъ	Общитъ влюбовь браты
Алеѳсій Петровичъ	Жити съ нею благо
Радуйся блаженно	Имство всѣмъ предраго
Емли жизнь спасенно	Взрости тя Богъ въ славѣ
В господѣ изрядствуи	И мѣти ю здравѣ.

На л. 265 стихи поздравительные тому же царевичу Алексѣю Петровичу, а затѣмъ извѣстіе о смерти супруги стряпчаго кормового царскаго дворца Іакова Іоанновича съ дѣтьми Михаиломъ и Петромъ 23-го февраля 1695 года.

Обор. л. 266: Сначала стихи надгробные на смерть Головкина, а затѣмъ запись: «Мірозданія зѣг лѣта марта мѣа кѣ числа, ввеликой пятокъ въ пятомъ часѣ нощи. Преставися благочестивъ и вѣренъ рабѣ Божій царскаго пресвѣтлаго величества ближній бояринъ Іоаннъ Симеоновичъ Головкинъ, всѣми таинствами церковными совершився. внадеждѣ по должности

1) Эти слова потомъ зачеркнуты; мы ихъ взяли въ скобки.

л. 267: «Стихи воспоминати смерть привѣтствомъ».

На землю смотрю мысль притуп- всякъ человѣкъ вту смертью все-
ляется лается»...

лл. 270 — 271: Похвальные стихи царевнѣ Татьянѣ Михайловнѣ.

И серафимскимъ огнемъ ты гориши да въ чистой любви Іисуса зриши.
... Его бо еси тако возлюбила яко всю ты жизнь ему отдѣлила»...

л. 274: Поздравленіе царю Петру Алексѣвичу по случаю рожденія и крещенія сына Александра (?) Петровича («благоволи онъ вышній даровати сына благороднѣйшаго государя царевича и великаго князя Александра Петровича»...) со стихами.

1) Потомъ слово это было зачеркнуто.

л. 275: «Ко архіерею: Великій Господинъ и Пастырь Христова стада избраннѣйшій, Преосвященный Павелъ митрополитъ Нижегородскій и Алатырскій». Поздравленіе съ новымъ годомъ. Ниже: «На праздники и вслучаяхъ привѣтства желателная».

Обор. л. 275: «На новое лѣто слово поздравительное». Очевидно, все это — формы поздравленій и привѣтствій.

л. 276: «Благочестивой великой государынѣ и царицѣ кн. Марѣѣ Матѣевнѣ, бывшей супругѣ усопшаго государя царя и вел. князя Θεодора Алексѣевича всея вел. и мал. и бѣл. р. и многихъ государствъ и царствъ, странъ же и земель самодержца, повелителя и обладателя. многолѣтно спасенно и въ Господѣ здравствовать. Привѣтство сочинися стиховно мѣрно вдень празднованія святыя преподобныя матере Марѣѣ тезоименствующія въ рожденіи своемъ лѣта 7354 септемвриа въ 11 день». Разсказавъ въ стихахъ жизнь св. Марѣѣ, Каріонъ находитъ, что Марѣѣ Матѣевна въ своей жизни подражаетъ ей.

л. 277: Благодареніе патр. Адріану за то, что онъ помогъ соорудить и освятить церковь въ честь митрополита Алексѣя, всероссійскаго чудотворца, и царю Петру Алексѣевичу за то, что онъ помогалъ сооруженію церкви и присутствовалъ на ея освященіи. Писано благодареніе рукою К. Истомина отъ лица «Богомольцевъ», т. е. жителей обители (не Чудовскаго ли монастыря?).

Обор. л. 277: Извѣстіе о смерти Павла, митрополита Сибирскаго и Тобольскаго: «мірозданія 7354 лѣта. іаннуаріа мѣца во 11^{мъ} скончался преосвященный Павелъ Митрополитъ Сибирскій и Тоболскій. Бѣдучи убо пѣзъ града Тоболскаго къ Москвѣ на дороге въ своей епархіи вдеревни Чикмонѣ скорбѣлъ успе о Господѣ отъ рожденія своего живе лѣтъ пятьдесятъ семь двадесять пять лѣтъ пострижеса въ Спаскомъ Евоиміевѣмъ монастырѣ, иже въ градѣ суздаль. И бысть архимандритомъ осмнадесять лѣтъ въ монастырѣ въ Николаевскомъ на шохрамѣ, оттуду вгорлицкомъ переславскомъ. и стого вспаскомъ Евоиміевѣ, оттолѣ в Симоновѣ на Москвѣ, потомъ въ Чудовѣ. архангелскомъ. И во 11^{мъ} лѣтѣ 18^{мъ} іюліа въ 11^{мъ} поставленъ въ сибирскую епархію митрополитъ, и поживе во архіерействѣ четиринадесять лѣтъ».

Тѣло его привезено бѣше къ Москвѣ февруаріа въ 11^{мъ}. И погребальное пѣніе соверши надъ нимъ. великій Господинъ святѣйшій киръ Адріанъ архіепископъ Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ, сприсутствующими на Москвѣ архіереи въ монастырѣ Пресвятыя Богородицы знаменія. и отвезено въ суздаль въ Спаской монастырь. и тамо внемъ на его монашескомъ обѣщаніи погребеса мѣца февваріа въ 11^{мъ}. его же душу да упокоитъ Господь вцарствіи небесномъ. *проситъ зрящихъ гробъ*

сей о молитву (ѣ?)». Подчеркнутыя слова указываютъ, что приведенная записъ предназначалась для помѣщенія на гробѣ Павла. Важность ея видна ясно изъ того, что говорятъ объ этомъ митрополитѣ преосв. Филаретъ¹⁾, Амвросій²⁾, и Строевъ³⁾. Приведенная записъ не только пополняетъ свѣдѣнія объ этомъ іерархѣ, но и исправляетъ имѣющіяся.

л. 278: «Подпись на іконѣ всвѣткахъ». Начало стиховъ:

«Боже царю всемогущій	въ твоей воли вся имущій.
По твоему святу слову	обитель его храни нову.
Спасай щедре здѣ живущихъ	и усердство вню имущихъ.
Втвое пмя собрашася	монахи ти предашася.
Тя и мене прославляти	мученики чествовати.
Приходящихъ пріимати	ползу въ святость подавати.

Азъ есмь сый.

Дѣво Маріе молбу твою слышу	на обитель сю благодатнѣ дышу
Вся живущія люблю призирати	и кто ктебѣ здѣ имать притекати
Девять мученикъ тебѣ здѣ впослугу	немощихъ цѣлить отвсяка недугу.
И оттрясаицы они люди здравить	да вси мя Бога повсюду прославятъ»...

Далѣе разсказывается, что въ градѣ Кпизину земли греческой была икона Божіей Матери съ девятью мучениками; что эта икона перенесена была въ російское царство, въ городъ Казань, въ новый Кпизичскій монастырь. Внизу помѣта: «лѣта „зрѣче“.

Обор. л. 278: Стихи на Рожд. Христова царевичу Алексѣю Петровичу.

л. 279 — 282: «Описаніе іконъ каковы суть, въ книге Едемъ названнѣй». Дальше идутъ стихи, раздѣленные на 38 строфъ, и заключеніе.

л. 283: «Предисловіе вкнижцу», т. е. Предисловіе къ книгѣ Едемъ, которую поднесъ Каріонъ царевичу Алексѣю Петровичу, а затѣмъ на обор. л. 283 полное заглавіе книги: «Описаніе Едемъ сіестъ Сладость прохладжающая и вразумляющая челоуѣки зрѣніемъ духовнымъ. извѣстно сотвореніе и спасеніе людемъ во иконахъ, знаніе встихонисаніи творитъ. Сочинися въ царствующемъ градѣ Москвѣ. мірозданія „зѣв лѣта. мѣа поемвріа хуждышимъ іеромонахомъ Каріономъ Истомпнымъ. втипографіи сиравицкомъ».

л. 284: «Стихи увѣщательныя отъ грѣховнаго лщенія». Начало ихъ:

«Человѣче зрѣвъ чіе лицо красно	разумѣй всмерти будетъ то ужасно.
Понеже тогда лѣпотна есть рожа	егда вздоровости гладка на ней кожа.
Аще ли кожа сдерется	страха и плача каждый наберется»...

1) Обзоръ духов. лит. № 241.

2) Истор. рос. іер. ч. I, стр. 110

3) Списки рос. іер. стр. 317.

Мысль стиховъ — не прельщаться красивымъ лицомъ и не грѣшить.

Обор. л. 284: Стихи (надгробные) на кончину схимонахини Елены Истоминой, о смерти которой дальше идетъ прозаическая записъ. Тамъ же находятся записи о смерти игумена Сергія, схимонахини Елены Куракиной, Софронія, строителя Молченскаго монастыря, и Сильвестра Медвѣдева. Сергій былъ игуменомъ Молченскаго монастыря въ Путивлѣ съ 1666 по 1669 годъ¹⁾, съ 1669 года онъ былъ назначенъ справщикомъ на печатномъ дворѣ, гдѣ оставался до 1674 года. Съ 1687 г. Сергій былъ назначенъ начальникомъ печатнаго двора вмѣсто Симеона, архіепископа Сибирскаго и Тобольскаго²⁾. Оставался онъ начальникомъ печатнаго двора до своей смерти, послѣдовавшей 22-го февраля 1698 года, а 4-го марта вмѣсто него былъ назначенъ начальникомъ К. Истоминоу. О смерти Елены Куракиной читаемъ: «Того жъ мѣа (т. е. февраля 7206 года), въ ѿпреставіе схимонахиня Елена Куракина послѣ вечерни и погребена въ ѿна стрѣтеніе Господне. Митрополитъ Крутицкій пѣлъ (въ это время былъ митрополитомъ Тихонъ, хирот. 21-го апрѣля 1695 года, а 25-го марта 1699 года перев. въ Казань³⁾).

«Зсѣ мѣа Іаннуаріа въ кѣ за часъ до дне преставіеся рабъ Божій монахъ Софроній батовринъ строитель Молчинскаго пустынскаго Пресвятыя Богородицы монастыря, иже въ уѣздѣ града Путивля, и погребенъ здѣ въ чудовѣ монастырѣ живе лѣтъ рожденія своего шестеять осмь». Извѣстіе о смерти С. Медвѣдева до появленія ст. Зубовскаго въ сентябрьской книжкѣ Жур. Мпн. Нар. Просв. 1890 года (стр. 152) было напечатано нами дважды⁴⁾, но такъ какъ и мы и г. Зубовскій привели записъ неточно, то еще разъ печатаемъ ее слово въ слово: «рѣо мѣа февруаріа въ аѿ пріятъ кончину жизни своея монахъ Силвестръ Медвѣдевъ церковнымъ тапнствомъ сподобленъ бысть въ благонадежствѣ, отсѣчеся глава его гражданско повелѣніемъ на красной площади противу спаскихъ вратъ. Тѣло его погребено во убогомъ домѣ сстранными въ ямѣ. близъ покровскаго убогаго монастыря».

лл. 285—286: «Пречестніи Господа и святіи отцы и братія, и вси во святѣй сей обители служителие, во Гдѣ Бозѣ радуйтеся». Рѣчь назначеннаго архимандритомъ въ Лавру пресв. живоначальной Троицы и угодника Божія Сергія и Никопа къ своимъ подчиненнымъ. Архимандритъ проситъ исполнять свой монашескій обѣтъ и имѣть послушаніе и любовь между собою.

1) См. Строева: Списки іер., стр. 636.

2) См. ст. Мансветова въ Прибавл. къ Тв. св. от. 1883 г. IV, и мои «Очерки» вып. II.

3) См. Строевъ, 1036 стр.; Амвросій, I ч., 238.

4) См. Чтенія въ общ. люб. духовн. просв. 1889 года и Русск. Филол. Вѣст. 1890, № 1.

л. 287: Стихи на Рождество Христово.

л. 288: Стихи «въ клеймо в посолской приказъ подѣ икону» — интересны по указанію на современныя событія, именно на успѣхи русскаго оружія въ борьбѣ со Шведами:

«Богу всетворцу буди всегда ¹⁾ слава яко во всяко дѣло онъ исправя.
Благочестіе гдѣ ли пространися ²⁾ в царствахъ и странахъ добръ воз-
гласится.

Хрста Господа свята се икона в російскомъ царствѣ чествуется
она.

Апостолъ святъ Петръ предстоитъ челоуѣкъ Божій Алексій тоже во-
и молятъ лить.

Да царю Петру и князю велику Алексіевичу вѣрному толику
Даетъ побѣды на враги противны всѣйскомъ немецкомъ королевствѣ
дивны.

Грады ихъ славны днесъ завоеваны отвѣрна царя страхи имъ поданы.
Царевичъ Алексій отцу помогаетъ ввоенный службѣ в полкахъ пребы-
ваетъ.

Царь и царевичъ в Бога уповаютъ, Богородицу, святыхъ почитаютъ.
Тысяща седмьсотъ четвертаго лѣта в декаврѣ луны вѣсть в приходѣ

ихъ пѣта в царствующій градъ Москву втриумхвалныя многія врата по
улицѣ из Николскихъ Кремлевскихъ вратъ.

Нарва бо и дерптъ уже вцарствѣ рос- ругодевъ, Юрьевъ вуправствѣ Мо-
скомъ сковскомъ».

Приведенное стихотвореніе несомнѣнно относится къ концу 1704 года, когда Петръ проживалъ въ Москвѣ и праздновалъ взятіе старыхъ отечественныхъ городовъ (Дерпта, Нарвы и др. ³⁾).

Обор. л. 288: Извѣстіе о смерти стольника полковника князя Василя Алексѣевича Ватбальскаго, убитаго подъ Нарвою въ декабрѣ 1702 года. Затѣмъ стихи о Димитріи Ростовскомъ, интересные для біографіи К. Истомина.

лл. 290 — 291: «Благодарная государыня царевна и великая княжна Татіана Михайловна» — благодарственное и похвальное посланіе за украшеніе и помощь при созиданіи одного храма. Далѣе, на л. 291 — стихи

1) Вар. О всемъ.

2) Вѣроятно, надо: пространится.

3) См. Соловьева: Истор. рос. съ др. вр. т. 15, стр. 7 и слѣд.

надгробные на кончину жены (умерла въ октябрѣ 7206 года) окольногочаго Іоанна Георгіевича Леонтьева.

На обор. л. 291: «мірозданія зсе лѣта мѣа маіа въ дѣ з часа втретей четверти всетворца Бога волею вѣрный его рабъ успе благочестно въ христіанской должности спріятіемъ святыхъ таинствъ внадеждѣ Іисусъ Христомъ будущаго блаженства, царскаго пресвѣтлаго величества знатный столникъ Міхаилъ Петровичъ Челищевъ лѣтъ житія своего имѣ ли». Потомъ стихи ему. Л. 293 занятъ выписками изъ градского закона (лл. 486, ст. 27 и 33, лл. 187 и 186, прав. 97) съ толкованіемъ.

лл. 293 — 294: Прозаическое обращеніе къ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ при поднесеніи ей Букваря Каріонова.

лл. 295 — 298: «во имени Господа Бога творца нашего втріехъ ипостасѣхъ Отца и сына и св. духа, вединомже существѣ присно славимаго православный Монархъ благочестивѣйшій великій государь царь и великій князь Петръ Алексіевичъ всея великія и мал. и бѣл. росіи. и многихъ государствъ царствъ же, княженій и земель Самодержецъ повелитель и обладатель». . . Указъ Петра Великаго отъ 1701 года о монашествующихъ, съ цѣлью исправить различныя злоупотребленія въ монастыряхъ. См. Соловьева: Истор. рос. т. XV, 107 — 108 стр., примѣч. 80 и 84¹⁾.

лл. 299 — 301: «Благороднѣйшая государыня царевна и великая княжна Наталіа Алексіевна здраво спасенно во вѣки живи и во Христѣ Господѣ Іисусѣ радуйся».

Рѣчь при поднесеніи книги пѣкоего богомудраго и любомудраго мужа, называемой «Сладость богомысленныя души в разглагоствѣ съ Господомъ». Въ рѣчи проводится мысль, что царевна должна читать подносимую книгу для того, чтобы прійти въ любовь къ Богу.

л. 302: Начаты стихи на гербъ Лутохина Андрея, а на обор. л. стихи на смерть царицы *Наталіи Кирилловны*.

л. 304: Благодарственное письмо великой церкви протопресвитеру Іоанну Григоровичу за посвященіе, по благословенію патр. Адріана, церкви. Тамъ же благодарственное письмо духовному отцу іерею Евстафію Іоанновичу за присутствіе на освященіи храма.

На об. 304 л. — письмо отъ неизвѣстнаго къ кн. Борису Алексѣевичу (фамилія нѣтъ), а затѣмъ форма благодаренія Государю или Государынѣ за подарокъ.

л. 305: Предисловіе къ Букварю Кар. Истомина, напечатанному Леонтіемъ Буннымъ въ Москвѣ въ 1694 году.

1) Писано рукою К. Истомина съ поправками.

Об. л. 305 и л. 306: воззваніе архимандрита Спасителява, что на Новомъ, монастыря къ православнымъ о пожертвованіи на колоколъ. Писано Каріономъ отъ лица архимандрита 28-го августа 7202 года (1694). Такъ какъ въ это время архимандритомъ Новоспасскаго монастыря былъ Тихонъ (съ 21-го апрѣля 1695 года митроп. Сарскій), то Каріонъ, очевидно, былъ знакомъ съ нимъ¹⁾.

Обор. 306 л.: Интересная запись объ изданномъ букварѣ Каріона: «всеблагому творцу нашему Богу нынѣ за прешедшее лѣто воздавъ благодареніе ваше царское пресвѣтлое величество. вцеркви святѣй установленный торжествомъ²⁾. . . всеусердно поздравляю. Молюже царя и Бога да будите вы благочестивыя государи наши цари благословенни Богомъ, и во всякомъ благокрасованіи премногая лѣта во Христѣ Иисусѣ радующесе здравствуйте. При семъ вашей богоправимой тишинѣ, первопечатный букварь соизображеніи лицъ, и стиховъ описанми, труда и тѣанія моего во славу имене Божія и ползу людямъ Господнимъ изданный, смиреннѣ приношу, желая всѣмъ всякаго добра и спасенія. втратехъ ѿ взято букврей, да впереплетѣ гѣ. у Ивана агапитова еще ѣ еще іѣ.

л. 307: Форма поздравленія царевны или княжны съ днемъ ангела.

л. 308: Стихи на смерть какой-то Матрены Іоанновны Тихомировой († 1697 года мая 7-го), а затѣмъ извѣстіе о смерти священника Храма Благовѣщенія Никона († 1683 года 11-го апрѣля).

л. 309: Интересный указъ государя въ іюлѣ 1698 года боярину Петру Іоанновичу Прозоровскому съ товарищами: «лѣта 7208 іуліа мѣсяца въ 10» по указу великаго государя царя и вел. князя Петра Алексіевича всея вел. и мал. и бѣл. р. самод. и по приказу вел. господина святѣйшаго Кирѣ Адріана архіепископа Московскаго и всея рос. и вс. сѣв. странъ патріарха, боярину князю Петру Іоанновичу Прозоровскому стоварыщи. (В его царскаго пресвѣтлаго величества типографіи іеромонахъ Каріонъ Истоминъ дадыакъ Андрей Мпхайловъ извѣстне творять³⁾) на печатномъ великаго государя книжнаго дѣла дворѣ, впроставленіе имене всетворца втріехъ ипостасѣхъ едица Бога, вчестьже Пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи и всѣхъ святыхъ, впотребу же православныя матере нашея святыя церкви, и вползу душеспасительную повсюду благочестивыя нашея вѣры христіанъ, печатаются книги. И нынѣ бумаги на чемъ печатати на печатномъ дворѣ скудно, а здѣ на Москвѣ на таковое дѣло добрыя не обрѣтаются. а которую

1) См. Строева, 144 стр.

2) Одно слово нельзя разобрать.

3) Взятые въ скобки слова зачеркнуты.

и продають, и втую продавцы мешають худую бумагу, и продають гораздо цѣнѣ. И тѣмъ великаго государя казнѣ убыль и вкняжномъ дѣлѣ за худостью бумаги поврежденіе бываетъ книги, что скоро портятся и передираются. А нынѣ изъ приказа болшія казны, для его великаго государя денежного сторговыхъ промысловъ пошлиннаго сбора къ городу архангелскому посланъ гость Василей Грудцынъ. И чтобы къ нему васьлю (обор. л. 309) изъ приказа болшой казны послать великаго государя грамоту еже бы онъ тамо потщался на его благочестивѣйшаго нашего государя печатное книжное дѣло купилъ самыя добрыя бумаги не перемѣшанной худою три тысящи стопъ. и прислалъ к Москвѣ на печатной дворъ зимнимъ путемъ. А за тое бумагу денги за провозъ взять на печатномъ дворѣ вготовности гдѣ вамъ угодно».

На л. 310 — Посланіе патр. Адріана Василю Грудцыну отъ іюля же 1698 года, въ которомъ патріархъ убѣждаетъ купца, въ силу только что упомянутаго указа государя, постараться купить бумагу и увѣдомить о цѣнѣ его, патріарха.

л. 311: Надпись на могилѣ патр. Адріана: «На камени надъ гробомъ описаніе вырезано. Мірозданія ^ѿсѣ лѣта, Хрпста же Господа ^ѿмѣца октовріа съ ^ѿеі числа, подъ средоу внощи ^ѿа часа вчетвертой четверти, волею творца нашего Бога, успе благонадежно на вѣчное житіе, въ церковныхъ таинствахъ, великій господинъ, святѣйшій Киръ Адріанъ архіепископъ Московскій, и всея росіи, и всѣхъ сѣверныхъ странъ Патріархъ. И погребено тѣло его во гробѣ на семъ мѣстѣ. Патріаршъ свой престолъ правилъ десять лѣтъ, пятьдесятъ и три дни, августа съ ^ѿд числа, отъ рожденія своего имѣ, шестьдесятъ третіе лѣто, с октовріа ^ѿв дне.

Его же душу да упокоитъ Господь ввѣчномъ своемъ небесномъ блаженствѣ, всякъ зрящій гробъ сей, помолися. (обор. л. 311). Погребоша его октовріа въ ^ѿзѣ вчетвертокъ во облаченіи архіерейскомъ всакосѣ и митрѣ, и тѣло во олтарь во гробѣ носили по чину. На погребеніи были архіереи случившіяся в Москвѣ Сильвестръ митрополитъ Смоленскій и драгобужскій. Трифилій митрополитъ Сарскій и подонскій. Діонисій архіепископъ вятскій и великопермскій. и проч. Священнаго собора служители. По отпустѣ литургіи вынесли тѣло изъ олтаря во гробѣ, и поставили на амвонѣ, и архидіаконъ Іона возлѣ гроба ставъ, читалъ вышписанное его завѣщаніе, и по прочтеніи гробъ стѣломъ поставленъ среди церкви, и чинъ монашескаго погребенія бысть.

Положено же тѣло его всоборной великой церкви возлѣ западныхъ вратъ на правой странѣ с прочіими патріархи (л. 312) Великій Государь царь Петръ Алексіевичъ на погребеніи его не присутствова. зане во августѣ мѣцѣ поиде своинствомъ на свѣйскихъ нѣмцовъ.

Митрополитъ Тихонъ прежде сего преведенъ вказанскую митрополию, и на Москвѣ его не бысть, но в казанн градѣ».

л. 313 — 314: «вождѣленный мой господине Отче и великій благо-дѣтелю преосвященный Маркелъ митрополитъ Казанскій и Свѣяжскій бодро мудро пасущій Иисусъ Христово стадо Пастырю, благокрасотнѣ, здраво жизнствую¹⁾ во Господѣ Бозѣ радуйся». Письмо отъ имени неизвѣстно какого князя Бориса, въ которомъ этотъ бояринъ благодаритъ митрополита за письмо, за любовь и за благодѣянїя, оказанныя въ прошломъ году (1695 году) сыну его Тимоою Борисовичу, плывшему подъ Азовъ. Дальше извѣщаетъ о смерти этого самаго сына и обѣщаетъ доложить государямъ о дѣлѣ Маркелла, какъ только немного успокоится отъ печали. Въ заключенїи письма проситъ молиться за сына и за него, боярина. Писано изъ Москвы въ ноябрѣ 7204 (1696 года).

л. 315 — 316: «Государь мой Прелюбезный братъ Царь и великій князь Петръ Алексіевичъ во Господѣ многолѣтно и благополучно здравствуй». . . Письмо царя Іоанна Алексѣевича отъ 31-го іюля 1695 года. Напечатано въ кн. «Письма и бумаги императора Петра Великаго»²⁾.

л. 317: Поздравительное письмо патріарха Адріана царю Петру отъ 1-го апрѣля 1700 года. Поздравляя царя съ праздникомъ Воскресенія Христова, патріархъ проситъ отвѣтитъ на посланное раньше, въ мартѣ мѣсяцѣ, письмо о дѣлахъ церковныхъ.

Об. л. 317: «Сиподикъ сходный, сіесть собранный преставившихся успшихъ душъ». «Сію книгу тцаніемъ и пждивеніемъ своимъ ради спасенія своего написа и украси честный іеромонахъ діаконъ Корнилій Іоанновъ, и отдаде въ честный общежителный Пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи, и преподобныхъ отецъ Антоніа и Феодосіа печерскихъ, пустынной молчинскій монастырь, иже впредѣлѣхъ града путивля, отстоящъ пятнадесять верстъ. мірозданія дѣси лѣта, воплощенія же Бога Слова дѣи пидиктіона мѣца марта.

л. 318: «возлюбленному во Господѣ нашея мѣрности сыну, царскаго пресвѣтлаго величества ближнему предстоятелю Никитѣ Монсіевичу Зотову, архипастырское благословеніе». Письмо патр. Адріана Н. М. Зотову, въ которомъ Адріанъ проситъ послѣдняго: «Сотвори твое тцаніе, и о дѣлахъ нашихъ, которыя поросниси тебѣ изволилъ благочестивый нашъ самодержецъ великій Государь приказать, доложаяму Государю, изволь намъ сотворити извѣстіе о семъ. И наки прошу пожалуй потрудися Господа ради. Да и прежде сего отнасъ писано к великому Государю о приключаящихся

1) Вѣроятно, вм. жизнствую.

2) Спб. 1887 г. I т., стр. 519—520.

пынѣ церковныхъ дѣлахъ, извѣстія отъ него Государя немамы... Изволь вспоминути ему». О тѣхъ же самыхъ дѣлахъ писалъ просительныя письма Адріанъ кн. А. Д. Меншикову (1-го апрѣля 1700 года), Т. Н. Стрешневу и Ѳ. А. Головину. Письмо кн. Меншикову напеч. Устряловъ: Исторія царствованія П. В., т. III, Прилож. 537 — 538 стр.

На об. 318 л. помѣщено письмо Адріана Ѳ. А. Головину, въ которомъ патріархъ, поздравляя боярина съ Пасхой, проситъ напомнить Царю Петру Алексѣевичу объ указѣ касательно тѣхъ дѣлъ, о какихъ онъ, патріархъ, писалъ ему въ мартѣ мѣсяцѣ.

л. 319 — 321: Рѣчь Каріона при поднесеніи царевичу Алексѣю Петровичу той книги «Сладость богомысленныя души», которую (см. л. 299) подносилъ раньше царевичъ Наталіи Алексѣевнѣ. Рѣчь сходна съ прежнею, приспособлена только къ лицу царевича.

л. 322: Начато воззваніе отъ лица игумена Николаевского Резванскаго Перемышльскаго монастыря Пахомія (1694 — 1698 годъ) съ братією къ благочестивымъ христіанамъ о пожертвованіи на постройку каменнаго храма. Писано въ мартѣ 1698 года (= 7206 года¹).

Обор. л. 322: Извѣстіе о смерти игумена Сергія, дополняющее то, которое находится на л. 284.

л. 323: Рѣчь Каріона при поднесеніи царевичу Алексѣю Петровичу книги «Екклесія».

л. 324: сперва стихи изъ Едема, затѣмъ заглавіе Едема такое, какое читали выше на обор. л. 283; а далѣе находимъ полное заглавіе книги «Екклесія»: «Екклесія сіестъ церковь внебесное житіе собирающая и святящая вся человѣки, сущія въ благовѣріи, благодатию духа пресвятаго. всю убо зрѣніемъ іконъ прочтеніемъ же стиховъ всяка душа христіанска входящи восползуется духоспасително и укрѣпително. Создана въ царствующемъ градѣ Москвѣ мірозданія, зѣвъ лѣта мѣся декемврія отъ ничтожна Каріона іеромонаха Истомина втипографіи справщика».

л. 325 — 26: «Книги написаны и поднесены» — записъ Каріона о написанныхъ имъ и поднесенныхъ книгахъ царю Петру Алексѣевичу, царевичу Алексѣю Петровичу и другимъ членамъ царскаго дома. Такъ какъ здѣсь упоминаются такія сочиненія, которыхъ мы не встрѣтили въ трехъ сборникахъ Чудова монастыря и о которыхъ доселѣ никому ничего не было извѣстно, то рѣшаемся печатать эту записъ особо.

л. 327 — 28: «Іоакимъ милостію Божіею патріархъ царствующаго великаго града Москвы и всея росіи возлюбленнымъ во Господѣ святыя

1) См. О Никол. Резванскомъ монастырѣ Строевъ, стр. 377 — 78; Амвросій V т., 479 стр. VI, 1038.

православныя восточныя церкви сыномъ, царскаго пресвѣтлаго величества всему войску донскому атаману со всѣми товарищи тамо живущими, нашея мѣрности пастырское благословеніе». Посланіе патр. Іоакима къ донцамъ отъ ноября 1683 года. Вотъ болѣе важное мѣсто: «Зѣло же благодаримъ Господа Бога, и хвалимъ васъ во Господѣ намъ возлюбленныхъ сыновъ за ваше благоразсудное постоянство. якоже к благочестивѣйшимъ нашимъ Государемъ царемъ и великимъ княземъ Іоанну Ал. и Петру Ал. вс. вел. и м. и бѣл. р. самодержцемъ вѣрное ваше служеніе. . . яviste, тако и ко святѣй церквѣ. яко. . . в нынѣшнее злоютствомъ кипящее время от злыхъ человѣковъ воюющихъ на церковь святую повиновенне ваше и послушаніе принесосте. И велми ваша любовь добрѣ содѣласте яко такимъ врагомъ Божіимъ и возмутителемъ. . . нивчемъ не повѣрили. и лживымъ воровскимъ ихъ писмамъ не вняли». (оборот. л. 328) «А еже расколники святыя церкви враги Божія вворовскомъ своемъ писмѣ [ихъ же научи сатана] написали на нашу мѣрность досады и укоренія и на святую церковь хулы, и како они впрошедшемъ вѣчѣ лѣте народъ и како свои прелести творили и что хотѣли съдѣлати [аще бы Богъ имъ попустилъ], и о томъ вашей любви нынѣ послахомъ двѣ книги увѣтовъ, да слово благодарственное Господу Богу». . .

«Писася въ цар. вел. гр. Москвѣ, от мірозданія зрѣв лѣта, отъ воплощенія же предвѣчнаго слова Божія, ахѣг. индікта 3. ноемвриа мѣа «ѣ» дня».

л. 329 — 331: «Іоакимъ милостію Божіею Московскій и всея росіи, и всѣхъ сѣв. страпъ патріархъ».

Возлюбленнымъ во Господѣ нашея мѣрности сыномъ, царскаго пресв. величества Боляромъ и воеводамъ благородному боярину князю Василію Васильевичу Галицыну стоварыщи, и всему воинству, и гетману Іоанну Стефановичю Мазепѣ, со всѣмъ воинствомъ. отъ Госнода Бога благодать мпръ и милость даумножится, со архипастырскимъ нашимъ благословеніемъ». Грамота патр. Іоакима по случаю возвращенія войска изъ второго Крымскаго похода при царевнѣ Софїи Алексѣевнѣ. Писано 19-го іюня 1689 года. Патріархъ оговаривается, что отдѣльныя грамоты къ боярамъ, воеводамъ и гетману писать было некогда, потому что онъ, патріархъ, боленъ.

Оборот. л. 331: «На листѣ около писанья молитвы образки приклеены, и стихи писаны». Въ стихахъ говорится объ апостолѣ Петрѣ, Іоаннѣ Предтечѣ, мученикѣ Адріанѣ и другихъ святыхъ.

л. 334: «Божіею милостію Іоакимъ патріархъ и пр. . . Брату нашему и сослужителю, Господину Досифею преосвященному митрополиту, всеа земли молдавскія, во Господѣ радоватися». Письмо отвѣтное патр. Іоакима митр. Молдавской земли Досифею, писанное изъ Москвы 16-го декабря 1679 года. Досифей задумалъ завести въ Молдавской землѣ типографію и послалъ съ этою цѣлью къ патр. Іоакиму Іоанна Бѣлевича съ просьбой

снабдить посла своего всѣми необходимыми для типографіи принасами. Просьба была удовлетворена. [Досифей прислалъ письмо Іоакиму патр. 15-го августа 1679 года. На это письмо Досифея и служить отвѣтомъ только что указанное. См. Архивъ ю.-зап. Россіи V т., стр. 440 и 441. Роспись вещамъ типографскимъ, посланнымъ съ І. Бѣлевичемъ, напеч. въ V т. актовъ историч. № 50, стр. 36].

л. 335: Письмо патр. Іоакима окольничему и воеводѣ Смоленскому Іоанну Алексѣевичу Мусину, въ которомъ послѣдній увѣдомляется, что срокъ службы его скоро истечетъ, и онъ возвратится въ Москву. Писано въ февралѣ 1690 года изъ Москвы.

л. 336: Письмо патр. Іоакима гетману войска запорожскаго Іоанну Самойловичу. Въ письмѣ патріархъ проситъ гетмана помочь въ нуждѣ Кіевскому Межигорскому монастырю, въ которомъ Іоакимъ нѣкогда жилъ и воспринялъ тамъ монашескій чинъ (... «въ коемъ монастырѣ благоволившу ему народодѣтелю, нашея мѣрности во отложеніи мірскаго житія быти, и монашеское воспріяти одѣяніе»...). Писано изъ Москвы 3-го марта 1682 года.

Об. л. 336: Посланіе патр. Іоакима въ Успенскій Пресвятой Богородицы Брянскій монастырь іеромонаху Іоанну съ братією отъ 3-го марта 1682 года. Патріархъ проситъ, чтобы братія монастыря облегчила тяжелый вслѣдствіе наступленія весны путь инокамъ Кіевского Межигорскаго монастыря — іеромонаху Пароенію да іеродиакону Евменію, которые съ «требованіемъ полности» возвращались изъ Москвы домой. [Монастырь этотъ называется еще Свинскимъ или Свѣнскимъ. Въ 1681 — 86 г.г. зависѣлъ отъ Кіевской Лавры и назывался «Новопечерскій». До 1681 года были пгумены, а затѣмъ присылались изъ Кіевопечерской Лавры намѣстники. Строевъ называетъ первымъ намѣстникомъ Іоанна Максимовича и называетъ годы 1684 — 1696. Изъ письма же патр. Іоакима видно, что и въ 1682 году во главѣ братіи стоялъ Іоаннъ. Одно ли это лицо съ Іоанномъ Максимовичемъ¹⁾?)]

л. 337: «Адріанъ милостію Божією

О святѣмъ душѣ сыну и сослужителю нашея мѣрности преосвященному варлааму митрополиту Кіевскому Галицкому и малыя росіи архипастырское благословеніе». Письмо Адріана Варл. Ясинскому, мптр. Кіевскому и Галицкому, въ которомъ патріархъ проситъ послѣдняго отыскать вещи, оставшіяся послѣ смерти Палсія Лигорида и передать ихъ іерусалимскому архимандриту Хрисану. Такъ какъ оно, насколько намъ извѣстно,

1) См. Строевъ, стр. 906—7; Амвросій, ч. VI, стр. 35—39.

пигдѣ не напечатано, то приводимъ его здѣсь сполна¹⁾: «Писа княшей мѣрности братъ о Христѣ и сослужитель святѣйшій Киръ Досюей патріархъ Іерусалимскій и всея палестины, еже бы послѣ успшаго скончавшаго жизнь свою о Господѣ Лигарида газскаго митрополита, у васъ въ Кіевѣ, мощы святыя и книги, аще есть гдѣ отыскати, и отдавъ Гроба Господня архимандриту Хрисанфу іерусалимскому послати кнему святѣйшему Досифею въ Іерусалимъ. И ты сыне и сослужителю нашъ овзысканіи таковыхъ вещей како тамо знаеши, егда и гдѣ той митрополитъ Газскій преставися, и что осяся, или кому приказа, потрудися, и что мощно чего-либо сыщется, к ему архимандриту Хрисанфу, нынѣ отнасъ изъ царствующаго града возвратившемуся во своя, вели отдати. Ибо пишутъ яко бралъ Лигаридъ Газскій книги и мощы святыхъ, иныя взялъ изъ Іерусалима иныя изъ Газскія епархіи, чтоже о томъ сотворится нашей мѣрности вѣденіе писанми сотвори. Посемъ благодать Божія здрава вмирномъ жителствѣ многолѣтна ты и спасенна да сохранить. желаемъ.

Писася въ цар. вел. градѣ Москвѣ ,зѣвъ лѣта, отъ воплощенія Бога Слова ,ахѣг мѣа декемвріа «^ѣ» «дне».

Об. л. 337: Письмо патр. Адріана при посылкѣ грамоты Θεодосію, архіепископу Черниговскому и Новгородскому. Письмо патріарха составляетъ отвѣтъ на письмо Θεодосія отъ декабря 1693 года, въ которомъ этотъ послѣдній извѣщалъ Адріана о смерти Лазаря Барановича 3-го сентября 1693 года и объ избраніи себя на его мѣсто, по желанію Лазаря Барановича и всего народа. Грамота Адріана, утверждающая Θεодосія на архіепископской кафедрѣ, и письмо напечатаны въ Архив. ю.-зап. Рос. V т., стр. 395 — 404. Годъ письма расходится: напечатано 1693 года въ январѣ, а въ моемъ источникѣ вѣрнѣе — 1694 года въ январѣ.

л. 338: Письмо патр. Адріана гетману войска запорожскаго обѣихъ сторонъ Днѣпра Іоанну Стефановичу Мазепѣ, въ которомъ патріархъ уведомляетъ гетмана о посылкѣ грамоты, утверждающей Θεодосія на Черниговской архіепископской кафедрѣ, и проситъ помочь повопоставленному архіепископу²⁾.

л. 339: Письмо патр. Адріана боярину и воеводѣ Борису Петровичу Шереметеву и всему войску. Писано оно въ августѣ 1695 года, послѣ того какъ до патріарха дошли слухи о побѣдѣ русскаго войска надъ Турками и о разореніи Казикермена. Такъ какъ отъ боярина Шереметева и гетмана Мазепы извѣстіе о взятіи крѣпости Казикермена было получено

1) Въ 1691 году вѣчто подобное писалъ патр. Досіеѣй Варлааму, митрополиту Кіевскому. См. Лѣтопись Самуила Величка, Кіевъ 1855 года, томъ третій, стр. 98.

2) Напеч. *ibid.*, стр. 404 — 405.

Государемъ только 19-го августа, то письмо патріарха писано, по всей вѣроятности, въ концѣ августа¹⁾.

л. 340: Письмо патр. Адріана гетману Ив. Ст. Мазепѣ въ отвѣтъ на извѣстіе послѣдняго о взятіи Казикермена. Письмо наполнено благословеніями и пожеланіями всѣхъ благъ земныхъ и небесныхъ. Оно писано въ томъ же 1695 году, хотя даты и нѣтъ при немъ²⁾.

л. 341: Письмо патр. Іоакима ктитору обители Межигорской Максиму Васильковскому отъ января мѣсяца 1684 года. Патріархъ благодарить М. Васильковского за то, что онъ благотворить обители.

лл. 342 — 344: Довольно обширное письмо патр. Адріана митрополиту Кіевскому и Галицкому Варлааму Ясинскому отъ февраля мѣсяца 1700 года. Этого письма нѣтъ въ V т. Архива ю.-зап. Россіи. Устряловъ въ своей книгѣ: «Исторія цар. П. В.» т. III, прилож. стр. 531 помѣстилъ содержаніе письма Варлаама Ясинскаго патр. Адріану отъ января 1700 года, отвѣтомъ на которое и служить данное письмо. Приводимъ изъ него наиболѣе характерныя мѣста: (оборот. 342 л.). «Писаніе твое намъ нынѣшняго времени в февруаріи привѣтно спразднествомъ Боговоплощенія чловѣка Іѣса Господа, и о иныхъ дѣлахъ извѣстительное с прошеніемъ отъ нашея мѣрности указа, пріяхомъ. Такожде и пришедшихъ отъ васъ братію: игуменовъ Кіевскихъ Николаевскаго пустыннаго Стефана Яворскаго, Михайловскаго Златоверхаго Захарія Корниловича, и густынскаго прилуцкаго³⁾. . . Колачинскаго спрочіими архипастырскаго нашего благословенія сподобихомъ. но зѣло есмы немощны, яко они насъ видѣша. сболѣзнуемъ же вамъ слышавше, о лишеніи отъ пояденія огня вашихъ и монастырскихъ вещей книгъ и келлій, и разоренія строенія церковнаго». . . Далѣе разрѣшаетъ ему поставить въ епархіи епископа, но только чловѣка надежнаго (объ этомъ просилъ патр. Адріана и гетманъ Мазепа теперь лично, а прежде письменно).

(л. 345) «Игуменъ же Стефанъ Яворскій по указу царскаго пресвѣтлаго величества благочестивѣйшаго нашего монарха оставленъ здѣ вцарствующемъ градѣ, вслуженіе церковное, въ коемъ достоинствѣ Господь Богъ быти повелить». . . Въ заключеніи письма на жалобу Варлаама, что Кіевскіе мѣщане не слушаютъ его и женятся въ четвертый разъ, патріархъ совѣтуетъ обратиться къ гражданской власти, такъ какъ мѣщане должны повиноваться своему архипастырю. Писано въ Москвѣ ,зѣи лѣта или ,аѣ въ февралѣ.

1) Устряловъ это письмо не напечаталъ въ св. книгѣ о П. В.

2) Ср. Лѣтопись Величка, т. 3, стр. 287: писано 28-го августа 1695 года.

3) Здѣсь оставленъ промежутокъ, вѣроятно, для имени.

л. 345 — 46: Письмо патр. Адріана царю Петру, когда послѣдній находился подъ Азовомъ. Писано 19-го мая 1696 года. Устряловъ не зналъ этого письма; нѣтъ его и въ «Письмахъ и бумагахъ имп. П. В.». Приводимъ изъ него отрывокъ. Послѣ пожеланія, чтобы жизнь монарха продлилась на много лѣтъ, ибо жизнь его поддерживаетъ православную вѣру, патріархъ продолжаетъ: «По долгу же тебѣ великому Государю нашему царю, изданную втипографіи новоприведенную стреческаго языка, книгу исповѣданіе православныя вѣры. Первому первую послахъ, пже вѣру святую, и церкви нашея заповѣди и чины богомудро (л. 346) учить содержати, и втомъ пребывати всѣмъ благочестнымъ людямъ во спасеніе повелѣваетъ. всякихъ же зловѣрей и ересей и расколовъ и со иновѣрцы каждому неприличныхъ разговоровъ весма бѣгати¹⁾». Проситъ далѣ Петра писать о себѣ; извѣщаетъ, что въ семьѣ его царской все благополучно; что онъ, патріархъ, понемногу оправляется отъ болѣзни, которая его постигла предъ выступленіемъ царя въ походъ, когда онъ, царь, и навѣщалъ его, патріарха. Писано въ Москвѣ ,зѣд или ,ахчс года мая бѣ.

л. 347: «Въ грамоту архимандриту Азовскому». 7206 года (1698 года) 20-го іюля. Начата только грамота: патріархъ извѣщаетъ, что Богъ подчинилъ царю Петру Алексѣвичу г. Азовъ, и что тамъ основаны церковь и монастырь во имя Іоанна Предтечи. Въ этотъ монастырь онъ назначаетъ архимандритомъ іеромонаха Іоасафа. Царь позволилъ и онъ, патріархъ, благословилъ ему носить при богослуженіи позлащенную шапку и сучокъ²⁾ (?).

л. 348 — 349: Посланіе патр. Адріана въ обитель Пресвятого и Животворящаго духа, въ городъ Вильну, іеромонаху Исаакію съ братією. Посланіе имѣетъ характеръ утѣшенія въ скорбяхъ отъ притѣсненій со стороны католиковъ; патріархъ увѣряетъ, что всегда памятуетъ о нихъ и просилъ царя Петра за нихъ заступиться: «(л. 349)... еже бы впостановленныхъ мирныхъ статіяхъ, сбратомъ его свеликимъ пресвѣтлымъ августомъ полскія державы королемъ, о вашемъ тамо пребываніи безобидно вцеркви святѣй мудрованіе имѣлося, и содержалося непорушно вдолгій миръ». Извѣщаетъ далѣ, что получилъ письмо, посланное чрезъ іеромонаха Іосифа и книгу требникъ, напечатанную въ Виленской типографіи. Убѣждаетъ, чтобы во всѣхъ книгахъ будущей тамошней печати было согласно съ ученіемъ нашей церкви³⁾.

1) Противъ этихъ словъ въ рукописи отмѣчено: «сіе не писано».

2) Ср. Амвросій, ч. III, стр. 71 — 73; Строевъ, стр. 492, гдѣ невѣрно обозначенъ годъ назначенія Іоасафа архимандритомъ — 25-го декабря 1699 года.

3) О Виленскомъ святодух. мон. см. Амвросій, ч. III, стр. 538; Строевъ, 538 — 39. Послѣдній въ числѣ архимандритовъ монастыря называетъ подъ 1690 годомъ Исаакія Васенкевича, къ которому, по всей вѣроятности, адресовано упомянутое письмо Адріана. Слѣдовательно, оно писано послѣ 1690 года. Въ V т. Арх. ю.-з. Рос. нѣтъ этого письма.

л. 350: Письмо патр. Адриана іеромонаху Аонасію Миславскому, присланному изъ Кіевонечерской Лавры намѣстникомъ въ Новопечерскій Пресвятой Богородицы Брянскій монастырь. Въ своемъ письмѣ, написанномъ въ Февралѣ 1700 года, патріархъ убѣждаетъ Аонасія быть хорошимъ намѣстникомъ обители на пользу Богородицы и всей монастырской братіи¹⁾.

л. 351 — 52: Письмо патр. Адриана царю Петру подъ Азовъ. Писано 31-го іюля 1696 года, въ отвѣтъ на увѣдомленіе со стороны Петра, что русское войско взяло каланчу подъ Азовомъ. [Напечатано въ «Письмахъ и бум. Имп. П. В.» т. I, стр. 524—26, только здѣсь ошибочно выставлено число празднованія Ивану Воину: *не 10 день іюлія* падо, а 30 день іюлія, какъ въ нашемъ источникѣ²⁾].

л. 353: Грамота патр. Адриана намѣстнику обители Новопечерской Брянской іеромонаху Силѣ съ братією о томъ, чтобы служили благодарственный молебенъ по случаю взятія г. Азова. Писано 2-го августа 1696 года, слѣдовательно, вскорѣ послѣ сдачи Азова турками, которая произошла 19-го іюля 1696 года; въ Москвѣ получено было извѣстіе 31-го іюля.

л. 355: Грамота патр. Адриана отъ 28-го февраля 1697 года, которою онъ извѣщаетъ, что въ 7205 году просили его челобитьемъ города Полоцка богоявленскаго монастыря игумень Каллистъ съ братією и гор. Витебска Марковскаго монастыря игумень Теофанъ съ братією о слѣдующемъ. Прежде они ходили по р. Двинѣ въ гор. Шведскаго короля Ригу съ православными торговыми людьми, для совершенія требъ; теперь же имъ возбраняютъ то игумень Дисненскій Самуиль и Друйскій игумень Оеодосій. Патріархъ своею грамотою, очевидно, къ обидчикамъ велитъ не обижать Каллиста и Теофана и не препятствовать имъ ѣздить въ Ригу съ торговыми людьми.

л. 356: Адрианъ милостію Божією и пр. . .

вприказъ царскаго пресвѣтлаго величества благочестивѣйшаго Государя Царя и великаго князя Петра Алексіевича всея великія и мал. и бѣл. росіи самодержца, болшія казны боярину князю Петру Іоанновичю Прозоровскому стоварыщи. нынѣшняго ꙗже лѣта вмиѣ семъ февруаріи, вѣдомо

1) Ср. Строевъ, 907 стр.

2) См. о томъ же событіи Устряловъ, II т. 235, прил. II, 33; Соловьевъ, т. 14, 203—204.

3) См. Соловьевъ, 14 т., стр. 209; Устряловъ, т. II, 292 и д. О Силѣ Жаровскомъ см. Строевъ, стр. 907.

нашей мѣрности учинилоя и явилося уже всагомъ дѣлѣ, что за рубежемъ во странѣ лядской вдержавѣ полскаго короля уневскаго монастыря архимандритъ варлаамъ шептицкій самъ сушь по свидѣтельству нѣкихъ вподозрѣніи уніятскомъ, яко римскія западнія церкви поборники, нашея же восточныя церкви отступникъ [аще и благочестивый. нашъ бѣ той монастырь] напечатавъ книгу Евангеліе учителное на недѣли и господскія праздники слога и изданія бывшаго уніята и умершаго во отступствѣ от нашея церкви, и соединившагося слатіны вримское злое чтилище. Бывша за владѣнье короля полскаго во градѣ Черниговѣ въ монастырѣ Елецкомъ архимандрита Кирилла Транквиліона. которая книга во многихъ мѣстѣхъ неправа, и церкви нашей противна. и впрежднія лѣта въ Кіевѣ отбывшаго тогда православнаго митрополита Кіевскаго Петра Могилы во всѣхъ градѣхъ та книга купить заповѣдана. что она от схизматика сдѣлана, и всочиненіи грамматическомъ велми нечинна и худа. ксему перетика отступника от нашего благочестія, имене прославляти в нашей церкви всяко не подобаетъ. а втои книги на первомъ листу во описаніи и впредсловіи, той архимандритъ варлаамъ шептицкій напечатавъ его Кирилла Транквиліона мужемъ богодохновеннымъ, и печатавъ тую книгу безъ благословенія (обор. л. 356) нашея мѣрности, и свойственнаго православнаго архіерея собою, яко вподметъ толко выставляеть того Кирилла уніята. И отомъ чтобъ тою (тую?) книгу намъ здѣ взборонить продавать и купить, изъ Кіева нынѣ преосвященный варлаамъ митрополитъ Кіевскій и Галицкій и малыя россіи писалъ. Что той Кириллъ стався уніяткомъ многая злая, и еретическія догмы римскія на наше благочестіе и во иныхъ книжицахъ писалъ. а нынѣ де нѣсколько тѣхъ новопечатныхъ книгъ привезли купецкія люди ради вродажи к Москвѣ, и вторговля на гостиномъ дворѣ задержаны а сказываютъ де бутто по благословенію нашея мѣрности, и по воли царскаго пресвѣтлаго величества печатаны тѣ книги парочно. и тѣхъ книгъ здѣ на Москвѣ и вездѣ благочестивымъ людямъ продавать и покупать наша мѣрность не велимъ и не благословляемъ, ради вышенисанныхъ винъ. и отздѣ стѣми книгами продающаго выслати бы вонъ. чтобъ здѣ отнюдь не продавали. И Болярину князю Петру Іоанновичю Прозоровскому стоварыщи о семъ учинить по указу великаго государя и по нашея мѣрности завѣщанію. писася „ѿсе лѣта февруаріа въ кѣѣ“. Интересный документъ борьбы противъ распространенія въ Москвѣ неправославныхъ мнѣній, идущихъ изъ юго-западной Руси.

лл. 357—358 (п одинъ пропущенъ помѣтою). Грамота патр. Адріана объ учрежденіи архимандріи въ Ильпскомъ Троицкомъ Черниговскомъ монастырѣ. Такъ какъ эта грамота исправляетъ тѣ свѣдѣнія объ учрежденіи архимандріи, какія находимъ у Амвросія, (IV ч., 299 стр.) и попол-

плетъ вообще свѣдѣнія объ этомъ монастырѣ¹⁾, то приводимъ ее здѣсь въ полномъ видѣ: «Адріанъ милостію Божіею и проч. . .

въблагочестивомъ православномъ народѣ, ничтоже ино любочестно и душеспасительно, яко церкви святыя Благокрасованіе. и чинъ священпослуженія въпрезвѣществѣ устроенный. Якоже дѣйствъ въ Господни благодати совершеніе, такоже и служителей гдѣ либо въчиподостойнствѣ началствъ украшеніе. Запеже церковь святая каоолическая различныя благодати вползѣ христіянъ благочестивыхъ раздаваніе, и исполненіе святыни присно имѣеть. Ибо царства, и страны, и гради, и обители святыя монашескія тризны дѣвождествуются, преимущими началы во всякой лѣпотѣ. Ксему долгъ належитъ смотрства имѣючи наша мѣрность вънепрестанномъ попечителствѣ ону, яко въвѣрися всеблагаго творца нашего Бога благодатию намъ, въдобродѣтелехъ преспѣвающія люди поставляти всвященныхъ степенехъ, и мѣста святая обветшавшыя возповляти, и созидати вновь, ради разширенія православныя нашея вѣры, и умноженія славы Господа Бога, и чести ради пресвятыя дѣвы Богородицы Маріи и всѣхъ святыхъ. да попрославленному мѣсту, и дѣло будетъ достойно приличнаго сана пріятія. И сичевому событію и вѣрнѣйшыя благочестивыя цари церкви благочестивыя въдуховномъ мудрованіи крѣпкія поборники вдержавъ своей благоволителни суть. Да благоимствуется святая церковь и народи въчинокрасителствѣ священныхъ мужей, и въдобродѣтельной тѣхъ жизни да увеселяются тако видяше (обор. л. 357). Таковыя убо ради вины извѣстися пресвѣтлomu величеству благочестивѣйшему нашему великому Государю Царю и великому князю Петру Алексіевичю вс. вел. и м. и б. р. сам—цу и многихъ государствъ и земель повелителю и обладателю. Такожде и нашей мѣрности яко въ малороссійской странѣ во градѣ Черниговѣ, обитель святая, древній монастырь, Пресвятыя и Живоначальныя Троицы ильинской, вънемже попремногу чудодѣйства притекающимъ свѣрою, от іконы Пречѣтыя Дѣвы Бѣды Маріи с предвѣчнымъ наруку ея младенцемъ Гдѣмъ нашимъ Бѣгомъ Іисъ Хрѣстомъ непрестанно бывають, которую обитель состави вросіи преждній преподобный свѣтый отецъ Антоній Кіевопечерскій, по Кіевопечерскому вторый россійской монастырь. вънемже и пещеру ископа, и преподобніи святіи обитаху, и церковь каменную над устіемъ тоя пещеры содѣла Черниговскій князь Святославъ Ярославичъ, яже и доселѣ обретається, и въпещерѣ егда преподобніи отцы труждахуся и жителство имяху по подобію великихъ древнихъ святыхъ онуфрія великаго, Павла Оувейскаго, Петра Аоонскаго, святаго же Іоанна Предтечи и Іліи Оесвитянина всего же именованіе и храмъ создася и именованіе ильинской монастырь стяжеть. И въ пещерѣ

1) Ср. Строевъ, стр. 517.

мощи монашествующихъ жителей схимны поясьни схимы и поясы желѣзныя монашествующихъ жителей и затворы суть отъ всѣхъ зримы. Но во многихъ временехъ отъ военныхъ случаевъ, тая святая обитель во оскудѣніи и разореніи бысть. Нынѣ же благодатію Божіею, и чудодѣйствомъ Пречестныя іконы Пречистыя Бѣ́ы Дѣ́ы, и преподобныхъ отецъ, тая святая обитель вдержавъ царскаго пресвѣтлаго величества благочестивѣйшаго нашего самодержца и внашея мѣрности архипастырскомъ патріаршемъ всѣхъ архіерейскихъ престоловъ подсудственныхъ духоводствѣ, жителствомъ монашескимъ и строеніемъ, и потребѣ доволствомъ ко прежитію обитающихъ доброкрасится (листь пропущенный помѣтою). Иматже и типографію книгъ святыхъ съ царскаго пресвѣтлаго величества повелѣніемъ, и благословеніемъ нашея мѣрности, да смотритъ и преосвященный нынѣ тамо Іоаннъ архіепископъ Черниговскій и Новгородской отчесого Слава Богу множится, и люди Господни пріемлютъ ползу и спасеніе душъ своихъ. Сего ради благочестивѣйшій нашъ великій Государь царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ... совѣтовавъ съ нашею мѣрностію, повелѣлъ, и наша мѣрность соизволихомъ и благословихомъ, во украшеніе и чиновное достоинство въ той святой обители, преначалныя божественныя Троицы, Ильинскомъ монастырѣ быти вмѣсто игуменства архимандріи всегда, и нынѣшняго мірозданія, ꙗ́же лѣта, февруаріа мѣся въ кѣ́ того Ильинскаго монастыря честного игумена челоуѣка благоразумна и учителна в мудрословіи Лаврентіа Кресченевича поставихомъ архимандрита. Его же по нашея мѣрности благословенію, во величїи соборнѣи церкви во храмѣ Пресвятыя Бѣ́ы Успенія, на святѣи литургіи молитвенными гласы и достоинствами воспѣ по чину о святѣмъ душѣ сынъ и сослужитель нашъ Преосвященный Сампсонъ митрополитъ Астраханскій и Терскій. О семъ же дабы устроити в той обители Ильинской архимандрію за древность, и прославленіе имене Божіа и чудесъ Боговладычицы Дѣ́ы Маріа, и за тицаніе встроеніи того монастыря святыя Троицы, да бы сего честнаго игумена Лаврентіа произвести во архимандриты, с прошеніемъ писа нашей мѣрности преосвященный варлаамъ митрополитъ Кіевскій Галицкій и малыя росіи свидѣтельствую, яко и в древнихъ лѣтописяхъ той обители, како зачаса и бысть, и паки возновися, онъ преосвященный варлаамъ извѣстися.

Къ сему в таковое же содѣйствіе, еже имать просити челобитѣемъ сей нынѣ сущій первый в той обители архимандритъ Лаврентій, к царскому пресвѣтлому (обор. листа не нумерованнаго ¹⁾) величеству к благочестивому Государю царю Петру Ал—чю войскъ его запорожскихъ обоихъ странъ Днепра гетманъ Іоаннъ Стефановичъ Мазепа просительнѣ писа, яко отомъ

1) Слово пресвѣтлому повторено 2 раза.

извѣстіе писаниѣ измалороссійскаго приказа намъ принесеся. Но и къ нашей мѣрности оиже гетманъ снимъ Лаврентіемъ тогда сущимъ игуменомъ в предстательствѣ прося насъ овышенисанномъ писалъ же. Тѣмже отселѣ и виріпдущая лѣта втой святѣй обители тріипостасныя Единицы Божественныя Отца и Сына и Святаго Духа, въ монастырѣ Ильинскомъ Черниговскомъ да будетъ по повелѣнію царскаго пресвѣтлаго величества православнаго нашего монарха, и по нашей мѣрности архинастырскому благословенію, архимандріа. И сей архимандритъ Лаврентій втомъ монастырѣ всякія вещи церковныя и монастырскія движемая и недвижемая земли села и деревни что к тому монастырю належатъ изстари и вновь покрѣпостямъ и по дачамъ, братію монашествующихъ, и служащихъ, и подданныхъ людей да управляетъ и назираетъ во всякомъ благочестіи. Якоже и прежде бывъ въ игуменахъ служеніе же вцѣрквѣ чина архимандрита и среброкованно позлащенную шапку да имѣетъ, и втой Черниговской архіепископіи, якоже нынѣ преосвященному Іоанну архіепископу Черниговскому и Новгородка, тако и всѣмъ натомъ престолѣ волюю Божіею будущимъ архіереємъ временъ своихъ новиновеніе и послушаніе, и совѣщаніе ко всякому полезному, и потребному церковному и гражданскому содѣланію по странѣ тоя обычаю да сотворяетъ вдуховной и сыновской любви. образъ благихъ дѣлъ, и предписаніе христоподражателныя жизни, яко искусный монашескаго обученія, и мудростныя науки, долженъ всегда имѣти. и содержати благочестіе святыхъ восточныхъ церкви, по учителству и преданію отецъ святыхъ крѣпцѣ, и непорочно. во иныя же епархіи архіерейскія оттуду не отлучатися. и спопы в соблазнѣ кому либо не творити (л. 358) по поучаяся взаповѣдехъ Господнихъ псаломно день и нощъ воздавати хвалу и славу Господу Богу во святѣмъ его храмѣ. со всѣми обитающими въ той обители монашествующими чиновно и церковно воздержаніе же совсѣмъ духовными апостоловѣщанными плоды имѣти. и в духовный подвигъ обитающія наставляти и учити яко монастырскую братію, тако и вси люди евангелскаго житія. твореніемъ и ученіемъ. дѣяніемъ и видѣніемъ нелѣпносно. зазорнаго же и безчиннаго дѣла и житія весма ошаяватися. за сіе бо пріиметъ славы неувядаемыя вѣнецъ, и блаженныя жизни в пресвѣтлыхъ небесѣхъ наслѣдство по гласу спасителя нашего Христа: идѣже есмь азъ ту и слуга мой будетъ. Сего же честнаго Лаврентіа архимандрита повелѣнію царскаго величества. и по нашей мѣрности благословенію, такового сана сподоби (в?) шася благоволително. вси люди да имѣютъ его во архимандритѣхъ извѣстна мужа честна и игумена мудрости слова ученія, братія же монахи, и служители всякаго чина, и подданныя придержащіися того монастыря, его архимандрита во всемъ добродѣланіи да слушаютъ яко Господина и покоряются, яко отцу и учителю спасенія ихъ. Яко онъ имать слово воздати о васъ.

повинуйтесь рече святыи апостолъ наставникомъ вашимъ и покаяйтесь тѣмъ бо бдѣть о душахъ вашихъ, яко слово воздати хотяще. аще же сей Лаврентій архимандритъ, или кто инъ понемъ втомъ святотроицкомъ Ильинскомъ монастырѣ будетъ, о врученныхъ ему и заповѣданныхъ содѣлованіяхъ якоже выше глаголашася вознерадитъ, зазорже и непскуство, и соблазнъ во грѣхъ, и небреженіе о обители, и о спасеніи своемъ, и братіи жителствующей тамо како либо сотворитъ. воздасть слово вдень Божіа суда яко пророкъ глаголетъ: отъ руки твоея взыщу. по нашея же мѣрности повелѣнію, и оттамо сущаго черниговскаго архіереа наказаніе прииметь, достоинства же архимандріи и всякаго правительства втои святѣй обители лишится вгрядущая же времена, аще кто инъ имать быти втомъ монастырѣ архимандритъ, безпашея мѣрности да не поставляется тамо. Но аще мы повелимъ к нашему здѣ архипастырскому престолу прибыти, или тамо сущему архіепископу Черниговскому. И сего ради во утверженіе тоя втомъ монастырѣ архимандріи, и ему первому архимандриту Лаврентію дадеся нашея (оборот. л. 358) мѣрности патріарша грамота. за написаніемъ руки нашея, запечатію. Писася вцарствующемъ великомъ градѣ Москвѣ. Мірозданія 738 лѣта. рождества же Богочеловѣка Іисъ Христа 4хч3 индиктіона «Ѥ» мѣца марта.

л. 359: Письмо патр. Адріана Т. Н. Стрешневу. О немъ упоминаетъ Устряловъ въ III т., 537 стр., примѣч. 190, но не приводятъ; нѣтъ его и въ «Писъм. и бум. имп. П. В.», поэтому приводимъ его здѣсь: «Адріанъ милостію Божіею... возлюбленному во Господѣ нашея мѣрности сыну царскаго пресвѣтлаго величества боярину Тихону Никитичю Стрешневу архипастырское благословеніе». «Присно мѣрность наша твоей любви вдобродравіи мирнаго пребыванія, и душеспасительнаго совершенства желаемъ.

Присемъ прошу твою любовь, вmartѣ мѣцѣ писано отъ насъ кблагочестивому нашему царю¹⁾, что по его государскому изволенію, хотѣхомъ поставить во архіереи врозанскую²⁾ митрополію Кіевскаго Николаевскаго игумена Стефана Яворскаго. и онъ при самомъ нареченіи, уѣде вдонской монастырь, и по многомъ носланіи отъ насъ оттуду не поѣхалъ. И посвященія втои чинъ отречеся. и сполу не малу во оскорбленіе намъ тѣмъ содѣла. ему же весь ходъ³⁾ быти втомъ монастырѣ до его великого государя указу, и нынѣ онъ тамо. да и о сибирскомъ игнатіи митрополитѣ, что онъ записиравленіе свое нынѣ в Чюдовѣ монастырѣ живеть подначаломъ. И о томъ о всемъ от великого Государя кнамъ никоего извѣстія нѣсть. изволь

1) Письмо это напечатано Устряловымъ, III т., стр. 534.

2) т. е. въ рязанскую.

3) Очевидно, описка вм. годъ.

твоя любовь во время ему государю напомнить. чтобы онъ великій Государь (об. л. 359) по милости своей пожаловалъ, и о томъ благоразсужденіемъ своимъ указъ и извѣстіе мѣ сотворилъ писаніемъ. Здравствующе во Господѣ радуйтесь. аминь. Из Москвы лѣта Господня 7147 апрѣля 7 дне».

Об. 359 — 360: Письмо патр. Адріана по тому же дѣлу кн. А. Д. Меншикову. Напечатано Устряловымъ, III т., 537 — 38 стр.

л. 361: Письмо патр. Адріана Аѳанасію, архіепископу Холмогорскому и важскому. Вотъ суть его: «Нынѣ же іюліа мѣца писаніе твое нашей мѣрности о соловецкого монастыря поведеніи, яко недоброгласномъ, пріяхомъ. И чтобы внемъ всякое благоискуство к полезному и душеспасительному пребыванію устроить, извѣстихомся». Общається со временемъ приняться за исправленія, но теперь совѣтуетъ повременить. Писано въ Москвѣ въ іюлѣ 1695 года. Ральше этого времени о безчиніяхъ Соловецкихъ монаховъ Аѳанасій жаловался патр. Іоакиму. См. Архивъ ю.-зап. Россіи т. V., 451 стр.¹⁾ Этотъ Аѳанасій былъ первымъ архіепископомъ епархіи холмогорской, учрежденной царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ въ 1682 году. Хиротонисанъ 19-го марта 1682 года изъ Крестовыхъ патриаршихъ іеромонаховъ, 6-го сентября 1702 года скончался²⁾.

Об. л. 361: Письмо патр. Адріана Евѳимію, митрополиту Новгородскому и Великолуцкому отъ 13-го іюля 1695 года. Патриархъ отвѣчаетъ на письмо Евѳимія, въ которомъ послѣдній увѣдомлялъ патриарха о своемъ прибытіи въ Новгородъ. Этотъ Евѳимій былъ назначенъ въ Новгородъ митрополитомъ въ 1695 году въ апрѣлѣ, а 6-го декабря 1697 года скончался³⁾.

л. 362: Письмо царицы Евдокіи Лопухиной царю Петру отъ 4-го іюля 1695 года, т. е. когда Петръ былъ подъ Азовомъ. Такъ какъ его иѣтъ ни у Устрялова, ни въ «Письмахъ и бум. имп. П. В.», то приводимъ его здѣсь. «Благочестивѣйшій великій Государь царь и великій князь Петръ Ал. вс. вел. им. и б. р. сам. богомудрый повелитель многихъ государствъ и земель славный обладатель благополучно и многолѣтно въ Божѣ Господѣ здравствуй и присно радуйся.

Всемогущій и всетворящій Богъ кславѣ своего божественнаго имени, и кползѣ всего на вселеннѣй христіянства, ради разширенія православныя нашея вѣры тебѣ Государю благая и полезная повсюду да сотворить.

Попремного бо твоему царскому пресвѣтлому величеству азъ худшая и сынъ твой царевичъ Алексій, исполнятся вхрабромужествеишѣмъ твоимъ,

1) Въ Памятникахъ Др. писъм., вып. III-й, 1879 года напечатано обширное письмо Аѳанасія, на которое служитъ отвѣтомъ настоящая грамота патр. Адріана.

2) См. Амвросій, ч. I, 193 стр.; Строевъ, 813 стр.

3) См. Амвросій, ч. I, стр. 80; Строевъ, стр. 37.

и благомысленномъ сердцѣ воли Господни, желаемъ. Да по гласу святаго апостола павла: твое Государское преслѣяніе во Благочестіи всѣхъ наземныхъ народовъ явлено будетъ. Ко пзящному самодержавству царства твоего. Молимъ же ты Государя благоволи: отеческими твоими любленіи милостивно здѣ насъ посѣщати впорядованіе.

Зане всегда сего требуемъ, и на слышаніе о благопробываніи твоємъ слухи наша отверзаемъ.

вспомоществуй тебѣ Государю, и всему твоему вопиству, Христе Боже, и побѣду на враги, и разореніе проклятыхъ жилищъ ихъ даруй, усердствуемъ.

изъ Москвы 338 лѣта іюліа 7 дне. Хуждая твоя рабыня Евдокія съ сыномъ Алексіемъ Господа Бога моляще челомъ біемъ».

л. 363—364: «Адріанъ милостію Божіею и пр...

святѣйшему всеблаженнѣйшему Господину брату и сослужителю киръ Калиннику архіепископу Константинопольскому новаго рима и вселенскому патриарху о Господѣ цѣлованіе и радованіе». Письмо патр. Адріана патр. Константинопольскому Калиннику, писанное въ 1696 году (7204) вотъ по какому поводу. Въ сентябрѣ 7204 года просилъ письменно патр. Адріана Варлаамъ, митрополитъ Кіевскій и Галицкій, чтобы позволилъ поставить епископомъ Луцкимъ монаха Діонисія Жабокрицкаго. Но этотъ Д. Жабокрицкій имѣлъ въ міру женою вдову, а не дѣвицу. По правиламъ апостоловъ и св. отцовъ, такому человѣку возбранено священство. Въ виду же того, что Жабокрицкій — единственный человѣкъ, способный защищать православныхъ отъ притѣсненій католиковъ и униатовъ, Адріанъ проситъ Калинника обсудить этотъ случай и позволить Діонисію быть епископомъ.

л. 365 и 370: Письмо патр. Адріана митрополиту Варлааму Ясинскому, благодарственное за изданіе шести мѣсяцевъ миней св. Димитрія; писано въ маѣ 1695 года. Напечатано въ V т. Архива ю.-зап. Россіи, 428—430 стр., гдѣ выставлено 29-ое мал; въ нашемъ источникѣ числа нѣтъ: «маіа» «дне».

л. 366—67: Письмо патр. Адріана тому же Варлааму, съ изъясненіемъ согласія на поставленіе Іоасафа Краковскаго въ епископы Переяславскіе, отъ 28-го мая 1695 года ¹⁾).

Об. л. 367: Письмо патр. Адріана гетману Мазепѣ, съ изъясненіемъ

¹⁾ Напечатано *ibid.*, стр. 425—27; въ нашемъ источникѣ нѣтъ числа мѣсяца. Ср. Лѣт. Величка, т. 3, 295—97.

согласія на поставленіе І. Краковскаго въ епископы Переяславскіе того же 1695 года ¹⁾).

Об. л. 368 и л. 369: Письмо п. Адріана Димитрію, архимандриту Глуховскаго Петропавловскаго монастыря, съ изъясненіемъ благодарности за труды Димитрія по составленію миней; писано въ 1695 году ²⁾).

Об. л. 369: Письмо п. Адріана гетману Мазепѣ по поводу присланной изъ Лавры второй части миней Димитрія ³⁾).

Об. л. 370 и л. 368: Письмо п. Адріана Мелетію Вуяхевичу, архимандриту Кіевопечерской лавры, съ изъясненіемъ благодарности за изданіе миней Димитрія ⁴⁾).

лл. 371—72: Письмо п. Адріана Варлааму Ясинскому, митрополиту Кіевскому, съ различными наставленіями касательно управленія митрополіею; писано въ январѣ 1694 года ⁵⁾).

л. 373: Письмо патр. Адріана Савватію, митропол. Астраханскому и Терскому отъ сентября 1695 года. Патріархъ высказываетъ радость, что Савватій хорошо править своею епархіею и что благодѣтельствуетъ особенно той церкви, гдѣ трудится. Затѣмъ увѣдомляетъ, что строитель Троицкаго монастыря Θεодосій привезъ ему патріарху всѣ данныя Савватіемъ вещи и, получивъ патріаршее благословеніе, уѣхалъ обратно. [О Савватіи см. не согласныя свѣдѣнія у Амвросія, I ч., 105 стр. и у Строева, стр. 310].

л. 374: Письмо патр. Адріана окольничему и воеводѣ Астраханскому Іоанну Алексѣевичу Мусину.

Узнавъ о болѣзни боярина, патріархъ пишетъ ему, увѣщевая надѣяться на милость Божию и желая скораго выздоровленія. Въ заключеніи письма проситъ воеводу помочь промышленникамъ «дома нашего», находящимся въ Астрахани. Хронологич. даты нѣтъ.

л. 375—76: Письмо п. Адріана Варлааму Ясинскому, митр. Кіевскому, отъ декабря 1696 года. Дѣло идетъ о Діонисіи Жабокрицкомъ. Адріанъ писалъ уже Варлааму, что о поставленіи Діонисія въ епископы онъ спрашивалъ соборнаго рѣшенія патріарховъ Константинопольскаго Калиника и Іерусалимскаго Досифея, но отвѣта соборнаго еще не получилъ. Досифей же патріархъ Іерусалимскій противъ поставленія Діонисія, женатаго на вдовѣ, чтобы не нарушать церковныя правила. Между тѣмъ гетманъ Мазепа 13-го декабря 1696 года писалъ Адріану, что Жабокрицкаго уже посвятилъ въ іереи и въ архимандриты какой-то архіерей, присланный

1) Напечатано *ibid.*, 427—28 стр. Ср. Лѣт. Величка, *ibid.*, стр. 294—95.

2) Напечатано *ibid.*, стр. 433—36.

3) Напечатано *ibid.*, стр. 430—31. Ср. Лѣтопись Величка, *ibid.*, 293—94.

4) Напечатано *ibid.*, 431—433 стр.

5) Напечатано *ibid.*, 391—394 стр.

будто патріархомъ вселенскимъ. Теперь оставалось посвятить его въ епископы, о чемъ просилъ І. С. Мазепа. Но Адріанъ противъ этого посвященія. Опъ сильно порицаетъ въ письмѣ Жабокрицкаго, что онъ рѣшился безъ увѣдомленія его, Адріана, принять посвященіе отъ какого-то бродяги или запрещеннаго архіерея. Патріархъ повелѣваетъ Варлааму допросить архіерея, отъ кого онъ присланъ и кто онъ такой, а Жабокрицкому не позволять служить. Просить о результатѣ разспросовъ донести ему, патріарху.

л. 379: Отпустительная молитва, которую полагають въ гробъ съ умершимъ. Вотъ ея начало: «всетворителю и вседержителю Боже Отче Боже Сыне Боже душе святой, втріехъ ипостасѣхъ вединомъ же божествѣ существъ и естествъ, отъ всея твари непрестанно славимый втвоемъ благоволеніи и предзнаніи и вбездѣрныхъ твоихъ щедротахъ неизреченною твоею мудростію вбытность видимаго здѣ неземнаго міра сотворенъ и созданъ есмь азъ рабъ твой имѣкъ. Еже тебе Господа Бога моего славить, воспѣвать имя твое святое, и благодарити за милосердіе твое: и всякими добродѣтелями тѣшатися ввѣчное твое царство»...

л. 380: «Купѣль душевная яже оmyваетъ во очищеніе сердца и просвѣщеніе ума ученіемъ всякаго человѣка на духовное и благомысленное житіе, древленѣкій благоговѣйный и мудрый монахъ сію написа во Італіи первѣе латинскимъ діалектомъ, посемъ и полскимъ языкомъ обрѣтеса, и сего нынѣ на нашъ славенскій языкъ вползу богобоящихся, и житіе свое в богомысліи препровождати хотящихъ монаховъ, преложи честный Господинъ іеродіаконъ монахъ Теофанъ типографіи справщикъ, вцарствующемъ великомъ градѣ Москвѣ, во монастырѣ чуда архистратига Микхаїла обитавшій, в лѣто мірозданія ,зрѣвъ, рождества же во плоти Бога слова ,ахид мѣца августа.

Но занеже благодатію Божіею человѣкъ есмь вмонашескомъ обученіи обитающій, и всеусердно хочу воли Божіей послѣдовати, и кто восхочетъ въ книзѣ сей купѣли духовнѣ мытиса, и просвѣщатиса монашескимъ искусствомъ копресладчайшей любви Іисъ Христовѣ¹⁾... вся благоугодившыя святыя прошу: воеже бы сей трудъ мой Богъ во святую свою славу, читающимъ на ползу, мнѣ же на заслуженіе обратилъ. аминь». Такимъ образомъ, здѣсь имѣемъ несомнѣнное свидѣтельство о переводѣ Теофаномъ «Купѣли душевной» съ польскаго. Изъ нашихъ библіографовъ ни у Евгенія, ни у Филарета, ни у Строева нѣтъ свѣдѣній о переводѣ Теофаномъ Купѣли. Только въ соч. Викторова: Описаніе рукописныхъ собраній въ

1) Одно слово, неразобранное нами, пропущено

книгохранилищахъ сѣверной Россіи. Спб. 1890 есть объ этомъ упоминаніе, см. стр. 236.

Об. л. 380—383: Грамота п. Адріана іеродіакону Іосифу Булгакову, при отпращиваніи его за выслугу строителемъ въ Благовѣщенскій Нижегородскій монастырь [объ эт. мон. см. Амвросій, III ч., стр. 358—59; Строевъ, стр. 614]; писана въ январѣ 1699 года.

Об. лл. 383—384: разныя мелкія замѣтки и статьи, напр., «Молитва прощальная и разрѣшальная отъ архіерея, или іерея глаголема». Изъ замѣтокъ отмѣтимъ слѣдующую: «зѣс марта гѣ отнесъ азъ вверхъ Государю Царевичю Алексію Петровичю книгу лѣтописецъ греческой по славенской рѣчи, и въ лицахъ весь вдесть царство Константина Багрянороднаго сына лвова. а сначала той лѣтописецъ царство Тита Евспасіанова сына». Эта замѣтка не свидѣтельствуетъ ли о томъ, что Каріонъ перевелъ для царевича Алексѣя Петровича греческій лѣтописецъ?

л. 385: Письмо п. Адріана гетману Мазепѣ, при посылкѣ ему изданной въ Москвѣ книги «Православное исповѣданіе». На сколько намъ извѣстно, оно напечатано съ нѣкоторыми неправильностями въ 3 т. Лѣт. Величка (стр. 415—416) поэтому приводимъ его здѣсь:

«возлюбленному во Господѣ, нашея мѣрности сыну, царскаго пресвѣтлаго величества войска запорожскаго обоихъ странъ днепра гетману Іоанну Стефановичю Мазепѣ вседомовнѣ, архипастырское благословеніе».

«На вселеннѣй всей земнаго круга, едина влюдехъ Господнихъ вѣра православная каоолическая державствуетъ во спасеніе. яже и церковь святую восточную, чрезъ богодохновенная отецъ святыхъ ученія утверждаетъ, пророкогедеоновымъ гласомъ зовущи: во мнѣ Господи сіесть во истиннѣй вѣрѣ, вси святіи содѣяша правду, и получиша обѣдованія нынѣшняго живота благочестно, и грядущаго вѣчнаго на небесѣхъ. апостоловѣщаннѣ бо: безъ вѣры невозможно угодити Богу. О ней же, како истинно христіянскому человѣку знатися, предъ Богомъ и людьми творити доброе, и содержати тайнства и чины молитвословныя во всякихъ душетѣлесноспасительныхъ потребахъ. внаслѣдіе царства небеснаго со спасителемъ нашимъ Іисъ Христомъ и всѣми святыми благоугождшими, книга исповѣданіе православныхъ вѣры мудрованія и содержанія церкви матери нашея восточныя новопреведенія селлиногреческаго діалекта. на нашъ славенскій, зовема Катихисисъ сіесть оглашеніе, и благодатію Божіею нынѣ вцарствующемъ градѣ Москвѣ типографіею издадеша. юже архипастырскаго и отеческою нашею душею влюбви тебѣ послахомъ. Да во изрядной ползѣ книги тоя прочитанія твоя любовь душеспасительнѣ и богомудро воспользуешися ко угожденію человѣколюбца Господа нашего Бога. и благоденственное здравіе слобезными тебѣ на премногая лѣта да получиши, желаемъ». Въ нашей рукописи письмо

не окончено. Нѣтъ хронологической даты (у Величка: «писася въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія 7204 лѣта, Рождества же Богочеловѣка Іисуса Христа 1696, мѣсяца октоврія... дня») и приписки, имѣющей значеніе для біографіи Каріона Истомина.

Об. л. 385: Письмо п. Адріана Іоанну Максимовичу, архимандриту Елецкаго монастыря, при посылкѣ ему того же Катихизиса. Писано въ августѣ 1696 года. Приводимъ и его: «Адріанъ

в Черниговъ нашея мѣрности пречестному архимандриту Іоанну Максимовичю Пречистыя Богородицы Елецкаго монастыря сбратіею архипастырское благословеніе.

«в благословеніи всетворящія вины втріехъ ипостасѣхъ Бога единого всячески мѣрность наша наземнымъ умнословеснымъ обиталцемъ влюбовь Божію преспѣянія христіанскимъ духоводствованіемъ желаемъ. да получаютъ вси благовѣрніи людіе повсюду сущіи царство небесное, здѣже вправославіи нашея святыя восточныя церкви вѣденіе благочестія, и раззнаніе во всѣхъ языцѣхъ, и отъ злочестивыхъ и еретиковъ да возимѣють. во еже спастися всѣмъ намъ. Сего ради в таковое содѣйствіе повелѣхомъ мѣрность наша, съ еллиногреческаго діалекта новопреведенную книгу исповѣданіе православныя нашея вѣры, мудрованія церкви святыя восточныя, зовему Катихисисъ, типографіею издати, юже къ тебѣ послахомъ: Да прочитанными, и дѣлотворными втѣй разумѣми отъ всѣхъ славимъ будетъ Господь вышній и возчествуютъ пресвятѣйшая двѣ Бѣа Маріа, и вси святіи люди тамо сущыя чтущыя и вразумляющыяся о Господѣ. да спасетъ владыка Христосъ Господь, во многолѣтство благополученіями вода, и сподобляя раскаго селенія впресвѣтлыхъ небесѣхъ вовѣки. аминь. усердствуемъ. здравствуйте.

Писася въ царствующемъ градѣ Москвѣ. мірозданія 7204 лѣта рождества же Іисъ Христова 1696 августа мѣсяца 11 дне».

л. 386: Письмо п. Адріана боярину и многихъ полковъ воеводѣ Алексѣю Семеновичу Шеину съ товарищами. Писано въ отвѣтъ на письмо Шеина, въ которомъ послѣдній увѣдомлялъ патріарха о стоящій подъ Азовомъ. Патріархъ въ своемъ письмѣ благословляетъ войско и желаетъ побѣды надъ магометанами. Писано 27-го іюля 1696 года, т. е. тогда, когда Азовъ уже былъ сданъ турками Петру. Патріархъ объ этой сдачѣ не могъ знать, такъ какъ вѣсть о ней пришла въ Москву только 31-го іюля.

л. 387: Письмо п. Адріана царю Петру, послѣ полученія извѣстія о взятіи Азова. Писано 1-го августа 1696 года. Устряловъ этого письма не знаетъ; нѣтъ его и въ «Писъм. и бум. Имп. П. В.». Нач.: «Благодареніе всещедрому спасителю и творцу нашему Богу всерадостнѣ восписуемъ, даровавшему твоему царскому пресвѣтлому величеству на злыя христіан-

скія враги турецкаго держалища, махометова злобознаго чтилища побѣду, и взятіе града Азова сотворшему твоимъ Государскимъ всечастнымъ водни и пощи тицаніемъ и трудомъ». . . Далѣе пишетъ, что, получивъ отъ Петра 31-го іюля письмо о взятіи Азова, онъ прочелъ его въ соборной церкви въ присутствіи царицы, царевенъ и царевича Алексѣя Петровича и отслужилъ хвалебный молебенъ. Желаетъ скораго возвращенія царя; благодаритъ царя за письмо отъ 16-го іюля и посылаетъ, по просьбѣ Петра, 3 антимписа и 3 сосуда для службы Божіей.

л. 388: Письмо п. Адріана Димитрію, игумену Петронавловскаго Глуховскаго монастыря, при посылкѣ ему «Православнаго Исповѣданія». Писано, несомнѣнно, въ 1696 году, хотя хронологической даты при письмѣ нѣтъ. Сколько извѣстно, оно нигдѣ не напечатано, поэтому приводимъ его въ полномъ видѣ:

«Нашея мѣрности, благоразумному труднику всловесѣхъ Божіихъ пречестному игумену Димитрію обители святыя первоапостоловъ святыхъ Петра и Павла, монастыря Глуховскаго, архипастырское благословеніе.

«всѣмъ умнословеснымъ душамъ естественнѣ дадеся всесіяющими очесъ вседержителя творца нашего Бога милосердными назираніи разумѣти его державу и правительство, и оттого хвалословенни ублажати и возсылати славу ему и честь. Православнымъ же и благочестивымъ христіяномъ наипаче изліяся благодать Божія спасительная, впознаніе святыя единосущныя Троицы Бога Отца и Сына и Святаго духа. и духописаннѣ священныхъ словесъ, и отецъ святыхъ учителствомъ церковь святая наша мати отъ восточновселеннославимыя утвердися во истиннѣй вѣрѣ. еяже извѣстіемъ спасеніе и благопробываніе получаемъ. и дѣломъ явленное во всѣхъ языцѣхъ исполняемъ благочестіе наше.

Тѣмъже наша мѣрность вползу таковаго христіанскаго содѣйствія паче созерцальнаго воображенія к душеспасительному православныхъ житію, и изящному разумѣнію вдѣланіе всякія церковныя святыни, благословихомъ православнаго исповѣданія книгу церкви святыя высточныя мудрованія зовему катихисисъ, типографско издати. яже новопреведеса селлиногреческаго діалекта на нашъ словенороссійскій, юже напечатанну наша мѣрность влюбви нашей архипастырской тебѣ послахомъ. Господь же да дастъ ти здравіе, и вся благая здѣ и на небеси. желаемъ».

Об. л. 388: Письмо п. Адріана боярину Ал. Сем. Шенну съ поздравленіемъ по случаю взятія Азова. Писано, вѣроятно, въ 1696 году.

л. 389: Письмо п. Адріана Аѳанасію, архіепископу Холмогорскому и Важскому, отъ 26-го іюля 1696 года, въ отвѣтъ на два письма послѣдняго патріарху, полученныя въ томъ же іюлѣ мѣсяцѣ. Вотъ интересное мѣсто изъ этого письма, касающееся Адріана: (об. л. 389) «в нашей архи-

пастырской к твоему пресвященству любви, о приключившейся волею Божіею втѣлеси болѣзни извѣствуемъ: нынѣшняго круголѣтія въ февруаріи мѣѣ, впятую на сырной недѣли предъ вечеромъ, по врачевскому хитрознанію спаде мокрота [намъ же мнится отъ престатія кровоупущенія] и лѣвая нога, и рука мало, якобы отерпѣ, и неможеніе втворяетъ ми. И когда бываетъ на аеръ облаковъ посупленіе къ дожделитію, тогда, уже и по лѣтахъ старостію снижающихся, и всемъ приключеніи паче немоществовахомъ. Но нынѣ иногда отъ приключшейся болѣзни милостію Божіею... отрады приѣмлемъ»... О бѣжавшемъ изъ Москвы въ Соловецкій монастырь іеромонахъ Лукіанъ пишетъ, чтобы монахъ сказалъ о причинѣ своего бѣгства, а до сказа не служилъ бы.

л. 390: Письмо патр. Адріана Варлааму Ясинскому, при посылкѣ Православнаго Исповѣданія, въ іюлѣ 1696 года. Вотъ отрывокъ изъ него: «Преже сего впрошедшолѣтіи к нашей мѣрности твое пресвященство писалъ еси просителѣ о книзѣ Исповѣданія православнаго зовему Катихизисъ, да бы типографско вползу людямъ христіаноправославнымъ издати. И нынѣ наша мѣрность ону новопреведенну с греческаго діалекта на словеноросскій, и напечатанныхъ двѣ тебѣ послахомъ. да прозрѣвъ ю любомудреннѣ твоимъ ученովѣдоумствомъ сыновно о ней изявиши. И обои у тебѣ да содержиши сними же по прошенію твоему и книгу уставъ церковный второе изданный исминію мѣсячій во всемъ согласный послахомъ же»...

Об. л. 390: Письмо п. Адріана Мелетію Вуяхевичу, архимандриту Кіевопечерской лавры. Посылаетъ ему книгу Катихизисъ и позволяетъ, если понадобится, печатать съ нея въ типографіи Кіевопечерской Лавры. Писано, очевидно, въ томъ же 1696 году.

л. 391: Отвѣтное письмо п. Адріана князю Борису Алексѣевичу Голицыну отъ 31-го іюля 1695 года, при которомъ посылаетъ князю службу и житіе Ивана Воина.

лл. 392—393: Письмо п. Адріана Варлааму Ясинскому, митрополиту Кіевскому, въ то время, когда послѣдній еще только задумалъ возвести Діонисія Жабокрицкаго въ епископы луцкіе. Патріархъ извѣщаетъ, что видитъ препятствіе къ этому въ его женитьбѣ на вдовѣ, но что для разрѣшенія вопроса пошлетъ къ патр. Константинопольскому и Іерусалимскому¹⁾.

л. 394: Просьба къ патр. Адріану отъ строителя Путивльскаго Молчинскаго монастыря іеромонаха Серапіона съ братією. Просьба состоитъ въ томъ, чтобы патріархъ сдѣлалъ священникомъ монаха того же монастыря Агаѳоника.

1) Ср. Лѣт. Величка, т. 3, стр. 355.

Об. 394 л.: Письмо п. Адріана Митрофану, епископу Воронежскому отъ іюня мѣсяца 1696 года. Въ своемъ письмѣ Адріанъ высказываетъ желаніе, чтобы Митрофанъ достожджно управлялъ своею епархією, и выражаетъ радость по поводу извѣстія, что царь Петръ оказалъ расположеніе и наградилъ своею милостію митрополита. Этотъ Митрофанъ былъ первымъ епископомъ Воронежской епархіи, учрежденной царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ въ 1682 году. Онъ былъ хиротописанъ 2-го апрѣля 1682 года изъ игуменовъ Макаріева Унженскаго монастыря; умеръ 23-го ноября 1703 года¹⁾.

л. 395: Письмо п. Адріана Маркеллу, митр. Казанскому и Свіяжскому, безъ помѣты годомъ. Въ письмѣ патріархъ желаетъ, чтобы Маркеллъ продолжалъ такъ же руководить своею паствою, какъ и прежде, и проситъ молиться о здоровьи его патріарха, такъ какъ въ это время онъ уже немогалъ. Маркеллъ былъ преемникомъ Адріана въ епархіи Казанской. Когда Адріанъ 24-го августа 1690 года былъ возведенъ на престолъ патріаршій, то 8-го сентября того же года Маркеллъ былъ переведенъ изъ Пскова на его мѣсто²⁾.

л. 396: Письмо Тихона, митрополита Сарскаго и Подонскаго, господину Имеретинской земли Арчиллу Вааньевичу, отъ 16-го марта 1697 года. Тихонъ утѣшаетъ князя Арчилла въ скорбяхъ и гоненіи отъ враговъ, гонителей благочестія. Затѣмъ проситъ передать поклонъ женѣ и сыну, царевичу Александру Арчилловичу³⁾.

л. 397: Письмо п. Адріана гетману Мазепѣ отъ мая 1694 года, въ которомъ онъ благодаритъ гетмана за расположеніе и любовь. Увѣдомляетъ, что племянникъ Мазепы Іоаннъ Обидовскій, принявъ патріаршее благословеніе, въ добромъ здоровьи отправился обратно изъ Москвы.

л. 398—399: Письмо п. Адріана Досіоею, патріарху Іерусалимскому, отъ 1694 года (декабрь). Увѣдомляетъ Досіоея, что письма и присланнаго архимандрита Хрисанфа принялъ. Извѣщаетъ, что Хрисанфъ ушелъ обратно; что говорилъ царямъ насчетъ его порученій. 1) Если будутъ какіе-либо договоры, то цари будутъ просить Турецкаго султана и Крымскаго Хана, чтобы Гробъ Господень надзирался имъ, Досіоеемъ. 2) Привезенную Хрисанфомъ книгу на греческомъ языкѣ въ защиту восточной церкви поставится напечатать, когда достанетъ греческія буквы. Наконецъ проситъ увѣдомить, получилъ ли Досіоей пожертвованія царей и его, Адріана.

л. 400: Письмо п. Адріана Діонисію, архіепископу Константинопольскому и вселенскому патріарху, отъ іюня 1694 года. Діонисій увѣдомлялъ

1) См. Амвросій, I ч., 197 стр.; Строевъ, 837 стр.

2) См. Амвросій, I ч., 101 стр.; Строевъ, 289.

3) О Тихонѣ см. Амвросій, I ч., 238; Строевъ, 1036 и 144.

Адріана о своемъ пребываніи на патріаршемъ престолѣ. Адріанъ въ отвѣтномъ письмѣ проситъ Діонисія и впредь увѣдомлять о себѣ. Кромѣ того, извѣщаетъ, что просьбу Діонисія насчетъ затруднительнаго положенія Халкидонскаго митрополита Гавріила (задолжалъ изъ-за украшенія церкви) передалъ государямъ, которые дали милостыню присланному изъ Халкидона архидіакону Пароенію.

л. 401: Письмо п. Адріана Досвѣею, патріарху Іерусалимскому, отъ іюня 1694 года. Адріанъ извѣщаетъ Досвѣея, что присланный архимандритъ Хрисанфъ уже ушелъ обратно изъ Москвы и находится теперь (т. е. когда Адріанъ пишетъ письмо) въ малороссійскихъ городахъ; что два его монаха Никаноръ и Христофоръ пришли, передали ему, Адріану, присланныя имъ, Досвѣею, вещи и ушли обратно. Заключаетъ обѣщаніемъ исполнить въ будущемъ все, о чемъ проситъ Досвѣей.

л. 402 (оборот.): Письмо п. Адріана Іерусалимскому архимандриту Хрисанѣу, вѣроятно, того же 1694 года. Адріанъ извѣщаетъ, что посланцы Досвѣея, монахи Никаноръ и Христофоръ пришли и принесли ему письма отъ Досвѣея и отъ него, Хрисанѣа, а равно и присланныя Досвѣею вещи; что Никаноръ умеръ въ Москвѣ, а Христофоръ пошелъ къ нему, Хрисанѣу; что евангеліе «радѣ обдѣлованія» еще не готово, а когда будетъ готово, тогда пришлетъ ему¹⁾.

403—404 лл.: Письмо п. Адріана Варлааму Ясинскому, митр. Кіевскому, съ изъясненіемъ дозволенія ему поставить Мелетія Вуяхевича въ архимандрита Кіевопечерской лавры и съ отвѣтомъ на другіе вопросы Варлаама, отъ 31-го октября 1691 года. Напечатано въ V т. Архива ю.-з. Россіи, 327—330 стр., безъ обозначенія числа мѣсяца.

л. 405: Письмо п. Адріана боярину Ал. Сем. Шепну въ отвѣтъ на увѣдомленіе послѣдняго о томъ, что онъ уже подъ Азовомъ и удачно отбилъ нападеніе турокъ на его полкъ. Писано въ августѣ 1697 года.

л. 406: Письмо п. Адріана Варлааму, митр. Кіевскому, отъ 8-го сентября 1697 года, съ изъясненіемъ согласія на то, чтобы за болѣзнь Варлаама его должность исправлялъ греческій митрополитъ Самосскій Гедеонъ, если только этотъ Гедеонъ истинный митрополитъ.

л. 407: Форма обращенія къ патріарху отъ назначеннаго епископомъ въ епархію Астраханскую, а на об. л. 407 — форма такого же обращенія къ царю Петру.

л. 408: Обращеніе къ христіанамъ съ просьбою пожертвовать на икону Спасителя (проситель желаетъ поновить живопись и сдѣлать серебряный вѣнецъ) въ Суздальскій Ризположенскій монастырь.

1) Ср. Лѣт. Величка, 3 т., 246.

л. 409: Письмо ключаря великой соборной Успенской церкви, іерея Іакова Іоаннова Маркеллу, митрополиту Казанскому и Свіяжскому, отъ января 1692 года. Послѣ похвалѣ Маркеллу за достойное управленіе епархією, ключарь Іаковъ благодаритъ митрополита за присланное письменно благословеніе, рыбу и уксусъ, а равно и за расположеніе къ родственнику Іакова дьяку Зиновію, который служитъ у Маркелла. Обо всемъ этомъ іерей Іаковъ узналъ изъ письма Маркелла къ князю Петру Іановичу Прозоровскому.

л. 410: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго гетману І. С. Мазепѣ, писанное въ іюлѣ 1694 года. Сперва Прозоровскій благодаритъ Мазепу за расположеніе къ себѣ, выразившееся въ томъ, что онъ черезъ своего племянника стольника Іоанна Обидовскаго словесно извѣстилъ государей о его, Прозоровскаго, радѣніи въ собираніи государевой казны. Затѣмъ рѣчь идетъ о будныхъ промыслахъ, существующихъ въ городахъ Малороссіи. Промыслы эти не приносятъ пользы народонаселенію, равно какъ вообще торговля, благодаря иноземцамъ, причиняетъ убытки промышленнымъ людямъ. Поэтому государи велѣли въ своихъ городахъ прекратить до времени будные промыслы.

л. 411: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Карлусу Андреевичу Ригейману, писанное въ іюлѣ 1694 года. 28-го іюня того же года Карлусъ Ригейманъ обратился къ кн. Прозоровскому письменно съ предложеніемъ, что онъ, Ригейманъ, въ городѣ Олонцѣ и его предѣлахъ будетъ радѣть о собираніи съ промысловъ и торговли пошлинъ великаго государя и будетъ помогать поставленному на это дѣло головѣ. Отвѣчая на такое предложеніе, кн. Прозоровскій проситъ Ригеймана исполнить то, что онъ обѣщаетъ; съ своей же стороны князь донесетъ о радѣніи Ригеймана Государю.

л. 412: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Іоасафу, митрополиту Ростовскому и Ярославскому, писанное 4 іюня 1694 года. Прозоровскій благодаритъ митрополита за присланное письменно благословеніе и рыбу¹⁾.

л. 413: Сперва идутъ разныя замѣтки прозой и стихами, въ родѣ: «финиксъ птица своеобразна и сладкопѣснива и едина токмо на свѣтѣ», а затѣмъ извѣстія о букварѣ: «Книга письменъ по азбукѣ воученіе зрѣнія вразумительнаго человѣкомъ юнымъ. Како отъ небытія в бытность пришедшу жити достойно: сочини іеромонахъ Каріонъ Истоминъ в Москвѣ градѣ 23-д лѣта мѣа септемвриа».

л. 414: Письмо (неизвѣстно отъ кого) гетману Мазепѣ, въ которомъ благодарятъ послѣдняго за любовь и письмо и за присылку двухъ плѣнныхъ

1) Объ Іоасафѣ Лазаревичѣ см. Амвросій, I ч., 122 стр.; Строевъ, 333 стр.

татаръ—«хлопчика и дѣвочку малыхъ»; за это посылается гетману цѣлое портище «изорбаѡу» на одежду.

л. 415: Письмо П. І. Прозоровскаго Маркеллу, митр. Казанскому и Свіяжскому, писанное въ февралѣ 1693 года. Прозоровскій благодаритъ Маркелла за присланное письменно благословеніе и за рыбу.

л. 416: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго гетману Мазепѣ, писанное въ февралѣ 1693 года. Благодаритъ князь Мазепу за пріятельскія отношенія, за письмо и за присылку «снѣдныхъ вещей».

л. 417: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Маркеллу, митр. Казанскому и Свіяжскому, въ январѣ 1692 года, съ выраженіемъ благодарности за архипастырскую любовь, за письмо и за присылку рыбы.

л. 418: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Маркеллу, митр. Казанскому и Свіяжскому, отъ 19-го ноября 1691 года. Прозоровскій проситъ Маркелла явить пріятство и отеческое благодѣяніе къ стольнику Государеву Григорію Балакиреву, который посланъ, по указу Государей, съ грамотами къ нему, митрополиту, «нынѣшняго времени»; проситъ за Григорія онъ, Прозоровскій, потому, что Григорій «знателственъ ему пріятнѣ». Проситъ благоволить и къ дѣяку казеннаго митрополичья приказа Зиновію¹⁾.

л. 419: Стихи Кар. Истомина на смерть Маркелла. (См. ниже).

л. 421: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Гедѡну, митр. Кіевскому, Галицкому и Малой Россіи въ маѣ 1689 года. Послѣ обычныхъ пожеланій управлять хорошо своей паствой, Прозоровскій благодаритъ Гедѡна за присланное письменно благословеніе и за икону; обѣщаетъ похлопотать предъ Государями и царевной о дѣлахъ его архіерейскихъ²⁾.

л. 422: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Иларіону, митрополиту Суздальскому и Юрьевскому, въ іюнѣ 1694 года. Прозоровскій проситъ Иларіона, чтобы онъ позволилъ іерею села Анкова Іоанну еще послужить при церкви Воскресенія Іисуса Христа, а послѣ него посвятить во священники при той же церкви двоюроднаго брата Іаннова.

Об. л. 422: Письмо Прозоровскаго же Францу Яковлевичу Лефорту, 4-го іюня 1694 года. Благодаритъ за извѣстіе (въ маѣ мѣсяцѣ), что Государь въ путешествіи здоровъ и его синклитъ; проситъ и впредь увѣдомлять о томъ же. Подъ путешествіемъ здѣсь разумѣется походъ Петра къ Архангельску, который начался съ 29-го апрѣля 1694 года³⁾.

л. 424: Письмо патр. Іоакима гетману Іоанну Самойловичу, съ изъ-

1) Ср. выше л. 409.

2) О Гедѡнѣ, первомъ митрополитѣ Кіевскомъ, послѣ присоединенія Кіевской митрополіи къ Россійской іерархіи см. Амвросій, I ч., 63 стр.; Строевъ, 7 стр.

3) См. Устряловъ, II т., 163 стр. и слѣд.

явленіемъ благословенія патріаршаго на вступленіе въ бракъ. Писано 14-го мая 1682 года.

л. 425: Письмо митр. Сарскаго и Подонскаго Варсоноіа Гедеоу, митр. Кіевскому и Галицкому, писанное изъ Москвы 1687 года въ ноябрѣ. Варсоноіей благодаритъ Гедеоу за вѣсть его о себѣ и общаетъ хлопотать предъ патр. Іоакимомъ за него.

л. 426: Письмо неизвѣстнаго Аонасію, архіепископу Холмогорскому, въ сентябрѣ 1700 года, съ изъясненіемъ благодарности за письмо и за дружбу съ воеводою Холмогорскимъ княземъ Алексѣемъ Петровичемъ, братомъ пишущаго.

л. 427: Письмо кн. Прозоровскаго тому же Аонасію, архіепископу Холмогорскому и Важскому, въ сентябрѣ 1700 года, съ изъясненіемъ благодарности за письмо (отъ августа того же 1700 года) съ благословеніемъ и просьбы о томъ же на будущее время.

л. 428—429: Письмо неизвѣстнаго къ тому же Аонасію, въ мартѣ 1701 года, съ изъясненіемъ благодарности за память и съ обѣщаніемъ быть полезнымъ въ дѣлахъ архіепископа.

л. 430: Письмо кн. П. І. Прозоровскаго Иларіону, митр. Псковскому и Изборскому, въ мартѣ 1696 года, съ увѣдомленіемъ, что государь пожертвовалъ на постройку церкви 300 рублей въ поминовеніе по царѣ Іоаниѣ Алексѣевичѣ, о чемъ послана уже нынѣшняго числа грамота ему, Иларіону, «чрезъ» почту¹⁾.

лл. 431—432: Письмо князя Юрія Урусова²⁾ гетману Мазепѣ, очень интересное для исторіи невольничества въ юго-западномъ краѣ. Приводимъ его почти въ полномъ видѣ: «Царскаго пресвѣтлаго величества войска Запорожскаго боихъ странъ днепра гетману Іоанну Стефановичю Мазепѣ во Христѣ Бозѣ здравствовать и радоватися». . . «При семъ прошу любовь твою во Господѣ: благоволи пожаловати, ради милости всемогущаго Бога, и пресвятыя Дѣвы Бѣы Маріи предстательства трудъ твой подяти всодѣлованіи сичевомъ. впрешедшемъ „ѣрѣс“ году вполку царскаго пресвѣтлаго величества съ боляриномъ василіемъ Борисовичемъ Шереметевымъ быша всолдацкомъ строи дѣти боярскія солдаты Прокопій да Харитонъ Минны дѣти Шишигины, жители града ваги изуѣзда Кокшенскія четверти, Кулуйскія волости. и тогда взяшася крымскими татари влѣнѣ. И живутъ влѣнѣ стого времени доселѣ вкрымскихъ предѣлахъ. И нынѣ здѣ есть вѣдомость, что они (об. л. 431) Прокопій да Харитонъ живи суть. И твоя милость потщися послати взапороги к кошевому атаману, и чтобы тамо

1) Объ Иларіонѣ см. Амвросій, I ч., 127 стр.; Строевъ, 380.

2) Юрій Семеновичъ Урусовъ, судья Московскаго суднаго приказа.

кто охочїа люди како кому возможно в Крымъ запереконъ, и гдѣ они полоненики живутъ сыскали, и на окупъ взяли тыя, аще живы суть. а окупъ за нихъ заплаченъ будетъ и имъ за труды такожде кто ихъ сыщеть. должная мзда имать быти. Сего ради и паки твою любовь молю, пожалуй о томъ poradъ ради Господа Бога, и пошли к нимъ писаніе немедленно. И есть ли затѣмъ кто пойдетъ, прикажи оттуда войску запорожскому к тебѣ отписать оттебеже благодѣтеля моего мнѣ вѣдомость сотворити. а по извѣстію знающихъ путь к нимъ полоненикомъ вкрымъ гдѣ ихъ сыскати сиче: отъ переконъ в крымъ ѣхати поболшой дороге Карашевской первое село мамчугъ, отъ переконъ 5 верстъ. Отъ села мамчуга ѣхати в крымъ день по той же дороге да полъ дня до села даиръ. Отъ даира ѣхать тою жъ дорогою, вохмедкой уѣздъ всело anziбай юшинъ, пять верстъ. а село anziбай юпиной каибїи мурзы и внемъ живетъ прикащикъ мурзинъ мартаза лучшїй человѣкъ. Оттого села три версты до села аккулъ на правую страну тогожъ мурзы и втомъ селѣ живутъ вневолїи садаты Прокопїи да Харитонъ шишигины. а село аккула отъ переконъ и отамета города сто верстъ.

(л. 132) изъ Москвы 738 лѣта Всякаго добра любви твоей и неотмѣтнаго прїятства желающїи бояринъ князь Юрѣя Урусовъ кланяюся.

Внизу приписано отъ лица Карїона: «Господинъ бояринъ князь Георгїй Семеновичъ во Господѣ здравствуй. Кгетману написалъ письмо, прикажите переписать таколи надобно, а к матери писать нѣдлѣчего, ради дальняго разстоянїа. аще онъ восхощетъ дѣлать дѣло сіе, содѣлае(тъ?). вѣтъ только бы отписалъ. а хороше бы аще нарочно кто к гетману отомъ сродникъ съѣздитъ. или прїятель плѣнниковъ¹⁾».

Об. 432 л.: Письмо неизвѣстнаго Маркеллу, митроп. Казанскому и Свіяжскому, въ поябрѣ 1694 года, съ выраженїемъ благодарности за прїятство въ заѣздъ къ зятю пишущаго Димитрію Никитичу Головину²⁾.

л. 433: Письмо отъ неизвѣстнаго тому же Маркеллу, въ январѣ 1692 года, съ выраженїемъ благодарности за присланное письменно благословенїе и рыбу.

л. 434: Грамматическія замѣтки, начинающїяся опредѣленїемъ грамматики, діалектики и другихъ наукъ. Это отрывки изъ грамматики К. Истомина.

л. 435: Письмо отъ неизвѣстнаго боярину и воеводѣ Новгородскому Борису Іоанновичу Прозоровскому, изъ Москвы, въ декабрѣ 1694, съ выраженїемъ благодарности за письмо и за присылку рыбы.

1) Въ Лѣтописи Величка (т. 3, стр. 166—168) есть письмо о томъ же къ Мазепѣ, но безъ указанїа дороги.

2) Это и слѣд. письма писаны изъ Москвы.

л. 436—437: Извѣстіе о томъ, что съ 20 іюля 1693 года, по указу государей Іоанна и Петра Алексѣевичей, въ Новгородѣ начали строить гостиный торговый дворъ на прїѣздъ торговымъ людямъ, а въ 1695 году постройку его окончилъ воевода Борисъ Іоанновичъ Прозоровскій. Писано въ ноябрѣ 1695 года.

л. 438: Извѣстіе о томъ, что съ 21-го апрѣля въ Новгородѣ начали строить государевъ дворъ, который выстроили до 30-го ноября 1695 года, по старанію того же Б. І. Прозоровскаго. Писано въ октябрѣ 1696 года.

л. 439: Стихи о подаяніи на постройку храма въ монастырѣ Николы на Угрѣши.

Об. 439 л.: Письмо, составленное Каріономъ отъ лица царевича Алексѣя Петровича царю Петру. Его нѣтъ ни у Устрялова, ни въ «Пис. и бум. имп. П. В.», поэтому приводимъ его здѣсь:

«Государь батюшка. азъ юный любовію к тебѣ ношуся, зрѣти всегда тебе прошуся, и жити стобою, есмь бо младъ собою. для того колко могу, толко сягу, усердство мое тебѣ Государю батюшку являю, моею рукою сій знакъ начертаваю. Здравствуй Государь здравствуй, милосердіемъ твоимъ царскимъ мене сматушкою здѣ посѣтително дарствуй.

великій Государь благоразумный мой батюшка царь. азъ юный сын твой царевичъ алексій». Письмо интересно потому, что свидѣтельствуетъ о Каріонѣ, какъ обучавшемъ царевича Алексѣя Петровича стихотворному искусству.

л. 440: Отрывокъ изъ грамоты, писанной въ Москвѣ, въ митрополичьемъ домѣ на Крутицахъ, въ мартѣ 1698 года, о томъ, чтобы въ городѣ Лихвинѣ, въ обители Пресвятой Богородицы и въ монастырѣ Добромъ, архимандриту Іоасафу имѣть въ епархіи Сарской и Подонской—первую степень. Грамота дана митрополитомъ Тихономъ¹⁾.

лл. 442, об. 443 и 446: Пересказъ о событіяхъ ветхозавѣтной исторіи, близкій къ тексту книгъ Моисея. По нашему мнѣнію, этотъ пересказъ, вѣроятно, дѣлалъ Каріонъ для царевича Алексѣя Петровича²⁾.

л. 447: «Стихи на гробъ», т. е. на смерть патр. Адріана, умершаго 15-го октября 1700 года.

лл. 449—452: Обращеніе патр. Адріана къ архіереямъ, архимандритамъ, игуменамъ и всему духовенству и къ мірскимъ людямъ. Послѣ развитія мысли о томъ, что необходимо соблюдать заповѣди Божіи, патр. переходитъ къ мысли, что также необходимо соблюдать и заповѣди, установленныя церковью, ея правила. Если же эти послѣднія не будутъ соблюдаться,

1) См. Амвросій, I ч., 238 стр.; Строевъ, стр. 1036.

2) Писано, впрочемъ, не рукою Кар. Истомина.

то явятся смуты и нестроенія. Такъ въ нынѣшнее время многіе супруги несогласно живутъ и просятъ о разводѣ. Въ виду этого онъ патріархъ издаетъ и утверждаетъ старыя установленія о бракѣ. Бракъ есть добровольное согласіе брачущихся; а нынѣ такъ поступаютъ, что женихъ не видитъ невѣсту, или невѣста не видитъ жениха, или выдаютъ силою. Священникъ же не спрашиваетъ о согласіи и не испытываетъ, а вѣнчаетъ всѣхъ изъ-за денегъ или будучи опоенъ (какъ иногда и женихъ). Поэтому патріархъ повелѣваетъ, чтобы женихъ и невѣста видѣли и знали другъ друга до брака; чтобы священники дѣлали трижды оглашеніе, чтобы они спрашивали о согласіи брачущихся. (Года нѣтъ).

лл. 453—454: Грамота Адріана преосвященному Іову, митрополиту Новгородскому и Луцкому, писанная въ октябрѣ 1698 года (7207). Іовъ просилъ патріарха разрѣшить слѣдующій вопросъ: въ его епархіи появился самозванецъ-попъ дьячекъ Юрка Микляевъ. Какъ поступить съ тѣми, которые отъ этого Юрки попа-самозванца были крещены и повѣнчаны. Разсмотрѣвъ правила свят. отцовъ, соборныя постановленія, градскіе законы Алексѣя Комнена и Юстиніана, патріархъ Адріанъ велѣлъ вновь крестить и повѣнчать крещенныхъ и повѣнчанныхъ Юркою попомъ-самозванцемъ¹⁾.

лл. 455—56: Доношеніе патр. Адріана царю Петру объ іеродіаконѣ Іосифѣ Булгаковѣ 7207 г. (1699). Желая за службу и радѣніе наградить Іосифа Булгакова, патріархъ рѣшилъ сдѣлать его изъ судьи дворецкимъ старцомъ и просить царя позволить Іосифу называться дворецкимъ старцомъ.

л. 457: Посланіе Іосифа, митрополита Псковскаго и Изборскаго, людямъ своей паствы изъ Москвы, когда онъ ждалъ еще указа патріарха и царя. Увѣдомляя, что сентября 18-го 1698 года онъ возведенъ на митрополичій престолъ во Псковъ, Іосифъ проситъ быть прилежными къ церкви и выказывать къ нему любовь и послушаніе. Писано въ Москвѣ 23-го сентября (7207 г.) 1698 года.

л. 458: Письмо того же Іосифа кравчему и воеводѣ Псковскому Кириллу Алексѣевичу Нарышкину, въ которомъ извѣщаетъ воеводу, что, по указу государя и святѣйшаго патріарха, онъ, Іосифъ, 18-го сентября 1698 года избранъ митрополитомъ Псковскимъ и остается въ Москвѣ до указа государя и патріарха. Благодаритъ Нарышкина за поддержку въ Москвѣ припасами и проситъ не прекращать помощи и во Псковѣ его, Іосифа, при-

1) Объ Іовѣ, Новгородскомъ митр., см. Амвросій, I ч., 80 стр.; Строевъ, стр. 37; Евгенія, Словарь, I т., 301—304; Филарета, Обзоръ, № 257; Чистовича ст. Странникъ, 1861 г. февраль, стр. 61—145.

казнымъ и другимъ служилымъ людямъ. Писано въ Москвѣ 23-го сентября 1698 года¹⁾.

л. 459: Дополненіе къ тому, что видѣли на лл. 257—260 о книгѣ Теофилакта Болгарскаго Толкованіе на Евангеліа. Приводимъ его здѣсь: «Зѣс априлліа въ «^» великій Господинъ святѣйшій киръ адріанъ архіепископъ Московскій, и всея россія, и вс. сѣв. странъ патріархъ указалъ на печатномъ дворѣ печатать книги Евангеліе во вся дни чтомое толковое, его же толкова блаженный Теофилактъ архіепископъ Болгарскій, печатана книга во р^а лѣтѣ. да святаго Златоустаго Іоанна Маргаритъ, печатана книга во р^а лѣтѣ, а тѣ книги скоторыхъ переводовъ прежде сего печатаны, съ Словенскихъ ли, или греческихъ, вправилной книгохранительной полатѣ на печатномъ дворѣ, также и вкнигохранительницѣ домовою святѣйшаго патріарха необрѣтошася. а греческія печатныя и писменная, толкованіе Теофилактово обрѣтошася пынѣ, и противъ того переводу несходны зѣло, индѣ тамо вгреческихъ толкованія болши, и разумъ свѣтелъ явленъ есть. Индѣ внашемъ печатномъ болши толкованія. И потому знатно, что не единого перевода была. Но какова книга греческая обрѣлася тогда и каковъ гдѣ переводчикъ бысть с той и преведено тако. а вреченіяхъ премного внашихъ тѣхъ книгахъ несходно и весма неудобно кразумѣнію а вправописаніи и велми трудно. И Святѣйшій патріархъ повелѣлъ которыя преводы греческія тѣхъ книгъ Евангеліа толковаго и Маргарита обрѣтаются, нынѣ печататися имущія, вреченіяхъ, и гдѣ нѣсть разумѣнія, и вправописаніи грамматическаго искусства, справникомъ правпти, и вославу всетворца Бога, и вчесть Пресвятыя Дѣвы Бѣды Мріи, и всѣхъ святыхъ. вползу же и просвѣщеніе христіанскаго народа печатати (обор. л. 459) суцая же Евангелская словеса предтолкованіемъ дѣлати втой книзѣ, с евангеліа печатнаго что на священной трапезѣ в церквахъ нынѣ чтется, того ради что втомъ преводѣ реченія велми несходны. и чтобъ втомъ стѣмъ евангеліемъ было сходно. Указъ святѣйшаго патріарха вправилной полатѣ справникомъ іеромонаху Тимоою, іеродіакону Теофону, монаху аарону Теодору Поликарпову о томъ сказалъ, и втомъ справнеческомъ трудѣ (дѣлѣ) бысть іеромонахъ Каріонъ Истоминъ.

а что втѣхъ книгахъ лучшаго содѣлано, с первыми печатными преводами нынѣшнія печати да прочитаетъ. и вчемъ либо незнаніѣ усумнится, да вопроситъ дѣлавшія, чесоради содѣлано и удобно разумѣть лучшее, вправдѣ же дѣланное и вдушеспасительной ползѣ».

1) См. объ Іосифѣ Амвросіѣ, I ч., 127 стр., Строевъ, 380 стр. Последній сообщает болѣе вѣрныя свѣдѣнія, чѣмъ Амвросіѣ.

Ниже замѣтка: «сѣ лѣта ноемвріа въ в̄. дано евангеліе толковое воскресное Пелагеи Ивановнѣ Пушкиной».

л. 460—461: Дѣло о поставленіи въ архіепископы Черниговскіе Іоанна Максимовича на мѣсто умершаго 7-го февраля 1696 года Ѳеодосія. Напечатано въ V т. Архива юг.-зап. Рос., 436—37 стр. Въ нашемъ источникѣ есть нѣкоторыя очень важныя прибавленія: въ томъ же январѣ въ 17-й день поставленъ митрополитомъ въ Нижній-Новгородъ Трифилій, архимандритъ Спасова монастыря, что на Новомъ¹⁾.

Еще важнѣе вторая замѣтка: «И в Симоновъ поставили архіереи же Каріона Зоблонскаго во архимандриты». У Амвросія (II ч., стр. 363), при перечисленіи архимандритовъ Симонова монастыря, сказано только «Каріонъ 1701», что, очевидно, невѣрно. У Строева (стр. 152) читаемъ: «Каріонъ Заухонскій, 1697: † 28-го окт. 1703—искажена фамилія, хотя годъ указанъ вѣрно.

Обор. л. 461: Письмо п. Адріана гетману Мазепѣ, съ увѣдомленіемъ о томъ, что Іоаннъ Максимовичъ поставленъ въ архіепископы Черниговскіе. Писано въ январѣ 1697 года.

л. 464: Грамота отъ лица царя и патр. Адріана Пароенію, Митрополиту Лаодикійскому, который пожелалъ, по обѣту за освобожденіе изъ плѣна турецкаго, построить вмѣсто старой деревянной церкви новую каменную въ Малороссійскомъ городѣ «Балаклѣнске». Грамота позволяетъ Пароенію строить церковь и собирать для ея постройки подаенія.

л. 465: Грамота патр. Адріана Іоасафу, митроп. Ростовскому и Ярославскому, 6-го іюня 1699 года. Дѣло вотъ въ чемъ. Въ маѣ мѣсяцѣ того же года патр. Адріанъ послалъ Іоасафу грамоту о томъ, чтобы онъ прислалъ въ Москву для отвѣта въ винахъ іеродіакона Филарета Кудрявцева; но Іоасафъ не исполнилъ приказанія патріарха. Грамотою 6-го іюня Адріанъ вторично напоминаетъ о томъ же митр. Іоасафу, при чемъ прибавляетъ, что послѣдній оскорблялъ его отказомъ поставлять въ духовный санъ присланныхъ къ нему за болѣзнию Адріаномъ ставленниковъ, тогда какъ другіе митрополиты повинуются патріарху и посвящаютъ присылаемыхъ имъ ставленниковъ.

л. 466—467: Письмо п. Адріана гетману Мазепѣ, въ которомъ рѣчь идетъ о Діонисіи Жабокрицкомъ. Въ декабрѣ (13-го) Мазепа писалъ патріарху, что Жабокрицкій принялъ посвященіе въ іерен отъ какого-то греческаго архіерея и хочетъ отправиться въ Кіевъ къ Варлааму для поста-

1) Ср. Амвросій, I ч., 167 стр., Строевъ, 605 стр.; послѣдній согласно съ нашимъ источникомъ выставяетъ 17-го января, тогда какъ Амвросій не указываетъ ни мѣсяца, ни числа.

вленія въ епископы лудкіе. Адріанъ находитъ поступки Діонисія противозаконными и сообщаетъ Мазепѣ, что на его письмо къ патріархамъ Константинопольскому и Іерусалимскому отвѣта еще нѣтъ. Получено частное письмо отъ Іерусалимскаго патріарха Досіоея, каковое письмо патріархъ препроводилъ Варлааму и ему, Мазепѣ. Пишетъ еще, что онъ, патріархъ, приказалъ Варлааму допросить архіерея — кто онъ и откуда пришелъ — и донести о своемъ допросѣ.

л. 468: Письмо п. Адріана Митрофану, епископу Воропежскому, отъ 2-го сентября 1699 года. 30-го августа того же года Митрофанъ просилъ письменно у Адріана позволенія принять вслѣдствіе старости и немощи схиму. Адріанъ въ своемъ отвѣтномъ письмѣ предоставляетъ дѣло на усмотрѣніе самого Митрофана, такъ какъ принявшій схиму лишается сана архіерейскаго. Кромѣ того, увѣдомляетъ, что онъ, Адріанъ, послалъ грамоту Рязанскому митрополиту, чтобы онъ взыскалъ съ займщиковъ 200 рублей и отдалъ ихъ Митрофану. При этомъ письмѣ посылалась и разрѣшительная грамота Митрофану.

л. 469: Посланіе п. Адріана боярину А. С. Шейну отъ 28-го іюня 1699 года. 26-го іюня того же года Шейнъ писалъ Адріану, что царь Петръ рѣшилъ создать храмъ во имя апостоловъ Петра и Павла въ новооснованномъ городкѣ Петровскомъ (за рѣкою Дономъ, противъ гор. Азова), и просилъ на это дѣло благословенія у патріарха. Адріанъ даетъ въ письмѣ благословеніе и обѣщаетъ послать грамоту въ Азовъ къ архимандриту монастыря Іоанна Предтечи Іоасафу съ повелѣніемъ освятить этотъ храмъ и дать антиминсъ.

лл. 470—472: Грамота п. Адріана Варлааму, митрополиту Кіевскому, въ апрѣлѣ 1699 года. Кіевскіе мѣщане и войтъ Іоаннъ Быковскій доносили патріарху, что у нихъ издавна было заведено, чтобы приходского священника выбирали прихожане, а затѣмъ уже митрополитъ посвящалъ его; но Варлаамъ присылаетъ самъ на парафію священника, что обидно прихожанамъ. Кромѣ того, жаловались еще: «яко при храмѣхъ Господнихъ и приходскихъ живутъ поющіи, и малыхъ дѣтей учащіи дяки, а храмины имъ строятъ прихожаня. и стѣми де церковными дяками втѣхъ храминахъ, велиши ты (т. е. Варлаамъ) жити студентомъ пришельцемъ изъ полскихъ городовъ вмѣстѣ, которыя хотятъ учиться вшколѣ мудростныхъ наукъ языкомъ латинскимъ. и они студенты живучи постойкою многая сотворяють бѣдства и безчинства страшныя. а тѣхъ дяковъ, и малыхъ дѣтей учащихся словенскаго нашего языка писменъ быють и бранятъ. и мѣщанъ идущихъ въ церкви напѣніе внощахъ біють и увѣчатъ, и безчестятъ жепъ и дѣтей. и ради ихъ студентовъ плутовства, и досадительныхъ обидъ к церковникомъ, иногда в церквахъ пѣнія не бываетъ. а управы де на нихъ сыскати нѣгде.

да онижъ де студенты многочисленно собрався внощахъ ходя по мѣщанскимъ дворамъ крадутъ дрова. запасъ и всякія вещи. и оттого де имъ великая обида и разореніе чинится. а унять ихъ нѣкому оттого...» Патріархъ проситъ Варлаама жить мирно съ мѣщанами и посылать любимыхъ священниковъ; студентовъ переселить на квартиры, и поведеніе ихъ должно измѣниться, о чемъ будетъ указъ царскаго величества. Кромѣ того, мѣщане жаловалсь еще, что Варлаамъ за вины проклиняетъ мѣщанъ. Патріархъ совѣтуетъ осторожно налагать такую жестокую кару. Повелѣваетъ Варлааму списать съ посылаемой грамоты копію для него митрополита, а подлинникъ передать Іоанну Быковскому и мѣщанамъ, чтобъ они положили ее въ судебную мѣщанскую избу.

л. 473: Письмо п. Адріана боярину А. С. Шеину отъ 20-го іюля 1699 года. Шеинъ въ письмѣ, полученномъ патріархомъ 19-го іюля того же года, увѣдомлялъ, что посланная архимандриту въ Азовъ шапка получена и архимандритъ въ ней служилъ. Еще писалъ, чтобы не посылали двухъ священниковъ, о которыхъ онъ, Шеинъ, писалъ раньше. Патріархъ отвѣчалъ, что священники съ женами и дѣтьми уже отправлены въ Азовъ, и просилъ о томъ доложить государю. Рѣшеніе государя проситъ сообщить ему, патріарху.

л. 475—77: Предисловіе въ книгу рай, поднесенную царевичу Алексѣю Петровичу, хотя обращается и къ царю Петру Алексѣевичу. Печатаемъ ниже.

л. 478—479: Обращеніе къ вѣрующимъ не то со стороны игуменъи Дѣвичьяго Пресвятой Богородицы монастыря въ Казани Анны съ сестрами, не то игумена Діонисія монастыря Николая Угрѣшскаго о пожертвованіи на колоколь и на украшеніе храма.

л. 480—482: Духовное завѣщаніе жены боярина Ѳедора Ѳедоровича Куракина княгини Евдокіи, урожденной Масальской. Черновой набросокъ съ пропусками.

л. 484—487: Воззваніе священника храма Успенія Богородицы, гдѣ чудотворная икона Божіей Матери Одигитріи, называемой Гребенская, въ Бѣлгородѣ, на Лубянкѣ, о пожертвованіи на ограду около храма. Главная мысль довольно обширнаго и краснорѣчиво написаннаго воззванія та, что должно жертвовать на храмъ. Писано 25-го декабря 1691 года.

л. 488—489: «Извѣщеніе о украшеніи храма Господня въ честь пресвятыя дѣвы Богородицы Маріи, честнаго ея введенія, иже за Смоленскими вороты на поварской улицѣ...» Проситъ о пожертвованіи на иконостасъ.

Об. 489 л.: «Стихи увѣщательніи о строеніи Іконостаса во украшеніе храма... Богородицы Маріи, вприходѣ введенскомъ».

л. 490: Извѣщеніе и просьба къ христіанамъ о пособіи для начатаго, но благословенію патр. Адріана, въ февралѣ 1696 года храма въ Никольскомъ Перервинскомъ монастырѣ; проситъ игуменъ Симонъ съ братіею¹⁾.

л. 491: Форма обращенія къ царицѣ Евдокіи Ѳеодоровнѣ или какой-либо царевнѣ отъ лица игуменѣи Мценскаго Дѣвичьяго Вознесенскаго монастыря Евросіиніи съ 60-тью сестрами о пожертвованіи на постройку новаго храма вмѣсто сгорѣвшаго²⁾.

Об. л. 491: Обращеніе къ царицѣ Евдокіи Ѳеодоровнѣ отъ игумена Владимирскаго Рождественскаго монастыря архимандрита Іосифа о пожертвованіи на устройство новой серебряной раки для мощей Александра Невскаго; а на л. 492 — такое же обращеніе ко всѣмъ христіанамъ. Такъ какъ подъ игуменомъ Іосифомъ здѣсь несомнѣнно разумѣется Іосифъ II Шахновъ (по другимъ Салковъ), который упоминается въ 1690 году, то, можетъ быть, и обращеніе писано въ томъ же году³⁾.

л. 493: Варіантъ письма царя Іоанна Алексѣевича царю Петру Алексѣевичу, раньше встрѣчавшагося; напеч. въ I т. «Писемъ и бум. имп. П. В.», стр. 519.

лл. 494—495: Обращеніе къ христіанамъ отъ игуменѣи Курскаго дѣвичьяго монастыря Ѳеодосіи о пожертвованіи на иконостасъ каменнаго храма. Тутъ несомнѣнно разумѣется Курскій Троицкій дѣвичій монастырь, о которомъ см. у Амвросія, ч. IV, 882 стр.; у Строева, стр. 639. Последний, перечисляя имена игуменѣи, называетъ Ѳеодосію, выставляя годы 1724, 1736 и 37. Такъ какъ Ѳеодосія была преемницей Пелагеи (1680—1701), то обращеніе Каріонъ могъ написать послѣ 1701 года.

л. 496: Обращеніе къ христіанамъ игуменѣи Вяземскаго женскаго Св. Іліи монастыря Евдокіи съ сестрами о пожертвованіи на постройку ограды вокругъ ихъ келій. О монастырѣ Вяземскомъ св. Іліи см. Амвросій, III ч., 681 стр.; Строевъ, 603. Евдокія была преемницей Домнікии (1683—1688), слѣдовательно Каріонъ могъ писать обращеніе только послѣ 1688 года.

л. 497: Письмо кн. П. I. Прозоровскаго гетману Мазепѣ изъ Москвы въ февралѣ 1694 г. Прозоровскій благодаритъ Мазепу за письмо и любовь, а также за присланную «звѣрину» лося и кабана.

л. 499—500: Воззваніе къ православнымъ по случаю пожара, истребившаго монастырь Богородицы Страстныя ея иконы, о пожертвованіи, со стороны игуменѣи Іуліи и сестеръ. Такъ какъ тутъ разумѣется игуменія

1) Симонъ съ 1683 † 1705. См. Строевъ, 214 стр.

2) О Мценскомъ монастырѣ см. Амвросій, ч. V, 132 стр.; Строевъ, 326 стр.

3) См. Амвросій, II ч., 534 стр.

Іулія Челищева (1694—1704), то въ этотъ промежутокъ времени и могло быть написано Каріономъ воззваніе¹⁾.

лл. 501—504: «Предисловіе въ книгу вкладную святаго обителя Пресвятаго и живоначальнаго Троицы, нарицаемаго соловецкія пустыни». Предисловіе начинается мыслию о томъ, что нелѣпо царю въ своей державѣ не имѣть дома, но надлежитъ ему имѣть украшенныя палаты. Богу же, какъ царю царствующихъ, тѣмъ болѣе надлежитъ строить дома. Конечно, весь міръ — домъ Божій; но мы хотимъ получить особенное вниманіе Божіе и потому строимъ храмы. Самъ Богъ велѣлъ Моисею строить храмъ, потомъ Давидъ и другіе строили храмы; имена строителей сохранились. Эта обитель Соловецкая также сохранила имена своихъ строителей и радѣтелей. Нынѣ вмѣсто ветхой деревянной обители строятъ три новыхъ храма: во имя Успенія Пресв. Богородицы, во имя Св. Троицы и препод. отцовъ Зосимы и Савватія, Соловецкихъ чудотворцевъ. Авторъ записи постарался внести имена благотворителей во вкладную книгу, чтобы имена ихъ не забывались, а также — чтобы потомки подражали своимъ предкамъ. Какъ Соломонъ, подражая отцу своему, строилъ храмъ, такъ и Константинъ и другіе цари въ Новомъ Римѣ, а у насъ въ Россіи много царей, начиная со Владимира, особенно же Алексѣй Михайловичъ. Эта Соловецкая пустынь есть свидѣтельство ревности его по Богу (оборот. 503 л.). «В прешедшемъ бо рѣ^в лѣтѣ по прошенію къ нему великому Государю Благовѣщенскаго собора протопопа [духовника его] стефана вонифатьева, благоволилъ онъ великій Государь сію обитель въ своей государьской дворцовой волости нарицаемой Гвоздинской устроить, и истоя волости ктой обители земли и всякихъ угодей дати на версту. И по прешествіи нѣколикихъ лѣтъ онъ же великій Государь по прошенію же к нему тогожде протопопа Стефана сію обитель соного мѣста повелѣ пренести тояже Гвоздинскія волости въ деревню Фаустову, и земли и всякіе угоды къ той обители своими государевыми грамотами утвердити...» Послѣ него сынъ его Ѳеодоръ Алексѣевичъ имѣлъ заботу объ этой обители и посѣтилъ ее въ прошедшемъ рѣд лѣтѣ и далъ двѣ ризы. Пусть имъ подражаютъ и другіе. Рукою писано не Каріона Истомина. Какая здѣсь разумѣется Соловецкая пустынь? Ни у Амвросія, ни у Строева мы не нашли ничего подобнаго только что описанной пустыни.

Об. 513—519: «Поученіе (вверху — «увѣщаніе») О еже како церкви Божіи строить». Написано отъ лица іерея церкви Спаса, Его матери и чудотворца Николая. Проситъ іерей о пожертвованіи на украшеніе храма и на поновленіе храма того, что стало старо. На л. 519 написано: «писана

1) См. Амвросій, VI, 331; Строевъ, 330 стр.

сія тетрять лѣта „зрѣчи (при чемъ ч написано вмѣсто бывшаго раньше п) мѣа декемврѣа въ ѿѣ...». Писано не рукою Кар. Истомина.

лл. 520—527: Хорошо написанные отрывки изъ какого-то слова, трактующаго о преимуществѣ духовной пищи предъ тѣлесной. Заглавіе каждаго отдѣла (главы) написано киноварью, напр. на л. 521: «еже непоработишися плотскими. сладострастми, но духовнаго утѣшенія въ Господѣ взыскивати выну».

лл. 528—530: Слово на т.: «Христось воста отъ мертвыхъ начатокъ умершихъ бысть. Словеса святаго апостола Павла къ Коринѣяномъ ѿ». Нач.: «Премножество благодости воскресеніемъ Исуса Христа обрѣтохомъ благословенніи христіане, новость бо намъ преизрядныя жизни дарова. да мы во обновленіи нашего нынѣ жителства начнемъ хидити. . .».

лл. 530—532: Слово на т.: «Глагола Господь нашъ Исусъ Христось: Петре, любииши ли мя, наси овцы моя. свидѣтельство евангелистаго святаго Іоанна». Нач.: «воистинну къ коей убо вещи человекъ любовь возимѣтъ, всячески прирадѣтъ восполнити ону (іереи господни и вси людіе благовѣрніи). и тако получаетъ утѣху мысли своея всовершеніи зря дѣло свое: ащели же къ чесому нѣсть любви, вся обращаются внепотребство, и содѣлованія и мышленія. . .».

Остальные листы остаются до конца чистыми. Такимъ образомъ, всего въ сборникѣ № $\frac{98}{300}$ не 536 листовъ, а 540, такъ какъ четыре листа пропущены помѣтою.

Сборникъ № $\frac{99}{301}$.

По наружному виду и размѣру листовъ сборникъ № $\frac{99}{301}$ ничѣмъ не отличается отъ предыдущаго. На лицевой сторонѣ переплета (верхней доски) большими буквами написано: «Каріона Истомина различныя поученія и писма». Ниже на синей карточкѣ напечатанъ № $\frac{99}{301}$, а на первомъ листѣ рукописи находится поздняя приписка карандашемъ: «Іеромонахъ справщикъ Каріонъ — фамилія Истоминъ» № 223 б).

Со 2-го л. по 12-й — Стихи царевнѣ Софіи, отрывокъ изъ которыхъ напечатанъ г. Смирновымъ въ Приложеніяхъ къ книгѣ: «Исторія московской славяно-греко-латинской академіи». Написаны 1682 года ноября 12-го.

л. 13—14: «Присяжаніе» — черновые стихи, также посвященные Софіи; въ нихъ воспѣвается «дѣвство». Нач.:

«Радуйся дѣво міру прежеланна Свыше россійску царству дарованна...».

л. 15—16: Стихи Софіи: Нач.:

«При семъ приношу тебѣ Богознаниѣй Дщери царевѣ дѣвѣ избраннѣй. Стихотворное *молитвенно званіе*, вашей свѣтлости во почитаніе. . .

Подчеркнутыя слова суть какъ бы заглавіе стихотворенія: Это молитва ко Христу и къ Пресвятой Богородицѣ. Помѣта: «аѣпв^ѣ ноемвриа ѿ дне молебно восписася» (об. л. 16).

л. 17: Небольшое прошеніе со стороны Каріона къ царевнѣ Софіи, интересное для процесса писательства его: «величайшей государынѣ благороднѣй царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексѣевнѣ всякихъ увеселительныхъ благополученій и во Господѣ Свѣтѣ внемъ же нѣсть тмы пнединья, неизглаголаннѣхъ радованій и услажденій здѣ, и вприсносущнѣмъ блаженствѣ непрестанно желающѣ.

впрешествованныхъ днѣхъ, благосмыслность и добротворную жажду во угодженіе великому чудотворцу Богу присно міротворцу, величества вашего узрѣвъ. и народогласнымъ вѣстителствомъ еже богатодавецъ Господь преблагій, дарствова твоему благородію, паче всѣхъ, минующихъ на земли пренебрегша софійствовати (сіестъ мудрствовати) выпсрь к сотворившей вниѣ, слухи мои о изумляемъ быхъ, в промысленное твоему величеству о мудростномъ хотимыхъ ученіи, в великую народа всего ползу потщаніи, малословеснствомъ кратко, стихотворну книжицу восписахъ: я же вашему величеству вручися. [аще не прочтеся от васъ не вѣмъ, сердцезрительствѣсть] яко мнѣйшій рабичищъ вамъ падъ предъ вашимъ величествомъ прошу: благоволите Государыня, оную книжицу, токмо на созрѣніе малое дати ми впоправленіе: юже вскорѣ егда требующее тамо исправится, паки къ вамъ имате благоволеніемъ возвратити. о семъ и паки есмь молящѣ.

мнѣйшій грѣшный І: К:

челомъ біий творить прошеніе».

Очевидно, подъ книжицей разумѣются стихи, поднесенные Софіи въ 1682 году, такъ какъ въ нихъ онъ толкуетъ «о мудростномъ ученіи».

л. 18: Благодарственное письмо Каріона Маркеллу, митр. Казанскому и Свіяжскому. Вотъ за что благодарить Каріонъ Маркелла: «...Смирненное наше поклоненіе согласомъ благодарнымъ приносимъ за милость твою, и посѣщеніе [яко никого же инаго, втудѣхъ нашихъ типографскаго смотрства, впосѣщеніи таковомъ. и каждолѣтнѣмъ присланіи рыбищъ съ благословеніемъ твоимъ іерейшескимъ знаемъ]. Подпись: «худшій твой рабичищъ І: К: И:» т. е. іеромонахъ (или іеродіаконъ) Каріонъ Истоминъ. Хронологической даты нѣтъ.

л. 19: Письмо князя Іоална Трубецкого тому же Маркеллу изъ Москвы въ февралѣ 1697 года. Послѣ похвалъ Маркеллу, какъ пастырю, и пожеланія благъ, князь благодаритъ его за письмо, благословеніе и присылку рыбы.

лл. 20—22: Форма поздравленія съ Рождествомъ Христовымъ архипастырю (патріарху).

л. 24: Письмо патр. Адриана царю Петру 1699 года, пмѣющее связь съ письмомъ патріарха боярину А. С. Шепну (см. Сбор. № $\frac{98}{300}$, л. 473). Патріархъ, узнавъ изъ письма къ нему Шепна о желаніи Петра, чтобы игуменъ Іоасафъ былъ архимандритомъ въ церкви гор. Азова (во имя Іоанна Предтечи) и послалъ шанку, даетъ свое на то благословеніе. Кромѣ того, извѣщаетъ Петра, что пошлетъ въ Азовъ и двухъ священниковъ съ діакономъ, какъ того желаетъ Петръ. Наконецъ проситъ Петра писать о себѣ, чтобы развлечь его, патріарха, въ болѣзни. Нѣтъ ни у Устрялова, ни въ «П. и б. и П. В.».

л. 28—31: Форма духовнаго завѣщанія.

л. 34: Стихи новидимому Петру: «Бѣлъ листь являетъ свѣтлѣйши побѣды».

л. 35: Письмо патр. Адриана архимандриту Кіевопечерской Лавры Іоасафу Кроковскому съ братією, отъ 30-го апрѣля 1698 года. Патріархъ увѣдомляетъ, что получилъ въ «нынѣшнемъ апрѣлѣ ихъ письмо, псалтырь съ толкованіемъ словесъ» и книгу Богородичныхъ осмогласныхъ канонѡвъ, изданныя въ Кіевской типографіи. Пишетъ, что исполнилъ ихъ просьбу и посвятилъ въ іеромонахи въ печерскій монастырь іеродіакона Антипа Осмилицкаго, которій уѣхалъ изъ Москвы 10 мая.

л. 36—37: Письмо патр. Адриана войска запорожскаго низоваго кошевому атаману Григорію Яковлеву и всѣмъ людямъ изъ Москвы 13-го ноября 1698 года. Благодаритъ Бога за то, что казаки защищаютъ православленную вѣру отъ магометанъ-турокъ и вѣрно служатъ царю Петру; за это желаетъ имъ благъ и даетъ свое патріаршее благословеніе. Затѣмъ увѣдомляетъ, что онъ далъ присланнымъ со стороны казаковъ съ просительнымъ письмомъ къ нему книги: Обѣдъ, Вечерю, Минею общую и священнику церковное облаченіе.

л. 38—42: «Молитва благодарственная Пресвятѣй Богородицѣ, собранная отъ различныхъ писаній благохвалныхъ». Написана въ родѣ акаѳиста¹⁾.

л. 44—об. 64: «Иже во святыхъ отца нашего Аонасія архіепископа александрійскаго вопрошенія нѣкая о божествѣ и о воплощеніи сына Божія, и о побѣдѣ діавола». Вопросы и отвѣты красиво, почти уставомъ написаны²⁾, при чемъ вопросы писаны киншварью; 1-й вопросъ: «Что есть Богъ». — Отв.: «Богъ существо мысленное, невидимый же и неслезаемый. Богъ есть духъ невещественный, око неусыпаемое и умъ неувѣжливый...».

1) Писано не рукою К. Истомина.

2) Не рукою Каріона?

л. 65: Стихи, смыслъ которыхъ — кто почитаетъ Бога въ Троицѣ, тотъ сподобится Его пресвѣтлаго чертога, а кто почитаетъ Богородицу, тотъ достоинъ ликовать съ серафимами.

лл. 67—68: «Вдень святыи Преподобномученицы Евдокіи на празднество рожденія благочестивѣй великой государынѣ царицѣ и великой княгинѣ, Евдокіи Ѳеодоровнѣ, поздравленіе бывшее зрѣч лѣта мѣа августа д̄ дне». Вотъ начало этого стихотворнаго поздравленія:

Изначала днѣй	сотворена міра,
не бѣ человекъ	не бѣ хвална пира...
Сего ради Богъ	во обратѣ лѣта
устроилъ умна	человѣка цвѣта...». Человѣкъ

долженъ своею жизнью прославлять Бога:

Звономъ и вѣнцемъ	была на семъ свѣтѣ,
Дѣва святая	Евдокія въ лѣтѣ.
Внеже за вѣру	праву пострадала,
въ мученїяхъ злыхъ	животъ свой скончала...».

Затѣмъ разсказывается жизнь Св. Евдокіи и ея муки и смерть изъ-за вѣры Христовой. Въ заключеніе Каріонъ говоритъ о царицѣ Евдокіи:

Сей преподобнѣй	тез'именовался,
Егда царица	въ жизнь сію рождася.
Днесь Евдокіа	Ѳеодоровна блага,
В царстѣй Свѣтлости	госпожа предрага.
Царя велика	Петра презбрашна,
Алексіевича	супруга желашна...
Творца Господа	за все восхваляетъ
Евдокію же святу	подражаетъ...

лл. 70—77: Слово на т.: «Зерцало есть непорочно Божїа дѣланїя. Словеса сіа во книзѣ премудрости. Глава з̄». Нач.: «Воистину по учителству святаго апостола Павла ближайшее человѣческому роду спасеніе нынѣ паста...».

л. 79: «Слово во время свят. постовъ» на т.: «вѣруеши болша спхъ узриши. Словеса Господа Нашего Ииса Христа, написаны Евангелистомъ Іоанномъ во главѣ а̄». Нач.: «Егда убо пастырь видитъ стадо свое добрѣ на пажити жизненпой пасущееся, зѣло [благослов. христїане] радуется тогда. Тако и мати наша церковь, егда видитъ рожденныхъ святымъ крещеніемъ сыновъ своихъ постыщихся зѣло веселятся...».

лл. 80—91: «Слово блаженныя и святаго памяти на пречестнаго архіерея киръ Павла митр. сарскаго и Подонскаго». Слово Симеона Полоцкаго.

лл. 92—94, 95—101: «Господь нашъ Иисусъ Христосъ камень вѣры и глава святаго своея восточныя церкви, іерей убо той же и архіерей отъ отца рукоположенъ во святѣмъ дусѣ тѣлеснѣ насъ ради...». Направлено противъ кальвинистовъ и лютеранъ, которые отрицають рукоположеніе отъ архіерея. Доказывается, что безъ архіерея не бываетъ священника, а безъ священника не бываетъ таинства. Далѣе говорится о соборѣ, происходившемъ при константинопольскомъ патріархѣ Пароеніи въ 1642 году въ маѣ мѣсяцѣ. Съ л. 95 — извѣщеніе отъ Константинопольскаго патріарха Пароенія о постановленіи насчетъ *Калвинскихъ главъ*, подписанномъ и Петромъ Могилою отъ лица православной церкви Малой Россіи. Постановленіе напечатано «въ Іассіи Молдавстѣй» въ монастырѣ трехъ Святителей въ лѣто отъ Рожд. Христова дахмв декабрия въ к̄ день. Такимъ образомъ здѣсь видимъ матеріалы, весьма важныя для исторіи «Православнаго Исповѣданія» (или Катихизиса) Петра Могилы.

л. 104: «Изъ книги Діонисія Ареопагита» — выписки «о божественномъ священноначалствѣ» изъ главъ а̄, б̄, в̄, г̄, д̄ и др. и «о божественныхъ именахъ» (изъ гл. а̄, б̄ и др.).

Об. л. 106—116: «О дни святаго Пасхи, въ кій день, по обхожденіемъ солнечныхъ и лунныхъ круговъ, достойтъ праздновати...». Неоконченная пасхалія съ рисункомъ солнечнаго круга на л. 8.

л. 118, об. л. 119, 120, 121 заняты отрывками изъ грамматики Каріона. См. о нихъ ниже.

лл. 124—143: «Отъ книги Св. Іоанна Дамаскина, отъ третіею слова о святихъ иконахъ». Несомнѣнно есть списокъ съ перевода Елифанія Славинецкаго, что видно изъ слѣдующаго сопоставленія:

Каріонъ Истоминъ.

«Что есть икона? Икона убо есть, подобіе и приуказъ и изображеніе нѣкоего, всебѣ показующее образуемаго...».

Еп. Славинецкій.

«Что есть икона? Икона убо есть подобіе и приуказъ и изображеніе нѣкоего, въ себѣ показующее образуемаго...»¹⁾.

лл. 145—159 и 160—167: Обширное разсужденіе о брачной жизни. Авторъ (едва ли Каріонъ Истоминъ) указываетъ на различныя уклоненія

1) См. ст. Пѣвnickаго, «Епиф. Слов-цкій...». Труды К. Д. Ак. 1861, август. стр. 422, прим. 1.

отъ правильнаго бракосочетанїя и указываетъ, какъ бракосочетанїе должно совершаться, при чемъ на л. 168, 169 и 170 приводятся для подкрѣпленїя высказанныхъ мыслей выписки изъ градскихъ законовъ, изъ кормчей и изъ книги Арменопула. Нач.: «Многая суть начертавающая христїанина: паче же всѣхъ ко другъ другу любовь и миръ. Сего радилюбе и міра архитектонъ: міръ мой рече даю вамъ: и паки, о семъ познають васъ вси яко мои ученицы есте, аще любите другъ друга...».

л. 172—178: Книга Вразумленїе написанная въ 1683 г. и поднесенная царю Петру Алексѣевичу.

л. 179—180: Поздравленїе на Рождество Христово царю Петру отъ лица патріарха Адріана съ соборомъ.

л. 181—183: «Адріанъ¹⁾ милостїю Божїею архїепископъ царствующаго вел. града Москвы и всея рос. и вс. сѣв. странъ патріархъ нашея мѣрности во Христѣ Иисусѣ сыномъ града Кїева мѣстнымъ жителемъ войту Іоанну Быковскому, бургомистомъ димитрію полоцкому, роману тихову, райцомъ, урядникомъ и всякаго чина людямъ архипастырское благословенїе снимже Бога благаго благодать милость миръ и благоденство да умножатся...».

Грамота данная въ мартѣ 1699 года. Прибывшіе въ Москву 5-го марта того же года Кїевляне съ челобитьемъ къ царю Петру Алексѣевичу просили у патріарха благословенїя. Адріанъ своею грамотою даетъ благословенїе и повелѣваетъ, чтобы Кїевляне исполняли все написанное въ жалованной царской грамотѣ; а о церковныхъ дѣлахъ онъ, Адріанъ, послалъ особую грамоту митрополиту Варлааму, которая будетъ отдана имъ въ судейское, гражданское и урядническое ихъ соблюденїе (см. выше, сбор. № $\frac{98}{300}$, л. 470—72); совѣтуетъ жить въ мирѣ и повиноваться митрополиту.

л. 185—192: «Похвала и прївѣтъ многихъ вѣковъ высокопарному орлу превысочайшаго паренїя славою имени его вденъ святаго преподобнаго Алексѣя челоуѣка Божїя ангела Его Великаго Государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа великія и малыя и бѣлыя росіи самодержца». Подъ такимъ заглавіемъ помѣщено шесть отдѣльныхъ стихотворенїй, обозначенныхъ по-славянски (а̑, в̑, г̑, д̑, е̑, з̑); всѣ они, за исключенїемъ перваго, заканчиваются такими двумя стихами:

И обнови́тся паки юность твоя

По сихъ (вар. по семъ) желаетъ сердце душа моя...

1) Написано киноварью.

Начало этой похвалы: ѿ:

Орле пресвѣтлый восточныя страны
отъ орловъ орле, богомъ преизбрашый. . .

Едва ли это произведение принадлежит Каріону; скорѣе его надо приписать С. Полоцкому.

л. 200: Письмо патр. Адріана царю Петру въ 1697 году, когда онъ былъ за границею, съ подписью Петру Михайлову. Напечатано въ Др. Россійск. Вивл., т. XV.

лл. 202—203: Стихи похвальные царевлѣ Софіи Алексѣевнѣ. Тѣ же самые стихи находятся въ рукописи Чудовскаго же книгохранилища № ⁸⁹/₂₉₁. См. ниже.

л. 204: Письмо Петра Великаго патриарху Адріану изъ Амстердама отъ 10-го сентября 1697 года. Напечатано въ «Письм. п бум. Имп. П. В.». т. I, 193—194.

Об. л. 204: Письмо Петра Великаго патр. Адріану изъ Амстердама отъ 13-го сентября 1697. Напечатано *ibid.* 196 стр.

л. 205: Письмо патр. Адріана Петру Великому изъ Москвы отъ 15-го октября 1697 года. Напечатано *ibid.* 650 стр.

лл. 206—об. 207: Стихи Каріона, озаглавленные: «На листахъ». На л. ѿ читаемъ:

«Зѣло потребно всяку челоѣку	въ непостоянномъ жпзни сея вѣку,
От попеченій себе упразднити	и во дни древни ума си плѣнити.
Ибо оттуду знаніе родиться	законъ же Божій читать усладится.
Удобства ради внимаи здѣ втаб-	и на нихъ убо вждѣ иконны лица.
лицы	
Яже писаны отъ начала свѣта	и кая была послѣдняя лѣта.
От Бога бо вся вначалѣ творена	всѣмъ челоѣкомъ премудро явлена.
Тѣмъ же есть лѣпо ихъ зѣло	присно же к Богу мыслию горѣти.
смотреѣти	

На л. вѣ: о трехъ дняхъ міротворенія.

На л. гѣ: отъ четвертаго до шестого дня міротворенія.

На л. дѣ: шестой день — сотвореніе животныхъ и челоѣка.

На л. еѣ: О сотвореніи Еввы изъ ребра Адамова и о покоѣ Божиємъ въ Седьмой день.

На л. зѣ: О Заповѣди Адаму и Еввѣ въ раю и объ ихъ грѣхопадешіи.

На л. ѣѣ: Объ укрываніи отъ Бога и объ изгнаніи ихъ изъ рая.

На л. ѿ: «Плачетъ бо адамъ яко многими бѣдами здѣ влаемъ.
зѣло передъ раемъ
Умилно зваше гласомъ увы къ да подастъ ему Паки въ рай дорогу.
Богу
Обаче тамо живъ не быстъ пу- яко внезапу змією (вар. женою) прел-
щенный щеный.
Тогда же позна жену свою еву, яже коснуса прежде ко древу.
Ева въ печалѣхъ и чада рож- каиномъ перва сына нарицаеть.
даетъ,
Не оранную пача землю дѣлать, копалъ адамъ по ней сѣмя сѣять.
Ева трудится на одежды дѣло, ими же крыти убо наго тѣло.

На л. ѿ: О жертвоприношеніи Каина и Авеля и о братоубійствѣ.

На л. ѿ: О рожденіи Сифа у Адама и Еноха у Сифа.

л. 211: Въ стихахъ разсказъ о рожденіи Иисуса Христа и о чудесахъ, Имъ творимыхъ (исцѣленіе больныхъ, насыщеніе пятью хлѣбами, воскрешеніе Лазаря).

л. 213: Поздравительные стихи на Рождество Христово ц. Іоанну Алексѣевичу, Петру Алексѣевичу и патр. Адріану.

л. 214: Надписи надъ царскими вратами, надъ иконами Богородицы, Іоанна Крестителя, мученицы Екатерины и Софіи. Для образца приводимъ надпись надъ царскими вратами:

«Сіа суть врата преблагаго Его же милость к человѣкомъ многа.
Бога
Христа втапнствѣ сими изпо- людей жаждущихъ святынь сподо-
шаютъ бляютъ. . .».
Об. л. 214: «Августинъ святей ко Богу всю жизнь свою онъ исправи.
книгу сю состави
Словеса его сладчайша здѣ сота внихже знается Бога къ намъ до-
брота.
За сіе его должно есть хвалити читаяй книгу о помощь просити.
Отче Августинъ святей весе- и о мнѣ всегда Христу помолися.
лися

Какая здѣсь разумѣется книга Августина? Не «Боговидная ли любовь», поднесенная Каріономъ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ?

л. 215: Замѣтка о томъ, что въ нынѣшнемъ 7195 году (1687) въ мартѣ мѣсяцѣ игуменъ Воскресенскаго монастыря изъ города Борисова Борисъ просилъ патріарха пожертвовать что-либо на новый храмъ воскре-

сенія и дати благословеніе. Патріархъ далъ благословеніе и посвященный антимиасъ и миро. Эта замѣтка интересна тѣмъ, что сообщаетъ свѣдѣніе о новомъ игуменѣ Борисовскаго Воскресенскаго монастыря, такъ какъ Амвросій (VI, 952) и Строевъ (544, № 11) знаютъ только игумена Θεοδосія.

лл. 216—217: вклеены двѣ осьмушки мелко и красиво исписанныя сперва прозаическою рѣчью, гдѣ обращаются къ какому-то «благородію», выясняя значеніе Рождества Христова для смертныхъ людей; а затѣмъ стихи. Писаны не рукою Каріона и ему не принадлежать.

л. 218—219: Большое стихотворное произведеніе безъ заглавія на Рождество Христово. Въ видѣ вступленія Каріонъ говоритъ:

«Не вѣмъ откуда начну собирати	слова вхвалу нынѣ изрицати...
Тѣмже средѣ стану осмотрю всю	что гдѣ творися, вину тамъ объемлю.
землю	
Востокъ западъ, югъ, и сѣверъ всп	скажете мѣста всебѣ преизбранны...
страны	
Собиритесь вси четыре части	бесѣдовати будемъ здѣ безстрасти...
Ново есть чудо Господь бо родися	изъ чисты дѣвы в мірѣ семъ явися...

Далѣе выводятся—востокъ, западъ, сѣверъ и югъ и заявляютъ, что народы населяющіе ихъ радуются рожденію Христа. За частями горизонта являются на сцену страны свѣта—Европа, Азія, Африка и Америка. О первой говорится:

...«Часть земли перва преславна	вправдѣ держится небеснаго стропа.
Европа	
Дѣлится она от ассіи дономъ	моремъ же чернымъ и европейскымъ
	звономъ
Благочестива звонится вней вѣра	восточныя церкви отецъ святыхъ
	мѣра.
Велики царства многія и грады	царство російско токмо во отрады.
Христова вѣра въ царствѣ Грековъ	а старыи градъ Римъ ведипствѣ
сѣла	имѣла.
Во Грекахъ она и нынѣ держится	началствомъ турскимъ весьма не вре-
	дится...
Римско началство вересь уклонися	скоролевствы многи тоя отшетися.
Христа Господа во плоти явленна	изъ Бога Отца прежде вѣкъ рож-
	денна.
Россы воспойте вдоброгласны мусы	погибнуть всюду вся ересей тусы.

при поднесеніи ему «Акаоиста». Нач.: «Едино во потребу умнословесному животному сіесть чловѣку в жизни сей дѣло, благодарити и славить творца своего Бога...». Л. 225: «убо бывшая уже чудеса Господня, наипаче же спасительное Иисъ Христово воплощеніе христіаномъ должно часто во здравіе и трезвѣніе души воспоминати и молитвенно вопити аллілуіа, и пресвятѣй дѣѣ Бѣѣ Маріи радуйся цевѣсто пеневѣстная. Яже о вѣрихъ людехъ, и ввозрастъ идущихъ младенцевъ особнѣ яко мати прелюбезная промысль творить во спасеніе, и дасть вразумленіе ко изрядному житію (обор. л. 225) сего ради вашему царскому пресвѣтлому величеству тебѣ Государю Царевичю акаоистъ пресвятѣй дѣѣ Маріи написася, сіесть насѣдалное, яко стояще людіе пѣваху, гласы преподобными к похваленію ея и всетворца Господа. Да вползѣ твоей Государской имаша тоє пѣніе со иконами к радостному зрѣтію тѣлесныхъ очесъ, и сердечной же сладости умныя души, мыслію непрестанно содержати...».

лл. 226—229: «Благороднѣй великой государынѣ царевнѣ и великой княжнѣ Татіанѣ Михайловнѣ поздравленіе похвальное еже бысть ꙗко лѣта, мѣа декемвріа въ ꙗко день ввоскресенскомъ монастырѣ, на освященіи церкви яже втрапезѣ». Заглавіе этихъ стиховъ написано киноварью. Начало ихъ:

Царь царствующихъ	Господь вседержитель,
дѣлъ чловѣческихъ	и вещей всѣхъ зритель,
Зрящія къ нему	душы умудряетъ,
заблагостройство	мзду имъ умножаетъ...».

Похвальные стихи за помощь обители и храму.

л. 230—37: «ꙗко лѣта, мѣа декемвріа ꙗко дне стихи на освященіе храма славна рожденія Господа нашего Иисуса Христа, яже предъ трапезою ввоскресенскомъ монастырѣ новаго Іерусалима глаголашася предъ святѣйшимъ патріархомъ тамо втрапезѣ». Всего отдѣльныхъ стихотвореній, нумерованныхъ славянскими цифрами, восемь. Похвальное стихотвореніе всѣмъ строившимъ храмъ, при чемъ воспоминаетъ и царевну Татіану Михайловну. (Она вообще помогала Воскресенскому монастырю. См. Амвросія, ч. II, стр. 340 и 344). Поминаетъ добрымъ словомъ Каріонъ и патріарха Никона:

«Избранъ патріархъ	Никонъ всесвятѣйшій,
патріархъ російскій	вбодрости свѣтлѣйшій.
Втрудѣхъ подвижѣхъ	всегда пребываше,
добродѣтель всю	къ Богу приношаше.
Понечеса сю	обитель создати,
Богъ изволилъ внеи	и тѣломъ лѣжати.

Душу си вруцѣ
память ему будь

предаде онъ Богу,
вѣчна попремному.»

л. 328—29: Стихи на Пасху.

л. 240—42: «Преподобному
Изъ рїемъ молебень

Сергію отцу
многихъ чудесъ творцу».

Нач.: «Бога во тропцѣ
Лїваномъ молитвъ,
Наггеломъ равно,
жертву словесну,
Сотвори мпость,
Яже растворихъ,
Радостію тебѣ,
Грѣшный вопію
Радуйся сѣмя

присный хвалителю,
бодрый чествителю,
предстояй во горнихъ,
приносяй и должнихъ...
и мнѣ недостойну,
масть сію пристойну
приношу за мѣро
прїими е заплот...
небеснаго рая...». И дальше все

стихи начинаются съ слова «радуйся...»¹⁾.

л. 243: Небольшое стихотвореніе начинающееся:

«Ангель есмь Божій
люди входите
Молитвы хвалу

и стою предъ Богомъ
въ храмъ святъ умнымъ слогомъ
Богу сотворайте... Далѣ ходъ мыс-

лей таковъ: должно въ чистотѣ являть Богу любовь въ храмѣ, т. к. храмъ—земное небо; вѣрные въ храмъ спасутся, а грѣшники — враги впадутъ въ муки тяжкія.

л. 244: Стихи на гробъ умершей въ октябрѣ 1699 года перешедшей изъ лютеранъ въ православіе схимонахини Θεодоры (по мужу Шмитъ).

л. 246: «Писаніе о изображеніи лица и челоуѣчества Дѣвы Богородицы Марїи²⁾. Како святой евангелистъ Лука на дескѣ изобрази. по тоя видѣнію уподобивъ опасно: возрастъ средній мѣры ея имущъ. Благодатное же оно и святое лице мало окружено, и чело свѣтолѣпно, продолгующъ пось dobroгладостнѣ направъ лѣжащъ. очи зѣло добры, чернѣ же и благокраснѣ зѣницѣ, такожде и бровѣ. Устнѣ же всепепорочныя, червленныя красотою побагренѣ. И персты благопрїятнворуку, тонкостію истонченнъ, во умѣреннѣй долгости. и благосїятелныя главы, власы русы кротостны украшены». Нѣ-

1) Писано не рукою К. Истомина.

2) Сбоку приписано: «Соборникъ: листъ тѣз».

сколько ниже — образъ Христа: «Христа же Иисуса древліи писателіе сказуютъ его. благодѣлесный образъ: вознесенъ бровма. добрыма очима и маститама. долгимъ посомъ, русы власы... чернъ брадою. Смугль плотію. долги персты. dobroгласенъ. Сладокъ словесы, зѣло кротокъ, молчаливъ. терпѣливъ. и ины ближия доброты имущи, ими же собствы благомужный его показуется образъ».

л. 247—248: Стихи на Рождество царю Петру Алексѣевичу.

Нач.: «Царь нашъ Господарь	Петръ благочестивый
Алексіевичъ	ко всѣмъ добротливый...
Привѣтствую тя	царя Господина...
Нынѣ въ Рождествѣ	Иисуса Бога...

л. 249—50: Стихи на бракъ Петра Алексѣевича съ Евдокіей Θεодоровною Лопухиной 1689 г.

л. 251: Прозаическое поздравленіе царевнѣ Софіи на Пасху.

л. 252: Стихи «На ковчежець часовъ к вырѣзи подпись».

Нач.: «Время летяще	и часовъ кончину.
Зрите люди втомъ	смерть всякому чину...

Об. л. 252: «Подпись внутри ковчежца около образа распятія Христова» — стихи, въ которыхъ объясняется, за что распять и пострадалъ Христосъ.

л. 256: Письмо царицы Евдокіи Θεодоровны царю Петру то же самое, что и въ Сбор. № $\frac{98}{300}$ л. 362.

л. 257: Письмо царевича Алексѣя отцу царю Петру иное, чѣмъ то, что встрѣчалось въ Сбор. № $\frac{98}{300}$ на л. 439 обор. Такъ какъ его нѣтъ ни у Устрялова, ни у Бычкова («Письм. и бум. имп. П. В.»), то приводимъ его здѣсь: «Великій благоразумный мой батюшка Петръ Алексіевичъ царь; азъ юный сынъ твой царевичъ Алексій, ничто же умѣющъ, токмо отцевску твою милость впамяти непрестанно дѣющъ.

Что ты Государь отъ насъ отлучился, своимъствомъ во брань на враги далеко явился.

Прошу изволь милость твою отrotchати твоему являти, во отраду врожденною отеческою любовію посѣщати. а я любовію ктебѣ ношуся, зрѣти на всякъ часъ тя Государя отца прошуся. и жити стобою, есмь бо младъ собою. Здравствуй Государь многолѣтно батюшка, здравствуй, мене с'матушкою милостію царскою пріятствуй. а я колко могу, толко сягу: усердіе мое ктебѣ Государю являю. рукою моею сій знакъ начертаваю. и челомъ бію».

лл. 259—264: «Пресвѣтлѣйшій великій Государь царь и великій князь Іоаннъ Алексіевичъ, или, Петръ Алексіевичъ, всея вел. и мал. и бѣл. р. и многихъ государствъ самодержецъ.

аще ли, патріарху

Великій Господинъ Святѣйшій киръ Іоакимъ Московскій и всея россіи, и всѣхъ сѣв. стр. патріархъ отче и пастырю нашъ премилостивѣйшій...». Дальше идутъ стихи поздравительные на Рождество Христово. Очевидно, форма поздравленій.

лл. 265—271: Слово на т.: «Блаженіи слышащїи Слово Божїе и хранящїе е. Словеса Господа нашего Ісуса Христа написанныя Евангелистомъ Лукою, во главѣ ѿ». Нач.: «Кто убо восхоцетъ благословенїи христїане въ мїрѣ семъ не умирати, той да потщится всѣмъ сердцемъ, и всею душою своею сохранятьи слово Божїе...». Указанїемъ на время составленїя слова можетъ служить то мѣсто, гдѣ говоритъ, что на раскольниковъ нынѣ составленъ соборъ. Слѣдовательно, слово составлено или въ 1681 году или въ 1682, когда противъ раскола составлены соборы и приняты были энергическія мѣры къ его искорененію¹⁾.

лл. 274, 275 и 273 (по смыслу того, что написано): Извѣщенїе о раскольникахъ 1684. См. ниже.

л. 276: Стихи на раскольниковъ. См. ниже.

л. 278: замѣтка о раскольникахъ относится къ тому, что на л. 273—275.

лл. 279—80: Стихи на Рождество царю Петру, что видно изъ такихъ стиховъ: говоря о Христѣ и Его Матери, Каріонъ продолжаетъ:

...«всею (христа) помощію	и матерѣ дѣвы,
православный царь	побѣды имѣвый.
Своинствомъ своимъ	росскимъ православнымъ
взя <i>свейски</i> грады	ратоборствомъ кравномъ.

лл. 281—82: Письмо патр. Адріана царю Петру отъ 7-го апрѣля 1700 года. Его пѣтъ въ «Письм. и бум. имп. П. В», поэтому приводимъ здѣсь:

«Благочестивѣйшій великій Государь царь и великій князь Петръ Алексіевичъ, всея вел. и мал. и бѣл. россіи самодержецъ, во Христѣ Господѣ, многолѣтно и благополучно здравствуя радуйся.

Твоему царскому пресвѣтлому величеству, вдушѣ святѣмъ вселюбезнѣйшему церкви святыхъ сыну, во всякой душеспасительной велелѣпотѣ пресїѣянія клубви Бога вседержителя, непрестанно мѣрность наша желаю, о

1) См. Іоакимъ патр. Московскій, Смирнова, гл. IV.

добропробываніи вашимъ, его всемогущество моля. При семъ тебѣ благочестивому царю доношу: прежде сего апрѣля въ а^н, во второе уже ктебѣ Государю писахъ, о извѣстителномъ намъ указѣ, что постиже насъ здѣ случай въ мѣсяцѣ мартѣ, не восхотѣ было по твоему царскому благоволенію, и по нашему благословенію Кіевской игуменъ Стефанъ Николаевской посвятитися во архіереи. Такожде писахомъ о игнатіи митрополитѣ Сибирскомъ, что онъ намъ досади, и всловесѣхъ и непостоянниомъ своемъ дѣланіи учинился печиненъ. и посланъ в келлію во исправленіе (об. л. 281) в Чудовъ монастырь до времени. и по прешедшей Государь почте, априллія сего во в^н извѣстіе намъ о твоємъ Государскомъ указѣ сотворися: и того Кіевского игумена Стефана увѣнчавше закона Господня словесы поставихомъ во архіереи врезанскую митрополию сего мѣа априллія въ з^н в недѣлю увѣренія во Христа Іисуса святаго апостола Оомы. Игнатія же митрополита Сибирскаго, что онъ отъ безсонницы великой [яко ни мало сна приѣмлетъ, и пищу едва ястъ или отчего пного повредися во умѣ, Богъ вѣсть, ради сохранства, и всовершенство паки приїдетъ смысла своего послахомъ въ монастырь Симоновъ. въ г^н априллія. Зане бывъ вчудовѣ монастырѣ дотога времени вкелліи без всякія нужды, токмо пущати было невозможно и к церкви его, ради такого ему случая, что все говоритъ и творитъ непотребно. Ибо и вто время что онъ кому что говорилъ, и чѣмъ досадила знатно уже показася, яко не всовершенномъ умѣ бытъ. миѣ же старцу скорбному, и о таковыхъ случаяхъ, скорбь на скорбь и слезы на слезы приходятъ. чего бы быти мнитися не подобало но обаче во всемъ буди воля Господня, в его же мудроправителствѣ вся наша дѣла и помышленія, и жителство содержится посоломону, вся в мѣру и число и впревѣсь всѣмъ дѣтсѣя отъ Бога и яко стражикъ впревѣсь и яко капля росы, тако весь міръ предъ тобою Господи. глаголетъ. (л. 282) засимъ тебе великаго Государя нашего царя онъ всещедрый владыка Господь Богъ, вмилости своей да сохранить и пресвятая дѣва Богородица Марія и вси святіи влучество да воспомогутъ аминь. Лѣта Господня 45^н априллія 3 дне.

«во владимирѣ Государь градѣ рождественского монастыря нынѣ сущій архимандритъ Іосифъ, началства своего служенія остави, братія же тамо, и вси того монастыря люди быють челомъ намъ что бы тамо быти во архимандритахъ, нашему ризничему іеродиакону Боголѣпу, о немъ же и азъ тебѣ Государю творю прошеніе. благоволи сіе твоимъ государскимъ указомъ исполнити, и сотворити извѣстіе». Письмо въ высшей степени интересное, потому что сообщаетъ свѣдѣнія о несчастномъ Игнатіи, которыхъ не знаетъ ни Амвросій (I ч. 110), ни Строевъ (стр. 317), а равно и объ игуменахъ Рождественскаго Владимирскаго монастыря, которыхъ мало знаетъ Амвросій (ч. II, стр. 534). Сводъ свѣдѣній объ Игнатіи (Кор-

саковѣ) см. въ кн. г. Шляпкина: «Св. Димитрій Ростовскій и его время». Спб. 1891 г., 168—170, примѣч. 4.

л. 283—284: Письмо патр. Адріана патр. Іерусалимскому Доспоею, въ маѣ 1691 года. Оно, вѣроятно, есть отвѣтъ на письмо патр. Доспоея Адріану, писанное въ мартѣ 1691 года и пересказанное въ V т. Архива ю.-зап. Рос., стр. 449. Вотъ это письмо. «Адріанъ мплостію Божією архіепископъ Московскій и всея россія и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ, святѣйшему и блаженнѣйшему кырѣ Доспоею патріарху Іерусалимскому и всея Палестины во Господѣ радоватися всегда и многолѣтно здравствовать. «Вѣсть Господь благочестивыя отъ напасти избавляти, глаголетъ божественный апостолъ. вѣруемъ же, яко уповающіи на Господа вси православиіи христіане не прегрѣшати надежды своея. обаче во искушеніи напастномъ челоѣкоустрастнѣ печалію объемлемся. Яже и насъ всоотраданіе твоего блаженства, и всѣхъ православныхъ христіанъ тамо свами обрѣтающихся постиже. слышахомъ бо, яко отъ латинъ еретичествующихъ, велие страданіе и изгнаніе изъ общія христіанскія нашея благочестивыя церквей матере подясте. во святѣмъ градѣ Іерусалимѣ. внеи же богочелоѣка спасителя нашего Іисуса Христа гробъ живоносный издревле содержится. и вѣсть Господь яко всегда сболѣзнуемъ жалостнѣ, и всячески желаемъ присно, дабы всохраненіи таковое безцѣнное сокровище, паче же рещи красота и похвала всѣхъ христіанъ (об. л. 383) восточныя церкви сущихъ твоему блаженству, присно со враги оными римскія ереси борющемуся предано было. Но како бы улучшить хотѣніе таковое, и намъ втомъ спомоществовати вашей по церкви святѣй ревности доселѣ способности не обрѣтается, ни каковымъ образомъ.

«Нынѣшняго же лѣта дръѣмѣ маіа писа кнамъ града святаго Іерусалима архимандритъ Хрисанфъ, возвѣщая христіанъ благочестивыхъ тамо гоненіе отъ еретичествующихъ латинъ. и како тѣмъ паписты всячески злокозньствомъ воздержаша чрезъ нечествующихъ начальникъ во святѣмъ градѣ мѣста святая. и твое блаженство отъ нихъ гоненіе подялъ еси. и показывалъ еси чрезъ колыкая лѣта ревность о церкви Божіей, и нынѣ втомже терпѣливѣ яко вѣренъ служитель страждеши. прошеніе же оупъ архимандритъ намъ предложи отъ всѣхъ тамо обрѣтающихся православныхъ христіанъ, еже бы к благочестивымъ нашимъ великимъ Государемъ царемъ и великимъ княземъ Іоанну Алексіевичю, Петру Алексіевичю, всея вел. и мал. и бѣл. россії самодержцемъ, и многихъ государствъ и царствъ и княженій обладателемъ, намъ сотворити прошеніе: что бы ихъ царское пресвѣтлое величество благоволило своею царскою державною рукою о свободѣ церкви іерусалимскія отъ латины в божественнѣй помощи сотворити тѣжаніе, како возможно. О чесомъ и твое блаженство (л. 284) к пхъ цар-

скому величеству писалъ же еси сотворяя прошеніе. И мы втаковомъ допощеніи къ ихъ самодержавію всегда зостоймъ: и радостни слышати свободу вашу вединовѣрїемъ христіанскомъ нашемъ братствѣ непрестанно. веселитъ бо христіанъ православныхъ, и спасаетъ повсюду истиинная православная единая вѣра в единого Бога, и в едину святую каоолпческую церковь.

Тѣмже и благочестивыя наши самодержцы великія Государи Цари, о томъ усердіе имѣютъ неусыпное. И аще благоволятъ всепромыслительный нашъ владыка и творецъ у нихъ государей быти съ султаномъ турецкимъ, или скрымскимъ ханомъ каковому договору о перемирьи, о освобожденіи храма святаго живописнаго воскресенія, и гроба Господа Иисуса вопервыхъ сотворятъ прошеніе. чesого усердствуемъ присно, моляще его Спасителя нашего благоутробіе, и пренепорочную Дѣву Богородицу Марію: да речетъ миръ на люди своя, и спасетъ вся отъ всякого зла. убо и ваше благомудростное имство, и совершенство вдобродѣтелехъ молитвами таковому содѣлованію помогайте. ихъ же мы требователны, цѣлованіе въ любви духоноснѣй о Христѣ творяще твоему христоподражателству.

Желающе же твоему блаженству всякого добра, хотѣхомъ и мпlostыню послати во Іерусалимъ, но нѣсть вѣдца такового пынѣ здѣ. кому бы отдати. еже бы вручилъ твоему архіерейству.

Посемъ Господь Богъ всѣмъ вся вползѣ да сотворитъ спасенія. аминь. Писася вцарствующемъ великомъ градѣ Москвѣ. мірозданія дзрѣчо лѣта. отъ рождества же Бога Слова Иисуса. аѣча^ѣ. індиктіона дї^ѣ мѣа маіа^ѣ дне^ѣ.

Об. л. 284: Письмо патр. Адріана гетману Мазепѣ, писанное въ маѣ 1691 года въ отвѣтъ на письмо гетмана, въ которомъ послѣдній просилъ благословенія у патріарха. Патріархъ даетъ благословеніе и желаетъ долготы дней.

л. 285: Письмо царя Іоанна Алексѣевича царю Петру Алексѣевичу отъ 20-го августа 1695 года. (Напечатано у Голикова?)¹⁾.

лл. 286—287: Письмо Ивана Мусина царю Петру отъ 13-го мая 1703 года. Напечатано во II т. «Писемъ и бум. имп. П. В.», стр. 535; только здѣсь 12-го мая и года не выставлено при писемѣ.

лл. 288—289: Письмо Ивана Чепелева сыну своему изъ Москвы въ январѣ 1701 года. Сынъ Ивана Чепелева, также Иванъ, попалъ въ плѣнъ къ шведамъ (можетъ бытъ, послѣ сраженія при Нарвѣ); отецъ въ писемѣ къ нему сожалѣетъ о постигшемъ несчастіи и высказываетъ надежду скоро освободить его изъ плѣна, при этомъ проситъ сына не соблазняться въ чужой странѣ развратными словами на церковь православную и увѣдомлять о себѣ.

1) На верху отмѣчено: «не послана Писана».

л. 290: Письмо келіоблюстителя монаха Герасима изъ Москвы отъ 30-го апрѣля 1698 года архимандриту Кіевопечерской лавры Іоасафу (разум. Кроковскій). Герасимъ благодаритъ Іосифа Кроковского за расположеніе, которое выразилось присылкою книгъ: прежде осмогласныхъ канонъ Пресвятой Богородицѣ, а теперь (т. е. во время написанія письма) псалтыря прор. Давида съ толкованіями, изданія Кіевопечерской лавры.

лл. 291—92: Письмо патр. Адріана гетману Мазепѣ въ 1696 году. Въ сентябрѣ 1695 года гетманъ писалъ Адріану, что на луцкую епископію избранъ Діонисій Жабокрицкій; но этотъ послѣдній, какъ женатый на вдовѣ, не можетъ быть и священникомъ. О немъ онъ, Адріанъ, писалъ Константинопольскому патріарху, о чемъ увѣдомилъ уже митр. Варлаама Ясинскаго.

лл. 294—300: Духовное завѣщаніе патр. Адріана, писанное въ Москвѣ въ 1697 г., а на обор. л. 300 стихи на гробъ Адріана тѣ же, что и въ Сборн. № ⁹⁸/₃₀₀ на л. 447, только не окончены.

лл. 301—304: Просительное письмо патр. Адріану изъ Сѣчи Запорожской отъ кошевого атамана Григорія Яковлева съ товарищами. Письмо было послано 19-го сентября 1698 года съ посланцами: Константиномъ Гордѣвичемъ, Васиіемъ Мозолемъ, писаремъ Семеномъ Ивановымъ и есауломъ Ѳедоромъ Матвѣевымъ. Извѣщая о побѣдѣ Петра надъ бурманами и о распространеніи вѣры православною на мѣстѣ бусурманскихъ жилищъ, казаки просятъ Адріана прислать въ ихъ церковь Покрова Пресв. Богородицы учительныя книги «Обѣдъ» и «Вечерю» С. Полоцкаго, 12 книгъ Млней и іерейское облаченіе. На л. 304—306—отвѣтъ п. Адріана на это письмо отъ 13-го ноябля того же 1698 года, тотъ же, что и на лл. 36—37 описываемаго сборника.

лл. 308—353 (343): Отрывки изъ Катехизиса со стихами. Катехизисъ этотъ, по нашему мнѣнію, принадлежитъ Кар. Истомину и писанъ имъ, вѣроятно, для царевича Алексѣя Петровича. Счетъ листовъ съ 330 не вѣрно въ рукописи обозначенъ 340, такъ что потомъ до конца рукописи счетъ ихъ на 10 листовъ больше истиннаго. Мы въ скобкахъ дальше ставимъ настоящую цифру.

лл. 355—369 (345—359): «Слово къ православному и христовенному запорожскому воинству» по случаю принесенія въ полки иконы Св. Алексія, митрополита кіевскаго, С. Полоцкаго, нанеч. въ «Вечери» л. 94.

лл. 373—380 (363—370): «Просительное писаніе» къ православнымъ отъ строителя Липенской пустыни Ѳеофана Истоминна. Писаніе занимаетъ восемь листовъ съ своею особою нумераціею по-славянски (ā—ī); красиво переписано, въ началѣ вишетка, а большія буквы написаны киноварью. Нач. «Богъ отецъ безначалный, неописанъ необымененъ, и несоз-

дагы. пеностикимъ, и невѣдомъ. вся обдержа самъ: ничим же обдержимъ». . . Вотъ интересное мѣсто о Липенской пустыни (о которой имѣтъ свѣдѣніи ни у Амвросія, ни у Строева)¹⁾: «Той втроицѣ славимый, во единствѣ Богъ. благоизволи создатися, дому своему. втроипостасномъ своему имени, вдревнѣя лѣта: вкурскомъ пределѣ, близъ реки семи, липенской пустыни. троицкому монастырю всожительство служебниковъ своихъ. всобранія еже о Христѣ братства: вславу пресвятаго своего имени, и молитвословіе еже приносить за благочестивыя цари, архіереи же и христоименитіи людие. и грѣхъ ради нашихъ, вдревняя лѣта. внашествія агоренъское, Господу тако попустившу: (об. л. в или $\frac{374}{364}$) та пустынь, липенской монастырь. разоренъ, и опустошенъ: и за многія лѣта, отхристоименитыхъ людей презрѣнъ. и небреженъ: нынѣ же чрезъ святаго духа. вложися вѣрному своему архіерею нашему Государю преосвященному авраамію митрополиту бѣлоградскому и обоянскому. о сей липенской пустыни троицкомъ монастырѣ. еже строити и созидати, вславу же имени тріипостаснаго Бога. и вmolитвословіе: за благочестивѣйшихъ великихъ государей царей. архіереевъ же. и христоименитыхъ людей. и увѣ миѣ, яко изъ вергу: право же реку, земли и псу (л. г или $\frac{375}{365}$) псу, червю же. а не чловѣку: грѣшну сущу Теофану, еже созидати. и всячески къ строенію попеченія имѣти. сгда же азъ грѣшный, по благословенію архіерея Божія достигъ той липенской пустыни, троитского монастыря. и видяхъ яко зѣло опустошена, и церковь Божія зѣло ветха»... Поэтому онъ и проситъ православныхъ пожертвовать на постройку церкви въ честь Рождества Пресвятой Богородицы и угодника Николая. На об. л. и или $\frac{380}{370}$ такая подпись: «Грѣшный Теофанъ Истоминъ строитель Троицкаго монастыря липиновскія пустыни со сожителствующею братією Бога моля и милости у васъ христоименитыхъ людей прося челомъ быю». Такъ какъ здѣсь упоминается Авраамій, митрополитъ Бѣлоградскій и Обо-янскій, хиротопсе. 1685 года изъ архимандритовъ Спасо-Андроніева монастыря и сконч. 1702 года, то «Просительное писаніе» писано въ промежутокъ времени между указанными годами, быть можетъ, даже вскорѣ послѣ 1685 года²⁾.

лл. 384—403 (374—393): «Лѣта зрѣ о декабря въ ѣд великого господина святѣйшаго киръ Адріана Московскаго и всеа росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха вграмоте за приписью дьяка Ивана Арбенева навологду кпреосвященному Гавріилу архіепископу вологодскому и бѣло-озерскому написано.

1) Впрочемъ, это, вѣроятно, Липиновская пустынь, о которой у нихъ имѣются указанія.

2) См. Амвросій ч. I, 171; Строевъ, стр. 633.

«Въиыѣишемъ во рѣѣ году. сентябръ въ ѿ били челомъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Іоанну Алексѣевичю Петру Ал—чю всеа великія и мал. и бѣл. р. самодержцемъ города Вологды Галахтіоновы пустыни игуменъ авраамій збратією и строители и пустышные жители всего (об. л. ³⁸⁴/₃₇₄) города Вологды всякихъ чиновъ люди. Пресвященнаго ж архіепископа въ епархіи внутрь. и окрестъ града Вологды просияша чудесы преподобный отецъ Герасимъ многоцелебные ево мощи отъ Бога ислѣніемъ почтени суть, и приходящимъ к нему свѣрою молитвами его многая исцѣленія и чудеса отразличныхъ скорбей и болѣзней подаеть. И противъ того вышенисаннаго челобитья велено сыскать, герасимъ въ монастырѣ какова чину былъ, икакое жителство проходилъ и вкоторыхъ годѣхъ и мѣсяцѣхъ и числѣхъ ево нестало (л. ³⁸⁵/₃₇₅) и в монастырѣ будучи и по смерти своей кому имяны от него какіе чудеса иисцѣленія были. и ныне естли, и мощи его подспудомъ или наверси». Дальше идетъ сыскъ: допрашивали людей, слышавшихъ или знавшихъ о чудесахъ Герасима; нашли гробницу въ приходскомъ храмѣ Живоначальной Троицы, въ возглавіи которой на листѣ было написано: «(л. ³⁸⁶/₃₇₆) влѣто. 7311^ѿ августа въ ѿ на память стѣго мѣнка андреа стратилата, пріиде преподобный Герасимъ отъ Богоспасаемаго града Кіева, тояже веси глушицкаго монастыря постриженецъ еще до зачала града Вологды на великій лѣсъ на средній посадъ воскресенія Христова лѣнивыя площадки (об. л. ³⁸⁶/₃₇₆) малаго торшку и создалъ отреки вологды заполюприца храмъ пречестенъ и монастырь во славу пресвятыя живопачалныя троицы іотголе поживе лѣтъ 11. и скончася. в лѣто. 7312^ѿ. мѣа. марта въ ѿ на память преподобнаго отца пашего Герасима иже напорданѣ, ему же звѣрь послужилъ¹⁾» . . .

л. 406 (396): Списокъ съ указа Петра Великаго отъ 30-го декабря 1701 г., чтобы въ монастыри монахамъ и монахинямъ давать опредѣленное количество денегъ, а чтобы вотчинъ у монастырей не было.

л. 407 (397): Списокъ съ указа царя Петра отъ 3-го марта 1702 г., чтобы при заключеніи браковъ не было рядныхъ и сговорныхъ записей; чтобы за шесть недѣль до брака было обрученіе. и если бы послѣ сговора женихъ не захотѣлъ жениться, то быть въ томъ свободѣ; чтобы послѣ смерти бездѣтной жены приданаго, кромѣ вотчинъ и помѣстьевъ, не возвращать.

л. 408 (398): Письмо князя Бориса Алексѣевича Голицына архидіакону Антонію Прокоповичу, изъ Москвы отъ 10-го марта 1686 года. Голицынъ благодаритъ Антонія Прокоповича за любовь къ нему и за присылку образа Иисуса и Богородицы.

1) О Галахтіонов. пуст. см. Амвросій, ч. IV, 63 стр.; Строевъ, стр. 767.

л. 410—411 (400—401): Выписки словъ греческихъ, славяно-русскихъ и еврейскихъ, слѣдов. нѣчто въ родѣ азбуконика. Вотъ для образца: «гр.-аидрось тл (т. е. толкъ) мужъ; врапъ напырици, тл, врапомъ пощнымъ скричетъ луня птицу та бо птица любитъ садитися на разорѣнныхъ столпѣхъ и на запусѣвшихъ храминахъ». . . . Порядокъ листовъ долженъ быть такой: 411—410.

л. 413—418 (403—408): Бѣловой списокъ грамоты патр. Адріана Николаевскому Перервинскому монастырю на владѣніе землями около гор. Рузы. Ср. Сбор. № $\frac{98}{300}$, л. 153—156.

л. 419 (409): Извѣстіе о смерти окольничаго Тимооея Борисовича Юшкова: «Мірозданія „зсѣд“ лѣта, мѣа октовріа въ кѣа^ втораго часа преставися рабъ Божій царскаго пресвѣтлаго величества ближней околничей Тимооей Борисовичъ Юшковъ благочестно христіанская церковная совершенства воспріялъ бысть убо онъ на службѣ великихъ государей въ полкахъ подъ турецкимъ городомъ азовомъ на рѣкѣ дону, и пошедь отъ казакаго донскаго Черкаскаго града къ Москвѣ, за двѣ версты до рѣки донца сѣверскаго впути скончася». Ниже: «Мірозданія „зсѣд“ лѣта октовріа во бѣа^, на службѣ царскаго Пресвѣтлаго величества благочестивыхъ великихъ государей въ енеральскихъ полкахъ воинствуя подъ градомъ турецкимъ азовомъ иже на рѣкѣ дону волею всетворца Бога, заболѣлъ ихъ царскаго величества ближней и благородный околничей Тимооей Борисовичъ Юшковъ, и ввозвращеніи оттуду к Москвѣ отъ Черкаскаго донскаго козацкаго города за двѣ версты до рѣки донца сѣверскаго на пути октовріа въ кѣа^ вовторомъ часу благочестно христіанская церковная совершенства онъ Тимооей Борисовичъ воспріавъ преставися о Господѣ на вѣчную жизнь. Тѣло же его привезено к Москвѣ. декемвріа мѣа въ зѣа^, и погребено здѣ вѣдѣвичѣ алексіевскомъ монастырѣ того же дне святѣйшіи адріанъ патріархъ Московскій со архіереи, со архимандриты же и игумены, и совсѣмъ освященнымъ соборомъ».

л. 420 (410): «Минія Кіевская листъ сїд въ житіи прендобныа матере Параскевіи». Отрывокъ изъ Миней Кіевской (мож. быть, изъ Миней св. Дмитрія Ростовскаго?).

л. 421 (411): запятъ выписками изъ книги Іисуса сына Сирахова.

Такимъ образомъ, помѣчено всѣхъ листовъ 421; на самомъ дѣлѣ 411, да одинъ безъ помѣты — итого 412 листовъ.

Сборникъ № $\frac{100}{302}$.

Видѣнный видъ и этого сборника таковъ же, какъ и двухъ описанныхъ. На верхней доскѣ переплета написано чернилами: «Іаріона Истомина». На

сией карточкѣ напечатанъ нумеръ $\frac{100}{302}$. На первомъ не помѣченномъ листѣ написано: «Книга различные поученіи грамотки и писма. № 2». На второмъ не помѣченномъ листѣ рисунокъ какъ бы для перваго оберточного листа; а третій не помѣченный листъ совершенно чистъ.

лл. 1—16: Букварь Кар. Истомина 1692—93 года.

лл. 17—25 и об. л. 26: «Полисъ сіестъ градъ царства небеснаго имущій моленіе, ученіе и премудрость вего же жителствѣ встворящій Богъ знаемъ и любимъ есть. Согражденъ словнобразиѣ въ царствующемъ градѣ Москвѣ мірозданія „зѣвъ лѣта мѣа 7 дне“ іеромонахъ мній Каріопъ Истоминъ людямъ входити въ сей градъ и жити съ Христомъ въ вѣкъ радостно просить типографіи справщикъ.

л. 26: Письмо отъ неизвѣстнаго ближнему боярину князю Борису Иоанновичу Прозоровскому, изъ Москвы, въ декабрѣ 1693 года, съ изъявленіемъ радости по поводу того, что князь хорошо управляетъ Новгородомъ.

лл. 30—36: Черновой списокъ книги Вразумленіе. Ср. Сбор. № $\frac{99}{301}$, л. 172.

лл. 36—38: Черновой списокъ Стиховъ царевнѣ Софіи, что напеч. Смирновымъ и указаны выше, Сбор. № $\frac{99}{301}$, л. 1—12.

Об. л. 38—39: Въ видѣ заглавія написано: «Обновится яко орля юность твоя», а дальше идутъ пять отдѣльныхъ стихотвореній, обозначенныхъ по-славянски (а̃, б̃ г̃д̃, е̃) и посвященныхъ царю Петру Алексѣевичу. Вотъ начало стр. а̃:

«Петръ оттвердости имя ти дадеся.
россійскъ царь орелъ падъ всѣхъ вознесся.
втвердости люди всегда хотятъ быти.
Орлу россійску усердно служити.
Орле истинна Бога ты любимый,
Орле славою высокопаримый. . .
Да бодрствуши ты орле безмѣры,
Науку явишь для истинной вѣры
всемъ обновится чиста юность твоя
желаетъ сердце и душа моя».

Во второмъ стихотв. прославляется сила и могущество орла Петра.

Въ 3 и 4 — пожеланіе мудро и благочестиво управлять своею землею.

Начало 5-го стихотворенія наводитъ на мысль, что все стихотвореніе написано на коронованіе царя Петра (одного):

«Грядите россы в радости грядите,
и царя Петра въ *отницъ* его зрите,

имже вѣнча Богъ, и пречиста мати,
егда изволилъ с царствомъ сопрягати»...

л. 40: Форма привѣтствія царю (или царямъ) по возвращеніи ихъ изъ долгаго путешествія.

л. 41—47: Снова черновые стихи изъ кн. «Вразумленіе».

л. 48: Моленіе святому верховному апостолу Петру отъ имени царя Петра. Начало:

«Петре святыи камень цѣлный
апостоле нашъ спасенный
зриши Бога вышшихъ славѣ.
держишь ключи царства правѣ»...

Юный царь Петръ молится, чтобы апостолъ укрѣпилъ его и защитилъ отъ всякихъ золъ.

л. 49: Отрывки изъ стихотворнаго наставленія дѣтямъ, какъ себя держать, что г. Бычковъ назвалъ «Домостроемъ» Кар. Истомина¹⁾.

Об. л. 50: Стихи на гробъ окольного Тимофея Борисовича Юшкова, о смерти котораго замѣтку привели выше при описаніи Сборн. № ⁹⁹/₃₀₁, л. 419 (409). Ниже — извѣстіе о смерти царя Іоанна Алексѣевича: «зсѣд лѣта іаннуаріа мѣа въ кѣ^а во второмъ часу в среду преставися благочестивый и великій государь царь и великій князь Іоаннъ Алексѣевичъ всея вел. и мал. и бѣл. росіи самодержецъ и погребенъ въ лѣ^а вчетвертокъ вцеркви архангелскаго собора».

л. 51: Сперва стихи на гробъ кн. Ѳедора Іоанновича Троекурова, а потомъ извѣстіе о его смерти: «Мірозданія зсѣд лѣта. по указу царскаго пресвѣтлаго величества благочестивыхъ царей бысть на службѣ въ енералскихъ полкахъ подъ градомъ турецкимъ азовомъ иже на рѣкѣ дону, ближній ихъ великихъ государей столникъ князь Ѳеодоръ Іоанновичъ Троекуровъ, и тамо отъ непріятелей раненъ въ сѣ^а августа мѣа, и болѣзнуя вполкахъ отъ раны тоя, во благочестіи христіанскомъ и совершеніи церковныхъ таинствъ зсѣд лѣта септемврѣа мѣа въ шестыи день сконча жизнь свою и отиде ко Господу. Тѣло же его превезено во градъ Москву декемврѣа въ «^а) и надгробная плѣнія надъ нимъ сотвори святѣйшій адріанъ патріархъ соборнѣ. Погребено же оно во градѣ Ярославѣ во пречестнѣй обители Христа Господа Спаса Преображенія на семь мѣстѣ идѣже лежатъ сродники его мѣа декемврѣа въ кѣ. на погребеніи же его во градѣ ярославѣ благоволительно ради милости своея к нему особно присутствовалъ благочестивый великій государь царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ всея вел.

1) См. Лѣтопись занятій археографич. комисіи. 1864 г. вып. II.

и мал. и бѣл. р. самодержецъ. От рожденія князь Θεодору Іоанновичю бысть кѣ лѣтъ и мѣа три. егоже да упокоитъ Господь вцарствіи небесномъ со- всѣми святыми аминь».

Об. л. 51: «Изъявленіе краткое мѣростихосложное на вѣнчаніе царскими вѣнцы благочестивѣйшихъ великихъ государей царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича Петра Алексѣевича всея всл. и мал. и бѣл. россіи и многихъ странъ повелителей и обладателей мірозданія „зрѣ лѣта мѣа іуліа въ кѣ“».

Нач: «Всещедръ Господь тварію цар- ввеліей ползѣ цари людемъ дар- ствуетъ ствуетъ»...

Каріонъ убѣждаетъ благодарить Бога и Богородицу за поставленіе царями Іоанна и Петра Алексѣевичей.

л. 52: «Седмъ тысящ двѣсте лишися жизни благъ мужъ сего свѣта четвертаго лѣта
Генваря луны вдень двадесять де- околничей царскъ ввѣрѣ къ Богу
взятый взятый.
Іоанновичъ Іоаннъ Чаадаевъ впосолствахъ бывый иноземскихъ краевъ»...

Стихи на гробъ І. І. Чаадаева.

лл. 53—55: «Писать во азбуку» — подъ этимъ заглавіемъ по алфавиту написаны разныя изрѣченія, главнымъ образомъ, изъ Священнаго Писанія, а нѣкоторыя составлены, какъ видно, Каріономъ въ рѣмому, напр.: «видѣти Христа Бога человеѣче тѣися. дѣлатель заповѣдей его вразумѣ, всвятости вчистотѣ явися». На об. л. 55: «во славу всетворца Бога сіи букварь влюбозрителство устроися юнымъ. да во охотѣ писменъ учатся дѣти, разумъ благъ имѣти. въ царствующемъ градѣ Москвѣ „зѣд“ лѣта. мѣа октовріа. Худшіи Каріонъ іеромонахъ Истоминъ в училище внокло- нахъ юныя проситъ».

Об. л. 56—57: Черновой набросокъ духовнаго завѣщанія Чудовскаго іеромонаха Θεодосія.

На об. л. 57 — извѣстіе, что въ декабрѣ мѣсяцѣ 1695 (7204) года устроилъ на свой счетъ икону Богородицы и Ея сына Іисуса Христа дво- рянинъ Тимоѣей Андреевичъ Андреевъ.

л. 59: «вся благословеннии христіане здѣ во святылици Божіемъ пред- стоящии услышите» — рѣчь, объясняющая, почему церковь въ день Рожде- ства Христова творитъ молитву за царей, за патриарха, бояръ и за всѣхъ христіанъ.

л. 61: Форма поздравленія царю Петру, или Іоанну, или царевнамъ на Рожд. Христово.

лл. 62—67 заняты различными стихотвореніями на Рожд. Христово, при чемъ на об. 63 л. стихи прерываются слѣд. замѣткою о смерти І. Г. Леонтьева: «зсѣ лѣта мѣа поемврїа подъ кѣз число внощи въ часъ третьей надесять преставися отъ здѣшняго житїя впадеждѣ всецедрого творца нашего Бога ко уготованнымъ вѣчнымъ блаженствомъ вѣрный рабъ благородный мужъ царскаго пресвѣтлаго величества околнчей Іоаннъ Юрьевичъ Леонтьевъ, жизни своея имѣ четыредесять семь лѣтъ его же тѣло на семь мѣстѣ вгробѣ положися. воеводствуя царскаго пресвѣтлаго величества полками храбръ напотивныя явися. да упокоить его душу Господь Богъ».

лл. 71—72: «Стихи на самое рождество благороднѣйшаго Государя царевича и великаго князя Алексїа Петровича лѣта зрѣѣ февруарїа подъ бѣ число *онощи* ¹⁾». Всего четыре отдѣльныхъ стихотворенїя (строфы), нумерованныхъ по-славянски (а, в, г, д). Начало:

Премнога блага отъ Бога прїяхомъ изъ небытїа вбытность вѣчну стахомъ.

Въ первомъ ст. — о рожденїи царевича, его родителей и бабушкѣ (Наталіи Кирилловнѣ).

Во второмъ — имя новорожденнаго царевича связывается съ именемъ Алексѣя Человѣка Божїя и царя Алексѣя Михайловича.

Въ третьемъ — въ рожденїи царевича усматривается Промыслъ Божїй.

Въ четвертомъ — о крещенїи царевича, при чемъ воспрїемникомъ называется патр. Іоакимъ. На л. 72: «Вашему царскому пресвѣтлому величеству всякихъ благополученїй временныхъ и вѣчныхъ и земныхъ и небесныхъ желающїи непрестанно меншїй вашъ Богомолецъ іеродїаконъ Карїонъ Истомялъ сіе носяй челомъ бьетъ».

л. 73: Начато нѣсколько стиховъ на гробъ Чудовскаго іеромонаха Θεодосїа, изъ которыхъ можно узнать, что онъ умеръ 1690 (7198) года января 27-го, 95-ти лѣтъ отъ рожденїа, и похороненъ въ Чудовѣ монастырѣ. Тамъ же помѣщены стихи на гробъ княгини Ирины Васильевны Трубецкой, умершей или 27-го февраля или 10-го мая того же 1690 года.

л. 74: Переложенїе въ стихи 32 правоучительныхъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго на Евангелїе Іоанна Богослова, гдѣ Златоустъ говоритъ о необходимости имѣть всякому христїанину Евангелїе. Написано Карїономъ 14-го іюня 1690 года.

Об. 75 л. и 76 л.: Стихотворное привѣтство царю Іоанну Алексѣевичу въ первый день рожденїа его дочери Θεодосїи 29-го мая 1690 года.

На л. 76 еще помѣщено слѣд. извѣстїе: «во славу всепремудраго творца Бога, вчесть же и имя святаго пророка Ілїи, в московскомъ уѣздѣ, купленной вотчлїѣ самаго святаго чудотворца всероссїйскаго Алексїа митро-

1) Подчеркнутое слово затѣмъ въ рукописи вычеркнуто.

полита Чудова монастыря в селѣ Черкизовѣ создася каменный сей храмъ Божій, зрѣи лѣта мірозданія, украшенъ же бысть всякою лѣпотою, и освященъ сего же лѣта мѣа іуліа въ ѿпѣ вѣятокъ. тѣцаніемъ пріискреннымъ и радѣніемъ тоя же святыхъ чудовскія лавры пречестнаго господина отца архимандрита Іоасафа, и пречастнаго господина Келаря монаха Германа Лутохина, съ братією.

л. 77: Сперва стихи на гробъ стольника и полковника Петра Дмитріевича Стремичевского, скончавшагося 5-го марта 1690 года (7198). Затѣмъ: «Книга стамна духоносная (или ведры¹⁾) имѣетъ всебѣ паче злата и каменій многоцѣнныхъ, словеса чиста, учителна, и чествователна святыхъ иконъ, и како пресвятыхъ Дѣвы Бѣы Маріи чудотворная икона. во градѣ Березовѣ чудесы прославися. сочинися чрезъ меншаго іеромонаха Каріона Истомина справщика типографіи, мірозданія, зрѣи лѣта. мѣа августа». Ниже читаемъ: «Кчитателю предисловіе».

«Уму чловѣческому изрядное дѣло, егда видѣніемъ и слышаніемъ благихъ смысловъ во спасеніе наслаждается (любезный читателю) зане еже вмѣръ семъ сотвори Богъ вещи по виду и по слову образуемая, вся добра зѣло. яже чловѣкъ видѣвъ или слышавъ воистиннѣ ползу пріемлетъ. и управляется²⁾ благотворити: да бы получитьи горнее блаженство. вшеже церковь святая зоветъ вся благоумнословники сие: прійдите насладитесь яже уготовахъ вамъ почести, и вѣнды небесныя. Тѣмже втаковую ползу благочестивому читателю, и сія книга стамна предложися. в ней же словеса духовная и чудесна отъ Богодѣлоторства положена. впрославленіе святаго имени его и вчесть приспоѣтыя Дѣвы Бѣы Маріи. Да прочитая ону восхвалиши преблагаго втріехъ ипостасѣхъ единого Бога Отца и Сына и Святаго Духа и возвеличиши же предстателницу христіанскую Дѣву Бѣу Марію и спасенную пріимеши ползу себѣ и слышащимъ преподаси. внадеждѣ благодати Божіа, во всяку добродѣтель успѣши, и получиши на земли и на небеси благая, пореченному Богомъ чрезъ пророческая уста: яко на мя упова, избавлю его и покрѣю его воззоветъ ко мнѣ и услышу его, снимъ есмь вездѣ и прославлю его и явлю ему спасеніе мое. убо сего всякому читателю сея книги стамны желая, поклоненіе іеромонахъ худѣйшій Каріонъ виедоумѣніи молитъ прощенія».

Дальше идутъ выписки изъ канона и ямоса Богородицѣ и начальныя стихи:

«Ссыномъ си дѣва Марія явленна во спасеніе людьми возлюбленна
предстательствуетъ за вѣрныя народы исцѣляющіи изливаетъ воды.

1) Взятое въ скобки зачеркнуто въ рукописи.

2) Это слово такъ написано, что можно читать «и управляется».

Христіане вси къ дѣвѣ притекайте иѣсни со Христомъ ону ублажайте
Иисусе Боже помилуй насъ просимъ дѣво радуйся се тебе приносимъ»...

Ниже стихи, въ родѣ вступленія:

«Стамну сію четишъ Бога да просла- Богъ же оного спасенно уздравить.
вить
Богу мати же вспомоць вѣмъ готова разумъ подати въблагодарство слова.
Тѣмъ словесны манны насладися добродѣтели въжизни украсися».

л. 78: Стихи въ день Св. Николая.

л. 79: Поздравленіе патр. Іоакиму съ Рожд. Христовымъ.

лл. 80—87₁) (последній пропущенъ помѣтою, а дальше есть обозначеніе; поэтому пропущенный мѣтимъ—87₁), а обозначенный—87₂): наброски стиховъ на Рождество Христово.

л. 87₂: Стихи надгробные патр. Іоакиму, а потомъ извѣстіе о его смерти. (Приводимъ ниже).

л. 88—89: «На стѣнномъ изображеніи подписа втрапезѣ». Для образца приводимъ подпись «во второмъ окнѣ»:

«в любви ко Христу бысть Екатерина не прелсти ю вещь на земли едина
в философїи та дѣва явися кто любитъ мудрость, просити ю
тщися».

л. 90: Поздравленіе отъ лица патр. Адріана царю Петру въ день Успенія, а дальше поздравленія отъ него же царевичу Алексѣю Петровичу и княжнѣ Наталїи Алексѣевнѣ въ день поваго 1701 года.

Об. л. 90: Стихи на гробъ жены боярина Ѳеодора Михайловича Волконскаго, умершей 1700 года 17-го сентября, а ниже стихи «На ереси»¹⁾.

л. 91: Черновые стихи на гробъ патр. Адріана и извѣстіе о его смерти, что видѣли выше²⁾, а затѣмъ стихи «О смерти».

Нач.: «Всякій человекъ смерти присмотряйся

Гдѣ ли будеши грѣховъ опасайся»...

л. 92: Стихотворная надпись на евангелїи: о содержанїи евангелїа и о пользѣ чтущимъ его.

л. 93₁) (и еще одинъ пропущенный помѣтою, обозначаемъ его 93₂): заняты разными стихотворными набросками, среди которыхъ на об. л. 93₂)

1) См. ниже.

2) См. Сбор. № ⁹⁸/₃₀₀, л. 447.

читаемъ стихи на гробъ Іоанна Васильевича Колачникова, стража соборной деревянной церкви въ Астрахани. Въ октябрѣ 1699 года (7208) онъ началъ строить каменный храмъ въ честь входа Христа въ Іерусалимъ, по благословенію митрополита Астраханскаго и Терскаго Сампсона, но умеръ, не окончивъ постройки, и погребенъ 19-го сентября 1700 года (7209). Храмъ же помощью другихъ людей былъ оконченъ въ 1702 году.

л. 94: Замѣтка историческая «аѣѣ апрѣліа подѣ ѳі число внощи затричаса дня воскресна поиде великій Государь царь Петръ Алексіевичъ и воинство его к морю ко архангелскому городу».

лл. 95—98: Разные стихотворные наброски, напр. на об. л. 96 о смерти жены стольника Григорія Петровича Зиновьева, умершей 4 октября 1701 года. Тамъ же стихи на гробъ воеводы Вельяминова Зернова, а затѣмъ запись: «здѣ во гробѣ лежитъ тѣломъ царской столникъ и воевода благородный господинъ Іоаннъ андреевичъ Вельяминовъ Зерновъ, успе во Христѣ аѣѣ лѣта, февраля въ ѳ во ѣ часу жизни его бяше ѣи лѣтъ». Об. л. 97: Похвальные стихи царевнѣ Наталіи Алексѣевнѣ за ея богоугодную жизнь.

Об. л. 98: «Сладость умнословесныя и богомысленныя души, вбесѣдованіе с Господемъ Богомъ, богомудраго ѣѣкого мужа, зѣло полезна к прочитанію, преписанъ с бѣломалоросскаго языка и писменъ, благороднѣй государынѣ царевнѣ и великой княжнѣ Наталіи Алексіевнѣ, вцарствующемъ спасаемомъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія зѣг лѣта, рождества же Іисусъ Христова аѣѣд мѣа потщася о семъ ихъ царскаго пресвѣтлаго величества хуждшій богомолецъ іеромонахъ Каріонъ Истоминъ типографіа справщикъ».

Об. лл. 99—100: Стихи о чудѣ отъ иконы Богородицы въ Новгородѣ при архіепископѣ Іоаннѣ (1389—1415)¹⁾.

Об. л. 100 по об. 101 л.: «Молитва во святыхъ вселенскому учителю іерарху Іоанну Златоусту Константина града патріарху». Прозой написана. Нач.: «Великій всетворца и вседержителя, и всезрителнаго о людяхъ Промыслителя, Преблагаго Бога, втріехъ иностасѣхъ Славимаго, угодниче, и богомудрый проповѣдникъ покаянія во оставленіе грѣховъ и вѣры православыя, во истинное всѣмъ чловѣкомъ спасеніе утвержденіе Іоанне святыи Златоусте... прошу и припадаю молю тя»... Просить о непогубленіи души молящагося.

Об. л. 101: Письмо княгини Ирины Прозоровской царѣцѣ Прасковѣ Ѳеодоровнѣ, съ выраженіемъ благодарности за то, что государыня пожа-

1) См. Строевъ, стр. 35.

ловала ее подачею государева кушанья, и съ пожеланіемъ быть здоровой ей и ея мужу царю Іоанну Алексѣевичу и имѣть наслѣдника.

л. 102: «Надписаніе впрологъ». «Втой же день слово о чудотвориѣй пресвятыи дѣвы Богородицы Маріи иконы яже въ предѣлѣхъ великаго Новагорода, въ монастырѣ Тихвинскомъ». Послѣ небольшого вступленія о необходимости вспоминать чудеса приступаетъ къ разсказу о томъ, какъ Пресв. Богородица посѣтила руссійскую страну; по разсказъ только начатъ. Дальше благодарность царю Петру Алексѣевичу за помощь при постройкѣ церкви во имя Сергія Радонежскаго; на об. л. 102 такая же благодарность боярину Льву Кирилловичу (несомѣнно Нарышкину).

л. 102₂ (вм. 103; обозн. его 102₂): «мірозданія дзѣв лѣта мѣа септемвриа третіяго числа дне недѣльнаго во второмъ часу нощи преставился отъ жизни сея правовѣрный христіанинъ рабъ Божій схимонахъ Іовъ, иже бѣ вмірѣ царскаго пресвѣтлаго вѣличества думный дьякъ Іаковъ аверкѣевичъ Кириловъ.

По своему же обѣщанію, двѣсте перваго лѣта, августа въ ѿ^н пострижеса в монашескій чинъ въ монастырѣ пресвятыи дѣвы Богородицы Маріи донскомъ архимандритомъ антошіемъ и именованъ бысть Іосифъ. въ тридесять же первый день тогожде мѣа пріять великій образъ схимонашескій преименовася Іовъ и учиненъ тамо памѣстникомъ. лѣтъ всего на земли житія его пятьдесятъ два.

Погребе тѣло его втомже донскомъ монастырѣ великій Господинъ Святѣйшій киръ Адріанъ архіепископъ Московскій и всея русіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ на мѣстѣ семъ септемвриа мѣа въ ѿ^н. Дальше идутъ стихи, повторяющіе то же самое извѣстіе.

На об. того же листа извѣстіе Кориплію, митрополиту Новгородскому и Великолуцкому о томъ, чтобы служилъ молебень по случаю рожденія у царя Іоанна Алексѣевича и царицы Прасковьи Θεодоровны дочери Параскевіи въ 14 день октября мѣсяца.

л. 104: Небольшой отрывокъ подъ заглавіемъ: «Отвѣтное рѣшеніе впрошеніе»: «Аще убо кто связа епитимією вгрѣхахъ, а той связавый умре, то по исполненіи запрещенія, отъ Бога властію пнъ архіерей разрѣшеніе подастъ»...

лл. 105—106: Формы привѣтствій прозаическихъ въ день Пасхи, въ день Вознесенія Господня, Успенія; слово о питіи чаши съ желаніемъ, на господскіе праздники общее слово, на рожденіе государя царевича или государыни царевны.

л. 107: Начато стихами предисловіе къ любомудрому искателю въ божественномъ писаніи.

лл. 108—109 (который пропущенъ нумераціей; обознач. его 109₁): черновые наброски разныхъ стиховъ.

лл. 109₂—112: «Стихи на воскресеніе Господа нашего Іисуса Христа». Отдѣльныхъ стихотвореній (строфъ) 22. Въ нихъ послѣ вступленія (1 и 2 стр.) рассказывается исторія грѣхопаденія первыхъ людей, осужденіе ихъ, обѣщаніе Бога спасти ихъ, рожденіе Спасителя, его жизнь, проповѣдь, страданіе и смерть, погребеніе и воскресеніе.

Об. л. 114: Стихи благодарственные патр. Іоакиму (потомъ поставлено имя Адріана) за благодареніе. Это форма.

л. 116: «Благое во усердіи словесное желаніе съ поздравленіемъ благочестивѣйшему великому Государю царю и Православному монарху и великому князю Петру Алексіевичу всея вел. и мал. и бѣл. росіи и многихъ государствъ самодержцу и благодѣтелю в день рожденія вбытность перворожденнаго его государскаго сына, благороднѣйшаго Государя царевича и великаго князя Алексіа Петровича. мірозданія „зрчѣ мѣа февруаріа“ (ниже написано: родился подъ бѣ число внощи въ ѣ часу подъ среду день». Стихи наполнены пожеланіями многихъ лѣтъ жизни и спасенія родителямъ и новорожденному.

л. 117: Разныя замѣтки Каріона, въ родѣ слѣдующихъ: 29-го мая 1703 года онъ вручилъ книгу «Обходъ святыхъ во все лѣто» госпожѣ Стефонидѣ Іоанновнѣ Филатьевой; замѣтка писана стихами. Особенно замѣчательна другая прозаическая замѣтка: «аѣ^т августа въ ѣ^т дадеся книжица святцы да два букварика из Кіева студенту Симеону Прибыловичу, инспектору Конона Никитина сына Зотова, который поѣхалъ паки в Кіевъ».

лл. 119—120 (порядокъ д. быть такой: обор. л. 120, 120 и об. 119): Посланіе патр. Адріана Арсенію, архіепископу Пенскому и Славеносербскому, въ сентябрѣ 1697 года. Письмо служить отвѣтомъ на посланіе Арсенія патриарху, которое 27-го декабря 1696 года передали послѣднему прибывшіе отъ Арсенія сербскій преосвященный Стефанъ, митрополитъ Бѣлогородскій, и архимандритъ Стефанъ. Послѣдніе вручили отъ Арсенія письмо и Государю царю. Адріанъ утѣшаетъ Арсенія въ скорби, происходящей отъ гоненій турецкихъ, и желаетъ скорого утѣшенія отъ Бога и освобожденія отъ неволи турецкой. Онъ, Адріанъ, боленъ, а Стефанъ извѣститъ Арсенія, что сдѣлано относительно просьбъ его, Арсенія. Увѣдомляетъ, что съ отправившимися во-свояси послами Арсенія онъ, Адріанъ, послалъ саккосъ и архіерейскій чиновникъ. (Ср. содержаніе письма тоже Арсенія, архіеп. сербскаго, царямъ І. и П. Алексѣевичамъ отъ 25-го мая 1688 года, напечат. въ V т. Арх. ю.-зап. Р. стр. 448).

лл. 121—122: Разные мелкіе стихи, наброски и замѣтки, между которыми попадаются стихотворныя замѣтки о смерти въ 1702 году царскаго

совѣтника Прокопія Богдановича Возницына и о смерти 15-го декабря 1692 года князя Оеодора Оеодоровича Бѣльскаго.

л. 123—126: «Стихи на успеніе дѣвы Богородицы Маріи». Отдѣльных стихотвореній (строфъ), помѣченныхъ славянскими цифрами, 18; въ нихъ разсказывается вся жизнь Богородицы—отъ рожденія Ея до смерти (успенія).

л. 128: Извѣстіе о смерти Вассы Іоанновны, жены именитаго чело-вѣка Григорія Дмитріевича Строганова, умершей въ ночь подъ 17-е марта 1693 года и замужемъ бывшей 28 мѣсяцевъ и 17 дней; хоронилъ ее патр. Адріанъ 18-го марта.

л. 129—131: «Благородная госпожа царевна и великая княжна Татіана Михайловна». За такимъ заглавіемъ слѣдуютъ стихи поздравительные на Рожд. Христова какому-то архіерею, а на об. л. 131 уже идутъ стихи цар. Татіанѣ Михайловнѣ и притомъ стихи неполные, такъ что нельзя сказать, по какому поводу они написаны.

Об. л. 132: Письмо Алексѣя Нарышкина царевичу Алексѣю Петровичу, въ январѣ 1700 года, съ пожеланіемъ мудрости и всякихъ добродѣтелей. Ниже помѣщено другое письмо, вѣроятно, отъ того же лица, съ выраженіемъ благодарности за письмо царевича съ приказаніемъ явиться къ нему. Пишущій (Нарышкинъ) извиняется за промедленіе, такъ какъ отвлекали дѣла не только домашнія, но и приказныя государственныя.

л. 136: Стихи ящевидные отъ лица Прасковіи Оеодоровны: царица хвалитъ Бога. На обор. л. 136: челобитная Ивана Истомина государямъ, чтобы дозволили ему быть въ площадныхъ подьячихъ.

л. 137: «Желательное привѣтство благочестивѣй великой Государынѣ царицѣ и великой княгини Евдокіи Оеодоровнѣ супружницѣ благочестиваго великаго Государя царя и великаго князя Петра Алексіевича вс. вел. и м. и б. р. сам., вденъ рожденія ея на торженственную память святыя преподобномученицы Евдокіи мѣа августа въ дѣ». Дата: «мірозданія зрѣз лѣта отъ воплощенія же Іисуса Христа зхѣи».

Об. л. 137—139: «Житіе вкратцѣ стихотворною мѣрою, святыхъ мученикъ адріана и супружницы его Наталіи, споздравленіемъ желательнымъ великой государынѣ благочестивѣйшей царицѣ и великой княгинѣ всеросійскаго царства Наталіи Кирилловнѣ, любезнѣйшей матери благочестивѣйшаго великаго Государя царя и великаго князя Петра Алексіевича вс. в. и м. и б. р. сам.—ца. вденъ рождествъ именованія ея. мѣа августа въ кѣ. сочипися рѣз лѣта». Въ стихахъ разсказывается, что Наталія была христіанка, а Адріанъ — язычникъ, но потомъ увѣровалъ во Христа. Когда злой царь Максиміанъ въ Никомидіи велѣлъ записать имена христіанъ и

мучить ихъ, то Адріанъ записалъ свое имя и былъ замученъ. Наталія же ходила къ Адріану въ темницу. Отъ мощей его творились чудеса.

Об. л. 139: «Стихи краткаго изъясненія ꙗзѣи поемврія о смерти Дмитрія Іоанновича Донскаго».

л. 142: Слово на т.: «Радуйся благодатная Господь съ тобою цѣлованіе Архангела Гаврііла къ Пресвятѣй Дѣвѣ Маріи. Богородицѣ, написанное Евангелистомъ Лукою во главѣ а». Нач.: «Всегда на семь свѣтѣ, аще что благо ново воздѣте, име вѣщаніе мудро, или дѣланіе хитро, люди обыкоша слышати и видѣти: благовѣрніи людие». . . Слово прервано стихами, въ которыхъ высказывается, что монахъ К. Истоминъ подноситъ молитву въ даръ женѣ Вас. Вас. Голицына Евдокіи Іоанновнѣ. «Писано и подано ꙗзѣи іуліа ѿа».

лл. 143—144: «Стихи на изъясненіе крымскаго похода вкратцѣ, царскаго пресвѣтлаго величества благочестивѣйшихъ Государей царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича Петра Алексіевича и благородныхъ государыни царевны и великія княжны Софіи Алексіевны вс. вел. и мал. и б. р. самодержцевъ православнаго христіанскаго воинства. ꙗзѣи лѣта». Стихи на второй крымскій походъ. Начало:

«Всякому дѣлу и время бываетъ	Богъ всетворивый сіе содѣваетъ.
Предѣлы концевъ земли знаетъ мѣру	дастъ живущимъ славу его вѣру.
его же люди добры возмогаютъ	надеждою внемъ враги побѣждаютъ.
Крымски татары враги христіаномъ	подобни тѣмъ злохитнымъ суть вра-
	номъ.
вездѣ наскочутъ на стадо Христово	люди влѣбнѣ емлютъ велии неготово.
злбнижъ ввѣрѣ и взлбѣ прокляты	махометанствомъ онѣи обьятъ». . .

л. 145: Стихи на гробъ дьяка Порфирія Трофимовича Сѣменникова, скончавшагося 18-го ноября 1695 (7204) года. На об. л. 145: Стихи на смерть стольника Іоанна Андреевича Бутурлина, скончавшагося 27-го сентября 1696 (7205) года на 58-мъ году жизни.

На л. 146: Формы поздравленій патриарху съ Благовѣщеніемъ, съ Пасхой, а затѣмъ прозаическое извѣстіе о смерти стольника І. Андр. Бутурлина.

лл. 149—150 — наполнены весьма интересными краткими замѣтками. Приводимъ ихъ:

1) «аѣз мая въ кѣ книга пис. вдесть разнымъ вѣщемъ букварь влицахъ и Алексіа челоуѣка Божія княгинѣ Маріи Юрьевнѣ Трубецкой».

2) «второй же день взялъ книгу атлясъ описаніе міра по градусамъ печат: іерадіаконъ Іовъ, что погречески и полатинѣ умѣетъ».

3) «маіа въ кѣ^а послано въ Молчинскую пустыню преосвященнаго Іосифа митр.: псковскаго (?) оелонъ, стихарь, монаху Инполиту Истомину. мантіа камилавка. клобукъ на рясу сукно Кіев.: с Герасимомъ Курдюмовымъ».

4) «іюня въ кѣ^а дано старцу Каріону Курскому м̄ алтынъ взаемъ».

5) (Об. л. 149) «второй же день дана книга о хитростѣхъ разныхъ Стефану Богдановичю Глѣбову почитать».

л. 151: Сперва стихи о значеніи поминанія для умершихъ, а затѣмъ извѣщеніе, что «Синодикъ сей» въ Обитель Молчинскую напсалъ іеродіаконъ Корнилій въ 1699 году. Писано рукою не Каріона Истомина.

л. 152: Начато изложеніе вѣры Григорія, епископа Неокессарійскаго и чудотворца, и повѣствованіе біографа Григорія Пизскаго о томъ, какъ было Григорію Неокессарійскому откровеніе Богородицы и Іоанна Божьего слова.

л. 153: «Вбукварь» — подъ такимъ заглавіемъ помѣщены стихи увѣщательныя дѣтямъ, чтобы они учились.

л. 155: Два письма Алексѣя Нарышкина царевичу Алексѣю Петровичу. Въ одномъ (отъ января 1700 года) онъ извиняется передъ царевичемъ, что не явился къ нему по зову, такъ какъ задерживаютъ дѣла. Въ другомъ письмѣ увѣдомляетъ, что все дѣло, о которомъ писалъ ему царевичъ, исполнилось очень хорошо, но объ этомъ подробно расскажетъ онъ, когда явится предъ его царевичевы очи.

л. 157: Стихи о смерти схимонаха Тарасія Овусева († 25-го мая 1689 года), о смерти († подъ 29-е февраля 1692 года) монаха Германа Лутохина; въ мірѣ былъ столыжникъ Георгій; на об. 157 л. — извѣстіе о смерти подьячаго Василя Клобукова, скончавшагося 13-го іюля 1691 года.

л. 159: «Стихи вдень пресвѣтлый воскресенія Спасителя нашего Бога Іисуса Христа, иже измертвыхъ воскресый ввѣчную свою славу душу святую вѣнчаетъ вѣнцемъ благодати. онъ же всетворецъ нашъ и нынѣ да увѣнчаетъ дщерь свою любовію сладкою и вѣнцемъ славы, дщерь цареву, рясны златодобродѣтельными украшену благородную дѣву Государыню царевну и великую княжну Наталію Алексіевну всероссійскаго царствія Госпожу. ей же прпвѣтство сотворися мірозданія 735 лѣта. мѣа марта въ кѣ^а».

лл. 160—161: Привѣтство царю Петру Алексѣевичу въ 20-й годъ его жизни; писано 30-го мая 1692 года.

л. 162: «Привѣтство стихотворномѣрно благочестивѣй христіанской царицѣ и великой княгинѣ Пораскевіи Θεодоровнѣ супружницѣ благочестивѣйшаго великаго Государя царя и великаго князя Іоанна Алексіевича всея в. и м. и б. р. сам-ца вдень рожденія ея, на память почитанія пре-

подобныя матере Пораскевы, мѣа октовріа дї лѣта мірозданія „зѣа сочи-
нися». Нач.:

«Вся убо вещи Богомъ сотворенны	вразсмотрителство	людемъ поло-
		женны
«Да благомыслно тыя созерцають	всетворца Бога присно восхваляють	
Ангели небеса	на земли чудеса	
Моря рѣки воды	зря колики роды»...	

л. 164: «Стихи о святѣмъ Тихонѣ Чудотворцѣ епископѣ амаѳунскомъ». Разсказывается, что Тихонъ жилъ въ постѣ и молитвѣ; сдѣланъ епископомъ амаѳунскимъ и истреблялъ идоловъ.

Об. л. 164—165: «Стихи о святѣй великомученицѣ Екатеринѣ. Надписаніе: Краткословіе стиховное о святѣй великомученицѣ Екатеринѣ с желаніемъ здравія многолѣтна въ благополученіе благочестивѣйшему вел. Государю царю Іоанну Алексіевичю всея в. и м. и б. р. с. и его благочестивѣй государынѣ царицѣ и великой княгинѣ Параскевіи Ѳеодоровнѣ и любезной ихъ дщери государынѣ царевнѣ и великой княжнѣ Екатеринѣ Іоанновнѣ, вдень рожденія ея вошь же ей государынѣ исполнися лѣто едино, „зѣа лѣта мірозданія мѣа ноемврїа ѿд».

л. 169—173: «Во имени отца и сына и святаго духа, втрїехъ ипостасѣхъ. во единомъ же божествѣ присно славимого. аминъ». Дѣло о Симеонѣ, епископѣ Смоленскомъ, писанное въ апрѣлѣ 1685 года. (Ср. бѣловой экземпляръ въ неперепл. сборн. Синод. Москов. библ. № II, л. 315 п д.).

л. 174: Извѣстія о смерти князя Васплія Михайловича Куракина, умершаго 6-го іюня 1696 (7204) года, 67-ми лѣтъ отъ роду; о смерти Михаила Іоанновича Куракина, скончавшагося 7-го октября 1695 года, на 27-мъ году своей жизни, при возвращеніи изъ-подъ Азова.

л. 182: Запись о семьѣ Сильвестра Медвѣдева, изъ которой узнаемъ годъ рожденія его. Запись эта напечатана г. Зубовскимъ въ ст. «Къ біографіи С. Медвѣдева», въ Жур. Мпн. Нар. Просв. 1890 года № 9, стр. 149. Напечаталъ г. Зубовскій не точно, наприм., вм. буквъ для обозначенія года и чиселъ мѣсяцевъ онъ употребилъ обыкновенныя цифры, не выдержано вездѣ правописаніе подлинника и кое-гдѣ вставлены союзы и запятія.

л. 184: Письмо монаха Молченской пустыни Софронія съ братією Сильвестру Медвѣдеву. Сколько намъ извѣстно, это письмо нигдѣ не напечатано, и потому приводимъ его здѣсь:

«Пречестный отче Сильвестръ».

«Здравія, спасенія, и небесныхъ неизреченныхъ красоть конца неимущаго, всевеселящагося житія яко благодѣтелю моему милостивому и любез-

нейшему во Христѣ старѣйшему брату, присно от усердства моего твоей пречестности желаю, таже молимъ твою пречестность благоволи намъ, о твоємъ благопробываніи любве ради, вѣденіе твоимъ рукописательнымъ художествомъ творити, зане о благомъ твоємъ жителствѣ, ко слышанію есмы. ибо любовь твоя яже всрединѣ сердца твоего гнѣженіе имать Иисуса Христа дѣля лиемая всякими видами всѣмъ, паче же намъ, присно въ сердцахъ нашихъ обносится. Мы же вѣдому пресвятыя Богородицы еще есмы сентябрю по к̄с^а благодатию христовою, живи до его божественныя воли. Послахомъ с любезно желаніемъ нашимъ твоей пречестности: изъ дому Пресвятыя Богородицы общіе нашея Господи и заступницы, кадушечку медку, пудъ (об. л. 184) втри засимъ во Христѣ Иисусѣ твоя пречестность да здравствуетъ отнынѣ и вѣки аминь. ꙗ́ яблокъ. Изъ пустыннаго Пресвятыя Богородицы Монастыря Молчинскаго дахѡѣ. грѣшный монахъ Софроній со всею братьею Бога молюще поклоняніе посылаемъ. Еще прошу азъ твою мпость еще ли возможно Господа дѣля, помощи твоей пречестности симъ людямъ иже тамо нискѣмъ знанія на отдаваніе Государевыхъ приходовъ и расходовъ щету молотися еще что можно помози имъ ради сродства ихъ ко мнѣ зане сродники мнѣ. Да благоволишь твоя пречестность благодѣтелю моему пречестному Господину отцу Симеону отменя поклоненіе сказати и отпиши къ намъ вскорѣ». Въ маѣ того же 1677 года Сильвестръ Медвѣдевъ ходатайствовалъ предъ князьями Ромодановскими за этого строителя Софронія. См. г. Бѣлокурова: «С. Медвѣдева извѣстіе истинное православнымъ». . . стр. IX.

лл. 185—199: Отрывки изъ Римскихъ Дѣяній (Gesta Romanorum). Помѣщенное здѣсь равняется рассказамъ на стр. 142, 158 и 171 Римскихъ Дѣяній, изд. Общ. др. писъм., при чемъ въ обозначеніи главъ отрывки сходятся со спискомъ г. Тихомирова (ibid. предисловіе XXVIII—IX стр.). Не указываютъ ли эти отрывки на то, что Каріонъ Истоминъ былъ переводчикомъ этой поучительной книги?

лл. 199—201: «Сказаніе пеложное мужа праведна и свята западныхъ церкви великаго учителя Иеронима о іуде бывшемъ предатели Господа Нашего Иисуса Христа списаніе спце начинается. «бысть нѣкій мужъ въ ерусалиме именемъ рувиѣмъ иже инако именовахшеся Симонъ отъ колѣна данова нѣцыи глаголють отъ колѣна Исахарова. Селепмонъ(?) имѣя же жену именемъ Цыборію и бѣста въ едину ночь сіюбою зачать цыборія сына (об. л. 199) и уснувши сонъ видевъ и воспрянувши страхомъ великимъ одержима со въздыханіемъ и сѣтованіемъ мужу своему начать повѣдати глаголя видехся рече рождши сына зѣло злаго иже явился всему роду нашему виною погибели». . .

л. 230: Стихи на гробъ царицы Наталіи Кирпеловны, изъ которыхъ

видно, что она умерла 25-го января 1694 (7202) года, во второмъ часу дня, а погребена патріархомъ въ пятницу 26-го января.

л. 231: «Царю Государю и великому князю Θεодору Алексіевичю всея вел. и м. и б. р. самодержцу, быють челомъ Богомолцы твои, молчинского пустыннаго Печерскаго общежителнаго Пресвятыя Богородицы монастыря, строитель монахъ Софроній съ братією». Просятъ Государя, чтобы онъ приказалъ отдать въ Молчинскій монастырь три худыхъ малыхъ колокола, находящихся въ Чудовѣ монастырѣ.

л. 236: Начато слово на т.: «Тако да просвѣтитсѣ свѣтъ вашъ предъ человѣки, яко давидятъ ваша добрая дѣла и прославятъ отца вашего иже на небесѣхъ». Нач.: «Свѣтъ истинный, иже всякаго человѣка грядущаго вмиръ просвѣщаетъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ пречистыми своими усты изрече: свѣтъ въ васъ есть. ходите во свѣтѣ дондеже свѣтъ имате да тма васъ неиметь»...

л. 240: «Самовольное Христа ради безъ крове мученичество описуется сице».

«Идолъ есть грѣхъ.

«Идолское капище есть грѣхолюбное сердце»... и т. п. замѣтки.

лл. 242—243: «На печерскихъ изображенныхъ листовыхъ иконахъ написалъ я по разнымъ мутнымъ образцамъ вирши. сице: на листу Г-мъ.

«Свѣтильникъ тму, вправу есть око да не смотритъ то въ гордости вы-
соко.

Тогда все тѣло, мрака свободится, и яко солнце зѣло просвѣтится...

На мирноносицъ.

«Жены на гробъ притѣкають, тамо Христа усрѣтають».

л. 243: «О оглаголаніи отъ людей како въ монастырѣ монахи живутъ» — это заглавіе нижеслѣдующихъ стиховъ:

Мнози глаголють	что монахи дѣють
Гдѣ въ монастырѣ	дѣла не имѣють
Бутто такъ сидятъ	ничего не знаютъ
Како ли Богу	честь, поклонъ, взношають»...

Каріонъ защищаетъ монаховъ; совѣтуетъ хоть временно пожить въ монастырѣ, чтобы узнать, какъ кто живетъ въ кельи. Стихи эти продолжаются и на л. 244, а на об. л. 243 начата проповѣдь на т.: «Духъ Господень на мнѣ его же ради помаза мя благовѣстити нищымъ посла мя». Только текстъ и написанъ. На л. 244 есть еще стихи Каріона къ Димитрію Ростовскому.

л. 247: Стихи на икону страшнаго суда.

«Отца и сына	и духа святаго
Втроицѣ едина	Бога преблагаго
вславу икона	сія написася
Христомъ(?) страшенъ судъ	быти всѣмъ сказася.
Зри праведнымъ мзды	за дѣла благая
Грѣшнымъ же муки	готовы за злая.
На се взираяй	всякъ осмотрися
Служити Богу	всѣмъ сердцемъ потщися. . .
Тщаніе яви	архимандритъ честный
Іоасафъ всемъ	вмонастырь чудесный.
Чуда аггела	Михаила свята
И Алексія	чудесы объята.
Митрополита	славна російскаго
Монастырь Чудовъ	здѣ устроившаго
да ползу люди	здравни пріимають
внебѣ всѣмъ быти	Бога умоляютъ.
лѣта семь тысящъ	ста осмь девятыся
ноемврски луны	бытности се гласятъ».

лл. 255—259: Идетъ большое стихотвореніе, состоящее изъ нѣсколькихъ, обозначенныхъ по-славянски цифрами, строфъ, при чемъ заглавныя буквы черезъ стихъ и цифры написаны киноварью. Вотъ отрывокъ изъ строфы а̑.

Жизнь наша въ Бозѣ	внемъ долгъ глаголати
ради извѣстны	вѣчныя познати.
Писаніемъ бо	святымъ познаваемъ.
яко Богъ благъ есть	мы гдѣ возвигаемъ
Бывше на земли	тѣломъ впрахъ вратимся
душа гдѣ будетъ	егда разлучимся» . . .

л. 262: Стихи св. Николаю чудотворцу, въ которыхъ сперва разсказываются нѣкоторые эпизоды изъ жизни святаго, напримѣръ, ополченіе на Арія, покровительство людямъ на землѣ и на морѣ, потомъ идетъ молитвенное обращеніе къ святому спастъ царей Іоанна и Петра Алексѣевичей, патр. Адріана и всѣхъ людей.

л. 269: Стихи на гробъ Матроны (вм. Матрены), жены подьячаго Михаила Архиповича Тихомирова, скончавшейся 7-го мая 1697 года.

л. 273: Письмо ближнему и благородному боярину и воеводѣ князю Василю Васильевичу (не Голицыну ли?) отъ подьячаго Владимирскаго приказа Андрея Городецкаго, изъ Москвы, въ іюнѣ 1687 года. Въ письмѣ выражается благодарность за милости и пожеланія имѣть заслуги предъ Богомъ и царями.

На послѣднемъ не нумерованномъ листѣ находится рисунокъ изъ Пасхалии, какой былъ раньше. Такимъ образомъ, обозначенныхъ нумераціей листовъ въ Сборникѣ № $\frac{100}{302}$ 273; если прибавить сюда не нумерованные листы, то всего будетъ 278 листовъ.

Наконецъ описываемъ еще одинъ небольшой сборникъ того же Чудова книгохранилища, заключающій въ себѣ на-бѣло переписанныя сочиненія Кар. Истомина.

Рукопись въ 4-ю долю листа въ кожаномъ золотомъ тисненномъ переплетѣ; вмѣсто застежекъ шелковые шнурки. На корешкѣ — сняя бумажка съ печатнымъ №-ромъ $\frac{89}{291}$, а ниже на бѣлой бумажкѣ написано (старая помѣта): «Акаѳистъ № 62».

Лл. 1—20: «Акаѳистъ страстемъ Христовымъ стрѣ. гла: ѿ. подъ все упованіе¹⁾: Все истощилъ еси имѣніе живый въ мірѣ, расточи любовію Господа егда себе самаго своимъ ученикомъ далъ еси вснѣдъ грядый на страсть волну»... Такъ какъ другія сочиненія, заключающіяся въ той же рукописи, принадлежать, несомнѣнно, Каріону Истомину и писаны одною и тою же рукою, то и «Акаѳистъ» принадлежитъ ему же.

лл. 21—22: Стихи царевнѣ Софіи, которые уже встрѣчались въ Сборникѣ № $\frac{99}{301}$ л. 202.

лл. 23—38: Предисловіе, предпосланное Кар. Истоминнымъ переводу книги Августина «Боговидная любовь», съ обращеніемъ къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ. Ср. Сборникъ № $\frac{98}{300}$, л. 31—37.

лл. 39—40: Написано киноварью: «Оглавленіе книги сея». Послѣ оглавленія книги пропущенъ одинъ листъ нумераціей, а съ л. 41 (собственно 42): «Августина учителя книга о видѣніи Христа, или о славѣ Бога, имже успенна небеснаго вожделѣнія память обновляется. Предисловіе. Параграфъ ѿ». Все это написано киноварью. Затѣмъ до л. 80, т. е. до конца рукописи, идетъ самая книга Августина. Слѣдовательно, всего листовъ въ рукописи № $\frac{89}{291}$ — 81.



1) Все это написано киноварью.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

ЛИТЕРАТУРНЫЕ ТРУДЫ

Каріона Истомина-Заулонскаго.

При изслѣдованіи литературныхъ произведеній, каждому историку литературы приходится имѣть въ виду двѣ главныхъ задачи — литературную (по преимуществу) и историко-культурную. Эти двѣ задачи такъ тѣсно связаны между собою, что раздѣлять ихъ едва ли справедливо. Приступая къ изученію какого-либо литературнаго произведенія, историку литературы мало указать, что оно составлено тѣмъ или инымъ лицомъ, на основаніи такихъ-то и такихъ-то устныхъ или письменныхъ данныхъ, словомъ—мало прослѣдить литературную исторію его; необходимо указать, какія духовныя побужденія руководили авторомъ, при написаніи того или другого литературнаго произведенія; необходимо прослѣдить, какой моментъ общественнаго — умственнаго или нравственнаго — настроенія отразило оно въ себѣ, или же какіе факты современнаго быта нашли въ немъ свое выраженіе. Кромѣ того, не слѣдуетъ забывать, что то или другое произведеніе читалось большимъ или меньшимъ кругомъ читателей и должно было оказывать на нихъ извѣстное вліяніе. Иначе сказать, необходимо каждое литературное явленіе связать съ жизнію, его породившею. Только при такомъ изученіи литературный фактъ можетъ пролить свѣтъ на пути, по которымъ шло духовное развитіе извѣстнаго народа; только въ такомъ случаѣ онъ можетъ быть живымъ свидѣтелемъ постепеннаго движенія народной мысли и чувства, а въ этомъ и должна состоять конечная задача исторіи литературы, какъ всякой не отрѣшенной отъ жизни науки.

Такое пониманіе задачъ всякаго историко-литературнаго изслѣдованія не ново: оно общепризнано у насъ. Между тѣмъ не такъ давно однимъ молодымъ ученымъ, при защитѣ магистерской диссертациі (И. А. Шляпкинъ: Св. Димитрій Ростовскій и его время (1651—1709 гг.) Спб. 1891 годъ), сдѣланъ былъ какъ бы упрекъ нашимъ историкамъ литературы за то, что они въ своихъ изслѣдованіяхъ отступили отъ указанныхъ выше двухъ задачъ всякаго историко-литературнаго изслѣдованія. «У насъ принято» — говоритъ онъ въ концѣ одного примѣчанія на стр. 118 своей

книги — «изучать литературныя произведенія главнымъ образомъ со стороны глубины ихъ идей, а не со стороны широты ихъ распространенія въ читающей массѣ». Хотя названный ученый не примѣнилъ къ предмету своего изслѣдованія указанный имъ яко-бы новый методъ изученія литературныхъ произведеній, но въ его мысли несомнѣнно есть доля истины. Тѣмъ не менѣе было бы ошибкою основывать всѣ выводы на одномъ только распространеніи того или другого литературнаго произведенія, потому что, какъ справедливо замѣтилъ г. Незеленовъ въ своей рецензіи на книгу г. Шляпкина (Журналъ Мин. Нар. Пр. 1891 года, май), «нельзя... все измѣрять количествомъ и нельзя упускать изъ виду, что глубокое сочиненіе и вліяетъ глубоко, а отъ сочиненія не глубокаго и впечатлѣніе бываетъ поверхностное». Повторяемъ, мысль г. Шляпкина справедлива отчасти и не совсѣмъ нова; если же ему пришлось повторить ее и выдвинуть (хотя и очень нерѣшительно) на первый планъ, то причиною тому уклоненіе историковъ литературы отъ выполненія второй задачи, т. е. отъ изученія *широты* распространенія той или другой идеи въ народной массѣ. Вотъ почему г. Шляпкинъ имѣлъ основаніе замѣтить: «Исторія русской литературы обыкновенно изучается съ точки зрѣнія *высоты* или *глубины* выставленныхъ его идеаловъ»...

Признавая, однако, справедливость сдѣланнаго г. Шляпкинымъ упрека по адресу нашихъ историковъ литературы, не можемъ не указать, что эти послѣдніе виноваты только на половину. Въ самомъ дѣлѣ, можно ли требовать отъ ученаго изученія «широты распространенія той или другой идеи въ народной массѣ», когда у него подъ руками нѣтъ никакихъ объ этомъ свѣдѣній? Можно ли сказать, насколько то или другое сочиненіе было распространено и въ какомъ кругу читателей, насколько и на кого оно вліяло, если неизвѣстно вполнѣ количество списковъ его, да (иногда) и нпкогда не будетъ извѣстно вслѣдствіе невозвратимой утраты? Желать, чтобы усилія ученыхъ направились на выполненіе этой второй задачи, т. е. на изученіе *широты* распространенія извѣстной идеи, необходимо и вполнѣ справедливо; но требовать этого обязательно въ настоящее время и отъ cadaго историка литературы — нельзя. Самъ г. Шляпкинъ тому лучшее доказательство: онъ не примѣнилъ къ своему изслѣдованію выставленнаго имъ требованія.

Вотъ почему и послѣ заявленія его, соглашаясь вполнѣ съ необходимостью выставляемаго имъ требованія, но не придавая этому требованію такой важности, какъ онъ того желалъ бы, мы рѣшились пристуиить къ изученію литературныхъ трудовъ Каріона Истомина. Напередъ сознаемся, что при всемъ желаніи указать и широту распространенія его сочиненій въ народной массѣ, мы сдѣлать этого не могли, потому что въ существующихъ

до сего времени библиографическихъ трудахъ не только не нашли для извѣстныхъ сочиненій Каріона надлежащихъ указаній, но принуждены были дополнять свѣдѣнія ихъ о сочиненіяхъ его, изъ которыхъ многія не были совсѣмъ извѣстны. Дѣлать же такіе поиски за сочиненіями Кар. Истомина, какіе сдѣланы г. Шляпкинымъ, по его собственному признанію, для сочиненій Св. Дмитрія Ростовскаго, мы рѣшительно не могли. Утѣшаемъ себя мыслию, что не всякому изслѣдователю представляется счастливая возможность сдѣлать то, что сдѣлалъ г. Шляпкинъ, и надѣмся, что большинство нашихъ предшественниковъ послужитъ намъ въ данномъ случаѣ извиненіемъ.

Въ заключеніе еще одна оговорка.

Какъ видно изъ первой части нашего изслѣдованія, Каріонъ Истоминъ оставилъ большое количество сочиненій. Спрашивается, все ли написанное имъ можетъ и должно быть предметомъ историко-литературнаго изученія? При обиліи литературнаго матеріала, подлежащаго изслѣдованію, историку литературы необходимо, по нашему мнѣнію, остановиться только на такихъ произведеніяхъ, которыя или заключаютъ въ себѣ факты современной дѣйствительности, или содержатъ идеи, характеризующія тотъ или другой моментъ въ настроеніи даннаго общества, или, наконецъ, затрогиваютъ вопросы, интересовавшіе и волновавшіе современное общество. Тѣмъ болѣе такой выборъ необходимо дѣлать историку древней литературы: при исключительно-религіозномъ направленіи древне-русской жизни и литературы многія произведенія послѣдней могутъ представлять интересъ чисто-религіозный, и должны стать предметомъ спеціальнаго изученія, нисколько не обязательнаго для историка литературы. Въ этомъ смыслѣ мы готовы отказать нѣкоторымъ произведеніямъ древне-русской литературы въ названіи «литературное произведеніе». Последнее можно приложить только къ такимъ произведеніямъ древне-русской литературы, которыя представляютъ интересъ не только для области спеціальнаго вѣдѣнія церковной исторіи, гомилетики или другой богословской науки, но заключаютъ въ себѣ указанная выше качества «литературнаго произведенія», которыя могутъ и должны привлечь къ себѣ вниманіе историка литературы.

Руководствуясь подобными соображеніями, мы останавливаемся въ предлагаемыхъ ниже главахъ второй части нашего изслѣдованія только на нѣкоторыхъ произведеніяхъ Каріона Истомина.

Многочисленныя его произведенія весьма различны по содержанію: одни изъ нихъ догматическаго характера, другія — духовно-нравственнаго, иныя — педагогическаго, а иныя — историческаго. Поэтому въ первой главѣ мы рассмотримъ одно догматическое сочиненіе Каріона — Катихизисъ; во второй — духовно-нравственныя — проповѣди, Домострой, на ереси, Едемъ, Екклесію и др. подобныя; въ третьей — педагогическія — буквари и

грамматику, а также «Полисъ»; въ четвертой — историческія — Записки о стрѣльцкомъ бунтѣ и Лѣтописецъ. Кромѣ того, въ особой главѣ, пятой, рассмотримъ переводы Каріона съ латинскаго и бѣлорусскаго (малорусскаго) языка, потому что своими переводами онъ стремился удовлетворить потребностямъ или всего современнаго общества, или отдѣльныхъ группъ его. Наконецъ въ заключительной главѣ мы постараемся подвести итогъ, къ которому привело насъ изученіе личности и сочиненій Каріона Истомина, чтобы опредѣлить историческое положеніе его.

ГЛАВА I.

Къ догматическимъ сочиненіямъ, достойнымъ вниманія историка литературы, можно отнести Катихизисъ Каріона, отрывки котораго сохранились на лл. 308—343 Сборника Чудова монастыря № 301.

До сихъ поръ никто изъ ученыхъ изслѣдователей не зналъ и не упоминалъ о сочиненіи Каріона Истомина, которое по содержанію должно быть отнесено къ одному разряду съ такими сочиненіями, какъ «Православное исповѣданіе» Петра Могилы, «Книга краткихъ вопросовъ и отвѣтовъ катехистическихъ» Симеона Полоцкаго и т. под.

Каріонъ, несомнѣнно, имѣлъ въ виду написать (а, можетъ быть, и написалъ) цѣлое сочиненіе, въ которомъ кратко изложилъ важнѣйшіе и необходимые догматы православной вѣры. Говоримъ, «имѣлъ въ виду написать», не рѣшаясь утверждать, что написалъ, потому что найденные нами отрывки по содержанію своему составляютъ только часть того, что обыкновенно содержится въ книгахъ, носящихъ названіе «Катихизисъ», а по написанію они представляютъ, очевидно, бѣловую рукопись. Отрывки писаны красиво, почти уставомъ, приближающимся къ печати, при чемъ оставлено мѣсто для заглавія и большихъ буквъ: явное свидѣтельство, что пропущенное предполагалось написать киноварью.

Что касается основаній, въ силу которыхъ авторомъ упомянутыхъ отрывковъ надо считать Каріона Истомина, а не кого-либо другого, то они заключаются прежде всего въ томъ, что эти отрывки находятся въ рукописи, содержащей бумаги Каріона Истомина. Правда, въ Сборникахъ съ сочиненіями Истомина попадаютъ сочиненія, не принадлежащія ему (напр., есть сочиненія С. Полоцкаго), такъ что приведенное основаніе не имѣетъ полной несомнѣнности: Каріонъ могъ переписать чей-либо катихизисъ для себя, или же для поднесенія кому-либо. Сравнивая содержаніе отрывковъ съ извѣстными до времени Кар. Истомина катихизическими сочиненіями, необходимо признать, что они не сходятъ ни съ сочиненіемъ Петра Могилы,

ни съ сочиненіемъ Симеона Полоцкаго, ни съ сочиненіемъ Дмитрія Ростовскаго. Слѣдовательно, для нихъ надо предположить особаго автора, которымъ и былъ Каріонъ Истомина.

По формѣ написанія Катихизисъ Каріона представляетъ смѣсь стиховъ и прозы, что входило въ обыкновеніе въ XVII в.; такъ написана, напримѣръ, «Манна» Сильвестра Медвѣдева. Сперва у автора какъ будто было намѣреніе обозначать кратко въ стихахъ содержаніе cadaго отдѣла Катихизиса, но затѣмъ это намѣреніе онъ измѣнилъ, и стиховъ въ его сочиненіи не замѣчается.

Содержаніе Катихизиса представляетъ изложеніе вѣроученія и нравоученія православной церкви, при чемъ это вѣроученіе изложено не въ обычной катихизической формѣ (т. е. не въ формѣ вопросоотвѣтной). Хотя авторъ не обозначилъ отдѣловъ, но они легко намѣчаются, вслѣдствіе отсутствія связи и рѣзкаго перехода отъ одного предмета вѣроученія къ другому. Вотъ краткое содержаніе Катихизиса Каріонова. О чемъ трактуетъ первый отдѣлъ, лучше всего видно изъ стиховъ, которыми начинается Катихизисъ:

О пресвятѣй тропцѣ, вкратцѣ изьявлено.
 Читающіи всемъ листѣ знаютъ вѣрно,
 Яко восточная церковь пріяла.
 Како и всемъ листѣ право изьявлено
 Вѣруемъ во святую троицу.

Дѣйствительно, далѣе излагается ученіе о Богѣ и Св. Троицѣ, при чемъ авторъ, желая наглядно объяснить, какимъ образомъ въ одной ипостаси соединились три лица, прибѣгаетъ къ слѣдующему сравненію: «Яко же солнце едино есть, солнце же имать лучю, и свѣтъ, и суть всолнце три лица: кругъ, луча, и свѣтъ... и се убо три лица, кругъ луча, и свѣтъ, не глаголемъ три солнца. но едино солнце... тако разумѣй и о Бозѣ: Богъ убо единъ, лица же единаго Бога три, отца, и сына, и святаго духа». . . Затѣмъ излагается ученіе о каждомъ лицѣ Св. Троицы отдѣльно. Утверждая, что Сынъ Божій, имѣя два естества, пострадалъ и умеръ человѣчествомъ, а не божествомъ, онъ опять пользуется для наглядности сравненіемъ: «Якоже солнцу восіавшу лучами своими на древо... человѣку же взявшу сѣяиво и сѣчетъ древо, древу же сѣкому страждущу лучамъ солнечнымъ никако страдающимъ». . . Въ заключеніи этого отдѣла говорится о трехъ существахъ непостижимыхъ.

Во второмъ отдѣлѣ сперва излагаются десять заповѣдей Моисея, а затѣмъ говорится, что все десятиглаголіе заключается въ слѣдующихъ двухъ заповѣдяхъ: «Возлюбиши Гда Бга твоего»... и «Возлюбиши ближняго

твоего». . . Затѣмъ идетъ противоположеніе ученія Христа закону (Моисея) ветхозавѣтному. Въ третьемъ отдѣлѣ говорится о таинствахъ; ихъ насчитывается семь: крещеніе, миропомазаніе, евхаристія, покаяніе, елеопомазаніе, священство и супружество. Этими таинствами человѣкъ устроится въ животъ духовный, который имѣетъ соотвѣтствіе съ животомъ тѣлеснымъ: «вживотѣ же тѣлесномъ, первое, требѣ человѣку рожденія: второе умноженія силъ и возраста: третія пищи, ради тѣлеснаго живота. . . По подобію же сихъ семи средствій потребныхъ къ животу телесному: суть и семь тайны сѣія. къ животу духовному». . . Всѣ названныя таинства учредилъ І. Христосъ. Въ ученіи о таинствахъ замѣчательно слѣдующее мѣсто: «Суть овія словеса Христова глѣмыи отіереа при божественной литургіи надхлѣбомъ: приимите ядите се есть тѣло мое, надвиномъ же: пійте отнея вся, сія есть кровь моя; тѣмъ словеса истинно хлѣбъ прилагается въ тѣло Христово, а вино въ кровь Христову, инакоже словеса іереа вмѣсто самаго Хрѣста. глѣющаго, не были бы истинны, аще по пзреченіи томъ: се есть тѣло мое, сія есть кровь моя, и по сказованіи десницею надхлѣбомъ и надвиномъ: хлѣбъ одинако пребывалъ бы хлѣбомъ, и вино виномъ. о чемъ златоустый сѣій, въ словѣ навелпкій четвертокъ, явственнѣ глаголетъ тако: се есть тѣло мое. рече. сей глаголѣ предложенная претворяетъ сирѣчь: премѣняетъ естество. хлѣба въ естество тѣла Хрѣста еже подобнѣ разумѣется и о глаголѣ сія есть кровь моя. премѣняющемъ естество вина, въ естество крови Хрѣстовой». . .

Слѣдующій отдѣлъ—четвертый—трактуетъ о грѣхахъ, которыхъ насчитывается семь: гордость, сребролюбіе, нечистота или блудъ, чревоугодіе, зависть, гнѣвъ и лѣность. Изъ этихъ семи основныхъ грѣховъ проистекаютъ всѣ остальные. Далѣе указываются грѣхи противъ Бога Отца, Бога Сына и Бога Духа Святого.

Отдѣлъ пятый говоритъ о добродѣтеляхъ («милосердныхъ дѣлахъ»), которыхъ насчитывается всего четырнадцать: семь духовныхъ и семь тѣлесныхъ. Въ заключеніи авторъ убѣждаетъ всѣхъ людей исполнять указанныя имъ церковныя заповѣди съ тѣхъ поръ, какъ начнутъ приходить въ разумъ, т. е. по исполненіи семи лѣтъ отъ рожденія.

Спрашивается, что побудило Кар. Истомнина приписаться за составленіе Катихизиса? Самъ онъ не дѣлаетъ никакихъ указаній касательно причинъ и повода къ написанію этого сочиненія, поэтому необходимо поискать отвѣта на поставленный выше вопросъ въ обстоятельствахъ личной жизни автора и въ жизни общества того времени.

До XVII в. православная наша церковь не имѣла нужды въ книгахъ, которыя обыкновенно называютъ катихизисами; она довольствовалась въ познаніи вѣры писаніями древнихъ св. отцовъ и Исповѣданіемъ вѣры св.

Іоанна Дамаскина. Но появившіяся въ XVII в. ученія католиковъ и другихъ иностранцевъ побудили нѣкоторыхъ образованныхъ православныхъ духовныхъ дѣятелей приняться за составленіе катихизисовъ, чтобы предостеречь свою паству отъ вреднаго ученія иновѣрной пропаганды и показать, что въ апостольской восточной церкви православно и что неправославно и погрѣшительно. Такъ, по крайней мѣрѣ, изъясняетъ причины, побудившія Петра Могила къ написанію «Православнаго Исповѣданія», Нектарій, патріархъ Іерусалимскій въ грамотѣ, приложенной къ этой книгѣ. «Петръ Могила»—пишетъ онъ—«отъ приснопамятнаго и блаженнѣйшаго патріарха Іерусалимскаго киръ Θεοφана произведыйся и хиротонисавыйся православный митрополитъ, и кормиломъ вручивыйся сущія въ Кіевѣ митрополіи, случися паствѣ сопривмѣшеннѣй новшествомъ нѣкихъ инославныхъ, разгласующихъ весьма праваго и началнаго своего догмата. Тѣмъ-же яко добрый пастырь и доблественный вѣры поборникъ, промышленіе, яко наипаче боголюбезное предложи, да къ нейже изъ начала имяше догматовъ правость Россійская Церковь, направить же и возустроить; возникшая же новшества тамо изкорененны изсѣчь, и духовную свою ниву благокласну покажетъ и плодоносну. Нельзя не замѣтить, однако, что нѣсколько пныя причины высказываетъ самъ Петръ Могила въ предисловіи къ малому своему Катихизису и къ большому Требнику: онъ написалъ «Православное Исповѣданіе» потому, что католики сочинили на польскомъ языкѣ и напечатали ругательства на православную церковь и проповѣдовали, что русское духовенство не знаетъ ни своей вѣры, ни обрядовъ. Кромѣ того, католики и особенно уніаты издавали на польскомъ и русскомъ языкахъ много книгъ, выдавая ихъ за грекорусскія и соблазняя ими православныхъ¹⁾. Еще иначе объясняетъ дѣло патріархъ Адріанъ въ предисловіи къ изданному въ мартѣ 1696 года въ Москвѣ «Православному Исповѣданію вѣры». «Мартина Лютера ученицы—говоритъ онъ—изобрѣтше писмена славенороссійская, точная, чистая, и преведше на славенскій чистый діалектъ, своихъ имъ лживыхъ догматовъ доводы, и типомъ издавше, изнесоша на свѣтъ двѣ книжицы, едину въ полдестъ въ градѣ Несвижинѣ въ лѣто 1562, вторую сокращенную въ четверть въ градѣ Стіколыні въ лѣто 1628, нарекше тыя книжичицы Катихисисъ; отъ тѣхъ убо книжницъ прелестныхъ и пныхъ расплодися куколь злобы ихъ по всей великороссійской и малороссійской нивѣ, православія пшеницу подавляющій, веліе озлобленіе нанесе всему Христіанскому сословію. О чесомъ въ предшедшихъ лѣтѣхъ усмотривъ опасно по времени возведенный на архіерейскій престолъ Кіевскаго

1) См. предисловіе Катихизиса напеч. въ Кіевѣ 1645 г., и предисловіе Требника изд. въ Кіевѣ въ 1646 году.

кормительства преосвященный митрополитъ Петръ Могила прозваніемъ... воополчился Давидски на Голіаѳскія въ его епархію тогда явившіяся козни, сочини сію богодухновенную книгу»...

Такія же общія причины, какими отчасти обусловливалось появленіе «Православнаго исповѣданія вѣры» Петра Могилы и другихъ Катихизисовъ, можно примѣнить и къ Катихизису Каріона Истомина. Если въ концѣ XVII в. явилась потребность для «наученія іереевъ и народныхъ людей» въ изданіи Катихизиса Петра Могилы, то съ тою же цѣлью для Московскихъ людей могъ написать Каріонъ и свой Катихизисъ.

Кромѣ того, можно указать и нѣкоторыя другія причины, побудившія нашего писателя составить Катихизисъ. Стоитъ обратить вниманіе на приведенное выше мѣсто изъ Катихизиса, гдѣ говорится о таинствѣ евхаристіи. Здѣсь настойчиво повторяется, чтобы читатель признавалъ и вѣровалъ, что пресуществленіе вина и хлѣба въ тѣло и кровь Христову совершается словами Спасителя: «пріимите, ядите» и проч., а не молитвою іерея. Эти слова указываютъ, что Каріонъ не остался равнодушенъ къ горячему спору о времени пресуществленія святыхъ даровъ, спору, бывшему однимъ изъ жизненныхъ вопросовъ во второй половинѣ XVII столѣтія.

Послѣ изслѣдованія этого вопроса гг. Мирковичемъ и Шляпкинымъ, Прозоровскимъ и Сменцовскимъ¹⁾ намъ нечего вдаваться въ излишнія подробности; мы вкратцѣ припомнимъ ходъ спора, возникшаго по вопросу о времени пресуществленія св. даровъ, чтобы сдѣлать кое-какія соображенія примѣнительно къ Катихизису Кар. Истомина.

Мнѣніе, что хлѣбъ и вино пресуществляются въ тѣло и кровь Христову словами Спасителя: «пріимите» и проч., а не молитвою іерея («сотвори убо хлѣбъ сей» и пр.),—мнѣніе латинское и заимствовано южноруссами изъ Запада. Занесенное въ Великороссію пришельцами изъ Малороссіи, это ученіе обратило на себя вниманіе, благодаря столкновенію Сильвестра Медвѣдева и Чудовскаго инокъ Евѳимія, — представителей двухъ партій, образовавшихся въ Москвѣ во второй половинѣ XVII в., и споры по поводу его особенно усилились ко времени появленія проекта объ учрежденіи въ Москвѣ академіи. Какъ извѣстно, защитникъ латинскаго мнѣнія С. Медвѣдевъ потерпѣлъ пораженіе, и на Московскомъ соборѣ 1690 года образъ мыслей и дѣйствій его и послѣдователей его былъ осужденъ, слѣдовательно, православное мнѣніе по вопросу о времени пресуществленія св. даровъ восторжествовало. Такимъ образомъ, Катихизисъ, въ которомъ проводится

1) Соч. Мирковича: О времени пресуществленія св. даровъ. Вильна. 1886. Соч. Шляпкина: Св. Димитрій Ростовскій и его время (1651—1709 г.). Спб. 1891 г., гл. III и IV. Соч. Прозоровскаго: Сильвестръ Медвѣдевъ. Москва. 1896 г. Соч. Сменцовскаго: Братья Лихуды. Спб. 1899 г., гл. II.

латинствующее мнѣніе о времени пресуществленія св. даровъ, могъ быть написанъ Каріономъ Истоминымъ до окончанія спора, поднятаго С. Медвѣдевымъ и Евѣиміемъ, т. е. до 1688 года ¹⁾). Здѣсь еще разъ приходится убѣдиться, что Кар. Истоминъ первоначально принадлежалъ по своимъ воззрѣніямъ къ партіи латиномудрствующей и только послѣ пораженія ея перешелъ окончательно на сторону партіи православномудрствующей. Въ самомъ дѣлѣ, сравнимъ слова Каріона о времени пресуществленія св. даровъ съ словами С. Медвѣдева о томъ же, чтобы видѣть, что Каріонъ почти буквально повторилъ Медвѣдева:

Катихизисъ К. Истомина:

«Суть овія словеса Христова глѣмыи отіереа при божественной литургіи надхлѣбомъ: пріймите ядите се есть тѣло мое, надвиномъже: пійте отнея вси, сія есть кровь моя. Тѣми словесы истинно хлѣбъ прилагается втѣло Христово, а вино вкровь Христову, инакоже словеса іереа вмѣсто самага Хрѣта. глѣющаго, не были бы истинны, аще по изреченіи томъ: се есть тѣло мое, сія есть кровь моя, и по сказованіи десницею надхлѣбомъ и надвиномъ: хлѣбъ одинако пребывалъ бы хлѣбомъ, и вино виномъ»...

*Книга, глаголем. Хлѣбъ животный
С. Медвѣдева:*

«Пречистое тѣло и пречистая кровь пресуществляются Христовыми словесы, глаголемыми отъ іереа при божественнѣй литургіи надъ хлѣбомъ: пріймите, ядите и проч., надъ виномъ: пійте отъ нея вси и проч. Тѣми бо словесы истинно хлѣбъ прелагается въ тѣло Христово, а вино въ кровь Христову. Инако же словеса іереа, вмѣсто самага Христа глаголющаго, не были бы истинны, аще по изреченіи томъ — сіе есть тѣло мое, сія есть кровь моя и по сказованіи десницею надъ хлѣбомъ и виномъ, хлѣбъ одинако пребывалъ бы хлѣбомъ, а вино виномъ»...

Сходство простирается и еще дальше: и Каріонъ Истоминъ и Сил. Медвѣдевъ ссылаются на слова І. Златоустаго, которыя передаютъ почти одинаково:

Кар. Истоминъ (ibid):

...«Златоустый... глаголетъ тако: се есть тѣло мое. рече. сей глаголь предложенная претворяетъ сирѣчь:

Сил. Медвѣдевъ (ibid):

«Сіе есть тѣло мое»: сей глаголь предложенная претворяетъ, сирѣчь премѣняетъ естество хлѣба въ есте-

1) Въ этомъ году на С. Медвѣдева и его приверженцевъ обрушилась бѣда, и они должны были прекратить открытую пропаганду латинскаго мнѣнія о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ евхаристіи.

премѣняетъ естество. хлѣба въ естество тѣла Христова, еже подобнѣ разумѣтся о глаголѣ сѣа есть кровь моя, премѣняющемъ естество вина, въ естество крови Христовой»...
въ естество крови Христовой»...

Трудно достовѣрно сказать, что побудило нашего писателя измѣнить свои латинскія воззрѣнія и стать въ оппозицію Сильвестру Медвѣдеву, какъ видѣли это мы изъ розыскаго дѣла о Ѳеодорѣ Шакловитомъ и его сообщникамъ. Можетъ быть, расчетъ и практическая польза побудили его измѣнить своимъ латинскимъ (западническимъ) симпатіямъ и перейти окончательно на сторону православной партіи, во главѣ которой стоялъ расположенный къ нему патр. Іоакимъ. Впрочемъ, могло въ этомъ случаѣ имѣть значеніе и окончательное выясненіе спорнаго вопроса о времени пресуществленія св. даровъ, благодаря усиліямъ патр. Іоакима и Адріана, которые по поводу спора сносились даже съ восточными патріархами. Весьма возможно, что Каріонъ, прочитавъ въ грамотахъ этихъ послѣднихъ¹⁾ рѣшеніе вопроса о времени пресуществленія св. даровъ, убѣдился въ своемъ заблужденіи.

Для кого предназначалъ свое сочиненіе Кар. Истоминъ? Сравнивая его Катихизисъ съ «Книгою краткихъ вопросовъ и отвѣтовъ катихизическихъ», находимъ въ содержаніи его больше простоты, ясности и краткости. Для примѣра приведемъ параллельно нѣкоторые отрывки изъ Катихизиса Каріона и С. Полоцкаго. Вотъ какъ оба названные писателя учатъ о Троицѣ и ипостасяхъ:

Кар. Истоминъ:

Втрієхъ ипостасѣхъ, рекше втрєхъ лицахъ, единъ образъ; единое существо, едину волю, едино естество, едино божество, нераздѣлно суще-

С. Полоцкій:

В. Суть ли мнози бѣи; Ѡ. Единъ есть бгѣ. В. Вскую убо три именуются, Оцѣ, Снѣ, и Дхѣ стѣи; Ѡ. Три суть ипостаси по едино ество.

1) Каллиникъ, патр. Константинопольскій, въ соборной грамотѣ (отъ 14-го марта 1691 года) писалъ о времени пресуществленія св. даровъ: «И пакы еретикомъ, софизмы употребляющимъ къ прелести простихъ, церковъ конецъ всѣхъ, къ явленному представленію въ таинствѣ истинны, по собственной тоя власти же и обычаю, призываніемъ всесвятаго Духа, употреби реченіе *Τὴν μετουσχώσιν*... Миѣніе каѳолическѣй церкви умствуетъ и утверждаетъ, вѣрующе несомнѣнно, яко подлежащій на жертвенницѣ хлѣбъ и вино предлагаются по существу по Господнихъ словесѣхъ». Доснѣей же, патр. Іерусалимскій, писалъ: «...предлежащій на жертвенницѣ хлѣбъ и вино предлагаются по существу, по Господнихъ словесѣхъ, нашествіемъ Св. Духа и освященіемъ, въ самое оно истинное тѣло и кровь Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа»...

ство, неслитно ипостаси. аще исповѣдуемъ, и почитаемъ и молимъ, и всей [святѣй] троицѣ ничтоже первое, или послѣднее ничтоже болше, или миѣ, но цѣлы три ипостаси соприпосущны суть себѣ и равны. аще довѣруемъ, яко трѣца воединице, іединицѣ втроицѣ почитается. Яко же сѣнце едино есть, сѣнце же имать лучю, и свѣтъ, и суть всѣнце три лица: кругъ. луча, и свѣтъ. и кругъ убо есть пріятелища солнца, луча же низходящая святого явленно, и ударяющая вземлю свѣтъ же просвѣщаяй, и все едино видныхъ мѣстехъ кромѣ лучи. и се убо три лица, кругъ луча, и свѣтъ, не глаголемъ три солнца. но едино солнце, ниже глаголемъ лице едино но три лица, аще бо вопрошенъ будеши, ко лика солнца на небеси; имаши рещи, яко солнце едино есть. лица же три, яко кругъ, луча и свѣтъ, тако разумѣй, и о Бозѣ: Богъ убо единъ, лица же единого Бога три, отца, и сына, и святого духа, и отсега знай, за не яко же солнце есть триличное, тако и единъ Богъ триипостасный. образъ бо отца есть. кругъ солнечный, образъ сына есть луча. образъ стаго духа есть свѣтъ солнечный. и рцы сице: всолнце кругъ. луча, и свѣтъ, не глаголемъ же три солнца: но едино токмо, подобнѣ, и вбѣотецъ, сынъ и святой духъ, единъ Богъ а три(?). всолнцѣ неразлучный кругъ и луча и свѣтъ: небо разлучаются, другъ отъ друга, сего ради глаголется едино солнце, а не три: сего ради глаголется и единъ Богъ, а не

В. Покажи ми сіе подобіемъ; Ѡ. Можетъ то явится образомъ днѣй, вней же суть три силы, разумъ, воля память, обаче едина есть днѣа. В. Что суть ипостаси в бѣѣ: и что ество; Ѡ: ипостаси суг (л. тма) самая три лица, оцъ, сѣъ и дхъ стѣй. Ество же есть самое существо бжтва, едино числомъ, общее всѣмъ лицомъ тріемъ. В. Чимъ три лица разнствуютъ между собою; Ѡ: Свойствы ипостасными. В. Кими; Ѡ: Оцъ свойственно есть родити сѣа, и испущати стго дха. Снъ свойственно есть родитися Ѡ оца. Дхъ стому Ѡ тогожде Оца исходити. В. Когда Оцъ сѣа роди, и дха стаго испустилъ есть; Ѡ. Прежде всѣхъ вѣкъ безъ всякаго начала времени; не бѣ бо никогда же Оцъ безъ сѣа. и безъ дха стго: ибо яко единосущни: тако и соприпущни себѣ суть. Родилъ же и испустилъ, и нѣъ родить и испущаетъ, и во вѣки непрестанетъ. В. Покажи ми сіе нѣкимъ образомъ; Ѡ. Яко сѣнце испусти лучы свѣтлости, и теплоту в'началѣ, и никогда же кромѣ ихъ баше: Тако оцъ роди сѣа, и испустилъ есть стго дха безначално, и никогда же кромѣ ихъ баше. А яко сѣнце лучы и теплоту испустило, и нѣъ испущаетъ, и будетъ испущати: Тако Бгъ Оцъ, сѣа роди, раждаетъ, и во вѣки родити будетъ. дха же стго испустилъ есть, испущаетъ, и во вѣки будетъ испущати. В. Что есть общее тріемъ ипостасемъ бжтвеннымъ; Ѡ. Ество, пртво, и вся совершенства, яко вѣчность, всемошество, всевѣдѣніе, премудрость,

три: понеже не разлучаются. три лица, отца и сына и святаго духа, единого Бога отъ другъ друга; и якоже кругъ солнечный раждаетъ сына, и испускаетъ свѣтъ: тако и Богъ и отецъ раждаетъ сына, и испускаетъ духа; блюди разумно: яко же луча солнечная низходитъ снебесе на землю. и ниже солнечнаго круга разлучается. ниже на небеси оскудѣваетъ ниже на землѣ, но есть и вкрузѣ солнечномъ, и на небеси и на землѣ, и вездѣ, и ниже горѣ оскудѣваетъ, ниже долѣ, тако и сынъ и слово Божье спиде на землю, и ниже отъ отца оскудѣ ниже отъ небесъ ниже отъ земли. но бѣ и вѣдрѣхъ очіихъ неразлучный, и горѣ и долѣ, и вездѣ сый неоскуднѣ.

бл҃гость, мѣрдіе, истина, и прочая: и вся дѣйства яже ко внѣшнимъ, яко твореніе, снабдѣніе, правленіе, и прочая. В. Кое лице болшее; Ѡ. Вся три лица равна суть величествомъ, силою, и славою: за не едино суть ествомъ. В. Како убо Хр҃тосъ гл҃етъ: оцѣ мой болій мене есть. Ѡ. Оцѣ болій сѣа есть, по немуже сѣа есть чл҃къ, а не по немуже Бг҃ъ; и по немуже оцѣ есть начало и вина, отнего же сѣа, а не по бж҃тву, величеству и силѣ.—В. Кое лице первое; Ѡ. Вся лица равна суть предвѣчностію и безначаліемъ времени: превѣченъ оцѣ, превѣченъ сѣа, превѣченъ дх҃ъ ст҃ій.—В. Кое лице первое числомъ; Ѡ. Самъ Хр҃тосъ Гд҃ъ научи насъ числу лицъ бж҃твенныхъ, егда рече ко Апломъ: шедше научите вся языки кр҃тяще ихъ во имя Оца и сѣа и ст҃го дх҃а...

(Рукоп. Синод. библи. № 285 (по Саввѣ), гл.: «О символѣ стѣмъ» л. тм—тма).

Сравненіе приведенныхъ отрывковъ показываетъ, что Каріонъ не вдается въ такія подробности, какъ — какое лицо первое, почему Христосъ назвалъ Бога Отца большимъ себя, но обстоятельно выясняетъ существованіе трехъ лицъ въ единомъ Богѣ. Краткость Катихизиса Каріонова сравнительно съ Катихизисомъ С. Полоцкаго особенно рѣзко бросается въ глаза, при сравненіи ученія о десятословіи. Приводимъ отрывокъ, отсылая читателя къ приложеніямъ, гдѣ онъ найдетъ другіе пункты, въ которыхъ различаются Катихизисы Каріона и С. Полоцкаго.

К. Истоминъ:

Азъ есмь Гд҃ъ Бг҃ъ твой изведый тя отъ земли египетскія, отдому работнаго, да не будутъ тебѣ бози инии развѣ мене. Ни сотвори себѣ кумира,

С. Полоцкій: «Заповѣдь первая».

В. Повѣждь ми первую заповѣдь; Ѡ. Азъ есмь Гд҃ъ Бг҃ъ твой, изведый тя изъ земли Египетскія, изъдому работы: да не будутъ тебѣ бози инии,

и всякого подобія... (Дальше идетъ вторая заповѣдь, третья и т. д.)

развѣ мене. В. Что намъ повелѣвается сею заповѣдію; Ѡ. Единому Бгѹ клоняться, и ему самому служить, службою совершенною. В. Чтоже возбраняется сею заповѣдію; Ѡ. возбраняеть Гдѣ, всяку тварь за Бгѹ имѣти. В. Чесо ради должны есмы ему самому служить; Ѡ. За созданіе, сохраненіе, искупленіе, и безчисленная иная блгѣя, ихъ же онъ самъ единъ есть виновникъ.—В. До-

волно ли есть, еже кланяться ему; Ѡ. Недовлѣеть, но къ тому потребно есть, чрезъ вѣру, надежду, и любовь в'него шествовати.—В. Кіи грѣшатъ противу сей заповѣди; Ѡ. Иже во вѣрѣ колеблются, и заблуждаютъ. В. Кіи прочее; Ѡ. Иже сердцемъ вѣру содержаще, усты отрицаютъ за страхъ смерти.—В. Кіи еще; Ѡ. Иже еретическія книги чтутъ, не искусни суще.—В. Есть ли суевѣріе возбранено сею заповѣдію; Ѡ. Всячески возбранено.—В. Что зовеша суевѣріемъ; Ѡ. То, аще кто хоцетъ извѣстными нѣкими словесы дѣяти нѣчто паче ества.—В. Покажи образи; Ѡ. Имѣющіи словеса, или хартіи, имиже врачуютъ огневици, и иныя болѣзни.—В. Дажь иныя; Ѡ. Имѣющіи писанія, ихъ же ради мпять неязвими себе быти.—В. Грѣшатъ ли сиецѣи тяжко; Ѡ. По увѣщаніи, грѣшатъ смертно.—В. Есть ли волно носити свщныя нѣкія вещи на себѣ; Ѡ. За блгоговѣнство волно есть.—В. Волно ли чрезъ решето, хотѣти познати татя; Ѡ. Нѣсть волно: ибо діаволское дѣло.—В. Волно ли спомъ вѣрити; Ѡ. Никако, ибо есть суетнѣйшее дѣло.—В. Отстрѣненія лицъ нѣкихъ, или сказовъ, подобаетъ ли себѣ щастіе, или нещастіе нещевати; Ѡ. Сіе суевѣріе мерзко есть предъ Бгѹмъ.—В. Каковъ грѣхъ содѣвають, хитростно влекущіи к'любленію дѣвы; Ѡ. Тяжайшій, смертный: ибо есть чародѣйство.—В. Свободно ли вязанми пакостити супружеству; Ѡ. И се ест мерзкое чародѣяніе». (ibid. л. тѹз и тѹи). Мы съ цѣлю привели все, что говоритъ С. Полоцкій по поводу первой заповѣди, потому что этотъ отрывокъ показываетъ рѣзкое различіе по цѣли, которую имѣли Кар. Истоминъ и С. Полоцкій, при написаніи своихъ сочиненій. Полоцкому, писавшему для публики, необходимо было указать на то, чѣмъ народъ въ своей жизни погрѣшалъ противъ той или другой заповѣди. Кромѣ того, по своему характеру, впечатлительному и чуткому къ запросамъ жизни, Симеонъ не могъ обойти разныхъ настроеній этой самой жизни въ сочиненіи, которое долженъ былъ прочесть всякій грамотный человѣкъ. У Каріона, очевидно, были иныя цѣли, онъ имѣлъ въ виду иной кругъ читателей, и потому сочиненіе его отличается краткостію,

сравнительно съ сочиненіемъ С. Полоцкаго, и не заключаетъ въ себѣ указаній на современные пороки, которыми люди нарушали заповѣди, предписываемыя церковію православною. По своему содержанію, Катихизисъ Каріона близко подходитъ къ тѣмъ катихизическимъ свѣдѣніямъ, которыя предназначались для дѣтей и прилагались при азбукахъ. Вотъ для примѣра ученіе о десятословіи, какъ оно изложено у Кар. Истомина и въ азбукѣ 1708 года.

Кар. Истоминъ:

«Азъ есмь Гдѣ Бгъ твой изведый тя отъ земли египетскія, отъ дому рабскаго, да не будутъ тебѣ бози инии развѣ мене.

И сотвори себѣ кумира, и всякого подобія, еже на небеси горѣ и елика на земли низу и елика в водахъ и подземлею, да ся не поклониши имъ. и да не послужиши имъ. азъ бо есмь Гдѣ Бгъ твой Бгъ ревнивъ отдавая грѣхъи оцѣ на чада. до третіяго и до четвертаго рода, ненавидящихъ мене творяйже милость въ тысящахъ любящимъ мя и снабдяющимъ заповѣди моя.

Непріемли имени Гда Бга твоего всуе, не очиститъ бо Гдѣ прилагающихъ имя его туне;

Помни день субботный святити его: шесть дней дѣлай и сотвориши в нихъ вся дѣла твоя, а день седмый суббота Гдѣ Бгѣ твоему. Да не сотвориши всего дѣла вошь. ты и сынъ твой и дщерь твоя. и рабъ твой и раба твоя, и волъ твой и ося твое, и весь скотъ твой. и пришелецъ обитаяй у тебѣ. зане въ шесть дней сотвори Гдѣ небо и землю море и вся яже в нихъ. и почи въ день седмый и освяти его.

Чти отца твоего, и мать твою, да благо ти будетъ: и долготѣенъ

Азбука 1708 года:

В. Всесомъ исправитъ юнѣйшій путь свой; О: Во еже сохранити словеса Гдѣня. В. Кая словеса Гдѣня, яже хранити подобаетъ; О. Десять заповѣдей преданныхъ самѣмъ Бгѣмъ въ законѣ, яже подобаетъ изъустъ умѣти.

а Азъ есмь Гдѣ Бгъ твой, изведый тя отъ земли египетскія отъ дому рабскаго. Не будутъ тебѣ бози инии развѣ мене.

б. Не сотвориши себѣ кумира и всякого подобія, елика на небеси горѣ, елика на земли низу, и елика въ водахъ подземлею: не поклонишися имъ, ниже послужиши имъ, Азъ бо есмь Гдѣ Бгъ твой, Бгъ ревнитель, отдавая грѣхъи оцѣ на чада, до третіяго и четвертаго рода, ненавидящихъ мене: и творяй мѣтъ въ тысящи любящимъ мене, к'хранящимъ повелѣнія моя.

г. Не возмъши имени Гда Бга твоего всуе: не очиститъ бо Гдѣ приѣмлющихъ имя его всуе.

д. Помни день субботный [сіесть илѣный] стѣтити его, шесть дней дѣлай и сотвориши вся дѣла твоя: въ день же седмый субботы [сіесть упокоенія] Гдѣ Бгѣ твоему: не сотвориши въ немъ всякаго дѣла, ты, и

будеши на земли блазѣй, юже Гдѣ Бгѣ твой дастъ тебѣ.

Не убіеши.

Не любодѣй.

Не укради.

Не послушествуй на друга своего свидѣтельства твоего ложна.

Не пожелай жены искренняго своего, ни дому ближняго своего, ни села его, ни раба его, и рабыни его и ни вола его, и ни осла его, и не всего скота его, ни все елика ближняго твоего...

Двѣ заповѣди, внихже сокращеніе содержится все десятословіе. весь законъ и пророцы висятъ. Возлюбивши Гдѣ Бгѣ твоего, от всего срѣца твоего, и от всея дѣи твоя и всею крѣпостію твоею, и всѣмъ помышленіемъ твоимъ. Возлюбивши ближняго твоего...

сынъ твой, и дочь твоя, отрокъ твой, и отроковица твоя, воля твой, и осли твое, и всякій скотъ твой, и пришелецъ обитая у тебе.

Ѣ. Чти оца твоего, и мать твою, да блго тебѣ будетъ: и да долготенъ будеши на земли блазѣ, юже Гдѣ Бгѣ твой даде тебѣ.

Ѥ. Не убіеши.

Ѧ. Не прелюбы сотвориши.

Ѩ. Не украдеши.

Ѣ. Не воспослужествуеши на ближняго твоего свидѣтельства ложна.

Ѧ. Не возжелаеши жены ближняго твоего: не возжелаеши дому ближняго твоего, ни села его, ни отрока его, ни отроковицы его, ни вола его, ни ослате его, ни всякаго скота его, ниже елика суть ближняго твоего...

Двѣ заповѣди ветхаго завѣта внихже весь законъ и пророцы висятъ.

Ѧ. Любите Гдѣ Бгѣ своего всѣмъ сердцемъ своимъ, всею душою своею, всею крѣпостію своею, и всѣмъ помышленіемъ своимъ.

Ѧ. Любите ближняго своего, яко самого себе... (л. Ѡо—Ѡѡ).

Сходство приведенныхъ отрывковъ, равно какъ такое же сходство катихизическихъ свѣдѣній и въ другихъ пунктахъ Азбуки и Каріонова Катихизиса, невольно наводитъ на мысль, что послѣдній предназначался для школьнаго употребленія. Подтвержденіемъ этой мысли можетъ служить тотъ фактъ, что находящееся въ Сборникѣ Чудова монастыря № 300 стихотвореніе Каріона, подъ заглавіемъ: «Стихи воспомяти смерть привѣтствомъ» (л. 267), напечатано въ азбукѣ (букварѣ) 1701 года. Если онъ писалъ стихи для букварей, то могъ написать и катихизисъ для нихъ же. Назначеніе катихизиса Каріонова для школы видно и изъ указанія самого автора, который въ заключеніи говоритъ о необходимости исполнять изложенныя заповѣди церкви православной всѣмъ людямъ «по исполненіи седмиз лѣтъ от рожденія». Подчеркнутыя слова прямо и ясно указываютъ

на школьный возрастъ. Сказаннаго однако мало. Нельзя не обратить вниманія на тщательную переписку катихизиса, на оставленныя пустыми мѣста для заглавія и прописныхъ буквъ: такъ роскошно писались только сочиненія, предназначаемыя для царской семьи. И не трудно угадать, для какого лица изъ царской фамиліи могъ предназначать свой катихизисъ Каріонъ Истоминъ. Въ царской семьѣ, какъ видѣли въ первой части, былъ одинъ царевичъ, которому много поднесъ онъ красиво переписанныхъ и разукрашенныхъ киноварью учебныхъ и нравственно-религіозныхъ книгъ. Царевичъ этотъ — Алексѣй Петровичъ, несчастный сынъ великаго Преобразователя Россіи. Въ первой части нашего изслѣдованія высказано предположеніе, что Каріонъ, можетъ быть, состоялъ преподавателемъ Закона Божія при царевичѣ. Катихизисъ какъ бы подтверждаетъ нашу мысль. Въ самомъ дѣлѣ, мы знаемъ, что Петръ Великій, послѣ первоначальнаго обученія царевича у Никифора Вяземскаго, предполагалъ отправить его за границу. Но такъ какъ этотъ планъ не удалось привести въ исполненіе, то съ 1703 года учителемъ царевичу назначенъ былъ баронъ Геврихъ Гюйсенъ, замѣчательно умный и образованный человѣкъ. Въ это время Гюйсенъ написалъ *Наказъ о воспитаніи Алексѣя Петровича, состоящій изъ девяти статей*. Первая статья этого наказа гласитъ: «Понеже истинный страхъ Божій начало есть всея премудрости, и оный особливо въ сердца и чувства государичей и предбудущихъ правителей, съ самой ихъ юности, надлежитъ вкоренять и ихъ къ познанію приводить, что они высокое достоинство на семъ свѣтѣ, въ которомъ обрѣтаются, по милости Божіей имѣютъ и оному, яко царю царемъ и Гдѣ Гдемъ, овсегда въ дѣлахъ и поступкахъ своихъ тяжкій отвѣтъ давати должны суть, того ради паче всѣхъ вещей, при возвращеніи его высочества, надлежитъ на то смотрѣти; однакожъ понеже учитель инои церкви есть, а не той, въ ней же его высочество рожденъ и возвращенъ быть имѣетъ, и того ради онъ учитель при своемъ чинѣ въ пунктѣ, о вѣрѣ принадлежащемъ, попеченіе не надлежитъ имѣть, но то весьма иному управленію да оставитъ». (Устряловъ, *Исторія Петра В.*, т. VI, прилож., стр. 299). Это иное управленіе, несомнѣнно, должно было принадлежать какому-либо духовному лицу, которое могло бы внушить царевичу «страхъ Божій, ревность о справедливости, легкосердіе, великодушіе, сожалѣніе, щедрость, постоянство въ рѣшеніяхъ, вѣрность и вѣру держати»... (ibid. ст. 2). То же духовное лицо могло руководить царевичемъ, когда онъ приступилъ бы къ выполненію втораго параграфа учебнаго плана. А этотъ параграфъ требовалъ: «Также дабы его высочество по утру, до начатія своего ученія, и въ вечеру, по окончаніи онаго, всегда по двѣ главы изъ библіи явственно и съ прилежаніемъ прочиталъ, и при томъ тотъ порядокъ употреблять, что егда всю библію совершить, тогда Новый

Завѣтъ наки повторить, и тако, при окончаніи библии, Ветхій завѣтъ единожды, Новый же двоекратно прочитать» (ibid. стр. 301, ст. 7-ая). Сказанное свидѣтельствуєтъ, что на религіозно-нравственное образованіе царевича обращено было должное вниманіе. Начало же этому образованію положено было раньше, до 1703 года, т. е. до назначенія Гюйсена главнымъ паставникомъ. Весьма возможно, что назначеніе Каріона законоучителемъ царевичу и побудило его приняться за сочиненіе катихизиса.

Какъ бы то ни было, но только при взглядѣ на катихизисъ Каріона, какъ на сочиненіе, предназначавшееся для школы, можно правильно оцѣнить его достоинства. Ставъ на такую точку зрѣнія, нельзя не признать извѣстной заслуги за нашимъ писателемъ, какъ составителемъ катихизиса. Стремясь удовлетворить потребности своего юнаго читателя (или своихъ юныхъ читателей), онъ оставилъ обычную для катихизисовъ, нѣсколько затруднительную для заучиванія, форму вопросовъ и отвѣтовъ, но кратко и ясно изложилъ важнѣйшіе и необходимѣйшіе догматы православной церкви, употребивъ для выводовъ весьма удобную для заучиванія наизусть стихотворную форму. Вообще по простотѣ и ясности изложенія, если даже брать сочиненіе Каріона не какъ учебникъ, это одно изъ лучшихъ богословскихъ сочиненій XVII столѣтія. Правда, послѣ сочиненій Петра Могилы, Сям. Полоцкаго и др. составителей катихизисовъ, катихизисъ Кар. Истомина не блещетъ оригинальностію, но едва ли авторъ его и стремился къ ней. Вѣдь и въ наши дни оригинальность—не первое и не необходимое условіе хорошаго учебника. Если же въ его книгѣ содержатся заблужденія и противности ученію православной церкви, то эти ошибки объясняются смутными обстоятельствами времени, когда заблуждались и погрѣшали противъ православія и болѣе свѣдующіе и видные дѣятели.

ГЛАВА II.

Судя по хронологическимъ датамъ, сохранившимся въ припискахъ къ сочиненіямъ Каріона, необходимо заключить, что проповѣди или слова были едва ли не первыми литературными опытами его. Такъ, въ 1681 году, который мы склонны признать началомъ его литературной дѣятельности¹⁾, имъ написано слово на т.: «Яко видѣста очи мои спасеніе твое». Затѣмъ въ промежутокъ времени между 1681 и 1717 годами имъ написано было много словъ. Изъ нихъ въ 1699 году онъ составилъ цѣлый сборникъ, которому

1) Если не принимать во вниманіе грамоту, писанную для патр. Іоакима въ 1679 году.

далъ, по обычаю того времени, (мы знаемъ Огородокъ, Вечеря душевная, Обѣдъ душевный, Перло многоцѣнное, Мечъ духовный и др.) витѣватое заглавіе: «Веселеилъ сіестъ Скинія Божія въ ней же свѣти(ти)льникъ Слова Божія учительная, трапеза ученіе; предложеніе хлѣбовъ различныхъ вещедѣйствъ, во спасеніе и ползу изрядну Боголюбивымъ читателемъ и слышателемъ людямъ божіимъ. Благодатію всесвятыя Троицы Божественныя, во славу святаго имени его, въ престателствѣ всенепорочныя небесныя царицы. Пречистыя Дѣвы Богородицы Маріи. водрузися въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ пречестнѣй обители чудесе Архистратига Божія Михаила, и преславнаго всероссійскаго чудотворца святаго Алексія митрополита мірозданія „зсѣ“ (7207) лѣта. рождества Богочеловѣка Іисуса Христа Господа нашего „ахч“ (вм. „ахчо“ = 1699)». О своемъ авторствѣ Каріонъ заявляетъ такъ. «О семъ мыслениѣмъ веселеилъ потщася самодѣлостудствомъ худшій іеромонахъ Каріонъ Истоминъ. Иже у всѣхъ благоумныхъ дѣлателей въ погрѣшеніи же коего либо разумѣнія и во описахъ прощенія смиреннѣ просить, и поправить могущему волить. да благо всѣмъ отъ Христа Господа будетъ, аминь». «Веселеилъ» заключаетъ въ себѣ двадцать два слова; не вошедшія сюда слова написаны, вѣроятно, позднѣе.

При написаніи своихъ словъ, Каріонъ несомнѣнно руководствовался тою теоріею проповѣди, какая выработалась и господствовала въ Великой Россіи въ его время. Въ чемъ же заключалась эта теорія? Чтобы отвѣтить на поставленный вопросъ, бросимъ бѣглый взглядъ на состояніе русской проповѣди въ теченіе того періода времени, когда она началась, до XVII столѣтія.

Русская проповѣдь получила свое начало со времени принятія христіанства, когда вмѣстѣ съ книгами богослужебными принесены были въ Россію творенія св. отцовъ и другія произведенія Византійской литературы, которыя надолго (съ XI по XVI в.) сдѣлались образцами для русскихъ писателей. Отъ XI вѣка мы имѣемъ уже памятники проповѣднической дѣятельности русскихъ пастырей. Послѣднимъ на первыхъ порахъ предстояло проводить въ жизнь русскаго народа положительное христіанское ученіе. И вотъ въ «Поученіи къ братіи» Новгородскаго архіепископа Луки Жидяты (1035—1059) находимъ изложенныя почти языкомъ св. книгъ краткія наставленія въ истинахъ вѣры и благочестія. Проповѣди митрополита Кіевскаго Иларіона (съ 1051 по 1072), раскрывая предъ слушателями значеніе христіанства и догматы церкви, полны указаній на многія современныя событія, которыя невольно возникали въ воображеніи его слушателей. Если бы и послѣдующіе проповѣдники слова Божія держались того же направленія современности и народности, въ которомъ писалъ митр. Иларіонъ, то русская проповѣдь избѣжала бы многихъ недостатковъ, которые

унижали ея достоинство. Такимъ же характеромъ современности, особенно указаніемъ на нѣкоторые современные грѣхи, отличаются проповѣди и Θεодосія, игумена Печерскаго.

Въ XII в. среди духовныхъ проповѣдниковъ особенно выдается Кириллъ, епископъ Туровскій (1171—1182); въ немъ мы видимъ и пастыря, обладавшаго обширными богословскими свѣдѣніями, и замѣчательнаго оратора, прозваннаго современниками «вторымъ златословеснымъ витіею». Но проповѣди его значительно уклоняются отъ того направленія современности и народности, какое мы видѣли въ нѣкоторыхъ проповѣдяхъ XI столѣтія. Въ этомъ случаѣ проповѣдническая дѣятельность Кирилла можетъ имѣть значеніе только какъ лучший образецъ того вліянія, какое имѣли на нашу церковную литературу греческіе отцы церкви. Вѣкъ XIII-й сохранилъ также не мало именъ проповѣдниковъ слова Божія, но изъ нихъ особенно замѣчательно имя епископа Владимирскаго Серапіона (1274—1275). Въ пяти поученіяхъ его находимъ слѣдующія особенности, выгодно выдѣляющія его, какъ проповѣдника, изъ ряда его современниковъ, а отчасти и предшественниковъ: 1) «онъ является выразителемъ и изображителемъ эпохи татарскаго владычества»... и 2) самый складъ его поученій отличается такою оригинальностью и силою, которыя не встрѣчаемъ у другихъ древне-русскихъ проповѣдниковъ. (Подробно см. въ соч. Е. Пѣтухова: «Серапіонъ Владимирскій, русскій проповѣдникъ XIII вѣка». Спб. 1888 г. стр. 212 и 213).

Съ половины XIII в. Русь постигло татарское нашествіе, а затѣмъ къ бѣдствіямъ татарскаго ига присоединились раздоры князей, моровая язва и другія бѣдствія. Съ этого времени и въ послѣдующіе три вѣка — XIV, XV и XVI — русская проповѣдь переживала трудное положеніе: бѣлое духовенство, бѣдное и необразованное, не могло проповѣдывать народу; на юго-западѣ католичество стремилось подорвать проповѣдь, а на сѣверо-востокѣ она прекращалась сама собою вслѣдствіе постоянныхъ моровыхъ повѣтрій, уничтожавшихъ цѣлыя области, такъ что по мѣстамъ не оставалось народа, которому можно было проповѣдывать; однимъ словомъ, по временамъ русская проповѣдь какъ бы подавлялась множествомъ неблагопріятныхъ обстоятельствъ. И все-таки, по словамъ профессора П. О. Николаевскаго, «песмотря на такія неблагопріятныя обстоятельства, русская проповѣдь не только не замолкла совершенно вдругъ и во всѣхъ концахъ Россіи, но по мѣстамъ и временамъ являлись проповѣдники, имена которыхъ навсегда останутся замѣчательными въ исторіи русской церкви, и которые въ извѣстномъ отношеніи ничѣмъ не уступаютъ русскимъ проповѣдникамъ предшествующаго и послѣдующаго времени. Письменныхъ памятниковъ русской проповѣди отъ XV и XVI вѣковъ для насъ сохрани-

лось больше, чѣмъ отъ вѣковъ предыдущихъ». . . (Николаевскій: «Русская проповѣдь въ XV и XVI вѣкахъ». Журн. Мин. Нар. Пр. 1868 года, № 2-й, стр. 388—389). Правда, профес. Николаевскій расширяетъ понятіе проповѣди и подводитъ подъ него не только проповѣдь въ строгомъ смыслѣ, какъ особый видъ поучительной литературы, по житія святыхъ, посланія русскихъ пастырей къ паствѣ и къ отдѣльнымъ лицамъ, словомъ всѣ произведенія, имѣвшія цѣлью нравственно-религіозное назиданіе. Но если и не принимать точки зрѣнія П. Θ. Николаевского, все же нельзя на основаніи приводимыхъ имъ немногочисленныхъ фактовъ¹⁾ говорить о совершенномъ упадкѣ и прекращеніи русской проповѣди.

Таково развитіе русской проповѣди до конца XVI столѣтія. Въ сдѣланномъ нами бѣгломъ очеркѣ этого развитія съ XI в. мы придерживались хронологической послѣдовательности. При этомъ считаемъ необходимымъ оговориться, что русская проповѣдь (насколько можно дѣлать заключеніе по оставшимся образцамъ ея отъ XI до конца XVI в.) не развивалась исторически; «въ ней нѣтъ внутренняго преемства, въ смыслѣ развитія, ни въ содержаніи, ни во внѣшнихъ приемахъ; вся она представляетъ лишь подражаніе образцамъ лучшаго періода (IV—V вв.) византійской проповѣди, поэтому удобнѣе разсматривать по содержанію».

Вообще въ представленномъ нами періодѣ (его считаютъ первымъ) развитія русской проповѣди различаютъ слѣдующія направленія: *догматическое* (проповѣди митр. Иларіона, Іосифа Волоцкаго, Зиновія Отенскаго), *дѣятельное* (проп. Луки Жидята, митр. Никифора, Максима Грека), *библейско-историческое* (проповѣди Кирилла Туровскаго, Григорія Цамблака), *обрядовое* (соборныя постановленія о таинствахъ), *каноническое* (права церкви въ управленіи народомъ и отношеніе церковнаго права къ гражданской власти) и *практическое*, обличавшее различные нравственные недостатки, религіозныя заблужденія, суевѣрія и т. д.

Съ конца XVI ст. начинаются страшныя смуты, когда не окрѣпшее еще Московское государство могло погибнуть подъ ударами множества внѣшнихъ и внутреннихъ враговъ. Въ такое время, когда вся русская земля замутилась, живое слово проповѣди должно было замолкнуть. Но вотъ въ началѣ XVII столѣтія русское государство, благодаря связи религіозной и государственной, очистилось отъ враговъ внутреннихъ и внѣшнихъ, и новая династія вступила на царскій престолъ. Съ половины этого столѣтія въ сѣверо-восточной Руси снова раздалось живое слово проповѣди, и первыми проповѣдниками явились выходцы изъ юго-западной Руси.

1) Таковы слова: «Наказаніе къ властелемъ о суетѣ міра сего», «слово къ судіямъ» и др., о которыхъ см. *ibid.* № 4, стр. 111 и слѣд.

Въ этой послѣдней живая проповѣдь начала развиваться съ конца XVI столѣтія и возникла подъ вліяніемъ уни для защиты православія. Въ XVII в. дѣло дошло до того, что проповѣдываніе составляло особенную должность, которую обыкновенно исполняли выдающіеся своимъ ораторскимъ талантомъ и получившія въ академіяхъ ученое образованіе лица, имѣвшія спеціальное званіе проповѣдниковъ (Кирилль Транквилліонъ, Тарасій Земка и мн. др.). Если прибавить къ сказанному, что юго-западная проповѣдь возникла изъ соревнованія католическимъ проповѣдникамъ, то весьма естественно, что она должна была разрабатываться особенно тщательно. И дѣйствительно, здѣсь мы видимъ и сборники проповѣдей компилятивнаго характера, и правила, какъ писать проповѣди. При этомъ сказывалось сильное вліяніе католическихъ риторовъ-схоластиковъ. Первыми изъ такихъ сборниковъ проповѣдей и правилъ были сочиненія Іоанникія Галатовскаго «Ключъ разумѣнія» и «Наука короткая альбо способъ зложенія казанія». Въ послѣднемъ сочиненіи І. Галатовскій даетъ подробныя указанія, какъ сочинять проповѣди. Вотъ суть этихъ наставленій: прежде всего нужно положить изъ Св. Писанія тему, которая составляетъ основу проповѣди. Затѣмъ въ проповѣди должно быть три части: экзордіумъ, наррація и конклюдія. Въ экзордіумѣ проповѣдникъ излагаетъ то, что онъ намѣренъ говорить въ проповѣди, и проситъ Бога или Богородицу о помощи, а людей о вниманіи. Во второй части (наррація) излагается то, что обѣщаль сказать проповѣдникъ. Это и есть самая проповѣдь. Наконецъ, въ конклюдіи припоминаетъ проповѣдникъ все раньше сказанное и убѣждаетъ слушателей любить то доброе, о чемъ онъ имъ говорилъ, и удаляться отъ дурного. Всѣ эти части должны согласоваться съ темою. Указываетъ І. Галатовскій и источники, откуда можно почерпнуть матеріалъ для проповѣдей. Источники эти: біблія, житія святыхъ, сочиненія отцовъ церкви (Василія Великаго, Григорія Богослова, І. Златоустаго, Аванасія, Θεодорита, І. Дамаскина, Ефрема Сирина и др.), исторіи и хроники; книги о звѣряхъ, птицахъ, деревьяхъ и т. п.; наконецъ, проповѣди современныхъ проповѣдниковъ. (См. подробн. Петрова: «Изъ исторіи Гомилетики въ старой Кіевской Академіи». Труды Кіев. Дух. Акад., 1866 года, № 1-й, стр. 92 и слѣд.; Л. Н. Майковъ: Очерки изъ исторіи русской литературы XVII и XVIII столѣтій, стр. 76—78). Были другія болѣе дробныя подраздѣленія проповѣди на части; нѣкоторые къ четыремъ частямъ — (началу, предложенію, доказательству и заключенію) — присоединяли еще двѣ — раздѣленіе и повѣствованіе (Петровъ, *ibid.* 94—95 стр.).

Что касается содержанія, то теорія риторовъ-схоластиковъ раздѣляла проповѣдь на нѣсколько родовъ. «Лучшимъ раздѣленіемъ проповѣди—говоритъ г. Петровъ — мы признаемъ раздѣленіе ея на изъяснительную или

панегирическую и совѣщательную или правоучительную. Поелику же «нѣтъ никакой проповѣди, которая бы всецѣло заключалась въ одномъ какомъ-либо родѣ, и во всякой проповѣди непремѣнно должно быть назиданіе»; то не безосновательно нѣкоторые раздѣляютъ проповѣдь еще на смѣшанную, состоящую изъ соединенія изъяснительной и совѣщательной, или же всѣ проповѣди относятъ къ одному совѣщательному роду краснорѣчія, содержащему въ себѣ увѣщанія» (ibid., стр. 96; ср. Майкова, стр. 86). Такова была теорія проповѣди, усвоенная юго-западными проповѣдниками. Та же самая теорія была перенесена на сѣверо-востокъ Руси, когда здѣсь возобновилось живое слово проповѣди.

Каріонъ Истоминъ естественно долженъ былъ усвоить, подобно своимъ предшественникамъ, эту теорію. Правда, онъ слушалъ потомъ курсъ риторики у братьевъ Лихудовъ, которые во многомъ отступали отъ господствовавшей тогда въ Россіи и на Западѣ теоріи¹⁾; но ему нельзя было совершенно отрѣшиться отъ господствовавшей теоріи проповѣди, тѣмъ болѣе, что во многихъ пунктахъ теорія Лихудовъ походила на теорію риторовъ-схоластиковъ.

Присмотримся поближе къ проповѣдямъ Каріона и прослѣдимъ, какъ онъ примѣнялъ усвоенныя имъ теоретически правила касательно написанія проповѣдей на дѣлѣ.

Всѣ слова его легко раздѣлить на тѣ три категоріи, о которыхъ упомянуто было выше, при разсмотрѣніи теоріи риторовъ-схоластиковъ. Въ самомъ дѣлѣ, онъ самъ назвалъ слова, вошедшія въ составъ «Веселепла», «учительными». Предметомъ этихъ словъ, написанныхъ на какой-либо текстъ изъ Евангелія или другой священной книги, или приспособленныхъ къ какому-либо празднику, служить указаніе на добродѣтель, которой необ-

1) Вотъ что читаемъ по этому поводу у г. Смѣловскаго: «...Лихудъ (Іоанникій) слѣдуетъ Аристотелю только въ нѣкоторыхъ частныхъ риторическихъ правилахъ; а въ главныхъ понятіяхъ о краснорѣчій, въ изслѣдованіи о похвальныхъ словахъ различныхъ родовъ, о словахъ надгробныхъ, и особенно въ духѣ и направленіи словесности, онъ совершенно самостоятеленъ... Въ самомъ предисловіи Риторики помѣщены у него собственныя прекрасныя изслѣдованія о краснорѣчій, которыхъ нѣтъ у современныхъ Лихудамъ, и даже у позднѣйшихъ риторовъ, отечественныхъ и иностранныхъ. Краснорѣчіе раздѣляетъ онъ на *Божественное, ироическое и человѣческое*... Самый важнѣйшій источникъ твореній, по мнѣнію Лихуда, есть Божественное писаніе... «Кійждо обрѣтаетъ тамо вся полезная, яже индѣ изучилъ бы... Употребленіе же Божественнаго писанія Богословомъ есть свойственно. Сіе есть онѣхъ наслѣдіе. Сіе ихъ поле, сіе ихъ подвигъ. Тѣмъ же чудно есть, яко нѣцыи, оставляюще толикое достоинство, благоплодіе же и пользу, толикія честныя мудрости, тако удобно въ неплодныя вертограды адонитскія, въ тлѣнная и сокрушенная, чуждая уготовленія человѣческой мудрости приклоняются». Въ главѣ 6 говорится «о частехъ риторическихъ»; части убо риторическія, или свойственная дѣла риторская, суть пять: сирѣчь—*обритеніе, изложеніе, красномоуланіе, память и произношеніе*. См. Смѣловскій: Братья Лихуды и направленіе теоріи словесности въ ихъ школѣ». И. М. Н. Пр. 1845, № 3, стр. 77—83.

ходимо слѣдовать, или на грѣхъ, отъ котораго слѣдуетъ отстать. Это родъ совѣщательный или учительный. Сюда необходимо отнести такія слова, какъ слово на т.: «Благовѣстите день отъ дне спасеніе Бога нашего», — «Радуйтесь, чада, и возопійте къ Богу и избавитъ васъ отъ насилія руки вражія», какъ слово учительное въ день Преображенія Господа нашего І. Христа и мн. другія. Въ одномъ изъ такихъ словъ, на примѣръ, самомъ обширномъ, на текстъ: «Прійдите, чада, послушайте мене, страху Господню научу васъ» онъ убѣждаетъ слушателей въ необходимости учиться страху Господню и жить такъ, чтобы видно было, что они познали Бога, воспринявъ Божественное писаніе. Сходную мысль находимъ и въ другомъ словѣ, на т.: «Освятитесь и будете святы, яко святъ есмь азъ Господь Богъ вашъ». Въ немъ слушатели поучаются «творить святыню во страхѣ Божіемъ и вооружиться противъ грѣха глаголомъ Божиимъ». Нерѣдко же проповѣдникъ останавливается на Божественной личности Пресвятой Богородицы и убѣждаетъ слушателей подражать Ей, какъ образцу всяческихъ добродѣтелей (см. слово на т.: «Благовѣстите день отъ дне спасеніе Бога нашего»).

Другія слова Каріона необходимо отнести къ роду изъяснительному или панегирическому. Сюда причисляемъ такія проповѣди, какъ слово похвальное Макарію Желтоводскому, великомученику Никитѣ, похвальное слово боярину Шеину, по поводу усмиренія стрѣleckаго бунта, слово на погребеніе царевны Анны Михайловны и нѣкоторыя другія. Впрочемъ, нѣкоторыя изъ указанныхъ только что словъ могутъ быть причислены къ смѣшанному роду, потому что въ нихъ не только исчисляются похвалы святому, но вмѣстѣ съ тѣмъ выводится правило для христіанской нравственности (напр., въ словѣ о великомученикѣ Никитѣ).

Подходя по своему содержанію подъ отмѣченныя у риторовъ-схоластиковъ категоріи проповѣдей, слова Истоминна и по своему построенію вполне оправдываютъ правила ихъ теоріи. Построеніе это однообразно и несложно. Обыкновенно послѣ выставленнаго въ видѣ заглавія текста, съ обозначеніемъ откуда онъ взятъ (тексты для своихъ словъ Каріонъ беретъ большею частію изъ Евангелія, по есть изъ Псалтири, пророковъ), слѣдуетъ приступъ (экзордіумъ), въ которомъ проповѣдникъ развитію темы предпосылаетъ какую-либо общую мысль, всегда удачно подходящую къ избранной темѣ. Такъ, въ словѣ на т.: «И бѣ мати Іисусова ту» — въ приступѣ развивается та мысль, что всякій вѣрный долженъ пребывать тамъ, гдѣ пребываетъ мать Іисуса Христа, такъ какъ чрезъ это получить не только защиту отъ видимыхъ и невидимыхъ враговъ, но обращетъ и чертогъ небесный. Что это такъ, нужно внимательно «прикоснуться» евангельскаго повѣствованія. Но прежде, чѣмъ перейти къ показанію на основаніи евангельскаго повѣствованія, что подъ покровомъ Богородицы благо нахо-

даться, проповѣдникъ обращается съ молитвою къ Христу, чтобы Онъ исполнилъ хваленія его безгласныя и скверныя уста «да на честь Богородицы, Его матери, будутъ отверсты».

Въ другихъ проповѣдяхъ Каріонъ молится не только о себѣ, но и о своихъ слушателяхъ, именно о испосланіи имъ вниманія и пониманія, что видно, напримѣръ, изъ слова на т.: «И возведе ихъ на гору високу едины, и преобразися передъ ними». Здѣсь въ молитвенномъ обращеніи къ Богу онъ проситъ наставить его самого на «правое глаголаніе», а слушателей на «усердное слышаніе». Подобное молитвенное обращеніе встрѣчается въ большей части словъ Каріоновыхъ и вмѣстѣ съ приступомъ можетъ быть признано за первую необходимую въ каждомъ изъ нихъ часть. За приступомъ слѣдуетъ почти всегда повтореніе текста и затѣмъ уже его разъясненіе. Это главная часть (наррація) проповѣди, потому она и по размѣру значительно превосходитъ другія части. Разъясняя тему, нашъ проповѣдникъ мало слѣдуетъ предписываемымъ на этотъ счетъ теоріею приемовъ, особенно рѣдко онъ вдается въ отыскиваніе таинственного смысла и значенія и не прибѣгаетъ къ тѣмъ вопросамъ, которые рекомендуются І. Галатовскимъ для развитія проповѣди (въ родѣ, кто и что дѣлалъ? на какомъ мѣстѣ? какимъ образомъ? и проч.). Въ силу этого его слова отличаются небольшимъ размѣромъ. Вотъ какъ онъ разъясняетъ приведенный выше текстъ: Богородица съизмлада привыкла пребывать во храмѣ. Подобную привычку должно усвоить всѣмъ христіанамъ: она блага, такъ какъ во храмѣ находится престолъ Божій, окруженный тьмами ангеловъ и архангеловъ; въ храмѣ же мы получаемъ освобожденіе отъ грѣховъ, дарованное смертію І. Христа. Подражателями Богородицы въ постоянномъ пребываніи во храмѣ были два цареградскіе мужа—Андрей и Епифаній,—которые за то сподобились видѣть во храмѣ Пресвятую Дѣву, окруженную ангелами и святыми и простирающую руки съ мольбою къ Богу за грѣшныхъ. Она всегда и на всякомъ мѣстѣ (и здѣсь, въ храмѣ) молить Бога за грѣшныхъ. Видя въ этомъ ходатайствѣ Богородицы любовь къ намъ, мы должны и сами прибѣгать къ Ней и другихъ побуждать къ тому же. И Богоматерь всегда покроетъ насъ своимъ покровомъ, лишь бы мы вооружились противъ грѣха молитвою и постомъ.

За изложеніемъ слѣдуетъ третья часть — заключеніе, — въ которомъ обыкновенно проповѣдникъ обращается къ слушателямъ съ увѣщаніемъ исполнять выведенное правило. Такъ, въ указанной проповѣди проповѣдникъ проситъ слушателей прибѣгать подъ покровъ Богородицы. По теоріи Галатовскаго и другихъ схоластиковъ-риторовъ, проповѣдь необходимо было украшать всевозможными «эрудиціями». Каріонъ также не чуждается ихъ въ своихъ проповѣдяхъ. Слѣдуя наставленію «Ключа разумѣнія», онъ

прибѣгаетъ часто къ Библіи для того, чтобы взять матеріалъ для проповѣди. Кромѣ книгъ священныхъ, онъ обильно пользуется сочиненіями отцовъ церкви; у него можно встрѣтить постоянныя ссылки на Кирилла Александрійскаго, Аѳанасія Великаго, Григорія Богослова, Діонисія Ареопагита, Климента Александрійскаго, Амвросія Медиоланскаго и др. Не довольствуясь, однако, сочиненіями отцовъ церкви, онъ прибѣгаетъ къ разнымъ «исторіямъ» и баснословнымъ рассказамъ. Такъ, въ словѣ на т.: «Величитъ душа моя Господа, и возрадовася духъ мой о Бозѣ Спасѣ моемъ» встрѣчается рассказъ о причетникѣ города Парижа для показанія, какъ велика и ослѣпительна красота Богородицы. Здѣсь же приводится отвѣтъ Діогена Ксенону на вопросъ послѣдняго, какъ его похоронить. Для показанія, какъ наказываетъ Господь за гордость, приводится здѣсь такой рассказъ изъ свѣтской исторіи: Въ городѣ Кароагенѣ жилъ нѣкій человекъ, по имени Псафонъ; желая прославить имя свое по всей Африкѣ такъ, чтобы его одного считали за бога, онъ прибѣгъ къ такой хитрости. Собравъ тайно въ свою палату множество попугаевъ, онъ научилъ ихъ говорить: «великъ богъ Псафонъ!» Когда они выучились произносить такія слова, онъ ихъ выпустилъ. Люди, слыша, что птицы называютъ Псафона богомъ, и сами считали его за бога. Когда же хитрость его обнаружилась, то онъ былъ казненъ.

Дань той же теоріи Каріонъ заплатилъ и тѣми фигурными, вычурными и натянутыми оборотами, которые изрѣдка, впрочемъ, встрѣчаются въ его словахъ и которые въ XVII столѣтіи считались неизбѣжною принадлежностью всякаго ораторскаго произведенія. Сюда относятся такія выраженія, какъ «суша воздержанія», «благолѣпный воздержанія поясъ», «богокованный цѣломудраго воздержанія гвоздь», равно какъ и такіе эпитеты: «вдохновенный апостолъ, избранный сосудъ божественный (Павелъ)» или «богодѣланный словесный органъ (Давидъ)» и др. т. п. Такимъ образомъ, въ проповѣдяхъ К. Истомина встрѣчаемъ нѣкоторыя черты, которыя унижаютъ проповѣдь и совершенно въ ней не желательны. Для оживленія своихъ словъ онъ позволяетъ себѣ, впрочемъ, изрѣдка прибѣгать къ такимъ средствамъ, какъ стихи; напримѣръ, въ одномъ (и только въ одномъ) словѣ (на т.: «Прійдите, чада, послушайте мене, страху Господню научу васъ») читаемъ стихи:

«Изрядный Божій Промыслъ	о людехъ бываетъ,
Вскудости художествъ вси	и дѣлу навываютьъ,
Продавши на пѣнязи	нужды исполняютъ».

Намъ остается еще разсмотрѣть слова К. Истомина со стороны фак-

тическаго ихъ содержанія, чтобы видѣть, насколько отражается въ нихъ жизнь современнаго ему общества.

Непривлекательна картина русскаго общества второй половины XVII в.

Мало отраднаго представляла умственная жизнь этого общества. Правда, признана была потребность въ просвѣщеніи, стремились завести на Руси школы и науку свободную, но продолжительный застой и отсталость лишали русскаго человѣка силы и способности встрѣтиться съ цивилизаціею и наукою и овладѣть ею. И, какъ неизбежное слѣдствіе духовной слабости, явилось двоякое отношеніе къ этой новой грядущей силѣ — къ наукѣ и цивилизаціи. Одни съ жаромъ увлекаются ею, преклоняются предъ новымъ и чужимъ; другіе, напротивъ, съ ужасомъ отворачиваются отъ всего новаго и чужого и упорно держатся стараго, считая его священнымъ. Отсюда неизбежно вытекало столкновеніе новыхъ людей, учениковъ близкихъ намъ малороссійскихъ монаховъ, съ старыми учителями, окончившееся появленіемъ раскола. Только невѣжество могло породить такое явленіе, какъ расколъ.

Еще печальнѣе картина нравственнаго состоянія русскаго общества въ XVII столѣтіи.

Въ немъ развиты были всевозможные пороки. Выдающимся было пьянство. По словамъ Олгарія, «всеѣ, какого бы званія, пола и возраста ни были, духовные и свѣтскіе, мужичны и женщины, молодые и старыя, пьютъ водку во всякій часъ, послѣ и во время обѣда». Извѣстіе иностранца подтверждается цѣлымъ рядомъ свидѣтельствъ русскихъ пастырей. Такъ, одинъ архіерей, побуждая священниковъ учить народъ, говоритъ: «Видимъ, что въ простыхъ людяхъ, особенно же и духовныхъ чинахъ укоренилась злоба сатанинская безмѣрнаго хмельнаго упиванія». . . ; а нѣкій игуменъ бьетъ челомъ великому государю: «отъ пьянства бываетъ многая вражда и мятежи; иные священники, клирошане и простая братія въ томъ обычаѣ закоснѣли и отъ такого нестроенія игуменамъ бываютъ перемѣны частыя».

Другимъ порокомъ была грубость, которая проявлялась во взаимныхъ отношеніяхъ начальника къ подчиненному, — боярина къ крестьянину. Та же грубость господствовала и въ отношеніяхъ между членами семьи. Отецъ и мужъ являлся деспотомъ своей семьи и жены. Этому много способствовали обманы при заключеніи браковъ. По словамъ Котошихина, «во всемъ свѣтѣ нигдѣ такова на дѣлѣ обманства нѣтъ, яко въ московскомъ государствѣ». Дѣйствительно, прибѣгали ко всякаго рода обману, чтобы сбыть иногда увѣчную или некрасивую дѣвушку. Понятно, что обманутый женихъ старается избавиться отъ ненавистной супруги. Онъ, по словамъ того же Котошихина, «тогда умыслить надъ нею учинить, чтобы она постриглась; а будетъ по доброй его волѣ не учинить, не пострижется, и онъ ее бьетъ и

мучить всячески, и вмѣстѣ съ ней не спитъ, до тѣхъ мѣстъ, что она похочетъ постричься сама». Иногда прибѣгали и къ болѣе страшнымъ мѣрамъ, чтобы развязаться съ ненавистною женою, — къ яду и убійству.

Къ названнымъ порокамъ слѣдуетъ прибавить — господство суевѣрія въ высшихъ и низшихъ классахъ общества, порождавшее разныя дѣла о порчѣ, кражи и смертоубійства; тогда вполне станетъ ясно хаотическое состояніе русскаго общества во второй половинѣ XVII столѣтія¹⁾.

Обратимся теперь къ проповѣдямъ К. Истомина и посмотримъ, какіе пороки современнаго ему общества онъ затрогиваетъ въ нихъ. Къ сожалѣнію, большая часть его проповѣдей не заключаетъ почти никакихъ бытовыхъ чертъ. Во многихъ словахъ, напримѣръ, на праздники — Пасху, Преображеніе, Новый годъ — встрѣчаемъ общее увѣщаніе — побѣждать крестовиднымъ простертіемъ рукъ козни діавола, приступать къ Престолу Божію, очистившись отъ грѣховъ, съ начала новаго года начинать новую жизнь и т. п., — не находимъ только указаній на то, какъ современные ему слушатели проводили упомянутые праздники. Однако есть у него слова, заключающія указанія на пороки современниковъ. Такъ, въ словѣ на т.: «Яко видѣста очи мои спасеніе твое, еже еси уготовалъ предъ лицомъ всѣхъ людей» — проповѣдникъ сокрушается: «нынѣ, благословенніи христіане, вижду азъ не тако творять люди, не устытають святаго поста воздержаніемъ, но... упиваются, бѣются, дерутся. Въ другомъ словѣ на т.: «Освятитесь и будите святы, яко святъ есмь азъ Господь Богъ вашъ» — онъ упрекаетъ современниковъ, что они не только не каются въ своихъ грѣхахъ и не удаляются отъ пороковъ; «но аще кто и мало воздержаніе и правду въ какомъ заповѣданіи творити нудится, тому глупи и злобни люди насмѣхаются и поносятъ, называюще святоша, или ханжа, или инымъ каковымъ поругательствомъ». И тутъ же, называя грѣхи, пренятствующие спасенію слушателей, онъ упоминаетъ: непочитаніе учителей церковныхъ и родителей, безвпріе, непосѣщеніе церкви, своеволие и т. п. Такимъ обра-

1) Объ умственномъ и нравственно-религіозномъ состояніи русскаго общества въ XVІ в. писалось много. Назовемъ нѣкоторыя сочиненія: 1) Рушинскій: «Религіозный бытъ русскихъ по свѣдѣніямъ иностранныхъ писателей», Читенія въ Имп. Общ. Ист. и Др. Рос. 1871 г., кв. III; 2) Костомаровъ: «Очеркъ домашней жизни и нравъ великорусскаго народа въ XVI и XVII столѣтіяхъ»; 3) Забѣлинъ: Домашній бытъ русскихъ царей и царичъ въ XVI и XVII столѣтіяхъ; 4) Соч. Жмакина о митрополитѣ Давидѣ въ Чит. въ Имп. Общ. Ист. и Др. Рос. 1881 г., I кн.; 5) Хлѣбникова: О вліяніи общества на организацію государства въ царскій періодъ русской исторіи; 6) Каптерева: Патр. Никонъ, какъ церковный реформаторъ, и его противники. Правосл. Обзор. 1887 г., № 1, 2 и 4; 7) Смирнова: Іоакимъ, патр. Московскій, 1881 г.; 8) Кедровъ Н.: Духовный регламентъ въ связи съ преобразовательною дѣятельностью Петра В. 1886 г.; 9) Знаменскій: Приходское духовенство на Руси. Образованіе духовенства въ древней Руси. Правосл. Обзор. 1867, № 4; его же: О духовенствѣ при П. В. Правосл. Собесѣд. 1863 г., 7, 8, 9 кн. и мн. др. Мы придерживались Исторіи Соловьева, т. XIII и XIV, какъ резюмирующей добытые результаты.

зомъ, Каріонъ коснулся, хотя въ общихъ чертахъ, многихъ пороковъ современнаго общества. Картина ихъ дополнится, при разсмотрѣніи словъ, написанныхъ по поводу войнъ съ турками, при царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ.

О невѣжествѣ современниковъ Каріонъ не упоминаетъ, зато у него есть сочиненія, касающіяся того явленія, которое было слѣдствіемъ невѣжества. Мы говоримъ о расколѣ. Въ бумагахъ Истомина сохранилось сочиненіе, которое можно считать проповѣдью, потому что авторъ въ одномъ мѣстѣ признается: «и о таковыхъ враговъ Божіихъ, церковныхъ раскольниковъ что святую церковь безчестятъ, и мятежниковъ государственныхъ. многажды всѣхъ васъ молихомъ, и о ихъ лукавствѣ и злобѣ не едины книги изложихомъ. являюще истинну. да никто же соблазнется ихъ лестію, ихъ же святой апостолъ Павелъ отлучатися повелѣ, аще: повелѣваемъ же вамъ братіе о имени Господа нашего Иисуса Христа отлучатися вамъ отъ всякаго брата безчинно ходяща, а не по преданію. еже пріяша отъ насъ. сіи же блазнителіи сами видите, каковы безчинни суть и не ходятъ отнюдь по преданію. *но никто же намъ отъ священниковъ ни отъ мірскихъ всякихъ чиновъ, таковыхъ злыхъ людей возвести, идѣ пребываютъ*». . . Подчеркнутыя слова наводятъ на мысль, что данное слово пропизнесено или написано отъ лица патріарха Іоакима, такъ какъ вверху его есть номѣта: «зрѣв пис.» (т. е. писано 7192 = 1684 года). Да и самое начало слова: «вѣсте же благословенніи христіане» — указываетъ, что это проповѣдь. Въ ней мы находимъ нѣкоторыя интересныя подробности той борьбы, которую продолжали тайно вести раскольники. Начинается слово указаніемъ на то, что въ 1682 году (зрѣч) раскольники возмутили народъ и сотворили великій мятежъ; хотѣли духовныхъ всѣхъ побить и книги святыя старыя славянскія и греческія, писанныя на хартіи и бумагѣ за много сотъ лѣтъ до того времени, и новопечатныя до конца истребить. Но имъ не удалось привести въ исполненіе замыслы. Ясно, что проповѣдникъ дѣлаетъ намекъ на поражение, которое потерпѣли раскольники 5-го іюля 1682 года¹⁾. Въ этомъ году, какъ извѣстно, вслѣдъ за стрѣлецкимъ бунтомъ въ пользу старшаго царевича, Іоанна Алексѣевича, поднялся новый мятежъ съ цѣлью «взыскать старую вѣру, въ которой россійскіе чудотворцы, великіе князи и благовѣрные цари Богу угодили, и потребовать отъ патріарха и властей отвѣта, для чего они, власти, священныя книги, печатанныя до Никона, при первыхъ благочестивыхъ патріархахъ, возненавидѣли, вѣру старую, истинную, отвергли и возлюбили повую латино-римскую». Для достиженія означенной цѣли рѣшено было составить обличеніе на патріарха и на все православное духовенство и просить государей объ указѣ, чтобы власти вступили въ торжественное

1) См. Соловьева: Исторія, т. XIII, 332 стр., т. XIV, 80 стр.

преніе о вѣрѣ съ учителями раскола. Преніе дѣйствительно состоялось 5-го іюля 1682 года, но не все такъ вышло, какъ того желали расколоучители, поддерживаемые Хованскимъ, и раскольники потерпѣли поражение въ Граповитой палатѣ¹⁾. Но и послѣ смерти и ссылки зачинщиковъ бунта раскольники не унялись. Они удалились въ области и оттуда постоянно давали знать о себѣ, вызывая тѣмъ самымъ противъ себя цѣлый рядъ сильныхъ мѣръ со стороны православныхъ. Такъ, въ ноябрѣ 1682 года были разосланы грамоты ко всѣмъ архіереямъ о повсемѣстномъ сыскѣ и преданіи раскольниковъ суду. Такъ какъ раскольники уходили въ глухія мѣста и заводили тамъ пустыни, а при приближеніи царскаго войска сожигались, то въ 1685 году былъ изданъ указъ: «которые прелестію своею простолюдиновъ и ихъ женъ и дѣтей приводили къ тому, чтобы они сами себя жгли, такихъ воровъ, по розыску, жечь самихъ». Такой законъ вызванъ былъ, между прочимъ, надувательствами, которымъ подвергался простой народъ со стороны нѣкоторыхъ вожаковъ раскола, въ родѣ Повѣнчанина Емельяна Иванова, который подучилъ засѣвшихъ въ Палеостровскомъ монастырѣ раскольниковъ сжечься, а самъ убѣжалъ, пограбивъ монастырскую казну. Кромѣ того, раскольники уходили во множествѣ на Донъ и тамъ мучили казаковъ²⁾. Послѣ сказаннаго вполнѣ ясно дальнѣйшее содержаніе слова о раскольникахъ³⁾. Потерпѣвъ поражение въ Москвѣ въ 1682 году, они стали учить тайно по дворамъ. Такъ, въ 1683 году въ Новгородѣ они учили отступленію отъ святой церкви и многихъ прельстили. «И еще прелестя — говорится дальше въ словѣ — простыя мужики вновь старыхъ и совершенномъ возрасте людей перекрещевали, и перевѣнчивали, и чернцовъ разстригали, велѣли жить по прежнему. и многихъ людей прелестя пожгли: будто отъ антихристовъ гоненія». . . Но и въ Новгородѣ начали ловить и жечь такихъ прелестниковъ. Тогда нѣкоторые изъ нихъ «сбѣгоша во украинскую страну на донъ. . . и. . . составя писма воровскія тѣшася въ государствѣ мятежъ и кровопролитіе сотворити многое, всѣхъ тамо людей возмутили, чтобы они пошли бутто ради вѣры въ царствующій градъ Москву войною». . . Но и тутъ они не имѣли успѣха. Однако раскольники не унялись и продолжали творить злобы и досады святой церкви. Такъ, въ февралѣ 1683 года они замарали висѣвшіе на стѣнѣ Чудова монастыря листы съ заповѣдями Божиими; то же самое дѣлали и по другимъ церквамъ. Какъ дополненіе къ разсматриваемому слову, необходимо назвать тѣ стихи противъ раскольниковъ, которые въ Сборникѣ съ произведеніями Каріона находятся вслѣдъ за словомъ. Въ

1) См. Устряловъ, Исторія царствованія П. В., т. I, 46—77 стр. Ср. Соловьевъ, Исторія, т. XIII, 332—346 стр.

2) Соловьевъ, *ibid.*, т. XIV, стр. 80—84.

3) Въ приложеніяхъ ко второй главѣ мы печатаемъ его сполна. (См. № 1-й).

этомъ стихотвореніи авторъ обращается ко всему русскому народу, безъ различія пола и возраста, съ увѣщаніемъ усердно держать чинъ святой церкви, не роптать на нее, вѣря, что въ церкви Божіей «нѣсть злое ничтоже». Далѣе слѣдуетъ обличеніе раскольниковъ въ томъ, что они не покоряются церкви, и мѣткая характеристика ихъ. «По семъ же буди капитонъ ти знатенъ, — говорится здѣсь, — яко разумъ въ немъ на злобу превратенъ».

«Лстить фарисейски все же лицемѣрствомъ,
Людей съжигаетъ послѣднимъ бѣдствомъ.
И въ дни сіи многъ народъ сожгоша,
Сами лестію огня избѣгоша¹⁾»...

Въ заключеніе Каріонъ обращается къ Богу съ мольбою защитить людей отъ сожженія, а капитоновъ удержатъ отъ такихъ поступковъ, обратить ихъ къ церкви и прекратить смущеніе въ народѣ.

Такимъ образомъ, въ названныхъ сочиненіяхъ противъ раскольниковъ указываются всѣ неистовства и ухищренія ихъ: проповѣдь и совращеніе въ расколъ по окраинамъ, подметныя вымышленныя письма, сожженіе и обманъ простодушныхъ людей. Такъ что здѣсь находимъ не лишеныя интереса нѣкоторыя подробности въ дополненіе къ исторически-извѣстнымъ фактамъ о раскольникахъ и тѣхъ средствахъ, которыя они употребляли въ разгаръ борьбы съ православными. Не лишено также интереса замѣчаніе проповѣдника, что *никто изъ духовныхъ и мірянъ не уведомляетъ его*, гдѣ пребываютъ раскольники, замѣчаніе, неволью наводящее на мысль о сочувствіи, которое находили въ народѣ расколоучители.

Раскольниками далеко не исчерпываются враги, угрожавшіе православной церкви въ концѣ Хvii в. Къ старымъ врагамъ ея — раскольникамъ присоединились новые — католики и протестанты разныхъ оттѣнковъ.

Царевна Софія Алексѣевна, получивъ образованіе у извѣстнаго «латынщика» и «папешника» Симеона Полоцкаго, была пропитана южно-русскими, а отсюда какъ бы польскими тенденціями. Сдѣлавшись правительницею, она приблизила къ себѣ князя В. В. Голицына, стремившагося завести связи съ Европою, по преимуществу католическою. Изъ духовныхъ лицъ ближе всѣхъ къ ней былъ монахъ Сильвестръ Медвѣдевъ, ученикъ С. Полоцкаго и еще въ большей степени, чѣмъ его учитель, «латынщикъ» и «папешникъ». Слѣдствіемъ такого положенія дѣлъ былъ наплывъ въ Москву католиковъ, которые старались пропагандировать свою вѣру. Объ этомъ свидѣлствуетъ челобитная патріарха и всего освященнаго собора,

1) Чуд. биб. № 301, л. 276.

поданная царямъ послѣ ссылки князя Голицына, покровителя іезуитовъ. «Іезувиты . . . писаль патріархъ — живучи . . . въ Москвѣ чинятъ многую св. соборной апостольской церкви и догматомъ ея противность печатными письмами и образами на полотнахъ и на роговой кости, также и иными прелестями, а у св. соборной апостольской восточной церкви съ западнымъ римскимъ костеломъ многія несходства, и чтобъ великіе государи больше сего имъ . . . въ Московскомъ государствѣ жить не позволили»¹⁾. Но кн. Голицынъ покровительствовалъ и протестантамъ, которыхъ также было много въ Московскомъ государствѣ въ XVII столѣтіи²⁾. Вотъ почему передъ своею смертію (17-го марта 1690 г.) патріархъ Іоакимъ писалъ въ духовной: «да никакоже они гдѣри цѣри попустятъ кому хрїстіаномъ православнымъ в'своей державѣ с'еретиками і иновѣрцами с Латыны Люторы Калвины и злобожными Татары, ихъ же гнушается Гдѣ и цркви Бжїя. . . общеніе в'содружество творити но яко враговъ Бжїихъ и ругателей црковныхъ тѣхъ удалятися да повелѣваютъ црскимъ своимъ указомъ отнюдъ бы иновѣрцы пришедъ здѣ в'цѣтво блгочестивое вѣръ своихъ непроповѣдовали и во укоризну о вѣрѣ не разговаривали ни скемъ и обычаевъ своихъ иностранныхъ и по своимъ ихъ ересямъ на прелестъ хрїтіаномъ невносили бы». . .³⁾. Съ грустью приходилось видѣть патріарху, что начальниками войскъ были иновѣрцы и что на его увѣщанія не обращала вниманія царица Софія Алексѣевна и кн. Голицынъ (ibid стр. 132); но больше всего его поражало то, что еретики «своихъ еретическихъ проклятыхъ соборищъ молбищныя храмины построили, в'которыхъ блгочестивыхъ людей злобно кленуть и лають и вѣру укоряютъ, иконы стѣя попираютъ и намъ хрїтіаномъ ругаются и зовутъ идоло и древопоклонниками». . . (ibid. 137—138 стр.).

Сближеніе русскихъ съ такими врагами церкви приводило къ печальнымъ послѣдствіямъ, которыя такъ изображены въ одной проповѣди: отъ злоглагольствъ люторскихъ, кальвинскихъ и другихъ еретиковъ русскіе такъ объюродѣли, что про многія церковныя чинодѣйства говорили: для чего это въ церкви такъ дѣлается, нѣтъ никакой въ этомъ пользы, чловѣкъ это выдумалъ, и безъ этого можно жить⁴⁾.

Каріонъ Истоминъ, какъ современникъ указанныхъ событій и явленій

1) Соловьевъ, Исторія, т. XIV, 139 стр.; ср. Д. Цвѣтаевъ, Изъ исторіи иностранныхъ исповѣданій въ Россіи въ XVI и XVII вв. Приложение XXXI.

2) См. объ этомъ подробно у Д. Цвѣтаева, «Протестантство въ Россіи въ правленіе Софіи», Русскій Вѣстникъ, 1883 г., ноябрь; его же: Изъ исторіи иностр. испов., 310, 204 и др. стр.

3) Житіе и завѣщаніе святѣйшаго патріарха Московскаго Іоакима, изд. Общ. Др. Письм., стр. 120—121.

4) Рукоп. Синод. библ. № 261 (по Саввѣ 221); ср. Горскаго и Невоструева, Описание, II, 3, 258 стр.; Соловьева, Исторія, т. XIV, 147 стр.

конца XVII в., не могъ не обмолвиться хоть однимъ словомъ по поводу ихъ. И мы находимъ въ двухъ словахъ его указанія на это прискорбное событіе.

Въ словѣ на т.: «Блаженн слышашіи слово Божіе и хранящіи е» онъ обращается къ слушателямъ съ такимъ увѣщаніемъ: «не сообщайтесь такимъ человѣкомъ. которыя во святую црковь сами... не ходятъ... и црковныхъ святыхъ таинствъ непріемлютъ, иконамъ святымъ не кланяются»¹⁾. Въ томъ же словѣ есть увѣщаніе не читать книгъ еретическихъ: «аще же не имущіи знанія во святомъ писаніи крѣпка, и в разумѣніяхъ неутвержденніи да не касаются чести книгъ на полскомъ языкѣ. которыя книги святыя восточныя цркве чужды и суть еретическія. люторскія бо и калвинскія и римскія, по ихъ проклятой ереси многія чтуще соблажняются (ibid. л. 269).

Въ другомъ словѣ на т.: «Доброе содержите: от всякія вещи злыя отгребайтесь» — находимъ указаніе на вредныя послѣдствія отъ сближенія съ иноземцами: «да уже общаются съ иноземцы, подобнѣ мнози навывоша дѣломъ ихъ. Ибо своего государства, отеческія постоянныя воздержныя обычаи и нравы оуждаютъ, иноязыческія же и еретическія, и возбраненныя церковію дѣла, паче же самимъ Богомъ заповѣданныя не творити хвалятъ и творятъ, яко брады на лицѣ своемъ брнютъ блудническъ содѣловающе видъ свой. Пити, гуляти, играти, исполняти похотѣнія своя злая, съ еретиками проклятыми по кокуемъ²⁾, и по дворищамъ ихъ ликовати, то и дѣло мнятъ быти. А у еретиковъ лютеровъ и калвиновъ ни постовъ святыхъ, ни воздержаній тѣлесныхъ никогда нѣтъ, но на всякія злобы по еретической и богомерзкой ихъ науке распоясаны суть всегда»...³⁾.

Приведенные выше отрывки изъ словъ Каріона подтверждаются множествомъ свидѣтельствъ. І. Терновскій въ ст. «Императоръ Петръ I-й въ его отношеніяхъ къ католицизму и протестантизму»⁴⁾ говоритъ: «протестантизмъ... по своему духу довольно чуждъ прозелитизма. Тѣмъ не менѣе, при великомъ наплывѣ лютеранъ въ Россію, ихъ религіозныя воззрѣнія не могли не сообщаться русскимъ, и многіе изъ нашихъ предковъ, не отрекаясь повидимому отъ православія, въ сущности держались протестантскихъ воззрѣній. Таковъ лѣкаръ Тверитиновъ, отрицавшій почитаніе иконъ,

1) Сбор. Чуд. библ., № 301, л. 268.

2) Кукуемъ называлось мѣсто жительства иноземцевъ въ Москвѣ, между Яузюю и ручьемъ Кукуемъ, вытекающимъ изъ Краснаго Пруда. При Петрѣ I это мѣсто было отдаленное отъ города и за чертой его; Петръ, по свидѣтельству Гордона и Берхгольца, часто пировалъ здѣсь съ нѣмцами. См. Мартынова, Москва. Подробное истор. и археологич. опис. т. I, 164—165; Цвѣтаева, Изъ исторіи иностр. исп., 100 стр. и его же: Протест. въ Россіи при Соф., Русскій В., 1883 г., стр. 41 и д.

3) Сбор. Чуд. библ., № 300, об. л. 176.

4) Труды Кіев. дух. акад., 1869 г., мартъ, 384 стр.

креста, мощей, монашества и многое другое». Но Тверитиновъ жилъ въ началѣ XVIII столѣтія. Отъ XVII же мы имѣемъ также не одно свидѣтельство. Такъ вдова Настасья Арменинова 7-го мая 1683 года била челомъ патриарху Іоакиму на своего сына, что онъ совѣмъ забылъ страхъ Божій, живетъ незаконно, въ церковь не ходитъ, у исповѣди не бываетъ¹⁾. Въ 1682 году былъ изъязвленъ ножомъ отъ цирюльника Ѳомки Иванова, зараженнаго кальвинствомъ, образъ св. Алексія, писанный на верхней доскѣ его гроба²⁾. Инокъ Чудова монастыря Евѳимій указывалъ патриарху Адріану, что съ тѣхъ поръ, какъ протестанты стали «приходить сюда (т. е. въ Москву) и вселяться въ дома нѣкоторыхъ благородныхъ жителей, оттолѣ о церкви и церковныхъ преданіяхъ и чинахъ и о самой вѣрѣ начали двигатися слова неподобныя и прельстились не только простые челоувѣки, но и освященные нѣкіе, которые помалу и тайно воздвигаютъ о вѣрѣ со-вращающія многихъ любопренія». Протестанты распространяли свои мнѣнія разными способами. Одинъ изъ нихъ состоялъ въ томъ, что они старались раздавать по рукамъ разныя сочиненія. Такъ, въ 1661 г. у одного діакона были отняты «богоотступныя письма»³⁾.

Что пирушки съ протестантами соблазнительно дѣйствовали на молодежь, объ этомъ находимъ свидѣтельство въ словѣ, произнесенномъ патр. Адріаномъ предъ отправленіемъ Петра В. подъ Азовъ и написанномъ, по всей вѣроятности, Каріономъ Истоминымъ: «...нынѣшнихъ же временъ, яко благородніи, тако и простіи, уже и юноши молодцы, и величаются піянствомъ возвѣщающе безстыдно другъ другу: тогда и тогда піянъ бѣхъ, и похвалихся безъ ума. И церковное торжество во праздники Господня проспяхъ⁴⁾».

Къ словамъ, направленнымъ противъ еретиковъ, необходимо причислить и стихотвореніе, озаглавленное «На ереси»⁵⁾. Въ немъ, убѣждая православныхъ не сообщаться съ еретиками-лютерами, кальвинами, евангеликами и римлянами-схизматиками, авторъ предостерегаетъ насчетъ «злыхъ писмъ», подъ которыми, очевидно, разумѣетъ «Григоріанскіе календаріи». Сказавъ, что въ церкви восточной «лѣта содержатся мірозданная», и что «по сему счету всѣхъ христіанъ книги, кругъ солнца, луны и пасхалій движи», онъ продолжаетъ:

1) Цвѣтаевъ, Протест. въ Рос. въ правл. Софіи, Рус. Вѣст. 1883 г., № XI, стр. 57—58.

2) Памятники Москов. др., 136 стр.

3) См. подробности у Дм. Цвѣтаева: «Положеніе протестантовъ въ Россіи до П. В. Жур. Мин. Нар. Пр. 1883 г. № 10, 193 стр.; его же — Прот. въ Рос. при Соф. Р. В., 1883 г. № XI, 72 стр. и Изъ исторіи иностр. испов., 240 и др.

4) Опис. слав. рук. Москов. Синод. библ. II, 3, 258 стр.

5) Въ приложеніяхъ ко второй главѣ печатается это стихотвореніе въ полномъ видѣ. (№ 2-й).

не страшатся приключającychся въ этомъ мірѣ бѣдствій, проповѣдникъ утверждаетъ, что бѣдствія въ мірѣ семъ посылаются за беззаконія и грѣхи. Спаситель, зная, что міръ сей — юдоль печали, полная несправедливости, сказалъ: «егда же услышите брани и пестроенія, не убойтесь». «И нынѣ — продолжаетъ затѣмъ проповѣдникъ — не постиже ли насъ отъ проклятыхъ народовъ МахOMETановъ такая ненависть»? Убѣждая воинство не бояться враговъ, а бояться Господа Бога, онъ указываетъ на необходимость воздержаться отъ разныхъ пороковъ: воровства, срамословія, пьянства, безчинныхъ клечекъ, скарденныхъ глумленій, гуденій и писковъ, сопровождавшихъ обыкновенно пьянство. Въ заключеніе молитъ Бога даровать царямъ здравіе и побѣду. Такимъ образомъ, данная проповѣдь не раскрываетъ передъ слушателями причины предпринимаемаго похода. Она ограничивается глухимъ указаніемъ на ненависть проклятыхъ магометанъ къ русскимъ и на беззаконія, какъ на причины предстоящей войны. О беззаконіяхъ и грѣхахъ, какъ причинѣ нападеній татаръ, говорится и въ словѣ на т.: «Бдите убо на всяко время молящеся». Въ немъ проповѣдникъ сѣтуетъ: «яко злобы и неправды въ насъ христіанѣхъ умножишася... судіи же и начальницѣ всякой неправдѣ послѣдуютъ... и тѣлесный покой и сластопитаніе возлюбивше, и упивающеся, пристраиваемъ грѣхи на грѣхи... посты преданные отъ церкви, такожде въ недѣляхъ среды и пятки суть презрѣны. убійства, зависти, обиды, крадѣбы, піянства, и безчинная сквернословія и утисненіе своихъ крестьянъ, и тяжбы, и любодѣйства зѣло умножишася». За указанные грѣхи и беззаконія послѣдовало наказаніе, которое проповѣдникъ видитъ въ томъ, что «уже кое лѣто чуждіи землю нашу подаютъ, братію нашу варвары нечестивіи влѣнъ емлютъ. и отъ войны покоя немамы»...

Яснѣе указана причина крымскихъ походовъ въ словѣ на т.: «Вострубите, вострубите на холмѣхъ», написанномъ въ 1689 году, когда русское войско подъ предводительствомъ того же князя Голицына вторично шло въ Крымъ. Въ этомъ словѣ проповѣдникъ увѣщаетъ слушателей, что настало время молитвы, чтобы Богъ ущедрилъ своею милостію «все христіанское воинство, пошедшее на злочестивыя враги и разорители православнаго народа, на проклятыхъ татаръ»... Здѣсь (хотя весьма общо) указывается причина Крымскихъ походовъ въ томъ вредѣ, который причиняли татары своими набѣгами на южные предѣлы нашего государства.

Приостановленные вслѣдствіе неудачъ Голицына, Крымскіе походы были возобновлены потомъ Петромъ, который въ 1695 году объявилъ походъ противъ Крыма, имѣя въ виду овладѣть Азовомъ. По поводу этого похода Каріонъ написалъ двѣ проповѣди. Въ одной изъ нихъ на т.: «Величитъ душа моя Гдѣ, и возрадовался духъ мой о Бозѣ Спасѣ моемъ» — онъ

приглашаетъ слушателей молиться Богородицѣ, чтобы Она спасла русское войско, отправившееся въ походъ подъ Азовъ, и чтобы поскорѣе прекратилась вражда съ магометанами. Въ другой же — на т.: «Глаголетъ Господь: дахъ васъ имениты въ похваленіе во всѣхъ» — молится о скоромъ возвращеніи царя съ войскомъ изъ похода подъ Азовъ, предпринятаго вслѣдствіе злодѣйствъ магометанъ. Какъ видимъ, и въ этихъ словахъ нѣтъ объясненія побужденій, которыми руководился Петръ, предпринимая походъ подъ Азовъ; нѣтъ указанія на пользу, которую можно было бы извлечь изъ этого похода.

Начатыя Петромъ войны съ турками были окончены въ 1700 году перемиріемъ на 30 лѣтъ. По этому поводу написано Каріономъ слово на т.: «Братіе, бодрствуйте, стойте въ вѣрѣ, мужайтесь, укрѣпляйтесь вся вамъ любовію да бывають», въ которомъ воздается благодареніе Богу за то, что Онъ восхотѣлъ царю и державѣ сотворить 30-лѣтній миръ съ турецкимъ султаномъ¹⁾.

Послѣ мира съ турками Петру пришлось начать продолжительную Сѣверную войну со Шведами. Слово, написанныхъ по поводу ея, не нашлось у Каріона Истомина; но они, вѣроятно, были, потому что въ его бумагахъ удалось найти одно стихотвореніе на Рождество Христова, въ которомъ онъ слегка коснулся войнъ Петра со Шведами. Тутъ читаемъ:

«в его (Христа) помощи	и матере дѣвы,
православный црѣ	побѣды имѣвый.
Своинствомъ своимъ	росскимъ православнымъ,
взя свейски грады	ратоборствомъ правнымъ»... ²⁾ .

Весьма вѣроятно, что подъ взятыми *свейскими городами* разумѣются города — Дерптъ, Нарва и др., взятые у Шведовъ въ 1704 году. Конецъ этого года Петръ дожилъ въ Москвѣ и праздновалъ взятіе старыхъ русскихъ городовъ. Въ такое время было кстати, поздравляя царя съ наступившимъ праздникомъ Рождества Христова, упомянуть и прославить его счастливую побѣду³⁾.

Второй Крымскій походъ Голицына нашелъ также себѣ отголосокъ въ «Стихахъ на изъявленіе крымскаго похода», помимо проповѣдей, вызванныхъ имъ. Въ этихъ «Стихахъ» яснѣе, чѣмъ въ словахъ, указывается причина похода:

1) Ср. Соловьева, Исторія, т. XIV, 301—302 стр.

2) Сбор. Чуд. библ. № 301, об. л. 279.

3) См. Соловьева, Исторія, т. XV, стр. 7 и слѣд.

...«Крымски татары враги христіаномъ
 подобни тіи злохищнымъ сут врапомъ
 вездѣ наскочутъ на стадо христово
 люди вплѣн емятъ велими неготово.
 Злобнижъ ввѣрѣ и взлобѣ прокляты
 махометанствомъ опіи обьяты». . .¹⁾).

Наконецъ, не могъ пройти молчаніемъ нашъ проповѣдникъ народныхъ волненій, которыми такъ богато царствованіе Петра. Самыми заклятыми врагами новшества, вводимыхъ Петромъ, были раскольники, которые воспользовались первымъ удобнымъ случаемъ, чтобы поднять беспорядки. И беспорядки начались во время поѣздки Петра за границу.

Ихъ начали стрѣльцы, которыхъ Петръ послалъ, по взятіи Азова, къ литовской границѣ. Недовольные порядками Петра, разлукою со своими семействами, неисправною выдачею жалованья, стрѣльцы завели сношенія съ заключенною въ Новодѣвичьемъ монастырѣ царевною Софіею Алексѣевною и рѣшили итти къ Москвѣ, перебить нѣмцевъ и посадить на царство Софію. Это происходило лѣтомъ 1698 года. Бояре, которыхъ Петръ оставилъ правителями, встревожились и послали противъ мятежниковъ боярина Шеина и генерала Гордона съ гвардейскими и солдатскими полками. Близъ Воскресенскаго монастыря, въ 60 верстахъ отъ Москвы, произошло пораженіе мятежниковъ.

По поводу этого бунта написано было Каріономъ слово, которое произнесъ въ соборной церкви передъ благодарственнымъ молебномъ патріархъ Адріанъ. Слову предшествуетъ краткое извѣстіе о бунтѣ и его усмиреніи: «Ѧсѣ лѣта. мѣа іуніа сѣи. Московскія четыре полка стрелецкихъ, съ службы с великихъ лукъ, поидоша самоволно безъ указу великаго государя къ Москвѣ. а имъ было быть во иныхъ городѣхъ до указу. И какъ они шли обозомъ и сружьемъ, безполковниковъ и начальныхъ людей, тѣхъ отъ себе выслали, и поставили изъ своей же брати начальныхъ. Противу ихъ изъ Москвы, со всякимъ полковымъ урядомъ и оружіемъ, послася бояринъ Алексій Семеновичъ Шейнъ, и многое воинство с нимъ всякихъ чиновъ наскорѣ. и подъ воскресенскимъ монастыремъ иже на рѣкѣ пстрѣ сошедшия сними, и дали бой. и тѣхъ стрелцовъ всѣхъ перехватили и всякую оружейную казну у нихъ взяли. И по розыску тамъ указы чинены. и прійде бояринъ сратными людьми в Москву мѣа іуніа в «ѣ».

Вслѣдъ за тѣмъ начинается слово такою общемою мыслію: «В жителствѣ чловѣковъ, наипаче же в благочестивыхъ людехъ и в православной вѣрѣ и

1) Сб. Чуд. библ. № 302, л. 143.

церкви, всегда от супостата врага воздвигнутся бури, смущенїя, мятежи, и междоусобныя брани, не токмо во градѣхъ, или между царствъ, но и вдомѣхъ, между братїи и сестръ».

Нѣчто подобное усматриваетъ проповѣдникъ и въ стрѣльцкомъ бунтѣ, который Богъ попустилъ за грѣхи людей. Объ этомъ бунтѣ подробнѣе, чѣмъ въ приведенной выше припискѣ, и говорится дальше въ словѣ. Сказавъ о казни главныхъ «заводчиковъ» бунта, проповѣдникъ заключаетъ: «И есть ли бы такія воры и мятежники пришли то бы велие кровопролитіе сотворили, и разореніе всякаго чина людямъ учинили. Что они воры надѣялися себѣ многихъ быти на Москвѣ такихъ же воров и пьяницъ помощниками». . . Поэтому и приглашаетъ слушателей возблагодарить Бога за избавленіе отъ грозившей опасности.

До сихъ поръ мы говорили о Каріонѣ Истоминаѣ, какъ проповѣдникѣ, безъ всякаго отношенія къ его предшественникамъ на проповѣдническомъ поприщѣ. До него писали, а иногда и произносили проповѣди два замѣчательныхъ дѣятеля XVII ст. — Епифаній Славинецкій и Симеонъ Полоцкій¹⁾. Отъ перваго осталась цѣлая рукописная книга проповѣдей, хранящаяся въ Московской Синодальной библіотекѣ (списокъ есть въ библіотекѣ Кіево-Печерской лавры). Хотя онъ былъ воспитанникъ той же самой Кіево-Могилянской Академіи, изъ которой вышелъ и Сим. Полоцкій, но на немъ не въ такой степени отразилось вліяніе схоластической проповѣди, какъ на этомъ послѣднемъ. Это можно объяснить тѣмъ, что во время обученія Еп. Славинецкаго въ Кіевской Академіи еще не было сильнаго господства латинскаго языка и схоластической науки; оно только что начиналось тогда. Поэтому мы не находимъ въ проповѣдяхъ его нѣкоторыхъ прїемовъ, которыми отличаются схоластическія проповѣди.

Начнемъ разсмотрѣніе его проповѣдей съ внѣшней стороны, для чего матеріаломъ можетъ служить печатаемая въ приложенїяхъ къ настоящей главѣ²⁾ проповѣдь его на т.: «Ищите же первое царства Божего, и правды его». Такъ написаны всѣ его проповѣди; разница между ними только въ объемѣ. Во главѣ проповѣди онъ ставитъ текстъ (тему), который заимствуетъ по большей части изъ Евангелїя. Затѣмъ послѣ краткаго приступа онъ прямо переходитъ къ развитію темы, при чемъ у него нѣтъ ни въ одной проповѣди молитвеннаго обращенія къ Богу или Пресвятой Богородицѣ и убѣжденія слушателей внимательно воспринимать его поученіе. Сущность

1) Не говоримъ о Сильвестрѣ Медвѣдевѣ, потому что отъ него не осталось проповѣдей. Приписываемыя ему обыкновенно проповѣди, какъ недавно доказалъ г. Зубовскій (Жур. Мин. Нар. Просв. 1890 г., № 9), принадлежатъ Еп. Славинецкому, С. Полоцкому и Кар. Истому.

2) См. № 3-й Прилож. ко второй главѣ.

слова составляет раскрытіе темы, а затѣмъ слѣдуетъ краткое обращеніе къ слушателямъ съ увѣщаніемъ послѣдовать въ своей жизни раскрытой предъ ними евангельской истинѣ; иногда это обращеніе принимаетъ форму молитвы къ Богу, Сыну Его или Пресвятой Богородицѣ о спасеніи слушателей. Такова внѣшняя схема проповѣдей Еп. Славинецкаго. Она напоминаетъ обычную схему проповѣди схоластической, хотя и проще послѣдней. Видно, что проповѣдникъ все вниманіе обращаетъ на раскрытіе избранной темы, чтобы преподать слушателямъ наставленіе — стараться въ своей жизни осуществлять ту или другую евангельскую заповѣдь.

Приемы, которыхъ держится Еп. Славинецкій при раскрытіи избранной евангельской темы, суть — исканіе и раскрытіе духовнаго смысла въ вещахъ и выраженіяхъ, отсюда рядъ символическихъ толкованій, которыя иногда наизываются одно на другое. Конечно, не всѣ проповѣди его одинаково изобильны такими толкованіями; но въ общемъ его проповѣди необходимо назвать символическими и отвлеченными. Для доказательства своихъ мыслей, онъ прибѣгаетъ къ сочиненіямъ отцовъ церкви (Іоанна Златоустаго, Григорія Нисскаго, Аѳанасія Александрійскаго и др.) или словамъ Спасителя; но ими далеко не ограничивается. Слѣдуя схоластико-католическимъ проповѣдникамъ, рядомъ «съ писаніями», принятыми и уважаемыми церковію, онъ цитуетъ, наиримѣръ, Одиссею (въ сл. на т.: «Аще кто хочеть по мнѣ идти, да отвержется себе»), приводитъ сказаніе изъ рая, написаннаго Іоанномъ Геометромъ объ одномъ видѣніи благоговѣйнаго мужа, бывшаго въ изступленіи (*ibid*). Въ словѣ о постѣ (на т.: «Ты же постяся помажи главу твою») выставляется мнѣніе Епиктета, который говорилъ, что весь кругъ земной опустошаютъ двѣ тягчайшія злобы — нетерпѣніе и невоздержаніе, и потому положилъ двѣ главныя заповѣди для человѣка: «терпи и воздержись». Тутъ же приводится изъ Плутарха письмо Атеаса, скипскаго царя, къ Филиппу Македонскому; изъ того же Плутарха въ словѣ на т.: «Быша обновленія въ Іерусалимѣ» — приводится сказаніе о царѣ Агезилаѣ. Есть ссылка на философа Демокрита (сл. на т.: Дажь мнѣ достойную часть»), а изъ книги нѣкоего Аѳинія сообщается свѣдѣніе о рыбѣ «Киѳаръ золотой», которая имѣетъ сердце бѣлое и широкое (см. слово, печатаемое въ приложеніяхъ къ настоящей главѣ).

Фактическимъ содержаніемъ проповѣди Еп. Славинецкаго совсѣмъ бѣдны. Онъ въ своихъ проповѣдяхъ, повидимому, больше интересовался отвлеченною истиною, чѣмъ народомъ, для котораго говорилъ проповѣди; если же онъ изрѣдка и обращалъ вниманіе на потребности народа, то останавливалъ свое вниманіе не на частныхъ, временныхъ нуждахъ, а на общехристіанскихъ. Поэтому справедливо замѣчаніе г. Пѣвницкаго, что «на основаніи словъ Епифанія нельзя составить характеристики времени и

мѣста, въ которомъ онъ обращался при своей жизни. Почти всѣ его слова (за исключеніемъ словъ спеціальныхъ) можно было пропозносить въ разныхъ мѣстахъ, и не въ одинъ вѣкъ, ему современный, а и во всѣ другіе¹⁾. Вообще Славинецкій очень сдержанъ въ своихъ проповѣдяхъ (онъ нападаетъ въ нихъ, не давая воли своему чувству, на невѣжество, пьянство, расколъ, невѣжество духовенства и нестроенія монастырей).

Такую отвлеченность проповѣдей его и осторожность слѣдуетъ объяснить не однимъ подражаніемъ проповѣдямъ схоластическимъ, не однимъ литературными требованіями отъ проповѣди XVII вѣка. Многое слѣдуетъ отнести на долю тѣхъ общественныхъ условій, среди которыхъ приходилось дѣйствовать Еп. Славинецкому и другимъ юго-западнымъ выходцамъ. Враждебное отношеніе старыхъ учителей²⁾ и нѣкоторой части Московскаго общества къ Кіевскимъ ученымъ, столь сильное во время Славинецкаго, побуждало его избѣгать въ своихъ проповѣдяхъ рѣзкаго осужденія пороковъ современнаго общества. Если позднѣ Симеону Полоцкому, пользовавшемуся покровительствомъ государя, приходилось по поводу своихъ проповѣдей дѣлать такія оговорки: «я обличаю не отъ дерзости, наставляю не въ укоръ . . . не въ досаду, но потому, что долгъ мой есть глаголати . . . Сія вѣдая, читателю благочестивый, прости мнѣ мое глаголаніе и пріими радостно любовное наказаніе»,—то какъ могъ порицать пороки современниковъ Еп. Славинецкій, у котораго не было сильныхъ защитниковъ. Мало того, очутившись среди мало знакомой ему жизни и чувствуя расположеніе къ кабинетнымъ, ученымъ занятіямъ, Еп. Славинецкій не могъ изображать въ словахъ своихъ чуждую ему жизнь. Такимъ образомъ, отвлеченность его проповѣдей находитъ отчасти объясненіе въ личномъ характерѣ проповѣдника. Вообще, намъ кажется, не будетъ большимъ грѣхомъ — усвоить проповѣдямъ его названіе ученыхъ сочиненій. По крайней мѣрѣ, ученостью прекрасно можно объяснить нѣкоторыя особенности языка его проповѣдей. Хотя языкъ ихъ—почти чистый церковный языкъ, безъ малоруссизмовъ и полонизмовъ, но множество тяжелыхъ многосложныхъ словъ въ родѣ: рукохудожествовать, адоплетенный, тельцоліаніе и др.—не свидѣтельствуетъ ли о стремленіи ученаго іеромонаха точно передать понятія?

Итакъ, проповѣдь Еп. Славинецкаго не чужда нѣкоторыхъ недостатковъ, свойственныхъ проповѣди католическихъ риторовъ схоластиковъ и унижающихъ достоинство ея; но она не представляетъ еще тѣхъ край-

1) См. ст. Пѣвницкаго: Епифаній Славинецкій, одинъ изъ главныхъ дѣятелей духовной литературы въ XVII вѣкѣ, Труды Кіев. духов. акад., 1861 г. № 10, 140 стр.

2) Нероновъ писалъ о Славинецкомъ царю: «молимъ тя, иностранныхъ иноковъ, ересей родителей, въ совѣтъ не принимай».

постей, которыми изобилуют проповѣди другого предшественника Кар. Истомина на проповѣдническомъ поприщѣ, Симеона Полоцкаго.

На проповѣдяхъ послѣдняго особенно сильно отразились правила школьной риторики. Слѣдуя строго этимъ правиламъ, С. Полоцкій не стѣснялся выборомъ темъ для своихъ проповѣдей, заимствуя ихъ изъ евангелія, псалтыри и даже изъ церковныхъ пѣсень; при этомъ у него не всегда соблюдается строгая связь между темою и содержаніемъ поученія. Въ каждомъ словѣ его обязательно встрѣчаемъ три части, при чемъ приступъ обыкновенно оканчивается приглашеніемъ слушателей быть внимательными. Самая обширная часть у него — наррація, потому что онъ стремится подробно и разносторонне представить содержаніе темы. При раскрытіи содержанія темы, Полоцкій употребляетъ всѣ выработанные риторикою приемы: тутъ встрѣчаются сравненія, противоположенія, символизмы. Для подкрѣпленія своихъ мыслей онъ ссылается на отцовъ церкви (І. Златоустаго, Василія Великаго, Григорія Богослова, Діонисія Ареопагита и др.), на писателей языческихъ (Платона, Аристотеля, Демосоена, Діодора Сицилійскаго и др.); встрѣчаются у него повѣствованія «исторіографовъ» (напримѣръ: о Периклѣ, Александрѣ Македонскомъ), міоологическія сказанія и вымыслы мифовъ (наприм., о Сиренахъ, о царѣ Мидасѣ и пр. т. п.), равно какъ и рассказы естествословцевъ о львѣ, хамелеонѣ, орлѣ, кокоши, кораллѣ и пр. Но особенно рѣзко бросается въ глаза то, что онъ, при составленіи своихъ проповѣдей, пользовался католическими источниками: проповѣдями Ансельма Кентерберійскаго, Руперта Линкольскаго, іезуита Беллармина, Вѣнскаго епископа Іоанна Фабера и др. Неудивительно поэтому, что многія проповѣди Полоцкаго безсодержательны и лишены чертъ времени: ихъ были чужды его католическіе источники, ихъ учили чуждаться и извѣстныя ему риторическія правила. Впрочемъ, многія слова двухъ его сборниковъ «Обѣда» и «Вечери» заключаютъ указанія на нѣкоторые пороки того времени (недостатокъ христіанскаго просвѣщенія, пьянство, сквернословіе и др.); въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ раскрываетъ вопросы, составлявшіе насущную потребность того времени, напримѣръ, вопросы о воспитаніи, о суевѣріи и о расколѣ. Но обо всемъ этомъ онъ говоритъ слишкомъ обще, слѣдуя, вѣроятно, такому правилу одной изъ Кіевскихъ риторикъ XVII вѣка: «пусть проповѣдникъ нападаетъ на пороки, но осторожно и чисто, особенно въ матеріи не совсѣмъ честной, чтобы не оскорбить испорченнаго слуха; не долженъ онъ открыто нападать на тѣ пороки, въ которыхъ самъ замѣченъ, чтобы кто-нибудь не возразилъ ему: «врачу, исцѣлися самъ». Можно только пожалѣть, что С. Полоцкій, находившійся, сравнительно съ Еп. Славинецкимъ, въ болѣе выгодномъ положеніи, не далъ болѣе яснаго указанія на пороки современнаго ему общества.

Огромные сборники его проповѣдей доказываютъ, что онъ писалъ ихъ, какъ пишутся упражненія на извѣстныя риторическія правила. Поэтому въ его проповѣдяхъ замѣчается недостатокъ той теплоты, того чувства, которое дѣйствуетъ на волю слушателя. Желая выдержать всѣ правила риторики въ своихъ проповѣдяхъ, онъ дѣлалъ ихъ непомерно длинными, чему подтвержденіемъ служить и печатаемое въ приложеніяхъ къ этой главѣ слово его на текстъ: «По днехъ шестихъ поять Иисусъ Петра и Іакова и Іоанна брата его, и возведе ихъ на гору високу едины, и преобразися предъ ними». Если прибавить къ сказанному множество полонизмовъ, латинизмовъ и другихъ барбаризмовъ, которыми богаты проповѣди его, то понятно будетъ, почему онѣ были настолько невразумительны для простыхъ людей, что потребовали себѣ популяризатора въ лицѣ Орловскаго священника, автора «Статира»¹⁾.

Если съ проповѣдями Еп. Славинецкаго и Сим. Полоцкаго сравнить слова Каріона Истомина, то нельзя не замѣтить, что о его проповѣди нельзя сказать ничего новаго сравнительно съ тѣмъ, что сказано о словахъ его предшественниковъ. Можно, пожалуй, сказать, что по раскрытію темы проповѣди Каріона вообще проще: нѣтъ въ нихъ ни стремленія найти непремѣнно сокровенный, таинственный смыслъ, ни накопленія символизмовъ, что такъ часто встрѣчаемъ въ проповѣдяхъ Славинецкаго и Полоцкаго. Вотъ почему по объему проповѣди Истомина не обширны, въ чемъ легко убѣдиться, сравнивъ объемъ печатаемыхъ въ приложеніяхъ словъ его, Славинецкаго и Полоцкаго. Въ построеніи проповѣдей онъ замѣтно подражалъ Полоцкому, такъ какъ считаетъ необходимымъ въ заключеніи приступа обратиться къ слушателямъ съ приглашеніемъ быть внимательными. Зато въ пользованіи источниками, въ раскрытіи темы онъ стоитъ ближе къ Еп. Славинецкому, такъ какъ рѣдко прибѣгаетъ для подкрѣпленія своихъ мыслей къ другому авторитету, кромѣ сочиненій отцовъ церкви и писаній апостольскихъ; а мнѳологическихъ сказаній и разсказовъ естествословцевъ онъ совсѣмъ не знаетъ. Вообще замѣтно, что проповѣди писаны К. Исто-

1) Все сказанное мною о проповѣди вообще и о проповѣдяхъ Еп. Славинецкаго и Сим. Полоцкаго составлено на основаніи слѣд. сочиненій: 1) «Русское проповѣдничество, историческій его обзоръ и взглядъ на современное его направленіе». Спб. 1871 года. 2) П. О. Николаевскій, «Русская проповѣдь въ XV и XVI вѣкахъ», Жур. Мин. Нар. Пр. 1868 г. №№ 2 и 4. 3) Н. Петровъ, «Изъ исторіи Гомилетики въ старой Кіевской Академіи», Труды Кіев. духовной Акад. 1866 г., № 1-й. 4) Л. Н. Майковъ, Очерки изъ Исторіи русской литературы XVII и XVIII столѣтій. Спб. 1889 г. Ср. его же: Симеонъ Полоцкій, Древн. и Нов. Россія, 1875 г., т. 3. 5) В. Поповъ, Симеонъ Полоцкій, какъ проповѣдникъ, Москва. 1886 года. 6) І. Татарскій, Сим. Полоцкій, М. 1886. О немъ же есть еще ст. г. Пѣвницкаго въ Православномъ Обозр., 1860 г., т. 3, и ст. Костомарова, Русская Исторія въ жизнеоп., т. V. 7) Пѣвницкій, Епифавій Славинецкій, одинъ изъ главныхъ дѣятелей русской духовной литературы въ XVII в. Труды Кіев. д. Ак. 1861 г., августъ и октябрь.

мишимъ такъ, чтобы ихъ читать или произносить съ каедръ, о чемъ свидѣтельствуешь и онъ самъ неоднократно¹⁾).

Фактическая сторона проповѣдей его богаче таковой же въ проповѣдяхъ Еп. Славинецкаго и немногимъ превосходитъ проповѣди Сим. Полоцкаго. Особенно выгодно выдѣляются панегирическія слова Каріона надъ таковыми же словами Полоцкаго: вмѣсто безцвѣтнаго набора громкихъ фразъ, которыми наполнены панегирическія проповѣди послѣдняго, Каріонъ въ словахъ этого рода развиваетъ историческій элементъ или же излагаетъ нравоучительный рассказъ изъ жизни того или другого святого. Таково слово въ день св. великомученика Никиты на т.: «Ищите прежде всего царствія Божія и правды его», гдѣ разсматривается жизнь этого святого, чтобы показать, какъ онъ искалъ царства Божія. Вообще изученіе проповѣдей Каріона Истомина, Еп. Славинецкаго и Сим. Полоцкаго приводитъ къ такому выводу. Живая дѣйствительность насильно врывалась въ слова проповѣдниковъ XVII в., особенно конца его, и громко заявляла себя нарушеніемъ риторическихъ правилъ; но еще далеко было то время, когда Ѳ. Прокоповичъ далъ иное направленіе нашей проповѣди, сообщивъ ей характеръ современности и направивъ ее на разъясненіе окружающей дѣйствительности. Хотя въ нѣкоторыхъ проповѣдяхъ К. Истомина находимъ указанія на нѣкоторыя современныя событія, но эти указанія такъ блѣдны и несмѣлы, что рискованно было бы признавать прямую преемственность между нашимъ писателемъ и знаменитымъ помощникомъ Петра Великаго, Ѳ. Прокоповичемъ, какъ то было сдѣлано нами въ нашихъ статьяхъ о Каріонѣ.

Что касается языка проповѣдей Каріона, то онъ близокъ къ языку проповѣдей Еп. Славинецкаго, т. е. почти правильный церковно-славянскій языкъ. Во всѣхъ прочитанныхъ нами словахъ его встрѣтился одинъ барбаризмъ—пирги (вм. башни) въ словѣ на т.: «Ищите прежде царствія Божія и правды его»; другихъ барбаризмовъ мы не замѣтили. Нѣтъ у Каріона и такихъ многосложныхъ и неудобопроизносимыхъ словъ, какими изобилуютъ проповѣди Еп. Славинецкаго. По синтаксическому строю рѣчь Каріона, подобно рѣчи Славинецкаго, проста и легка для пониманія. Въ этомъ отношеніи нашъ писатель далеко оставляетъ за собою С. Полоцкаго, который былъ мало доступенъ обыкновеннымъ людямъ, простецамъ. Впрочемъ,

1) Такъ, подъ словомъ въ день великомученицы Екатерины находимъ такую замѣтку: «Сего зрѣчз лѣта ноемвриа въ кѣг сіе слово начерно написася, и переписано, и чтено вверху въ церкви святыя Екатерины въ кѣд на литургіи при государѣхъ царѣхъ». . . . Подъ словомъ на т.: «Молитесь другъ за друга, яко да исцѣлѣете» замѣчено: «писася зрѣчз лѣта мая въ бѣ числѣ и чтено въ соборнѣй церкви не единощи». И при многихъ другихъ проповѣдяхъ находимъ подобныя замѣтки.

платя дань своему времени, Каріонъ не чуждается такихъ вычурныхъ оборотовъ, какъ «сума воздержанія», «благолѣпный воздержанія поясъ», «богокованный цѣломудраго воздержанія гвоздь» и т. п. Такіе и подобные обороты были украшеніемъ и неизбѣжною принадлежностію всякаго ораторскаго произведенія въ XVII вѣкѣ.

Кромѣ проповѣдей, къ духовно-нравственнымъ сочиненіямъ Кар. Истомина слѣдуетъ отнести еще нѣкоторыя сочиненія, между которыми по своему содержанію выдѣляется одно, озаглавленное г. А. Θ. Бычковымъ «Домострой»¹⁾. Сочиненіе это, равно какъ и другія, о которыхъ будетъ идти рѣчь ниже, отличаются отъ проповѣдей своею формою. Она у нихъ стихотворная. Поэтому намъ необходимо сказать нѣсколько словъ о стихотворствѣ XVII столѣтія вообще и о стихотворствѣ Каріона въ частности. До послѣдняго времени въ нашей наукѣ держалось мнѣніе, что своимъ знакомствомъ съ наукою стихотворства Русь сѣверо-восточная всецѣло обязана Руси юго-западной. Такое мнѣніе недавно было заявлено и профессоромъ Петербургскаго университета А. И. Соболевскимъ²⁾. «Московскіе книжные люди», говоритъ онъ, — «познакомились со стихами, конечно, вскорѣ послѣ того, какъ юго-западно-русскіе поэты стали въ нихъ пробовать свои силы, но, повидимому, долгое время не придавали имъ особаго значенія и не были знакомы съ ихъ построеніемъ. Во всякомъ случаѣ, въ Москвѣ до прибытія въ нее Симеона Полоцкаго и другихъ южно-русскихъ ученыхъ почти никто не занимался писаніемъ стихотвореній, за немногими исключеніями». Затѣмъ онъ называетъ два произведенія, въ которыхъ видитъ начало нашего силлабическаго стихотворства, — «Повѣсть о разореніи Московскаго государства» и «Посланіе къ нѣкому», написанныя до прибытія Сим. Полоцкаго въ Москву. По поводу статьи А. И. Соболевскаго высказалъ свое мнѣніе о томъ же академикъ Л. Н. Майковъ. Въ статьѣ «О началѣ русскихъ виршъ»³⁾ онъ опровергаетъ мнѣніе г. Соболевскаго и подобранными фактами и примѣрами доказываетъ, «что первые опыты рифмованныхъ стиховъ явились у насъ, такъ сказать, сами собою и, во всякомъ случаѣ, не какъ подражаніе западно-русскимъ силлабическимъ стихамъ съ рифмами, да притомъ явились раньше, чѣмъ стали сочинять вирши западно- и южно-русскіе ученые». Въ подтвержденіе своего мнѣнія онъ ссылается на стихотворные опыты трехъ литературныхъ дѣятелей, коренныхъ великороссовъ, Шаховскаго, Катырева и Насѣдки. Были и другіе писатели въ XVII ст., которые стремились къ украшенію «виршами» своихъ произведеній задолго до Симеона Полоцкаго.

1) Лѣтопись занятій Археографич. комиссіи, 1862—63, вып. II, стр. 126.

2) «Изъ исторіи русской литературы XVII вѣка». Библіографъ, 1891 г., № 3—4.

3) Журналъ Мин. Нар. Пр. 1891 г., № 6-й, 443—53.

Вполнѣ присоединяясь къ мнѣнію Л. Н. Майкова, какъ обоснованному фактически и ясно объясняющему постепенную смѣну старыхъ литературныхъ традицій новыми, замѣтимъ, что Симеонъ Полоцкій не даромъ считается виновникомъ знакомства сѣверо-восточной Руси съ наукою стихотворства. Названные выше первые стихотворные опыты представляются явленіями исключительными въ литературѣ первой половины XVII столѣтія. Со времени же прибытія Симеона Полоцкаго въ Москву (въ 1663 г.) стихотворство является въ новой роли. Онъ сумѣлъ внушить любовь къ стихотворству не только Сильвестру Медвѣдеву, но и своему царственному ученику, царевичу Оеодору Алексѣевичу. Самъ Полоцкій, какъ свидѣтельствуя два большіе сборника его стихотвореній («Римологіонъ» и «Вертоградъ Многоцвѣтный») и Псалтирь, сильно любилъ писать стихи. Эту любовь къ стихотворству внушила ему пройденная имъ школа. Пѣнтка въ кругѣ наукъ въ Кіевской академіи занимала первое мѣсто въ восходящемъ порядкѣ наукъ — отъ низшихъ къ высшимъ. Она дѣлилась на общую и частную или прикладную. Стихотворство, въ качествѣ учебнаго упражненія, введено было въ кругъ предметовъ обученія въ Кіевской коллегіи по образцу школъ іезуитскихъ. Образцами, при упражненіи кіевскихъ ученыхъ въ стихотворствѣ, служили произведенія латинской средневѣковой поэзіи и польской, ей подражавшей. Поэтому форма и содержаніе стиховъ кіевскихъ ученыхъ напоминали форму и содержаніе произведеній средневѣковой латинской и польской литературы. Средневѣковая же латинская поэзія была разрабатываема, главнымъ образомъ, монашествующими и духовными лицами. Поэтому содержаніе ея составляли различныя благочестивыя размышленія, молитвенныя обращенія къ Богу, изложеніе христіанскихъ легендъ и т. д. Подобно тому польскіе пѣнты, а за ними и кіевскіе перелагали въ стихи церковныя пѣсни, переводили латинскіе религіозные гимны, писали хвалебныя оды, элегіи и другія стихотворенія на случай.

Что касается стиха, то средневѣковая латинская поэзія отчасти пользовалась стихомъ классическимъ, отчасти выработала свой, такъ называемый *забавный* или *куріозный* стихъ. Черезъ польскія пѣнтки такое же строеніе стиха перешло и въ кіевскія руководства къ стихотворству. Такъ, въ кіевскихъ пѣнткахъ находимъ заимствованное изъ пѣнтическихъ классическихъ руководствъ понятіе о родахъ стиховъ (насчетывалось до одиннадцати родовъ: геронческіе, буколическіе, гораціанскіе и др. стихи), о цезурѣ; но въ то же время въ нихъ встрѣчаемъ и стихъ забавный или куріозный. Къ видамъ послѣдняго относили: 1) стихъ каббалистическій, составленный изъ буквъ, имѣющихъ ариметическое значеніе (стоитъ сложить соотвѣтствующія этимъ буквамъ цифры — и получится тотъ годъ,

какой хотѣлъ обозначить писатель); 2) раковидный, который можно читать и отъ лѣвой руки къ правой и обратно, въ родѣ —

Анна ми мати, и та ми манна...;

3) леонинскій, когда въ срединѣ и концѣ стиха повторялись одни и тѣ же равнозвучные слоги, напримѣръ:

«Сію ти малую	книжицу дарую,
Февроніе панно!	Изволь непрестанно
За всѣхъ мольбу многу	приносити Богу»...

4) наконецъ—акростихъ въ разныхъ его видахъ. Польскій, а за нимъ и русскій стихъ удержалъ изъ латинскаго классическаго стиха — количество слоговъ въ стихѣ, цезуру, строфы, мужской стихъ и женскій; а изъ стиха куріознаго—леонинскаго—риому. Количество слоговъ въ польско-русскомъ стихѣ было различное, какъ и въ латинскомъ классическомъ стихѣ. Объ этомъ такъ учить одна изъ пѣтикъ начала XVIII столѣтія: «...польскіе и славянскіе поэты могутъ писать по произволу 13, 12, 9, 8, 7, 6 и 5-ти сложные стихи, перемѣшивая одни съ другими; но только нужно наблюдать, чтобы въ стихахъ польскихъ 13-сложныхъ была цезура, т. е. тамъ, гдѣ оканчивается седьмой слогъ, вмѣстѣ съ нимъ должно оканчиваться и реченіе, и послѣ того, какъ бы начиная новый стихъ, поэтъ долженъ вести его до седьмого слога, который называется окончаніемъ или упадающимъ»¹⁾).

Хотя Каріонъ Истоминъ не оставилъ сборника стихотвореній, въ родѣ Симеоновыхъ «Римологіона» и «Вертограда», однако любилъ писать стихи, что видно изъ большого количества стихотворныхъ произведеній, разсѣянныхъ въ Сборникахъ Чудовской библіотеки. Началъ онъ писать стихи рано, когда еще не прошелъ правильной школы. Поэтому можно предположить, что онъ или успѣлъ ознакомиться съ тайнами пѣтики отъ своего родственника и земляка, придворнаго стихотворца С. Медвѣдева²⁾ или же писалъ стихи безъ правилъ, подражая стихотвореніямъ Сим. Полоцкаго и соревнуя С. Медвѣдеву. Съ поступленіемъ его въ славяно-греко-латинскую академію, эта модная въ XVII вѣкѣ страсть къ стихотворству должна была получить большее развитіе, такъ какъ въ послѣдней въ числѣ другихъ предметовъ

1) Петровъ, О словесныхъ наукахъ и литературныхъ занятіяхъ въ Кіевской академіи отъ начала ея до преобразованія въ 1819 году. Труды Кіев. духов. акад. 1866 года, июль, 325 стр.

2) См. П. Соколова, Первый придворный стихотворецъ изъ воспитанниковъ Московской Заиконоспасской школы, Читенія въ Общ. любит. духов. просв., 1886 г., № 6.

обученія значилась и піитика¹⁾. Какъ бы то ни было, по разсмотрѣніе многочисленныхъ плодовъ стихотворческой дѣятельности Каріона приводятъ къ заключенію, что онъ въ совершенствѣ овладѣлъ наукою писать вирши, не требовавшія отъ автора поэтического таланта. Мало того, имѣется прямое указаніе на то, что онъ зналъ теорію стихотворства настолько, что могъ предложить ее другимъ для усвоенія. Свидѣтельство это находимъ въ «Малой грамматикѣ» Истомина. Здѣсь читаемъ, между прочимъ: «Второе, о удареніи гласа: сирѣчь о просодіяхъ. и о числѣ ихъ, и о сихъ кратцѣ дерзаемъ глѣти. *Пространнійшии же, до поэтики оставляемъ*: понеже тамо учить о стихомѣрствіи сирѣчь виршовъ достолѣпно и чиновнѣ писати: и како долгое и краткое знати: и двовременная²⁾». . . Подчеркнутыя слова ясно указываютъ, что Каріонъ имѣлъ въ виду написать піитику, слѣдовательно имѣлъ основательныя познанія въ ней, Исполнилъ ли онъ свое предположеніе—трудно сказать съ достовѣрностію; до сихъ поръ не отыскано ни одной рукописи, содержащей піитику Каріона. Въ слѣдующей главѣ, при разсмотрѣніи «Малой грамматики» Каріона, мы увидимъ, что онъ придерживался грамматики Мелетія Смотрицкаго. Весьма возможно, что и въ своей піитикѣ (если только она была написана) Каріонъ слѣдовалъ той части грамматики Мелетія Смотрицкаго, которая озаглавлена въ изданіи 1648 года: «Сѣ просодіи стихотворной». Впрочемъ, въ виду того, что свои стихотворенія Каріонъ писалъ размѣромъ виршъ, слѣдуетъ предположить, что въ своей піитикѣ онъ далъ бы иную теорію стихосложенія, чѣмъ теорія Мелетія Смотрицкаго, представляющая пересадку греческой схематизаціи на славяно-русскую почву³⁾. Въ самомъ дѣлѣ, что представляютъ

1) См. Смѣловскаго, «Братья Лихуды и направленіе теоріи словесности въ ихъ школѣ», Жур. Мин. Нар. Пр., 1845 г., № 2 и 3; С. Смирнова, Исторія Московской славяно-греко-латинской академіи, 1855 года.

2) Рукоп. Имп. Эрмитажа, № 89, л. 46.

3) Для интересующихся представимъ нѣсколько выписокъ изъ вышеназванной четвертой части грамматики М. Смотрицкаго по Московскому изданію 1648 года. Об. л. тѣа глава: «Како в познаніе стихотворенія прійти можемъ». «Стихъ состоитъ ногами. нога слогами. слози стихіями, или писмены. за еже познаніемъ писменъ, слогъ, и ногъ, во стихотворенія познаніе приидемъ. и о писменехъ убо и слогахъ во ореографіи довольнѣе: здѣ же о количествѣ слогъ; о ногъ собствѣ». . . Далѣе слѣдуетъ раздѣленіе гласныхъ на долгіе, краткіе и двовременные. Об. л. тѣв: «О слогъ количествѣ». «Количество есть, слога мѣра краткая, или долгая по времени: еже сокращеніе или протяженіе гласнаго, либо слога быти рѣхомъ.

Краткая мѣра есть, яже единѣмъ временемъ состоитъ: ея же начертаніе есть сицево. √. Долгая есть, яже двома временомъ состоитъ, аки двома краткими состоящая. ея же начертаніе. — . Об. л. тѣг: «О познаніи количества слогъ». «Слогъ количество славяном познаваемо будет, естествомъ писменъ: положеніемъ: приращеніемъ: и окончаніемъ». . . Далѣе излагаются правила, какія писмена долгія и какія краткія: «. . . глѣмъ писмена самогласная естествомъ краткая быти, е, и, о. Двогласная естествомъ краткая, ей, и, ой. Писмена самогласная естествомъ долгая, и, ѣ, и, ѡ: двогласная естествомъ долгая, свойственная: оу, ѹ, е,

собою стихотворенія Каріона? По содержанію его стихотворныя произведенія весьма разнообразны: тутъ встрѣчаются акаѳисты, молебны, молитвы, привѣтствія въ праздничные дни, поздравленія, хвалебныя оды на разныя радостныя событія изъ жизни царскаго семейства, надписи къ иконамъ и т. п. Форма его стихотвореній не менѣе разнообразна, чѣмъ и содержаніе. Такъ, въ разсужденіи количества слоговъ, онъ, очевидно, придерживался вышеприведеннаго правила изъ пѣтики начала XVIII ст., потому что у него встрѣчаются стихи 8-ми сложные съ римою мужскою и женскою, при чемъ римуются рядомъ стоящія стихотворныя строчки, напримѣръ:

«Богъ благъ милость си являетъ,
Благо, царю, ти вѣщаетъ.
Азъ есмь алфа и омега,
Храняй людъ отъ злобна брега.
Начало же есть и конецъ,
Дахъ ти, Петре, царскій вѣнецъ¹⁾». . .

Есть у него стихи 11-ти сложные, напримѣръ:

«Егда же в мірѣ мудрости не баше,
Незнанія тма весь люд помрачаше.

и, ѡ. Несвойственная естествомъ долгая. ий, нй, вй, оуи, зй, мй, ей, юй, ѡй, ай». . . Об. л. тѣ: «О степенехъ стихотворныя мѣры» читаемъ: «Степень есть мѣра извѣстная в'количествѣ слогъ блюдомая. или степень есть мѣрительное слогъ состоявіе». «О числѣ степеней»: «Многихъ и различныхъ родъ стиховъ дѣля, сут двадцати и четверемъ степенемъ числимымъ, избравши ихъ суть (л. тѣ) двадцать и осмъ: двосложниіи четири. тресложныхъ осмъ. четиресложныхъ шесть надешать. и сія мы третіаго чина степени оставляемъ, яко мнѣ славянъ употребленію служащія». «Двосложниіи»: Спондей (— —: яко, чистын, любы. Пүрріхій) ∪ ∪: яко, небо, море. Трохей (— ∪: яко, сердце, тѣло. Іамвъ (∪ —: яко, корысть, время. «Тресложниіи»: Дактүль, — ∪ ∪: яко, быліе, чѣрпало. Анапестъ, ∪ ∪ —: яко, неплоды, ходатай. Амфіврахүй, ∪ — ∪: яко, точило, вретище. Амфімакръ, — ∪ —: яко, рукоятъ, любодѣй. Вакхій, ∪ — —: яко, великій, клеветникъ. Палімвакхій, — — ∪: яко, пиршество, нырище, (об. л. тѣ). Триврахій, ∪ ∪ ∪: яко, буеніе, зеліе. Трімакръ, — — —: яко, истинный, различный».

«О стисѣ, или, вѣршу»: «Стихъ есть, правильное степеней во извѣстномъ родѣ сочиненіе».

«Колики суть стиховъ роди»: «Единъ надешате роди суть стиховъ. мы же здѣ о седми изряднѣйшихъ сказавіе предложимъ, иже суть, еѣаметеръ, или, иройскій: пентаметеръ, или, елегійскій: Іамвійскій: Сафійскій: фалевскій, или, единъ надешатосложный. Глүковскій. Хорамвійскій. асклипіатскій». О родѣ стиха елегійскаго читаемъ: «Елегійскій стихъ, выну мало иройскому припряжемый пятьма степенями (об. л. тѣа) состоитъ. ихъ же перва два дактүлей заемлютъ или спондіе. припряжну има слогу долгу полустепень нарицаему. прочія два присно дактүле, имаже яко и первыма двома степенема припряжеться слогъ, полустепень рекомый, сопредидущимъ пятый составляющъ степень: яко, истивныи даждъ ми присву іісе любовь». . .

1) «Книга вразумленіе», Сбор. Чуд. библ. № 301, л. 174.

Не смыслиша бо Бѣа разумѣти,
Тѣм на прелести вдашася смотрѣти ¹⁾»... .

Любилъ онъ писать и Леонинскими стихами, т. е. раздѣлялъ стихъ на два полустихія, при чемъ эти полустихія риюмуются. Произведеній, написанныхъ такими стихами, у него очень много, точно леонинскіе стихи были любимѣйшими его стихами. Вотъ одинъ примѣръ:

Всероссійска людіе народа благочестива православна хода,
Чинъ церкви святы держите усердно се преданіе зѣло есть потребно ²⁾)... .

Есть у него и акrostихъ; всего извѣстно два акrostиха: одинъ находится при «Большомъ букварѣ», изданномъ въ 1696 году въ Москвѣ, и раскрываетъ имя составителя букваря (напечатанъ въ кн. г. Пекарскаго: «Наука и литература въ Россіи при Петрѣ В., т. I, стр. 172); другой же найденъ нами въ бумагахъ Каріона и приводится здѣсь въ полномъ видѣ:

Аминь буди слова
Любовь чиста права
Единому Бѣу
Жебѣ вслогахъ многу.
Исраиль неслестный
Избранный и честный
Царевъ сынъ царевичъ
Радуйся блаженно
Емли жизнь спасенно
Въ господѣ изрядствуи
Извѣстно отрадствуи
Человѣкомъ вползѣ.
Въ златыхъ лѣтахъ долзѣ.
Бзди умнѣ въ книгахъ
Чти мудрость въ веригахъ
Носитъ она златы.
Общитъ в любовь браты
Жити спео благо
Имство всѣмъ предраго
Взрасти тя Бѣ въ славѣ
Имѣти ю здравѣ ³⁾).

1) Изъ стихотв. царевичъ Софін, Сбор. Чуд. библ. № 301, об. л. 3.

2) Стихи на раскольниковъ, Сбор. Чуд. библ. № 301, л. 276.

3) Сбор. Чуд. библ. № 300, об. л. 264.

Стоящія въ началѣ прописныя буквы образуютъ: «Алезіа царевич вѣчно живи».

Приведенное стихотвореніе подходитъ къ тоническому размѣру; есть и другія стихотворенія, подходящія къ тому же размѣру. Къ таковымъ мы относимъ тѣ стихотворенія, у которыхъ стихъ раздѣленъ на три или четыре части, въ родѣ:

«Преславному чуду явльшуся всюду всякъ прпсмотрися Бгѹ дивися.
Како незримый всѣми любимый Іис Христос въ плоти днес
возрос»¹⁾ . . .

Возвращаясь послѣ сказаннаго къ упомянутому выше «Домострою», мы должны сказать, что все это произведеніе состоитъ изъ 14-ти строфъ, изъ которыхъ каждая заключаетъ 6 стиховъ, раздѣленныхъ на два полустишія, съ римами въ концѣ полустишій, по 11 слоговъ въ каждомъ полустишіи. Вотъ въ немногихъ словахъ содержаніе этихъ строфъ. Въ 1-й авторъ обращается къ дѣтямъ съ увѣщаніемъ имѣть благій нравъ и учиться; если же кто изъ нихъ будетъ лѣниться и безчинствовать, того необходимо наказывать («бити»), чтобы «измлада не навыкла та душа всякой срамоты и духовнаго яда». Со второй строфы начинается предписаніе, какъ дѣти должны проводить день. Вставъ отъ сна и читая молитву, необходимо чисто умыться, причесать волосы, помыть уста, поклониться родителямъ и привѣтствовать ласково всѣхъ домашнихъ. Кто (мальчикъ или дѣвочка) этого не исполнитъ, тотъ долженъ подвергнуться или 7 ударамъ, или 30 (ї.) поклонамъ. Третья строфа говоритъ о тѣхъ дѣвахъ и отрокахъ, которые должны служить: они обязаны подать господину воду и другія принадлежности туалета XVII в., приготовить одежду и прибрать въ комнатахъ. Виновный получить или 5 ударовъ, или 20 (к̄) поклоновъ. Четвертая строфа поучаетъ всякаго приниматься за свое дѣло и исполнять его честно, не грѣша противъ Бога. Не поступающаго такъ ожидаютъ 10 ударовъ или 50 (н̄) поклоновъ.

Строфа 5-ая говоритъ о поведеніи внѣ дома. Если кому-либо (господину ли, рабу ли, госпожѣ или рабынѣ) придется по дѣламъ выйти изъ дому, то надлежитъ совершать свой путь, «очей не раскипя», не махая руками и не прыкая ногами; «срѣлся кто знаемъ, поклонися, дѣло, отвѣтъ взявъ, въ домъ скоро вратися». Виповному — 7 ударовъ хворостиною или 40 поклоновъ.

Въ 6, 7 и 8 строфахъ рѣчь идетъ объ обѣдѣ. Когда наступитъ часъ обѣда, необходимо все приготовить во-время; посуда должна быть чисто

1) Стихи поздравительные на Рожд. Хр. Сбор. Чуд. библ. № 300, л. 70.

вымyta, ножи и вилки разложены. Передъ началомъ ѣды надо помолиться Богу; ѣсть слѣдуетъ «по-малу» и не надо отягощаться яствами и питіемъ; сидѣть за столомъ слѣдуетъ чинно: не облакачиваться на столъ руками и не колыхать подъ столомъ ногами; не слѣдуетъ упиваться за обѣдомъ и бросать на полъ кости и куски. Послѣ обѣда необходимо убрать посуду и положить ее въ опредѣленномъ мѣстѣ, чтобы легко найти ее, когда понадобится къ ужину.

Строфа 9-ая совѣтуетъ продолжать день за полезнымъ дѣломъ или пойти въ церковь. Въ 10-й строфѣ рѣчь идетъ о вечерѣ: при наступленіи его, необходимо зажечь свѣчи, подать ужинъ, приготовить постель.

Строфа 11-ая предписываетъ: исправя во всемъ указную службу, не надо ходить со двора въ «неподобну дружбу», лучше ложиться спать, при чемъ сонъ не долженъ продолжаться больше 6-ти часовъ.

Въ 12-й строфѣ предписывается дѣтямъ не утирать носъ шапками, не повергать своей мокроты предъ посторонними, прикрывать въ постели срамные уды и спать на бокахъ.

Въ 13-й строфѣ перечисляются дозволенные для дѣтей игры: мячъ, кубарь, городки; запрещаются кости, карты, брань и драки.

Въ послѣдней 14-й строфѣ Каріонъ говоритъ:

Наукъ изрядствомъ Каріонъ дѣти вся	впріятность іеромонахъ и старымъ го-
дарит	воритъ.
Истоминъ чтобъ благоумни всѣ того	науку и страхъ вдолжности имѣли.
смотрѣли	
Удареній кто дати не восхощетъ	винный поклоны творя да неропщеть.
Душеспасенно всѣмъ обученіе	въ домовомъ ратномъ дѣлѣ строеніе
Измлада бо кто сего научится	разумна суща бити не годится.
Впротивность смысла людямъ война	въ Бѣѣ надежда безстрастіемъ стати ¹⁾ .
рати	

Познакомившись съ содержаніемъ разсматриваемаго произведенія, легко рѣшить вопросъ, какъ его лучше и болѣе точно назвать. Г. Бычковъ назвалъ его «Домостроемъ», очевидно, принимая за вполне оконченное произведеніе. Но какъ видимъ, содержаніе его не обнимаетъ всей жизни современнаго автору общества, что ясно при самомъ поверхностномъ сопоставленіи содержанія «Домостроя» XVI в. (попа Сильвестра) съ содержаніемъ сочиненія Каріона Истоминна. Такъ какъ здѣсь исключительно говорится о дѣтяхъ, то едва ли не лучше было бы назвать это сочиненіе *главою* изъ «Домостроя» XVII вѣка — о дѣтяхъ. Впрочемъ, въ бумагахъ Каріона

1) Сбор. Чуд. библ. № 302, л. 49 об. л. 50.

находимъ, повидимому, заглавіе этого сочиненія. Въ Сбор. Чуд. библ. (№ 300, л. 413) читаемъ: «Книга писменъ по азбукѣ во ученіе зрѣнія вразумительнаго члѣком юнымъ. Како от небытія в бытность пришедшу жити достойно: сочини іеромонахъ Каріонъ Истоминъ в Москвѣ градѣ ^ѣзд лѣта мѣа Септемвріа». Дальше въ сборникѣ нѣтъ ничего подходящаго по содержанию своему къ указанному заглавію. Весьма возможно, что за нимъ слѣдовало разсматриваемое сочиненіе, которое при переплетѣ тетрадей Каріона очутилось въ Сборникѣ № 302. Что касается содержания, то названное сочиненіе вполне отвѣчаетъ выписанному выше заглавію. Оно содержитъ наставленія дѣтямъ, какъ себя вести, подобно такимъ сочиненіямъ, какъ Юности честное Зерцало или Показаніе къ житейскому обхожденію и т. п. Такія книги предназначались для дѣтей («во ученіе зрѣнія вразумительнаго члѣком юнымъ»); читались онѣ послѣ изученія азбукъ, т. е. съ того времени, какъ научались дѣти грамотѣ («Книга писменъ по азбукѣ», т. е. книга писменъ, *послѣ азбуки* предлагаемая...); читались онѣ, чтобы сообщить дѣтямъ правила свѣтскаго приличія («како от небытія в бытность пришедшу жити достойно»...). Наконецъ, не пріятствуетъ относить выписанное заглавіе къ сочиненію Каріона и время написанія: и то и другое написаны въ одинъ годъ, 1696-й; разница только въ мѣсяцахъ, что и весьма понятно. По счету Каріона, заглавіе написано въ сентябрѣ 1696 года (по-нашему — 1695 года), а сочиненіе окончено въ январѣ того же 1696 года (такъ и по нашему счету). Въ силу всего сказаннаго мы склонны считать выписанныя выше слова за заглавіе разсматриваемаго сочиненія, которое г. Бычковъ назвалъ «Домострой».

Само собою разумѣется, что Каріонъ, рисуя предъ читателемъ *идеальное* препровожденіе дня дѣтьми (дѣвцами и юношами), тѣмъ самымъ вводитъ его въ семейную сферу и показываетъ будничную обстановку русскаго человѣка конца Хvii столѣтія. Если бы мы изъ другихъ источниковъ ничего не знали о нравахъ того времени и бытѣ, то и тогда живость парисованныхъ бытовыхъ подробностей неизбежно убѣдила бы насъ, что эти подробности не сочинены авторомъ, а выхвачены изъ дѣйствительной жизни. Чтобы убѣдиться въ справедливости сказаннаго нами, достаточно сравнить нѣсколько строкъ изъ разбираемаго сочиненія Каріона съ нѣкоторыми мѣстами книги г. Костомарова: «Очеркъ домашней жизни и правовъ великорусскаго народа въ Хvi и Хvii столѣтіяхъ».

Каріонъ Истоминъ:

Отъ сна скоро вставъ, яко сотворенный
Бога помяни, яко въ то вчиненный.

Костомаровъ:

«Вставая отъ сна, русскій тотчасъ
искалъ глазами образа, чтобъ перекреститься и взглянуть на него; сдѣ-

Крестъ святъ образуй на себѣ рукою
Моли же и зри творца предъ тобою.
Елико мощно держи умъ и мысли
Суетъ и соблазнъ въ то время не

числи.

Съ молитвою же умыйся, одѣйся,
Главу почесавъ, мый уста, не смѣйся.
И родителемъ чинно поклонися
Пріятствомъ ко всѣмъ въ дому же

явися»...

Воду, платенцо, лахавъ же и мыло
Умыти лице неси чистою было...

латъ крестное знаменіе считалось
приличіе, смотря на образъ... Тот-
часъ, если нужно было, послѣ оста-
вленія постели надѣвалось бѣлье и
начиналось умыванье; зажиточные
люди мылись мыломъ и розовой во-
дой»... (93 стр.).

Домовладыкамъ когда часъ обѣда
Служащымъ блюсти чиннаго въ немъ

слѣда.

Осмотрѣти столъ, скатерть бѣлу
слати,

Хлѣбъ, соль и лжицы, толери со-
брати.

Ножи и вилки сплаты разложить,
Воды принести руки долѣ измыти.
Ястіе стави на столъ благочинно
Сосуды чисты имѣй неповинно.
Стакляницы чаши съ питіемъ готовы
Смотри давати господскими словы...

«Тарелки, называемыя торели, не
были въ повсемѣстномъ употребле-
ніи, и тамъ, гдѣ онѣ ставились передъ
гостями, не перемѣнялись во все про-

долженіе обѣда... Ложки у бога-
тыхъ дѣлались серебряныя позоло-
ченныя съ фигурою на концѣ ру-
коятки и съ надписью кому принадле-
жить. Ножи въ богатыхъ домахъ
опрavлялись золотомъ и серебромъ
съ драгоценными камнями: ихъ не
подавали гостямъ, потому что ку-
шанье предлагалось уже разрѣзан-
ное. Вилки были двузубыя... Сал-

фетки не употреблялись: обтирали руки полотенцемъ («платъ»?) или краемъ
скатерти (57 стр.).

Появленіе такихъ сочиненій, какъ «Стоглавъ», «Домострой» и имъ по-
добныхъ, по справедливому замѣчанію г. Забѣлина¹⁾, обусловливается
потребностію всенароднаго нравственнаго очищенія.

Если въ XVI ст. лучшіе русскіе люди стремились исправить упавшее
въ религіозно-нравственномъ отношеніи русское общество, то тѣмъ больше
нужно было ждать этого отъ лучшихъ людей XVII ст., когда приливъ съ

1) Домашній бытъ русскаго народа въ XVI и XVII ст., ч. I, Москва, 1872 г., стр. 451.

Запада просвѣтительныхъ идей постепенно усиливался, слѣдовательно, все сильнѣе и сильнѣе ощущалось сознаніе собственнаго нестроенїя.

Возникнувъ изъ одной и той же потребности, сочиненіе Каріона имѣетъ много общаго съ «Домостроемъ» XVI вѣка¹⁾, но въ то же время оно существенно отличается отъ этого послѣдняго. Если авторъ «Домостроя» XVI в. ищетъ спасенїя и обновленїя въ прошломъ, съ надеждою обращаетъ свои взоры къ старому, то Каріонъ Истоминъ избралъ другой единственно правильный путь для достиженїя желаемой цѣли. Онъ понялъ, что залогъ лучшаго будущаго — въ подростящемъ поколѣнїи, которое легче направить къ лучшему новому, чѣмъ заставить старое переродить и передѣлать себя. Понималъ онъ ясно и то, что единственнымъ и могущественнымъ средствомъ, при помощи котораго можно направить молодое поколѣніе къ лучшему новому, является просвѣщеніе. Вотъ почему, обращаясь къ «юнымъ дѣтямъ» (дѣвамъ и отрокамъ), онъ горячо убѣждаетъ ихъ учиться, вмѣняетъ имъ ученіе въ долгъ. Не забываетъ онъ внушить имъ и любовь къ Богу, и вѣру въ Него, ибо знаетъ, что безъ этой любви и вѣры невозможно нравственное перерожденіе человѣка. Такова, по нашему разумѣнію, основная цѣль, которую могъ преслѣдовать авторъ, принимаясь писать разсматриваемое произведеніе. Не даромъ онъ въ заключительной строфѣ желаетъ, чтобы всѣ «науку и страхъ въ должности имѣли».

1) Для образца приводимъ параллельно мѣста сходныя.

Сочиненіе Кар. Истомина:

Неправду быти юну подобаетъ
всякій приличну дѣлу да внимаеть
вдомѣ и вторгу ввотчинѣ вприказѣ
ремесло свое твори во указѣ.
лицемъ и сердцемъ являтся благо
никтоже довай знати всебѣ злаго.
но всемъ буди честность показуя
не произноси скверна слова буя»...

Домострой XVI в.:

«Въ домовитомъ обиходѣ и вездѣ, всякому
человѣку, государю или государыни, или сыну
или дочери, или служкѣ мужеска пола и женска,
и стару и малу, всякое дѣло начати и
рукодѣлничати, или ѣсти или пити, или ѣства
варити, или печь што».

Ити по пути кому гдѣ належитъ
во убранїи всякъ чинъ свой да держитъ.
Господинъ и рабъ, госпожа, рабыня
ходъ свой сотвори чей не раскиня.
Руками не машь не прыскай ногами
не забавляйся гдѣ ждуть ты часами.
Срѣлся кто знаешь честенъ поклонися
дѣло, отвѣтъ взявъ въ домъ скоро вратися.
И что несеша блюда то сохрани
да небалствомъ ти не будетъ поправно.

...«и, какъ впускать, ино, въ ту пору, носа
не копать перстомъ, ни кашлять, ни сморкать;
вѣжливенько стоять и на сторону не смотреть,
да что наказано, то исправить; а о иномъ ни
о чемъ не бесѣдовать, да борзее къ себѣ по-
ити»... (Цитую по Историч. Хр. Буслаева,
1861 года).

Есть сходство между главою Домостроя: «Какъ избная порядня устроити хорошо и чисто» и 6-ю строфою сочиненїя Каріона.

Иной вопросъ, какими средствами надѣлся Каріонъ заставить своихъ слушателей слѣдовать внушаемымъ наставленіямъ. Здѣсь рядомъ съ стариннымъ, испытаннымъ и даже вослѣдственнымъ въ стихахъ средствомъ — удареніями, ранами, язвами — встрѣчаемъ болѣе мягкое — поклоны. Для насъ особенно цѣнною является оговорка Истомина:

«Удареній кто дати не восхощетъ,
Винный, поклоны творя, да перопщеть».

Ее сдѣлалъ онъ, очевидно, для тѣхъ родителей, которые не пожелаютъ «давать раны» своимъ провинившимся дѣтямъ. Въ этой оговоркѣ, хоть и сказанной мимоходомъ, нельзя не видѣть «знаменія времени». Еще недавно въ основу отношеній родителей къ дѣтямъ полагалось суровое правило: «Любя же сына своего, учащай ему раны... Казни сына своего отъ юности его... И не ослабляй бия младенца: аще бо жезломъ біеши его, не умретъ, но здравіе будетъ»... Это правило въ полной силѣ существовало и въ вѣкъ Каріона, почему и онъ для виновныхъ въ неисполненіи предписываемыхъ имъ правилъ назначаетъ «ударенія»; но видно, подъ вліяніемъ идущихъ съ юга западныхъ идей нравы настолько смягчились, что онъ рѣшился взамѣнъ *удареній* предложить *поклоны*. Пусть немного было такихъ родителей, которые прибѣгали къ болѣе мягкому наказанію; пусть приведенное выше правило о сокрушеніи реберъ дѣтямъ настолько было сильно во время Каріона, что онъ, при перепискѣ и исправленіи своего сочиненія въ 1700 году¹⁾, не рѣшился сдѣлать приписку, что вмѣсто «удареній» можно наказывать «поклонами»; для насъ важно, что *не ост* родители держались такого мнѣнія и правила, что были родители, для которыхъ Каріонъ долженъ былъ сдѣлать оговорку, что эта оговорка сдѣлана на основаніи указаній и требованій современной дѣйствительности. Послѣднее обстоятельство еще разъ свидѣтельствуетъ о чуткости нашего писателя и объ его замѣчательной отзывчивости на требованія времени. Стало быть, вприсъ его не одинъ тяжелый, ничего не выражающій наборъ словъ и вычурныхъ фразъ; стало быть, въ своихъ силлабическихъ стихахъ онъ сумѣлъ отозваться и дать посильный отвѣтъ на разные современные, подчасъ очень жгучіе, вопросы. Нельзя не обратить также вниманіе на то, что онъ рядомъ съ умственнымъ развитіемъ дѣтей ставитъ и физическое, говоря:

Но и возрастнымъ юнымъ пазирати,
ради отрады дать время играти.
Игра же дѣтемъ приличная буди,

1) См. Бычковъ, Лѣтопись занятій Арх. ком. 1862—63, вып. II.

да не вредятся очи ихъ и груди.
Мечикъ и кубарь, города и клѣтки,
бѣгають, плетутъ, ловятъ, мещутъ сѣтки»...

Въ этомъ случаѣ правило Каріона можетъ быть поучительнымъ и для нашего времени, когда въ погонѣ за разнаго рода знаніями забыли о физическомъ развитіи дѣтей. Выгодно отличаясь указанными сторонами отъ «Домостроя» XVI вѣка, разбираемое сочиненіе не менѣе выгодно выдѣляется и среди сочиненій, излагающихъ свѣтскія приличія. Нѣкоторыми своими правилами (напр., о сохраненіи въ чистотѣ рта, объ утираніи носа платкомъ, а не шапками, о приличномъ поведеніи за столомъ и т. п.) сочиненіе Каріона подходитъ къ такимъ произведеніямъ, какъ Юности честное Зерцало или показаніе къ житейскому обхожденію, собранное отъ разныхъ авторовъ (1717 г.) и Истинный другъ духовнаго юноши. Подобно «Зерцалу», его можно даже считать додаткомъ къ «Букварю», о которомъ рѣчь будетъ въ слѣдующей главѣ¹⁾. Къ чести нашего писателя должно замѣтить, что у него нѣтъ того формализма и стѣсненія, которыми отличается «Юности честное Зерцало» и особенно «Истинный другъ духовнаго юноши (что указано г. Аѳанасьевымъ), гдѣ проповѣдывается даже Молчалинская мораль, въ родѣ: «Если начальникъ станетъ говорить съ тобою (въ обществѣ), то слушай и отвѣчай ему стоя, пока не позволитъ тебѣ сѣсть. Съ высшими говори голосомъ нѣсколько ниже, чѣмъ какъ они говорятъ, и никогда не оспаривай ихъ мнѣній, хотя бы онѣ были противны твоимъ убѣжденіямъ». Въ этомъ случаѣ выше стояло «Юности честное Зерцало», гдѣ совѣтовалось: «ежели чье мнѣніе достойно и годно, то похвалять, и въ томъ соглашаться; а ежели въ чемъ оспорить можно, то учинить съ учтливостію и вѣжливыми словами и дать свое разсужденіе». Ничего подобнаго, къ счастью для того поколѣнія, къ которому обращался Каріонъ, не находимъ мы въ разсмотрѣнномъ его сочиненіи. Такимъ же религіозно-правственнымъ направленіемъ отличается одно большое произведеніе Истомина, подъ заглавіемъ: «Едемъ сіестъ сладость прохлаждающая и вразумляющая челоуѣка зрѣніемъ духовнымъ, и извѣстно сотвореніе и спасеніе людемъ въ иконахъ, знаніе въ стихописаніи творить». Сочиненіе это написано въ поябрѣ 1693 года (по нашему счету) и поднесено царевичу Алексѣю Петровичу. Оно состоитъ изъ 38 строфъ и заключенія, причемъ каждая строфа состоитъ изъ 6-ти силлабическихъ стиховъ, раздѣленныхъ (четыре первые) на два полустишія, по одинадцати слоговъ въ каждомъ полустишіи²⁾. Два заклю-

1) О зеркалѣ см. Пекарскій, Наука и литер. при П. В., I т., 178 стр. и II т.; ст. Аѳанасьева, «Школа свѣтскихъ приличій», Атеней, 1858 г., № 34, стр. 441—449.

2) Исключеніе представляютъ — 2, 18, 19, 36 и 38 — строфы, которыя состоятъ изъ семи стиховъ: $\frac{5}{2}$ + 2 заключительные.

чительные стиха, по одиннадцати слоговъ въ каждомъ, написаны не рядомъ съ четырьмя первыми, а подъ ними¹⁾. Заключение состоитъ изъ трехъ стиховъ, раздѣленныхъ на два полустішія, по 8-ми слоговъ въ каждомъ полустішии, съ присоединеніемъ въ концѣ прииѣва. Какъ въ каждой строчкѣ, такъ и въ заключеніи полустішія риюются. Такова внѣшняя форма разсматриваемаго произведенія.

Что касается содержанія «Едема», то вотъ оно въ немногихъ словахъ. Въ 1-й строчкѣ, составляющей какъ бы вступленіе, заключается мысль, что «умная душа» почіетъ въ Христѣ тогда, когда «поучится въ мудрости, наукъ зпанствомъ просвѣтитя»; въ одной мудрости всякъ обрящетъ путь спасенія. Затѣмъ во 2-й строчкѣ говорится о грѣхопадении первыхъ людей; въ 3-й — о рожденіи Дѣвы Маріи; въ 4-й — о пребываніи Ея во храмѣ; въ 5-й — о благовѣстіи архангела Гавріила; въ 6-й — о томъ, что Дѣва поучается въ храмѣ закону; въ 7-й — о рожденіи І. Христа; въ 8-й — о бѣгствѣ Маріи въ Египеть; въ 9-й — о качаніи Марією Христа въ колыбели; въ 10-й — о срѣтеніи Симеономъ Христа въ храмѣ; въ 11-й — о прогулкѣ Маріи съ Іисусомъ въ саду; въ 12-й — объ играхъ въ дѣтствѣ Христа и Іоанна Предтечи; въ 13-й — о пребываніи 12-ти лѣтняго Христа въ храмѣ Іерусалимскомъ; въ 14-й — о крещеніи Іисуса въ 30 лѣтъ; въ 15-й — о Преображеніи на горѣ Ѡаворѣ; въ 16-й — о проповѣди народу по крещеніи; въ 17-й — о входѣ въ Іерусалимъ; въ 18-й — о Тайной вечерѣ; въ 19-й — о страданіи Христа и смерти; въ 20-й — о воскресеніи Христа; въ 21-й — объ удаленіи Его на небо; въ 22-й — о поклоненіи на небѣ Ему перваго чина ангеловъ; въ 23-й — о поклоненіи втораго чина ангеловъ и другихъ чпновъ въ строфахъ до 31-й, гдѣ говорится о сошествіи Св. Духа на апостоловъ; въ 32-й — объ Успеніи Богородицы; въ 33-й — о прославленіи Ея по взятіи на небо; въ 34-й — о почитаніи Ея людьми за предстательство предъ Богомъ; въ 35-й — о помощи со стороны Богородицы дѣтямъ при обученіи наукамъ; въ 36-й — о послѣднемъ судѣ І. Христа; въ 37-й — 38-й — о прелестяхъ и чудесахъ горняго Іерусалима, гдѣ послѣ втораго пришествія Христа будетъ протекать жизнь праведниковъ. Заключение «Едемъ» хвалою Богу, Богородицѣ и святымъ.

Трудъ свой Каріонъ снабдилъ «Предисловіемъ»²⁾, въ которомъ выясняетъ цѣль написанія «Едема» и подношенія царевичу Алексѣю Петровичу. Обращаясь къ послѣднему, авторъ говоритъ, что людямъ, предназначеннымъ отъ здѣшней жизни перейти въ горнее небесное блаженство, по-

1) О назначеніи этихъ заключительныхъ двухъ стиховъ Каріонъ замѣчаетъ: «сіи строки двѣ — едина сверху, вторая снизу около каждой иконы».

2) См. приложенія ко второй главѣ № 4.

мимо пищи тѣлесной необходима пища духовная. «И сего ради — продолжаетъ онъ — тебѣ государю царевичю. . . въности четверолѣтія уже достигающую бытиностію, . . . приношу сію книгу Едемъ сладости дѣвныя. внейже зря іконы твоима царственныма очима тѣлесныма, духовнѣ стихословіемъ улаждайся, и прохлажденіе в едемѣ сѣмь всегда имѣй. . . И яко же писаніе священное гл҃го: виждь дугу на облацѣхъ. . . и благослови сотворшаго ю, такожде и ваше царское пресвѣтлое величество, созерцающе сію книгу едемъ, благословите Гд҃а Бг҃а». . . Такимъ образомъ, при написаніи «Едема», Каріонъ преслѣдовалъ чисто религіозныя цѣли, желая направить помыслы подростостающаго царевича отъ земли къ горнему Едему. Содержаніе же самаго произведенія показываетъ, что въ «Едемѣ» мы имѣемъ не иное что, какъ изложенное въ стихотворной формѣ евангельское повѣствованіе о важнѣйшихъ моментахъ земной жизни І. Христа, а равно о славномъ пришествіи Его и горнемъ Іерусалимѣ, съ незначительными дополненіями апокрифическаго характера (качаніе въ колыбели Христа, игры Его съ Іоанномъ Предтечею). Мало того. Самъ авторъ говоритъ, что отдѣльныя строфы его «Едема» написаны, какъ объясненіе къ «иконамъ», какъ надписи къ нимъ. Съ этой стороны «Едемъ» получаетъ иное значеніе, болѣе для насъ важное и интересное. Чтобы понять то назначеніе строфъ «Едема», о которомъ говоритъ авторъ, необходимо припомнить слѣдующія слова г. Забѣлина: «По характеру своего образованія — религіознаго, богословскаго, древній (разумѣется до-петровскій) русскій человѣкъ любилъ олицетворенныя притчи и церковныя бытія, изображеніями которыхъ и украшалъ свои хоромы. При отсутствіи эстетическаго элемента въ своемъ образованіи онъ не зналъ искусства въ томъ значеніи, которое придастъ ему современность; поэтому въ притчахъ и бытіяхъ, которыя изображались на стѣнахъ его палатъ, онъ желалъ видѣть прежде всего назиданіе, поученіе, душевную пользу въ религіозномъ смыслѣ, а не улаженіе взора прекрасными образами, которые относились къ соблазну и всегда заботливо устранялись. Такимъ образомъ, древняя комнатная живопись (т. е. иконопись) носила въ себѣ тотъ же характеръ, имѣла ту же цѣль, какъ и церковная стѣнопись, отъ которой она почти ничѣмъ и не отличалась»¹⁾. И не только писались на стѣнахъ эти притчи, но, вѣроятно, изображались и на отдѣльныхъ печатныхъ листахъ, подобно «нѣмецкимъ потѣшнымъ листамъ», изъ которыхъ государевы дѣти почерпали разнообразныя свѣдѣнія и о которыхъ рѣчь будетъ ниже, при разсмотрѣніи сочиненія Каріона «Попись». Такимъ образомъ, само собою дѣлается очевиднымъ значеніе сочиненій, подобныхъ

1) Забѣлинъ, Домашній бытъ русск. нар. въ XVI и XVII ст., М. 1872 года, ч. I, стр. 128—129.

«Едему» и знакомящихъ насъ съ характеромъ комнатной стѣпоисы въ XVII ст. Но «Едемъ» имѣетъ значеніе для нашего времени другою своею сторопою. Его можно причислить къ очень многочисленнымъ сочиненіямъ Каріона Истомина, носящимъ названіе «*надписей*» на иконахъ и на разныхъ предметахъ религіознаго почитанія. Объ этихъ же «надписяхъ», равно какъ и объ «Едемѣ» можно сказать то, что сказано г. Цвѣтковымъ о подобномъ же сочиненіи Аврелія Пруденція Клемента. «Цѣль четверостишій «Двойной пицы» — служить объясненіемъ живописныхъ изображеній, подъ которыми они имѣли быть подписаны, притомъ изображеній, находящихся въ храмѣ». Вотъ почему между четверостишіями Аврелія Пруденція нѣтъ связи. При внимательномъ чтеніи четверостишій можно догадываться, какой предметъ и какое событіе было изображено на картинѣ, для которой извѣстное четверостишіе должно было служить объяснительнымъ текстомъ. Обыкновенно эти стихи представляютъ пересказъ библейскаго текста; богословскихъ мыслей въ нихъ нѣтъ, поэтому «Двойная пица», какъ литературный памятникъ, имѣетъ малое значеніе. «Но для исторіи христіанскаго искусства это произведеніе имѣетъ значительную важность»¹⁾. Подобное же значеніе, примѣнительно къ русскому искусству, могутъ имѣть «надписи» Каріона и его «Едемъ».

Одинаковый съ «Едемомъ» характеръ и назначеніе имѣютъ два другія произведенія нашего писателя. Одно изъ нихъ носитъ такое заглавіе: «Екклесія сіестъ церковь въ небесное житіе собирающая и святящая вся челоѣки, сущія въ благовѣріи, благодатію Духа Пресвятаго. въ сію убо зрѣніемъ иконъ прочтеніемъ же стиховъ всяка душа христіанска входящи воспolzуется духоспасительно и укрѣпительно». Написано это сочиненіе въ томъ же году, въ которомъ написанъ и «Едемъ» (1693), въ декабрѣ мѣсяцѣ, и поднесено тому же царевичу Алексѣю Петровичу. Какъ показываетъ заглавіе сочиненія, оно по содержанію близко подходитъ къ «Едему»; къ сожалѣнію, въ бумагахъ Каріона не сохранилось самаго сочиненія, и мы лишены возможности сравнить его съ «Едемомъ». Что сочиненіе это было написано и поднесено царевичу, объ этомъ свидѣтельствуетъ не только сохранившееся «Предисловіе» къ «Екклесіи», но и запись написанныхъ и поднесенныхъ Каріономъ разнымъ лицамъ царской фамиліи книгъ и сочиненій болѣе незначительныхъ по объему. Въ этой записи²⁾ «Едемъ» и «Екклесія»

1) См. Цвѣтковъ, «Аврелій Пруденцій Клементъ», Прибавленія къ Твор. св. От. 1888 г. III кн. На стр. 177—189 говорится о произведеніи Пруденція, называемомъ чаще «Dittochaeon» («Двойная пица»). Приведенныя мѣста см. стр. 184, 187—188).

2) Часть этой записи была напечатана нами въ нашей замѣткѣ на изданный Ровинскимъ Букварь Кар. Истомина. См. Жур. Мин. Нар. Пр. 1891 г., № 8, 455—56 стр. Въ приложеніяхъ ко второй главѣ печатаемъ ее въ полномъ видѣ (№ 5-й).

стоятъ, какъ два различныя сочиненїя, въ списокѣ книгъ, написанныхъ и поднесенныхъ царевичу Алексѣю Петровичу.

Обращаясь къ «Предисловію», которымъ снабдилъ авторъ «Екклесію», мы знакомимся съ цѣлю, которую преслѣдовалъ онъ при написанїи и поднесенїи этого произведенїя царевичу¹⁾. Послѣ выясненїя значенїя церкви для христіанъ, онъ продолжаетъ: «Тѣмъ сію книгу Екклесію сіестъ црѣковь, тебѣ великому Грѣю царевичу... в созерцанїе радї юностныхъ твоихъ лѣтъ... приношу. в ней же чиновъ таинственныхъ созерцай лица, в мудростный разумъ чтяй стихи лети в церковь яко птица. зане любящему Бгѣа, вся в церкви во благое поспѣшествуются»...

Другое произведеніе обращено не къ царевичу Алексѣю Петровичу, а ко всему православному русскому народу и написано въ августѣ 1690 года. Полное заглавіе его: «Книга Стамна духоносная (или ведры) имѣетъ въ себѣ паче злата и каменїй многоцѣнныхъ, словеса чиста, учительна, и чествовательна святыхъ иконъ, и како Пресвятыя Дѣвы Богородицы Марїи чудотворная икона во градѣ Березовѣ чудесы прославися».

Все сочиненіе состоитъ изъ отдѣльныхъ стихотворенїй въ честь Богоматери, св. Николая и др. святыхъ, которыя ничего замѣчательнаго по содержанію своему не представляютъ: это — изліянія религіознаго чувства, вызваннаго любовью къ Богу за дарованныя и имѣющія быть дарованными въ будущемъ вѣкъ блага. Книгѣ предшествуетъ «Къ читателю предисловіе», которое по краткости своей можетъ быть приведено здѣсь вполнѣ: «Уму человѣческому изрядное дѣло, егда видѣніемъ и слышанїемъ благихъ смысловъ во спасенїе наслаждается (любезный читателю) зане еже в мірѣ семь сотвори Бгѣ вещи по виду и по слову образуемая, вся добра зѣло. яже члѣкъ видѣвъ или слышавъ вонстиннѣ ползу прїемлетъ. и управляется благотворити: дабы получитьи горнее блаженство. внеже црѣковь стая зовется благоумнословики сице: прїидите насладитесь яже уготовахъ вамъ почести, и вѣнцы небесныя. Тѣмже втаковую ползу благочестивому читателю, и сія книга стамна предложися. в пей же словеса дхвная и чудесна от Богодѣлоутворства положенна. впрославленїе стѣаго имепе его. и вчесть прїснопѣтыя Дѣвы Бѣы Мрїи. Да почитая оу восхвалиши преблагаго втрїехъ ипостасѣхъ единаго Бгѣа Отца и Сѣа и Стѣаго Дѣа и возвеличиши же предстательницу Христіанскую Дѣу Бѣу Мрїю и спасенную прїимеша ползу себѣ и слышащымъ преподаси. внадеждѣ благости Бжїи, во всяку добродѣтель успѣши, и получиши на земли и на небеса блага, пореченному Бгѣмъ чрезъ пророческая уста: яко на мя упова, избавлю его и покрѣю его воззоветъ ко мнѣ и услышу его, с нимъ есмь вездѣ и прославлю его и явлю

1) См. Приложенїя ко второй гл. № 6.

ему спасеніе мое. убо сего всякому читателю сея книги стампы желая, поклоненіе іеромонах худѣйшій Каріонъ виедоумѣніи молигъ прощенія». Такимъ образомъ, «Стампа» написана съ чисто религіозною цѣлью—дать вѣрующимъ средство прославить Бога и Богородицу и получить себѣ спасеніе.

Нѣсколько иное назначеніе, по тотъ же нравственно-религіозный характеръ имѣетъ сочиненіе Каріона, подъ заглавіемъ: «Книга вразумленіе стихотворными словесы состоящая, о содержаніи пресвѣтлаго зеркала, Божія Премудрости: яже челоуѣку, паче всего. во вся дни житія своего преддѣлательнѣйша, и честнѣйша есть: (зане въ мудрости яко в зеркалѣ(хъ) чистѣйшемъ узритъ всяка плоть челоуѣча свое бытіе, настоящую жизнь, и блаженную небесѣхъ присносущную. и всеспасенный непрестанный творца нашего влѣйки Бѣга неизреченный промыслъ) Благочестивѣйшему великому Грю црю и великому князю Петру Алексіевичу, вся великія и малыя и бѣлыя росіи самодержцу, вденъ сѣаго ангела его тезоименованна первоверховнаго апостола Петра, вонже исполншуся рожденію его царскому первонадесятое лѣто вписное созерцаніе предложися...¹⁾».

Все сочиненіе состоитъ изъ 9-ти отдѣльныхъ стихотвореній, обозначенныхъ цифрами по-славянски, причемъ каждый стихъ имѣетъ 11 слоговъ, съ риемою на концѣ. Исключеніе составляетъ (строфа) первое стихотвореніе, которое написано восьмисложными стихами, а равно и третье.

Начинается «книга вразумленіе» стихотворнымъ обращеніемъ къ царю Петру Алексіевичу съ обычнымъ пожеланіемъ.

«Миренъ, здравъ, спасенъ, многолѣтенъ буди,
Многихъ государствъ и вся края люди».

Съ первой строфы начинается рѣчь Бога къ царю Петру, въ которой увѣщаютъ юнаго монарха вручить свое сердце Богу, принять «мудрость свѣта», чтобы быть полезнымъ для людей. Во 2-й строфѣ дается совѣтъ быть «помогателемъ въ самодержавствѣ» брату Іоанну и «мудростію съ нимъ крупнымъ обладателемъ». Въ 3-й—обѣщаютъ дать Петру мудрость сладкіе и благодѣтельные плоды которой подробно исчисляются въ этой строфѣ. Въ 4-й говорится, что Петръ избранъ наслѣдникомъ («вѣка яна», т. е. царствія небеснаго, описанію радостей котораго посвящены остальные стихи этой строфы. Въ 5-й—указывается на то, что вмѣстѣ съ братомъ Іоанномъ онъ поставленъ царемъ, долженъ давать людямъ судъ правый и «жити съ мудростію добро». Въ 6-й—внушается, что онъ долженъ наставлять на путь правый своихъ подданныхъ. Въ 7-й—что онъ долженъ

¹⁾ Въ упомянутомъ выше спискѣ книгъ, поднесенныхъ лицамъ царской фамиліи, это сочиненіе ошибочно приписано Алексію Петровичу. Какъ видно изъ послѣднихъ словъ, сочиненіе это написано въ 1683 г.

учиться «съ рабами въ лѣтѣхъ равными». Въ 8-й — обѣщается награда: благо въ мірѣ здѣшнемъ и небесномъ, если онъ будетъ любить Бога. Въ заключительной же строфѣ Богъ внушаетъ Петру:

«О царю Петре, прелюбезный сыне,
Россійска царства презрядный крине.
Матери твоей ты еси утѣха,
Се азъ ти даю въ мудрости поспѣха.
Учися нынѣ, прилѣжно учися,
Въ младости твоей царь мудръ просвѣтися.
Пой предо мною, твоимъ Богомъ, смѣло,
Явль судъ и правду, гражданское дѣло.
Имаши мене тѣмъ добрѣ почтити,
Матере твою и всѣхъ веселити»¹⁾.

Если бы мы не имѣли никакихъ указаній касательно времени сочиненія «Книги вразумленіе», то и тогда, на основаніи часто внушаемой Петру мысли, что онъ *поставленъ царемъ купно съ братомъ Іоанномъ*, можно было бы догадаться, что сочиненіе написано вскорѣ послѣ совершившагося въ маѣ 1682 года переворота въ пользу партіи Милославскихъ. Поднося это сочиненіе юному царю въ іюнѣ 1683 года, авторъ именемъ Бога внушаетъ ему мысль, что происшедшій переворотъ, въ силу котораго царская власть дана не одному Петру, (какъ было рѣшено тотчасъ по смерти Θεодора Алексѣевича), но и брату его Іоанну, совершился по волѣ свыше, что необходимо примириться съ совершившимся фактомъ. Что побудило нашего писателя настойчиво проводить такую мысль въ произведеніи, подносимомъ одиннадцатилѣтнему монарху? Расположеніе Каріона къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ заставляетъ предполагать, что онъ давалъ указанный совѣтъ Петру въ интересахъ правительницы; но можно допустить, что онъ старался примирить юнаго царя съ совершившимся фактомъ, желая избавить отечество отъ новаго междоусобія. Какъ бы то ни было, нельзя не обратить вниманіе на нѣкоторыя наставленія, которыя даетъ нашъ писатель великому монарху. Наставленія — давать правый судъ, прилежно учиться съ ровесниками — рабами, особенно послѣдній, невольно вызываютъ съ нашей стороны чувство похвалы и благодарности къ Источнику. Не можемъ утверждать, что подъ вліяніемъ наставленій нашего писателя Петръ явился дѣятельнымъ и мудрымъ правителемъ, который въ самомъ дѣлѣ съ рабами-ровесниками учился и трудился на пользу дорогой Россіи. Но кто не согла-

1) См. приложенія ко вт. гл. № 7.

сится съ нами, что счастливъ тотъ монархъ, которому въ одиннадцать лѣтъ такъ настойчиво говорятъ о благахъ мудрости, о необходимости учиться, чтобы честно исполнить великій долгъ правителя народнаго. Вѣроятно, важность даваемыхъ юному царю наставленій хорошо сознавалъ и самъ Каріонъ, потому что черновыя бумаги его свидѣлствуютъ о многократной переработкѣ этого сочиненія. Въ сборникѣ № 302 есть много строчекъ, которыхъ нѣтъ въ сборникѣ № 301 и которыя вышущены авторомъ, съ цѣлью не нарушать стройности сочиненія и не увеличивать объемъ книги¹⁾.

Съ «книгою вразумленіе» по характеру сходны стихи, посвященные царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ. Стихотвореніе состоитъ изъ небольшого вступленія и 16-ти нумерованныхъ по-славянски большихъ строчекъ (или отдѣльныхъ стихотвореній), написанныхъ 11-ти сложными стихами, съ женскими римами на концѣ.

Вступленіе состоитъ изъ обращенія къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ съ пожеланіемъ быть «хранимой во премноги лѣта». Въ первой строчкѣ говорится о томъ, что Богъ мудростію своею устроилъ то, что Христосъ родился отъ Дѣвы Маріи. Во второй утверждается, что безъ мудрости люди не знали Бога и не знали о своемъ спасеніи, но мудрость Божія явилась и открыла очи людямъ. Въ третьей перечисляется то доброе, чему учить мудрость (по-гречески Софія). Софья-царевна на себѣ испытала благодѣтельные плоды мудрости, когда усмиряла бунты стрѣльцовъ и раскольниковъ (стр. 4 и 5). Царевна, слѣдуя совѣту мудрыхъ, служить мудрости, она обрекла себя жениху—Господу Іисусу; за что Богъ ей далъ силу укротить бунтъ злыхъ. Повѣствуя объ этомъ, Каріонъ проситъ Софью благосклонно выслушать его слабую рѣчь (стр. 6, 7, 8 и 9). Мудрость просвѣщаетъ очи разумныхъ, а отъ «несмыслства» возгораются страсти, подвергающія людей всевозможнымъ бѣдамъ. Вотъ почему благо слѣдовать мудрости, вотъ почему о водвореніи ея заботились Алексѣй Михайловичъ, Ѳеодоръ Алексѣевичъ, но «доднесь наука (въ Россіи) не окрѣпѣла, случайми бо здѣ (въ Москвѣ) много преставае» (10 стр.). При Софіи «наука добрѣ здѣся становила, но за случай золъ и днесь уступила». Впрочемъ, Каріонъ проситъ Софію, которую уподобляетъ греческой царевнѣ Пульхеріи и сестрѣ Моисея Маріамѣ, чтобы она убѣдила братьевъ своихъ Іоанна и Петра повелѣть «наукамъ быти совершеннымъ» и учителямъ людямъ извѣстнымъ. Просьбами «устроить науку свободну» и кончается стихотвореніе авторъ (стр. 11, 12, 13, 14, 15 и 16). Таково краткое содержаніе стихотворенія, написаннаго Каріономъ 12-го ноября 1682 года и подпе-

1) Подробно о сдѣланныхъ Каріономъ сокращеніяхъ см. мои ст. о Каріонѣ Истоминѣ въ Чтеніяхъ въ общ. люб. дух. просвѣщ., 1889, №№ 4, 5, 6.

сеннаго царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ¹⁾. Изъ него ясно видно, что все стихотвореніе представляетъ собою не больше не меньше, какъ стихотворную просьбу объ учрежденіи въ Москвѣ учебнаго заведенія, въ которомъ бы преподавалась опытными учителями свободная наука.

Въ книгѣ С. Смирнова (Исторія Московской Славяно-греко-латинской Академіи) уже сдѣлана справедливая оцѣнка этой просьбы Каріона объ учрежденіи въ Москвѣ правильной высшей школы. Но значеніе ея далеко не исчерпывается тѣмъ, что она была *первою* просьбою среди другихъ, съ которыми обращались разныя лица къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ, побуждая ее удовлетворить назрѣвшую потребность въ правильно-организованной школѣ. Въ этой просьбѣ находятся многія указанія, могущія служить яснымъ опроверженіемъ мнѣнія, что въ Москвѣ до 80-хъ годовъ XVII столѣтія никакихъ школъ и не было. Въ первой части нашего сочиненія мы уже касались вопроса о школахъ въ XVII в. и оспаривали мнѣніе г. Коптерева. Не повторяя сказаннаго тамъ, прибавимъ здѣсь одно замѣчаніе. Съ стихотворною просьбою Каріона Истомина интересно сопоставить стихи его родственника Сильвестра Медвѣдева. Этотъ послѣдній, вручая 21-го января 1685 года царевнѣ Софѣѣ Алексѣевнѣ привилегію на Академію, поднесъ ей стихи, въ которыхъ, подобно Каріону Истомину, восхваляетъ мудрость и Софью за то, что она хочетъ «свѣтъ науки явити Россіи». Въ этомъ С. Медвѣдевъ вполнѣ сходенъ съ Каріономъ Истоминымъ. Но нашъ писатель, утверждая, что Софья явила мудрость Россамъ, не забываетъ упомянуть, что *и до нея были цари* (Алексѣй Михайловичъ, Ѳеодоръ Алексѣевичъ), *пытавшіеся ввести ту же мудрость въ Россіи*. Мы знаемъ изъ приведенныхъ въ первой части документальныхъ свидѣтельствъ, что Каріонъ говоритъ о заботахъ Алексѣя Михайловича и Ѳедора Алексѣевича касательно заведенія школъ не безъ основаній. Онъ правдивъ и потому не забываетъ замѣтить и о томъ, что, не смотря на заботы предшественниковъ Софьи Алексѣевны насадить въ Россіи науки, *до ея дней наука «не окрѣпываше, случайми бо здѣ много преставаше»*. Подъ случаями надо понимать тѣ неблагопріятныя условія, а равно и неудачныя хлопоты московскихъ царей на счетъ пріискиванія въ Византіи подходящихъ учителей, которыя дѣйствительно тормозили учрежденіе правильныхъ среднихъ и высшихъ школъ въ Московскомъ государствѣ. Такимъ образомъ, Каріонъ въ своей просьбѣ является справедливымъ и безпристрастнымъ цѣнителемъ какъ личности царевны Софьи, такъ и ея заботъ о заведеніи школъ. Въ этомъ случаѣ онъ не увлекается личностью царевны до ослѣпленія, хотя и былъ ея приверженцемъ въ то время, когда писалъ свою просьбу.

1) Подробности см. въ приложеніяхъ къ настоящей главѣ (№ 8-й).

Что же видимъ у С. Медвѣдева?

Какъ натура увлекающаяся, какъ человѣкъ, не дорожащій историческою истиною и пріученный къ риторическимъ преувеличеніямъ, онъ рѣшается утверждать въ своемъ стихотвореніи, что Софья Алексѣевна «*перва здѣ мудра явилася*», что

Мнози въ Россіи прежде тебѣ быша
Великіе князи и цари пожиша;
Монастыри и иная создаху,
И тѣмъ тѣ славу си пріобрѣтаху.
Но не единому той даръ Богъ подати
Изволилъ — мудрость Россамъ показати
Аще и много тщаніе твориша
О томъ, а въ дѣлѣ того не явиша¹⁾.

Въ приведенныхъ стихахъ Медвѣдевъ утверждаетъ совершенно противоположное тому, что говоритъ Кар. Истомина въ своей просьбѣ. На основаніи сказаннаго въ первой части нашего сочиненія утверждаемъ, что Медвѣдевъ или сознательно, въ увлеченіи царевною Софьею, искажаетъ истину, говоря, что *ни одному царю (до Софьи) Богъ не далъ возможности показать Россамъ мудрость*, или же онъ говоритъ такъ по невѣдѣнію. Утверждая, что цари до Софьи Алексѣевны много тщанія прилагали о заведеніи школъ, но на дѣлѣ того тщанія не осуществили, онъ смотритъ на дѣло односторонне. Мы знаемъ имена многихъ образованныхъ москвичей, которые получили образованіе въ Москвѣ, не отправляясь въ Кіевъ «ради книжнаго наученія», слѣдовательно, эти лица воспользовались услугами вызываемыхъ въ разное время Московскимъ правительствомъ учителей, такъ что хлопоты царей имѣли кое-какое приложеніе на дѣлѣ. Это во-первыхъ; а во-вторыхъ, Медвѣдевъ забылъ смягчить свой рѣзкій приговоръ замѣчаніемъ (какъ это сдѣлалъ К. Истомина), что многія неблагопріятныя обстоятельства мѣшали московскому правительству *сполнить* привести въ исполненіе свое желаніе насчетъ учрежденія школъ. Вотъ почему мы не придаемъ особеннаго значенія и заявленію его, «что Богъ нашъ въ Московскомъ нашемъ государствѣ не благоволилъ быти школьному ученію»²⁾.

Сказанное, полагаемъ, яснѣе показываетъ историческое значеніе стихотворной просьбы К. Истомина, которое еще становится значительнѣе, когда обратимъ вниманіе на объясненіе стрѣleckихъ волненій, какъ слѣд-

1) См. стихи С. Медвѣдева въ Древн. Рос. вивліюфикѣ, VI ч., 390—397 стр.

2) См. Каптерева: О гр.-латин. школахъ въ М. въ XVII в. до открытія Сл.-гр.-лат. академіи. Годичный актъ въ Моск. дух. акад. 1-го октября 1889 г. стр. 36.

ствія разгара страстей въ толпѣ «злодѣлцевъ бѣднѣся вносящихъ и о господствѣ зѣло не радящихъ»; на упоминаніе о волненіяхъ раскольниковъ.

Обозрѣвъ всѣ достойныя, по нашему крайнему разумѣнію, вниманія историка литературы духовно-нравственныя сочиненія Каріона, нельзя не замѣтить, что онъ затронулъ и такъ или иначе высказался въ нихъ по поводу очень многихъ вопросовъ, волновавшихъ и интересовавшихъ современное ему Московское (а слѣдовательно и все русское) общество. Правда, большая часть его проповѣдей, при своемъ отвлеченномъ характерѣ, не можетъ дать изслѣдователю ясныхъ указаній на разныя современные недуги, не освѣтитъ яркимъ свѣтомъ глубокаго пониманія и проникновенія болѣзни пробуждавшагося къ новой жизни русскаго народа; зато нѣкоторые изъ нихъ заключаютъ упоминаніе о многихъ выдающихся событіяхъ того времени, а за душевный тонъ иныхъ ясно свидѣтельствуешь, какъ глубоко чувствовалъ и сильно страдалъ горемъ своего времени скромный Чудовскій іеромонахъ.

Какъ лицо духовное, онъ стоялъ на стражѣ интересовъ православной церкви и считалъ своею святѣйшею обязанностью предостеречь чадъ послѣдней отъ враговъ ея раскольниковъ и иноземцевъ еретиковъ. Мало того, сознавая грубость и неустройство домашней жизни русскаго человѣка своего времени, которая и въ концѣ XVII столѣтія была еще далека отъ желаемого идеала, онъ давалъ правила порядочной жизни. А обращеніе его къ дѣтямъ и средство, избранное для достиженія рекомендуемаго идеала, свидѣлствуютъ о глубокомъ и ясномъ взглядѣ просвѣщеннаго іеромонаха на дѣло. Это можно сказать безъ всякаго преувеличенія и безъ излишней идеализаціи Каріона Истомина, потому что немногіе въ то время ясно сознавали и глубоко вѣрили въ пользу просвѣщенія, какъ залога всего лучшаго въ будущемъ.

ГЛАВА III.

Къ учебно-педагогическимъ сочиненіямъ Каріона, достойнымъ вниманія изслѣдователя, необходимо отнести Буквари, Грамматику и Полисъ.

Въ приведенной выше собственноручной записи о книгахъ, написанныхъ и поднесенныхъ Государю царевичу Алексѣю Петровичу и другимъ лицамъ царскаго дома ¹⁾, Истоминъ ясно говоритъ, что имъ были написаны

¹⁾ См. ее въ приложеніяхъ ко второй главѣ нашего изслѣдованія; ср. мою рецензію Жур. Мин. Нар. Пр. 1891 г., августъ.

два букваря: *Большой букварь* («Букварь писанъ сзолотомъ, большой влицахъ») и *малый* («Букварь малой устроенъ писмомъ и образцами своимъ видомъ, прописью начальныхъ словъ золотомъ»). Два *малыхъ букваря*, по сообщенію той же записи, поднесъ онъ и Государынѣ царицѣ и великой княгинѣ Прасковіи Ѳеодоровнѣ [«Таковыхъ же (т. е. малыхъ) два букваря Государынѣ царицѣ и великой княгинѣ Параскевіи Ѳеодоровнѣ»]. Въ настоящее время ни въ одномъ изъ русскихъ книгохранилищъ не сохранилось подлинника того «*Малаго букваря*», который былъ поднесенъ Каріономъ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ для ея внука царевича Алексѣя Петровича. Описанный мною въ статьяхъ о Кар. Истоминѣ рукописный малый букварь, значащійся въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ подъ № $\frac{248}{449}$ и хранящійся въ Палатахъ бояръ Романовыхъ въ Москвѣ, на Варваркѣ, представляетъ лишь *копію* 1693 года съ не сохранившагося подлинника малаго букваря, поднесеннаго Каріономъ въ 1692-мъ году царицѣ Наталіи Кирилловнѣ¹⁾.

Этотъ «Малый букварь» вслѣдъ затѣмъ Каріонъ приспособилъ для напечатанія во всеобщее употребленіе. Въ 1694-мъ году онъ вышелъ въ Москвѣ книгою, въ 43 страницы (въ листѣ), отпечатанныя мѣдными досками, гравированными извѣстнымъ граверомъ Леонтіемъ Бунинымъ. Неполный экземпляръ этого же «Малаго букваря», изданнаго въ 1694-мъ году, описанъ былъ сперва г. Берхомъ въ статьѣ: «Букварь Каріона Истомина 1691 года»²⁾. [Сѣверный Архивъ, 1822 года, № 19, ч. IV, От. I Археологія]; затѣмъ г. Ровинскій въ своей книгѣ «Русскія народныя картинки» описалъ подробно полный экземпляръ того же «Малаго букваря» («Русскія нар. кар.», Спб. 1881 года, т. II, 483 стр.; IV, 514—517; V, 6 стр.), наконецъ въ прошломъ году онъ же воспроизвелъ его точъ въ точъ (См. Д. Ровинскій: Букварь, изготовленный монахомъ Каріономъ Истоминнымъ, для обученія царевича Алексѣя Петровича, въ 1692-мъ году. Гравированъ Леонтіемъ Бунинымъ. (С.-Пб. 1891 г. Ц. 10 руб.)³⁾).

Изъ нашихъ библіографовъ только одинъ Сопиковъ въ Своемъ «Опытѣ библіографіи (I, 168 и 169) заявилъ, что лицевой букварь Каріона Истомина, гравированный Леонтіемъ Бунинымъ, выдержалъ въ 1694-мъ году два изданія. Г. Ровинскій высказалъ сомнѣніе въ справедливости этого указанія на томъ основаніи, что не замѣтилъ никакой разницы въ извѣстныхъ

1) См. мои ст. о К. Ист. въ «Чтеніяхъ Любит. Духов. Просвѣщ.» за 1889 г. и отд. оттискъ, стр. 68 и слѣд.

2) Подъ 1691-мъ годомъ надо разумѣть годъ написанія «Малаго букваря», а не годъ его изданія.

3) См. мою рецензію объ этомъ изданіи въ Жур. Мин. Нар. Пр. 1891 г., августъ, 453—457 стр.

ему экземплярахъ букваря Каріонова, изданнаго имъ въ 1694-мъ году¹⁾. Въ названной выше замѣткѣ по поводу изданнаго въ 1891-мъ году букваря Каріонова я указалъ почтенному изслѣдователю на экземпляръ букваря 1694 года, хранящійся нынѣ въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Мин. Иностр. Дѣлъ и принесенный въ даръ Оболенскимъ, какъ на подтвержденіе справедливости указанія Сопикова, что въ 1694-мъ году букварь Каріоновъ имѣлъ два изданія, разнящіеся количествомъ страницъ (въ книжный листъ)²⁾. Тамъ же мною было высказано сожалѣніе, что Ровинскій не сдѣлалъ подробнаго сличенія печатнаго Каріонова букваря съ рукописнымъ его подлинникомъ, находящимся, по заявленію почтеннаго изслѣдователя, въ Собраніи гр. Уварова (Р. нар. кар., т. IV, 514 стр.). Мы тѣмъ болѣе можемъ сожалѣть объ отсутствіи въ книгѣ Ровинскаго такого сравненія, что не знаемъ, находится ли *въ настоящее время* указанный имъ рукописный экземпляръ букваря Каріонова въ библіотекѣ гр. Уварова. Говоримъ такъ потому, что покойный о. арх. Леонидъ, составитель описанія рукописей гр. Уварова, ничего не говорилъ намъ о существованіи такой рукописи, хотя другія подлинныя рукописи Кар. Истоминна называлъ.

Сравненіе рукописнаго малаго букваря 1693 года — копія съ поднесеннаго царицѣ Наталіи Кирилловнѣ въ 1692-мъ г. (написанъ былъ въ 1691-мъ году, что видно изъ слѣдующей приписки: «мірозданія ,зрѣѣ лѣта. ѿвоплощенія же Бѣа слова, ,ахѣв. мѣа марта. в'царствующемъ градѣ Москвѣ») — съ извѣстными экземплярами печатнаго малаго букваря 1694 года показываетъ, что К. Истоминъ, приступая къ изданію этого букваря для всеобщаго употребленія. («Изобразися на дщицахъ ваяніемъ, имущимъ учиться отрокомъ и отроковицамъ, мужемъ и женамъ писати»...), произвелъ различныя и иногда довольно значительныя измѣненія.

Такъ, заглавія рукописнаго и печатнаго букварей различны. Въ рукописи оно кратко: «Букварь славенороссійскихъ писменъ, со образованми вещей, и соправоучительными стихами». Въ печатныхъ же экземплярахъ читаемъ его въ такомъ видѣ: «Букварь. Славенороссійскихъ писменъ ѡставныхъ и скорописныхъ, Греческихъ же Латинскихъ и полскихъ, со образованми вещей, и со нравоучительными стихами: Во славу Всетворца Гдѣ Бѣа, и вчесть прѣстая Дѣи Мѣи, и всѣ* стѣхъ. Изобразися на дщицахъ Ваяніемъ, имущимъ учиться отрокомъ, и отроковицамъ муже“ и женамъ писати.

1) «Сопиковъ говоритъ въ своемъ опытѣ библіографіи, что букварь этотъ былъ изданъ два раза и что оба изданія вышли въ 1694 г. (I, 168 и 169); но какой-либо разницы въ извѣстныхъ мнѣ экземплярахъ букваря Истомина мною не замѣчено». (Ровинскій, Рус. нар. кар., т. IV, 515 стр.).

2) Подробное описаніе этого букваря см. въ моихъ статьяхъ о Кар. Истом. въ Читеніяхъ въ Общ. Люб. Дух. Просв. за 1889 г. и отд. от., стр. 74.

Видиѣ бо славенская Греческаго же и латинскаго и полскаго языка писмена или слова внем напечаташася»¹⁾.

Какъ и слѣдовало ожидать, опущено въ печатныхъ экземплярахъ обращеніе къ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ, которое въ букварѣ, предназначавшемся для всеобщаго употребленія, было бы неумѣстно.

«Слово читателю, хотящему же учить кого, и писати писменъ учитися», очень пространное въ рукописи, значительно сокращено въ печати. Опущены общія разсужденія, напримѣръ, о томъ, что все надо дѣлать во славу Божию; нѣтъ свѣдѣній о томъ, что въ Россійскомъ царствѣ благоразуміе и всякое мудростное ученіе множится, что цари Іоаннъ и Петръ Алексѣевичи заботятся, чтобы всѣ ихъ подданные во «всякихъ смысленныхъ художествахъ учащеся усиѣвали въ совершенство». Удержано объясненіе, почему подъ буквами помѣщены рисунки и правоучительные стихи²⁾. Какъ видимъ, опять удержано въ печати то, что было необходимо для объясненія новизны, которую позволилъ себѣ Каріонъ въ своемъ букварѣ.

Кромѣ того, фигуры, изображающія буквы, и рисунки также представляютъ нѣкоторое отличіе въ рукописи и печати. Такъ, буква «Азъ» въ рукописи составлена изъ двухъ человѣческихъ фигуръ, написанныхъ золотомъ, а въ печати та же буква представлена въ видѣ воина съ копьемъ и трубою, изогнутою линіею пересѣкающею копье и фигуру воина³⁾.

Наконецъ, въ рукописи нѣтъ «Посвященія», которымъ заканчивается послѣдній (у Ровинскаго 43 л., а въ архивскомъ букварѣ 42 л.) листъ печатнаго малаго букваря. По поводу названія «посвященіе» мы уже дѣлали замѣчаніе въ рецензіи на изданный г. Ровинскимъ букварь. Здѣсь мы замѣтимъ, что послѣдній въ одномъ мѣстѣ говоритъ, что это посвященіе написано Симеону Полоцкому⁴⁾. Гдѣ г. Ровинскій нашелъ указаніе на это, не знаемъ. Ни въ одномъ, видѣнномъ нами, печатномъ букварѣ Каріона нѣтъ такого указанія, равно какъ нѣтъ его и въ изданномъ г. Ровинскимъ букварѣ. Считаю поэтому указаніе почтеннаго изслѣдователя за личное предположеніе, мы остаемся при своемъ мнѣніи, что прозаическая приписка въ концѣ букваря есть не иное что, какъ форма благодарственнаго обращенія («привѣтства») къ учителю со стороны ученика, въ родѣ тѣхъ «Наставленій, какъ писать писма къ разнымъ особамъ», какія находимъ въ Азбукѣ 1801 года (Ровинскаго, Руск. нар. карт., II т., 507 стр.).

1) Заглавіе привожу по букварю, изданному въ 1891 г. Ровинскимъ.

2) Болѣе подробно «Слово» приведено въ моихъ статьяхъ о К. Истом. въ Чтеніяхъ въ Общ. Люб. Дух. Просвѣщ. 1889 г. и отд. оттиски, стр. 70—72.

3) Отличіе въ изображеніи др. нѣкот. букв. см. *ibid.*, стр. 72—73.

4) См. Рус. нар. кар., т. V.

Что касается «Большого букваря», то рукописный подлинникъ его неизвѣстенъ и, можетъ быть, навсегда утраченъ для нашего времени, по крайней мѣрѣ ни въ одномъ изъ извѣстныхъ въ Россіи рукописныхъ книгохранилищъ въ настоящее время его не оказывается. Въ черновыхъ бумагахъ Кар. Истомина можно отыскать кое-какіе слѣды этого Большого букваря. Къ такимъ слѣдамъ мы относимъ слѣдующія замѣтки: «Книга писменъ по азбукѣ во ученіе зрѣнія вразумительнаго человѣкомъ юнымъ. Како от небытія в бытность прешедшу жити достойно: сочини іеромонахъ Каріонъ Истоминъ в Москвѣ градѣ „зсѣд лѣта мѣа септемврѣа“¹⁾. Очевидно, здѣсь имѣемъ первоначальное заглавіе «Большого букваря», если только приведенныя слова не считать заглавіемъ того сочиненія, которое г. Бычковъ называлъ «Домостроемъ Каріона Истомина» и которое разсмотрѣно во II-й главѣ нашего изслѣдованія. Выше мы считали приведенныя слова заглавіемъ «Домостроя», но ничто не мѣшаетъ признать ихъ и за заглавіе Большого букваря, потому что въ стихахъ, которые заключаются въ немъ Каріонъ могъ учить юношество «како от небытія в бытность прешедшу жити достойно». Впрочемъ, если не относить къ Большому букварю приведенное выше, то ужь непременно надо отнести къ нему то, что находимъ въ Сбор. Чудов. библіотеки № 302 на обор. л. 55: «во славу всетворца Бѣа сіи букварь в любозрителство устроися юнымъ. да во охотѣ писменъ учатся дѣти, разумъ благъ. имѣти. въ царствующемъ градѣ Москвѣ „зсѣд лѣта мѣа октоврѣа. Хуждшій Каріон іеромонахъ истоминъ в училище впоклонахъ юныя просить». На листахъ же 53 и 54 написано: «писать во азбуку» и затѣмъ идутъ рифмованными стихами написанныя разныя изреченія начинающіяся на ту или другую букву. Годъ составленія букваря 1695-й указываетъ несомнѣнно на Большой букварь, который былъ изданъ въ 1696 году. Сравненіе приведенной замѣтки въ черновыхъ бумагахъ Каріона съ заглавіемъ въ печатномъ Большомъ букварѣ²⁾ (1696 года) приводитъ къ заключенію, что составитель Большого букваря, приготавливая его къ печати, значительно измѣнилъ заглавіе, что было и съ Малымъ букваремъ.

Пекарскій, одинъ изъ нашихъ предшественниковъ, сообщилъ подробныя свѣдѣнія о Большомъ букварѣ 1696 года, единственный экземпляръ котораго онъ видѣлъ въ библіотекѣ Каратаева. Едва ли въ нашихъ книгохранилищахъ отыщется много экземпляровъ Большого букваря, потому что онъ былъ отпечатанъ для царевича Алексѣя Петровича въ количествѣ двад-

1) Сбор. Чуд. библ. № 300, л. 413.

2) Вотъ это заглавіе, по сообщенію г. Пекарскаго (Наука и литер. при П. В. I, 171—172): «Букварь языка славенска хотящимъ дѣтемъ учиться чтенія писаній. Начало всѣхъ писменъ достоѣнное начертаніе; къ сему и иныя главизны потребныя во обученіе должности христіанскія съ душеспасительною пользою».

пяти экземпляровъ, что видно изъ слѣдующей записи въ «Книгѣ записной указовъ». Въ послѣдней на л. 1^{ра} (Библіотека М. Синод. Тип. № 67) читаемъ: «выпнѣшнемъ въ 54^м году июня въ «Ѥ» великій Грѣ Црѣ и великій князь Петр Алексѣевичъ всея вел. и мал. и бѣлыя росіи самодержецъ указалъ и великій Гдѣи святѣйшій киръ Адріанъ Архіепископъ Московскій и всея росіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріархъ благословилъ на книжномъ печатномъ дворѣ напечатать благородному Грѣо Царевичю и великому князю Алексѣю Петровичу двадцать книгъ букварей здесятословіемъ и шестію совершенствы новаго завѣта и спривѣтствами на црѣские празники и свиршами и сстоглавоу Генадія Патріарха вполдестъ на полуалександрійской бумаге шестію разными азбуками которые обрѣтаются вприказе книпечатнаго дѣла. Какъ видимъ, указъ о напечатаніи Большого букваря дапъ былъ въ іунѣ мѣсяцѣ 1696 года; когда онъ былъ оконченъ печатаніемъ, на это намъ не удалось найти никакихъ указаній въ приходорасходныхъ книгахъ Типографскаго архива. Но изъ Лѣтописи Величка мы узнаемъ, что въ октябрѣ мѣсяцѣ 1696 года Каріонъ Истоминоу, пріѣхавъ по порученію патріарха Адріана въ Кіевъ, привезъ съ собою экземпляры Большого букваря¹⁾. Слѣдовательно, въ октябрѣ мѣсяцѣ, а можетъ быть, и раньше Большой букварь уже вышелъ изъ печати. Пекарскій (о. с. I, 172 стр.) о Большомъ букварѣ 1696 года замѣтилъ, что, быть можетъ, царевичъ Алексѣй Петровичъ по этой книгѣ учился грамотѣ. Такой взглядъ покойнаго академика подтверждается и вышеприведеннымъ царскимъ и патріаршимъ указомъ о напечатаніи Большого букваря для Царевича Алексѣя Петровича въ количествѣ двадцати экземпляровъ, тѣмъ болѣе, что въ это время царевичу шелъ 7-й годъ, слѣдовательно приближался такой возрастъ, когда обыкновенно начинали обучать грамотѣ царскихъ дѣтей.

Такимъ образомъ, мы вправѣ заключить, что первымъ и главнымъ побужденіемъ написать Большой букварь было желаніе Каріона дать достигавшему школьнаго возраста наслѣднику русскаго престола удобное пособіе для изученія азбуки. Мы не знаемъ, снабдилъ ли Каріонъ Большой букварь предисловіемъ; но при Маломъ букварѣ таковое есть. Въ этомъ предисловіи онъ заявлялъ царицѣ Наталіи Кирилловнѣ: «Да яко же ты государыня благочестивая царица внука твоего . . . любяши, такожде въ возрастъ временнопріятный пришедша, христіанскому благочестію, и благородному нраву, и письменныя науки учить имаша. и аще ли тогда въ потребѣ имать сія книжица быти, молю и прошу тя . . . благоволи сію днесь въ ново-

1) «Тотъ Каріонъ, исправщикъ типографіи, привезлъ тогда-жъ въ Малую Россію отъ своего мудрованія составленній *великій букварь аркушовій*, або кграмотку для ученія дѣтей потребную, славенскимъ и Греческимъ языкомъ выразивши въ ней всѣ литеры Рускіе фигурами и лицами челоуѣческими» . . . Лѣтопись Самойла Величка, т. III, стр. 416.

сти отъ мене худаго вашего рабичища пріяти: и ему государю царевичу Алексію Петровичу сохранить, до вразумляемаго въ возрастѣ ученія». Что побудило Каріона Истомина измѣнить и приготовить къ изданію въ свѣтъ, для всеобщаго употребленія, Малый букварь, написанный первоначально для имѣющаго въ будущемъ обучаться царевича Алексѣя Петровича, — трудно сказать утвердительно. Надо предположить, что на книгу эту былъ большой спросъ въ то время: въ слѣдующемъ же году онъ пишетъ такихъ же два букваря для дочерей царицы Прасковіи Ѳеодоровны, затѣмъ потребовались буквари царямъ, царевнамъ и царипцамъ¹⁾. Можетъ быть, большой спросъ на Малый букварь навелъ Истомина на мысль приготовить его къ печати, чтобы скорѣе удовлетворить возникшей потребности. Передѣлать Малый букварь для всеобщаго употребленія было тѣмъ возможно, что тотъ, для кого первоначально предназначался этотъ букварь, еще не достигъ школьнаго возраста. Когда же послѣдникъ престола подростъ и настало время обученія его грамотѣ, то Каріонъ взамѣнъ измѣненнаго имъ Малаго букваря поднесъ новый специально для царевича написанный Большой букварь, который и печатался потому въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ. Впрочемъ, весьма возможно предположить, что побужденіемъ писать учебникъ для начальнаго обученія служило сознаніе со стороны Каріона трудности усвоенія грамоты при существовавшихъ въ то время пріемахъ обученія грамоты. А чтобы убѣдиться въ несовершенствѣ этихъ пріемовъ, стоитъ бросить хотя бѣглый взглядъ на преподаваніе на Руси грамоты въ вѣкъ Каріона и въ предшествовавшіе ему.

Обучать дѣтей грамотѣ на Руси начали съ того времени, когда Владимиръ Св., а за нимъ и Ярославъ Мудрый завели первыя школы въ Кіевѣ и Новгородѣ. Въ этихъ школахъ обучали чтенію, писму и пѣнію церковныхъ пѣсенъ, причемъ любимою книгою, которую предлагали юношеству, была псалтырь. Въ это время еще не знали о книгахъ, специально предназначенныхъ для обученія грамотѣ. Ходъ обученія грамотѣ, насколько можно судить по нѣкоторымъ дошедшимъ до насъ свѣдѣніямъ, состоялъ въ томъ, что семи или восьми-лѣтній ребенокъ, «елика написалъ ему учитель его, малымъ прочтеніемъ изучеваше». Говоря современнымъ языкомъ, все обученіе грамотѣ состояло въ томъ, что учитель (дѣтроводецъ) прочитывалъ, а ученики повторяли за нимъ прочитанное до тѣхъ поръ, пока не заучивали совершенно. Надо замѣтить, что проказывалъ учитель или цѣлыя слова, или же (что гораздо осмысленнѣе) буквы въ томъ порядкѣ, какъ онѣ стоятъ въ алфавитѣ, а ученики повторяли за учителемъ. При такомъ способѣ обу-

1) См. напечатанную выше «запись Каріона о книгахъ, поднесенныхъ разнымъ лицамъ царской фамиліи».

ченія нельзя было ожидать благоприятныхъ результатовъ. Поэтому нисколько не удивительно читать въ житіи Св. Петра, составленномъ митрополитомъ Кипріаномъ, что «учителиви съ прилежаніемъ ему прилежащу, отроку же не сѣбно ученіе творящесея, но косо и всячески не прилежно, и о семъ убо не мала печаль баше родителемъ его, и немало тцету совмѣняше себѣ и учитель его». . . Ясно, что такое обученіе не могло пріохотить учащихся къ дѣлу, на что жаловался митрополиту Симеону извѣстный Геннадій въ своемъ посланіи: «велю учить азбукѣ; а онъ (ставленникъ), поучившись немного, да и просится прочь, ужъ не хочетъ учиться; а иной и учится, да не усердно, и потому живетъ долго». . . Чувствовалась потребность поставить дѣло иначе, и изрѣдка раздавались требованія большей осмысленности въ обученіи грамотѣ и большаго умѣнья со стороны учителей. По крайней мѣрѣ въ одной Псалтири, дошедшей до насъ отъ того времени, въ особомъ «наставленіи ко учителемъ» высказывалось требованіе, что учитель обязанъ: 1) знати словеса книжная и разумѣти ихъ силу; 2) говорить дебело и тоносно (т. е. громко, отчетливо, выразительно) и 3) соблюдать точечный разумъ.

Только съ конца XVI столѣтія и притомъ въ юго-западной Руси, которая по просвѣщенію своему стояла выше Руси московской, появляются особыя книги для первоначальнаго обученія дѣтей грамотѣ, такъ называемые *буквари*. Первый букварь нанечатанъ въ Вильнѣ въ 1596-мъ году въ друкарнѣ православнаго братства, подъ заглавіемъ: «Наука кучитанію и розумѣню писма словенскаго, туты жъ и о святой троици и о вочеловѣченіи Господни»¹⁾.

Интересенъ составъ этого перваго букваря. Здѣсь находимъ азбуку, склады, молитвы и лексисъ, или толкованія нѣкоторыхъ реченій. Кромѣ того, подъ вліяніемъ начинавшейся католической пропаганды, къ букварю были прибавлены три статьи: 1) изложеніе о православной вѣрѣ Стефана Зизанія, 2) о вочеловѣченіи Господнемъ и 3) о крестномъ знаменіи, съ цѣлью запечатлѣть въ учащихся главнѣйшіе догматы, принимаемые православною церковію и отличающіе ее отъ другихъ христіанскихъ исповѣданій.

Въ 1621-мъ году въ Вильнѣ же изданъ второй букварь, подъ заглавіемъ: «Грамматика албо сложеніе писмена хотящимъ ся учити словенскаго языка младолѣтнимъ отрочатемъ».

По содержанію своему этотъ букварь значительно отличается отъ предыдущаго. Онъ предлагаетъ нѣкоторыя свѣдѣнія и изъ грамматики, поэтому и сказано въ началѣ: «а сія азбука, отъ книги осмочастныя, сирѣчь грамматикѣи».

1) Пекарскій, Наука и литература при Петрѣ В., т. I, стр. 167 и слѣд.

Въ 1652-мъ году въ Вильнѣ же вышелъ и третій «Букварь языка славенска, писаній, чтенїа учитися хотящымъ въ полезное руководство. (Трудолюбіемъ пиюковъ въ киновїа виленскомъ православїа восточнаго . . .).

По содержанію своему этотъ букварь можетъ считаться самымъ нормальнымъ для книги, предназначенной первоначальному обученію грамотѣ. Здѣсь находимъ все необходимое и ничего лишняго: азбуку, молитвы, заповѣди и псалмы.

Четвертый букварь вышелъ въ Кіевѣ въ 1664-мъ году, подъ заглавіемъ: «Букварь языка славянска, писаній человѣкомъ учитися хотящимъ въ полезное руководство»,—представляющій въ своемъ содержаніи нѣкоторыя особенности, тѣсно связанныя съ потребностями кїевлянъ того времени. Такъ, въ немъ читаемъ такое паставленіе: «книгъ геретецкихъ не читати и ихъ блюзнерскихъ мовъ не слухати; а не будучи выцвичонымъ, въ жадныи контроверсіи не вдаватися, такъ тежъ на ихъ казанїяхъ и сборнскихъ не бывати».

Послѣднимъ изъ изданныхъ въ юго-западной Руси букварей XVI—XVII вв. надо считать «Букварь языка славенска писаній чтенїа учитися хотящымъ въ полезное руководство», изданный львовскимъ братствомъ въ 1671-мъ году¹⁾. Въ немъ, помимо азбуки и складовъ, помѣщены обычныя молитвы, пятидесятый псаломъ, гимны въ недѣлю на утрени, символъ Аѳанасїа александрійскаго, исповѣданіе вѣры Амвросїа медіоланскаго и заповѣди Августина гиппонскаго. Въ концѣ же «для цвѣченїа дѣтей по-греческу, лптерами русскими» напечатаны «Отче нашъ», «Царю небесный» и «Достойно есть».

Что касается Московской Руси, то въ ней буквари появились только въ XVII вѣкѣ. Первый букварь напечатанъ въ Москвѣ въ 1634-мъ году «трудами и тщанїемъ Василїа Ѳеодорова Бурцева и прочихъ сработниковъ». Бурцевъ перенечаталъ виленскій букварь 1621 года и добавилъ лишь послѣсловіе. Черезъ три года, въ 1637-мъ году, понадобилось сдѣлать второе изданіе этого буквара, причемъ прибавлено было предисловіе и стихи.

Послѣ буквара Василїа Бурцева въ 1664-мъ году въ Москвѣ изданъ былъ «Букварь языка славенска, сирѣчь начало ученїа дѣтемъ, хотящымъ учитися чтенїю писаній». Годъ 1664-й былъ однако годомъ-втораго изданїя названнаго буквара. Первое же изданіе его было, по мнѣнію г. Пе-

1) Каратаевъ въ «Хронологической росписи славянскихъ книгъ, напечатанныхъ кирилловскими буквами 1491—1730 г.» называетъ еще слѣдующіе буквари, изданные въ юго-западной Руси: 1) Букварь, напечатанный въ Кіевѣ въ 1670 г., in 12^o; 2) Букварь, напечатанный въ Черниговѣ въ 1680 г., in 8^o; 3) Букварь, напечатанный во Львовѣ, въ типографїи Войцеха Мальчевскаго, въ 1690 г., in 8^o; 4) Букварь языка славенска, напечат. во Львовѣ въ 1692 г., in 12^o; 5) Букварь славинскій, напечатанный въ Унѣвскомъ монастырѣ въ 1698 г., in 8^o.

карскаго, не ранѣе патріаршества Никона, такъ какъ въ немъ отразились начатыя этимъ іерархомъ перемѣны (напр. «Главизны отвѣщательны отъ посланія Паисія архіепископа Константинополя и вселенскаго патріарха къ св. патріарху Никону, кими персты подобаетъ всякому христіанину на лицѣ своемъ пзобразжати образъ креста и како достоинъ архіерею или священнику благословляти христіанъ»).

Наконецъ, ближайшимъ по времени предшественникомъ букварей Каріона Истомина былъ «Букварь языка словенска, сирѣчь начало ученія дѣтемъ, хотящимъ учиться чтенію писаній», изданный въ Москвѣ въ 1679-мъ году. По содержанію своему онъ полнѣе всѣхъ предыдущихъ не только Московскихъ, но и юго-западныхъ букварей. Здѣсь прибавлено: 1) «Благословеніе отроковъ, во училище учиться священнымъ писаніямъ идущимъ»; 2) «Бесѣды о православной вѣрѣ краткими вопросамъ»; 3) «Привѣтства къ родителю и благодѣтелю на Рождество Христово, Богоявленіе, Воскресеніе, Сошествіе Св. Духа и новое лѣто¹⁾».

Сравнивая содержаніе всѣхъ названныхъ выше букварей, нельзя не замѣтить, что почти въ каждомъ изъ нихъ находятся предисловія и послѣловія, азбука церковнославянская, склады, молитвы, символъ вѣры, 10 заповѣдей и родъ краткаго катехизиса, въ которомъ излагались главнѣйшія истины вѣры, ученія о таинствахъ и т. п.

Спустя почти 15 лѣтъ послѣ изданія послѣдняго изъ названныхъ нами Московскихъ букварей, тамъ же появился «Малый букварь» Каріона Истомина, выдержавшій въ томъ же 1694-мъ году два изданія. Чѣмъ объяснить причину появленія въ свѣтъ новаго букваря и такой быстрый успѣхъ его среди публики, когда не только въ XVII в., но и въ XVIII-мъ книги раскупались туго?²⁾

Сравнивая «Малый букварь» Каріона съ его предшественниками, легко замѣтить, что онъ рѣзко отличается отъ нихъ по своему содержанію. Въ немъ прежде всего поражаютъ насъ слѣдующія слова заглавія: «Изобразися на дщицахъ Ваяніемъ, имущимъ учиться отрокомъ, и отроковицамъ мужемъ и женамъ писати». Далѣе, ни въ одномъ букварѣ до Каріонова не найдемъ мы и того, что выражено въ словахъ: «нынѣ на чертахъ букварь славенскихъ писменъ, предложихъ вещественныхъ видовъ образы, коимъ словомъ, каая вещь начпнается глаголати, подъ всякимъ писменемъ, ради любезнаго

1) Каратаевъ, *ibid.*, 89 стр., № 666, называетъ еще Букварь языка славенска, напечатанный въ Москвѣ въ 1657 году, in 8⁰.

2) Г. Ровинскій (Русскія нар. карт., т. V, стр. 58, примѣч.) говоритъ, что о плохомъ сбытѣ въ Россіи русско-амстердамскихъ изданій писалъ царю и Вутерсъ въ 1703 году, что читателей въ то время на Руси на книги серіозныя было такъ мало, что залежавшіяся книги обрекались на уничтоженіе.

созерцанїа, отрочатамъ учащимся, и названїа видовъ удобнаго въ складѣ. да что видить, сіе и назоветъ слогомъ писмене достолѣннаго начертанїа тѣхъ». . . Потому Карїонъ и назвалъ свой «Малый букварь» букваремъ «въ лицахъ». Нравоучительные стихи на каждую букву также должны быть отнесены къ особенностямъ «Малаго букваря» Карїона. Наконецъ, здѣсь нѣтъ ни складовъ, ни заповѣдей, ни катихизическихъ вопросовъ и отвѣтовъ, зато есть краткія молитвословія и загадочное посвященїе. Впрочемъ, молитвы, заповѣди и другїя общїя принадлежности всѣхъ букварей не вошли сюда потому, что это — Малый букварь, букварь краткій. Карїонъ Истомпнъ, какъ монахъ, не могъ совершенно отрѣшиться отъ той цѣли, какую имѣли въ до-Петровской Руси при обученїи грамотѣ: приготовить учащихся изъ духовнаго званїа къ занятію церковно-служительскихъ должностей и ознакомить мірянъ съ молитвами и обрядами церковно-служенїа. Вотъ почему, можетъ быть, онъ считалъ необходимымъ внести въ свой «Большой букварь», изданный въ Москвѣ въ 1696 году, и молитвы и заповѣди. Вотъ почему въ предисловіи къ читателю, предпосланномъ Малому букварю (въ рукописи оно называется «Слово читателю»), онъ говоритъ: «Да в'ползу свою всякая Дѣѣа во имени Гдѣи пишущи оная и чтущи спасенїе ѿгортитъ, и получитъ Бѣгословенїе Бѣіе в'заповѣданномъ дѣлами своимъ на земли и на небеси». . .¹⁾.

Какъ трудно было Карїону отрѣшиться отъ стараго взгляда, легко видѣть можно изъ сравненїа «Слова читателю», находящагося въ рукописномъ экземплярѣ «Малаго букваря», съ тѣмъ сокращенїемъ его, какое имѣ сдѣлано въ печатномъ изданїи. Въ первомъ онъ ясно указываетъ на то, что въ его время началось уже новое движенїе, заявлялась уже новая цѣль обученїа грамотѣ: «учитися бо читати божественныя кнѣги и *гражданскихъ обычаевъ* и дѣлъ правныхъ, и тыя писати». . . Надо полагать, что подобная мысль, которою отчасти устранялись исключительнo нравственно-религіозныя цѣли при обученїи грамотѣ, была столь нова и дерзка, что Карїонъ, высказавъ ее въ рукописномъ экземплярѣ букваря, не рѣшился обнародовать ее во всеобщее свѣдѣніе.

Таково содержанїе букварей Карїона Истомпна и ихъ особенности. Въ нихъ и слѣдуетъ искать отвѣтъ на поставленные выше вопросы.

Въ посвященїи Малаго букваря Государынѣ царѣцѣ Наталїи Кирїловиѣ Карїонъ такъ объясняетъ внесенїе имъ въ свою книгу картинокъ и стиховъ: «. . . тебѣ великой государынѣ царѣцѣ. . . смиренно припадая припошу перво первую кнѣжицу, зовемую букварь языка нашего славенскаго. Юже счинихъ ново ради удобства и охоты учитися хотящымъ писати пис-

1) Ровинскій, *op. cit.*, II т., стр. 485.

мени и слоги словесъ съ вещественными видообразованіи, и со правоучительными стихами». Иначе говоря, Каріонъ своимъ букваремъ дѣлалъ первую на Русь попытку ввести въ обученіе грамотѣ наглядность и придать этому обученію больше занимательности. Чтобы достойнымъ образомъ оцѣнить такую попытку, возвратимся къ приѣмамъ обученія грамотѣ, практиковавшимся въ вѣкъ Каріона Истомина.

Выше было уже сказано, какихъ приѣмовъ держались педагоги на Русь до появленія печатныхъ азбукъ. Съ появленіемъ печатныхъ азбукъ, дѣло нисколько не измѣнилось къ лучшему. Обученіе обыкновенно происходило такъ: сперва заставляли дѣтей заучивать названія всѣхъ буквъ русскаго алфавита (при этомъ называли ихъ церковно-славянскими именами — «азъ», «буки» и т. д.) въ томъ порядкѣ, въ какомъ онѣ слѣдовали въ азбукѣ, причемъ учащіеся должны были поневолѣ запоминать и самую букву (знакъ) и ея наименованіе. Звуковое содержаніе согласной буквы, т. е. ея произношеніе въ соединеніи съ гласною въ слогѣ и въ словахъ, въ расчетъ не принималось. За буквами слѣдовало заучиваніе паизусть *слоговъ*, или складовъ. Когда учащіеся заучивали всевозможныя сочетанія буквъ, тогда уже приступали къ самому чтенію, которое имѣло совершенно механическій характеръ, т. е. читали безсознательно — или какъ выразился Максимъ Грекъ «силы словесъ... не принимали и не понимали». Ясно, что такіе приемы обученія не могли увлечь любознательности учащихся; ученіе шло медленно, и для поощренія юныхъ питомцевъ необходимо было прибѣгать къ розгѣ. Не легко давалось ученіе питомцамъ XVII вѣка! «Тогдашняя (XVII в.) грамота — справедливо замѣчаетъ г. Забѣлипъ («Характеръ древне-народнаго образованія въ Россіи», Отеч. Записки. 1856 г., № 3-й) — являлась дѣтямъ не снисходительною и любящею нянею, какъ теперь, въ возможной простотѣ и доступности, съ полнымъ вниманіемъ къ дѣтскимъ силамъ, а являлась сухимъ и суровымъ дидаскаломъ, съ книгой и указкой въ одной рукѣ и съ розгою въ другой». Отсюда и картинки, изображающія расправу педагоговъ XVII в. съ своими питомцами, въ букварѣ виленскомъ и московскомъ; отсюда и тѣ похвалы розгѣ, которыя въ этихъ букваряхъ находимъ. Если сравнить въ этомъ отношеніи буквари Каріона съ ближайшимъ ихъ предшественникомъ «Алфавитаремъ ради ученія малыхъ дѣтей («Дѣтей преднаказаніе, или букварь славенскій и вмѣстѣ греческій»), относящимся къ 80-мъ или 90-мъ годамъ XVII столѣтія, то разница, весьма выгодная для произведенія нашего писателя, окажется слишкомъ велика. Въ «Алфавитарѣ» наказанія овящены высшимъ авторитетомъ:

Розгою Духъ святой дѣти бити волитъ,
Зане розга здравія ниже мало вредить.

Разумъ во главу дѣтей розга вгоняетъ,
 Учить тыя молитвѣ и отъ злобъ встѣгаетъ...
 Розгою яже мати дѣти не бѣетъ,
 Удаву скоро ему на выю увѣетъ.
 Разумныя матери и со учителя
 Малыхъ дѣтей бываютъ часты дручители...
 Малымъ розга брезова ко воумленію,
 Старымъ же жезлъ дубовый ко подкрѣпленію;
 Младъ убо не можетъ безъ розги учить,
 Той же безъ жезла старый не можетъ ходити...¹⁾.

Принимая во вниманіе, что подобныя панегирики розгѣ встрѣчаются не рѣдко въ учебникахъ XVII столѣтія, и допуская, какъ это дѣлаетъ г. Мордовцевъ, что обученіе не было ужъ такъ сурово и жестоко, какъ можно заключить на основаніи подобныхъ вышеприведенному восхваленій розгѣ, — все же приходится согласиться съ мыслью, что корепъ ученія въ XVII-мъ вѣкѣ *въ буквальномъ смыслѣ былъ горекъ*, подчасъ очень горекъ для школьныхъ питомцевъ. Поэтому нельзя не отнестись сочувственно къ желанію Каріона облегчить учащимся усвоеніе трудной грамоты и избавить ихъ отъ розги и жезла дидискаловъ. Можетъ быть, скажутъ, что картинки, которыми снабдилъ свои буквари Каріонъ, какъ по содержанію, совершенно для дѣтей непонятному, такъ и по исполненію, могли принести учащимся мало пользы; можетъ быть, нравоучительныя стихи, которыми Каріонъ сопровождаетъ рисунки на каждую букву славянскаго алфавита, назовутъ бессмысленнымъ, — всѣ эти и подобныя замѣчанія должно отнести къ вопросу, насколько удачно нашъ писатель выполнялъ въ своихъ букваряхъ принципъ наглядности и занимательности. Но нельзя не привѣтствовать самый фактъ провозглашенія этого принципа въ русской учебной литературѣ конца XVII столѣтія; нельзя безъ сочувствія отнестись къ педагогу конца XVII в., стремившемуся найти средство — облегчить учащимся усвоеніе трудной науки, изъ-за которой имъ приходилось испытывать разные мученія. Гуманность стремленій Каріона — вѣдь сомнѣлія. Помимо указаннаго, она просвѣчиваетъ и въ томъ, что въ его букваряхъ не нашли себѣ мѣста ни внушительныя и поучительныя картинки, изображающія дидаскаловъ съ розгами надъ разложеннымъ на скамьяхъ школьниками, ни отеческія наставленія, въ родѣ: «цѣлуйте розгу, бичъ и жезлъ лобзайте, та

1) О пользѣ наказаній, по возрѣнію древне-русскихъ педагоговъ см. подробнѣе въ ст. г. Мордовцева: «О русскихъ школьныхъ книгахъ XVII в.», Читенія въ Общ. Ист. и Др. Рос., 1861 г., кн. IV и отдѣльно Москва, 1862 г. Ср. также Мирковича: «О школахъ и просвѣщеніи въ патріаршіи періодъ», Жур. Мин. Нар. Пр., 1878 г., № 7, стр. 6.

суть безвинна, тѣхъ не проклиняйте». Въ этомъ отношеніи буквари Каріона оставляютъ за собою даже изданный въ 1701-мъ году букварь Θεодора Поликарпова, гдѣ находимъ угрожающую картинку: представлена классная комната, ученики и учителя, изъ которыхъ одинъ внимательно слушаетъ ученика, колѣнопреклоненнаго предъ нимъ, а другой сѣчетъ пучкомъ розогъ разложеннаго передъ нимъ на скамьѣ школьника; подъ картинкою стихи гласятъ:

«Всякій человекъ въ тишѣ поучайся:
во службу Богу измлада отдайся.
Кто бо учится слогамъ съ охотою,
языки пны речетъ доброту.
Угодство людямъ въ мудрости содѣетъ.
пріятство опыи вездѣ возымѣетъ:
Лѣнливии же за праздность біются,
грѣховъ творити всегда да блюдутся!»¹⁾.

Мало того, если обратиться къ вопросу, насколько удачно выполнилъ нашъ писатель свою задачу, то и въ этомъ отношеніи лицевые буквари его нельзя не признать замѣчательными. Знатокъ дѣла, г. Ровинскій говоритъ слѣдующее по этому поводу: «Относительно художественнаго исполненія букваря Каріона Истоминъ замѣчу, что буквы такого рода съ роскошными многодѣльными украшеніями встрѣчаются въ рукописномъ обиходѣ XVII вѣка довольно часто: 1) Въ Спб. Публичной библіотекѣ хранится рукописная «буквица», сдѣланная искуснымъ каллиграфомъ конца XVII вѣка. Буквица эта состоитъ изъ двухъ столбцовъ, имѣющихъ до 12-ти аршинъ длины (оба вмѣстѣ) и наполнена заставками, рамками, клеймами съ вязью и всевозможными украшеніями, которыя представляютъ много общаго съ украшеніями, встрѣчающимися въ Синодикѣ Бунина 1702 года, съ рамками (на черномъ фонѣ), рѣзанными мастеромъ Василиемъ Андреевымъ, и съ рамками, въ которыя вставляли свои произведенія граверы-серебряшники конца XVII вѣка. Монахъ Каріонъ Истоминъ несомнѣнно имѣлъ въ виду эту буквицу, при составленіи своего букваря: образцы буквъ обѣихъ книгъ очень сходны; только въ буквицѣ они сложибѣ и красивѣе, въ букварѣ же выпущено все то, что было не подъ силу граверу Бунину». . .²⁾. Послѣ приведенныхъ словъ г. Ровинскаго станетъ понятно, почему Малый букварь

1) См. Пекарскій, Наука и лит. при П. В., I, стр. 176.

2) Ровинскій, Русскія нар. карт., т. IV, 515 стр. Буквица Публичной библіотеки издана въ 1877 г. Обществомъ любителей древней письменности. Къ сказанному г. Ровинскимъ о буквицахъ прибавимъ, что буквица XVII ст. находится еще въ библіотекѣ Гл. Архива М. Иностран. Д. № 252 (457); она написана также на столбцѣ; есть буквы большія и малыя, а послѣ азбуки представлены образцы и разныя поучительныя изреченія.

Каріона выдержалъ въ одинъ годъ два изданія—рѣдкость для книгъ хvii столѣтія! Вѣроятно, достоинствами этого букваря надо объяснять и то, что онъ былъ напечатанъ типографскимъ шрифтомъ въ С.-Петербургѣ даже въ 1829 году. Только широкимъ распространеніемъ букваря Каріонова объясняется то, что онъ могъ зайти на далекій сѣверо-востокъ, въ Соликамскъ, гдѣ г. Берху удалось найти одинъ экземпляръ этого букваря. Не сомнѣваемся, что такіе же экземпляры Малаго букваря Каріонова можно найти и въ другихъ мѣстахъ нашего пространнаго отечества.

Въ заключеніе скажемъ еще объ одной особенностн букваря Каріона, которая выгодно выдѣляетъ его изъ числа учебныхъ книгъ хvii вѣка. Въ то время уровень образованія не былъ еще значителенъ; священника, который умѣлъ кстати прочесть одну главу изъ Библіи или отрывокъ изъ проповѣди, считали за ученаго человѣка; а кто умѣлъ читать и писать, отъ того не требовали дальнѣйшаго обученія. Таково было образованіе мальчиковъ, а дѣвочекъ и грамотѣ не учили. Нашъ писатель, какъ видно изъ заглавія Малаго букваря, одинаково предназначалъ его для обученія мальчиковъ и дѣвочекъ, слѣдовательно не лишалъ умственнаго образованія и женщину. И русская женщина должна сказать ему за это великое «спасибо»; а всѣ изучившіе внимательно буквари Каріона и сравнившіе ихъ съ предшествовавшими трудами подобнаго рода невольно должны привѣтствовать въ лицѣ нашего писателя недюженнаго русскаго педагога хvii вѣка.

Въ первой частн нашего изслѣдованія мы имѣли уже случай высказать свое мнѣніе по вопросу о существованіи училищъ на Руси въ хvii вѣкѣ. Мы поневолѣ должны были остановиться тамъ на статьѣ г. Каптерева, который высказалъ не новый взглядъ, отрицая существованіе какихъ-либо училищъ въ Московской Руси до открытія греко-славено-латинской Академіи. Еще въ 1855 году г. Рудневъ въ статьѣ «О воспитаніи въ древней Руси»¹⁾ утверждалъ, будто бы у насъ училищъ, даже и для начального обученія, (почти) вовсе не было. Противъ этой мысли также уже давно г. Мордовцевъ привелъ вѣское возраженіе: онъ указалъ на свидѣтельство Азбуковниковъ, что на Руси были въ хvii столѣтіи училища, въ которыхъ существовалъ извѣстный курсъ преподаванія (хотя и не ясно очерченный) и свои порядки. Изъ тѣхъ же Азбуковниковъ мы узнаемъ, что изученіемъ азбуки, умениемъ читать и писать въ школахъ хvii вѣка не ограничивались. Въ нихъ рядомъ съ азбукою помѣщаются свѣдѣнія и изъ грамматики, слѣдовательно изученіе грамматики входило въ кругъ предметовъ обученія въ низшихъ школахъ въ хvii столѣтіи. Казалось бы

1) Библіотека для чтенія, 1855 г., № 8; ср. Мордовцева ст. въ Чтеніяхъ Имп. Общ. Ист. и др. 1861, кн. IV, стр. 28, примѣч. 1.

поэтому, что и Каріонъ Истоминъ не долженъ былъ ограничиться изготовленіемъ букварей, разъ онъ взялся за писаніе учебныхъ книгъ для царевича Алексѣя Петровича. Царственный питомецъ съ возрастомъ требовалъ расширенія своихъ свѣдѣній по русскому языку, слѣдую обычаю того времени¹⁾. Вотъ почему «Малая грамматика» является естественнымъ слѣдствіемъ и результатомъ дальнѣйшей дѣятельности Каріона на поприщѣ учебно-педагогической литературы.

Изъ нашихъ предшественниковъ, какъ видѣли (см. «Обзоръ литературы предмета» въ I ч. настоящаго изслѣдованія), одинъ академикъ Пекарскій сообщилъ краткія свѣдѣнія объ этомъ трудѣ Каріона, оставшемся въ рукописи. Поэтому позволимъ себѣ сдѣлать здѣсь маленькое отступленіе, чтобы сообщить подробное описаніе хранящейся теперь въ С.-Петербургѣ, въ Императорскомъ Эрмитажѣ, рукописи «Малой грамматики» Каріона Истомина.

Рукопись²⁾ написана въ листъ и заключена въ хорошій желтой кожи переплетъ, съ мѣдными застѣжками, причемъ нижняя застѣжка оторвана. Верхняя сторона переплетовъ украшена двойнымъ золотымъ ободкомъ, съ золотыми цвѣтами по угламъ втораго внутренняго ободка; по срединѣ же изъ золотой вязи — растянутый четырехугольникъ. Вверху на корешкѣ, на небольшой оранжеваго цвѣта карточкѣ выставленъ золотомъ № 89-й рукописи, подъ которымъ ее можно найти въ Императорскомъ Эрмитажѣ. Вверху первой доски переплета на кожѣ почеркомъ Каріона Истомина написано: «Книга Грамматика». Листы рукописи не были въ свое время нумерованы, но потомъ кто-то (не покойный ли г. Пекарскій?) обозначилъ количество исписанныхъ листовъ карандашомъ. Всего обозначено 50 листовъ; не обозначены два листа чистые, слѣдовательно всего въ рукописи 52 листа. Рукопись писана красиво, почти уставомъ.

На обор. л. 1-го въ обведенномъ чернилами четырехугольномъ ободкѣ написанъ рядъ изреченій изъ книгъ священнаго писанія, смыслъ которыхъ весьма ясенъ. Вотъ эти изреченія:

1) Что дѣтей царскихъ учили грамматикѣ, можно видѣть изъ обученія Теодора Алексѣевича и царевны Софіи Сим. Полоцкимъ. Поэтому нечего стѣсняться тѣмъ, что въ «Наказѣ» о воспитаніи царевича Алексѣя Петровича, составленномъ въ 1703 г. барономъ Генрихомъ Гюйсенемъ, нѣтъ указанія на грамматiku. Въ «7-й статьѣ» Наказа читаемъ: «Самое ученіе и образъ онаго далѣе къ возвращенію его высочества надлежитъ нынѣ первоначально тако управлять и учреждать: § 1. Чтобъ его высочество непрестанно въ чтаніи и писаніи Русскаго, яко сего государства, языка, и особливо въ чтаніи всякаго письма рукъ въ часы по-полудни обученъ былъ». Здѣсь рѣчь идетъ вѣдь о *первоначальномъ* обученіи. Если русскій языкъ ставится *первымъ* предметомъ обученія, то ясно, что однимъ чтеніемъ и письмомъ не ограничивались. См. Устрялова, Исторія П. В., т. VI, прилож. стр. 301.

2) За возможность пользоваться рукописью приносимъ глубокую благодарность Л. Н. Майкову и А. А. Кунику (нынѣ уже покойнымъ).

Обрѣтайй корысть многу. псало^м: рїї¹⁾.

Блженъ члѣкъ иже обрѣте мудрость. сира^х: кѣ.

Мудрость просвѣщаетъ лице его. склѣ^и: ѿ.

Мудрость мужу раждаетъ животъ. при^и: ї.

Всяка премудрость отъ Гдѣ. сира^х: а.

Сего ради фїлософїи глѣютъ:

Мудрость есть тричастна, яко

Мудрость простая, или несложная (яже есть самобытная)²⁾.

Мудрость: излїянна, и мудрость: обученїа

Мудрость простая никому же даѣтся:

тварп. токмо самъ сый слово Бжїе имать Хрѣтосъ Бгъ ншъ,

Мудрость излїянна, дана бысть премудрому Соломону, и аплѣмъ стымъ во огненныхъ языцѣхъ.

Мудрость же обученна, или мудрость отъ школныхъ ученїй дается всѣмъ, яко даръ отъ Бга: яко многимъ стымъ оцѣмъ: древле и ншѣ, и впредгрядущїа времена труждающимся во ученїи школномъ: то есть и книжномъ».

Вверху л. 2-го³⁾ большими красными (киноварными) буквами написано:

Бжїею милостїю

Пресвѣтлѣйшїй⁴⁾, блгороднѣйшїй, великїй Гдрю ншъ црѣвичю и великїй кнзъ Алезіе Петровичю⁵⁾ всея великїа, и малыа, и бѣлыа россїи монарховичю. надежнѣйшїй помощникъ: яко всемирно сый, соцрѣствующїй вселюбезнѣйшему своему родителю (оборотъ л. 2).

Пресвѣтлѣйшему⁶⁾ великодержавнѣйшему и Бгѣохранимому монарху, великому Гдрю ншѣму црю и великому кнзю Петру Алезіевичю⁷⁾ всея великїа и малыа, и бѣлыа россїи самодержцу. всякїа блгодати, и премудрости усибвай, и исполняйся отъ Бга и члѣкъ на славу Бжню. Пресвѣтлѣйшему своему родителю на всегдашнюю помощь. Цркѣи сѣй восточнѣй на утвержденїе, и всему (л. 3) православному хрѣтіанству россїйскаго рода родовъ: во вѣчное наслѣдіе, даже до скончанїа вѣка».

1) Правописанїа подлинника оставляю, но измѣняю написанїе буквъ и опускаю надстрочные знаки. Заглавная буква каждаго изреченїа писана киноварью. Обозначенїе, откуда взято изреченїе, написано на полѣ, вѣтъ четырехугольнаго ободка.

2) Взятїа въ скобки слова въ рукописи приписаны на полѣ.

3) Внизу этого листа съ одного (лѣваго) края написано чернилами Л, а съ другого а. Это заставляетъ думать, что листы рукописи первоначально были обозначены по-славянски, но при переплетѣ цѣфры обрѣзаны (а сохранилось обрѣзаннымъ).

4) Буква Л написана киноварью.

5) Имя и отчество писаны киноварью.

6) Буква Л написана киноварью.

7) Имя и отчество написаны киноварью крупно, какъ выше было написано имя и отчество царевича.

На об. л. 3-го большими буквами киноварью написано: «Предисловіе», а затѣмъ продолженіе написано меньшими буквами чернилами обыкновенными: «малыя грамматики».

На оборотѣ л. 5-го послѣ «Предисловія»¹⁾ внизу, ближе къ правому краю листа написано мелко рукою Каріона Истомина: «послѣдній рабъ, и всегдашій мѣтвенник, іеромонахъ Каріонъ, забуѣнѣскій»²⁾. Далѣе съ листа 6-го идетъ обширное заглавіе Малой грамматики, написанное въ перемежку киноварью и обыкновенными чернилами. Это заглавіе продолжается до л. 9-го, приче́мъ съ л. 2-го до 9-го и́тъ ободковъ на листахъ, а съ этого послѣдняго до конца опять листы обведены рамкою. Въ этомъ большомъ заглавіи сообщается не только понятіе о грамматикѣ, но и звукахъ и буквахъ. (Мы его печатаемъ въ приложеніяхъ къ III гл. второй части этого изслѣдованія).

Съ л. 9-го идетъ уже самая грамматика, раздѣленная на 4 части. Каріонъ написалъ только первую часть «Ороографію», которая заключаегъ въ себѣ три части. Первая — «естество письменъ» занимаетъ лл. 9—45; вторая — «О удареніи гласа» — лл. 46—47; третья — «О препинаніи словесъ» съ л. 48 до обор. л. 49, въ концѣ котораго помѣщено маленькое заключеніе. Въ первой части ороографіи такой порядокъ изложенія: въ видѣ заголовка большими буквами и киноварью написано «Писмо первое», «писмо второе» и т. д.; затѣмъ идетъ красивое съ цвѣткомъ внизу подъ буквою начертаніе (киноварное) той или другой буквы славянскаго алфавита³⁾.

Выше было уже сказано, что «Малая грамматика» Каріона заключаетъ только ороографію. Въ концѣ ея онъ обѣщаетъ познакомить своего царственнаго ученика и съ остальными тремя частями грамматики: «Прочее же толкованіе — говоритъ онъ здѣсь — надлежитъ до трехъ остатныхъ частей всея грамматики. до этимологій, которая учитъ осми частехъ слова. до синтаксисъ; я же учить о сочиненіи осми частей, како ихъ сочиняти, и тѣхъ сокровенъ разумъ открывати. и до просодіи которая же учитъ стихотворному художеству, и прострапѣй ороографіи, о удареніи гласа и препинаніи словесъ вѣщаетъ». Исполнилъ ли нашъ писатель намѣреніе — трудно сказать съ увѣренностію, такъ какъ не сохранилось рукописи, служащей продолженіемъ «Малой грамматики». Мы можемъ положительно утверждать, что онъ приступалъ къ исполненію своего намѣренія, на что указываютъ находящіеся въ Сборникѣ Чудовской библиот. № 300, л. 434 отрывки изъ

1) См. его въ приложеніяхъ къ III гл. второй части нашего изслѣдованія, № 1-й.

2) Подчеркнутое нами слово г. Пекарскій прочелъ невѣрно: «Зауменскій» и поставилъ знакъ вопроса. Мы нарочно воспроизвели это слово такъ, какъ оно написано въ рукописи.

3) Подробно см. приложенія къ гл. III, № 1-й.

этимологія и въ Сборникѣ той же библіотеки № 301, лл. 118—121 отрывки изъ синтаксиса¹⁾. Можетъ быть, когда-нибудь и въ какомъ-либо книгохранилищѣ (общественномъ или частномъ) отыщется рукопись всей грамматики Каріона, по теперь извѣстно только то, что указано нами.

Въ «Предисловіи» къ своей «Малой грамматикѣ» Истоминъ такъ объясняетъ побужденіе писать ее: «Гдѣ²⁾ ѿпшъ хрѣтосъ во стѣмъ еѡлїи, зѣло похваляетъ учащихся кнїгѣмъ спце: всякъ книжникъ научився црѣвію побѣому, подобенъ есть члѣву домовиту, яже износит ѿ сокровища своего новая и ветхая:³⁾ сокровище есть срѣце, новая есть: стѣе еѡліе, аїлѣ. ветхая: (л. 4) вся пррѣческая кнїги, яже воспрїяла црѣковъ стѣя. И индѣ глѣтъ: испытайте писанїя, внихъ же есть животъ вѣчный⁴⁾. спцевыя ради вины надежно дерзнухъ и азъ малую сію грамматику истолковати, еже есть орѣографїю. яко подобное подобному, вашему црѣкому пресвѣтлому величеству въ юности сый успѣвающу, бо та есть наказательница всѣхъ блгїихъ дѣлъ, (об. л. 4) и руководительница до всѣхъ⁵⁾ мудростей... наипаче же младыя отроки, воспрїемлютъ во младости младое, еже есть ученїе, грамматикѣ». . . Отсюда видно, что Каріонъ предназначалъ свою грамматику для первоначальнаго ознакомленїя царевича съ правилами науки, которая считалась «руководительницею до всѣхъ мудростей». Вотъ почему, быть можетъ, по объему своего содержанїя «Малая грамматика» близко подходитъ къ тому роду учебниковъ по грамматикѣ, какіе встрѣчаются въ Азбуковникахъ. Чтобы наша мысль не показалась голословною, постараемся подтвердить ее сравненїемъ содержанїя «Малой грамматики» съ однимъ изъ учебниковъ по грамматикѣ, сохранившимся въ Азбуковникѣ XVII вѣка.

Г. Мордовцевъ, въ не разъ уже названной статьѣ разсматривая содержанїе Азбуковниковъ и заключающихся въ нихъ учебниковъ по русской грамматикѣ, замѣтилъ, что при первоначальномъ обученїи дѣтей грамматикѣ особенное вниманїе обращали на обученїе *правописанїю* (Мордовцевъ, *op. cit.*, 52 стр.), такъ что *орѣографїя* была первою частью грамматики, съ которою дѣти прежде всего и знакомились⁶⁾. «Малая грамматика»

1) См. ихъ въ приложенїяхъ къ III гл. второй части настоящаго изслѣдованїя, № 2-й.

2) Г' написано киноварью съ цвѣтами.

3) На полѣ: «мѣо: ѣ».

4) На полѣ: «иоа": ѣ».

5) Въ рукописи ѿ на концѣ не пишется тамъ, гдѣ оканчивается строка.

6) Г. Баталинъ, разсматривавшій Азбуковники съ иной, чѣмъ г. Мордовцевъ, точки зрѣнїя, также замѣчаетъ: «Главное вниманїе азбуковники обращали на орѣографїю, и относительно этой части грамматики въ нихъ встрѣчается особенно много правилъ». Поэтому въ нѣкоторыхъ азбуковникахъ знанїе грамматики, или «грамматичесство» опредѣлялось такъ: «...грамматичесство есть, еже разумѣти орѣографїю и просодїю и соединительная воображенїя и полаганїя ихъ». Впрочемъ въ нѣкоторыхъ азбуковникахъ нѣсколько шире понималось «грамматичесство», именно—какъ умѣнье «како и коими словами азбучными

Каріонова, какъ было замѣчено, излагаетъ также эту первую часть грамматики.

Тотъ же изслѣдователь замѣтилъ, что грамматики азбуковниковъ содержаніе свое брали изъ печатныхъ азбукъ и грамматикъ, но въ нихъ все взятое изъ печатныхъ книгъ было «краткимъ сведеніемъ вельми удивленію», т. е. сокращено и упрощено. То же подтверждаетъ и г. Баталинъ, говоря: «Большую частію грамматическія правила заимствуются азбуковниками изъ сочиненія Іоанна Дамаскина «О осьми частехъ слова», по переводу Экзарха Болгарскаго, и изъ «алфавита, како рѣчь которая говорити или писати», принадлежащаго неизвѣстному составителю, жившему въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича. При нѣкоторыхъ статьяхъ, какъ напр. о *просодіи*, встрѣчаются ссылки на грамматiku Лаврентія Зизанія, вышедшую въ 1596 году¹⁾. «Малая грамматика» Каріонова представляетъ, какъ ниже увидимъ, такое же сокращеніе извѣстныхъ до того времени грамматикъ, особенно грамматики Мелетія Смотрицкаго.

Для болѣе основательнаго сужденія о грамматикѣ Каріона Истомина, необходимо сравнить содержаніе ея съ содержаніемъ первой части въ грамматикахъ, извѣстныхъ на Руси въ XVII столѣтіи²⁾.

Задолго до XVII столѣтія на Руси сознавали потребность въ грамматикѣ, которая подвела бы разнообразныя явленія языка подъ опредѣленные законы. Потребность эта громко заявляла о себѣ при переводахъ книгъ съ греческаго языка. Въ XVI вѣкѣ на необходимости и важности грамматики настаивалъ Максимъ Грекъ (1480—1556), и изъ его многочисленныхъ грамматическихъ разсужденій ясно видно, что грамматика могла оказать важныя услуги переводчикамъ и переписчикамъ книгъ. Въ виду полного невѣжества послѣднихъ Максимъ Грекъ выясняетъ важность грамматики, которую называетъ «началомъ входа къ философіи». Высокій взглядъ его на эту науку виденъ изъ такихъ, напримѣръ, словъ: «сія (т. е. грамматика) раждаетъ души неизслѣдная благоразумія; о сей прогоняется отъ тоя любящихъ ю всякое мраковидное неразуміе; сія вождь къ боговидному смо-

каждо рѣчь писати и како каяждо глаголати и еже разумѣти добрѣ и потолку, еже коими письмены азбучными рѣчими множественныя и единственныя писати и како ихъ глаголати, и еже кая письмена въ мужскихъ реченіихъ прилична, кая же ли въ женскихъ, и еже разумѣти, на колико потребѣ азбучная письмена раздѣляются и еже колико отъ нихъ согласныхъ письменъ, колико гласныхъ; и пакы разумѣніе, кая суть во азбуцѣ нарицаются краткія слоги и кая долгія слоги, и еже которое просодіе приѣмлетъ долгій слогъ, кое же краткій». См. ст. г. Баталина: «Древне-русскіе азбуковники», Филологич. Зап., 1873 г., вып. III, стр. 27. Курсивъ принадлежитъ намъ.

1) Г. Баталинъ, *op. cit.* стр. 28.

2) Хотя годъ составленія «Малой грамматики» не извѣстенъ, но по ходу обученія царевича надо полагать, что ее написать Каріонъ не могъ ранѣе 1696 года, т. е. ранѣе составленія «Большого букваря».

трѣнію, и предивному и неприступному богословію;... сія опаснѣйшій и твердостойный, не мечтаемый умъ... Велика убо и преславна вещь и дивна ми бываетъ и слышаніемъ, коль же паче тоя разумѣніемъ!» Понятно, что такая важная наука не дается легко и надъ изученіемъ ея «надобѣ сидѣти у учителя добраго годъ ровень, упразднившуся отъ всѣхъ житейскихъ плищъ и печалей и любити трезвеніе всегда и воздержатися отъ всякаго покая и угоженія гортаннаго и сна и винопитія»... Не смотря, однако, на горячую проповѣдь Максима Грека о пользѣ грамматики, голосъ его пока оставался для переводчиковъ и переписчиковъ Московской Руси голосомъ вопіющаго въ пустынѣ. Первая грамматика русскаго языка появилась въ Москвѣ почти сто лѣтъ спустя послѣ его смерти. Русь юго-западная въ этомъ отношеніи значительно опередила Русь сѣверо-восточную. Въ силу болѣе высокой культуры и большого распространенія просвѣщенія, въ первой болѣе сильно чувствовалась потребность въ грамматикѣ. И потому въ концѣ XVI столѣтія здѣсь появился первый цѣльный грамматическій трудъ. То была грамматика еллинословенская, напечатанная во Львовѣ въ 1591-мъ году¹⁾.

Грамматика эта представляетъ плохую компиляцію изъ другихъ грамматикъ, о чемъ говорятъ сами составители: «Γραμματικὴ συντάξις ἐκ διαφόρων γραμματικῶν» (или въ переводѣ на русскій языкъ сказано: «Грамматика сложена отъ различныхъ грамматикъ, спудейми же въ Львовской школѣ» л. 7). Въ обращеніи къ «многиминому російскому роду», которымъ составители предварили свою грамматику, указываются слѣдующія четыре части ея: «...я вначалѣ убо сію пачинающе, четырма же ея часми предобучаемъся. Яже суть орѳографія, просодія, етимологія и синтаксисъ, спрѣчь, правописаніе, припѣваніе, правословіе, и съчпненіе». Затѣмъ идетъ выясненіе пользы грамматики: «сія бо есть первая ключъ отверзаѣй умъ разумѣти писанія. отъ нея же яко по ступенехъ всю лѣствицу, по чину учепій, трудолюбивіи достизаютъ. діалектики, риторики, мусики, арифметики, геометріи, и астрономіи, и спми же седми, якоже пѣкіимъ съсудомъ разсужденія почерпаемъ философіи» (л. 3-й). Грамматика опредѣляется разнообразно. Всѣ эти опредѣленія собраны въ особомъ отдѣлѣ, озаглавленномъ: «О Грамматицѣ» (л. 9).

«Грамматика» — читаемъ здѣсь — «есть, художество учащее насъ умная писати. и яко къ кому мѣрително, или числительно вещественна, съ разсужденіемъ повѣдающа».

1) Вотъ полное заглавіе этой грамматики: Ἀδελφότης Γραμματικὴ dobroglagolivaго Еллинословенскаго языка. Совершеннаго искусства осми частей слова. Ко наказанію многиминому Російскому роду. Во Львовѣ. Вдрукарки Братской. Року. афѣа. (= 1591 г.). Грамматика напечатана на одной страницѣ по-гречески, а на другой по-славянски. Дальше приводимъ славянскій текстъ, оставляя греческій въ сторонѣ.

«Или грамматика есть, художество зрительное и дѣлательное еже бл҃го-
глати и бл҃гописати учащее нас».

«Не всякъ бо писаяй или чтая глаголется грамматикъ, но еже пра-
вило и предѣлъ отдавый, правило убо въ еже управити, предѣлже въ еже
опредѣлити.

«Или грамматика есть, искусство при творцѣхъ же и исписателехъ яко
на мнозѣ глаголемыхъ писмо, еже являетъ твореніе и исписаніе.

«Бываетъ же грамматикъ и грамматика яко отъ вещи вещественъ и
вещество».

Такимъ образомъ во всѣхъ приведенныхъ опредѣленіяхъ грамматики
она является «художествомъ». Такой взглядъ на грамматику господство-
валъ въ средніе вѣка, когда, въ качествѣ искусства (*ars pure loquendi*),
она «входила въ составъ семи свободныхъ наукъ и содержала въ себѣ не
только пѣстику, но и начала логики, почему и была полагаема въ связи съ
философіей и называлась ключемъ, отпирающимъ уму всѣ познанія».

Въ слѣдъ за опредѣленіемъ грамматики идетъ отдѣлъ, подъ загла-
віемъ: «О раздѣленіи писменъ». Вотъ что узнаемъ изъ этого отдѣла:

«Писмо есть часть малая, гласа нераздѣльна. суть же писмена двадзе-
сятъ четыре.

α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.

Раздѣляются убо сія на двѣ, на гласныя и на согласныя.

Гласныхъ убо седмъ α. ε. η. ι. ο. υ. и ω.

Раздѣляются убо и седмъ гласныя на три, на долгія, на краткія, и на
двовременныя.

Долгія убо двѣ, ῥ̄ и ῑ̄.

Краткія же двѣ, ε. и ο.

Двовременныя же три, α. ι. υ.

Отъ сихъ же седми гласныхъ, господственно двогласныя шестъ бываютъ
αι. αυ. ει. ευ. οι. ου.

Потребователно же шестъ, α. η. φ. η. ην. ων.

Согласныя раздѣляются на полгласныя и безгласныя.

Полгласныхъ—8: ζ. ξ. ψ. λ. μ. ν. ρ. σ.

«Раздѣляются убо полгласныя на три, на сугубыя, на неотмѣнныя, и
на незначащія σ.

«Сугубыя убо три, ζ. ξ. ψ.

«Неотмѣнныя же четыре, λ. μ. ν. ρ.

«Безгласныхъ же девятъ, β. γ. δ. κ. π. τ. θ. φ. χ.

«Безгласныя же раздѣляются на три, на тонкія, на силивныя, и на
среднія.

«Тонкія убо три, κ. π. τ.

«Сипливья же три, θ. φ. χ.

«Среднія же три, β. γ. δ...».

«О просодіи» въ концѣ грамматики читаемъ слѣдующія замѣтки: «Просодія есть протяженіе отписменнаго гласа, или удареніе сонимъ же поем. суть же просодій десят. Озїа ´, Варїа ` , Облеченная ˘, Долгая -, Врахїа ˘, Зипливая (δατῆα) с, Тонкая э, Апострофъ ´, Соединительная √, и подстолная (ὑποδ'αστολή);»...

О знакахъ препинанія ничего не говорится въ этой грамматикѣ.

Приведенные отрывки ясно показываютъ, что Львовская грамматика хотя и названа составителями ея «еллинно-словенская», но по существу своему есть скорѣе грамматика греческаго языка, чѣмъ грамматика литературнаго русскаго языка XVI столѣтія. Авторы такъ увлекаются, что вмѣсто славянскихъ буквъ говорятъ о греческихъ. Поэтому грамматика Львовская не имѣетъ ни научнаго, ни тѣмъ болѣе практическаго значенія; но она достойна упоминанія, во-первыхъ, какъ первый опытъ грамматики на Руси, во-вторыхъ, потому, что вліяла на составленіе послѣдующихъ грамматикъ.

Такъ, Лаврентій Зизаній, можетъ быть, подъ вліяніемъ неудачной попытки львовскихъ спудеовъ написать русскую грамматику рѣшился составить новую, болѣе близкую къ строю церковно-славянскаго языка. Въ 1596 году въ Вильнѣ была напечатана его грамматика, подъ заглавіемъ: «Грамматика Словенска, съвершеннаго искуства осми частей слова и иныхъ нуждныхъ, новосъставлена Л. З. въ Вильнѣ, въ друкарьни Братской, року Божого 1645, а отъ созданія міра 3711 мѣсяца Февраля 11».

Начинается грамматика стихами, въ которыхъ указываются части ея и выясняется ея значеніе:

«Грамматика писма всѣхъ научаетъ,
Четырма частями латве уразумляетъ,
Орѳографією и Просодією,
Синтаксисомъ и Этимологією...
Ключемъ бо есть, отворяючи всѣмъ умъ.
Къ познанію въ преправый разумъ;
По которой власия якъ по всходѣ пойдетъ
Каждый, естли хочетъ, всѣхъ наукъ дойдетъ».

Въ приведенныхъ стихахъ мы не находимъ ничего новаго сравнительно съ тѣмъ, что говорили львовскіе спудеи въ предисловіи къ своей грамматикѣ. Немного новаго представляетъ Зизаніева грамматика и въ содержаніи. Онъ силился подогнать церковно-славянскій языкъ подъ гото-

выя греческія схемы; новостью является лишь форма, въ которой излагается старое содержаніе: форма эта вопросо-отвѣтная.

Примѣняясь къ церковно-славянскому языку, онъ насчитываетъ 37 письменъ, причемъ раздѣляетъ ихъ такъ же, какъ дѣлились они во львовской грамматикѣ, на долгія, краткія и двоевременныя. Онъ даже находитъ четыре дифтонга въ славянскомъ языкѣ — Ѹ, ѡ, ю и ѡ. Въ просодіи онъ называетъ только шесть надстрочныхъ знаковъ: оѣіа, варіа, облеченная, кроткая, долгая и краткая. Затѣмъ говоритъ о титлѣ и о знакахъ препинанія. Послѣднихъ насчитываетъ шесть: запятая, срока (малая точка, ставившаяся въ древнѣйшихъ рукописяхъ обыкновенно въ срединѣ строки), двосрочіе, подетолія, соединительная и точка.

Слѣдующимъ грамматическимъ трудомъ была грамматика Мелетія Смотрицкаго, напечатанная первоначально въ Евю въ 1619 году. Спустя 29 лѣтъ, въ 1648 году, эта грамматика была напечатана въ Москвѣ вторымъ изданіемъ, которое имѣетъ весьма незначительныя отличія отъ изданія 1619 года. Болѣе замѣтнымъ отличіемъ является въ началѣ обширное введеніе вмѣстѣ со словомъ Максима Грека о пользѣ грамматики.

Полное заглавіе перваго изданія грамматики Мелетія таково: «Грамматикѣ словенскія правилое синтагма, потицаіемъ многогрѣшнаго монаха Мелетія Смотрицкаго, в Коіновіи Братства Церковнаго Виленскаго, при храмѣ сошествія Пресвятаго и животворящаго Дѣа, на зданномъ странствующаго снисканное и прижитое: лѣта отъ воплощенія Бѣа Слова аѡѡі. Правящу апостолскій престолъ великія Божія Константинопольскія Цркви Вселенскому патріарсѣ Г: Отцу Тимоою. Вселенскому же Коіновію предстателствующу Г: отцу Леонтію Карповичу Архимандриту в Евю». Форма грамматики — вопросо-отвѣтная. Вотъ начало ея: «Что есть грамматика: Есть пзвѣстное художество благо и глѣти и писати учащее; — колико есть частій Грамматикѣ: четыре: ороография: Етимологіа: Считаѣіс: Просодіа». (л. ѡ. Мѣта листовъ внизу). «Ороография трое всебѣ содержитъ: естество писменъ: ударяніе гласа: препинаніе словесъ». . . (об. л. ѡ). Всѣхъ буквъ Мелетій насчитываетъ сорокъ и раздѣляетъ ихъ на гласныя и согласныя. Первые, кромѣ того, подраздѣляются на самогласныя и припряжно-гласныя—это первое раздѣленіе гласныхъ. Но особенно характерно то, что говоритъ авторъ о второмъ раздѣленіи гласныхъ (об. л. і): «Аще убо и не творятъ Славяне писменемъ своимъ гласнымъ втораго раздѣленія по Греков мѣрителнаго в'словахъ количества раздѣленію, стихотворну посим Славяномъ художеству небывшу; обаче поелпку намъ и Греческаго раздѣленія силу, и славенскихъ гласныхъ и двогласныхъ писменъ ко Греческимъ прискрпность вѣдѣти, искусныхъ мужей по Божіей блѣти, вѣдѣніемъ дадеся, раздѣляемъ гласная на трое: на долгая (и, ѣ, ѡ): краткая (е, о) и двоевременная (а, ѣ, ѡ)».

Далѣе слѣдуетъ ученіе о двугласныхъ. Согласныя имѣютъ также два раздѣленія. По первому онѣ бываютъ: полгласныя и безгласныя; а по второму — измѣняемыя и обоящающія. Въ особомъ отдѣлѣ, подъ заглавіемъ: «Звѣщанія» — излагаются правила употребленія различныхъ гласныхъ буквъ. Въ отдѣлѣ о просодіи различаются просодія стихотворная и просодія орфографическая; о послѣдней и говорится подробно. «Просодія орфографическая» суть девять: о́зѣа, или острая: ва́рія, или тяжкая: пе́ріспомени, или облеченная: ѿілі, или тонкая: да́сіа, или густая: ерикъ: паерикъ: слитная: мягкая». Строчныхъ препинаній насчитывается десять: черта, запятая, двоеточіе, точка, разятная, единитная, вопросная, удивная, вмѣстная и отложная. Таково содержаніе первой части грамматики М. Смотрицкаго, изданной въ Ею въ 1619 году. Таково же содержаніе ея съ очень незначительными измѣненіями¹⁾, и во второмъ изданіи той же грамматики въ Москвѣ въ 1648 году. Какъ видимъ, и грамматика М. Смотрицкаго имѣетъ много общаго съ грамматиками Львовской и Зизаніевой, представляя, подобно послѣднимъ, припоровленіе формъ славянской рѣчи къ схемѣ греческихъ грамматикъ. Объяснить подобную особенность всѣхъ грамматикъ Хvii столѣтія и въ особенности грамматики М. Смотрицкаго весьма легко, если обратить вниманіе на господствовавшія въ то время въ области языкознанія теоріи и воззрѣнія. Ученикъ Виленской іезуитской коллегіи, довершившій свое образованіе въ нѣмецкихъ университетахъ, Мелетій вполне проникся этими воззрѣніями и теоріями. Что же это были за воззрѣнія? По словамъ г. Чудипова, на западѣ въ то время была пора, «когда еврейскій языкъ считался праотцемъ всѣхъ языковъ человѣческихъ, а общее увлеченіе древнеклассическими языками заставляло производить отъ нихъ всѣ ново-европейскіе языки. Если Библиандеръ нарѣчія Уэльское и Коринское производилъ отъ греческаго языка, если Постель языки сербскій и грузинскій считалъ нарѣчіями греческаго же языка, а Періонтъ не задумывался произвести отъ него самый французскій языкъ, то Смотрицкій тѣмъ болѣе не могъ не признать греческій языкъ, единственный источникъ нашего религіознаго и умственнаго образованія, прототипомъ славянскаго языка»²⁾. При такихъ убѣжденіяхъ не представлялось трудности написать грамматику: взявъ за образецъ греческую грамматику Константина Ласкариса «Erotemata», составленную по типу Діонисія Оракійскаго, Смотрицкій ограничился передѣлкою ея сообразно формамъ славянской рѣчи, пригоняя послѣднія къ готовой схематизаціи Ласкариса и нѣсколько отступая тамъ, гдѣ рѣзко сказывались отличія славянскаго языка отъ греческаго.

1) Подробно см. объ этихъ измѣненіяхъ въ приложеніяхъ къ III гл. второй части нашего изслѣдованія.

2) См. Чудиповъ: «О преподаваніи отечественнаго языка, Воронежъ, 1872 г., стр. 177.

Несмотря, однако, на то, что грамматика Мелетія отождествляла формы русскаго языка (который ему мало былъ извѣстенъ вслѣдствіе воспитанія въ іезуитской коллегіи и продолжительнаго пребыванія въ чужихъ земляхъ) съ формами церковно-славянскаго и греческаго, она пользовалась большимъ уваженіемъ и служила долго руководствомъ не только для школъ, но и для всѣхъ послѣдующихъ составителей грамматики¹⁾. Мало того, что она была издана въ Москвѣ еще разъ въ 1721 году безъ значительныхъ измѣненій, вліяніе ея простиралось и за предѣлы Россіи. Такъ, по словамъ того же Чудипова, «Матвѣй Совичъ перевелъ ее на Латинскій языкъ для употребленія далматовъ; Мразовичъ пользовался ею, когда составлялъ руководство къ Славянской грамматикѣ для Сербскихъ училищъ; наконецъ, она же служила однимъ изъ главнѣйшихъ пособій при ученыхъ занятіяхъ Добровскаго»²⁾. Не удивительно послѣ сказаннаго, что на «Малой Грамматикѣ» Каріона сказывается сильное вліяніе той же Мелетіевой грамматики, хотя есть кое-что напоминающее и грамматику Львовскую и Лаврентія Зизанія.

Начнемъ со взгляда на грамматику. Мы уже говорили выше, что въ грамматикѣ Львовской и Л. Зизанія высказывается средневѣковой схоластическій взглядъ на грамматику, какъ на искусство (*ars pure loquendi*), какъ на одну изъ семи свободныхъ наукъ, и она называется «ключемъ», отпирающимъ уму всѣ познанія. То же самое находимъ и въ грамматикѣ Каріона Истомина. «Та бо есть—говоритъ онъ о Малой грамматикѣ—яко дверь. или, руководителница до всѣхъ мудростей школьных, глѣю яко грамматіки четверочастной³⁾ поетіки риторики и матери мудростей, яко философій: и самой преестественной Θεологіи. яже именуется Бгѣсловіе». . . Если Каріонъ такъ смотритъ на орѳографію, первую часть грамматики, то не иначе долженъ былъ смотрѣть и на цѣлую грамматику, которая, какъ видно изъ приведеннаго отрывка, раздѣлялась на четыре части, подобно всѣмъ существовавшимъ грамматикамъ.

Что касается содержанія орѳографіи, то оно написано подъ сильнымъ

1) Изъ передѣлокъ грамматики М. Смотрицкаго укажемъ на ближайшую по времени «Грамматіка или писменница языка Словенскаго тшцателемъ вкратцѣ издана в Кремянци. Року, а, х, йи». На об. л. а есть краткое предисловіе «До чителника». Въ дальнѣйшемъ изложеніи грамматика сходна съ грамматикою Смотрицкаго, по изд. 1619 г., съ небольшими сокращеніями, напримѣръ, пропущено въ ней, что составляетъ содержаніе орѳографіи, что есть удареніе гласа, что есть словесъ препинаніе и т. п. Каратаевъ въ св. «Хронологич. росписи» называетъ еще двѣ грамматики, появившіяся послѣ грамматики М. Смотрицкаго 1619 года, именно: Грамматику, напечатанную въ Вильнѣ въ 1621 г. in 12^o и Грамматику М. Смотрицкаго, напеч. въ Вильнѣ же въ 1629 году.

2) Чудиновъ, *ibid.* стр. 178.

3) Не надо забывать, что «Малая грамматика» К. Истомина есть лишь первая часть грамматики, т. е. орѳографія.

вліяніемъ грамматики Мелетія Смотрицкаго. Для подтвержденія нашего мнѣнія приведемъ параллельно нѣсколько отрывковъ изъ Малой грамматики Каріона и изъ грамматики М. Смотрицкаго, отсылая читателя за подробностями къ приложеніямъ.

Малая грамматика Каріона:

Ороографія же учит трія знати: а. естество писменъ, б. удареніе гласа, в. препинаніе словесъ. . .

Колико суть писмен славяномъ: чтыредесятъ. а, б, в, г, д, е, ж, з, зли, з, и, і, к, л, м, н, о, п, р, с, т, оу, или, љ, ф, х, ѿ, ц, ч, ш, щ, з, ы, а, ѣ, є, ю, или, ж, ѝ или ѡ, ѱ или о, ѣ, ѱ, ѿ, ѡ. . .

Впервомъ раздѣленіи раздѣляются (писмена) на двое, на гласная и согласная.

Впервомъ раздѣленіи раздѣляются гласная надвое на самогласная и припряжногласная.

И во второмъ раздѣленіи гласная раздѣляется на три, на долгая и краткая, и двовременная.

О первомъ раздѣленіи согласныхъ. перво раздѣляются согласная. на двое: на полгласна, и безгласна. Второе же раздѣляются, измѣняемая, боящаяся, таемая, сугубая, сугубствующая, странная. . .

Грамматика М. Смотрицкаго:

Ороографія трое всебѣ содержитъ: естество писменъ: удареніе гласа: препинаніе словесъ. . .

Колико есть писмен славяномъ; чтыредесятъ: а, б, в, г или Г, д, е, ж, з, зли з, ж, и, і, к, л, м, н, о, п, р, с, т, оу или љ, ф, х, ѿ, ц, ч, ш, щ, з, ы, а, ѣ, є или ѣ, ю или ж, ѝ или ѡ, ѱ или о, ѣ, ѱ, ѿ, ѡ. . .

Раздѣляются писмена на гласная, и согласная; . . .

Гласная суть а, є, и, о, ѡ, а, ѣ, ѡ, ѡ. О раздѣленіи гласныхъ первомъ: Гласная раздѣляются на самогласная, и припряжногласная. Самогласная суть а, є, и, і, ѣ, ѡ, ѡ: Сиче нарицаются, зане сама собою гласъ издаютъ: п яко кромѣ сихъ ниедишъ слогъ составитися можетъ. . . (Подробно о гласныхъ). . . О первомъ согласныхъ раздѣленіи: Первымъ согласныхъ раздѣленіемъ два суть полгласна: два безгласна. . . (Подробно перечисляются полгласныя и безгласныя). О второмъ согласныхъ раздѣленіи: Вторымъ согласныхъ раздѣленіемъ суть два измѣняемая обоящаяся: таемая: сугубая: сугубствующая: странная.

Приведенныя мѣста изъ Мелетіевой и Каріоновой грамматикъ не только обнаруживаютъ зависимость послѣдней отъ первой, но показываютъ и отличія, которыми Каріонъ отмѣтилъ свою грамматику. Отличія эти касаются, главнымъ образомъ, группировки и сокращенія того грамматиче-

скаго матеріала, который долженъ составлять, по воззрѣніямъ того времени, содержаніе ороографіи.

Такъ, нашъ писатель не счелъ пужнымъ сразу сообщать всѣ правила касательно гласныхъ и согласныхъ, какъ то дѣлаетъ М. Смотрицкій, не перечисляетъ всѣхъ буквъ того и другого разряда; но предпочитаетъ сказать подробно о свойствахъ каждой тамъ, гдѣ касается въ отдѣльности сперва простыхъ письменъ, а потомъ и сложныхъ. Мало того, говоря о свойствахъ каждой буквы славянскаго алфавита въ отдѣльности, онъ подкрѣпляетъ свои правила примѣрами, что не всегда можно пайти у Мелетія Смотрицкаго. Наконецъ, если Каріонъ не сокращаетъ грамматическихъ свѣдѣній, то излагаетъ ихъ въ болѣе ясной и понятной формѣ. Всѣ указанія отличія «Малой грамматики» Каріона легко можно прослѣдить на любовомъ отдѣлѣ. Для примѣра возьмемъ изложеніе въ Мелетіевой и Каріоновой грамматикахъ отдѣла о просодіи.

Грамматика М. Смотрицкаго:

«О просодіи: или о удареніи гласа; еже просодіею верхнею реченій знаменованіе быти рекохом. Просодіи имя сугубо приѣмлется, вмѣсто напращенія и ослабленія слогъ, отнюду же и просодіею, сирѣчь, припѣтіемъ наречеся: и вмѣсто всякаго знаменія просодіина. Первымъ убо образомъ приято припѣтіе, ко просодіи стихотворной належит: о ней же Бг҃у изволяющу послѣди. Вторымъ образомъ ко ороографіи, о пей же нѣтъ: естъ же просодія ороографіи, возношенія или утисненія гласа писменнаго вписаніи или во глаголаніи хранимое измѣненіе.

О числѣ просодія:

Просодія ороографіи суть дѣвять: озіа, или острая: варіа, или тяжкая: періспомени, или облеченная: ерикъ: паерикъ: слитная: мягкая... Ударенія просодій суть три: острая: тяжкая: облеченная: острая

Малая грамматика Каріона:

...О удареніи гласа: еже верхнею просодіею (об. л. 46) реченій знаменованіе нарицаемъ, то есть: просодія ороографичная: просодія погреческіи пославянскіи же толкуется протяженіе гласа писменнаго, или удареніе носимъ верхъ гласа. А попросту разумѣтся, сила писма. ихъ же суть: ‘, ˘, ˙, простыхъ, или не сложныхъ, триа: погреческіи озіа: ‘: варіа: ˘: неріпомене: ˙: по словянскіи: острая: ‘: тяжкая: ˘: облеченная: ˙: яко: острая ударяетъ напращно: ‘: яко тѣло Хр҃тово брѣшно ѣсть не гиблющее: тяжкая ослабительную имѣетъ силу: ˘: или тяжчае ударитъ яко: Гдѣ утверди лице свое ити во іерлѣим: облеченная же (л. 47) среднюю силу имѣетъ и доброгласную: ˙: яко силы ѣгѣ, и слуги ѣгѣ, всегда творятъ хотѣнія его. Еще полагается вродителномъ и дателномъ надежи: яко: тѣхъ. вмѣсто мнѣ, мѣ: вмѣсто

бо возносное имать ударенія: тяжкая тебѣ: тѣ: и прочая. Истѣхъ же
утисненная: обличеная среднее. трехъ просодіахъ, составляются и

О мѣсть о҃зїа, или острїа.

Острїа мѣста сѹтъ шесть: сиреч, Острїа просодїа: сице: прекратя об-
слог кончаемый: прекончаемый: про- писмена: яко: ѿ. ѿ. ѿ. и прочая»...
прекончаемый: предкончаемый и
т. д.».

Если читатель возьметъ трудъ просмотрѣть всѣ отрывки изъ грамматики Каріоновой, печатаемые въ приложеніи къ этой главѣ нашего изслѣдованія и сравнить съ печатаемыми тамъ же отрывками изъ грамматики М. Смотрицкаго, то онъ невольно прїидетъ къ выводу, что грамматика Истомина Заулонскаго мало самостоятельна. Послѣднее свойство ея едва ли надо поставить въ особую вину нашему писателю, потому что онъ не могъ претендовать на какую-либо самостоятельность въ открытіи законовъ русскаго языка. Онъ желалъ дать лишь *учебную грамматику*, примѣнявъ къ дѣтскому пониманію то, что считалъ необходимымъ для первоначальнаго знакомства дитяти съ правилами родного языка. Вся заслуга составителей такихъ книгъ заключается въ методѣ изложенія и системѣ, а равно и группировкѣ матеріала. До Каріона Заулонскаго существовали грамматики, которыя имѣли въ виду примѣнить къ дѣтскому пониманію извѣстный грамматическій матеріалъ; но, по словамъ г. Мордовцева, въ такихъ грамматикахъ не было никакой строго выработанной, опредѣленной системы, а правила языка излагались такъ, какъ казалось удобнѣе тому или другому составителю. Если Каріонъ принялся за составленіе грамматики для обученія царевича Алексѣя Петровича, то, значить, находилъ существующія школьныя грамматики неудовлетворительными. Обвинять его зато, что онъ, подобно всѣмъ грамматикамъ Хvii в., не давалъ правилъ русскаго языка, а знакомилъ больше съ церковно-славянскимъ языкомъ, будетъ несправедливо, потому что первая русская грамматика, составленная знаменитымъ Ломоносовымъ, появилась только въ 1755 году. Предъявлять Каріону требованіе, чтобы онъ опередилъ почти на полстолѣтіе свое время, было бы крайне рискованно. Поэтому пужно оцѣнивать «Малую грамматику», какъ книгу учебную, принимая во вниманіе, что представляли собою въ его время учебныя грамматики отечественнаго языка.

Прилагая такую мѣрку къ грамматикѣ Каріона, мы должны отмѣтить ту ея особенность, что она, сравнительно, на примѣръ, съ находящимися въ такъ называемыхъ Азбуковникахъ школьными грамматиками, описанными г. Мордовцевымъ (ор. cit. стр. 47 и слѣд.), отличается *краткостью*. Отсюда ясно, что Каріонъ находилъ въ существовавшихъ до него школь-

ныхъ грамматикахъ много такого, что считалъ совершенно излишнимъ, или для чего отводилъ мѣсто въ учебникахъ для болѣе старшаго возраста. А всякій знаетъ, что первый вопросъ при начальномъ обученіи и состоитъ именно въ правильномъ распредѣленіи учебнаго матеріала; въ силу какого требованія въ педагогической литературѣ существуютъ такъ называемые концентрическіе учебники. Слѣдовательно, нашъ писатель въ данномъ случаѣ поступалъ, какъ опытный и разсудительный педагогъ.

За вопросомъ о выборѣ подлежащаго изученію грамматическаго матеріала стоитъ вопросъ о методѣ изложенія его. Если и въ настоящее время въ педагогической литературѣ нашей идутъ иногда споры о преимуществахъ синтетическаго и аналитическаго приѣмовъ изложенія русской грамматики для начальнаго обученія; то въ XVII в. не могло быть и рѣчи объ этихъ приѣмахъ. Всѣмъ казалось единственно-возможнымъ путемъ обученія—обученіе сперва орфографіи, потомъ этимологіи и т. д. Попросту говоря, всѣ считали самымъ естественнымъ начинать изученіе языка съ простѣйшихъ, повидимому, его элементовъ, съ звуковъ и буквъ, и отъ нихъ восходить постепенно къ болѣе сложнымъ—слогамъ, отдѣльнымъ словамъ и, наконецъ, къ цѣлому предложенію. Повторяю, если въ наши дни не отрицается безусловно такой приѣмъ изложенія учебной грамматики, то Каріона и подавно можно извинить за то, что онъ излагаетъ свою грамматику синтетически. Но стремясь къ ясности и доступности, онъ всюду за правиломъ предлагаетъ примѣры, что не всегда находимъ въ школьныхъ грамматикахъ того времени. Наконецъ, нельзя не указать еще на одну особенность грамматики Каріона, вытекающую изъ того же стремленія его къ ясности и доступности. Если онъ не отрѣшился окончательно отъ обычая предшествовавшихъ составителей грамматикъ употреблять иностранные грамматическіе термины, то у него замѣтно стараніе вслѣдъ за иностраннымъ словомъ давать русское его объясненіе. Во всякомъ случаѣ, «Малая грамматика» обнаруживаетъ въ авторѣ не только основательное знакомство съ состояніемъ грамматическихъ знаній въ его время, но и правильное пониманіе учебно-педагогическихъ задачъ и умѣнье справиться съ извѣстнымъ грамматическимъ матеріаломъ для задачъ и цѣлей школы.

Къ такимъ сочиненіямъ, какъ Лицевой Букварь Каріона Истомпна, необходимо отнести еще одно сочиненіе его, которое имѣетъ такое заглавіе: «Полисъ сіестъ Градъ царства небеснаго имущій ученіе, моленіе и премудрость в его же жителствѣ всетворящій Богъ знаемъ и любимъ есть. Согрежденъ словообразнѣ в царствующемъ градѣ Москвѣ мірозданія „зѣвлѣта мѣа“¹⁾ дне»¹⁾. Въ упомянутой уже записи о книгахъ, написанныхъ и

1) См. Сборникъ Чудов. библ. № 302, обор. л. 26.

поднесенныхъ разнымъ лицамъ царской фамиліи, это сочиненіе значитъ написаннымъ государю царевичу Алексѣю Петровичу. Въ этой же записи и заглавіе сочиненія обозначено иначе: «Книга градъ царства небеснаго, и школ изображеніе, колико ихъ есть, сочинены вновь с лицами, и лица описаны внихъ стихотворными мѣрами»¹⁾).

Подчеркнутыя нами слова наводятъ на слѣдующія предположенія. Слова «сочинены вновь» указываютъ, что Каріонъ какъ будто два раза писалъ «Полисъ», иначе сказать, существовало двѣ различныя редакціи одного и того же сочиненія. Одна первая редакція та, заглавіе которой выписано выше и которая находится въ Сбор. Чуд. библіотеки подъ № 302. Эта редакція отличалась тѣмъ, что не имѣла лицевыхъ изображеній. Мало того, находящіяся вслѣдъ за приведеннымъ выше заглавіемъ книги слова: «іеромонахъ мній Каріонъ Истоминъ людемъ входитьи всей градъ и жити с Христомъ в вѣкъ радостно проситъ» — показываютъ, что первоначально сочиненіе это предназначалось для всеобщаго пользованія. Эта первая редакція написана въ 1694 году. Послѣ же этого времени, можетъ быть, и вскорѣ написана вторая редакція «Полиса» для царевича Алексѣя Петровича, представляющая попытку приноровить содержаніе книги къ пониманію царевича. Въ виду того, что Каріонъ содержаніе «Малаго букваря» измѣнилъ и переработалъ примѣнительно къ потребностямъ подростка престола, можно предположить, что то же самое повторилось и съ книгою «Полисъ».

Обратимся къ содержанію книги и посмотримъ, что она давала читателямъ. Общее содержаніе «Полиса» обозначилъ самъ авторъ такими стихами:

«Здѣ зри школьная обученія
По степенемъ ходженіе
Числомъ тыя дванадесять
Дѣла гласятъ си благія»...

Дѣйствительно, вслѣдъ за такимъ обозначеніемъ содержанія «Полиса» начинается въ стихахъ характеристика наукъ, или «школьныхъ обученій», числомъ двѣнадцать, расположенныхъ въ такомъ порядкѣ: грамматика, синтаксисъ, пѣтика, реторика, діалектика, арифметика, геометрія, философія, астрономія, оеологія, мусика, врачевство. За этими науками идетъ изложеніе космографическихъ свѣдѣній, т. е. характеристика странъ и частей свѣта. Не ограничиваясь этимъ, авторъ знакомитъ далѣе со всѣми таинствами церковными, при чемъ о нѣкоторыхъ говоритъ подробно, съ раз-

1) Чудовск. Сборникъ № 300, л. 325.

ными подраздѣленіями (напримѣръ, о бракѣ особо и о второбрачіи особо; о елеосвященіи, объ освященіи храма и т. д.), заключается сочиненіе благодареніемъ Богу. Знакомитъ авторъ съ науками такимъ образомъ: сперва въ двухъ стихахъ дается общее опредѣленіе той или другой науки, а затѣмъ уже въ пяти стихахъ, раздѣленныхъ на два полустішія, сообщаются болѣе подробныя, частныя свѣдѣнія, или же указывается значеніе той науки, о которой шла рѣчь въ двухъ начальныхъ стихахъ. Провѣрить сказанное здѣсь о содержаніи «Полиса» легко, стоитъ только обратиться къ Приложеніямъ, гдѣ мы приводимъ выдержки изъ этого сочиненія Каріона Истомнина¹⁾.

Легко убѣдиться послѣ знакомства съ содержаніемъ «Полиса», что нашъ писатель желалъ въ этомъ сочиненіи дать читателю самыя общія свѣдѣнія о всѣхъ наукахъ своего времени, при чемъ стихи его служили какъ бы объясненіемъ къ лицевымъ изображеніямъ.

Какъ извѣстно, въ древней Руси существовалъ особый способъ распространять среди народа научныя свѣдѣнія; способъ этотъ заключался въ такъ называемыхъ народныхъ картинкахъ. Правда, извѣстно немного народныхъ картинокъ научнаго содержанія: нѣсколько букварей, ариметика и баснословная средневѣковая космографія да нѣкоторые календари; но причина тому заключается въ маломъ распространеніи просвѣщенія. Сюда же надо причислить и «Полисъ», такое же лицевое сочиненіе, какъ и Лицевой букварь Каріона. Обычай посредствомъ печатныхъ листовъ («фряжскихъ или потѣшныхъ») знакомить народъ съ разнообразными научными явленіями въ началѣ XVII столѣтія. Эти потѣшные листы покупали преимущественно во дворецъ царскій для государевыхъ дѣтей, но они заходили и въ дома боярскіе. Вообще «потѣшные листы» въ древнее время были тѣмъ, что въ наши дни называется «популярными книгами». Поэтому они имѣли довольно широкое распространеніе среди людей, прилежавшихъ книжному ученію. Такъ, въ домовою казнѣ патріарха Никона находилось 270 листовъ фряжскихъ и на большомъ листу космографія²⁾.

Такимъ образомъ «потѣшные листы» могутъ служить показателями того круга научныхъ свѣдѣній, какой существовалъ на Руси въ данное время. Такое же значеніе долженъ имѣть и «Полисъ» (Каріона), тѣмъ болѣе, что авторъ его самъ прошелъ школу, изучилъ въ ней всѣ извѣстныя въ свое время науки въ такомъ объемѣ, въ какомъ онѣ преподавались въ единственномъ высшемъ учебномъ заведеніи. Можно даже сказать, что на основаніи «Полиса» безопаснѣе всего дѣлать заключеніе о состояніи науч-

1) См. прилож. къ третьей главѣ, № 3-й.

2) См. подробности въ кн. Забѣлина: Домашній бытъ русск. нар. въ XVI и XVII ст. Москва 1872 г., ч. I. стр. 177—178.

ныхъ свѣдѣній въ русскомъ государствѣ въ концѣ XVII вѣка, потому что авторъ его, какъ человѣкъ, не просто прилежавшій книжному ученію и чтенію, но какъ человѣкъ съ высшимъ образованіемъ, могъ сообщить послѣднее слово современной ему науки.

Чтобы подтвердить сказанное, рассмотримъ нѣкоторыя свѣдѣнія, сообщаемыя «Полисомъ» и сравнимъ ихъ съ тѣми, какія сообщала школьная наука въ XVII столѣтіи. Начинается «Полисъ» опредѣленіемъ науки грамматики. Сравнимъ это опредѣленіе съ тѣмъ, какое находимъ въ господствовавшей до появленія грамматики Ломоносова на Руси грамматикѣ Мелетія Смотрицкаго.

Полисъ:

«Грамматика учитъ знати
Глаголати и писати благо»...

Грамматика М. Смотрицкаго:

«Что есть грамматика: Есть извѣстное художество благо и глѣти и писати учащее»...

Такое же сходство замѣтно и въ опредѣленіи спитакспса.

Возьмемъ еще примѣръ изъ области космографіи. Вотъ что говоритъ Каріонъ объ Америкѣ:

«Америка часть четверта
ново земля взнанъ отперта.

«Волнохвищна Америка	людми вправахъ вцарствахъ дика.
Тысящми лѣтъ бысть не знанна	моремъ зѣло отліяна.
вѣры разны вбалвохвалствѣ	иаги люди тамъ внедбалствѣ.
царства имутъ безъ разума	не знавъ Бога худа дума.
никто же бо что успѣеть	гдѣ глупость сквернь и грѣхъ дѣеть».

Въ лицевой космографіи, носящей заглавіе: «Книга глаголемая Козмографія переведена бысть сримскаго языка внеи описаны государства и земли, и знатныя острова и вкаторой части живутъ какія люди и веры ихъ и нравы и что: вкаторой земли родится и о томъ значеть всочиненномъ о крузе семь» — находимъ такое описаніе Америки: «Запотъ (адъ) четвертая часть нарицается і новая америка певдавныхъ летахъ изыскана британскихъ и французскихъ немецъ слюдми безграмотными и созлатою и серебряною рудою и о сихъ острововъ те немцы зело обогатились и грады поставили і назваша четвертую часть новую землю і положиша ея ктемъ тремъ частямъ»¹⁾.

Болѣе обширныя и подробныя свѣдѣнія объ Америкѣ находятся въ Космографіи 1670 года, изданной Обществомъ любителей древней пись-

1) См. Ровинскій, Русск. нар. картинки, т. II, стр. 263—264, Спб. 1881 года.

менности, въ С.-Петербургѣ въ 1878—1881-хъ годахъ. Здѣсь объ Америкѣ читаемъ въ разныхъ мѣстахъ слѣдующее: «...невдавыѣ времена^х латинскіе описанія обрѣли на западѣ на морѣ океанѣ вдобѣтой пучинѣ многія острова различныя... и нарѣкоша тѣмъ острова имяне^х, америка, и назваша ихъ четвертую часть, новую землю... (3 л.). Земля новая, островъ америка... члѣвцы^х дикі, питаются и одѣваются ѿ звѣрей и ѿ рыбъ... (л. 26). «Люди, тамошніе жители ра^хныѣ нравовъ и обычаевъ, и языки имѣють разные. житіе ихъ неп^хго^хное, всегда ме^х собою воеваху ѿ желѣзныѣ оружіемъ»... (435)... всѣ поклоняются идоломъ»... (436).

Представленные выписки, кажется, ясно показываютъ, что Каріонъ Истоминъ стоялъ на современномъ уровнѣ научныхъ знаній; что онъ хорошо былъ знакомъ со всѣми источниками, откуда можно было почерпнуть эти свѣдѣнія.

Такимъ образомъ, книга «Полисъ» должна быть отнесена къ разряду учебныхъ книгъ, въ родѣ Лицевой Космографіи и лицевого глобуса небеснаго, описанныхъ г. Ровинскимъ во II т. «Русскихъ народныхъ картинокъ» (МѢ: 590, 591, 592 и далѣе). Разница та, что «Полисъ» обнимаетъ всѣ современныя науки, представляя, такъ сказать, особаго рода научную энциклопедію. Если «Полисъ» поднесенъ былъ царевичу Алексѣю Петровичу, то ясно, что авторъ желалъ въ стихотворной формѣ, весьма любимой дѣтьми и легко запоминаемой, сообщить царственному питомцу всевозможныя научныя свѣдѣнія, которыя онъ потомъ могъ расширить по другимъ болѣе спеціальнаго рода источникамъ.

Припоминая всѣ сочиненія Каріона учебно-педагогическаго характера, мы должны поставить въ особенную заслугу ему одно стремленіе, которое замѣтно бросается въ глаза даже при поверхностномъ знакомствѣ съ его букварями и грамматикой, — это стремленіе къ *наглядности*, стремленіе облегчить дѣтямъ усвоеніе трудной и суровой въ XVII в. науки. Кто знаетъ, быть можетъ, тяжелая первоначальная школа, пройденная имъ самимъ, любовь къ педагогическому труду и отчасти педагогическія занятія (онъ несомнѣнно былъ учителемъ греческаго языка, какъ мы видѣли изъ первой части настоящаго изслѣдованія; предположительно, онъ могъ быть наставникомъ царевича Алексѣя Петровича), а равно глубокое размышленіе надъ господствовавшими въ его время методами, привели его къ мысли облегчить учащимся воспринятіе горькаго корня ученія. Что онъ хотѣлъ достигъ своей цѣли, видно изъ распространенія его малаго букваря, издававшегося нѣсколько разъ и зашедшаго даже на отдаленную окраину русскаго государства.

ГЛАВА IV.

Представленное во введеніи къ настоящему изслѣдованію подробное описаніе сборниковъ Чудовской библіотеки (№№ 300, 301, 302), заключающихъ черновыя и бѣловыя сочиненій Каріона Истоминна, ясно указываетъ, что онъ любилъ заносить на бумагу замѣтки о различныхъ событіяхъ своего времени. Такъ, онъ записалъ о стрѣльцкомъ бунтѣ 7206 года¹⁾, о волненіяхъ раскольниковъ 1683—1684 годовъ; заносилъ замѣтки о смерти многихъ лицъ, напримѣръ, о смерти Сильвестра Медвѣдева въ 1691 году²⁾. Вообще можно сказать, что Каріонъ любилъ лѣтописный трудъ, на что косвенно указываетъ и такая замѣтка: «зѣз марта ꙗ отнесъ азъ вверхъ Государю ꙗревичю Алексію Петровичю книгу лѣтописецъ греческой по славенской рѣчи, и влпцахъ весь вдесть царство Константина Багрянороднаго сѣа лвова. а сначала той лѣтописецъ црство тпта Евсепіанаова сѣа». Изъ сказаннаго легко понять, что Каріонъ не могъ пройти молчаніемъ такое важное событіе своего времени, какъ переворотъ, происшедшій вскорѣ послѣ смерти Θεодора Алексѣевича. Стрѣлецкій бунтъ 1682 года и послѣдовавшее за нимъ правленіе царевны Софіи Алексѣевны записаны многими русскими и даже иностранцами. Тѣмъ болѣе о немъ долженъ былъ написать Каріонъ Истоминъ, близко знакомый и даже родственникъ Сильвестру Медвѣдеву, горячему приверженцу Софіи Алексѣевны, и самъ ея поклонникъ и почитатель. Мало того, въ качествѣ секретаря патриарха Іоакима, онъ невольно долженъ былъ писать нѣкоторые документы, относящіеся непосредственно къ стрѣльцкому бунту (наприм., писъма патр. Іоакима къ царю Петру Алексѣвичу о прощеніи стрѣльцовъ), и, такимъ образомъ, непосредственно онъ знакомился со многими сторонами московскихъ событій 1682 года и притомъ съ такими сторонами, которыя не всѣмъ могли быть извѣстны. Все это приводитъ къ предположенію, что Каріонъ Истоминъ долженъ былъ оставить извѣстіе о стрѣльцкомъ бунтѣ, происходившемъ въ Москвѣ въ годъ смерти царя Θεодора Алексѣевича.

Сохранился отъ XVII столѣтія Записки объ упомянутомъ стрѣльцкомъ бунтѣ, авторъ которыхъ не обозначенъ, но которыя многими историками, съ легкой руки Татищева, приписывались и приписываются въ настоящее время Сильвестру Медвѣдеву. Такъ, въ недавнее время молодой ученый историкъ г. Е. Шмурло, посвятивъ цѣлую статью «Запискамъ

1) Сбор. Чудов. библ. № 300, обор. л. 143.

2) Ibid., обор. л. 284.

Спльвестра Медвѣдева»¹⁾), коснулся, между прочимъ, и вопроса объ авторѣ ихъ. По его мнѣнію, послѣ напечатаннаго въ Розыскныхъ дѣлахъ о Ѳеодорѣ Шакловитомъ и его сообщникахъ (I т. 630) признанія самого С. Медвѣдева, «*голословно высказанное мнѣніе о Медвѣдѣвѣ, какъ авторъ записокъ, не можетъ подлежать сомнѣнію*». Вотъ различныя варіаціи этого признанія С. Медвѣдева, напечатаннаго въ Розыскныхъ дѣлахъ о Ѳ. Шакловитомъ:

I) . . «а съ Ѳедкою де Шакловитымъ говариваль. И была у нихъ написана книга лѣтописная: начата съ девяностого году, съ правленія великія Государыни, и что было съ того году. И та де книга у него Сенки въ палатѣ; а писана та книга съ письма Каріонова, а чернилъ тое книгу онъ Сенка, а переписываль для чисту Ивашко»²⁾).

II) «И была де у насъ написана книга лѣтописная, начата съ девяностого году: «о правленіи великія государыни, и что было съ того году». И что де книга у него Сенки въ палатѣ, а писана та книга съ письма Каріонова, а чернилъ тое книгу онъ Сенка, а переписываль дячокъ Ивашка»³⁾).

III) «А съ пытки онъ Сенка говорилъ прежнія жъ свои рѣчи, что онъ съ Ѳедкою Шакловитымъ говариваль тайно о рацеехъ, и была де у него написана книга лѣтописная, начата съ девяностого году, о правленіи великія государыни, и что было съ того году, и та де книга у него Сенки въ палатѣ»⁴⁾).

На основаніи подчеркнутыхъ нами словъ, г. Шмурло утвердилъ голословное мнѣніе другихъ историковъ о принадлежности записокъ о стрѣльцкомъ бунтѣ С. Медвѣдеву.

Раньше появленія въ печати Розыскныхъ дѣлъ о Ѳ. Шакловитомъ ими пользовался г. Аристовъ, при написаніи сочиненія: «Московскія смуты въ правленіе царевны Софіи». Этотъ ученый историкъ, приведя показанія Медвѣдева о лѣтописной книгѣ, сдѣлалъ такое примѣчаніе: «*Что въ этомъ сочиненіи принадлежитъ перу Истомина и Медвѣдева и что внесено въ XVIII в., отгадать мудрено*». (3 примѣчаніе). Такимъ образомъ, г. Аристовъ, приведенное выше признаніе С. Медвѣдева на счетъ лѣтописной книги понималъ не такъ, какъ понимаетъ его г. Шмурло, и потому и выводъ его объ авторѣ записокъ иной: въ то время, какъ г. Шмурло категорически заявляетъ, что авторъ записокъ — С. Медвѣдевъ, г. Аристовъ признавалъ двухъ авторовъ ихъ — Каріона и Медвѣдева. Подобное разно-

1) См. ст. его: «О запискахъ С. Медвѣдсва», Жур. Мин. Нар. Пр. ч. CCLXII, стр. 335—369. Мою замѣтку по поводу его ст. см. Русск. Фил. Вѣстн. 1890 г., № 1-й, стр. 103—111.

2) Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ. Спб. 1884 г., I т., стр. 630.

3) Ibid., стр. 637.

4) Ibid., стр. 677.

гласіе историковъ объ авторѣ записокъ, основанное на одномъ и томъ же свидѣтельствѣ, невольно приводитъ къ мысли, что самое показаніе Медвѣдева допускаетъ различныя толкованія, изъ которыхъ одно должно быть истиннымъ. Какъ же надо понимать приведенное выше въ разныхъ вариацияхъ показаніе С. Медвѣдева?

Постараемся отрѣшиться на время отъ всякаго предвзятаго взгляда на авторство Медвѣдева и будемъ давать прямой смыслъ отдѣльнымъ фразамъ его показанія касательно лѣтописной книги.

Первая фраза: «и была у нихъ (де у него) написана книга лѣтописная, начата съ девятистаго году («о правленіи великія государыни, и что было съ того году») и та де книга у него Сенки въ палатѣ» — можетъ означать только слѣдующее: у С. Медвѣдева и Шакловитаго находилось подъ руками сочиненіе, въ которомъ погодно рассказывалось о событіяхъ, начиная съ 1682 года и далѣе, съ правленія царевны Софіи Алексѣевны; во время допроса С. Медвѣдева, Шакловитаго и его сообщниковъ это сочиненіе находилось въ келіи Медвѣдева.

Слѣдующая фраза: «а писана та книга съ письма Каріонова, а чернилъ тое книгу онъ Сенка, а переписывалъ для чисту (дьячекъ) Ивашка» — въ первой части своей означаетъ единственно слѣдующее: упомянутое лѣтописное сочиненіе о правленіи царевны Софіи Алексѣевны списано съ книги, первоначально написанной Каріономъ Истомнинымъ. Для правильнаго пониманія второй части фразы, необходимо обратить вниманіе на слово «*чернилъ*». Это слово часто употреблялось въ XVII столѣтіи, когда рѣчь шла о дѣятельности справщиковъ на печатномъ дворѣ. Обыкновенно поручали какому-либо лицу или цѣлой группѣ лицъ переводить съ греческаго книгу, предназначенную къ изданію. Когда переводъ былъ готовъ, то поручали одному болѣе авторитетному справщику пересмотръ и провѣрку перевода. Этотъ-то справщикъ и «*чернилъ*» порученную ему рукопись въ тѣхъ мѣстахъ, которыя находилъ переведенными или невѣрно, или неточно. Поэтому вторая часть фразы только и можетъ имѣть такой смыслъ: «а исправлялъ (сокращалъ или дополнялъ) ту лѣтописную книгу (первоначально писанную Каріономъ) онъ Сенька, па-бѣло, а переписывалъ исправленную дьячекъ Ивашка (котораго, какъ видно изъ тѣхъ же Розыскныхъ дѣлъ о Ѳ. Шакловитомъ, С. Медвѣдевъ обыкновенно употреблялъ для переписки сочиненій). Слѣдовательно, правильно понятое показаніе С. Медвѣдева объ авторѣ Записокъ приводитъ къ выводу, оправдывающему скорѣе мнѣніе г. Аристова, чѣмъ мнѣніе г. Шмурла. Даже больше того, показаніе называетъ главнымъ и единственнымъ авторомъ записокъ Каріона Истомина, а С. Медвѣдева только редакторомъ его. И если въ наше время не называютъ авторомъ того, кто исправляетъ чье-либо сочиненіе, то не слѣдуетъ

и С. Медвѣдева считать авторомъ записокъ: ихъ авторомъ былъ и есть Каріонъ Истоминъ.

Сопоставляя фактъ авторства Каріонова съ событіями жизни его, мы придемъ къ тому же самому выводу. Въ 1690 году, когда допрашивали С. Медвѣдева и Шакловитаго съ сообщниками его, привлекли къ тому же дѣлу и Каріона Истомина. Послѣдній былъ заподозрѣнъ въ сложеніяхъ съ С. Медвѣдевымъ и, несомѣнно, въ виду сообщенія Медвѣдева о лѣтописной книгѣ, написанной Каріономъ, долженъ былъ подвергнуться нѣкоторымъ непріятностямъ. Въ дѣлахъ архива Московскаго печатнаго двора есть указаніе на то, что Каріонъ 11-го декабря 1698 г. (= 1690) былъ уволенъ изъ типографіи, а на его мѣсто опредѣленъ справщикъ Моисей. И такая кара постигла Каріона, несмотря на то, что племянникъ Каріоновъ, Иванъ Истоминъ, явившись добровольно въ Троицко-Сергіевскій монастырь и давая показанія о сообщникѣ Ѳ. Шакловитаго, С. Медвѣдевѣ, всячески старался выгородить своего родного дядю по отцу. Онъ говорилъ, что его, Ивана Истомина, не пускали въ келію С. Медвѣдева, его родного дяди по матери, когда къ послѣднему приходили стрѣльцы — Микитка Гладкой, Оброска Петровъ, Алешка Стрижевъ и другіе, — потому что подозрѣвали его, будто онъ (Иванъ Истоминъ) вывѣдывалъ у келейника Силвестрова про тайныя рѣчи Медвѣдева и стрѣльцовъ и тѣ рѣчи сказывалъ справщику Каріону, а этотъ послѣдній сообщалъ ихъ святѣйшему патріарху¹⁾. Не обратили вниманія на донесеніе Ивана Истомина, очевидно, потому, что явлюю уликою противъ Каріона служила лѣтописная книга, о которой показывалъ С. Медвѣдевъ и которую, вѣроятно, взял изъ келіи его. Можетъ быть, ближайшее ознакомленіе съ содержаніемъ Записокъ Каріона обнаружило его невиновность и непричастность къ политическимъ замысламъ Ѳ. Шакловитаго и С. Медвѣдева. Во всякомъ случаѣ въ дѣлѣ нѣтъ никакихъ упоминаній о дальнѣйшей судьбѣ лѣтописной книги Каріона, который въ началѣ іюня того же года снова былъ назначенъ справщикомъ на печатный дворъ²⁾. Очевидно, не придали особеннаго значенія этой книгѣ потому, что авторомъ ея былъ Каріонъ Истоминъ, извѣстный за человека вполне благонадежнаго и приверженца царскаго дома, равно близкій человѣкъ къ патріарху, — все это могло облегчить печальныя послѣдствія признанія С. Медвѣдева. Иначе, несомѣнно, было бы, если бы авторомъ записокъ былъ С. Медвѣдевъ. Стоитъ припомнить, какое значеніе придано было пяти листамъ, присланнымъ патріархомъ Іоакимомъ, какъ улика противъ Медвѣдева³⁾!

1) Розыскныя дѣла, I т., стлб. 520, 561.

2) См. подробно въ первой части настоящаго изслѣдованія.

3) См. Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ I, стлб. 595 и др.

Помимо сказаннаго, можно привести еще нѣсколько косвенныхъ доказательствъ справедливости той мысли, что авторомъ записокъ былъ Каріонъ Истоминъ, а не С. Медвѣдевъ.

Во-первыхъ, если бы Медвѣдевъ написалъ Лѣтописную книгу о правленіи царевны Софіи Алексѣевны, то онъ и назвалъ бы себя авторомъ ея подобно тому, какъ онъ это сдѣлалъ по отношенію къ своему сочиненію «Манна хлѣба животнаго»¹⁾; ему нечего было бы напрасно упоминать имя Каріона Истомина и такъ упорно настаивать на немъ въ рѣчи о лѣтописной книгѣ. Во-вторыхъ, въ самомъ сочиненіи есть такія черты, которыя говорятъ противъ мысли г. Шмурла и другихъ историковъ, считавшихъ Медвѣдева авторомъ записокъ. Изложеніе и языкъ послѣднихъ указываютъ не на Медвѣдева, какъ автора. Безъ малаго полвѣка тому назадъ г. Ундольскій, приписавъ С. Медвѣдеву библіографическій трудъ «Оглавленіе книгъ и кто ихъ сложилъ», такъ характеризовалъ достоинства этого сочиненія: (въ этомъ сочиненіи) «у Медвѣдева нѣтъ ни одного не нужнаго слова, ни одного излишняго замѣчанія. Перечтите всѣ его извѣстія о сочинителяхъ, переводчикахъ и издателяхъ книгъ, и вы не найдете и тѣни той тщетной фразеологіи и ненужныхъ разсужденій, какія видны въ другихъ его сочиненіяхъ; здѣсь онъ настоящій библіографъ: точенъ, формаленъ, всегда ровенъ и вѣренъ самъ себѣ»²⁾. Такія свойства «Оглавленія», совершенно противоположныя съ свойствами другихъ сочиненій С. Медвѣдева, который, какъ другъ и ученикъ Симеона Полоцкаго, былъ большой любитель «тщетной фразеологіи», въ свое время никого не удивили, никто не спросилъ о причинѣ, въ силу которой «Оглавленіе» могло явиться съ такими качествами изложенія и языка, которыя раньше не замѣчались въ сочиненіяхъ С. Медвѣдева. Все казалось весьма понятнымъ, и ни у кого не являлась мысль, справедливо ли приписано «Оглавленіе» перу С. Медвѣдева. Трудно сказать опредѣленно, въ силу чего составилось съ давняго времени преувеличенное понятіе о размѣрахъ литературной дѣятельности послѣдняго. Этотъ вредный предразсудокъ о литературной дѣятельности С. Медвѣдева держится и понынѣ въ нашей ученой литературѣ. Впрочемъ, въ самое недавнее время противъ него возвысился голосъ прежде всѣхъ профессоръ А. И. Соболевскій. На седьмомъ археологическомъ сѣздѣ въ Ярославлѣ (1887 г.) онъ доказывалъ, что «Оглавленіе книгъ» не принадлежитъ перу С. Медвѣдева, какъ признавалъ г. Ундольскій, а принадлежитъ перу Епифанія Славинецкаго. Въ самое послѣднее время въ упомя-

1) Розыскныя дѣла, I, 544.

2) См. ст. Ундольскаго въ Чтеніяхъ Общ. Исторіи и древн., 1846 г., кн. 3, ч. I, стр. 19.

путой не разъ статья г. Зубовскій справедливо опровергъ мнимую принадлежность С. Медвѣдеву многихъ словъ, изъ которыхъ нѣкоторые принадлежатъ перу Еп. Славинецкаго, нѣкоторые — перу Каріона Истомина, а для нѣкоторыхъ пока авторъ не отыскавъ. Словомъ, литературная слава С. Медвѣдева поколеблена, и надо ждать лишь основательнаго изслѣдованія объ этомъ дѣятелѣ, чтобы онъ получилъ должную оцѣнку, которая въ настоящее время представляется незаслуженно-высокою.

Возвращаясь къ мысли А. И. Соболевскаго о томъ, что «Оглавленіе книгъ» не принадлежитъ перу С. Медвѣдева, мы легко поймемъ, почему оно имѣетъ въ изложеніи и языкѣ такія черты, какихъ нѣтъ въ другихъ сочиненіяхъ его.

Г. Соколовъ, принимая вполнѣ мнѣніе г. Ундольскаго о принадлежности «Оглавленія» перу Медвѣдева и приводя извѣстную намъ характеристику изложенія и языка этого сочиненія, въ скобкахъ замѣчаетъ, что такимъ же изложеніемъ отличается еще одно сочиненіе Медвѣдева — «Записки о стрѣлцкомъ бунтѣ»¹⁾. Г. Аристовъ («Московскія смуты въ правленіе царевны Софіи, стр. 2) даетъ почти такой же отзывъ объ изложеніи и языкѣ записокъ. Ясно, что записки, отличающіяся такими свойствами изложенія и языка, какихъ нѣтъ въ несомнѣнно принадлежащихъ перу Медвѣдева сочиненіяхъ, не принадлежатъ ему, а принадлежатъ другому лицу. Для «Оглавленія книгъ» А. И. Соболевскій указалъ автора, какъ было упомянуто выше, въ лицѣ Еп. Славинецкаго²⁾; для записокъ онъ указанъ самимъ Медвѣдевымъ въ лицѣ Каріона Истомина.

Въ подтвержденіе нашего мнѣнія приведемъ еще нѣкоторые соображенія.

Написать записки о стрѣлцкомъ бунтѣ, всюду состоящія изъ грамотъ, указовъ и другихъ официальныхъ документовъ съ небольшими авторскими разсужденіями, не могъ С. Медвѣдевъ уже потому, что послѣ 1681 года онъ потерялъ расположеніе патріарха Іоакима³⁾. Между тѣмъ содержаніе «Созерцанія» во многихъ мѣстахъ обнаруживаетъ въ авторѣ чловека, стоящаго близко къ патріарху.

Наконецъ самый полный списокъ «Созерцанія» — списокъ Григоровича показываетъ, что авторъ любилъ останавливаться на событіяхъ изъ церковной жизни. Въ этомъ свойствѣ мы видимъ еще одно доказательство

1) См. ст. П. Соколова: «Первый придворный стихотворецъ изъ воспитанниковъ Московской Заиконоспасской школы въ Чтеніяхъ любителей духовн. просвѣщенія, 1886 г., № 6, 616 стр.

2) Позднѣ мною оспаривалось мнѣніе г. Соболевскаго въ ст. «Кто же былъ первый русскій библіографъ»? Русс. Фил. Вѣстн. 1896 г. № 3. Мною названъ авторомъ «Оглавленія» чудовскій инокъ Евѣимій. Мое мнѣніе никѣмъ не опровергалось.

3) См. Шляпкина, Св. Димитрій Ростовскій и его время. Спб. 1891 г., 144 стр.

принадлежности «Созерцанія» Каріону Истомину. Въ библіотекѣ покойнаго арх. Леоніда хранится *Лѣтописецъ*, который несомнѣнно принадлежитъ перу Истомина, и въ которомъ также отводится значительное мѣсто событіямъ церковнымъ.

Что касается значенія «Созерцанія», которое вопреки утвердившемуся мнѣнію специалистовъ мы рѣшаемся приписать Каріону Истомину, то оно давно уже выяснено учеными историками. Уже одно то, что имъ пользовались при изложеніи событій 1682 года многіе авторитетные историки (Устряловъ, Соловьевъ, Маркевичъ, Аристовъ и Погодинъ), свидѣтельствуешь о важности «Созерцанія», какъ драгоцѣннаго источника для исторіи царствованія Петра Великаго. И всѣ историки, пользовавшіеся записками, даютъ лучшій отзывъ объ этомъ трудѣ Каріона Истомина. Такъ позднѣйшій изслѣдователь этихъ записокъ г. Шмурло, рассмотрѣвъ изданія записокъ (Туманскаго, Сахарова) и нѣкоторые списки ихъ, приходитъ въ концѣ своей статьи къ такому заключенію: «Ученое изданіе записокъ Медвѣдева (онъ усвоилъ записки Медвѣдеву, а не Каріону), да еще вмѣстѣ съ записками его литературнаго антагониста, Матвѣева, рано или поздно должно быть подарено русской исторической наукѣ»¹⁾.

Сличеніе списковъ «Созерцанія» — Академическаго, Уваровскаго и Григорьевичевскаго — ясно указываетъ на то, что Каріонъ съ любовью продолжалъ работать надъ своимъ историческимъ трудомъ, дополняя различными подробностями разъ написанное. Весьма возможно, что, описывая «ради веденія» видѣнныя и пережитыя событія, Каріонъ Истоминъ могъ предпринять новый историческій трудъ, въ которомъ разсказалъ о событіяхъ прошедшихъ, начиная отъ основанія русскаго государства. Тѣмъ естественнѣе было сдѣлать это Каріону, который уже въ «Созерцаніи» говорилъ о событіяхъ слишкомъ далекихъ (краткая исторія ветхаго завѣта до распадѣнія царства іудейскаго) отъ видѣнныхъ имъ и происшедшихъ въ его дни. Вотъ почему «Созерцаніе» было только первымъ опытомъ, за которымъ послѣдовало огромное историческое сочиненіе, вполне достойное названія «Лѣтописи»²⁾.

Хотя первый трудъ Каріона въ историческомъ родѣ — «Созерцаніе», — благодаря стеченію обстоятельствъ (дѣлу о Ѳ. Шакловитомъ, С. Медвѣдеви и др. сообщникахъ перваго), причинило нѣкоторыя непріятности автору,

1) Жур. Мин. Нар. Пр., 1889 г., апрѣль, 369 стр.

2) Послѣднимъ по времени защитникомъ мнѣнія о принадлежности «Созерцанія» С. Медвѣдеву явился г. Прозоровскій. Въ «предисловіи» къ изданному «Созерцанію» онъ выставилъ новое толкованіе словъ въ признаніи С. Медвѣдева: «съ письма Каріонова». По его мнѣнію, здѣсь подъ Каріономъ разумѣется не Каріонъ Истоминъ, а Каріонъ латинскій хронистъ. Опроверженіе этого домысла г. Прозоровскаго дано мною въ рецензій на его изслѣдованіе: «Сильвестръ Медвѣдевъ». Жур. Мин. Нар. Пр. 1897 г. № 10, стр. 379.

но у нашего писателя не пропала охота «писаніемъ оставить вѣжество» о дѣлахъ человѣческихъ, тѣмъ болѣе, что созерцаніе этихъ дѣлъ и особенно прошлыхъ могло, по его глубокому убѣжденію, принести огромную пользу¹⁾. При такомъ сознаніи пользы, приносимой знаніемъ событій, Каріону Истомину даже невозможно было удержаться отъ огромнаго лѣтописнаго труда. Въ самомъ дѣлѣ, послѣдовавшее за смертью патр. Іоакима возвышеніе Каріона въ должность начальника типографскаго двора и возведеніе въ санъ архимандрита, близкое и вліятельное положеніе при дворѣ царскомъ и патриаршемъ, проходившіе черезъ его руки (онъ былъ секретаремъ патр. Адріана) документы, — все это давало нашему писателю такой обширный матеріалъ для созерцанія дѣлъ человѣческихъ, что не воспользоваться имъ онъ не могъ.

И вотъ Голиковъ, говоря о войнѣ Петра Великаго съ поляками, сообщаетъ, что въ Вильнѣ «предсталъ предъ монарха присланный отъ курфюрста Бранденбургскаго посланникъ Лазарь Кантельманъ, чрезъ котораго курфюрстъ предлагалъ Его Величеству свое посредничество о примиреніи Россіи съ Польшею; но Царь, не сего отъ курфюрста ожидавшій, на то не согласился. Монархъ отослалъ многія тысячи плѣнныхъ шляхтичей, военныхъ людей и крестьянъ въ Россію, которыми по его повелѣнію и населены многія пустыя земли внутри Россіи, а паче по рѣкамъ Камѣ и Волгѣ»²⁾. Въ примѣчаніи къ приведенному мѣсту объ отправкѣ въ Россію плѣнныхъ поляковъ онъ дѣлаетъ такую ссылку: «Лѣтопись монаха Истомина». Такимъ образомъ Голиковъ первый сообщилъ свѣдѣніе о существованіи «Лѣтописи» Каріона Истомина. Съ тѣхъ поръ никто изъ ученыхъ не вспоминалъ объ этомъ сочиненіи. Лишь въ концѣ 1890 года покойный архимандритъ Леонидъ представилъ въ Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ большую рукопись — «Лѣтописецъ», — для печатанія его на страницахъ издаваемыхъ упомянутымъ Обществомъ «Чтеній». Въ «Предисловіи» и въ частномъ письмѣ къ намъ арх. Леонидъ высказалъ свои соображенія объ авторѣ находящагося въ его библіотекѣ «Лѣтописца». Познакомившись нѣсколько съ рукописью, находимъ соображенія покойнаго архимандрита довольно основательными и потому приводимъ ихъ.

Полное заглавіе этого сочиненія Каріона Истомина таково: «Лѣтописецъ великія земли Россійскія составленный по повелѣнію Правительницы

1) Посланіе Тимофея Каменевича-Рвовскаго къ Каріону наводитъ на мысль, что нашъ писатель съ раннихъ лѣтъ чувствовалъ любовь къ историческому знанію. Не даромъ же Каменевичъ-Рвовскій подробно рассказываетъ Каріону о прошломъ страны, гдѣ привелось ему жить.

2) Дополн. къ Дѣяніямъ Петра В., III т., 45—46.

Государства Царевны и великой княжны Софіи Алексѣевны (1682—1695) изъ древнихъ ветхихъ и продолженный до 1705 года».

Владѣлецъ «Лѣтописца», дѣлая соображенія насчетъ автора, говоритъ, что изъ духовныхъ («а что лѣтописецъ написанъ лицомъ духовнымъ, доказываетъ данное въ немъ преимущество событіямъ церковнымъ») могли написать его или С. Медвѣдевъ, или Каріонъ Истоминъ. Въ виду моей статьи объ авторѣ «Созерцанія», покойный архимандритъ склонялся къ мысли, что авторъ «Лѣтописца» — Каріонъ. «Это доказываютъ — продолжаетъ онъ — и его внутреннія черты: а) онъ, какъ вышедшій изъ школы Симеона Полоцкаго, даетъ ему почетное мѣсто въ своемъ «Лѣтописцѣ», помѣщая цѣлыя его сочиненія «плачъ о кончинѣ царя Алексѣя Михайловича» *въ виршахъ*, до которыхъ и самъ былъ страстный охотникъ; б) при описаніи стрѣleckихъ бунтовъ въ «Лѣтописцѣ», было бы естественно изложить ихъ своими словами, но Каріонъ Истоминъ, какъ уже попавшійся въ бѣду за такое изложеніе (считавшееся до нынѣ произведеніемъ С. Медвѣдева), сего не дѣлаетъ, а на мѣстѣ сказанія о стрѣleckомъ бунтѣ (чего совсѣмъ миновать было нельзя) помѣщаетъ сказаніе о такомъ въ переводѣ съ нѣмецкаго «изъ Апеліевыхъ повѣстей». Конецъ же сего сказанія показываетъ ясно приверженца Софіи, равно какъ и *вирши* (краткія), поставленныя вслѣдъ за извѣстіемъ о кончинѣ царя Іоанна Алексѣевича. Все это, по мнѣнію арх. Леонида, доказываетъ, что «сочинителемъ «Лѣтописца» былъ никто иной, какъ Каріонъ Истоминъ, извѣстный любитель виршей и горячій приверженецъ Софіи и вообще партіи Милославскихъ». «Въ продолженіи «Лѣтописца» (Петровскихъ временъ) дано мѣсто письмамъ патріарха Адріана къ молодому царю за границу, что могъ сдѣлать лишь Каріонъ Истоминъ, какъ дѣякъ патр. Адріана и правитель его домовоі канцеляріи».

Соображенія арх. Леонида нельзя не признать основательными. Если первые два пункта могутъ вызвать возраженія (хотя въ сборникахъ бумагъ Каріона, какъ читатель видѣлъ изъ подробнаго описанія содержанія ихъ въ приложеніяхъ къ первой части настоящаго изслѣдованія, сохранились нѣкоторыя сочиненія С. Полоцкаго, что какъ бы доказываетъ мнѣніе арх. Леонида: Каріонъ переписывалъ ихъ, какъ матеріалъ для своего «Лѣтописца»), то все остальное сказанное арх. Леонидомъ должно быть признано справедливымъ. Выше было замѣчено нами, что въ Сборникахъ Чудовскаго книгохранилища, содержащихъ бумаги Каріона, разсѣяно не мало записей чисто историческаго характера. Тамъ мы встрѣчали записи и о смерти царя Іоанна Алексѣевича и стихи на смерть его, о которыхъ говоритъ арх. Леонидъ, какъ о заключающихся въ «Лѣтописцѣ». Слѣдовательно, мы въ правѣ заключить, что Каріонъ, задумавъ писать обширное историческое сочиненіе, исподоволь и постепенно подготавливалъ къ тому матеріалы. Въ тѣхъ же

сборникахъ мы встрѣчали и нисѣма патр. Адріана къ царю Петру, но что особенно важно и что осталось неизвѣстно арх. Леониду—въ «Лѣтописцѣ» замѣтка о походѣ Петра въ Архангельскъ почти до словно сходна съ таковою же замѣткою въ одномъ изъ Чудовскихъ Сборниковъ. И такъ, авторомъ «Лѣтописца» надо считать Каріона Истомина, и мы теперь можемъ признать глухую ссылку Голикова вполнѣ основательною и справедливою.

Ближайшее, хоть и поверхностное, ознакомленіе съ «Лѣтописцемъ» дастъ намъ еще одно доказательство того, что авторомъ его былъ Каріонъ. Арх. Леонидъ въ предисловіи къ «Лѣтописцу»¹⁾ говоритъ, между прочимъ: «Лѣтописецъ» Каріона Истомина, какъ составленный изъ многихъ *ветхихъ*, теперь уже не существующихъ, заслуживаетъ вниманія уже по одному этому. Церковныя сказанія и легенды перваго періода нашей исторіи взяты изъ хорошихъ источниковъ и изложены въ живыхъ и образныхъ сокращеніяхъ. Разсказъ о событіяхъ «Смутнаго времени» въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ обличаетъ матеріалы нынѣ неизвѣстные.

А сказанія о первыхъ годахъ Петровскаго царствованія замѣчательны по своимъ подробностямъ». Въ этихъ немногихъ словахъ заключается характеристика «Лѣтописца» Каріонова и его значеніе, какъ памятника историческаго. Миѣніе арх. Леонида должно подтвердить подробное изслѣдованіе содержанія «Лѣтописца», которое укажетъ, какими именно *ветхими* лѣтописцами пользовался авторъ въ разныхъ частяхъ своего обширнаго труда и какъ пользовался. Не принимая на себя такой трудной и выходящей изъ предѣловъ нашей спеціальности задачи, мы постараемся сдѣлать нѣсколько замѣчаній, которыя могутъ послужить матеріаломъ для будущаго изслѣдователя или издателя «Лѣтописца» Каріонова.

Въ началѣ «Лѣтописца» (со словъ: Въ лѣто отъ сотворенія свѣта 3099. Словенъ и Русь съ роды своими отлучишаша и пр.) идетъ разсказъ о двухъ братьяхъ Славенѣ и Русѣ, о томъ, какъ они завоевывали разныя страны и строили на завоеванныхъ мѣстахъ города. Въ этомъ мѣстѣ у Каріона много сходнаго съ сочиненіемъ его друга Тимоѣея Каменевича-Рвовскаго, которое въ рукописи Московской Синодальной библіотеки (№ 963—965 — три книги) № 964 на л. 166 носитъ такое заглавіе: «Книга именуемая исторія еллино-грецкая и грекословенская впамять предбудущимъ родомъ отъ кого и въ коя лѣта зачаса наша славено-русская земля и кто на ней первый начатъ княжити» . . .

1) Онъ приготовилъ часть рукописи къ изданію на стр. Чтеній въ Общ. Ист. и др. Россійскихъ, но преждевременная смерть разрушила планъ арх. Леонида, который сильно желалъ поскорѣ видѣть это сочиненіе Каріона въ печати. Изъ этого «Лѣтописца» на стр. Памятниковъ Древн. Письменности (1881 г. VII) арх. Леонидъ напечаталъ: «Чинъ поставленія на Царство царя и великаго князя Алексѣя Михайловича».

Къ разсказу Каріона Истомина подходитъ вторая статья: «Вѣторое^ж начало глѣю того^ж преславнаго рѣда нашего славенороссійскаго и повгородскаго». [Въ этой статьѣ Каменевичъ-Рвовскій разсказываетъ слѣд.: когда племя Мосохово отчасти вымерло, отчасти было истреблено бѣлыми уграми, которые опустошили всю Скиѣю, (другіе) князья, потомки Іафетовы, по имени Словенъ и Русь, рѣшились возвратить прадѣдовскую землю, двинулись отъ Евксинопонта и рѣки Дунава на сѣверъ, дошли до озера великаго Мойска, — позднѣе Ирмерь, — и построили города Словенскъ и другіе].

Вычисленіе, коимъ заключается первая статья «Лѣтописца» Каріонова, особенно въ началѣ, сходно съ вычисленіемъ Тверской лѣтописи¹⁾.

Слѣдующая статья «Лѣтописца», подъ заглавіемъ: «О началѣ Римскомъ», кончая грамотою Александра Македонскаго, представляетъ сокращенный пересказъ изъ Исторіи Каменевича-Рвовскаго. Чтобы имѣть понятіе о томъ, какъ сокращалъ Каріонъ свои источники, приводимъ отрывокъ изъ «Лѣтописца» и изъ «Исторіи».

«Лѣтописецъ» Каріона:

«Сіе же князи Славенскіе писаніе иже таковыя высокія чести сподобшася отъ Самодержца пріяша, и сію пречестнѣйшую Епистолію почитаху вельми и обесяще ю въ божницѣ»...

Исторія Кам.-Рвовскаго:

«И грамоту ту царскую его воспріяша честно, и обѣсима ю на златопревитомъ шнурѣ на воздухѣ, во всепревеличѣй божницѣ своей, по правую сторону бога своего златоусаго идола Вселеса... и праздноваху ей пречестне, грамотѣ той царской праздникъ превелій и преторжественный, и цѣловаху ея вси, и предлобызаху (пре)любезно, и препоклоняхуся ей, даже и до земли за сие: яко сподобшася они, славенороссіи и новоградстіи всепревеличын князи наши и вси людіе ихъ съ ними таковыя всепревисочайшія... чести»²⁾...

Дальнѣйшему содержанію этой статьи «Лѣтописца» (отъ словъ: «По сихъ же многимъ лѣтомъ минувшимъ»...) указать ближайшій источникъ не можемъ; содержаніе его сходно съ лѣтописями въ нѣкоторыхъ только частяхъ.

1) См. 15 т. Полн. Собр. русск. лѣтоп., стр. 1.

2) Ср. Синописецъ, Спб. 1798 г., стр. 6.

Начало новаго отдѣла, подъ заглавіемъ: «О началѣ Кіевскомъ и о градѣ», — до словъ: «Новгородцы же послѣ началнаго ихъ князя Гостомысла»... — сходно съ Лаврентьевскимъ спискомъ лѣтописи¹⁾, съ пезначительными сокращеніями. Дальнѣйшее же изложеніе этого отдѣла совпадаетъ скорѣе съ лѣтописью Воскресенскою²⁾.

Годъ 6370—начало княженія Рюрика согласенъ съ большею частью лѣтописей; затѣмъ кратко разсказаны событія до крещенія Руси (опущенъ разсказъ объ Аскольдѣ и Дирѣ); съ лѣта 6417 съ похода Олега на грековъ сходно почти дословно съ Лаврентьевскою лѣтописью³⁾, только годъ выставленъ не 6415, какъ въ другихъ лѣтописяхъ. Далѣе пропущены многія событія, о которыхъ говорятъ лѣтописи (посылка пословъ для заключенія мира съ царями Леономъ и Александромъ, самый договоръ, явленіе кометы), и кратко разсказано о смерти Олега, причемъ говорится будто «нарекѡша его Грецы Олегъ вѣщей» (по другимъ лѣтописямъ выходитъ, что вѣщимъ прозвали Олега Кіевляне).

Объ Игорѣ разсказано очень кратко: упомянуто о женѣ Ольгѣ изъ Пскова, сынѣ Святославѣ и смерти Игоря въ 6453 г. (годъ тотъ же и въ лѣтописяхъ); нѣтъ ни слова о договорѣ Игоря съ Греками.

Кратко разсказано и объ Ольгѣ, ея мести древлянамъ за смерть мужа и ея крещеніи въ Царь-градѣ. Тутъ замѣчается различіе: въ «Лѣтописцѣ» Каріона читаемъ: «Въ лѣто 6466 при царѣ Романѣ Греческомъ и крестися и наречена бысть Елена, ея же царь Романъ отъ купели пріять»... Въ Лаврентьевской лѣтописи: «Въ лѣто 6463. И де Ольга въ Греки и приде Царю городу. Бѣ тогда царь именемъ Цемискій»⁴⁾. Въ другихъ спискахъ слѣд. варианты: «пріята бысть и любезнѣ отъ царя Константина, сына Леонова»... II, 244; «И бѣ тогда царь именемъ Чемьскій Иванъ»... т. III, 285; «И бѣ тогда царь именемъ Цемисхій»... т. IX; 29; «И бѣ тогда царь именемъ Іоанъ Цимисхиль» т. XV, 62 стр.

Безъ обозначенія года разсказано въ «Лѣтописцѣ» о княженіи Святослава, о его храбрости и походахъ: «...и тако воюя побѣди Козары и градъ ихъ Вельбужъ взять и Вятичи побѣди». Во всѣхъ спискахъ лѣтописи — Святославъ взялъ *Вѣлкую вѣжу*.

Разсказъ о нападеніи Печенѣговъ на Кіевъ въ отсутствіе Святослава значительно измѣненъ: пропущенъ разсказъ объ отрокѣ, знавшемъ по-печенѣжски, а Претичъ названъ «нѣкій князь». Хотя и обозначенъ годъ 6475,

1) П. Собр. русск. лѣтоп. т. I, стр. 4—5.

2) П. Собр. русск. лѣтоп., т. 7, стр. 267—268.

3) П. Собр. русск. лѣтоп., т. I, стр. 12.

4) П. Собр. русск. лѣтоп., т. I, стр. 25—26.

но подъ нимъ разсказаны событія, обнимающія по спискамъ лѣтописи три года (6475, 76 и 77).

О войнѣ Святослава съ греками и смерти его разсказано подъ 6480 годомъ (по лѣтописи 6480 и 81 гг.) кратко, причемъ передается самое существенное.

Сильно сокращенъ также разсказъ о принятіи христіанской вѣры: авторъ передаетъ самое существенное, избѣгая всякихъ рѣчей. Въ концѣ разсказъ близокъ къ Никоновской лѣтописи¹⁾.

Сокращенно передается разсказъ о распространеніи христіанства въ Новгородѣ, причемъ новгородскій архіепископъ, вопреки всѣмъ спискамъ лѣтописи, называется *Іоанномъ*, а не *Іоакимомъ*. Нами замѣчено еще множество отличій «Лѣтописца» отъ лѣтописей, но приведеннаго достаточно, чтобы сдѣлать кое-какія соображенія.

Какъ читатель могъ замѣтить, «Лѣтописецъ» Каріона раздѣленъ на особые отдѣлы, имѣющіе свое заглавіе. Очевидно, Каріонъ, дѣлая выборъ и сводъ изъ многихъ ветхихъ «Лѣтописцевъ», по необходимости долженъ былъ ввести эти отдѣлы: такъ удобнѣе было говорить только о томъ, что онъ считалъ особенно важнымъ. Дѣлая сокращенія при изложеніи событій политическихъ, Каріонъ вносилъ подробные разсказы изъ церковной жизни, какихъ мы не встрѣчаемъ ни въ одной лѣтописи. Такъ, у него находимъ разсказъ о явленіи въ Корсуни Николая Чудотворца Евстафію, какового разсказа не нашли ни въ одной лѣтописи.

Интересны послѣдніе листы «Лѣтописца», гдѣ говорится о правленіи Петра Великаго. Хотя замѣтки объ этомъ монархѣ отличаются краткостію, но онѣ составляютъ драгоцѣнный фактическій матеріалъ для исторіи столь важнаго царствованія. Поэтому не можемъ не высказать пожеланія, чтобы не только «Созерцаніе»²⁾, но и «Лѣтописецъ» К. Истомина вышли поскорѣ въ свѣтъ научно обработанными. Тогда только можно будетъ вполнѣ оцѣнить значеніе этого труда Каріона для русской исторической науки.

ГЛАВА V.

Въ этой главѣ разсмотримъ переводныя сочиненія Каріона Истомина. Определить количество переводовъ, сдѣланныхъ имъ, весьма трудно, потому что не всегда имѣются прочныя данныя для того, чтобы приписать

1) П. Собр. русск. лѣтоп., т. IX, стр. 54. Ср. т. XV, стр. 104.

2) «Созерцаніе» издано г. Прозоровскимъ въ 1894 году.

ему переводъ тѣхъ сочиненій, какія попадаются въ отрывкахъ въ черновыхъ бумагахъ.

Несомнѣнно переведены Каріономъ слѣдующія сочиненія: блаженнаго Августина — Боговидная любовь, Юлія Фронтипа — О случаяхъ военныхъ, книга Сладость и прошеніе Кіевлянъ патриарху Адріану на студентовъ.

Предположительно можно приписать ему переводъ — двухъ словъ Леоптія Карповича, нѣсколько рассказовъ изъ *Gesta Romanorum* и апокрифическое Сказаніе объ Іудѣ.

Всѣ только что названныя сочиненія переведены или съ бѣло-малорусскаго, или съ латинскаго языка, что свидѣтельствуетъ объ основательномъ знаніи Каріономъ этихъ языковъ. Кромѣ того, онъ хорошо знакомъ былъ съ греческимъ языкомъ, что доказывается какъ долговременною службою его на книжномъ печатномъ дворѣ¹⁾ (сперва въ качествѣ простаго справщика, а потомъ въ качествѣ начальника), такъ и тѣмъ, что онъ обучалъ этому языку (какъ читатель видѣлъ въ первой части нашего изслѣдованія), въ типографскомъ училищѣ. Если же мы не имѣемъ переводовъ его съ греческаго языка (кромѣ, можетъ быть, греческаго «Лѣтописца»), то причиною тому могло быть слѣдующее: имѣя дѣло по службѣ съ греческими книгами, трудолюбивый монахъ для разнообразія и усовершенствованія переводилъ въ келіи книги съ латинскаго и бѣлорусскаго языковъ. Не говоримъ уже о томъ, что на выборъ для перевода сочиненія на томъ или другомъ языкѣ могли вліять какія-либо побочныя обстоятельства и соображенія.

Первымъ по времени переводнымъ сочиненіемъ, принадлежащимъ перу Каріона, надо считать книгу блаженнаго Августина, поднесенную столь любимой «пресвѣтлой великой государынѣ, благовѣрной и благочестивой царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексѣевнѣ». Въ рѣчи (орациі), произнесенной Каріономъ, при поднесеніи царевнѣ книги, сочиненіе бл. Августина названо «Боговидная любовь». Въ текстѣ же сочиненіе это носитъ нѣсколько иное заглавіе: «Августина учителя книга о видѣніи Христа, или о словѣ Бога, или же истина небеснаго вождельнія память обновляется...»²⁾.

Помимо подписи подъ ораціею, Каріонъ точно обозначилъ въ особой припискѣ время перевода и имя автора: «Сія книга устроена въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ чрезъ худѣйшаго іеродіакона Каріона Истомина, мірозданія зрѣче лѣта (= 7195), отъ воплощенія же едиnorodнаго

1) Необходимо здѣсь припомнить находящуюся въ бумагахъ Каріона записъ о томъ, что онъ вмѣстѣ съ іеромонахомъ Тимоѣемъ іеродіакономъ Теофаномъ, монахомъ Аарономъ и Федоромъ Поликарповымъ въ 1698 году участвовалъ въ исправленіи книгъ *по греческимъ* подлинникамъ и, между прочимъ, въ переводѣ Толкованій на Евангеліе архіепископа Болгарскаго Теофилакта.

2) Чуд. рук. № 291, л. 41—42.

слова Божія „аѣпз (= 1687) пидикта 1, мѣсяца іануарія». Даже обозначено время поднесенія книги царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ: «Попадесе книга марта въ Гі вечеръ и говорилъ орацію».

Эту «орацію» авторъ присоединилъ къ переводу своему, въ видѣ вступленія. Она интересна во многихъ отношеніяхъ, но прежде познакомимся съ ея содержаніемъ. «Егда убо ветхозаконная скинія», — такъ начинается орація, — «повелѣніемъ всетворца Бѣа, по прешествіи моря Чермнаго, во многочисленныхъ перанльтянъ полкѣхъ, созидашесе. тогда на водруженія тая, вси людіе, чрезъ Моісіа проповѣданное, и самообѣщанное приносиша: ови... злато, ови же сребро чистое, ови же каменія честная»... Такъ созда-лась скинія, въ которой Богъ разглагольствовалъ съ людьми своими, въ которой Онъ пребывалъ. И какъ всякій захочетъ принести что-либо для храма, гдѣ слава превеликаго Бога имѣетъ пребывать, то каждый изъ насъ долженъ соиздать скинію. Человѣкъ, этотъ мікрокосмъ, есть настоящая скинія Божія, въ которой вселяется Господь. Но какъ виѣшній человѣкъ требуетъ пищи, такъ и внутренній требуетъ боговдохновенныхъ ученій. Слушая слово Божіе, люди открываютъ сердце свое Іисусу. Но не всѣ люди ожидаютъ прихода такого дорогого гостя, а только боголюбивыя души. Такова царевна Софія, которая созируется для Бога различными добродѣтелями, добронравіемъ, мудростію, правдою и т. д. Но на такое созиданіе всѣ люди требуютъ отъ другихъ помощи. Тѣмъ болѣе нужна она царевнѣ, какъ наилучшему члену скиніи. Въ видѣ вспоможенія авторъ приноситъ ей Боговидную любовь. Прочитавшій эту книгу соберетъ превелій плодъ для души и достигнетъ Горы Господней. А достигаетъ ее только тотъ, кто не пріемлетъ душу свою всеу. Затѣмъ идетъ объясненіе, кто пріемлетъ душу свою всеу и кто не пріемлетъ. Въ заключеніе же авторъ обращается къ царевнѣ со всякаго рода добрыми пожеланіями. Таково содержаніе ораціи¹⁾. Она написана по всѣмъ правиламъ, какія существовали въ XVII столѣтіи для подобнаго рода произведеній, и украшена всѣми цвѣтами тогдашняго литературнаго краснорѣчія. Здѣсь мы на каждомъ шагу встрѣчаемъ не только длинныя, искусственно составленныя слова (въ родѣ: спѣдопитство, воскрѣпотствуеъ, четьредесятодношіе, гордовысоковыиствовати, вперситъ, всевидоміротворокружная и т. п.), но и вычурныя выраженія и фразы (въ родѣ: желаю: да... правую отъ юности благого житія стезею ходящи, свѣтозарною истиннаго богомудріа лучею облистатися. Красными и вдержаво-правленіе великоцарственнаго Гдрѣтва обувенными ногами, діе вредную міра лестнаго прелестъ попрап...)²⁾.

1) См. ее въ приложеніяхъ къ этой главѣ, № 1-й.

2) Попалось даже одно слово польское: «сличное нѣкое царствуетъ».

Хотя схоластическія школьныя правила и вычурно-прихотливое извѣтіе словесъ въ такого рода произведеніяхъ обыкновенно подавляли проявленіе личнаго чувства, однако въ ораціи Каріона довольно ясно просвѣчиваетъ искренняя любовь и благоговѣйное уваженіе къ правительницамъ русскаго государства: стоитъ припомнить тѣ эпитеты, которые онъ разсыпаетъ передъ царевной (въ родѣ: «твоему царскому господству, величайшій владычицѣ, и премилостивой всероссійской госпожѣ и благодѣтельница, тебѣ моей грѣѣ» и т. п.), чтобы видѣть, насколько искреннее и глубокое чувство руководило нашимъ писателемъ. Самое намѣреніе написать и поднести ей книгу бл. Августина онъ мотивируетъ искреннимъ желаніемъ дать царевнѣ средство постоянно имѣть бесѣду съ Богомъ для вѣчнаго спасенія души. Онъ преклоняется предъ добродѣтелями царевны, которыхъ насчитываетъ столько же, сколько насчитано ихъ на листахъ съ портретомъ Софіи Алексѣевны, изданныхъ стараніями Ѳедора Шакловитаго и Сильвестра Медвѣдева за границу и доставленныхъ патріархомъ Іоакимомъ къ слѣдственному дѣлу о названныхъ приверженцахъ царевны¹⁾. Въ виду этихъ добродѣтелей онъ подноситъ ей книгу, вполнѣ отвѣчающую имъ по своимъ достоинствамъ: («Сія книга рѣснотивнѣ рещи Божіихъ аромать аптика есть. сладчайшая паче меда и сота. Сія книга есть сокровище паче каменія честнаго и многого. Сія есть книга во правду можетъ нарещися источникъ из едема сладости истекаий боготворивыхъ душъ напоющихи рай»...).

Не забываетъ скромный іеродіаконъ, предавая себя въ «благодѣйственное охранство» царевны, коснуться нѣкоторыхъ событій текущей жизни, которыя волновали многихъ современниковъ. Такъ среди всевозможныхъ пожеланій онъ высказываетъ и такія: «И во вся оружія Божія облекшѣйся, небеснымъ неусумѣннымъ на Христа Іисуса надежды шлемомъ и богоданнымъ православныя вѣры щитомъ, всешатающееся звѣрообразныхъ видимыхъ и невидимыхъ враговъ полчища преславно побѣждати»... «Ксему еще всеблагій Бгѣ да даруетъ, яко мудрость имя тебѣ Гдѣи имущій, о вкорененіи пресвѣтлыя и богодарованныя мудрости в россійскомъ царствіи промыслъ и попеченіе во славу вседѣтеля Бгѣ творити»...

Вопросъ о насажденіи въ Россіи премудрости — старый вопросъ, о которомъ Каріонъ уже говорилъ царевнѣ въ 1682 году стихотворною рѣчью. Хотя желаніе его отчасти было удовлетворено открытіемъ, съ пріѣздомъ братьевъ Лихудовъ, академія, однако Каріонъ не прекращаетъ напоминаній о томъ же самомъ, можетъ быть, потому, что желалъ видѣть побольше подобныхъ академіи разсадниковъ просвѣщенія. А, можетъ быть, говорить о старомъ Каріона побудило предполагавшееся и состоявшееся въ

1) См. Розыскныя дѣла о Ѳ. Шакловитомъ и его сообщникахъ, т. I.

1687 году закрытіе Типографскаго училища, послѣ того какъ Лихуды открыли ученіе во вновь построенныхъ каменныхъ зданіяхъ Академіи¹⁾. Что касается пожеланія побѣждать враговъ, то внутренніе враги и смуты пока притихли, зато наступали войны съ вѣшними врагами — турками; такъ что пожеланіе побѣды со стороны Каріона — вполнѣ естественно.

Обратимся отъ ораціи къ самому переводу. Все сочиненіе бл. Августина въ рукописи Чудовской библ. № 291 состоитъ изъ 36 главъ въ оглавленіи и текстѣ. Вотъ названіе нѣкоторыхъ главъ: а̑ «О дивнѣмъ существѣ Бг̑а; ̑ О благополучіи души отъ земныя темницы разрѣшившіяся; ̑с Чтѣсть познаніе истины; ̑с О исполненномъ утѣшеніи живота вѣчнаго»³⁾. За оглавленіемъ слѣдуетъ: «Предисловіе. Параграфъ а̑». «Понеже посредѣ сѣтей положены есмы,—такъ начинается предисловіе,—удобнѣ отъ небеснаго желанія зимнѣемъ. сего ради приснаго требуемъ огражденія, яко да возбуждени ко Бг̑у нашему, истинному и крайнему благу, егда преплаваемъ да претечемъ». Далѣе бл. Августинъ говоритъ, что «не высокомыслія безъ разсужденіемъ, по велію Бг̑а моего любовію, сему писанію, ко славѣ Его трудъ положихъ». Писаніе это собрано имъ «отъ препящійшихъ глаголаній стыхъ отцѣ», «изъ нихъ же чтеній огнемъ многожды согрѣваюся, да вего распаюся любовью». Затѣмъ идетъ пламенное и любовное обращеніе къ Богу: «Умъ мой благоговѣйный, твоею любовію воспаленный, къ тебѣ воздыхай, къ тебѣ притекай, тебе самага видѣти желай: ничтоже имѣеть сладко, развѣ о тебѣ глѣти, о тебѣ слышати, о тебѣ писати, о тебѣ бесѣдовати, твою славу выну въ срѣдцѣ имѣти, яко да будетъ твоя сладкія памяти посредѣ сихъ волненій прохладеніе мое». . . Въ такомъ же любовномъ къ Богу духѣ написано все сочиненіе.

Въ ораціи самъ Каріонъ опредѣлилъ свои заслуги и участіе при переводѣ книги бл. Августина, сказавъ: «кую (т. е. книгу «Боговидная любовь») обрѣтохъ на бѣлорусскомъ писмѣ Славенскимъ діалектомъ преведену и писанну. Юже славенскими буквами написахъ приличнымъ главизнамъ подобственными образованіями оную украсихъ и около тѣхъ образовъ стихи приписахъ мѣрочисленно». . . Слѣдовательно, весь трудъ Каріона состоялъ, собственно говоря, въ перепискѣ сочиненія бл. Августина съ бѣлорусской (южно-русской) рукописи, въ украшеніи текста образами и въ написаніи стиховъ вокругъ этихъ образовъ. Весьма возможно, что бѣлорусскій оригиналъ, хотя и переведенъ былъ славянскимъ діалектомъ, заключалъ много бѣлоруссизмовъ, которые устранилъ Каріонъ. Въ рукописи Чудовской би-

1) См. Каптерева: «О греко-латинских школахъ въ Москвѣ въ XVII вѣкѣ до открытія Славяно-греко-латинской Академіи», стр. 70—71.

2) Все оглавление и отрывки изъ книги Августина, см. въ приложеніяхъ къ этой главѣ, № 2-й.

бліотеки нѣтъ никакихъ стиховъ, но въ черновыхъ бумагахъ Каріона намъ попалось небольшое стихотвореніе—или лучше—отрывокъ стихотворный, въ которомъ рѣчь идетъ, быть можетъ, объ этомъ сочиненіи Августина. Вотъ оно:

«Августинъ сѣй книгу сю состави	ко Бѣгу всю жизнь свою онъ исправи.
Словеса его сладчайша здѣ сота	внихъ же знается Бѣга к намъ доброта.
За сіе его должно есть хвалити	читай книгу о помощь просити.
Отче Августинъ сѣй веселися	и о мнѣ всегда Христу помолися» ¹⁾ .

Вопросъ о латинскомъ подлинникѣ, съ котораго сдѣланъ бѣлорусскій переводъ—трудно рѣшить. Мы даже не знаемъ, къ какому столѣтію отнести бѣлорусскій переводъ, а изданій сочиненій бл. Августина было множество. Трудность отысканія латинскаго подлинника увеличивается еще тѣмъ, что принадлежность бл. Августину сочиненія «Боговидная любовь» многими учеными отрицается. Сошлемся въ подтвержденіе нашихъ словъ на слѣдующее сочиненіе: «Histoire Générale des Auteurs Sacrés et ecclesiastiques qui contient... par le K. P. Dom Kemy Ceillier nouvel edition... Paris 1861». Въ 9-мъ томѣ этой книги (стр. 286) въ § XII читаемъ о сочиненіи «Боговидная любовь» слѣдующее замѣчаніе: (Des ouvrages faussement attribués à saint Augustin — заглавіе параграфа) 7 «L'auteur du livre de l'Amour de Dieu, paraît être le même que celui qui a écrit le traité de l'Esprit et de l'âme. Saint Jérôme y est cité comme un ancien, et on y trouve divers fragments des ouvrages de saint Anselme, de saint Bernard, et de Hugues de saint Victor»... Такимъ образомъ сочиненіе «Боговидная любовь» ложно приписывается бл. Августину. Вотъ почему намъ не удалось во многихъ просмотрѣнныхъ изданіяхъ сочиненій бл. Августина найти сочиненіе, которое соотвѣтствовало бы переведенному Каріономъ. Правда, мы нашли въ изданіи: «Sancti Aurelii Augustini Hipponensis Episcopi operum. Parisiis excudebat Franciscus. Muguet Reris et illustrissimi Archiepiscopi Pariensis typographus. MD.CLXXXIII. Cum privilegio Regis» (tom. V, pag. 1329—1334) — «*Sermo CCCXLIV: De amore Dei et amore saeculi*»; но эта рѣчь состоитъ изъ семи отдѣловъ и имѣетъ иное начало: «Amores duo in hac vita secum in omni tentatione luctantur, amor saeculi et amor Die; et horum duorum qui vicerit, illucamantem tanquam pondere trahit»... Очевидно, это совсѣмъ иное сочиненіе, чѣмъ «Боговидная любовь».

Впрочемъ, отыскивать латинскій оригиналъ для перевода Каріонова было бы излишне, потому что онъ переводилъ съ бѣлорусскаго языка.

1) Чуд. Сбор. № ⁹⁹/₃₀₁, обор. л. 214.

Важно было бы отыскать бѣлорусскій оригиналъ, бывшій въ рукахъ Каріона; но хранится ли таковой гдѣ-либо теперь — сказать не можемъ.

Книга Юлія Фронтинна является вторымъ по времени переводнымъ трудомъ Каріона Истомипа. Въ записи о написанныхъ и поднесенныхъ разнымъ лицамъ царскаго дома книгахъ этотъ трудъ носитъ такое заглавіе: «Книга о хитростѣхъ ратныхъ (приклады новая переведена вѣсть)¹⁾. Въ рукописи же, хранящейся нынѣ въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Мин. Иностр. Дѣлъ за № $\frac{257}{402}$ и представляющей, вѣроятно, экземпляръ, поднесенный царю Петру Алексѣевичу²⁾, сочиненіе это озаглавлено иначе: «Книги Іуліа Фронтинна сенатора Римскаго, о случаяхъ военныхъ на четыре части раздѣлennыя. Сіи первопреведенныя на славеноросскій языкъ, дѣлотщаніемъ труждающихся. Въ царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ. Мірозданія 7200 лѣта. Сіи удобно остроту смысловъ раторборцемъ, и чутымъ подають».

Предлагаемое ниже сличеніе съ латинскимъ подлинникомъ покажетъ, какое заглавіе болѣе точно, а покажемъ замѣтимъ, что выставленный годъ 7200 (= 1692) обозначаетъ время окончанія перевода. Подаль же Каріонъ книгу царю въ апрѣлѣ мѣсяцѣ слѣдующаго 1693 года, что ясно изъ подписи подъ рѣчью, сказанною авторомъ при подношеніи сочиненія Юлія Фронтинна: «Седмъ тысящ двѣсте перва, мірозданна лѣта, в Априлія мѣсяцѣ рѣчь сія воспѣта». Эту рѣчь, какъ и орацію царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ, при подношеніи книги бл. Августина, Каріонъ присоединилъ къ переводу своему, въ видѣ предисловія. Эта орація — весьма обширна: она занимаетъ въ рукописи девять листовъ и заключаетъ въ себѣ много весьма важныхъ и интересныхъ мыслей, что ясно обнаружится при ближайшемъ ознакомленіи съ содержаніемъ ея.

Начинается орація привѣтствіемъ царю Петру Алексѣевичу съ пожеланіями такого рода: «Благоденственно премногая лѣта здравствуй въ наставленіи десницы Божіа царствуй правды ради и кротости, и ради православыя вѣры, церковь святую защищай, и вся враги христіанскія и царства всероссійскаго побѣждай, и свободжай изъ рукъ непріятельскихъ плѣнныя, и въ Гдѣ Бзѣ присно и вѣчно радуйся и веселися».

Затѣмъ слѣдуетъ общая мысль: «Ничто же есть тако благоприятно и многоцѣнно богосотворенному умственнику душесловесному въ мірноплавателномъ кораблѣ по житейской многобурливой пучинѣ влающемуся, якоже спасительное отъ нужды волнъ и браней всяческихъ внезапнонадныхъ,

1) Сбор. Чуд. библ. № $\frac{98}{300}$, т. 325.

2) Подробное описаніе этой рукописи см. въ нашей ст. «Каріонъ Истоминъ», 1889 г., стр. 92 и слѣд.

спасительное приобрѣтничество (об. а л.) и пристанище тишииствующее, въ вѣчное увеселеніе». Но особенно падо желать, чтобы искусство хранило здоровымъ царя и помогающихъ ему воиновъ. «Здравыхъ бо рачителей и притщательныхъ ратоборцевъ, здоровое разсужденіе, и мудрое умышленіе [яко глаголетъ Гдѣ: будите мудри] вся хитрости злокозника, скоро отвратитъ, и въ ту ю же врага ввержетъ яму, юже инымъ ископа». Безъ брани пельзя прожить на семъ свѣтѣ. Уже въ райскомъ селеніи праотцы наши вели брань, потомъ внѣ рая приходилось вести брань Адаму и царямъ. И не только между царями, начальствующими и обладателями земли бываютъ брани; въ душѣ каждаго изъ насъ и доселѣ совершается борьба противъ супостата-врага, противъ діавольскихъ искушеній. Кто изъ насъ опытенъ въ бранн, тотъ побѣждаетъ діавола, надѣясь на Христа, который много разъ побѣждалъ діавола. Но для торжества надъ діаволомъ необходимо ученіе. «Безъ добродѣтели же и искусныя науки, в ратоборствѣ худы руки». Не даромъ І. Златоустъ учитъ, чтобы во время мира люди учились брани. «Иже бо в мирномъ состояніи отвсюду, печется о ратныхъ содѣлованіяхъ, страшень будетъ во время рати. А иже неискусенъ сый ратныхъ ополченій, или дѣйствовати орудіями бранными не умѣетъ, паче смутится, и в покои мира пребываніи. Почто; за не прослезится о тѣхъ вещехъ яже имѣетъ: и яко не можетъ по нихъ поборяти, горко поболитъ. Боязливаго бо и неискуснаго, к ратемъ лѣниваго, вся стяжанія его, всѣхъ суть мужественныхъ людей, и ополчатся вѣдущихъ». И Богъ ввелъ израильтянъ въ землю обѣтованную не безоруженными и не неискусными въ ратныхъ хитростяхъ (ссылка на кн. Числъ, гл. 1а, б). Крѣпкихъ во брани мужей хвалятъ священныя книги и лѣтописи (ссылка на 44 гл. кн. Спраха, указаніе на храбрость Іисуса Навина, на царя Давида). По свидѣтельству книги Іова, часто помогало людямъ въ брани и ученіе Закона Божія. Однимъ словомъ, «и поборати и побѣждати враги, аще видимыя, аще невидимыя, искусства и обученія потребно чловѣкомъ зѣло зѣло... Сего ради извѣстіе дѣлъ военныхъ, каково есть надобно гражданству, непщую яко никто же такого притупленнаго разсужденія обрѣтается, иже бы сего не разумѣлъ. Занеже ради растлѣнныхъ обычаевъ чловѣческихъ, никогда міръ безъ каковыхъ либо развратниковъ [(л. е) или на благочестивую вѣру гонителей, или безбожныхъ царственниковъ по проклятой ихъ злобѣ, иныхъ въ напраснствѣ земель разорителей, яко же турки и татары, и сракипы и агаряны и прочія языцы] бѣ, и быти имать, иже бы другихъ в покое живущихъ, возмущати, вредити и бѣдства имъ творити не имѣли... Законъ самъ естественный вѣсть и припуждаетъ къ сему, во еже бы члѣцы хотяще и не хотяще, управлений или способовъ таковыхъ искали, и во онѣхъ прилѣжно обучалпся, како бы отъ всякихъ обиженій непріятельскихъ избавитися: отъ силы ихъ сохра-

пития, и мирное себѣ жителство приобрѣсти имъ возмощи: а наипаче царствъ правителемъ и вожденачалником... Еще аще и во вся времена вѣка сего бѣ потребно, обаче всемъ настоящемъ времени паче сіе въ дѣлахъ воинскихъ ученіе быти разумѣю потребнѣйшее, в нем же весь убо міръ, веліими несогласіи мятется... Тѣм же и видимыя брани, противу непріятелей видимыхъ иностранскихъ язычниковъ, или паче же противу махометановъ проклятыхъ турковъ и татаръ, народу нашему славенороссійскому великаго (обор. л. ѳ) царства московского воинскихъ дѣлъ искусство днесь имѣти должно»...

Турки — враги креста Христова и причиняють христіанамъ много бѣдъ бранями и плѣненіями. Древніе предводители славянскаго народа были искусны всегда в войнѣ и всю жизнь свою проводили на полѣ брани. Вотъ почему славянскій народъ въ странахъ полуночныхъ, восточныхъ, полуденныхъ и западныхъ больше всѣхъ другихъ народовъ прославился силою, мужествомъ и храбростью. За свои славныя дѣла они и названы Славяне. Они помогали Александру Македонскому; кесарь Августъ не дерзалъ сражаться съ ними. По свидѣтельству польскихъ историковъ (Длугоша, Стрыйковского), славяне даже Рима «досязаша»: Нѣкій князь Одона царь приобрѣлъ войною Римъ и 13 лѣтъ держалъ его въ своей власти.

И о многихъ другихъ славныхъ дѣлахъ, совершенныхъ славянами, повѣствуютъ лѣтописцы. Всѣ эти славные подвиги славяне совершили, благодаря совершенному воинскому искусству и непрестанному въ немъ обученію. Они и въ мирное и въ бранное время упражнялись въ воинскомъ искусствѣ. Они помнили правило: кто желаетъ мира, тотъ да уготовляетъ брань; кто желаетъ побѣды, тотъ да обучаетъ воиновъ; кто желаетъ благополучнаго конца бранн, тотъ да разитъ хитростію, а не случаемъ. Случай вѣдь рѣдко беретъ верхъ надъ воинскимъ искусствомъ. Въ виду всего сказаннаго, чтобы «благоустроеннѣ и мужественнѣ всегда непріателемъ вашимъ царскимъ, ваши воины могли воспретити, и под оными нуждѣ на лежащей хитрообразнѣ, мужествомъ искуснымъ дерзостнѣ вооружившеся побѣду воспріимати, потщахся (л. ѳ) сію книгу Іуліа Фронтіна сенатора римскаго о случаяхъ военныхъ, в чегыри части роздѣленную, пятисотъ осмьдесятъ прикладовъ имущую, на словенскій нашъ діалектъ первопреводну воинству славенороссійскому изявити. И во услажденіе военныхъ дѣлъ приводити, и во искусство сего художества тцалывыя гражданы впроваждати». Указавъ содержаніе каждой изъ четырехъ книгъ сочиненія Іуліа Фронтіна, Каріонъ замѣчаетъ, что люди обыкновенно достигаютъ искусства двумя путями: или чрезъ посредство извѣстій и упражненія, или же чрезъ посредство подобій и образцовъ (примѣровъ).

Первый способъ «искусный и дѣйственный», но «мало безстрашный и

несовершенный», потому что вѣкъ человѣческій—кратокъ: «тако много видѣти и творити во время жизни своея, и тако (об. л. 3̄) розныхъ пуждахъ и случаяхъ бывати человѣку невозможно: во еже бы совершенное в воинскихъ дѣлѣхъ ему искусство воспріяти». За то другой способъ весьма удобенъ. «И яко не безъ велія труда хотящему уллучити сіе приходити бы долженствовало, втако многихъ разныхъ історіяхъ, подобій или прикладовъ; яко который воинъ, злѣ или добрѣ, и гдѣ како поступалъ, искати и собирати. Сего ради во первыхъ убо вамъ пресвѣтлѣйшимъ и монархомъ... по премногу желая всякаго добра... отечеству своему всему православію (въ немъ же родися и воспитался и малочастіѣ падающія крупіцы ученія пріяхъ) утвержденія... восхотѣхъ того труда людемъ недосужнымъ уяти, сію книгу, юже читающе дойти чинно образъ брани изъ прикладовъ разныхъ воевъ могутъ, воз'усердствовахъ, на природномъ намъ языкѣ (л. ѿ) словенскомъ предложити. Дабы вашего царскаго пресвѣтлаго величества готовободріи благородіи правители, и скоропослушніи воеводы, и вси благовѣрніи и усердніи вамъ служители и воины, вѣдающе въ ней содѣлованія, удобнѣе воинскія дѣла съ побѣдою дѣяти, и должность каждо въ числѣ своемъ... отдавати возмогли». Преподноситъ же Каріонъ книгу царю Петру Алексѣевичу вотъ почему: «приличествуетъ бо вашей богоправимой тишинѣ книгу сію имѣти, наипаче же ради хотящихъ брани враговъ злочестивыхъ и проклятыхъ махометановъ, или коихъ либо буди востающихъ злодѣльныхъ иностранныхъ (?) чѣлковъ суетнѣ». Надъ ними побѣду да подастъ Богъ царю и хранитъ его, какъ зѣницу ока. Заканчивается рѣчь пожеланіями, чтобы царь, какъ анокракъ въ златѣ искусоратства или какъ врачество въ антекѣ гражданства, просвѣтилъ міръ этотъ правдою, увеселилъ милостію, защищалъ мудростію и укрѣплялъ мужествомъ.

Таково содержаніе предисловія (орачіи). Остановимся на немъ и сдѣлаемъ выводы, которые напрашиваются сами собою.

По внѣшнему построению и строго-лической послѣдовательности мыслей эта орація не оставляетъ желать ничего лучшаго для писателя XVII столѣтія. Видно, что въ академіи Лихудовъ Каріонъ прекрасно изучилъ всѣ тонкости теоріи построенія ораторскихъ произведеній и практикою достигъ полного успѣха въ этомъ родѣ произведеній. При чтеніи этой ораціи, невольно думается, что авторъ приложилъ особое стараніе къ написанію ея и блеснулъ не малою по тому времени эрудиціею и начитанностію не только въ книгахъ божественныхъ, но и въ лѣтописяхъ русскихъ и хроникахъ польскихъ. (Стало бытъ Каріонъ зналъ и польскій языкъ?). Но помимо указанныхъ достоинствъ, эта рѣчь заключаетъ въ содержаніи своемъ другія болѣе важныя по тому вліянію, какое имѣла или могла имѣть она (на нашъ взглядъ) на современниковъ.

Неудачные походы на крымскихъ татаръ въ правленіе царевны Софій Алексѣевны обнаружили многія слабыя стороны въ устройствѣ войска того времени. Если царь Θεодоръ Алексѣвичъ, уничтожая мѣстничество, руководился тѣмъ, что оно приносило много вреда успѣхамъ нашего оружія, то нельзя сказать, чтобы, съ уничтоженіемъ мѣстничества, были образцовые порядки въ русскомъ войскѣ. Неудачи Крымскихъ походовъ ясно показывали, что военачальниками были люди не всегда опытные и свѣдующіе. Событія Крымскихъ походовъ были такъ еще свѣжи въ памяти современниковъ, что Каріону, чутко относившемуся къ тревоженіямъ мірскимъ, весьма кстати было говорить объ этой темной сторонѣ тогдашняго войска. Лѣность и бездѣйствіе стрѣлцаго войска; неопытность и невѣжество многихъ полководцевъ — все это было такъ очевидно, что не знать этого было нельзя. Юный государь Петръ Алексѣвичъ съ дѣтства полюбилъ игру въ солдаты и тѣмъ положилъ начало будущему преобразованію русскаго войска. Выросши и вступивъ на престолъ, онъ не покидалъ воинскихъ упражненій. Всѣхъ дивила, а нѣкоторыхъ весьма непріятно поражала неугомонная дѣятельность царя. Немного было въ концѣ XVII вѣка людей, которые по достоинству оцѣнивали поступки Петра Великаго. Каріонъ былъ однимъ изъ такихъ очень немногихъ: какъ передовой человекъ своего времени, онъ запечатлѣлъ словомъ свой взглядъ на дѣянія государевы. Въ виду всего сказаннаго стануть понятны тѣ мѣста ораціи, гдѣ Каріонъ настаиваетъ на необходимости упражненій въ военныхъ дѣлахъ. Не рѣшаемся предполагать, что нашъ писатель приходилъ къ мысли о правильно-обученномъ регулярномъ войскѣ; но нельзя не указать то разнообразіе доводовъ, какими онъ обставляетъ мысль о необходимости воинскихъ упражненій. Тутъ — и природа, и ветхозавѣтная и новозавѣтная исторіи, и лѣтописи съ хрониками — все пущено въ ходъ ученымъ инокомъ для убѣжденія современниковъ въ справедливости его мысли. Что касается царя Петра Алексѣвича, то для него мысли Каріона могли имѣть также большое и важное значеніе: онѣ укрѣпляли его въ справедливости и полезности его дѣйствій. Мало того, онѣ могли послужить ему руководствомъ на будущее время. Доказывала необходимость знать военное искусство и обучать ему, Каріонъ, въ видѣ довода, приводить указаніе на то, что особенно необходимо знаніе этого искусства въ его время, когда въ недалекомъ будущемъ предстояли войны съ турками, исконными врагами православной Россіи.

Нельзя отказать нашему писателю въ пониманіи смысла историческихъ событій. Онъ совершенно правильно смотрѣлъ на событія своего времени, всесторонне обдумывалъ ихъ (какъ авторъ будущаго «Лѣтописца») и могъ предвидѣть послѣдствія, къ которымъ они неизбѣжно должны были привести. Крымскіе походы, предпринятые царевною Софією Алексѣвною,

не привели ни къ какому опредѣленному результату; они прервались неожиданнымъ, и преемникъ русскаго престола долженъ былъ такъ или иначе окончить начатую его предшественницею войну съ турками. Вотъ почему весьма знаменательнымъ явленіемъ мы считаемъ тотъ фактъ, что за два года до начала Азовскихъ походовъ царю Петру подносили книгу «О хитростяхъ ратныхъ» и указывали на турокъ-магометанъ, какъ на самыхъ близкихъ и непримиримыхъ враговъ русскаго государства. И кто знаетъ, можетъ быть, рѣчь Каріона подала Петру Великому мысль продолжать дѣло, начатое дальновидною и умною сестрою.

Мотивируя необходимость книги, подобной книгѣ Юлія Фронтіна, и объясняя цѣль ея, Каріонъ говоритъ: «И во еже бы благоустроеннѣ и мужественнѣ всегда непріателемъ вашимъ царскимъ, ваши воины могли воспретити, и над оными пуждѣ на лежащей хитрообразнѣ, мужествомъ искуснымъ дерзостнѣ вооружившеся побѣду воспріимати, потщахся сію книгу... воинству славенороссійскому изъяснити. и во услажденіе военныхъ дѣлъ приводити, и во искусство сего художества тщаливыя гражданы впроваждати».

Пусть эти слова не впервые знакомили Петра съ отсутствіемъ въ войскахъ нѣкоторыхъ доблестныхъ качествъ; но вѣдь нельзя пройти молчаніемъ того, что нашъ писатель лишній разъ напомнилъ царю о назрѣвавшей государственной потребности — о необходимости преобразовать войско.

Еще задолго до Каріона появилась книга: ...«ученіе и хитрость ратнаго строенія пехотныхъ людей»... Книга началась печатаніемъ въ богоспасаемомъ градѣ Москвѣ, «повелѣніемъ благовѣрнаго и благочестиваго Гдѣря цѣря, и великаго князя Алексѣя Михайловича всея русіи самодержьца, въ лѣто зрѣне іюля впервый день во второе лѣто царства его Гдѣря цѣря и великаго князя Алексѣя Михайловича всея русіи. Совершена же бысть того же лѣта, августа въ кѣс день: индикта, ѿ». Въ «Предувѣдомленіи къ добродѣтельному читателю» составитель такъ объясняетъ цѣль, которая преслѣдовалась при написаніи книги: «И такъ я себѣ в мысль взялъ чтобы ту драгую и надо всѣмъ мудрую и богатую ратную мудрость отвѣдати какъ бы то знатѣ и обычай какъ гораздо война вестъ объявитъ которое много сотъ лѣтъ закрыто и тайно и не влицахъ (оборот. л. Г) было, чтобы та ратная мудрость во ученіи и извычаи была и велася и сею книгою начало тому дѣлу учинилъ». Авторъ предполагалъ въ восьми книгахъ познакомить читателей: 1) съ мудростью пѣхотныхъ людей; 2) съ строеніемъ конныхъ; 3) съ разною мудростью ополченія; 4) съ уставами и науками военными; 5) съ прямымъ путемъ, какъ гораздо воевати; 6) съ необходимостью каждому воину — отъ послѣдняго солдата и до начальнаго человѣка — быть научену въ воинскомъ порядкѣ; 7) съ корабельною ратною наукою; 8) со всякими разгово-

рамя и вопросамъ, которые во многихъ ратныхъ дѣлахъ бывали и еще впредь прилучиться могутъ.

Такимъ образомъ изъ представленнаго краткаго перечня предметовъ содержанія книги «ученіе и хитрость ратнаго строенія» видно, что она представляетъ далеко не то, что книга Юлія Фронтіна о хитростяхъ ратныхъ, переведенная Каріономъ. Книга изданная въ 1647 году являлась первымъ довольно обширнымъ и весьма подробнымъ теоретическимъ руководствомъ къ ратному дѣлу. Между тѣмъ какъ нашъ писатель перевелъ книгу, которая не отвлеченно, а множествомъ примѣровъ (exempla) наставляла, какъ надо вести себя во время войны и при различныхъ случаяхъ, во время войны приключаящихся. Можетъ быть, не будетъ смѣлымъ наше выраженіе, если мы скажемъ, что книга Юлія Фронтіна *иллюстрируетъ* многія теоретическія положенія книги, изданной въ 1647 году.

При темнотѣ изложенія, пожалуй, послѣдняя могла принести мало пользы русскимъ военнымъ людямъ. Но своимъ появленіемъ она показывала, что въ правящихъ сферахъ (при дворѣ царя Алексѣя Михайловича) чувствовалась отсталость наша въ ратномъ дѣлѣ и обнаруживалось стремленіе устроить наше войско по знатному образцу. Съ того времени много воды утекло въ безбрежное море, много событій пережилъ русскій народъ, а строй его войска нисколько почти не улучшился. Разъ сознанная потребность лучшаго устройства и лучшихъ порядковъ въ русскомъ войскѣ смутно дремала въ умахъ лучшихъ людей, — и вотъ Каріонъ, желая съ своей стороны пособить отечеству, задумалъ перевести на современный литературный языкъ книгу, не сухо и специально излагающую ратную науку и ратное искусство, а дающую занимательные образцы и примѣры всевозможныхъ военныхъ добродѣтелей. Правда, книга Юлія Фронтіна, переведенная Каріономъ, не вполне удовлетворила назрѣвшей потребности въ правильномъ обученіи войска ратному искусству, потому что черезъ семь лѣтъ (1700 г.) другой переводчикъ поднесъ царю Петру Алексѣевичу книгу: «*Краткое собраніе лва миротворца августѣйшаго греческаго кесаря, показующе долгъ воинскихъ обученіе*». Мало того, самъ царь нѣсколько позднѣе приказалъ переводить «*Книгу хитрости руководство, воиномъ въ ратоборство*»¹⁾. Но если Каріонъ не могъ вполне удовлетворить назрѣвшей потребности, то ужаси теряетъ всякую цѣну самая попытка удовлетворить ее. Нельзя, наконецъ, не отмѣтить единства стремленій царя Петра Алексѣевича и скромнаго іеромонаха.

За «орацією» слѣдуетъ оглавленіе первой книги: «Книжицы первыя.

1) См. Пекарскаго: Наука и литература при Петрѣ В., т. II, стр. 24—25; т. I, 212 стр.

О хитростѣхъ ратныхъ, подобія, или образы сихъ вещей, яже воеводу учать, что прежде брани имать быти». Въ оглавленіи указано всего одиннадцать главъ: I. О угаеніи совѣта. II. О взысканіи тайныхъ совѣтовъ непріятельскихъ. О храненіи обычая брани. III. О отведеніи воинства чрезъ мѣста бѣдственныя. IV. О изведеніи воинства изъ трудныхъ мѣстъ. V. О походахъ на пути сотворенныхъ. VI. Како сихъ вещей ихже оскудѣніе прилучается покрыти скудость. VII. О приведеніи къ расторженію каковаго врага. VIII. О утоленіи мятежевъ воинскихъ. IX. Како безвременное налеганіе брани утоляти. X. Како воинство къ брани возбудити. XI. О изятіи страха изъ сердець воинскихъ, аще бы по нихъ от противныхъ каковыхъ проприцаній папалъ. Если сравнить это оглавленіе съ названіями главъ въ изложеніи первой книги, то замѣтимъ, что въ оглавленіи количество главъ указано ошибочно: всего главъ въ первой книгѣ двѣнадцать. Въ оглавленіи слиты во II главѣ двѣ главы: вторая «О взысканіи тайныхъ совѣтовъ непріятельскихъ»—и третья «О храненіи обычая брани». Кромѣ того, названія нѣкоторыхъ главъ въ изложеніи содержанія измѣнены, сравнительно съ оглавленіемъ. Такъ, глава VII въ оглавленіи названа: «О приведеніи къ расторженію каковаго врага», а въ текстѣ «О приведеніи до расторженія нѣкоего враговъ».

За содержаніемъ первой книги слѣдуетъ оглавленіе второй: «Книжица вторая о хитростѣхъ ратныхъ. Книжицы или образы сихъ вещей, яже въ самой брани или по брани дѣются, или ко брани приличествуютъ». Количество главъ въ текстѣ и въ оглавленіи одинаковое (тринадцать), но переведены нѣкоторыя главы различно. Такъ, въ оглавленіи «О избѣжаніи», а въ текстѣ: «О убѣгѣ». Тѣ же самыя особенности видимъ и въ третьей книгѣ: «Книга третія, о хитростехъ ратныхъ. Подобія или образы сихъ вещей, яже ко иманію и облеженію или к защищенію градовъ принадлежатъ». Всего главъ въ этой книгѣ восемнадцать, но въ переводѣ ихъ замѣчается нѣкоторое различіе: напр., XVIII глава въ оглавленіи названа: «О мужествѣ во осадѣ сѣдящихъ», а въ текстѣ: «О мужествѣ обстоимыхъ».

Въ послѣдней четвертой книгѣ всего главъ семь; она носитъ одно общее названіе: «Книжицы четвертыя о хитростехъ ратныхъ»—безъ обозначенія содержанія ея, какъ то мы видѣли въ трехъ предыдущихъ книгахъ.

Въ видѣ приложения въ концѣ рукописи находятся: «Регулы общыя ратныя приложенныя». Всѣхъ «регулъ» тридцать три. Вотъ нѣкоторыя изъ нихъ: ѿ. «На брани кто болше бодрствуетъ и во обученіи воинства труждается, сей менше бѣды познаетъ»; і. «Болше в мужествѣ пеже во мужествѣ воинства содержитсяъ»; ке. «Кто в копницѣ силенъ равная мѣста себѣ да избираетъ, и конницу болше во бранѣхъ да обучаетъ»; їв. «Великая то хитрость врага паче гладомъ и нуждею, а неже боемъ преодолѣти».

Такова книга Юлія Фронтіна въ переводѣ Каріона Истоміна, изготовленная имъ для поднесенія царю Петру Алексѣевичу¹⁾. Чтобы оцѣнить по достоинству заслуги Каріона, какъ переводчика, впервые познакомившаго русскую публику съ сочиненіемъ римскаго сенатора, необходимо обратиться къ латинскому оригиналу, съ котораго сдѣланъ переводъ. Такъ какъ Каріоновъ переводъ относится къ 1692—93 годамъ, то естественно было бы искать латинскій оригиналъ въ изданіяхъ XVII столѣтія. Мы разсмотрѣли одно изъ изданій XVII столѣтія, которое на 17 лѣтъ появилось раньше перевода Каріонова. Полное заглавіе этого изданія такое: «Sexti Julii Frontini viri Consularis Strategematicon sive de solertibus Ducum Factis et Dictis libri Quatuor. Samuel Tennulius cariis Mss. contulit, emendavit, notis illustravit et copiosissimo indice Rerum ac Verborum ornavit: Lugduni-Batav et Amsterdami. . . anno MDCLXXV». Въ этомъ изданіи находится предъ сочиненіемъ Юлія Фронтіна: 1) «Dedicatio» отъ лица Samuel'a Tennulius'a «Nobilissimo et Emendatissimo Thomae Barlovio Collego Reginae Praeposito Oxoniae Archidiacono et pro D. Margaretha ss. Theologiae Professori publico Dominomeo»; 2) Candido Lectori; 3) біографія Фронтіна; 4) стихи «adamicum Samuelem Tennulium» Bernardus'a Somorus'a Ecclesiastes'a Amsterdamsius'a; 5) еще стихи Thomas'a Munckerus'a. Затѣмъ уже слѣдуетъ: «Sexti Julii Frontini in tres priores Strategematicon libros Praefatio». Выше были приведены отрывки изъ рѣчи Каріона, сказанной при поднесеніи книги царю Петру Алексѣевичу. Такъ какъ нѣкоторыя мысли Каріоновой ораціи сходны съ нѣкоторыми мѣстами этого «Praefationis», то приводимъ его здѣсь вполнѣ, чтобы читателю было очевидно, что сдѣлалъ нашъ переводчикъ съ оригиналомъ.

«Cum ad adstruendam rei militaris scientiam, unus ex numero studiosorum ejus accesserim, eique destinationi, quantum cura nostra valuit, satisfacisse visus sim; deberi ad huc institutae arbitror operae, ut solertia ducum facta, quae a Graecis una στρατηγικῶν appellatione comprehensa sunt, expeditis amplectar commentariis. Ita enim consilii quoque et providentiae exemplis succincti duces erunt, inde illis excogitandi gerendique similia facultas nutriatur. Praeterea continget, ne de eventu trepidet inventionis suae, qui probatis eam experimentis comparabit. Illud neque ignoro, neque inficio etiam, rerum gestarum scriptores indagine operis sui hanc quoque partem esse complexos: et ab auctoribus, exemplorum quicquid insigne aliquo modo fuit, traditum. Sed (ut opinor) occupatis velocitate consuli debet: longum est enim singula et sparsa perimonsuum corpus historiarum prosequi: et hi, qui notabilia excerpserunt, ipso velut acervo rerum, confuderunt legentem.

1) Подробное описаніе рукописи см. въ моихъ ст. о Кар. Истоминѣ, въ Чтеніяхъ въ Общ. М. Д. Пр., 1889 г.

Nostra sedulitas impendet operam, ut quemadmodum res poscet, ipsum quod exigitur, quasi ad interrogatum exhibeatur: circumspectis enim generibus, praeparavi opportuna exemplorum veluti consilia. Quo magis autem discreta ad rerum varietatem apte collocarentur, in tres libros diducimus.

Imprimo erunt exempla, quae competant proelio nondum commisso.

In secundo, quae ad proelium et confectam pacationem pertineant.

Tertius, inferendae solvendaeque obsidionis habebit *Στρατηγήματα*. quibus deinceps generibus suas species attribui. Huic labori non injuste veniam pasciscar, ne me pro incurioso reprehendat, qui praeteritum aliquod a nobis repererit exemplum.

Quis enim ad percensenda omnia momenta quae utraque lingua tradita sunt, sufficiat? unde multa transire mihi ipse permisi, quod me non sine causa fecisse scient, qui aliorum libros eadem promittentiam legerint. Verum facile erit, sub unaquaque specie suggerere. Nam cum hoc opus, sicut cetera, usus potius aliorum, quam meae commendationis causa aggressus sim, adjuvari me ab his, qui aliquid illi adstruent, non argui credam. Si qui erunt, quibus volumina haec cordi sint, meminerit, ut parent gratiam *στρατηγηματικῶν* et *στρατηγημάτων*, per quam possimus similem naturam discernere. Nam tum omnia, quae a duce provide, utiliter, constanter magnifice fiunt, *στρατηγηματικά* habebuntur, si in specie eorum sunt *στρατηγήματα*. Eorum proprie vis in arte solertiaque posita proficit, tam ubi cavendus, quam ubi opprimendus hostis sit. Qua in re cum verborum quoque illustris exstiterit effectus; ut factorum, ita dictorum exempla posuimus. Species eorum, quae instruant duces in his quae ante proelium gerenda sunt» (1—7 стр.). Если сравнить предисловіе латинскаго изданія съ предисловіемъ (орациею) Карріона, то нельзя не замѣтить, насколько самостоятельно относился переводчикъ къ дѣлу. Онъ взялъ изъ этого предисловія въ свою рѣчь лишь краткое указаніе на содержаніе сочиненія Юлія Фронтинна и нѣсколько мыслей, придавъ имъ другую форму. Не менѣе самостоятельно отнесся онъ и къ заглавію сочиненія: онъ не перевелъ его буквально, а передѣлалъ по своему.

Со стр. 9 латинскаго изданія начинается самое сочиненіе Юлія Фронтинна, именно — оглавленіе первой книги: «Sexti Julii Frontini, viri consularis strategematiecon liber primus. Caput I. De occultandis consiliis. Caput II. De explorandis consiliis hostium. Caput III. De custodiendo statu belli. Caput IV. De transducendo exercitu per loca hosti infesta. Caput V. De evadendo ex locis difficillimis. Caput VI. De insidiis in itinere factis. Caput VII. Quemadmodum ea, quibus deficiunt, videantur non deesse, aut ususeorum expleatur. Caput VIII. De distringendis hostibus. Caput IX. De seditione militum: compescenda. Caput X. Quemadmodum intempestiva postu-

latio pugnae inhibeatur. Caput XI. Qmemadmodum exercitus incitandus sit ad proelium. Caput XII. De dissolvendo metu, quo milites exadversis omnibus conciderunt». Сравнивая заглавіе первой книги и оглавленіе въ латинскомъ изданіи съ переводомъ Каріоновымъ, приходимъ къ слѣдующему выводу: во-первыхъ, Каріонъ придумалъ свое заглавіе, для котораго взялъ послѣднюю фразу предисловія латинскаго изданія. Въ концѣ латинскаго предисловія мы читали: «Species eorum, quae instruant ducem in his, quae ante proelium gerenda sunt». Въ переводѣ Каріона читаемъ: «О хитростяхъ ратныхъ подобія, или образы сихъ вещей, яже воеводу учать, что прежде брани имать быти». Во-вторыхъ, въ оглавленіи слѣдующія главы переведены имъ не совсѣмъ удачно: гл. I: латинское — «de occultandis consiliis» онъ перевелъ — «о утаеніи *совѣтъ*», а во II гл. — лат.: «de explorandis consiliis hostium» онъ передалъ такъ: «о взысканіи тайныхъ *совѣтовъ* неприятельскихъ». Одно и то же латинское слово *consiliis* онъ передаетъ то единственнымъ числомъ *совѣтъ*, то множественнымъ съ прилагательнымъ — *тайныхъ совѣтовъ*. Гл. IV: лат. «de transducendo exercitu per loca hosti infesta» переведено: «о отведеніи воинства *чрезъ мѣста бѣдственныя*»; слово *hosti* (вар. *hostium*) оставлено безъ перевода, вслѣдствіе чего фраза въ переводѣ Каріона вышла неясною. Гл. VI: лат. — «de insidiis in itinere factis» совсѣмъ не вѣрно переведено: «о *походахъ* на пути сотворенныхъ». Гл. VII: лат. «Quemadmodum ea, quibus deficiunt, videantur non deesse, aut usus eorum expleatur» не совсѣмъ близко переведено: «како сихъ вещей ихже оскудѣніе прялучится покрыти скудость». Гл. VIII: лат. «de distringendis hostibus» передано съ прибавкою мѣстоименія «каковаго»: «о прививденіи къ расторженію *каковаго* врага».

Послѣ изложенія содержанія первой книги въ лат. изданіи 1675 года на стр. 102 читаемъ: «Sexti Julii Frontini viri consularis in Strategematicwn librum secundum Praefatiuncula. Dispositis primo libro exemplis instructuris (ut mea fuit opinio) ducem in his, quae ante commissum proelium agenda sunt, deinceps reddemus pertinentia ad ea, quae in ipso praelio agi solent, et deinde ea, quae post proelium, et eorum, quae ad proelium pertinent species sunt». Сравнивая это «praefatiuncula» съ тѣмъ, что находится предъ оглавленіемъ второй книги въ переводѣ Каріона, видимъ, что онъ и здѣсь не придерживался латинскаго текста.

Еще болѣе отступилъ Каріонъ отъ латинскаго текста въ заглавіи третьей книги. Для большей наглядности приводимъ здѣсь параллельно «Praefatiuncula» и заглавіе третьей книги въ Каріоновомъ переводѣ:

«Si priores libri responderunt titulis suis, et lectorem huiusque cum

«Книга третія, о хитростяхъ ратныхъ. Подобія или образы сихъ ве-

attentione perduxerunt, eadem nunc circa oppugnationes urbium defensionesque; strategemata: nec morabor ulla praelocutione, prius traditurus quae oppugnandis urbibus usui sunt, tum quae obsessos instruere possint depositis autem operibus et machinamentis, quorum expleta jam pridem inventione, nullam video ultra artium materiam; has circa expugnationem species strategematon fecimus».

щей, яже ко иманію и облеженію или к защищенію градовъ принадлежатъ».

Если Каріонъ хоть кое-что взялъ изъ «praefatiuncula» третьей книги латинскаго изданія, то онъ совсѣмъ опустилъ таковое четвертой книги. Изъ лат. изданія онъ взялъ — и то не полно — общій заголовокъ, находящійся при каждой книгѣ: «Sexti Julii Frontini viri consularis in strategematon librum quartum». «Praefatiuncula» къ этой книгѣ гласитъ слѣдующее: «Multa lectione conquisitis Strategematibus, et non exiguo scrupulo digestis, ut promissum trium librorum implerem, si modo implevi: in hoc exhibeo ea quae parum apte discriptioni priorum ad speciem alligata subjici videbantur: et orant exempla potius strategicon quam strategemata. Quae idcirco separavi, quia quanvis clara, diversae tamen erant substantiae ne si qui forte in aliqua ex his incidissent, similitudine indocte praetermissa opinarentur, et sane velut residua expedienda sunt: in quo sicut antea et ipse ordinem per species servare conabor».

Нельзя не замѣтить, что Каріонъ опустилъ это «praefatiuncula», потому что оно было совершенно излишне для современныхъ ему читателей. Слѣдовательно, Каріонъ относился къ своей задачѣ вполне сознательно и при переводѣ, постоянно имѣлъ въ виду своихъ читателей и ихъ потребности. Что касается самаго текста, то сравненіе его въ латинскомъ изданіи и въ переводѣ Каріона — приводитъ къ такому заключенію: какъ и при передачѣ оглавленій и заглавій всѣхъ четырехъ книгъ, такъ и при переводѣ содержанія онъ не придерживался вездѣ текста, позволяя нѣкоторыя измѣненія и опущенія. Чтобы нашъ выводъ не висѣлъ, какъ говорится, на воздухѣ, представляемъ здѣсь два отрывка въ латинскомъ оригиналѣ и въ Каріоновомъ переводѣ. Отрывки взяты изъ XI главы первой книги:

Exemplum I:

«M. Fabius et Cn. Manlius Coss. adversus Hetruscos, propter sedi-

«Фабій и Манлій воеводы с гетрусками брашь ведуще, егда воин-

tiones detractante proelium exercitu, ultro simularunt cunctationem, donec milites probris hostium coacti, pugnam deposcerent, jurarent que, se ex ea victores redituros».

II. «Fulvius Nobilior, quum adversus Samnitium numerosum exercitum, et successibus tumidum, parvis copiis necesse haberet decertare, simulavit unam legionem hostium a se corruptam ad prodicionem: imperavitque (ad ejus rei fidem) tribunis, et primis ordinibus et centurionibus, quantum quisque numeratae pecunial aut auri argentique haberet, conferret, ut praesentari merces proditoribus posset: se autem his qui contulissent pollicitus est, consummata victoria, ampla insuper praemia daturum. Quae sua persuasio Romanis alacritatem adtulit et fiduciam: unde etiam praeclara victoria, commisso statim bello peracta est (изд. 1675 г., стр. 87—88).

ство от вины извѣстныхъ мятежей брани отрицашеся, тако тое показо-ваху, аки бы умышленіемъ сами брань продолжить хотѣли, даже (?) по семъ посмѣяніемъ и руганіемъ не-пріятельскимъ приведени вои сами боя прошаху, и клятвою обвязашеся от брани тако не возвращатися токмо съ побѣдою». (об. л. ѱі).

«Фульвій Нобиліоръ егда противно самницкому воинству великому и благополученіемъ счастья гордому съ невеликимъ полкомъ творити имѣ, притвори яко бы единъ полкъ не-пріятельскій к нему придатися и при-ложитися имѣлъ, и дабы своихъ в томъ утвердил, тѣмъ болше у полковниковъ и ротмистровъ (на полѣ: сотниковъ) и начальѣйшихъ сребра и злата отданія в вещи мзды совѣщанныя назаймова, обѣщая тѣмъ, иже бы ему на тую потребу вспомо-глы, по побѣдѣ доброе мздовоздая-ніе. таковое дѣло римляномъ великаго усердія и смѣлости придаде, сего ради не худа побѣда за первымъ сраженіемъ случися» (л. ѱі).

Помимо указанныхъ особенностей перевода Каріонова, необходимо отмѣтить попытку передавать латинскія названія военныхъ чиновъ наименованіемъ соотвѣтствующихъ чиновъ современнаго русскаго войска (tribunis, et primis ordinibus et centurionibus = у полковниковъ и ротмистровъ (сотниковъ и начальѣйшихъ), а равно необходимо замѣтить, что переводчикъ не всегда правильно передаетъ мысль подлинника. Не говоримъ про мѣсто, очевидно, въ рукописи испорченное (donec milites probris hostium coacti = даже посемъ посмѣяніемъ и поруганіемъ не-пріятельскимъ приведени вои), а разумѣемъ конецъ второго примѣра: «unde etiam praeclara victoria, commisso statim bello peracta est» переведено: «сего ради не худа побѣда за первымъ сраженіемъ случися». Вообще же нужно сказать, что языкъ перевода вездѣ выдержанный литературный языкъ того времени.

Какъ приведенные отрывки изъ перевода Каріона, такъ и все содержаніе рукописи позволили замѣтить еще одну особенность, отличающую переводъ отъ латинскаго оригинала. Эта особенность заключается въ томъ, что передъ разсказомъ Каріонъ опускаетъ слово «exemplum» и отдѣльные разсказы не обозначаетъ римской нумераціей. Обративъ вниманіе на эту особенность въ переводѣ Каріона, мы стали отыскивать среди многочисленныхъ латинскихъ изданій такое, которое бы ближе подходило къ переводу Каріона Истомина. Наши поиски не были напрасны. Въ библіотекѣ Московскаго Румянцевскаго Музея мы нашли книгу, подъ заглавіемъ: «Flavii Vegetii Renati viri i lustris de re militari». (А ⁵⁶/₁₇₀). Въ этой книгѣ есть и сочиненіе «Sexti Julii Frontini viri consularis de strategematis». Книга издана въ 1532 году (MDXXXII). Текстъ книги Юлія Фронтинна въ этомъ изданіи совершенно сходенъ съ изданіемъ 1675 года; но здѣсь есть такія отличія, которыя побуждаютъ насъ признать за оригиналъ для перевода Каріонова именно изданіе 1532 года. Такъ, здѣсь послѣ предисловія, вполне совпадающаго съ приведеннымъ выше по изданію 1675 г., вмѣсто обычнаго въ изданіяхъ сочиненій Юлія Фронтинна «Index capitum» читаемъ: «Species eorum quae instruent ducem in his, quae ante proelium gerenda sunt», т. е. то же самое, что мы видѣли въ переводѣ Каріона. Слѣдовательно, Каріонъ не самостоятельно отдѣлилъ послѣднюю фразу предисловія, а нашелъ ее отдѣленною въ изданіи 1532 года. Кромѣ того, въ этомъ же изданіи нѣтъ передъ отдѣльными разсказами слова «exemplum» и нѣтъ обозначенія ихъ римской нумераціей.

Въ рукописи Каріонова перевода, мы видѣли, есть еще «Регуль». Этихъ «Регуль» мы не нашли ни въ одномъ изъ разсмотрѣнныхъ нами латинскихъ изданій и ихъ всецѣло надо отнести на долю самостоятельности Каріона, который въ нихъ сдѣлалъ какъ бы сводъ тѣхъ ратныхъ правилъ, какія вытекаютъ изъ сочиненія Юлія Фронтинна.

Подводя итогъ всему сказанному о переводѣ сочиненія Ю. Фронтинна, приходимъ къ слѣдующему заключенію: Каріонъ отнесся къ своей задачѣ весьма сознательно и довольно свободно. Онъ, во-первыхъ, опустилъ біографію Ю. Фронтинна и предисловіе, хотя изъ послѣдняго взялъ нѣкоторыя мысли для своей «орациі»; во-вторыхъ, сильно сократилъ предисловія («praefatiuncula»), которыя предшествуютъ въ латинскихъ изданіяхъ каждой книгѣ сочиненія Ю. Фронтинна: въ-третьихъ, не всегда точно передавалъ мысль автора и наконецъ, въ-четвертыхъ, прибавилъ отъ себя «Регулы общія ратныя» (не даромъ назвалъ ихъ «приложенныя») ¹⁾.

1) На долю самостоятельности Каріона, быть можетъ, надо отнести и заставки, которыми онъ украсилъ начало книгъ сочиненія Ю. Фронтинна.

Что касается остальныхъ переводовъ, несомпѣнно принадлежащихъ перу Каріона, то они не имѣютъ особой важности ни по своему содержанию, ни по объему даже. Вирочемъ, можетъ быть, *«Книга Сладость богомысленныя души въ разлаголствѣ съ Господомъ»*, поднесенная царевнѣ Наталіи Алексѣевнѣ и царевичу Алексѣю Петровичу, представляла почтенный трудъ, нѣчто въ родѣ книги бл. Августина; но указаніе Каріона на оригиналъ весьма неопредѣленно: «нѣкоего богомудра и любомудра мужа», — такъ что остается неизвѣстнымъ, кто былъ этотъ богомудрый и любомудрый мужъ». Ясно только одно, что оригиналъ былъ южно-русскій¹⁾. Не сохранилось въ бумагахъ нашего писателя никакого, даже самаго ничтожнаго, слѣда этого перевода. Можетъ быть, въ будущемъ отыщется этотъ неизвѣстный переводный трудъ Каріоновъ, который едва-ли прибавитъ что-либо новое къ достоинству его, какъ переводчика. Переводъ «жалобы» кіевскихъ мѣщанъ съ войтомъ во главѣ сохранился съ (собственноручною) припискою Каріона, изъ которой мы узнаемъ о времени перевода и подачи челобитной. Въ рукописи Академіи Наукъ, № 84, на лл. 569—572 находится самая «жалоба», въ концѣ которой читаемъ: «Нынѣшняго 207 году переводилъ съ бѣлорусскаго писма прошеніемъ жителей Кіева града справщикъ печатнаго двора Каріонъ Истоминъ: а подлинное ихъ за печатью писмо подалъ онъ Каріонъ въ келію святѣйшаго Патріарха, а память такова. апреля въ 6 числѣ заприписью Д. Б. О.²⁾ отпущена». Подана эта жалоба была 1699 года 2 апрѣля, а передана, по указу царя Петра Алексѣевича приказу великаго господина патріарха Адріана, думному дяку Емельяну Игнатьевичу Украинцеву съ товарищами. Такимъ образомъ Каріонъ переводилъ ее въ самомъ началѣ мѣсяца апрѣля. Не отыскавъ подлинникъ (да едва-ли онъ и сохранился), ничего не можемъ сказать о достоинствѣ перевода. Зато на основаніи сохранившагося перевода можно сдѣлать кое-какіе выводы, не безынтересные и для жизни Каріона. По нашему мнѣнію, жалоба кіевлянъ интересна въ двухъ отношеніяхъ. Во-первыхъ, она свидѣтельствуетъ, что Каріонъ во время своей поѣздки въ Кіевъ въ 1696 году успѣлъ завязать знакомства не только среди духовенства кіевского, но и среди свѣтскихъ властей города: не даромъ кіевскіи войтъ Іоаннъ Быковскій и кіевскіе мѣщане обратились къ нему, а не къ кому-либо другому съ просьбою перевести ихъ жалобу на современный

1) Это видно, равно какъ и годъ перевода изъ слѣд. полного заглавія сочиненія: «Сладость умнословесныя и богомысленныя души, в бесѣдованіе съ Гдемъ Бгомъ, богомудраго нѣкоего мужа, зѣло полезна к прочитанію, переписана съ бѣломалоросскаго языка и писменъ, благороднѣй Грнѣ црнѣ и великой княжнѣ Наталіи Алексѣевнѣ, вцарствующемъ спасаемомъ великомъ градѣ Москвѣ мірозданія зѣгъ лѣта, рождества же Іисъ Христова, ахѣд мѣца». (Сбор. Чуд. № 302, обор. л. 98).

2) Т. с. думнаго боярина О.?

московскій литературный языкъ. Обращеніе въ данномъ случаѣ кіевлянъ къ Каріону можетъ служить свидѣтельствомъ и того, насколько широко извѣстенъ былъ литературный талантъ нашего писателя.

Во-вторыхъ, эта жалоба интересна, какъ страничка изъ жизни и дѣятельности Варлаама, митрополита кіевского. Въ нашихъ источникахъ есть нѣсколько документовъ, изъ которыхъ видно, что между митрополитомъ Варлаамомъ и кіевскими мѣщанами возникли разныя недоразумѣнія, обострившіяся къ 1699 году до того, что патріарху Адріану пришлось мирить враждующія стороны. Эти недоразумѣнія, по изображенію «жалобы», переведенной Каріономъ, заключались вотъ въ чемъ. Митрополитъ кіевскій Варлаамъ затронулъ нѣкоторые издавна установившіеся среди кіевлянъ обычаи. Такъ, у нихъ былъ обычай, чтобы приходскаго священника сперва пзбирали прихожане, а затѣмъ избраннаго посвящалъ митрополитъ. Но Варлаамъ обыкновенно безъ согласія и выбора прихожанъ присылалъ «на парافیю» своего избранника, чѣмъ наносилъ кіевлянамъ крѣвную обиду. Кромѣ этой обиды, былъ и другой поводъ къ неудовольствію между кіевскими мѣщанами и митрополитомъ Варлаамомъ. Этотъ поводъ, по словамъ грамоты патріарха Адріана къ Варлааму, заключался въ томъ, что «при храмѣхъ Гдѣнихъ и приходскихъ живутъ поющіи, и малыхъ дѣтей учащіи дьяки, а храмины имъ строятъ прихожаня. и стѣми де церковными дьяками вѣхъ храминахъ, велиши ты жити студентомъ пришелцемъ изъ полскихъ городовъ вмѣстѣ, которыя хотятъ учиться вѣшколѣ мудростныхъ наукъ языкомъ латинскимъ. И они де студенты живучи постойкою многая сотворяютъ бѣдства, и безчинства страшная. а вѣхъ дьячковъ, и малыхъ дѣтей учащихся словенскаго нашего языка писменъ быютъ и бранятъ. и мещанъ идущихъ вѣ цркви на пѣніе вѣ пощахъ біютъ. и увѣчатъ, и безчестятъ женъ и дѣтей. и ради ихъ студентовъ плутовства, и досадительныхъ обидъ кѣ церковникомъ, иногда и вѣ церквахъ пѣнія не бываетъ. а управы де на нихъ сыскати нѣгде. да они жѣ де студенты многочисленно собрався вѣ пощахъ ходя по мещанскимъ дворамъ крадутъ дрова, запасъ, и всякія вещи. и оттого де имъ великая обида и разореніе чинится. а унять ихъ нѣкому оттого»¹⁾.

Патріархъ Адріанъ, желая примирить обѣ стороны, послалъ почти одновременно грамоты митр. Варлааму и войту Іоанну Быковскому съ кіевскими мѣщанами. Варлаама онъ просилъ жить съ кіевлянами мирно: на приходы посылать любимыхъ священниковъ, а студентовъ поселить на квартирахъ и слѣдить за ихъ поведеніемъ (*ibid.*). Іоанна Быковскаго, войта кіевского, и кіевскихъ мѣщанъ опъ увѣщевалъ слушаться митрополита Варлаама и опредѣлять ихъ права²⁾.

1) Сбор. Чуд. библ. № 300, л. 471.

2) Рук. Академіи Наукъ, № 84, л. 578—580.

Намъ остается сказать нѣсколько словъ о переводахъ, предположительно приписываемыхъ перу Каріона Истомина. Едипственнымъ основаніемъ къ тому служатъ нахожденіе этихъ переводныхъ сочиненій среди бумагъ Каріона. Въ виду того, что эти сочиненія могли попасть въ бумаги Каріона случайно, т. е. онъ могъ переписать ихъ для себя, какъ матеріалъ для своихъ сочиненій, мы и не рѣшаемся утверждать несомнѣнную принадлежность ихъ перу нашего писателя. Во всякомъ случаѣ интересенъ вопросъ: если не Каріонъ переводилъ ихъ, то кто же?

Сочиненія эти слѣдующія: 1) «Сказаніе неложное мужа праведна и свята западнїа цркви великаго учителя Іеронима о іуде бывшемъ предатели Гда ншего Іиса Хрста списанное сице начинается. «бысть нѣкій мужъ въ ерусалиме именемъ рувимъ иже инако именовашеся Симонъ отъ колѣна данова нѣцыи глѣютъ отъ колѣна Исахарова. Сей симонъ имѣяше жену именемъ Цыборію». . .¹⁾ Въ книгѣ покойнаго Порфирьева: «Апокрифическія сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ, по рукописямъ Соловецкой библіотеки²⁾ находимъ такое же сочиненіе: «Сказаніе объ Іудѣ Предателѣ». Въ Соловецкой рукописи нѣсколько иное заглавіе повѣсти: «Сказаніе неложно о мужа праведна и свята, западнїа цркви великаго оучителя Іеронима о Іудѣ Предатели бывшемъ Гда Ншего Іисъ Хрста»³⁾.

Прибавленное въ рукописи Чудовской «списанное» не указываетъ ли, что Каріонъ былъ лишь переписчикомъ готоваго уже апокрифическаго сочиненія, приписываемаго Іерониму? Что Каріонъ любилъ дѣлать сборники изъ подобнаго рода сочиненій, на это мы имѣемъ указаніе въ рукописи Румянцевскаго Музея (изъ собранія Ундольскаго, № 930). Въ концѣ ея читаемъ такую приписку: «Сія книга глѣмая собраніе Історіевъ вознесенскаго дѣвпца мѣтра монахини Любви Степановой, которую подарилъ чудова мѣтра монахъ іерей Каріонъ Истоминъ»⁴⁾.

2) Нѣсколько рассказовъ изъ *Gesta Romanorum*. На л. 185—187 (Чуд. Сбор. № 302) неполный рассказъ о бѣдникѣ Гвидонѣ, который вытаскилъ изъ ямы старосту, льва, ужа и мавпу. Звѣри принесли ему благодарность, а староста нѣтъ. Когда король узналъ объ этомъ, то наказалъ неблагодарнаго. Въ концѣ рассказа «выкладъ обычный», т. е. толкованіе, большею частью религіозное, этого рассказа.

Об. л. 187—188: «Прикладъ яко не подобаетъ женамъ въ тайныхъ дѣлахъ вѣрити глава ѿ». Здѣсь рассказывается о томъ, какъ юноша *Пани-*

1) Чуд. сбор. № 302, л. 199.

2) Спб., 1890 г., стр. 231.

3) Изъ рук. Солов. библ. XVII в., въ листѣ «Великое зеркало» № 240, л. 238—240.

4) Изъ «Собранія Історіевъ» удѣлѣло: «Сказаніе о некоемъ славномъ богатырѣ Урусланѣ Залазоревицѣ». Этотъ сбор. былъ расплетенъ Ундольскимъ и въ его собраніи составилъ №№ 620, 676, 705, 736, 915, 919, 923, 930, 933, 942, 943 и 947.

piuiz, не желая нарушить постановленіе сенаторовъ, сочинилъ для матери, требовавшей отъ него открытія тайны, небывалое разсужденіе сенаторовъ. И при этомъ разсказѣ также есть толкованіе.

Лл. 189—199: «Приклад осталости в добрыхъ учинкахъ вѣрныхъ к ползѣ глава десятая». Разсказъ о двухъ друзьяхъ Гвидонѣ и Таріусѣ, съ «выкладомъ обычнымъ». Всѣ эти разсказы, съ иною нумераціею, похожи на разсказы «Римскихъ Дѣяній», изданныхъ Обществомъ Др. Письменности, стр. 142, 171. Наши разсказы ближе подходятъ къ списку Тихонова ¹⁾.

3) Два слова Леонтія Карповича. Эти слова находятся на лл. 180—243 ²⁾. Оба слова представляютъ переводъ съ западно-русскаго оригинала на современный Каріону московскій литературный языкъ. Для большей наглядности приводимъ небольшіе отрывки изъ словъ по бумагамъ Каріона параллельно съ оригиналомъ, напечатаннымъ въ Евью, въ 1615 году.

Оригиналъ:

«Казанье двое. Одно на Преображеніе Гдѣ Бѣа, и Спаса нашего І. Хр. Другое на Успеніе Пречистое и Преблагословенное Влад. наше Бѣы присно Дѣы Мріи. Которые мѣл Оцѣ Леонтій Карповичъ, Архимандритъ Монастыря общежителного, Братскаго Виленскаго, црѣкве Сошествія Сѣго и животворящаго Дха. вроку „ахѣи. мѣа августа 5, и еі дня. Ведлугъ старожитнаго в Никеи Дѣомъ Сѣымъ постаиовленнаго Календара.

Друковано в маестности его Мѣти, князя Богдана Окгинскаго Подкоморого, Троцкого в Евю.

Слово на ПРЕОБРАЖЕНІЕ.

Церковъ сѣая восточная, православные христіане, о нынѣшнѣмъ празацномъ дни, и хвалебномъ празднице, пѣснии и гимны, отъ вышнее Бого-

Переводъ:

«Поученія два: первое на преображеніе Гдѣ Бѣа и Спаса Нашею Іиса Хрѣа. Второе: на успеніе пречистыя и преблагословенныя Вѣдцы наша Бѣы и присно дѣвы Марія. Яже отецъ Леонтій, архимандритъ монастыря общежителнаго братскаго виленскаго, црѣкве сошествія свѣаго и животворящаго дѣа. сочини в лѣто „ахѣи, мѣа августа в 5 и еі день по древнему в Никеи духомъ святымъ установленному мѣсяцеслову.

Напечаташася в державѣ князя Богдана Окгинскаго постелника Троцкого, в Евги.

«Поученіе на преображеніе Гдѣ Бѣа и спаса нашего Іиса Хрѣста».

Црѣковь сѣая восточная, православніи хрїане, о нынѣшнѣмъ празацномъ дни, и славномъ праздникѣ пѣснии и имны ³⁾ отъ вышнїа богословїи

1) См. Предисловіе XXVIII—IX стр.

2) Сбор. Чуд. библ. № 300.

3) Надъ этимъ словомъ написано: «благодаренія».

словіи твореные. в духовном веселю и утѣсѣ, спѣваючи в едином зних тыми словы мовит. Прийдѣте взыйдем на гору Гдню и в дом Бга нашего и узрим славу Преображенія его, славу яко единочадного от отца, свѣтом пріймѣм свѣт, и преложени бывше дхѣм, тройцу единосущную въспоем въ вѣки»...

Слово на Успеніе.

«По празнице, празникъ: хвалебном, хвалебный православніе христіане: нынѣ нам наступует, на который, матка наша, святая восточная церковъ, так яко и напершій, сынов своих правдивых, в утвореных, духом святым, гимнах, взываючи: в едном зних, тыми словы мовит»...

(Взято изъ ст. арх. Леонида: «Леонтій Карповичъ, церковный вѣстия православной югозападной Руси въ XVII ст. и два его слова». Читанія въ Импер. Общ. Ист. и Др. Рос. при Моск. Унив., 1878 г., кн. I)²).

устроенны в духовном веселіи и утѣшеніи воспѣвающи во едином из них сими словесы глаголет: приидите възыдем на гору Гдню, и в дом Бга нашего, и узрим славу Преображенія его, славу яко едиnorodнаго от отца: свѣтом пріимем свѣт, и преложена бывше дхѣм, троичу единосущную воспоем во вѣки¹)»...

«Поученіе на Успеніе Пречистыя и преблагословенныя Влѣдцы наша Бгѣ, присно Двы Мрїи».

«По праздниѣ праздниѣ; преславномъ преславный: праздниѣ Хрѣвъ: нынѣ нам приходит. внем же мати наша, стѣя восточная црѣвъ, тако яко и впервомъ, сны своя истинныя, въ сотворенных дхѣм стѣм, пѣснях, призываючи: во едином от нихъ аще глѣтеъ»...

Къ названнымъ переводнымъ трудамъ, можетъ быть, необходимо отнести еще одинъ, о которомъ находимъ небольшую замѣтку въ черновыхъ бумагахъ Каріона. Эта замѣтка гласитъ: «зѣз марта ѿ отнесъ азъ вверхъ Государю Црѣвичю Алексію Петровичю. книгу лѣтописецъ греческой по славенски рѣчи, и в лицахъ весь вдестъ. царство Константина Багрянороднаго сѣа лвова. а сначала той лѣтописецъ црѣство Тита Евспасіанова сѣа». Кто писалъ этотъ греческій лѣтописецъ по славянской рѣчи? Весьма вѣроятно, что подносившій книгу царевичу Алексію Петровичу Каріонъ былъ и переводчикомъ. Въ такомъ случаѣ надо допустить, что нашъ писатель написалъ еще съ педагогическою цѣлью одну книгу для царевича, для ко-

1) Сбор. Чуд. № 300, л. 180.

2) Ibid., обор. л. 216.

Записки Ист.-Фил. Отд.

тораго онъ вообще писалъ много книгъ. Изъ указанія переводчика видно, что поднесенный царевичу греческій лѣтописецъ не представлялъ систематическаго изложенія Византійской исторіи. Въ виду этого надо предположить, что переводчикъ, приспособляясь къ возрасту царевича, желалъ дать ему нѣчто въ родѣ темерешняго эпизодическаго курса исторіи, какой приходится въ низшихъ классахъ средне-учебныхъ заведеній. Къ сожалѣнію, въ бумагахъ Каріона, кромѣ приведенной замѣтки, не сохранилось никакого другого слѣда этого греческаго лѣтописца.

Мы разсмотрѣли и, насколько могли, исчерпали вопросъ о переводныхъ сочиненіяхъ Каріона Истомина. Что же мы можемъ извлечь изъ подробнаго разсмотрѣнія этого вопроса?

Прежде всего необходимо замѣтить, что изъ всѣхъ переводныхъ сочиненій, положительно и предположительно приписываемыхъ перу Каріона, наиболѣе важными являются два — переводъ книги Юлія Фронтинна и книги бл. Августина. Эти сочиненія могутъ служить опорой при окончательномъ сужденіи о значеніи переводныхъ трудовъ Каріона.

Спрашивается, какимъ потребностямъ современниковъ стремился Каріонъ удовлетворить своими переводами? Мы видѣли, что оба перевода (и книга Ю. Фронтинна и кн. бл. Августина) сдѣланы Каріономъ добровольно, по своей инициативѣ, безъ всякаго со стороны кого-либо побужденія или приказанія. Равно мы видѣли, какіе частные случаи принудили его перевести то и другое сочиненія. Всматриваясь въ характеръ названныхъ переводовъ, написанныхъ въ концѣ XVII столѣтія, нельзя не замѣтить, что они отвѣчаютъ двумъ различнымъ потребностямъ. Книга бл. Августина, переведенная въ 1687 г., когда будущій Преобразователь Россіи еще не принималъ участія въ управленіи государствомъ, имѣетъ въ виду удовлетворить религіознымъ стремленіямъ души человѣческой. Книга же Юлія Фронтинна, переведенная въ 1692 году, когда со вступленіемъ царя Петра на престолъ въ Россіи занемалась заря новой жизни, имѣетъ въ виду совсѣмъ инныя, чисто житейскія цѣли. Видно, какъ различныя вѣянія и направленія жизни увлекали поочередно чуткаго къ вопросамъ жизни Каріона и какъ онъ, захваченный волною новыхъ потребностей, старался удовлетворить имъ. Мы видѣли и искреннее желаніе со стороны нашего писателя отвѣтить своимъ переводомъ на запросы жизни, и довольно осповательную для конца XVII столѣтія подготовку къ выполненію предпринятаго труда. Не вина Каріона, что переводъ его не принесъ той пользы, кака я имѣлась въ виду; не вина его, что, отдавъ большую часть своей жизни на служеніе религіозно-правственнымъ интересамъ до-Петровской Руси, онъ оказался состоящимъ «не у дѣлъ», при паступавшемъ быстро новомъ направленіи русской жизни. Хорошо и то, что онъ, за нѣсколько лѣтъ до паступленія

новаго порядка вещей, своими переводами указывалъ на страны, откуда ожидалось обновленіе устарѣлыхъ формъ древнерусской жизни.

ГЛАВА VI.

ЗАКЛЮЧЕНІЕ.

Мы у конца предположенной и посылно выполненной задачи. Изобразивъ внѣшнюю сторону жизни Каріона Истомина Заулонскаго и познакомившись съ мыслями и думами, нашедшими выраженіе въ разсмотрѣнныхъ наиболѣе важныхъ, по нашему мнѣнію, сочиненіяхъ его, пора подвести итогъ всему сказанному, пора сдѣлать окончательный выводъ о личности нашего писателя и опредѣлить его положеніе среди другихъ дѣятелей на поприщѣ литературы и просвѣщенія во второй половинѣ XVII столѣтія.

Литературная и общественная (въ извѣстномъ, конечно, смыслѣ) дѣятельность Каріона Заулонскаго падаетъ, какъ видно изъ первой части нашего изслѣдованія, на послѣдніе двадцать лѣтъ XVII столѣтія и заканчивается въ самомъ началѣ XVIII-го. Если принять во вниманіе при этомъ, что къ началу XVIII столѣтія нельзя отнести ни одного изъ наиболѣе важныхъ его произведеній, то не будетъ погрѣшностью всецѣло причислять нашего писателя къ цѣлой плеядѣ литературныхъ дѣятелей второй половины XVII вѣка, которые своими сочиненіями внесли въ Московскую Русь новое умственное направленіе и сообщили русскому обществу движеніе, завершившееся реформою Петра Великаго.

Такъ какъ дѣятельность всякаго писателя во многомъ зависитъ и опредѣляется окружающею его дѣйствительностью; такъ какъ онъ является болѣе или менѣе яснымъ отголоскомъ своего времени, то для правильной оцѣнки совершеннаго имъ необходимо хорошенько всмотрѣться въ то время, на которое падаетъ его жизнь и дѣятельность. Итакъ, постараемся отвѣтить прежде всего на вопросъ: что такое въ исторіи русскаго народа — XVII вѣкъ, на послѣдніе годы котораго приходится литературная и общественная дѣятельность Каріона Заулонскаго? Не претендуя нисколько на оригинальность взгляда о значеніи XVII столѣтія въ русской исторіи, мы постараемся въ дальнѣйшемъ изложеніи представить результаты авторитетныхъ историковъ, раньше насъ изслѣдовавшихъ поставленный выше вопросъ.

Смутное время, окончившееся возведеніемъ на престолъ дома Романовыхъ, положило предѣлъ борьбѣ удѣльно-вѣчевыхъ стремленій съ началами общегосударственными. Съ этого времени въ продолженіе почти всего XVII вѣка замѣчается, по словамъ г. Замысловскаго¹⁾, одно направленіе: все не только въ государствѣ и жизни общественной, но даже въ частной подчинить уставу, извѣстному чину. «Это направленіе», — продолжаетъ дальше упомянутый ученый, — «выразилось въ законодательствѣ издаваемъ Уложенія, съ которымъ имѣли тѣсную связь всѣ послѣ него вновь выходившія постановленія до конца XVII вѣка, издаваемъ уставовъ о татевныхъ, разбойныхъ и убійственныхъ дѣлахъ, и устава новоторговаго; въ центральной администраціи — болѣе правильнымъ разграниченіемъ дѣлъ между приказами, постановленіями касательно разбора дѣлъ въ Золотой Палатѣ; въ областной администраціи — опредѣленіемъ отношеній воеводъ къ головамъ и цѣловальникамъ, состоявшимъ при питейныхъ и таможенныхъ сборахъ, запрещеніями переходить крестьянамъ въ посадъ, бѣлопашцамъ владѣть тяглыми дворами; въ вопросахъ финансовыхъ — составленіемъ писцовыхъ и переписныхъ книгъ; въ вопросахъ церковныхъ — исправленіемъ книгъ богослужебныхъ, подчиненіемъ монастырей епархіальнымъ властямъ, опредѣленіемъ границъ между епархіями; въ вопросахъ образованія — учрежденіемъ школъ и составленіемъ проекта академіи». Стремленіе къ «чести и чину» охватило и частный бытъ — отъ быта государя, патріарха и боярина до быта мелкаго служилаго человѣка, гостя и человѣка посадскаго. «А честь и чинъ и образецъ всякой вещи большой и малой учиненъ потому: честь укрѣпляетъ и утверждаетъ крѣпость» — говорится въ «Устроеніи чина сокольничья пути». Слова эти можно принять за формулу созрѣвшей потребности въ XVII столѣтіи. Надо было все въ жизни государственной, общественной и частной *привести въ порядокъ*, ибо всюду замѣчалось нестроеніе и шатость. Въ самомъ дѣлѣ, всмотримся внимательно въ жизнь разныхъ слоевъ русскаго общества XVII столѣтія, чтобы видѣть насколько необходимы были для нея «честь и чинъ и образецъ».

Въ родовитомъ и именитомъ боярствѣ русскомъ послѣ того, какъ миновала буря смуты и все начало успокаиваться, произошло великое замѣшательство вслѣдствіе того, что въ числѣ членовъ его появились новыя, перодовитые люди (въ родѣ Ордина-Нащокина и Матвѣева). Замѣшательство и нестроеніе должны были усилиться еще болѣе вслѣдствіе того, что у дверей стояли, по словамъ Соловьева²⁾, новыя преобразованія: «войны

1) См. ст. его: «О значеніи XVII вѣка въ русской исторіи», Жур. Мин. Нар. Пр. 1871, декабрь, 169—180 стр.

2) См. его: Исторія Россіи съ древнѣйшихъ временъ, т. XIII, стр. 35, М. 1878 г., изд. 3.

трудныя, войны въ обширныхъ размѣрахъ требуютъ искусства ратнаго какъ у другихъ народовъ, требуютъ новаго строя, новаго воеводскаго порядка; московское государство не можетъ долѣе сохранять своей старины»...

Не въ лучшемъ положеніи находилось и то сословіе, которому издавна усвоялось важное значеніе, какъ сословію учительному, — духовенство. До второй половины XVII вѣка никто не дерзалъ огнималь у него права учительства. Но вотъ во второй половинѣ этого столѣтія *стремленіе все упорядочить* привело къ исправленію богослужебныхъ книгъ, которое породило церковныхъ мятежниковъ, вооружившихся противъ прежняго значенія духовенства. Эти враги провозглашаютъ, что архіереи и священники учатъ неправильно, что они заставляютъ молиться не такъ, какъ молились предки. Помимо этихъ приверженцевъ старины, вскорѣ явились враги другого рода. То же самое стремленіе *привести все въ порядокъ* указало необходимость учиться; своихъ учителей не было, пужно было поповолѣ обратиться къ иновѣрнымъ иностранцамъ. Эти новые учителя тоже не признавали значенія прежнихъ учителей и внушали своимъ ученикамъ обидное пренебреженіе къ духовенству. Такимъ образомъ, послѣднее очутилось между двухъ сильныхъ и опасныхъ враговъ. Необходимо было какъ-нибудь упорядочить и это нестроеніе.

И куда бы мы ни посмотрѣли, всюду по русской землѣ въ XVII столѣтіи замѣчается замѣшательство, безпорядокъ и слабость, всюду требуется укрѣпленіе. Посмотримъ на войска. Неустройство его обнаружилось въ неудачахъ, которыми сопровождались почти всѣ войны XVII столѣтія. Русскій служилый человекъ былъ совершенно неприготовленъ къ ратному дѣлу и не умѣлъ владѣть плохимъ оружіемъ. Припомнимъ здѣсь слова Посошкова о русскомъ войскѣ: «У пѣхоты ружье было плохо и владѣть имъ не умѣли, только боронились ручнымъ боемъ, копьями и бердышами, и то тупыми, и на бояхъ мѣняли своихъ головъ по три, по четыре и больше на одну непріятельскую голову. На конницу смотрѣть стыдно: лошади негодныя, сабли тупыя, сами скудны, безодежны, ружьемъ владѣть не умѣютъ; иной дворянинъ и зарядить пищали не умѣетъ не только что выстрѣлить въ цѣль... Нѣтъ попеченія о томъ, чтобы непріятеля убить, одна забота — какъ бы домой поскорѣй... Во время бою того и смотрятъ, гдѣ бы за кустомъ спрятаться; иные цѣлыми ротами прячутся въ лѣсу или въ долинѣ, выжидаютъ, какъ пойдутъ ратные люди съ бою, и они съ ними, будто также съ бою ѣдутъ въ станъ»... Послѣднія слова указываютъ, что и нравственность войска была не высока. — Въ нравственномъ состояніи русскаго общества XVII столѣтія видимъ еще болѣе хаотическаго. Въ самомъ дѣлѣ, уже давно, со временъ Іоанна Грознаго, явилась мысль объ умственной и

правственной несостоятельности русскаго общества; тогда уже пришли къ мысли о необходимости обратиться за наукою къ Западу. И эта западная наука шла въ Московскую Русь двумя путями. «Одинъ путь преимущественно нѣмецкаго вліянія шелъ чрезъ Новгородъ и Псковъ: вѣчнымъ памятникомъ его останутся укрѣпленія этихъ городовъ и ихъ участіе въ ганзейскомъ союзѣ. Окончательное его развитіе произошло въ Московской нѣмецкой слободѣ, въ грязную улицу которой повернулъ великій Петръ. Другимъ путемъ шло чрезъ юго-западную Россію вліяніе польское»¹⁾. Но какимъ бы путемъ ни шла въ Московскую Русь XVII в. западная наука, нельзя было обойтись безъ борьбы и волненій. Эту борьбу и эти волненія, возникшія въ Московской Руси съ приходомъ западной науки, прекрасно изобразилъ Соловьевъ, котораго слова мы здѣсь и приводимъ: «Новые учителя, откуда бы они ни пришли, хоть бы изъ православной Греціи, изъ православной Малороссіи, необходимо сталкивались съ старыми учителями, и отсюда борьба... Молодой великороссіянинъ, поучившійся у малороссійскаго монаха по латыни и по гречески, сталъ ученіе своего стараго учителя, своего отца духовнаго... Легко понять, какъ должны были смотрѣть на это отцы духовные. Свѣтопреставленіе! Яйцы курицу учать! Чего ждать добраго послѣ этого? Ясное дѣло, что кіевскіе монахи вмѣстѣ съ латынью учать разнымъ ересямъ... Понадобилось исправить книги церковныя для печати; поручили дѣло самымъ разумнымъ, знающимъ изъ старыхъ учителей, самымъ виднымъ протопопамъ: книги исправили, напечатали, а новые учителя, греческіе и малороссійскіе монахи, говорятъ, что дѣло сдѣлано не такъ... и патріархъ поручаетъ снова исправлять книги новымъ учителямъ»...²⁾ Пошли взаимныя обличенія, которыми такъ богато всякое переходное время и которыя раскрыли слабыя стороны и недостатки противниковъ.

На первомъ планѣ необходимо поставить борьбу, возникшую по частному догматическому вопросу о времени пресуществленія св. даровъ въ таинствѣ Евхаристіи. Этотъ вопросъ получалъ особенную важность въ глазахъ русскихъ людей конца XVII столѣтія, благодаря бурнымъ обстоятельствамъ времени. «Все, по словамъ г. Шляпкина, пришлось одно къ одному: высокое о себѣ мнѣніе малорусской церкви, считавшей себя просвѣщеніе своей метрополіи Москвы и привыкшей подъ властію Константинопольскаго патріарха почти къ полной независимости; пропырливость грековъ, терявшихъ, благодаря образованнымъ малороссамъ и недовѣрчивымъ раскольникамъ, почву изъ-подъ ногъ въ Московскомъ государствѣ;

1) См. Шляпкина: «Св. Димитрій Ростовскій и его время (1651—1709 г.)». Спб., 1891 г., 54 стр.

2) Соловьевъ, Исторія Россіи съ древн. вр., XIII т., 133—134 стр.

необразованный и подозрительный патріархъ Іоакимъ и мягкій гуманный князь Василій Васильевичъ Голицынъ; стрѣleckія волненія и іезуитскія козни; политическая борьба партіи Милославскихъ и Нарышкиныхъ»¹⁾. Въ пылу горячаго спора противники не жалѣли укоризнъ по отношенію другъ къ другу. Кромѣ спора о времени пресуществленія св. даровъ, не мало укоризнъ вызывали издавна укоренившіеся въ русскомъ обществѣ пороки, каковы: пьянство, разбой и грабежи, грубость, проявлявшаяся во взаимныхъ отношеніяхъ членовъ семьи и членовъ общества, и суетвѣрія всякаго рода. Такъ во второй половинѣ XVII в. различныя нестроенія волновали русскихъ людей и побуждали ихъ искать какого-либо выхода изъ этого вѣчнаго шатанія!

Литература, какъ вѣрное отраженіе жизни общества пзвѣстнаго времени, должна была сохранить указаніе на все то, что волновало и раздѣляло лучшихъ русскихъ людей на партіи; должна была нести на себѣ и слѣды того новаго, что принесла съ собою западная наука. Дѣйствительно, литературныя произведенія второй половины XVII столѣтія отличаются большимъ разнообразіемъ, потому что малорусскіе писатели внесли въ нее новое содержаніе и новыя выработанныя въ Кіевской академіи формы. Выходцы изъ Кіева, воспитанники Кіевской академіи, знакомятъ Московскую Русь съ проповѣдью въ схоластически-занимательной формѣ; показываютъ всѣ роды школьной силлабической поэзіи, даже полагаютъ начало русскому театру и драматической литературѣ. Тоже самое разнообразіе замѣчается и въ переводной литературѣ XVII столѣтія. Представленный въ книгѣ г. Шляпкина подробный перечень переводныхъ сочиненій XVII столѣтія невольно приводитъ къ слѣдующему выводу: «Въ переводахъ XVII столѣтія, особенно усилившихся къ концу вѣка различаются два теченія: одни изъ нихъ удовлетворяютъ религіозно-нравственному чувству русскихъ читателей, облекая моральныя сентенціи въ живую повѣствовательную форму, имѣвшую и самое по себѣ, по своей фабулѣ достаточный интересъ; другіе преслѣдуютъ цѣли чисто практическія. Среди послѣднихъ мы видимъ сочиненія историческія, юридическія, фیزیологическія, медицинскія, хозяйственныя и пр. Всѣ эти произведенія, внесенныя изъ Южной Россіи и Польши, несмотря на разнообразіе содержанія, не являлись оторванными отъ древне-русской литературы XI—XVII в. Въ нихъ мы находимъ ту же религіозную окраску, тѣ же воззрѣнія на міровыя событія, тоже желаніе извлечь моральный выводъ изъ окружающаго, что и въ предшествующихъ литературныхъ произведеніяхъ». . .²⁾ Въ эту-то пере-

1) См. Шляпкина: «Св. Димитрій Ростовскій и его время», стр. 110—111.

2) См. Шляпкина: «Св. Димитрій Ростовскій и его время», стр. 95—96.

ходную эпоху жизни русскаго народа выступилъ Каріонъ Заулонскій на поприщѣ общественной и литературной дѣятельности.

Съ какими личными качествами выступилъ онъ на означенное поприще, какихъ убѣжденій держался, въ какое положеніе поставилъ себя среди столь разнообразныхъ и противоположныхъ теченій?

«Малочастіѣ падающія крупныя ученія пріяхъ» — такъ говоритъ о своемъ образованіи нашъ писатель въ ораціи, сказанной при поднесеніи царю Петру Алексѣевичу перевода книги Юлія Фронтіана. Справедливость этихъ словъ доказывается ходомъ его образованія, насколько таковой вылился въ первой части нашего изслѣдованія. Обстоятельства жизни Каріона сложились такъ, что ему приходилось отовсюду собирать «крупныя» образованія и изъ него въ концѣ концовъ необходимо долженъ былъ выйти самый яркій представитель переходнаго времени, съ неизбѣжнымъ колебаніемъ и нѣкоторою неопредѣленностью въ воззрѣніяхъ богословскихъ, политическихъ и педагогическихъ. Его образованіе прошло черезъ двѣ различныя по направленію, хотя имѣющія много общаго, школы. С. Медвѣдевъ познакомилъ его съ начатками *латинскаго ученія*, а братья Лихуды открыли передъ нимъ сокровища *греческаго ученія*. Прилежный и внимательный, но безъ сильной критической способности ученикъ усвоилъ хорошо и то и другое ученіе, отразивъ его въ своихъ проповѣдяхъ и катехизисѣ. Въ этихъ произведеніяхъ Каріонъ Заулонскій является несомнѣнно православнымъ по своимъ воззрѣніямъ; но въ то же время въ своемъ катехизисѣ въ вопросѣ о времени пресуществленія св. даровъ онъ является латинумудрствующимъ, утверждая, что хлѣбъ и вино претворяются въ тѣло и кровь Христову словами Спасителя, произнесенными Имъ на Тайной вечери. И такое колебаніе Каріона въ догматическихъ вопросахъ, такое «шатаніе» между двумя партіями латинумудрствующихъ и православномудрствующихъ — не единичное явленіе среди лучшихъ людей XVII столѣтія. По свидѣтельству Гавріила Домецкаго¹⁾, митрополитъ Казанскій Адріанъ, будущій патріархъ, въ вопросѣ о пресуществленіи тѣла и крови Христовой также держался мнѣнія южно-русскаго выходцевъ, хотя патріарху Іоакиму «являлъ лицо» правомудрствующаго. Тоже колебаніе между латинумудрствующими и правомудрствующими обнаружилъ и архимандритъ Высокопетровскій Іовъ, впослѣдствіи митрополитъ Новгородскій, за что его упрекали іеродіаконы Дамаскинъ: «блаженство твое сими и сицевыми вѣтры, яко трость, поклоняешися и являешися отъ восточной части яко отступающъ, къ западной же склоняющъ». Въ

¹⁾ О немъ см. въ книгѣ Шляпкина: «Св. Димитрій Ростовскій и его время», 164 стр., примѣч. 4.

подобномъ же колебаніи, вѣроятно, повиненъ былъ и митрополитъ исконскій Маркеллъ, покровитель Каріона.

Близость къ С. Медвѣдеву (въ качествѣ родственника и земляка), а равно и обстоятельства времени опредѣляли отношенія Каріона Истомина и къ разнымъ политическимъ партіямъ: сперва онъ — горячій почитатель и приверженецъ царицы Софіи Алексѣевны, а затѣмъ переходитъ къ противоположной партіи Нарышкиныхъ. Вообще въ политическихъ воззрѣніяхъ или — лучше симпатіяхъ Каріона замѣчается еще большее колебаніе и безразличіе. Выразивъ свое расположеніе къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ многочисленными стихотвореніями и поднесеніемъ перевода книги бл. Августина, онъ затѣмъ такія же чувства выражаетъ и по отношенію къ царю Петру, его матери и царевичу Алексѣю Петровичу. Можно даже сказать, что съ теченіемъ времени онъ сосредоточилъ всѣ свои симпатіи на послѣднемъ, написавъ ему много сочиненій. Принимая во вниманіе многочисленность сочиненій, написанныхъ и другимъ лицамъ царскаго дома, можно сказать, что нашъ писатель не избѣжалъ не совсѣмъ похвальнаго заискиванія передъ царственными особами. Отсюда невольно вытекаетъ выводъ, что и нравственныя понятія нашего писателя не отличались твердостью: по крайней мѣрѣ, его упрекали въ томъ, что онъ разжигаетъ вражду напр. Іоакима къ С. Медвѣдеву.

Однимъ словомъ, можно прослѣдить подобное колебаніе во многихъ случаяхъ жизни нашего писателя. Зато онъ остается всегда себѣ вѣренъ и послѣдователенъ въ одномъ. Всюду, всегда и во всемъ онъ является горячимъ сторонникомъ просвѣщенія. Принимая во вниманіе то, что онъ началъ свое литературное поприще стихотворною просьбою къ царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ о заведеніи науки совершенной и затѣмъ почти въ каждомъ произведеніи, обращенномъ къ наиболѣе вліятельнымъ лицамъ царской фамиліи, не упускалъ случая говорить о любимой наукѣ, — принимая все это во вниманіе, едва-ли будетъ грубымъ промахомъ и преувеличеніемъ сказать, что въ идеѣ о глубокой цивилизующей силѣ науки и просвѣщенія нашла себѣ наиболѣе яркое и рельефное выраженіе личность нашего писателя. Въ самомъ дѣлѣ, въ сочиненіяхъ ни одного изъ писателей (несомнѣнно болѣе образованныхъ и способныхъ, чѣмъ Каріонъ) хvii столѣтія нѣтъ такого частаго напоминанія о наукѣ совершенной и пользѣ ея, какъ въ сочиненіяхъ Истомина. Можетъ быть, любовь къ просвѣщенію въ значительной степени объясняетъ и его колебаніе между двумя партіями — латинской и православной: онъ до того дорожилъ наукою и пользою, отъ нея истекающею, что готовъ былъ забыть всякое различіе и несогласіе партій.

Глубокая любовь къ наукѣ и просвѣщенію съ особенною силою ска-

залась въ его стремленіяхъ найти наиболѣ легкіе пути и способы для передачи плодовъ науки и просвѣщенія подростающему поколѣнію. Его педагогическіе труды — Буквари и Малая Грамматика — заслуживаютъ особенной признательности и должны поставить имя Каріона наряду съ именами наиболѣ видныхъ дѣятелей на поприщѣ просвѣщенія въ XVII в. Вообще, какъ педагогъ, Каріонъ Заулонскій занимаетъ въ XVII столѣтіи единственное и почтенное мѣсто. Это можно сказать безъ преувеличеній. Пусть въ его грамматикѣ проводится средне-вѣковой взглядъ на эту науку, пусть она написана подъ сильнымъ вліяніемъ грамматикки Мелетія Смотрицкаго, отъ этого нисколько не умаляется ея значеніе: на нее, какъ и на буквари, слѣдуетъ смотрѣть съ дидактической и методической точки зрѣнія. До него никто изъ составителей учебниковъ въ XVII вѣкѣ не задавался вопросомъ о наилучшихъ способахъ преподаваній дѣтямъ кнѣжной (школьной) мудрости. Вообще, какъ педагогъ, Каріонъ отличается не только опытностью, внимательнымъ отношеніемъ къ дѣтской природѣ физической и умственной, но и широкою гуманностью воззрѣній. Последняя сказала въ томъ, что онъ не устранилъ русскую женщину отъ просвѣщенія, требуя (въ «Домостроѣ») для нея такого же образованія, какъ и для мальчиковъ. Также гуманность побудила его замѣнить исконое педагогическое средство — розгу поклонами, хотя и здѣсь замѣчается перѣшительность и колебаніе.

Такимъ образомъ, Каріонъ Истомичъ, по своему характеру, безъ рѣзко обозначенныхъ чертъ, не могъ явиться бойцомъ и виднымъ вожакомъ какой-либо партіи. Горячій сторонникъ просвѣщенія, онъ является отчасти *примирителемъ* новаго шедшаго съ запада просвѣщенія съ прежнимъ нравственно-религіознымъ образованіемъ. Въ этомъ случаѣ по своей дѣятельности онъ нѣсколько напоминаетъ другого дѣятеля, переходной эпохи — Св. Димитрія, митрополита Ростовскаго; но въ тоже время значительно уступаетъ послѣднему. Св. Димитрій обладалъ не только огромными способностями, но и солиднымъ образованіемъ и широтою взгляда. Нашъ писатель ни по своимъ способностямъ, ни по образованію, ни по широтѣ своихъ воззрѣній не можетъ быть поставленъ на ряду съ такими выдающимися людьми, какъ Св. Димитрій Ростовскій; онъ второстепенный дѣятель XVII столѣтія, и его дѣятельность имѣетъ значеніе только для своего времени. Мы видѣли, что и по внѣшнему своему положенію, хотя и довольно почтенному (справщикъ, начальникъ печатнаго двора, архимандритъ и секретарь двухъ патріарховъ), онъ не могъ играть выдающейся роли въ свое время. Но въ предѣлахъ, для него возможныхъ и доступныхъ, онъ совершилъ все, что могъ, отозвался, какъ сумѣлъ, на многіе жгучіе вопросы современной дѣйствительности, и если выказалъ при этомъ

нѣкоторое колебаніе, то нельзя сильно упрекать его за то, что свойственно всѣмъ дѣателямъ переходнаго времени. Въ томъ хаосѣ противоположныхъ взглядовъ, мнѣній и стремленій, какой царилъ въ русской жизни въ исходѣ Хvii столѣтія, наканунѣ всеобщей реформы, сумѣли разобраться и идти прямымъ путемъ лишь очень немногіе даровитые писатели. Жаль, конечно, что Каріонъ — не въ числѣ ихъ; но примиримся съ этимъ, забудемъ его колебаніе, какъ неизбѣжное явленіе въ переходную эпоху, остановимся на одномъ только гуманномъ, свѣтломъ, полезномъ и истинномъ, что завѣщалъ онъ въ своихъ сочиненіяхъ потомкамъ, припомнимъ неблагопріятныя условія, при которыхъ ему приходилось дѣйствовать, и скажемъ: «вѣчная слава Каріону Истомицу Заулонскому за то, что онъ не умѣлъ помириться со зломъ, что онъ постоянно и неутомимо искалъ въ просвѣщеніи выхода къ добру!»...



ПРИЛОЖЕНІЯ

КЪ ПЕРВОЙ ГЛАВѢ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

№ 1.

Отрывки изъ Катихизиса Кар. Истомина ¹⁾.

л. 308: «[О] пресвятѣй троицѣ, вкратцѣ пзъявлено.
 (Ч)птающіи всемъ ²⁾ листѣ знаютъ вѣрно,
 Яко восточная церковь пріяла
 (К)ако и всемъ листѣ право изъявлено
 Вѣруемъ во святую троицу.

(В)тріехъ ипостасѣхъ, рекше втрехъ лицахъ, единъ образъ; едино существо, едину волю, едино естество, едино божество, нераздѣльно существо, неслитно ипостаси аще неповѣдуемъ, и почитаемъ и молимъ и всей [святѣй] троицѣ ничтоже первое, или послѣднее ничтоже больше, или мѣс, но цѣлы три ипостаси соприсносущны суть себѣ и равны аще довѣруемъ, яко тро (обор. л. 308) трѣа воединице, іединицѣ втроицѣ почитается.

(Я)коже сѣице едино есть, сѣице же имать лучю, и свѣтъ, и суть всѣице три лица: кругъ луча, и свѣтъ и кругъ убо есть пріятелища солища, лучаже ипзходящая святого явлено, и ударяющая вземлю свѣтъ же про-свѣщай, и все едино видныхъ мѣстехъ кромѣ лучи и се убо три лица, кругъ луча, и свѣтъ, не глаголемъ три солища, но едино солнце, ниже глаголемъ лице едино по три лица, аще бо вопрошенъ будещи, колика солища на небеса; има(л. 309)ши рещи, яко солнце едино есть лица же три, яко кругъ, луча и свѣтъ, тако разумѣй, и о Бозѣ: Богъ убо единъ, лица же единого Бога три, отца, и сына, и святаго духа, и отсега знай, зане яко же солнце

1) Вѣроятно, Каріонъ предполагалъ написать цѣлое сочиненіе, въ родѣ «Вѣица вѣры» Симеона Полоцкаго. Сохранившаяся въ Сборникѣ Чудовской библіотеки № ⁹⁹/₃₀₁ тетрадь писана почти уставомъ, причемъ заглавныя буквы пропущены: можно предположить, что Каріонъ хотѣлъ написать ихъ киноварью, но не успѣлъ этого сдѣлать. Мы прибавили пропущенныя буквы, заключивъ ихъ въ скобки, и кое-гдѣ раскрыли титла; въ остальномъ текстъ приводится согласно съ подлинникомъ.

2) Хотя въ подлинникѣ кое-гдѣ ѿ и нѣтъ, но мы вездѣ его пишемъ.

есть триличное, тако и единъ Богъ трїиностасный. образъ бо отца есть. кругъ солнечный, образъ сына есть луча, образъ сѣаго духа есть свѣтъ солнечный и рѣи сице: всолнце кругъ луча, и свѣтъ, не глаголемъ же три солнца: по едино токмо, подобїѣ, и вбѣѣ отецъ, сынъ и святой духъ, единъ Богъ а три. всолнцѣ неразлучный кругъ и луча и свѣтъ: небо разлучаются, (обор. л. 309) другъ отъ друга, сего ради глаголется едино солнце, а не три: сего ради глаголется и единъ Богъ, а не три: понеже не разлучаются три лица, отца же и сына и святаго духа, единого Бога отъ другъ друга; и якоже кругъ солнечный раждаетъ сына, и испущаетъ свѣтъ: тако и Богъ и отецъ раждаетъ сына, и испущаетъ духа; блюди разумно: яко же луча сѣичная низходитъ спебесе на землю. и ниже солнечнаго круга разлучается. ниже на небеси оскудѣваетъ ниже на земли, по есть и вкрузѣ сѣичномъ, и на небеси и на земли, и вездѣ, и ниже горѣ оскудѣваетъ, ниже долѣ, тако и сынъ и слово Божїе (л. 310) спиде на землю, и ниже отъ отца оскудѣ ниже отъ небесъ ниже отъ землю. по бѣ и виѣдрѣхъ очїихъ неразлучный, и горѣ и долѣ, и вездѣсий неоскудїѣ.

(Дальше три строчки выскоблены и стихх):

(Б)оже и отче милосердый.

(Б)оже сїе едиnorodный.

(Б)же и дїе сѣий живый.

(Б)же отъ отца исходящїй.

(Т)роица воединицѣ.

(Е)диница во троицѣ.

(В)ѣрующїхъ втя спаси.

(Ц)рѣствїе твое намъ дадася.

(С)оаггелы тебѣ хвалити,

вовѣки вѣка тя пѣти, (обор. л. 310).

(Б)гѣ есть существо, умное невидимое же, и несказанное Бгѣ дхѣ невѣщественный, и око неусыпаемое, и умъ недвижимый Бгѣ есть существо содѣтельное, всѣхъ невидимыхъ и видимыхъ содѣтель и всѣхъ сущїхъ вина—(С?) сже зрѣти вся, аки зритель и Богъ сирѣчь зритель всѣхъ.

(Н)епостижный Бгѣ отдѣвы раждается.

(Я)ко человекъ мирови является.

(Г)оркїй адъ и смерть вѣчно побѣждаются

(А)дамъ и Ева отклятыя свободжаются (л. 311).

(Т)ако црѣвь мати наша прияла. рожденный отдѣвы плотїю пострада. ниже всѣхъ вѣрныхъ избави ада.

(Д)ва существа, единосущно отцу, по бжѣству: и второе единосущно матери по члвчеству.

(Д)вѣ воли исповѣдаешн

(Б)жѣства и члчества.

(Д)ва дѣйства.

(Е)дину иностась Бга слова исповѣдуешн (об. л. 311).

(Д)ва рождества. первое ототца. второе, напоследокъ отпресвятыя дѣвы: бгъ великій и превѣчный, собезначальный неописанный по бжѣству, и не обыменный вѣдый сердца всѣхъ чловѣкъ.

(Р)одї едину иностась, во двою познаваемоу естеству, по бжѣству, бо отъ отца безлѣтна и по чловѣчеству отматере плотїю рождаемъ напоследокъ. (И)йсъ водвою естеству сый страннымъ образомъ высяше на крѣгѣ плотїю плотїюже и пострада никакоже божествомъ (л. 312).

(Я)коже солнцу восїавшу лучами своими надрево [или начесо либо есть] ¹⁾ чловѣку же взявшу сѣчиво и сѣчетъ древо, древуже сѣкому страждущу лучамъ слнчнымъ никако страдающимъ.

(К)овачу взявшу желѣза и вложившу его воогнь и раждеженну бывшу: якоже и огнь и абїе бїеть желѣза млатомъ: егда огнь страждетъ: ни, никакоже огнь страждетъ по токмо едино желѣзо страждетъ. тако разумїй и о божествѣ и чловѣчествѣ и страданїи непогрѣшиши (об. л. 312).

(Т)ри существа непостижимая учловѣковъ соорѣтаемъ яже нпктоже никакоже вѣде нїже вѣдѣти наземли можетъ, якоже суть глаголю Божїе, и аггельское и душевное, обаче домышляемся, яко же разньствуютъ отъ мїа слнца: тако (сбоку, на полѣ-только) преимуществуетъ и свѣтоноситъ аггельское существо, паче существа душъ члвческихъ.

(С)мѣсныхъ убо насъ являетъ заеже (на полѣ-Дїонисїй ареопанитъ) отъ безмертїа дїа: и мертвенна тѣла сунцимъ, животь же. (л. 313) осущественный дїа. менши рече: аггльскихъ существъ, чловѣческо. заеже той аггловидныхъ не убо аггльскихъ именуемъ.

(А)зъ есмъ Гдѣ Бгъ твой изведый тя отъ земля егїпетскїа, (на полѣ: Моисей книги в' глава к') оттому работнаго, да небудуть тебѣ (тебя) бози пнїи развѣ мене.

(Н)я сотвори себѣ кумира, и всякого подобїа, еже на небеси горѣ и елико наземли низу и елико вводахъ и подземлею, да ся непоклонїши имъ. и да непослужиши имъ. азъ бо есмъ Гдѣ Бгъ твой Бгъ ревнївъ отдая грѣхн отцѣ на чада. дотретїаго и дочетвертаго рода, ненавидящихъ (обор. л. 313)

1) Въ подлинникѣ нѣтъ второй скобки, но она здѣсь должна быть по смыслу.

мене творяйже милость втысяцахъ любящимъ мя и снабдящимъ заповѣди моя.

(Н)спріемли имени Гдѣ Бгѣ твоего всеу, неочистить бо Гдѣ прилагающихъ имя его туне;

(П)омни день субботный святити его: шесть дний дѣлай и сотвориши внихъ вся дѣла твоя, а день седмый суббота Гдѣ бгѣ твоему.

Да несотвориши всего дѣла вонь. ты и сынъ твой и дщерь твоя и рабъ твой и раба твоя, и волъ твой и ося твое и весь скоть твой. и пришелецъ обитай у тебѣ. зане вшесть днехъ сотвори Гдѣ небо (л. 314) и землю море и вся яже внихъ. и ночи вдень седмый и освяти его.

(Ч)ти отца твоего, и мать твою, да благо ти будетъ: и долготѣнь будеша на земли блазѣй, юже Гдѣ Бгѣ твой дастъ тебѣ.

(Н)еубіеши.

(Н)елюбодѣй.

(Н)еукради.

(Н)енослушствуй надруга своего свидѣтельства твоего ложна.

(Н)е пожелай жены искренняго своего, нидому ближняго своего, нисела его ни раба его, и рабыни его и ни вола его, и ни осла его. и не всего скота его, ни все елика (оборот. л. 314) ближняго твоего.

(К)то сія Божія заповѣди творитъ.

(С)ей небесное царствіе наслѣдять.

(С)о Христомъ Богомъ будетъ веселится.

сосвятымъ купно водворится.

(И)бо будетъ лицемъ клицу Бога зрѣти.

(И)збавльшеся ада и горкиа смерти.

(Д)вѣ заповѣди, внихже сокращеннѣ содержитсяъ все десятословіе. весь законъ и пророцы висятъ.

(В)озлюбихи Гдѣ Бгѣ твоего, отвсего срѣца твоего, и отвсеа дѣи твоя. и всею крѣпостію твоею, и всѣмъ помышленіемъ твоимъ.

(В)озлюбихи ближняго твоего. (л. 315). (Р)ече Гдѣ, слышасте, яко реченно бысть древнимъ: неубіеши, иже бо аще убіетъ, повиненъ будетъ суду. азъ же глѣю вамъ, яко всякъ гнѣвайся на брата своего, повиненъ будетъ суду: иже бо аще речетъ брату своему рѣчка повиненъ будетъ сонмищу: а иже речетъ юродѣ, повиненъ будетъ гееннѣ огненной.

(Р)ечено бысть древнимъ: непрелюбы (оборот. л. 315) сотвори, азъ же глѣю вамъ: яко всякъ иже возритъ на жену яко вождѣлѣти ея, уже любодѣйствова снѣю всрѣдѣ своемъ.

(Р)ечено бысть: иже аще пуститъ жену свою, да дастъ ей книгу

распускную азъ же глѣю вамъ: яко всякъ отпущай жену свою, развѣ словеси любодѣйнаго, творитъ ю любодѣйствовати: и иже пущеницу пойметъ и прелюбодѣйствуетъ.

(Р)ечено бысть древнимъ: не волжу поклонешися, воздаси же Гдѣви кля (л. 316) твы твоя. азъ же глѣю вамъ, не клятися всяко: ни ꙗко Божій престолъ есть: ни землю, яко подножіе ногу есть; ни іерусалимомъ, яко градъ есть великаго царя: ниже главою твоею поклонешися. яко не можеша единого власа бѣла или черна сотворити. будиже слово ваше ей, ей, ни, ни: лишѣшеже сею отлукаваго есть.

(Р)ечено бысть: око за око. и зубъ за зубъ. азъ же глѣю вамъ, непротивитесь злу: ноаще ты кто ударитъ в десную твою ланиту. обрати ему и другую и хотящему (оборот. л. 316) судитися стобою, ихитонъ твой взяти, пусти ему и срачицу, иаще кто ты понудитъ наоприще едино иди снимъ двѣ просящему тебе дай: и хотящему оу тебе зяти, неотврати.

(Р)ечено бысть: возлюбихи искренняго твоего, и возненавидихи врага твоего, азъ же глѣю вамъ: любите враги ваша, благослови(те) ¹⁾ кленущия вы: добро творите ненавидящимъ васъ: молитесь за пакостящія вамъ. и гонящія вы: якодабудете сынове отца вашего иже есть небесѣхъ. яко (л. 317) сѣнце свое сіяетъ на злыя и благія, и дождитъ на праведныя и на неправедныя. аще бо любите любящия васъ кую мзду имате, не и мытари ли тожде творять, и аще цѣлуете други ваша токмо лице творите, не и язычницыли такожде творять. будите убо совершени якоже отецъ вашъ небесный совершенъ есть.

(Е)лико къ тайнымъ стѣмъ общевѣдати подобаетъ. «а» ако тайны стѣя црковныя суть видимыя значенія и вины. благодати Бжїя невидимыя: яже установлены (оборот. л. 317) суть от Христа, освящаемыяже и подаваемыя бываютъ людямъ отсвященника: и считаютжеса семь:

(К)рѣщеніе.

(М)ѣропомазаніе.

(Е)ѣхаристїа.

(П)окаяніе.

(Е)леопомазанїа.

(С)вященство.

(С)удружество.

(И)хже сіе седмичное число, оттуду являються влѣпоту устроено.

(П?)описеже тайны стѣя совершають. челоѣка вживотѣ христїанскомъ духовномъ, иже имать подобіе кжи (л. 318) воту тѣлесному; вживотѣ же тѣлесномъ, первое требѣ челоѣку рожденїа: второе, умноженїа сплѣ и

1) Въ подлинникѣ те нѣтъ.

возраста: третія пищи, ради тѣлеснаго живота: четвертое врачеванія, ради педуговъ находящихся тѣлеси: пятое укрѣпленіе поврачеванія ради избытія іостанковъ педуговъ: якоже слабости и коея немощи: шестое ради уврачеванія чиннаго между члѣки требѣ власти: седмое, ради сохраненія естества члѣческаго и умноженія, требѣ сожитія мужа и жены.

(П)о подобію же сихъ седми средствій (обор. л. 318) потребныхъ кживоту телесному: суть и семь тайны сѣія. кживоту духовному.

(И)бо чрезъ крещенія, раждаемся наживотъ дхвнй пописанному: (на полѣ—«тит. г») спасе насъ банею отрожденія, побновленія дха сѣаго. чрезъ муропомазаніе приедемъ дха сѣаго подающаго намъ силы духовныя пореченному коапостоломъ уже крещеннымъ, вы же сѣдите во градѣ іерусалимствѣ (на полѣ—«лука кд»), дондеже облечетесь силою свыше.

(Ч)резъ евхаристію, приедемъ брашно сохраняющае насъ дховный животъ, сіе есть Бжю благодать. (л. 319) по словеси Гдню;

(А)ще не снѣсте плоти сѣа члѣческаго, и не пиете крови его живота неимате всебѣ.

(Ч)резъ покаянія, приедемъ врачеванія дшй отгрѣховъ по пророку: исцѣли дшу мою яко согрѣшихъ ти. (Ч)резъ елеопомазанія последняя, приедемъ покрѣпленіе прогоняющее останки грѣховъ. сіе есть оставляющуся изгрѣховъ слабость, и немощь сѣа дшевныхъ. ксопротивленію грѣху и искушеніемъ діавольскимъ; такожде приедемъ отпущеніе казни, за грѣхи исповѣданныя. пачеже ісамыхъ грѣховъ (обор. л. 319) не токмо простителныхъ, но и смертныхъ неисповѣданныхъ ради невѣдѣнія: пописанному. (на полѣ: «іаковъ б») о приемиющемъ сію тайну: и аще будетъ грѣхи сотворилъ, отпустятся ему.

(Ч)резъ сѣенство, дается власть управляти, людей вживотѣ дхвномъ по апостолу глгощему: (на полѣ: «ефес. д.») той дастъ овыже пастыря и учителя ксовершенію сѣымъ, вдѣло служенія всозиданіе тѣла Христова.

(П)ослѣдиже чрезъ тайну супружества, дается благословеніе пасожитіе мужа и жены позакону, воеже умножитися людемъ живущимъ законно (л. 320) по дхвному благословенію; якоже пишется: мужа и жену сотвори ихъ (на полѣ: «бытіа а.») и благослови ихъ Бгъ глй: раститесь и множитесь.

(Я)ко вся сія тайны сѣія, яко знаменія дѣйственныя и неложныя, подающія благодать Бжю, самъ христосъ уставилъ.

(Т)айну крещенія уставилъ Хрсъ егда крестися самъ: и пакы утвердилъ, егда рече: шедше научите вся языки, крѣстяще ихъ, во имя отца и сѣа, и сѣаго дха (на полѣ: «м°. г. кп.»).

(П)редложенная ксей тайнѣ, имать (обор. л. 320) быти вода, сіяже освященная, обаче понужде можетъ быти и неосвященная, точію дабудеть

естественная а непритворная, имать же быти воды толико (на полѣ: «елико») мощно вней быти трикратному погруженію;

(И)мать быти словесы сими; (К)рещается, рабъ Божій, во имя отца и сына, и сѣго дѣа, аминь;

(Т)айну мѣропомазанія, егда рече: сѣдите воградѣ іерусалимстѣ дондеже: облечетеся силою свѣше (на полѣ: «лука. кд.») (л. 321); (И)мать быти миро, имущее всебѣ елей и бальсамъ, освещенное самымъ архіереємъ, свѣжое и блауханное, еже бы навсяко лѣто отархіереа возьмемо было идѣже и знаменуется чрезъ елей, свѣтлость добрыя совѣсти, чрезъ балсамже воня добрыя славы, начесомже свойственнѣ содержится подаваемое окрещеннымъ сила дѣа сѣго: иже самъ вписаніи стѣмъ именуется миромъ. или елеємъ пореченному сему дохриста. помаза тя Бже Бгъ твой, (на полѣ: «псаломъ. мд») (оборот. л. 321) елеємъ радости, сіеестъ дѣомъ стѣмъ.

(С)ея суть овия словеса, глаголемыи отіереа, вовремя помазанія стѣмъ миромъ.

(П)ечать даръ дѣа сѣго: аки бы рекши: сіе есть печать и знаменія силы дѣа сѣго;

(Е)гда премъ¹⁾ Іисъ хлѣбъ, и благословивъ, преломи и даяше учѣникомъ и рече: пріймите ядите се есть тѣло мое, и приємъ чашу, благодаривъ даде имъ глѣ: (на полѣ: «мѣ. кс.») пійте отнея вси, себо есть кровь моя; (л. 322) (И)мать быти хлѣбъ квасный пзмуки пшеничной и воды естественныя: и паки вино не притворное; имуще токмо примѣшано и зѣло мало воды, на память словесъ овыхъ о хрѣстѣ копіемъ прободенномъ и абіе изыде кровь и вода: (на полѣ: «Іаннъ. ѿ»).

(С)уть овия словеса Христова глѣмыи отіереа при божественной литургіи надхлѣбомъ: пріймите ядите се есть тѣло мое, надвиномже: пійте отнея вси, сія есть кровь моя; (оборот. л. 322) (Т)ѣмъ словесы истинно хлѣбъ предлагается втѣло Христово, а вино в кровь Христову, инакоже словеса іереа вмѣсто самаго Хрѣста. глѣющаго, не были бы истинны, аще по изреченіи томъ: се есть тѣло мое, сія есть кровь моя, и по сказованіи десницею надхлѣбомъ и надвиномъ: хлѣбъ одинако пребывалъ бы хлѣбомъ, и вино виномъ. очесомъ златоустый стѣй (на полѣ: «Златоустъ»), вслове навеликѣй четвертокъ, явственнѣ глаголетъ тако: се есть тѣло мое. рече. сей глаголъ предложенная претворяетъ сирѣчь: премѣняетъ естество (л. 323). хлѣба въ естество тѣла Хрѣста. еже подобіи разумѣется и о глаголѣ сія есть кровь моя. премѣняющемъ естество вина, въ естество крови Хрѣстовой. сице яко самыя токмо виды, или виѣшнія свойства, и знаменія хлѣба и вина пребываютъ. сеестъ бѣлость. округлость квасный, и прочее;

1) Очевидно надо «пріємъ».

(Е)гда начатъ Іисъ проповѣдати, и гл҃ати покаятеся (на полѣ: «мѣ^о. д.») и егда коапостоломъ рече: прїимите дхъ стѣ, (на полѣ: «Іоанъ кн.») имже-отпустите грѣхи, отпустятся имъ. (оборот. л. 323). (С)уть грѣхи, или дѣла злая коегождо крещеннаго и за нихъ дѣла добрая, сокрушеніе, исновѣдъ. дозвѣтвовреніе. сія дѣла добрая суть матерію ближайшею: злаяже дачайшею;

(С)уть словеса прейская разрешающая: Гдѣ да проститъ ти, и азъ прощаю и разрѣшаю тя. или: прощаетъ тя Христосъ невидимо и азъ;

(Е)гда посла апостоловъ (на полѣ: «Ма^а. 5.») на проповѣд (л. 324) ониже изшедше мазаху елеемъ, многа недужныя и исцѣлеваху:

(Я)вѣ есть, елей самъ древляній, нисчемже не смѣшанный освященный: и помазаніе имъ тѣлеси болнаго, наседми частехъ. сіестъ на челѣхъ главы, внейже есть сѣдалище разума: напяти чюствахъ яже суть орудіе всему дѣланію: на очесахъ ушесахъ, поздряхъ, устахъ и рукахъ: и на персяхъ противу ср҃ца, изнегоже исходятъ вся помышленія злая тамо бо имать прилагати, врачевство, (оборот. л. 324.) идѣже есть корень грѣховъ, ихже останки сею тайною истребляются;

(Е)сть мѣтва при помазаніи болнаго отъ священниковъ глаголимая, сія отче стѣй врачію дѣламъ и тѣломъ исцѣли помазаніемъ симъ раба твоего, идѣже наипаче купно, присихъ словесѣхъ: исцѣли помазаніемъ, имать болный начатокъ помазанію прїимати.

(Г)айну священства, егда избра дванадесять апостоловъ, даде («лука д.») имъ силу и власть на вся бѣсы, (л. 325) и недуги цѣлѣти, и посла ихъ проповѣдати царствіе Божіе: и егда посихъ («лука. 1.») яви Гдѣ и ины семьдесятъ. изрядно яже, егда натаинѣ вечерѣ посвященная евхаристію апостоломъ рече: сіе творите вмое воспоминаніе.

(Е)же есть знаменіемъ видимымъ подаваніемъ благодати чловѣку освящаемому есть возложеніемъ рукъ архіерейскихъ паосвящаемаго во-время освященія;

(С)уть словеса архіерейская глаго(оборот. л. 325)лимая отнего при-возложеніи рукъ воосвященіи, спризываніемъ ст҃аго дх҃а сія Божественная благодать, всегда немощныя исцѣляющая, и оскудныя исполняющая, поставляютъ и прочая, вконхъ словесѣхъ знаменуются явѣ. словеса она хрїства коапостоламъ прїимите дхъ стѣ («Іоанъ. к.»);

(Т)айну супружества, уставленную еще враи, Хрїсъ во Евангеліи утверди егда рече: еже Бгѣ сочета. члѣкъ да не разлучаетъ («мѣ^о. о1.»): и паки, егда вканѣ галилейстѣй бракъ благословиль. (л. 326).

(С)уть самыи позакону поймающіися мужъ и жена, имущіи взаимное соизволеніе кпрятію ссобою супружества.

(С)уть слова тѣхже поимующихся: возвѣщающая предіереемъ взаимное ихъ соизволеніе, и обѣщанное супружеское насочетаніе ихъ уже настоящее, якоже таковая: азъ тебѣ взимаю себѣ вѣмужа. обаче небезслужителя. церковнаго іереа. понеже онъ поуставу црковному, соизволенію ихъ (оборот. л. 326) супружескомъ испытovati, и сіе благословеніемъ своимъ іерейскимъ утвердити долженъ;

(Г)рѣховъ началнѣйшихъ, или тяжчайшихъ семь;

(Г)ордость —

(и)знегоже исходятъ прочія самолюбіе, высокоуміе, властолюбіе, тщеславіе, киченіе, лицемѣріе, твореніе новостей, прѣніе, непослушаніе, и не благодареніе, и осужденіе.

(С)ребролюбіе

(и)знегоже исходятъ вещьлюбіе, мпролюбіе, немилосердіе, ложь, (л. 327) лесть, лукавство, боженіе накривы, клятва неправедная, клятвопреступленіе, и лихва;

(Н)ечистота или блудъ.

(и)знейже исходятъ. скверныя помышленія, воззрѣнія неподобная, сквернословіе, празднословіе, любодѣяніе, растлѣніе, прелюбодѣяніе, хищноблудіе, кровосмѣшеніе, блудъ противу сѣйни и блудъ противу естества.

(Ч)ревоугодіе

(и)знегоже исходятъ, лакомство, обяденіе, пьянство, чревобѣсіе, гортаннобѣсіе, безвременное яденіе, невоздержаніе, многоглаголанія, (оборот. л. 327) хуленія брашенъ: и кощунныя слова.

(З)ависть

(и)знейже родятся, убійство, татба, ненависть, печаль издобра чюждаго, радость приключенія ближняму зла, а болѣзнь изнепробытія зла а изнепробытія паче, добро ближняму, поущенія сѣяніе вражды клевета или оглаголанія уемленія славы ближняму.

(Г)нѣвъ

(и)знегоже родится, ярость памятозлобіе, вражда негодованіе, надменіе, досажденіе, вопль безчинный, проклинаніе, хуленіе, возмущеніе, расколъ; (л. 328).

(Л)ѣньность

(и)знейже бываютъ, отчаяніе, малодушіе. небрѣженіе, заповѣдей нерадѣніе, отлаганіе, многосланіе ослабѣніе, туга нетерпѣніе: неблагоговѣніе, не любовь ко исправляющимъ невниманіемъ.

(Ч)то есть грѣхъ противу духа сѣаго. Грѣхъ противу дѣа сѣаго, есть безчинное дѣяніе воли. пзбирающіи злое отсвоея злобы. чрезъ презрѣніе средствій удержа (сбоку: ва)ющихъ отзла яковый грѣхъ бѣ фарисеовъ хулящихъ, акибы Христосъ. овеельзевуле пзго(оборот. л. 328)нилъ бѣсы:

еже твориша отсвоея злобы, презирающе явѣ истиныя чудеса Хрѣва, творимая имъ отблагости дѣа сѣаго, ради увѣренія ихъ и спасенія. очесомъ Христѣ рече: (мѣ. вѣ.) всякъ грѣхъ и хула отпустится члѣкомъ а еже на дѣа хула не отпустится ради описанія;

(Я)ко любо обычнѣ всякъ грѣхъ есть противу Бога во Трѣцѣ единого. обаче разсмотряюще свойства лицъ Бжѣихъ. ииъ грѣхъ нарицается противу Бѣа Отца, ииъ противу сѣа. ииъ противу (л. 329) дѣа сѣаго, грѣхъ противу Бѣа отца есть. егда кто согрѣшаетъ отнемоци: ибо Бѣу Отцу причитається сила. грѣхъ егда противу Бѣа сѣа есть. егда кто согрѣшаетъ отневѣденія: ибо сѣу причитається мудрость. грѣхъ противу Бѣа дѣа сѣаго есть, егда кто согрѣшаетъ отзлобы: ибо Бѣу дѣу сѣму причитається благодѣ. отзлобыже согрѣшаетъ той преможесть и вѣсть како сопротивитися злу грѣха, обаче избираетъ грѣхъ. презирающи самохотнѣ средства удержавающія отнего: сѣаже средства подаяти, изрядная есть (оборот. л. 329) благодѣ дѣа сѣаго: различіе сихъ тройственныхъ грѣховъ явственное есть натрѣихъ апостолѣхъ: петрѣ и павлѣ и пудѣ предателѣ: петръ бо отвергалъ ся бѣ Хрѣа отнемоци члѣскія, страха ради смертнаго, ниже бо отневѣденія, рече: отомъ: (мѣ. кѣ) не знаю чловека; его же прежде исповѣда: (тамже 51) ты еси христосъ сынъ Бога живаго ниже отзлобы, яко любяй его паче иныхъ тѣмже согрѣши. противу Бѣа отца: павелъ гоняще црковъ отневѣденія, якоже самъ глаголетъ: (тим: аѣ) помилованъ быхъ, яко невѣдый сотвори хъ вневѣжествіи, темже (л. 340 в. 330. Дальше весь счетъ листовъ невѣрный) согрѣши противу Бѣа сѣа, иже самъ ему изяви: савле савле почто мя гониши: но іуда предатель исполни преданія Христа, таже и самаго себѣ убіеніе, отзлобы: зане можаше а вѣдаше како оттого удержатися, обаче презрѣвши христова увѣщанія, предаде его, презрѣвши покаяніе уби себѣ: тѣмже согрѣши, противу Бѣа дѣа сѣаго, ибо согрѣшшимъ противу Бога отца и сына, петру и павлу грѣхъ отпущенъ согрѣшшему же противу дѣа сѣаго, пудѣ неотпущенъ.

(Я)ко грѣхъ противу дѣа сѣаго па (оборот. л. 340 = 330) рицается неотпущаемымъ некая невозможно ему отпущаемымъ быти, но яко трудно и мало когда отпущается, неради неможенія Бжѣя внодавніи благодати отпущающыя, но ради неможенія члѣскаго впріятіи, или вприготованіи, копріятію тоя благодати, едва (сбоку: егда) бо можетъ уготовати себѣ копріятію благодати члѣкъ, егоже таковая тяжесть грѣха обложи, яко воля его можетъ и вѣсть, како сопротивитися злу. обаче осмыя злобы избираетъ валятися втомъ злѣ (л. 341 = 331).

(Г)чаянія.

(И)злишняя. чаянія.

(С) опротивленіе познанной истинѣ.

(З)авидѣніе благодати вближнемъ.

(О)жесточеніе;

конечное непокаяніе.

(Г)рѣхъ отчаяніе, или недостатокъ надежды есть егда кто ради содѣянныхъ грѣховъ, или оставленныхъ добродѣтелей. имать прочія надежды вмиосердіи Бжїи, о отпущеніи грѣховъ своихъ. о исправленіи житія своего, и опріятіи благодати и славы (обор. л. ³⁴¹/₃₃₁) гдїи, яковѣи бѣ каиновъ иже убивши брата своего авеля. рече: (на полѣ: бытіа (д) большая есть вина моя неже допущенія, сподоблюся, вкоихъ словесѣхъ отчаяваяся и сомняся омиосердіи Бжїи тяжчае согрѣши нежели брата убивая;

(Г)рѣхъ излишнее чаяніе, или избытокъ надежды есть, егда кто излишнее дерзостне уповаеть омиосердіа Бжїи удостоитися того, еже нѣсть мощно ради правосудія его. и уставленія обычнаго, якоже безпокаяніа отпущеніе грѣховъ (л. ³⁴²/₃₃₂) или неказенія загрѣхи. тѣмже и мзды пѣсныа безтрудоу пачеже засогрѣшенія: нерасмотряюще яко вдобродѣтели надежды есть чаяніе будущаго блаженства; походящего и¹⁾ благодати Божїа и отдобрыхъ дѣлъ. о сей грѣхъ наказуетъ апостолъ (рим. б.): или о богатствѣ благодати Бжїи и крѣпости и долготерпѣнія, нерадиши: невѣсп яко благодать Бжїи впокаяніе тя приводитъ. такожде и спрахъ (спрахъ ѿ): о очищеніи грѣха безъ страха небуди, ниже прилагай грѣхи нагрѣхи, нерцы щедроты господни многи есть, множество (обор. л. ³⁴²/₃₃₂) грѣховъ моихъ очиститъ; милосердіе бо и гнѣвъ у него, и на грѣшницѣхъ будетъ ярость его; всеи грѣхъ излишняго чаяніа, впаде оригенъ и же утвердаше, яко и бѣсы нѣкогда от бгѣ помиловани будутъ, но за сіе посмерти клятву наслѣдова;

— (Г)рѣхъ сопротивленіе познанной истинѣ, но есть егда это совершениѣ познавши дохматы вѣры, или истину прислушающую и добрымъ дѣломъ противится, тому противу совѣсти своея, хотя показати изъ истины лжу итаковъ грѣхъ (л. ³⁴³/₃₃₃) грѣхъ (потворено) творять еретики;

— (Г)рѣхъ завидѣніе благодати ближнимъ есть егда эта печаль приемятъ, о томъ, яко благодать Бжїи растетъ на земли, и умножается влюдехъ, чрезъ различная ихъ благая и благоугодная дѣла, такобо согрѣшаху, іудея, иже завидѣша яко обращахуся языцы къвѣрѣ; яже пишетъ вдѣяніи: впадѣвши іудея народы (послушающія словесе бжїи) исполнишася зависти;

— (Г)рѣхъ ожесточеніе, въ грѣхъ есть, егда кто, твердое (обор. л. ³⁴³/₃₃₃) имая предложеніе отнюдъ неисправляти житія своего, и неотвергати грѣха, но крѣпко держатися зла; ради коего добра временнаго, сей грѣхъ имѣ жестосердый фараонъ, иже аще и многими казньми наказанъ бѣ;

1) Послѣ и надо поставить предлогъ отъ, какъ дальше стоитъ отъ добрыхъ дѣлъ.

— (Г)рѣхъ конечное непокаяніе есть, егда кто имать предложеніе ни когда же некаятися, или нежалѣти за свой грѣхъ, неразсмотря мерзости того грѣха, и осемь свойственнѣхъ конечнаго непокаяніа грѣсѣхъ глеть Іоаннъ (на пол. а̄ іоан̄ Ё̄). свѣтый есть грѣхъ кемерти, не отомъ глаголю да молится, сіестъ (л. ³⁴⁴/₃₃₄) за грѣхъ братніи, не жалѣти нежелѣнный досмерти, сами таковы и бо некающіися досмерти сами себѣ насмерть предають... сице : (на пол. ісаіа. к̄а) яко они то у ісаіи глаголють, уставихомъ миръ сосмертію, и, со адомъ сотворихомъ совѣщаніа.

— (Г)рѣхи вопіющіи на небѣ нарицаются тими, онихже свидѣтельствуєтъ сѣе писаніе, яко ради явственнаго своего злобы. большая надъ иная согрѣшенія, вопіють кбогу призывающе его отмщенія на тѣхъ отнихъ же содѣваются, таковой же грѣхи воспоминаются (обор. ³⁴⁴/₃₃₄) вписаніи изряднѣхъ четыри. убійство самоволное.

— (Г)рѣхъ содомскій. — (О)злобленіе убогихъ:

— Удержаніе мзды наемниковъ, или обидѣніе ихъ, о коихъ всѣхъ писаніе сѣе возвѣщаетъ. сіа двое: первѣе яко вопіють на небо. второе же отмщенія бываетъ за нихъ от Б̄га;

— (Г)рѣхъ убійство самоволное, яко вопієтъ на небо. Явно есть от словесъ Господнихъ, кпервому убійцы Кайну: что сотворивъ еси се (пл. бытіа д̄.), гласъ крове брата твоего вопієтъ комнѣ отземли: (обор. л. ³⁴⁵/₃₃₅) и нынѣ проклятъ ты на земли яже разверзѣ уста своя пріяти кровь брата твоего отруку своею отмщеніе загрѣхъ сей, кромѣ проклятія еже показуется, всловесѣхъ. ккаину, возвѣщаютъ еще, взаимное живота лишеніе писаніе сіа, иже пролієтъ ¹⁾ челоуѣчю (быт. б̄.). внея мѣсто прілієтся. мужіе крови неприполовятъ днїи своихъ. вси пріимше мечъ, мечемъ погибнутъ (псалом. ѿд.).

— (Г)рѣхъ содомія, яко вопієтъ на небо свидѣлствуютъ отомъ словеса Господня сице: (быт... ѿ.) вопль содомскій и гоморскій умножися комнѣ, и грѣси ихъ велицы зѣло (обор. л. ³⁴⁵/₃₃₅) сниду убо да вижду.

— (В) озвѣстивша аггели рекшіи праведному лоту, оградѣ содомстѣмъ: (быт. ѿ) погубимъ мѣсто се понеже возвысися вопль ихъ предъ Богомъ, и посла Гд̄ь потребити я а погубленіе же и потребленіе содома сицевое: одожди Гд̄ь насодому и гомору камыкъ горящїи, и огнь съ небесе, и погуби грады тыя, и весь предѣлъ окрестъ. и вся живущія вградѣхъ, и все прозябшая отземли. достойно бо есть забезчинное грѣха сего разженіе тѣлесное, прилично казнити огнемъ (л. ³⁴⁶/₃₃₆) нетокмо вѣчнымъ: но еще и временнымъ;

— (Г)рѣхъ озлобленіе убогихъ сіе есть, неправедное опечаленіе, раз-

1) Надо разумѣть «кровь».

грабленіе, и всякое поврежденіе. нетокмо нищихъ и бѣдныхъ. но и пришельцовъ, вдовицъ, сирыхъ: подручныхъ, рабовъ, должниковъ и прочихъ, и меншаго чѣпа людей. яко вопіеть нанебо показа сіе Бгѣ вселовесѣхъ, о озлобленіи сыномъ израилевымъ отегиптянъ: видя видѣхъ бѣду людій моихъ иже воегиптѣ и вопль ихъ услышахъ отжестокости настоятелей ихъ пвидя болѣзнь ихъ снидохъ иза(обор. л. ³⁴⁶/₃₃₆)ги ихъ отруку египтянъ.

— (Ч)резъ исаию претить: (исаия і') горе пишущимъ неправду: пишущіи бо лукавая пишутъ уклоняюще судъ убогихъ, и восхищающе судъ: судъ нищихъ людей моихъ, яко да будетъ имъ вдова навосхищеніе, и сирота на ограбленіе. что же сотворите вдень посѣщенїа; печаль бо вамъ отдалече прїидеть, и ккому прибѣгнете да вамъ поможетъ гдѣ ли оставите славу вашу. яко да невпасти вамъ вѣленіе, и со убїенными напасти аще бо вредите я: стенаніемъ возопіють (л. ³⁴⁷/₃₃₇) ко мнѣ, и азъ услышу гласъ ихъ, и разгнѣваюся яростію: и побію вы мечемъ, и будутъ жены ваша вдовы и чада ваши сирота.

— (Г)рѣхъ удержаніе мзды наемниковъ, или обидѣніе ихъ еже есть недаяніе за трудъ мзды, или лестныма пѣвезми даяніе. яко на ѿбо вопіеть, свидѣтельствуеть отомъ явственнѣ и іаковъ стѣий се мзда дѣлателей (іаковъ Е) дѣлавшихъ нпвы ваша удержанная отвасъ вопіеть и вопіеніе жавшихъ воуши гдѣ савоофа внидоша; — (об. ³⁴⁷/₃₃₇) явно наводится заубїйство понеже проливая кровь, и удерживаяй мзду наемничию: братїа суть. пореченному сираху: (ноле-сиряхъ ѿ. д.) итого ради заповѣдь о семъ гресѣ положи Бгѣ такову, да нелишиши мзды убогаго и просящаго брата твоего, и пришельца: но втомжде дни и воздаснему мзду труда его дондеже солнце незойдетъ. яко убогъ есть, и втомъ имать надежду. да невозопіеть на тя ко Гдѣ, и будетъ тебѣ грѣхъ смертенъ. (л. ³⁴⁸/₃₃₈). — (Я)ко дѣла милосердныхъ двойственныя, телѣсныя яже прислушаютъ допомощи ближняго внуждѣ тѣлесной, и духовный яже прислушаютъ, до помощи ближняго внуждѣ духовной всѣхъ же сихъ дѣлъ исчисляются. дѣ. тѣлесныхъ семь и духовныхъ. ѿ.

— (А)лчнаго, папитати, егда кто страждущему отглада, подаетъ брашно еже повелѣвается утовіи хлѣбъ твой соалчными и требующими яждъ (товіа д.), такожде у исаии раздробляй алчующимъ (обор. л. ³⁴⁸/₃₃₈) хлѣбъ твой (исаіа. пп);

— (Е)сть. жаждущаго напоити, егда кто убогому инедужному, неимущу чимъ жажды утолити, подаетъ питіе. кчему подвижетъ хртѣ глѣ (мѿѿ. і'): иже аще напоитъ единаго отмалыхъ сихъ. чашу студены воды, аминь глѣ вамъ непогубить мзды своея.

— (Н)агаго одѣяти егда кто убогому неимущему подобающаго одѣяніе насохраненіе здравїа отстудени подаетъ, одеждоу. очесомъ товїа (товїа. д.)

отодѣлнй твоихъ одѣй, и исаіа ащели видиши нага одежды (исаіа. ѿи), и наky cтѣй кре(л. ³⁴⁹/₃₃₉)ститель, имѣй двѣ ризѣ подасть неимущему.

— (С)траннаго вдомъ свой ввести, егда кто убогому пришельцу, и неимущему гдѣ главы приклонити. а наипаче лежащему вболѣзни настогнѣ, мѣсто вдому своемъ дастъ очесомъ исаіа: (исаіа. ѿи) нищія безкровныя введи вдомъ свой. аѿстоль же страннолюбія не забывайте, тѣмъ бо певѣдѣша пѣщый странно пріѣша аггѣловъ (тит. гѣ.);

— (Б)олаго посѣтите егда кто посѣщеннаго отбѣга недугомъ, нетокмо друга своего, но и кого (обор. л. ³⁴⁹/₃₃₉) либо отхристіанъ, а наипаче нищаго въ болницѣ посѣщаетъ, зболѣзнуѣй ему: предлагая еже ко спасенію и здравію: очесомъ сирахъ (сирахъ. з.), нелѣнися посѣщати болящаго. отсихъ бо возлюбленъ будещи: іаковъ же сѣй (іаковъ ѿ.). вѣра чиста и нескверна предбѣгомъ и отцѣмъ сіяетъ. сіа есть еже посѣщати сирыхъ и вдовицъ. вскорбѣхъ ихъ;

— Узники посѣтити егда кто нерасмотря вины, занюже кто есть воузахъ, (аще бы была излая)¹⁾ пи лица узника, приходитъ икнему христа ради, (л. ³⁵⁰/₃₄₀) и совѣтуетъ да бы ся неотчаявалъ, аще мощно и искупитъ его: очесомъ сирахъ (сирахъ. д.). изми обидимаго изруки обидящаго его. амвросій же сѣй глѣтъ (амвросій сѣй): искупленіе узниковъ поистиннѣ то есть суть сосуды драгія яже искупають души отмерти. тоистинное сокровище господня;

— (М)ертваго погребсти егда кто тицится дабы убогій по смерти обычнѣ былъ погребенъ паче же отхристіанъ егда провождаетъ когробу смолитвами за душу его, еже похваляетъ втовіи архаггелъ рафаилъ егда мо(обор. л. ³⁵⁰/₃₄₀)лилсѣ еси сослезамы, и погреблѣ еси мертвыя (товіа ѿ.). азъ принесохъ молитву твою Господу Богу, и пріятна бысть преднимъ: очесомъ смотрѣти требѣ, да непогребенъ будетъ почину церковному, еретикъ Богохульникъ, или самъ себѣ уби²⁾,

— (О)ближнемъ молитися Богу, егда кто о умноженіи людій благихъ и богобоязливыхъ. и о исправленіи злыхъ Бога молить: еже повелѣваетъ іаковъ сѣй (іаковъ. ѿ.), молитесь другъ за друга. яко да всцѣлѣете; (л. ³⁵¹/₃₄₁).

— (Н)евѣжду научите егда кто невѣдущему яже прислушаютъ ко спасенію души, якоже како вѣровати³⁾ како христіански жити како молитися поучаетъ: очесомъ христось ко апостоламъ рече (маѿт. ѿп.): шедше научите вся языки крестяще ихъ во имя отца и сына, и святаго духа; —

1) Въ текстѣ нѣтъ другой скобки, но она тутъ должна стоять по смыслу.

2) Вѣроятно, надо читать «убивый».

3) Въ текстѣ сперва написано «вѣровѣти», но на полѣ стоитъ α.

— (С)омнящемуся совѣтъ подати, егда кто влающемся како неудобство кое прейти, ѡздравъ совѣтъ подастъ, очесомъ Соломонъ (прит. ¹¹), иже пѣстъ совѣта, падутся яко листвія спасенія же во мнозѣ совѣтъ: яко же (обор. л. ³⁵¹/₃₄₁) товія рече всегда отъ мудраго поищи, —

— (С)корбящаго утѣшити, егда кто ближняго сущаго вкаковой скорби и бѣдѣ ктерпѣнію и утѣшенію духовному приводитъ очесомъ павль сѣый утѣшати другъ друга (а салун. ¹), и созидайте койждо ближняго ()¹). утѣшайте малодушныя.

— (Р)азвращеннаго исправить, егда кто согрѣшающаго отгрѣха отводитъ, и приводитъ ко исправленію житія, совѣтуя и наказуя любезнѣ наединѣ, очесомъ спаситель еще согрѣшитъ (л. ³⁵²/₃₄₂) братъ твой ктебѣ, иди поближе его между тобою пѣмъ единымъ (мѣо. ¹¹). —

— (О)скорбленіе отпущати егда кто оскорбитъшему его пачеже просящему прощенія, удобъ прощаетъ, о чесомъ спаситель: еще отпущаете чѣкомъ согрѣшенія ихъ отпустить и вамъ отецъ вашъ небесный (мѣо. ³ и ⁶).

— (О)биды кротцѣ носить или немощамъ ближняго намъ тяжкимъ снисходити, непротивящеся злу. но покрывающе то: о чесомъ апостолъ (крим. ¹), должни есмы мы силнии немощи немо (обор. л. ³⁵²/₃₄₂) щныхъ по-сиги, и несебѣ угождати: и паки другъ другу тяготыносите и тако исполнити законъ христовъ (галат. ⁵) ииѣдѣ заступайте малодушныя (а салун. ¹). — (какойто пропускъ здѣсь).

— (М)ожетсѣ²) исчитати десять.

— (С)лужати божественныя литургіи водниѣтъ.

— (Х)ранити постъ воустановленное время.

— (Ч)тити духовныхъ.

— (В)оздаяти священникомъ приходцкимъ едино — лѣтній доходъ. (л. ³⁵³/₃₄₃). — (И)сповѣдатися и причащатися понеединою вгодъ.

— (Н)ечитати еретическихъ книгъ; —

— (М)олитися о властехъ;

— (П)ослушати духовныхъ, уставляющихъ каковыи особнии постъ или мѣтву, вовремя нѣкоихъ нуждъ.

— (Н)еупотребляти церковныхъ имѣній.

— (Н)етворити брака взапрещенныи дни, — Сія вся церковныя заповѣди должни суть исполняти коего либо чина людіе. абіе егда вразумъ приходити начнутъ, по (обор. ³⁵³/₃₄₃) исполненія седмихъ лѣтъ отрожденія.

1) Пропускаемъ неразобранное слово, какъ будто «инижа», но никакого смысла нѣтъ; можетъ быть, нужно читать «или же».

2) Подставляя «М», мы неувѣрены въ правильности нашего чтенія.

«Вопросы и отвѣты катехистическихъ, о бж҃енствахъ» (заглавіе написано кироварью, л. тѣг.)¹⁾.

В. Понеже бж҃енства належатъ к' надеждѣ, вопрошаетъся здѣ: елика суть числомъ бж҃енства; Ѡ. Суть девять. В. Повѣждь первое бж҃енство; Ѡ. Бж҃нии нищія дхѣмъ, яко тѣхъ есть цр҃твіе ѣбное. В. Чесого учитъ ны сіе бж҃нство; Ѡ. Да не прилагаемъ къ богатствамъ міра сего ср҃дѣ шїихъ, яко же и псаломникъ увѣщаегъ: богатство аще течетъ, не прилагайте ср҃дца. и да не обладатели богатствъ возмнимъ себѣ быти, но токмо строители. сие творящїи, богатство цр҃твія ѣбнаго наслѣдять. В. Кое есть второе бж҃нство; Ѡ. Бж҃ении плачущїи, яко тїи утѣшатъся. В. Чесого учитъ сіе бж҃нство. Ѡ. Еще плакати выну о грѣсѣхъ, не точію своихъ, но и ближнихъ своихъ. Еще же и о обращенїи злыхъ на путь правый: и еретиковъ ко истиннѣй вѣрѣ. оскорбленнымъ же Ѡ сильныхъ плакати, не отмщенїя желающе, но мѣтву приносяще, повелѣваегъ. Тако плачущїи, и здѣ отраду прїемлютъ, и во странѣ вѣчнаго веселїя безконечно радоватися будутъ. В. Кое есть третѣе бж҃нство; Ѡ. Бж҃ении кротцїи, яко тїи наслѣдять землю. В. Чесого учитъ сіе бж҃нство; Ѡ. Смиренїя и кротости, да слушаемъ рекшаго: научитесь отъ мене яко кротокъ есмь и смиренъ ср҃дцемъ, и обрящете покой дш҃амъ вшїимъ. учитъ послушанїя к' родителемъ, к' начальникамъ. учитъ, еже никого же оскорбити. учитъ, надшыхъ во прегрѣшенїе исправляти, и наказывати дхѣмъ кротости. и увѣщаетъ, яко сіа хранящїи наслѣдять землю обѣтованную, и тамо наслаждаются всѣхъ бж҃гѣхъ, с' псалмонѣвцемъ гл҃ющимъ: вѣрую видѣти благая Гд҃ня на земли живыхъ. В. Кое есть четвертое бж҃нство; Ѡ. Бж҃ении ачющїи и жаждущїи правды, яко тїи насытятся. В. Чесого учитъ сіе бж҃нство; Ѡ. Извѣщаетъ, яко, обидимїи ищущїи у судьей правды, не могущїи же умолити ея. аще терпѣливо зносятъ, бж҃ении суть: и насытятся правдою, егда явится имъ слава Гд҃ня на не лицемѣрномъ судѣ. Тамо отмститъ Хр҃тосъ Гд҃ь праведнѣ, и возвеселится праведникъ, егда увидитъ отмщенїе. В. Кое пятое бж҃нство; Ѡ. Бж҃ении мѣстивїи, яко тїи помиловани будутъ. В. Чесого учитъ сіе бж҃нство; Ѡ. Извѣщаетъ бж҃нныи тыя быти, иже мѣрдуютъ о ближнихъ своихъ. В. Кая суть дѣла мѣрдїа; Ѡ. Сугуба суть, тѣлесная, и дхѣвная; В. Елика суть тѣлесная; Ѡ. Суть семь. В. Кая суть; Ѡ. Ачнаго напитати. жажднаго напоити. Нагаго одѣти. к' заключенному приходити. Бол-

1) Сочиненїе, заглавіе котораго выписано сполна ниже подъ № 2 и отрывки изъ котораго приводимъ здѣсь для сравненїя съ Катехизисомъ Карїона Истомина. Правописанїе и знаки сохраняемъ такїе, какїе находятся въ подлинникѣ.

наго посѣтити. Страннаго в' домъ свой прїяти. мертвыя погребати. В. Кая суть, и елика дѣла дѣховная; ѿ. Суть семь, сія: Грѣшника исправити. Невѣжду научити. Требующему совѣта, добрый совѣтъ дати, о искренемъ ся Гдѣ Бгѣ молити. Печальнаго утѣшити. Обиды терпеливо носити. Вины оставлять. В. Кое есть шестое бжнство; ѿ. Бжени чистїи срѣмъ, яко тїи Бгѣ узрятъ. В. Чесого учить сіе бжнство; ѿ. Учить, яко тїи сподобягься видѣти Бгѣ, иже не точїю тѣло си хранятъ чисто, отъ скверны похотїи: но и дшїи си мыслїми нечистыми не каляютъ. В. Кое есть седмое бжнство; ѿ. Бжени мїротворцы, яко тїи сїве Бжїи нарекутсѣ. В. Чесого учить сіе бжнство; ѿ. Повѣдаеть, яко тїа суть бжни, и сїве вышняго, иже Бгѣ к' члкомъ примїряють мїтвами си. Еще иже несогласїа, и гнѣвъ, и несправїстїи между члїи утоляютъ: и любовь между ими созидаютъ. на послѣдокъ, иже извѣты и вины браней между црїи и кнзїи мудрыми совѣты отсѣцають. В. Кое есть осмое бжнство; ѿ. Бжени изгнани правды ради, яко тѣхъ есть црство нбсное. В. Чесого учить сіе бжнство; ѿ. Извѣстно творить, яко бжни сѣ, правду глїоцїи, безбоязни и обїновенїа: имже аще прилучитсѣ изгнаннымъ быти за правду, яко прилучїся стому Іоанну златоустому: или убїеннымъ, яко Іоанну прѣчи от Ірода: таковых пеложно чаеть паслѣдїе и оцтво нбное. В. Кое есть девятое бжнство; ѿ. Бжени есте, егда поносятъ вамъ и ижденуть вы. и ркутъ всякъ золь глѣ на вы, лжуще мене ради: радуйтеся и веселитсѣ, яко мзда ваша многа на нбсѣхъ. В. Чесого учить сіе бжнство; ѿ. Наставляетъ ны вѣдѣти, яко вси иже Хрѣта ради страждутъ, кїа либо досады, сїще словомъ, яко поношенїа, клеветы, хуленїа, злословіа: аще дѣломъ, яко изгнанїа, разграбленїа имѣнїи, раны, мученїа, убїйства: тїа вси бжни сѣ, ибо велїю мзду и вѣчную имугъ на нбсѣхъ».

«О десяти заповѣдѣхъ десятословіа». (заглавіе написано кпноварью. л. тбс).

В. Чрезъ кого даде намъ Бгъ заповѣди десятословіа; ѿ. Чрезъ Моисея. — В. Гдѣ даде; ѿ. На горѣ сїнаїстей, со огнемъ, громомъ, и молїїа. — В. Вскую стѣмїи страшными знаменїи изволилъ дати; ѿ. Да увѣститъ люди ко прилѣжному ихъ храненїю. — В. На чемъ первѣе написахусѣ сіа заповѣди; ѿ. На скрижалѣхъ камешныхъ. — В. Кто написа я; ѿ. Перстъ Бжїи. — В. Должни ли вси хрїїане сіа заповѣди вѣдѣти; ѿ. Должни поне существо ихъ знати. — В. Чесо ради; ѿ. запе сѣ аки правило, имъ же всякъ имать правити путь живота своего. — В. Како кто возможеть удобнѣе хранити я; ѿ. Аще пред очїа своиа часто предлагати я будетъ, аки зеркало живота. — В. Како аки зеркало живота; ѿ. Ибо в'нихъ зрѣти подо-

баеть лице совѣсти нашея, кално ли или чисто есть. — В. Кимъ образомъ то быти можетъ; Ѡ. Истязующе себе, сохранихом ли я, или от нихъ отступихомъ. — В. Суть ли сія заповѣди всѣмъ, еже сохранить подобны; Ѡ. Суть подобны, и удобны. — В. Како удобны; Ѡ. Яко заповѣди его тяжки не суть, с пособіемъ его и бл҃годатию. — В. Нехраний заповѣдей Гдних, что содѣваетъ; Ѡ. содѣваетъ грѣхъ. — В. Что есть грѣхъ; Ѡ. Есть по бл҃женному Августину (л. тѣз) слово, дѣло, или желаніе противное закону, или сущее не по закону Бжю. по Амвросію же сѣому: грѣхъ, есть преступленіе закона Бжя, и пѣпыхъ заповѣдей преслушанію (е ?). — В. Елико губъ есть грѣхъ; Ѡ. Сугубъ есть, первородный, и дѣйствительный. — В. Что есть первородный; Ѡ. Первородный грѣхъ есть, иже отъ Адама на вся ны изливаегся, и в' самомъ зачатіи пшмъ намъ прилѣпляется. тѣмъ по аплу: о Адамѣ вси умираемъ. Сей грѣхъ, единѣмъ члкомъ Адамомъ вииде в' мірь, и грѣхомъ смерть, и тако смерть во вся члки вииде [Адамом], в' немъже вси согрѣшиша. — В. Что есть дѣйствительный; Ѡ. Есть иже нашими дѣлеса, или словеса, или желаніями противными закону Бжю само-вольно бываетъ. — В. Грѣхъ дѣйствительный коликогубъ есть; Ѡ. Сугубъ, смертный и простимый

О заповѣдѣхъ ѿ скрижали. (л. тѣз). Заповѣдь первая (все это написано киповарью).

В. Повѣждь ми первую заповѣдь; Ѡ. Азъ есмь Гдъ Бгъ твой, (л. тѣи) изведый тя изъ земли Египетскія, изъ дому работы: да не будутъ тебѣ бози инии, развѣ мене. — В. Что намъ повелѣвается сею заповѣдію; Ѡ. Единому Бгу кланятися, и ему самому служить, службою совершенною. — В. Чтоже возбраняется сею заповѣдію; Ѡ. возбраняетъ Гдъ, всяку тварь за Бга имѣти. — В. Чесо ради должны есмы ему самому служить; Ѡ. За созданіе, сохраненіе, искупленіе, и безчисленная иная бл҃гая, ихъ же онъ самъ единъ есть виповникъ. — В. Доволно ли есть, еже кланятися ему; Ѡ. Не довлѣтъ, но къ тому потребно есть, чрезъ вѣру, надежду, и любовь в' него шествовати. — В. Кіи грѣшатъ противу сей заповѣди; Ѡ. Иже во вѣрѣ колѣблются, и заблуждаютъ. — В. Кіи прочее; Ѡ. Иже срѣемъ вѣру содержаще, усты отрицають за страхъ смерти. — В. Кіи еще; Ѡ. Иже еретическія книги чтуть, неискусни суще. — В. Есть ли суевѣріе возбраненно сею заповѣдію; Ѡ. Всячески возбранено. В. Что зовеша суевѣріемъ; Ѡ. То, аще кто хочетъ извѣстными пѣкими словеса дѣяти нѣчто паче ества. — В. Покажи образи; Ѡ. Имѣющіи словеса, или хартіи, ими же врачуютъ огневияци, и иныя болѣзни. — В. Дажь иныя; Ѡ. Имѣющіи писанія, ихъ же ради мнятъ неязвими себе быти. В. Грѣшатъ ли сидевія тяжко; Ѡ. По увѣщаніи, грѣшатъ

смертно.—В. Есть ли волно носити свѣщныя нѣкія вѣщы на себѣ; Ѡ. За бл҃гоговѣйство волно есть.—В. Волно ли чрезъ решето, хотѣти познати татя; Ѡ. Нѣсть волно: ибо діаволское дѣло.—В. Волно ли сномъ вѣрити; Ѡ. Никако, ибо есть суетнѣйшее дѣло¹⁾.—В. Каковъ грѣхъ содѣвають, хитростно влекущія к' любленію дѣвы; Ѡ. Тяжчайшій, смертный; ибо есть чародѣйство.—В. Свободно ли вязанми пакостити супружеству; Ѡ. И се есть мерзкое чародѣяніе.

л. тѣв: «Вопросы катехістическія о тайнахъ црковныхъ» (все это написано киноварью).

В. Кто есть уставитель таинъ; Ѡ. Хр҃госъ Гдѣ.—В. Чго есть тайна; Ѡ. Есть невидимыя бл҃годати, видимое знамя, оправданія ради нш҃го уставленое.—В. Когда Хр҃госъ устави тайны; Ѡ. Уставилъ есть, ово надходящымъ стрѣтемъ, ово по страстехъ.—В. Чесо ради устави; Ѡ. Во свѣдѣтельство своя к' намъ любви, и во врачество снїя нш҃го.—В. Колико есть таинъ; Ѡ. Седмь, кр҃щеніе, муропомазаніе, покаяніе, Евхарістіа, елеопомазаніе, сщ҃ство, супружество.—В. Тайны изъ коихъ частей слагаются; Ѡ. Изъ вещей, аки вещества, и изъ словесъ аки образа: на прикладъ: в' кр҃щеніи вода есть вещь, словеса суть образъ, сія: кр҃щается рабъ Бж҃ій ѿмкѣ: во имя оца, аминь, и сѣа, аминь, и дѣа ст҃го, аминь. В. Ѡ кого еста вещь и образъ таинъ опредѣленна; Ѡ. Ѡ Хр҃та Гда. (л. тѣг).—В. Кое есть начальное изводство таинъ; Ѡ. Бл҃годать Бж҃ія.—В. Бяху ли во всякомъ сащѣ тайны; Ѡ. Бяху и в' законѣ естѣа, и в' Моисіевѣ законѣ.—В. Кое есть вторичное изводство таинъ; Ѡ. Характеръ изображенный в' дш҃ѣ.—В. Елики тайны изображаютъ характеръ; Ѡ. Три, кр҃щеніе, муропомазаніе, и сщ҃ство.—В. Кто есть служитель таинъ; Ѡ. Чяповнѣ есть архиерей, или іерей.—В. Что потребно есть в' пріемлющемъ тайны; Ѡ. Имущу возрастъ, потребно есть намѣреніе и соизволеніе.—В. Что разумѣши о зломъ служителѣ; Ѡ. Злой, содѣваетъ же тайны, не служа, и содѣвая, тяжело согрѣшаетъ.

«О кр҃щеніи» (все написано киноварью).

В. Кая есть вещь кр҃щенія; Ѡ. Есть вода естѣнная. [В. Воды сщ҃ныя кая есть полза; Ѡ. Простимыхъ грѣховъ очищеніе, навѣтовъ діаволскихъ

1) Здѣсь внизу вставленъ еще одинъ вопросъ: В. От стрѣтенія лицъ нѣкихъ, или скотовъ, подобаетъ ли себѣ щастье, или нещастье нещевати: Ѡ. Сіе суетвѣріе мерзко есть предъ Бгомъ.

и тцетъ прогнаніе.]—В. Кой есть образъ крѣщенія; Ѡ. Крѣщается рабъ Бжій, во имя, Оца, и сѣа и сѣаго дѣа. Аминь.—В. Кія убо крѣчатися могутъ; Ѡ. Всея людіе, и млдѣици; зае спаситися не могутъ кромѣ крѣщенія.—В. Можетъ ли исполнитися нѣчим крѣщеніе водное; Ѡ. Можетъ, и во млдѣицѣхъ.—В. Како сіе показуеши; Ѡ. Бгослови трегубо считаютъ крѣщеніе, водою, дѣхомъ и кровію.—В. Что есть крѣщеніе дѣхомъ; Ѡ. Егда, имѣий возрастъ, имать в' себѣ желаніе дѣйственное крѣщенія, с' сокрушеніемъ сѣа, и с' любовію Бга паче всего.—В. Что такое есть крѣщеніе кровію; Ѡ. Есть мученіе, имъ же изливается кровь за Хрта.—В. Кая суть изводства крѣщенія; Ѡ. Оставленіе грѣха первороднаго, и дѣйственныхъ: вліянія блгдаты, силъ, и даровъ Бжіихъ, и отпушеніе всея казни будущія жпзни, яже за грѣхи.—В. Отдаляетъ ли крѣщеніе похоть и иныя страсти сея жпзни; Ѡ. Не отдаляетъ.—В. Подобааетъ ли кмотры в' крѣщеніи имѣти; Ѡ. Тако по ученію цркве.—В. Кій есть кмотровъ долгъ; Ѡ. Крѣцаемаго Ѡ купели пріемше, (л. тѣд) попеченіе о немъ имѣти, да во вѣрѣ православнѣй утвердитъся.—В. Понеже смерть есть плодъ грѣха, грѣхъ же истребляется крѣщеніемъ, вскую хртіане умирають; Ѡ. В крѣщеніи оставляется грѣхъ, и казнь будущія жпзни, а неказнь грѣха смерть временная, та бо не оставися.—В. Чесо ради Бгъ попускаетъ тымъ крѣтитися, иже отступники послѣжде бывають; Ѡ. Совѣтовъ Бжіихъ таинства никто изслѣдити можетъ: довѣетъ сіе, яко избранныи имѣють образъ: колико имъ мѣрдіе Бжіе показася.

«О Евхаристіи» (написано киноварью).

В. Кто и гдѣ устави сію тайну; Ѡ. Хртось на тайнѣй вечерѣ.—В. Кія суть вины уставленія сея тайны; Ѡ. Да будетъ воспоминаніе дивныхъ совершенствъ Бжіихъ, и таинствъ ветхаго завѣта и новаго. В. Коихъ совершенствъ Бжіихъ; Ѡ. Всемогушества, премудрости, блгости, любве, и истинны: всея бо сія во тайнѣ сей умно смотрянымъ удобъ проявляются.—В. Коихъ есть ветхаго завѣта таинствъ воспоминаніе; Ѡ. Неопалимыя купины, столпа огненна, и облака осѣняюща, ковчега завѣта, манны, и агнца пасхи.—В. Коихъ таинствъ новаго завѣта; Ѡ. Воплощенія Бга слова, (л. тѣе) рѣтва, стѣтей, смѣрти, и воскѣрнія Хртова, и прочіихъ.—В. Како хртось в' тайнѣ сей пріеутствуетъ; Ѡ. Истинно, вещиѣ, и существенно.—В. Кая дивная содержатся в' тайнѣ сей; Ѡ. Пресуществляется хлѣбъ и вино, в' тѣло и кровь Хртову. Случаи остають безъ подстава. тѣло Хртово под сими виды есть равнѣ велико, яко на ѣбси. Есть цѣлое во агницѣ, и во всяцѣй частицѣ его, равнѣ яко в' цѣломъ. Есть купно на различныхъ мѣстѣхъ.—В. Кая есть вещь Евхаристіи; Ѡ. Хлѣбъ и вино.—В. Чесо ради тѣло ис

хлѣба и кровь изъ вина бываетъ; Ѡ. Ибо онъ самъ рече: тѣло мое есть пища, и кровь моя есть питіе. и яко же хлѣбомъ живетъ тѣло: тако сею пищею дѣла оживляется. яко хлѣбъ изъ многихъ зернъ бываетъ: тако тѣло Хрѣтово мысленное изъ многихъ избранныхъ слагается. Яко хлѣбъ отъ огня: тако Хрѣтосъ любовію испечеся. Тѣло и хлѣбъ именуется: ибо за ны яко агнецъ пожреся. А яко вино изъ многихъ гроздовъ: тако црѣковь изъ многихъ праведныхъ. Яко вино въ точилѣ источися: тако кровь на древѣ крѣта стго изліяна бысть. — В. Кій есть образъ или совершеніе; Ѡ. Надъ хлѣбомъ словеса сія: Приимите и ядите сіе есть тѣло мое. и проч. надъ виномъ сія: Пите отъ нея вси сія есть кровь моя: и проч. — В. Коею честію почитати достоинъ евхаристію; Ѡ. Честію бгѣольпною, яже Бгѣу самому должна есть. — В. Кто приемлетъ сію тайну; Ѡ. Хрѣтосъ даде заповѣдь, еже вѣрнымъ приимати ю. В. Кое уготовление потребно есть ко пріятію евхаристіи; Ѡ. Причащаяйся, имать быти въ санѣ бгѣодати. — В. Препинаетъ ли грѣхъ простимый пріятію Евхаристіи; Ѡ. Не препинаетъ: обаче препинаетъ изводство нѣкое сея тайны. В. Кая суть изводства сея тайны; Ѡ. Умноженіе бгѣодати, и укрѣпленіе дѣли въ житіи дѣхвномъ. В. Что кто творити имать по причастіи; Ѡ. Молитися, пбо тогда много умолиши можетъ: и бгѣодареніе творити, и бгѣоговѣйная размышляти. (л. тѣс) — В. Есть ли Евхаристія жертва; Ѡ. Есть, юже мы именуемъ лтургіею. — В. Можетъ ли показатися, яко лтургіа есть жертва новаго завѣта; Ѡ. Можетъ сице: Мелхиседекъ пожре хлѣбъ и вино: и въ нашей сей жертвѣ нѣсть ли хлѣбъ сошедый с' пбсе: и вино крове Хрѣтовы. а яко Гдѣ и сѣсѣ шѣ на крѣтѣ бѣ жертва кровавая за весь миръ: тако безкровнымъ обычаемъ на прѣлѣ по вся дни Ѡ іереевъ жретъся. — В. Есть ли убо сія жертва наша изряднѣйшая; Ѡ. Есть, се же яко есть достойнѣйшая и дѣйственнѣйшая, неже всесожденія іюдѣйская и прочія жертвы. — В. Вскую уставися сія жертва; Ѡ. Тако бо творится честь Бгѣу величайшая.

№ 2.

«Книга краткихъ вопросовъ и отвѣтовъ катехистическихъ. ниже о тріехъ добродѣтеляхъ Бгѣословскихъ. о вѣрѣ, о надеждѣ, о любви, къ тому о десятословіи, о семи тайнахъ о семи грѣсѣхъ смертныхъ, вопросы, и отвѣты содержащая. и разрѣшеніе вопросовъ различныхъ, о грѣсѣхъ противу десятословію бывающихъ. И разрѣшенія случаевъ бывающихъ отъ семи грѣховъ главныхъ. Напоследокъ. Врачества общія на вся грѣхи. и размышленіе краткое впособіе кающимся имущая.

Во славу Бѣно, въ ползу же православныхъ хрѣтіанъ самага Бѣа наставлешіемъ и пособіемъ.

Трудолюбіемъ же многогрѣшнаго Сѣмеона Полоцкаго Іеромонаха недостойнаго наславенскомъ діалектѣ, міру проявленная совершися.

Влѣто отъ созданія міра „зрѣо“. Отъ рѣтѣва же по плоти Бѣа слова „ахѣо“. мѣца марта въ вѣ днѣ ¹).



1) Рук. Синод. Моск. Библ. № 285 (по Саввѣ). Въ первой части рукописи находится «Вѣнецъ вѣры», а съ листа тѣе то, отрывки изъ котораго приведены выше для сравненія съ Катихизисомъ К. Истомина.

ПРИЛОЖЕНІЯ

КО ВТОРОЙ ГЛАВѢ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

№ 3.

Слово учительное въ день Преображенія Господа нашего Иисуса Христа мѣа августа въ 5 на текстѣ: «И возведе ихъ на гору высоку едины, и преобразися передъ ними. Слова написаны Евангелистомъ Матѣемъ въ главѣ 31 въ зач. 6»¹⁾).

(л. 10): Кто восхоцетъ себе во вѣки пищею сладости наптити, да потщится день и пощъ словесемъ Гднимъ поучатися [благословеніи хрістіяне]. Да возможетъ въ крѣпости тоя яди, тѣсный и бѣдъ исполненный путь, ведущій во градъ прекрасный горяго Іерусалима, усердно теченіе творити. иныя бо пици души хрістіанстѣй впрехожденіе путя онаго не обрѣтается крѣпчѣйшей. Тако бо црѣ израилевъ любомудрый Соломонъ, въ книзѣ премудрости въ главѣ 31 написа: да научатся сынове твои Гди ихже возлюбля еси. Яко не рожденіе плодовъ питають члѣка; ни слово твое тебѣ вѣрующихъ соблюдаетъ. Убо и Гдѣ нашъ Іисъ Христосъ вѣрныхъ рабовъ своихъ безъ сея пици на путь не восхотѣ отпустити. да некто разболѣвся сластію внути дѣланія Бжїихъ заповѣдей ослабѣетъ. Отпустити бо ихъ (глане) неядшихъ не хочу. Безъ пици бо сея члѣкъ ничто же успѣетъ. Отчастаго поученія Бжїя закона и премудростию сотворенныхъ дѣлъ его вѣдѣніе Бга рождается. Отвѣденія же влюбовь Его. простирается. И тако начнетъ на пути семъ понемуже ходимъ, и скрытыхъ пагубныхъ сѣтей себе удаляти. Посмотритъ оный одесную, и узритъ любезнаго создателя своего Бга, спасающаго отъ смерти, преобразившагося днесъ на горѣ висоцѣй Христа Господа Иисуса, неточію предъ ученики своими, но предъ всѣмъ израилемъ новымъ. лицемъ своимъ всѣхъ просвѣщающа, и подавающа миръ.

— Тѣмъже сея пици да вкусимъ нынѣ. реченныхъ глаголъ Евангелиста сѣаго Матоеа. Глѣетъ бо Поютъ Іисъ Петра, и Іакова, и Іоанна и возведе ихъ на гору высоку едины, и преобразися предъ ними.

1) См. Сборникъ Чудов. библ. № ⁹⁸/₃₀₀, л. 10—16.

— (оборот. л. 10) Аще бо сими, кто питаяся небесплоденъ вразумъ Гдѣ нашего Иисуса Христа обрящется како же преобразися Господь наш на горѣ высоцѣй, и назрѣніе его коимъ образомъ подобаетъ приходить кторѣ небеснѣй о давидовыхъ глаголъ днесь научимся: возсіайми свѣтъ разумный. и сердце мое просвѣти. благодатию дѣла сѣго, да наставитъ нас, мене на право глаголаніи, а слышащихъ на усердное слышаніе.

И возведе ихъ на гору високу едину, и преобразися предъ ними ¹⁾.

— Всякій члѣкъ вчерпномъ мори грѣха рожденный, не имать пикого стяжати добра, аще вдѣланіе чистоты истинны не приложитъ труда (людіе Гдѣи). Понеже оттрудовъ и храненія уму чистота истѣкаеть. отчистоты же свѣтъ разума явится. Безъ сего же не токмо Гдѣ невозможно видѣти на горѣ, но и на гору восходить неудобно есть. Зѣло убо есть оная гора прикрута грѣхолоубомъ. нашей же свѣтъ христосъ присно сіяеть. впищи словесъ своихъ просвѣщаетъ. вѣрныхъ; скверныхъ же и невѣрныхъ несвѣтлостію пощная тма помрачаетъ. безвосхожденія же на оную гору, никто же улучшить спасенія. Царствующій убо пророкъ Давидъ вѣщаетъ еще: кто възидетъ на гору Гдѣю: или кто станетъ на мѣстѣ стѣмъ его; к нему же отвѣтъ неповиненъ руками и чистъ сердцемъ. безъ чистоты же сердца невозможно зрѣти Гдѣи красоты, и получить блаженнаго вѣчнаго покоя. Очистивше же мысли и умъ, Боголюбивіи души, и чистіи сердцемъ исходятъ за любезнымъ своимъ женихомъ Гдѣмъ Іисомъ зрѣти преображеніе его, внѣ града на горѣ впустыни; идѣ же тишина велія; идѣ же пѣсть многонароднаго мятежнаго вопля, и безчиннаго кличанія. Преобразуется Христосъ, по не въ градѣ. внемже и царствующъ пророкъ Давидъ воскорбѣ печалію, отглаголовъ враждующихъ, немятеся отступленія грѣшниковъ, и отвеликія скорби проситъ себѣ крилъ да почиетъ впустыни, глѣтъ бо кто дастъ миѣ крилѣ яко голубинѣ, и полещу и почию.

— (л. 11) аще бы спросилъ бы кто пророка, коея ради, вины изъ града бѣжаніе творить; отвѣщаетъ; яко видѣхъ безаконіе и прерѣканіе во градѣ день и ночь обходятъ стѣны, посередѣ же веліе безаконіе и грѣховный трудъ, на путѣ же лихва и лѣсть. сего ради бѣгствомъ удаляюся такого града найпаче же члѣковъ злаго нрава, и впустыни яко вранъ нанырищи единъ водворяюся. надѣюся тамо вмирѣ и тишинѣ преобразующася видѣти Гдѣ.

— Понеже аще кто молвитъ, и не упражняется отъ дѣлъ суетныхъ, той не токмо неузритъ по и перазумѣетъ Гдѣ. Яко всея земли Гдѣ Црѣ велій. упрознитесь бо рече и разумѣйте. яко азъ есмь. приступите убо ко отчему сіянію и просвѣтитесь словесы божественнаго благовѣстника Евангелиста

1) Въ текстѣ подчеркнуто киноварью.

стѣго Матоея. онъ бо днесь паче трубы вознося глас свой вѣщаетъ: поятъ Іисъ Петра, и Іоакова, и Іоанна на гору високу едины, и преобразися предъ ними. Сій Апостолскій гласъ, зѣло, христолюбивыхъ душъ вревность и вшествіе за Христомъ подвизаетъ. запалютъ бо ея любви Бжїя огнемъ, скачютъ умными чюствилы и старїи, яко младїи елени на горы добродѣтелей. вся земная пренебрегающе выпмаютъ симъ гласомъ. гдѣ убо, и кто вжизни сей, и чесо ради преобразуется. Книмъ же отвѣтъ. члѣкъ Іисъ глѣмый, отъ присно дѣвы Марїи рожденный, мнимый отъ Іосифа тектопа, на горѣ стѣй преобразился предъ ученики едиными, иже бывъ яко члѣкъ, нынѣ же паче члѣка явился. яко Бгѣ безсмертенъ. Ибо предивно отчѣка преобразися. просвѣтися бо глѣтъ: лице его яко слѣнце. ризы же его быша бѣлы яко свѣтъ. се преображеніе, се измѣненіе вышшаго десницы. никтоже бо сего возможетъ сотворити, аще не будетъ Бгѣ. Отсего наипаче боголюбивїи души труды и подвиги, на зрѣніе возлюбившаго, и себе занас на смерть издавшаго преобразившагося Гдѣ ретятся. болѣзненными сердца навсяко время вопіютъ, яви намъ Гдѣ лице преображенія твоего ввѣчномъ твоёмъ блаженствѣ, и спасени будемъ. Еще же приходятъ кпророкамъ и апостоламъ и вопрошаютъ: возвѣстайте намъ: его же возлюбивша души нашы; гдѣ насетъ людіи своихъ израїля; и гдѣ опочиваетъ вполудне, и гдѣ преобразуется соединяя челоуѣчество божеству. (оборотъ. л. 11).

— Книмъ же на сіе отвѣщаніе: его же вы любите и душами влюбовь его узвѣтите Бгѣ есть; иже за члѣколюбіе плотію пострада и на земли явился. Егоже вся тварь славитъ. его же вся боятся и трепещутъ непостоянно бо великолѣпіе его славы. носяй вся глаголомъ. силы своея, всякъ надѣяся на нѣ непостыдится всякъ имѣяй надежду на него грѣховъ очищается. благу убо и ввѣки его милость. Аще же убо сего ищите, егоже глас сладокъ, аще услышитъ кто глас его, отъ радости трепещетъ чрево, то присно ищите, и молитвою и постомъ, отначала прїятія его печати начелахъ своихъ, то есть стѣго крещенія, вжизни сей пелѣнностно толцуйте. егоже бо услышитъ к нему день и ночь вопіюща, и взановѣдохъ его учаща присно, отверзетъ милости своея неизмѣримую пучину. Аще же кто поищетъ его впутехъ неправды, на нечестивыхъ сонмищахъ, и торжпщахъ, то необращетъ его никтоже. во градѣ Іерусалимѣ [то есть въ душахъ нечестивыхъ] его же не созданны по распаннны стѣны грѣховными разбой, неводворяется Христосъ. Оставляетъ ихъ всякихъ добродѣтелей пусты. не вселяется бо Бгѣ вчлѣка плотяна и пищею живуща. Оныже убо возможно ли его преображеніе видѣти, и гдѣ обитаетъ; тогда вѣщаютъ на висоцѣ горѣ преобразися сїсъ; точію имѣя назирателей славы своея верховныя три учѣника. и тїи елико можаху, славу его узряху. Просвѣтися бо лице его яко солнце, ризы же его быша бѣлы, яко свѣтъ. Преобразуется бо Гдѣ нашъ Іисъ Христосъ на горѣ висоцѣ, а

не домъ на земли. сего ради да вси людїе и вѣрующїи на свѣт сей смотрят грядут к нему и тамо его видят. зане сам. пречистыми усты своими изрече: не может град укрытїся верху горы стоя. тѣмже не может сей свѣт просвѣтити кого на горѣ свѣтя. Его же просвѣтїся лице. яко слнце: аще кто хочет да грядет к нему зовет бо. прїидите ко мнѣ жаждущїи мя и правду творящїи, послѣдуйте уготованное вам царствїе отсложенїя мира, и тамо вси праведнїи просвѣтятся яко солнце.

— Сего ради всяким тщанїемъ грядите людїе к нему и прїимите почете; аз глѣт не оставлю вас сырых (л. 12) отстражи утренїя уповайте на мя Гдѣ. Ксему божественный апостолъ Павелъ вѣщает еще: не сообразуйтесь вѣку сему, но преобразуйтесь обновленїем ума вашего. во Христа Божїю премудрость и силу. Богъ Іисъ Хрїсъ на горѣ свѣтитъ всѣмъ, иже вмирѣ семъ его любятъ и к нему уповаютъ. да возведет на гору члѣка, его же созда. Прїиде же Гдѣ иже тѣло смиренїя нашего преобрази днесь. члѣка радп. Яко бы пѣкїй Црѣ узрѣвши убогаго члѣка, у негоже бы вси тѣло его уды болѣзненнымъ трудомъ обїати были, повергшы студъ настрону, лѣкарства и пластыри прилагаше нараны, цѣляше его вреды, и потомъ взявши его за свою царскую трапезу, и диадиму возложѣ, царемъ его постави: Тако убо и Гдѣ Бгѣ сотвори счеловѣческимъ родом, омыл грѣхов наших раны, и исцѣли их, и введе его небесную полату. Тѣмже велїе есть достоинство члѣка христїанина, снимъ же ничтоже вравенство прїидеть. По-неже по образу Бжїю и по подобїю члѣкъ сотворенъ есть, и внемъ Гдѣ Бгѣ себѣ сотворяетъ.

— И егда же члѣкъ презритъ любовь неизреченну, преобразившагося Гдѣ, и милость велию невосхощетъ во свѣтѣ присно сіятелномъ заповѣдей его ходити, и сядеть насѣдалищи губителей, и злобою водимъ пойдетъ впути небаги. уподобится онѣй іерусалимскимъ раскопанымъ стѣнамъ; егоже не ублажитъ Гдѣ; тогда душегубительный разбойницы безовсякого возбраненїя, откуда хотя вѣзжаютъ. пустошатъ его, изапаляютъ. Тако убо, егда члѣку отлѣности унынїя не призывалъ Бгѣ, точію почнетъ озѣбати, внезапно нападаютъ на него лукавіи дуси, потемняютъ и пуста сотворяютъ ума его, развѣявши его мысли посемъ свѣтѣ.

— Многія бо люди о земныхъ вещехъ велїе попеченїе имущихъ, и имѣнїе¹⁾ любящихъ, неже бы добрѣ жили тщанїе творящихъ за совершенныя имѣютъ, не глядая всрдце, и не усматривая злобы кая онаго душу обладала.

— Убо внутреннїй злый смыслъ, коренїемъ есть воиныхъ удѣхъ, и вдуму злѣмъ (обор. л. 12) зѣло хитра есть противная сила, аще кто не

1) Такъ пишемъ вмѣсто стоящаго въ текстѣ «умѣнїе».

станетъ противугрѣха, то помалу, внутрь крыющаяся злоба, от излишняго умноженїа излившиися приводитъ члѣка до исполненїа грѣховъ явныхъ. То убо злое есть, яко устїе псточника отвсюду искающее. Тѣмже всякъ да учится усердно злобу побѣдити, еже бы впадши внеисчетный грѣхъ не былъ изумлянымъ. Яко бы егда нѣкій велможа вдовольствѣ велїемъ богатствѣ жизнь сїю живяше мирно, его же бы цѣвѣвы слуги впезану взяли, и ведущи его до црѣя, возвѣстили ему, за твою нѣкрую неправду, еси осужденный, и повиненъ еси казни смертной, что егда онъ услышитъ отъ страха и бесчестной ради такой славы, внезапно изъ главы весь свой смыслъ — испустя ввелїе изумленїе приходитъ. Такожде всякъ иже хочетъ спастися да разумѣетъ, о дусѣхъ лукавыхъ; зане сей свѣтъ отъ црѣй и до убогихъ, пребываетъ въ бѣдахъ и папастяхъ, и никтоже свѣдаетъ ихъ лукавства: то есть явнаго зла. кое зане- послушанїемъ адамовымъ вниде: то есть жало смерти, приплетшися убо грѣхъ кнамъ, творится нѣкою діавольскою силою, насѣваетъ злое.

— Такобо и сокровенно во внутреннемъ члѣцѣ и во умѣ воздвизаетъ волны, и спомыслы борется присно. но людїе мнози невѣдятъ тайнаго ихъ лукавства, и яко нѣкою иною силою ведущеся грѣхъ сотворяютъ. и естественно то быти разумѣютъ, и яко бы сприроднаго своего смысла дѣяти мнятся. и такимъ смысломъ удаляются Бгѣа, и законныя правды. Хрѣсъ же покой имѣющїи во умѣ своемъ, и преображенїемъ его славы сїяніемъ просвѣщенїи, свѣдятъ откуда то бѣдство встаетъ. Ибо мїръ сей еще и не хочетъ, страсти и лукавое искушенїе терпитъ. разширяетъ бо грѣхъ уста своя, яко великій кпт, и души не хранящїа званїа своего поглощаетъ. крывается злоба и вѣдши основанїе полагаетъ. и мудрїи, иже имѣютъ разсужденїе, и доброе отъ злага отлучающїи, не сходятъ скрововъ своихъ домъ, взять скверныя и раздранныя ризы, и яже оставиша, не попускаютъ всебѣ мѣста встающей злобѣ, не гнѣваются на злое вождельнїе и непрїятельми первыми онѣи бывають (л. 12). — Ибо велми тщится діаволъ вѣдши христїанстѣи опочивати, подръ свой имѣти, егда же непослушаетъ дїа онаго, зѣло скорбитъ и мучится.

— И кто хочетъ Христа Іиса преображенна видѣти; егда имѣетъ кто время, егда згоры Іисъ несиде; презрѣвши вся мира сего вещи прескакавая грѣховное тернїе да бѣжитъ. Понеже много времени здѣ по разлученїи дшїи отъ тѣла на зрѣнїе славы Бгїа небудетъ.

Нынѣ да потщится всякъ да вообразится всердцахъ нашихъ страданїе его. и чистїи сердцемъ Бгѣа узрятъ.

— Обитаєтъ Хрѣсъ не точїю вполудне. но присно, въпризывающихъ стое имя его и влюбящихъ сїяніе свѣта его приспособующаго. зане безлюбви Гдѣи служити невозможно. И христїанину подобаетъ Христу послѣдовати овсемъ, найпачеже милостїю клицей братїи Христовой. Аще кто хочетъ милость отъ Бгѣа получить, милость да являетъ, милостивїи бо рече помиловани

будут. виновни бо суть христіане усердно тѣтитися: ежебы никого не осуждати. ни явного блудницы, ни грѣшника, ни обядливаго чѣлка, но всѣхъ равно почитати, на всѣхъ яснымъ и любезнымъ окомъ смотрѣти. Яко бы изъ естествонаго прирожденія то было, еже никимъ не гнушати, ни укоряти. Тако сіе преподобный Макарій Египетскій въсѣдахъ своихъ написа: аще, рече, узриши слѣпа или оединомъ оку, перазсуждай всѣдцы твоимъ, и смотри папего яко на здраваго: на безрукаго, яко ничимъ вредимаго: на храмаго, яко на простаго: и на трудоваго вреднаго, зри яко на всецѣлаго здраваго. Сіе убо есть чистота сѣдца: еже бы видяще грѣшныхъ и немощныхъ болѣзненныхъ людей, сжалилися надъ ними и милость имъ яко можемъ показали бы (оборот. л. 13).

— Егда же Гдѣ нашъ Іисъ Хрсъ преобразися, просвѣтился глѣтъ лице его яко слѣнце, ризы его быша яко свѣтъ, и се явистася ученикомъ спимъ на горѣ Моисій и Ілія, глѣща со Іисомъ. отвѣщавъ же Петръ рече ко Іису: Гдѣ добро есть намъ здѣ быти. яко бы зѣло отъ свѣта твоего преображенія осіяхомся Гдѣ и увеселихомся. во свѣтѣ лица твоего добро намъ есть быти здѣ. Клемужъ Гдѣ вѣщааетъ: что Петре глѣши, здѣли тебѣ добро быти, на земли еси, иже терніе и волчецъ израсти. Егда згоры сей снѣдъ не будетъ тебѣ сего свѣта, аще не явлю пути тебѣ вотмѣ пребудеши пеузнаеши камо ити, издѣ имаша умрѣти голодомъ. Подобае тебѣ сію мою славу возвѣстити повоскресеніи моемъ изъ мертвыхъ. сіеже вамъ являю да знаете, яко Бгѣ есмь. посемъ убо узрите мене, не якова мене здѣ видите. тогда сіе помняше да не соблазнитесь. Зане егда азъ сынъ Бжій, и сынъ человѣческій буду страдати за весь миръ, и пропѣтъ буду яко человѣкъ, но вы крѣпящеся воплоти моею божество, (е?) юже положихъ за кровьъ братьей возвѣстите, и ихъ утвердите. нынѣ не добро вамъ ту пребывати. Еще же достоитъ и вамъ сіе ваше тѣло трудомъ и страданіемъ за имя мое истончити. да возблистаете явы чистѣ злата блещащеся пребывше въ трудѣхъ и напастѣхъ. и во царствіи небеснѣмъ просвѣтитесь яко слѣнце. Пременилися убо подобае человѣческому естеству отъ плотскихъ похотѣй, иже воюютъ душу, на духовная вожделѣнія. Не добро тебѣ Петре здѣ быти, возвѣсти пришествіе мое во всемъ мирѣ. и лови мнѣ Гдѣи завергаючи мрежу твою въ невѣденіе море, люди благопріятны. вѣотѣ лица твоего заколайъ гнѣздящихся въ нихъ грѣховныхъ зміевъ, пріимай очищающихся безсмысленія въ вѣру. Такий мнѣ улови ловъ. востаните и идите нынѣ отсюда. дѣлайте во мое виногради, и плодъ принесите. Да вѣра и проповѣдь ваша, яко лоза плодотворна въ странахъ моего дому возрастетъ. сѣнове мои, иже удалишися отъ мене, и отъ заповѣдѣй моихъ, яко лѣторасли масличныя, окрестъ трапезы мое да стануть въ царствіи небеснѣмъ (л. 14) за нихъже постражду. плоть мою дамъ имъ всенѣдъ. да ядятъ мя присно, и міра сего прелестей не вѣждутъ во вѣки. Тамо и вы возвеселитесь. еяже радости

никто же от вас возмет. Тамо добро быти. Также Петр Ты Гдѣ свѣтъ вмиръ пришедый, и миръ твой есть кто противится тебѣ может. твой убо Гдѣ свѣтъ, точію возсіяетъ. и мрачна злоба вскорѣ от него исчезает. тебѣ пѣснь хвалы от всякаго члѣка главы подобает. тебѣ творцу нашему достоинъ кланятися. и аз Гдѣ тебе неотвергуся. аще имаши страдати (варіан. востраданіи твоимъ). Но кто может прикоснутися стѣны плоти твоея Гдѣ. Кій языкъ возглет на тя неповиннаго руками и сердцемъ чистаго ложно свидѣтельство. Кто Гдѣ мать твою юже избралъ еси вжилще себѣ благословенную Марію приснодѣву без тебе утѣшит. ты у отца небеснаго прежде вѣкъ у матери послѣжде, снѣ единородный. Како ю бесчадну оставиши. кто будет ю, юже паче всѣхъ возлюбилъ еси, стѣйшую твою мать и двѣ без тебе хранить; кто востраданіи твоимъ плачь и слезы текущія, паче млека может утолити. никако Гдѣ. еже бы тебѣ ругатися имѣли сотворенные тобою люди и распяти осудили, не имать быти тебѣ се. Но ежели сладчайшій Хжѣ Бжѣ нашъ хоцещи ту снами пребывати. мы тебѣ аз и Іаковъ Іоанъ здѣ сотворимъ три сѣни. тебѣ нашему Бгѣу едину, и Мойсею едину и едину Ілію. Особную скинію тебѣ и лучшую. Они убо Мойсей и Ілія твои рабы. якоже и мы. и тѣмъ скиніи иные. Исповѣдуемъ мы тебе снѣ Бжїя, Бгѣа пенага, и непроста члѣка. симъ исповѣдуемъ сотворихомъ тебѣ три наша срѣдца, три сѣни, вниди къ намъ, ввечерїи снами во вся вѣки. и добро намъ здѣ быти с тобою. —

— Кнему же Гдѣ глѣтъ: нѣсть убо добро сіе Петре, еже глѣши. нехоцѣю мене свѣта, от многихъ чадъ моихъ, от творенія моего, да спасутся отяти, и ввасъ единѣхъ скрыти. нехоцѣю сему быти, соблажняеши мя сими глѣи. Не вѣси еже глѣши не можеши единъ свѣта моего посити, непостижимъ есмь, азъ полною всю тварь свѣта моего, невмѣстиши ты единъ. азъ есмь свѣтъ истинный всякаго члѣка грядущаго въ миръ просвѣщаю, не застѣнливъ свѣта моего мене любящимъ. да прїидутъ ко мнѣ вси взявшии бремя моего крѣста.

— Тогда Петръ вѣщаше, Гдѣ, яко хоцещи сотвори да будетъ твоя воля (оборотъ л. 14) еще же ему глѣющу, се облакъ свѣтелъ ослѣпи ихъ, и гласъ отъ Бгѣа отца изъ облака глѣа: сей есть снѣ мой возлюбленный вънемъ же благоволихъ, того послушайте, яко же глѣтъ вамъ Іисъ снѣ мой, истинно есть его сказаніе истинно послушаніе, аще онъ снѣ свободитъ вы будете свободни. послушайте его. идите проповѣдите его спасенное имя всѣмъ языкомъ иже бо призветъ имя его, и до конца претерпитъ скорби и напасти, спасется. Еще же прїиде на землю Хрѣъ пищимъ намъ благовѣстити. что; проповѣдати лѣтъ Гдѣе прїятно. то есть егда кто услышитъ гласъ снѣа Бжїя глѣюща. азъ есмь свѣтъ миру, днесъ на горѣ сіяю высоцѣ. грядите ко мнѣ во уготованное вамъ царствіе отъ сложенія міра.

— Егда свѣтлое его слово, аще впадетъ въ чіе срѣдце, отгонитъ мракъ не-

вѣдѣнія, уяснить воистинное познаніе, возгорится огнемъ любви Бжїа идетъ по заповѣди, все богатство міра сего презираетъ¹⁾, и въ пустыню каятися бѣжитъ, да постигнетъ любимаго краснѣйшаго добротою паче всѣхъ члѣкъ Гдѣа Іиса. Тогда во истину, и часъ единый достоинъ назваться, прїятное лѣто Гдѣе. аще оный прїятный часъ Гдѣи минетъ нерадѣніемъ нашимъ. и такого часа, пошлетъ кто и не обрящетъ. Сего убо ради и Хрѣсъ на горѣ преобра-зился; да всякъ ити къ нему не лѣпостно потщится. Гора убо Бжїа, гора стѣя. прїидите поклонитися вгору святой его. то есть во храмъ Бжїа. покаянїемъ очистившеся, внидите приступите къ престолу благодати со всякимъ стра-хованїемъ, идѣже кланятися подобаетъ. Престолъ бо Бжїи тамо вѣкъ вѣка пребываетъ, на него же црѣ славы во спасеніе и во славу людїи своихъ израїля восклоняется, въ божественныхъ безсмертныхъ тайныхъ животворя-щихъ. еже не преобразуется, хлѣбъ и вино. но предлагается истинно въ тѣло и кровь Христову стѣмъ дхѣмъ. Сей Црѣ небеснаго одрѣ (л. 15) не яко соло-моновъ окружаютъ шесть десятъ силїи, но тмы тмами ангелъ и архангелъ не молчными восклицающе день и ночь преподобными гласы, обстояще слу-жать. и ксіянїю его божественныя славы приникнути желаютъ. Сему пред-стоитъ честнѣйша всѣхъ небесныхъ и земныхъ чиноначалїи, присно дѣва Марїа мати за всѣхъ, иже подкров ея прибѣгающихъ не ленится рукъ своихъ въ молитву простирати. въ милость преклоняя сїа своего и Бга, за грѣша-щїа и кающїяся люди. Онъ же Црѣ небесный глѣтъ всякому члѣку: разшири уста твою, и исполню ихъ моею благодати, вкусите моего животворящаго тѣла, и души насититесь. и напійтеся истекшїа отъ ребръ моихъ крове бо-гатно. юже излїяхъ за весь мірскїй животъ и спасеніе. и во благовременную помощь, благодать обрящете. Сего ради в день сей преображенїа, во свѣтѣ лица Бжїа, каждый да искушаетъ себе, и да измѣряетъ; аще есть воистин-ной вѣрѣ. Апѣль бо вѣщаетъ: измѣрайте себе аще есте вѣрѣ. понеже безъ вѣры, ксей Бжїей горѣ стѣй приступати страшно. новинному же руками касанїемъ злаго и нечистому срѣдцемъ [иже любовь Бжїю отвергая, и любо-дѣйствуетъ щетнымъ миромъ] не точїю горѣ стѣй [нанейже Бгѣ полагается], прикасатися блаженно, но и устѣ на исполненіе дхѣа отверзати и отригати слова невозможно, заже чрезъ пророкъ глѣтъ: не красна похвала во устѣхъ грѣшника. Яко нѣсть во устѣхъ ихъ истины. сердце бо ихъ суетно. Всеи же во храмъ Бжїи входятъ въ единомыслїи, и благодатию Іисъ Хрѣстовою и вѣрою внего спасенїи, откровеннымъ лицомъ на божественнѣй трапезѣ, предложен-ное вснѣдѣ тѣло и кровь Хрѣву зрящїи. и вѣрующїи словесемъ его, и отъ нихъ научившеся сему таинству. Яко ханаанъ возопїетъ: помилуй насъ Гдѣи. Яко

1) Въ подлинникѣ мѣсто это сильно зачеркнуто, такъ что мы дѣлали выборку, чтобы получился смыслъ.

сотникъ приступимъ и поклонимся, якоже кровоточивая жена, прикоснемся, божественнѣй тайнѣ, и улучимъ спасеніе явнѣ. Чистяще помышленіе плѣннымъ разумъ въ послушаніе Хрѣво. его же Отецъ небесный посла въпрѣ и повелѣ сего своего любезнаго сѣа слушати; сей есть сынъ мой возлюбленный, того послушайте (оборотъ. л. 14).

— Гласа же Хрѣва слушающе, никтоже согрѣшитъ никогдаже. Слова бо его гортанемъ суть сладки, паче меда и сота. его словеса вкусивше никтоже умретъ, но оживетъ. и искушенія имъ лукаваго побѣждаетъ. Зѣло же въ законной свѣтлости, потребно велией крѣпости, да не соблазнится чья нога, на путь неправый. Понеже много славы Хрѣтовы, и трапезы, и осіянія его любителей, маложе крѣта его носителей. Мнози одесную его хотятъ сѣсти, но мало иже хотятъ Іиса Хрѣа въполющати срѣсти. И Ангели убо днес со Хрѣмъ во славу преображенія его глѣша, добро пребывати, страданіи же его бѣжати устремилася. Ибо и святіи боятся смерти, егда хоцетъ, аще Хрѣа ради, кого стерти. страдати же подабаеетъ законно да вѣнчается и побѣдителю смерти и ада, Іису Хрѣу будетъ угоденъ. Преобразися же днесъ Іисъ Хрѣ нагорѣ предъ ученики вѣрными, показа свою славу елико вмѣстити возмогоша; понеже свѣта его не вси вмѣщаютъ.

Глѣютъ учителя аще бы тако во Іерусалимѣ на Голгофѣ, распятое тѣло его возсіяло; то вси бы невѣрніи охромоса — отстезь Гдѣихъ, помраченій срѣдцы. Невозмогли бы видѣти Хрѣа. и ослѣпли бы и тѣлеснымъ новствомъ видѣніемъ. тѣмже и слѣнце свѣтъ свой скры, тма бысть по всей земли, да не ослѣпнутъ до конца на его тѣло распятое зряще. И тако помалу изъ мрака во свѣтъ; изъ скорби въ радость достоинъ члѣскому естеству приходить. да непзлимъ свѣтомъ помрачитъ очи, и вѣчную будетъ погибель.

Писано бо изълишней свѣтъ помрачаетъ очи. Понеже люто зѣло, егда кто изъ свѣта Бжїа, въ незаконную лукаваго тму превратится. той уже не скоро обратится къ Бгѣу. Тако бо свѣтопосецъ стася мученія носецъ. Мыже наипаче тѣлесныя очи въ страдающее его тѣло влѣпляюще помышляюще же мученіе его, яже паче члѣка пострада, и вгѣмъ, крыющееся Бжѣство умствующе, Бгѣа. быти истинно вѣруемъ. иже спасетъ насъ отъ великой скорби и непрестоемаго грѣха. Поклонимся же Преобразившемуся, и радостно днесъ во свѣтѣ лица его ходяще воскликнемъ ему, да преобразитъ наше житіе: Іисе нашъ Бжѣ, да возсіяетъ и намъ грѣшнымъ свѣтъ твой приспосущный, молитвами Преблагословенныхъ Вдѣцъ нашея Бжїы присно дѣвы Марїи, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ аминь.

«Слово первое в день Преображенія Господа Бога и спаса нашего Иисуса Христа. мѣа августа въ 5̄ день»¹⁾.

«По днехъ шестихъ поятъ Иисусъ Петра и Іакова и Іоанна брата его, и возведе их на гору високу едины, и преобразися пред ними». Словеса суть божественнаго Евангелиста Матѣея, во главѣ 31̄, в зачаль 6̄, положенная».

«Волею пищету приемыи Гдѣ, и смывывыйся даже до смерти крестныя, хотя немощь вѣры во ученицѣх своих укрѣпити, слушателие православнии: обѣщаніе сотвори, еже славу свою божественную показати имъ. Повнегда бо о втором онъ пришествіи преславном бѣсодоваше к нимъ, гл҃я: приити имать сѣѣ чл҃скій во славу отца своего (на полѣ Маѣ. 51̄.), (обор. л. 5̄л.) со ангелы своими, и тогда воздастъ комуждо подѣянiем его: абіе приложи обѣтъ сей: Аминь гл҃ю вам, яко сут пѣщым от здѣ стоящих, иже не имут вкусити смерти, дондеже видят сѣѣ чл҃скаго, грядущаго во царствіи своемъ.

— По немже обѣщаніи минувшимъ шестимъ днемъ, исполни слово свое дѣлом, егда поят Петра, Іакова, и Іоанна, едино возведе их на гору високу, и преобразися пред ними. Онемже преображеніи Гднем, аз к вашему благочестію пространнѣе бесѣдовати умысливъ, самого Хр҃а Гда молю о помощь, а вашу любовь о прилѣжное слушаніе.

— Въ первых словесѣх благовѣстія настоящаго, видится нѣкое противство содержатися глаголом ст҃аго благовѣстника Луки: слушателие православнии, яко он гл҃ет: бысть же во словесѣх свх яко днѣи осмь, и поемъ Іисъ Петра, и Іоанна, и Іакова възде на гору помолитися. Матѣеи паки ст҃ый по днех шестих сотвориша Гда то гл҃еть: Но сіе противство есть безпротивное: ибо ст҃ый Іоаннъ златоустый сидево в немъ обрѣтаетъ согласіе: един рече гл҃ет тако (л. 5̄л.) той день вонже Хр҃сѣ глаголаше, якоже и овъ вонже на гору возведе. Другій же посредній токмо сочте. Имже аще приложатся тіи дни, вонже гл҃аше, и вонже възде на гору, будетъ осмь днѣи, якоже вѣщааетъ Лука божественный. Не кромѣ же таинства во осмый день благоволіи преобразитися Гдѣ, еже есть сіе: То Преображеніе Гдне различных винъ ради содѣяся, между нимиже есть сія: бысть показанія ради учеником славы будущаго общаго всѣх воскресенія, еже будетъ во осмом вѣцѣ міра, и того ради преобразовася чрез день осмый.

Вѣщы же міра сіи суть: первый вѣк бѣ от Адама даже до Ноя. Второй от Ноя даже до Авраама. Третій от Авраама даже до Давида. Четвертый

1) Приводимъ для сравненія слово Симеона Полоцкаго на тотъ же праздникъ. Слово взято изъ «Вечери» изд. 1682 г. въ декабрѣ. лл. уѣ—уѣз.

от Давида до преселенія вавилонскаго. Пятый от преселенія вавилонскаго даже до Хр̃а Гд̃а. Шестый от Хр̃а Гд̃а даже до кончины міра будетъ. Сіи же шесть вѣкове вземлются по различному стану жившихъ в мірѣ семъ. Седмый же вѣкъ воспріемлется по стану душъ почивающихъ в раи, егда имъ двери небесныя отверзюшася, и протягнется до страшнаго дне суднаго. И тако сей вѣкъ течетъ купно съ шестымъ (обор. л. уѣа.) теченіемъ времени. Осмый вѣкъ будетъ от общаго всѣхъ воскресенія даже в безконечныя вѣки, и тако добръ осмымъ днемъ преобразовася, и славою Христовою, слава будущая в благословенныхъ проявится.

— Поютъ же Гд̃ъ с собою три ученики своя, Петра Іакова и Іоанна, да доволны имать свидѣтели. Явленія славы сія: ибо при устѣхъ двою или тріехъ свидѣтелей, станетъ всякъ глаголъ (на полѣ: Мато. ѿѿ.): поятъ совершеннѣйшыя, имѣвшыя верховники быти во апостолѣхъ, или якоже Павелъ нарицаетъ я, столпы церкви: познавше глѣтъ (пос. гала: ѿѿ.) благодать данную ми, Іаковъ и Кифа и Іоаннъ, мнѣмъ столпы быти. Сія яко любезнѣйшыя, имже и имена преложи во знамя любви изряднѣйшыя, взять с собою, взять Петра, яко теплаго любителя своего, и же рече о немъ: ты еси Хр̃ъ сн̃ъ Бг̃а живаго. Взятъ Іакова и Іоанна, яко горячая ревнителя своя, хотѣвшыя огнемъ съ небесе сожещи людїи непріемшыя — его: рѣста бо ко Гд̃у: Гд̃и хоцещи ли речева, да огонь спидеть съ небесе, и потребитъ ихъ, якоже и Іліа сотвори. (Лук. ѿѿ.).

— Знаменаютъ же ся чрезъ сія три апостолы, три роды свидѣтельствъ о Хр̃ѣ творенныхъ, чудеса, кровь, и ученіе (л. уѣв.). Чюдеса Петр̃ъ сіяше, кровь за Хр̃а первѣе всѣхъ апостолъ пролія Іаковъ. ученіемъ же силенъ быше Іоаннъ ст̃ый, иже того ради и богословъ наречется. Знаменуются еще чрезъ сія три апостолы, на гору видѣнія ради славы, от Хр̃а Гд̃а взятыя, вси избраннїи, иже вѣрою, надеждою, и любовію яко лѣствицею восходятъ на гору небесную, видѣти славу лица Бж̃їа. Чрезъ Петра убо знаменуются вѣрнїи, изысчною сіяющїи — вѣрою. Чрезъ Іакова, міръ сей и плоть, ради надежды жизни вѣчныя презирающїи. Чрезъ Іоанна накіи возлюбленнаго ученика, дѣвственника, истража прѣблагословенныя дѣвы, вси даромъ любви исполненїи.

— И возведе я Гд̃ъ на гору высокую единны, да научимся яко никтоже можетъ възйти на гору небесную, аще не благостію Бж̃їею возведется, по оному: никтоже можетъ прїйти ко мнѣ, аще не отецъ нославый мя привлечетъ его (Іоан. ѿѿ.). Да наставимся, яко от іудолїи сея земныя, и от всѣхъ земныхъ вещей умоумъ на гору небесную, и к богومیслию воздвигнутися подобаетъ, всѣмъ хотящимъ видѣти свѣтъ лица Гд̃їа. Моляшеся же на горѣ Гд̃ъ, поучая ны, горѣ имѣте сердца, во время молитвы, а не по земли мыслию пресмыкаться.

— И преобразися (оборот. л. у́лв). пред ними, не образа лица измѣненіемъ, но свѣтлости превеликія от пребожественныя души на лицо изнущеніемъ. Не от внѣ пріят сіяніе толикое, но извнутри себе испусти тайное в души преблагословеннѣй.

— Просвѣтися иногда лице Моисіево от собесѣдованія Гдѣя, толико свѣтло, даже людямъ не мощи очесъ своих на его возводить, за величіе блистанія. (Исход: ѿд.). Просвѣтися и первомученика Стефана обличіе стѣе, даже ангелское паче нежели человѣческое являшеся быти (Дѣян: 5.). Но обою свѣтлость, не извнутри быше: ибо неудуши их тогда безсмертною славою наслаждахуся от нихже бы изыти тому лицъ их просвѣщенію: но от внѣ от благодати Бжїя, та свѣтлость придана быше. Христово паки лица просвѣщеніе, извнутри изыде из души на тѣло. ибо душа его божественная, выну безсмертною славою усладашеся, и мнѣшаше тѣло в самом зачатїи просвѣтитися точію удержаше в себѣ свѣтъ, да удобѣе совершится таинство спасенія нашего, да изліет кровь свою за ны, умрет же и жертву благопріятну Бгѹ принести возможеть.

— Внегда убо просвѣтися лице его яко солнце, такова быше тогда свѣтлость, какову нынѣ имать на небесѣх, или в какой прїдет судити живым и мертвымъ. (л. у́лг.).

— Обаче не толика, ибо толику яви, колику апостоли вмѣстити в чувствах очес своих могоша, по оному церкви воспѣванію: на горѣ преобразился еси, и якоже вмѣщаху ученицы твои славу твою Хрѣ Бжїе видѣша.

Коея паки вины ради изволил есть славу си явити учкомъ своимъ, изявляетъ нам церковь мати в том же воспѣванїи прилагающїи сія: Да егда ты узрят распинаема, страданіе убо уразумѣют волное, да не соблазнятся о страстях его, но величество любви да уразумѣють. Вторая вина есть, да покажет могуща себе быти, всѣм воздаяніе сотворити вземшым крестъ свой, и по нем грядущим: к нему же мало прежде увѣщаше. И да качество того воздаянїя, скорби искомаго — явитъ, к немуже апостоль увѣщает гл҃я: Спасителя ждемъ Гдѣ Ииса Хрѣ, иже преобразит тѣло смиренїя нашего, яко быти сему сообразну тѣлу славы его (Філіп: 5.). Третія вина да вѣрный Гдѣ во всѣх словесѣх своих, и преподобный во всѣх дѣлѣх своих, исполнит обѣщаніе оно: Суть нѣщїи от здѣ стоящих иже не имуть вкусити смерти, дондеже видят сїѧ чл҃вскаго грядущаго въ царствїи своемъ. Ту бо показа образ (оборот. л. у́лг.) славы царствїя своего. Четвертая вина, да утвердится истина исповѣданїя Петрова, иже рече: Ты еси Хрѣ сїѧ Бгѣ живаго, чрез утвержденіе гласа отча, сей есть сїѧ мой возлюбленный, немже благоволихъ, того послушайте (Матѣ: 51.).

— Преобразившужеся Гдѹ, и се явистася им Моисей и Илія сним

глаголюща. Придоста начальника пророк, самѣмъ пришествіемъ являюща того истиннаго Бѣа быти, кнемуже придоста: и ожиданнаго Мессію, егоже вси видѣти желаютъ. Придоста законодавецъ Моисій, и началнѣйшій пророковъ Ілія, изявляюща, яко онъ есть законъ давый на Синаю, и чрезъ пророки глаголавый Гдѣ. Приде овъ изъ мертвыхъ, овъ же отъ живыхъ, являюща, яко сей есть Гдѣ живыхъ и умершихъ. имѣяй ключа живота и смерти, могій живити и умертвити. Придоста къ постившемуся четьредесять днѣй и ноци Гду, пріемшій отъ него толикаго же пощенія силу: оба бо по четьредесяти дни постистася, предобразующа постъ Господень.

— Гдѣ по постѣ своемъ славенъ проявился побѣдою надъ искушителемъ демономъ, Моисей же лица си просвѣщеніемъ: И Ілія огненною колісницею, яко на небо восхищеніемъ (л. уѣд).

— Гдѣ за вся ны пріиде умерети, Моисій же насмертника себе творяше Гдѣа ради, предъ лицомъ Фараоновымъ: а Ілія предъ прѣмъ Ахавомъ. Здѣже явистася оба при Хрѣ Гдѣ, аки укрѣпляюща учѣники его къ положенію за Хрѣ Гдѣа душъ своихъ. Моисій кроткій, Ілія ревностный, да апостоли стѣи кротцы убо будутъ въ пріятіи и пошеніи обидъ и скорбей: ревностни же о славѣ и чести и имени Гдѣня. Гдѣста же исходъ его, еже есть волную его страсть, смерть, и погребеніе, да ту слышаще, утвердятся вѣрити, яко не отъ немощи, но за любовь волею шествуетъ страдати. Тогда отвѣщавъ Петръ рече Іисови: Гдѣи добро есть намъ здѣ быти. Мало вкуси, кольъ благъ Гдѣ, каплю едину увидѣ славѣ Бжѣя, и вопіетъ уже, аки довольно усладивыйся аки унвивыйся отъ обилія дому его: Гдѣи добро есть намъ здѣ быти. мало токмо лучу узрѣ славѣ прѣствія Хрѣства, пзабываетъ уже всѣхъ наземли сущихъ. Еще, якоже мало прежде сказовавшу Гдѣу учѣникомъ си о приближеніи страстей и смерти своея во Іерусалимѣ, Петръ нача пртентити ему глѣ: Милосердъ буди тебѣ Гдѣи, не имать быти тебѣ се: (Мато: 51.): тако и нынѣ услышавъ слово (оборотъ л. уѣд.) о исходѣ его, желая уклоненія отъ смерти глѣетъ: Гдѣи, добро есть намъ здѣ быти, тако пенщуетъ Евѣимій стѣий, глѣ: елма Петръ велми учителя любяше, ниже хотяше шествовати ему во Іерусалимъ, да не постраждетъ: явѣ убо не дерзаетъ ему возбраняти, да не наки обличится. видѣвъ же яко гора веліе имать безбѣдство, якоже навѣтникомъ не свѣдомая, купно же Моисіа и Ілію отметити могущыя, [ибо овъ множайшыя языки побѣди, сей же огонь на пятидесятники съ небесе низвлече] совѣщаше ему глѣ: добро есть намъ здѣ быти, аки бы глѣти ему: Моисій жезломъ си толика знаменія чюдная сотвори предъ фараономъ. Ілія два пятидесятника съ воинствомъ ихъ огнемъ съ небесе низшедшимъ уби, убо добро есть намъ здѣ быти, яко безбѣдно жити возможемъ. Ілію питаху врапи: Моисію манна съ небесе даяшеся чрезъ четьредесять лѣтъ. Крастели же умоли у Гдѣа, и воду изведе изъ камене: ничесого убо лишатися можемъ вужднаго ко про-

питаіію: тѣмже добро есть намъ здѣ быти. Смерть папести Моисею устремляются египтяне, и Іудеи каменіемъ убити хотѣши его, (л. уѣ.) обаче избѣже. Илию покушашеся убити Езавель, обаче не возможе. тако убо аще и ты Гдѣи исканъ будеши ко смерти, и мы стобою отъ книжниковъ не смысленныхъ и отъ завистныхъ фарисей, здѣ безбѣдни быти можемъ. Но о Петрѣ стѣй, не вѣси что глѣши. Не подобаетъ тому здѣ остатъ, иже имать во Іерусалимѣ вниити на жребяти осла. Не подобаетъ тому хранилися смерти, иже прииде побѣдити ю. Не достоятъ тому сокрытися подъ спудомъ горы Ѡаворскія, иже на крестномъ свѣщницѣ ноставитися имать, яко свѣтъ данный во откровеніе языковъ, и во славу людей своихъ Израіля.

— Подобаетъ Хрѣсту Гдѣу шествовати на гору ину, на Голгофу, и тамо преобразитися, и вмѣнитися яко прокаженну, идѣже не свѣтло лице изарями блистающее явится, но полно плюновеній и крове. Ризы его, не бѣлы будутъ, яко снѣгъ, но во знамя поруганія ветхая возложится хламида, и о одеждѣ его метати имутъ жребіе. Не посредѣ Моисіа и Іліи тамо узрится, но посредѣ двою разбойнику. Не близъ тамо явишися и ты о Петре, Іаковъ сохранися, и Іоаннъ въ началѣ уклонится. Близъ же его будутъ мучителіе (обор. л. уѣ) не милостивіи и ругателіе. Не услышится тамо гласъ отчій: се есть сѣй мой возлюбленный: но сыновній слышанъ будетъ сицевъ: Бже мой, Бже мой вскую мя оставилъ еси. Не имать тамо облакъ явитися свѣтлый, но тма будетъ по всей земли. Тамо не сѣнь, ко еже жити сотворится: но крестъ на смерть Гдѣю водрузится. что убо глѣши, о Петре стѣй: добро намъ здѣ быти, не вѣси еже глѣши. А яко же Петръ стѣй не вѣдый еже глѣтъ, рече: добро намъ здѣ быти: тако безмѣрною любовію міру сему прилѣпившійся, и душетѣльными его сластями улаждающійся, егда глѣтъ: добро намъ здѣ быти, не вѣдѣтъ что глѣтъ. Кое бо добро есть въ мирѣ непостоянномъ; внемже вся измѣненію сѣтъ подчиненна: Ибо кто нынѣ въ животѣ, утро во гробѣ бываетъ. Нынѣ здравъ есть яко Моисій, иже сто лѣтъ и двадцать лѣтъ, обаче не патемнѣстъ очи его, и не тлѣста вѣждѣ его: утро веліимъ обдержитися яко Іовъ недугомъ: Нынѣ въ чести и славѣ, утро въ темницѣ и заключеніи, или на дрѣвѣ со Аманомъ. Днесъ о богатствахъ печется, яко не можетъ счислѣти, и не вѣсть гдѣ сохрани (л. уѣ.), яко богачъ онъ евангельскій, иже веселяшесѣ выну. или якоже пѣтъ глаголавый: разорю житницы моя, и большыя созижду: Во утрѣній день единныя крупныя хлѣба алчетъ яко Лазарь, и не обрѣтаетъ. Днесъ на свободѣ, утро во плѣнѣ. Днесъ въ радости, утро въ печали. Днесъ господствуетъ и повелѣваетъ, утро же изыдетъ духъ его и возвратится въ землю свою, и погибнуть вся помышленія его. Нѣсть убо добро намъ здѣ быти. Не имамы здѣ пребывающаго града, убо грядущаго да взыщемъ, внемже все добро наше заключается. Тлѣнна есть храмина тѣлесъ нашихъ, волнуемо есть выну житія сего море, да воздыхаемъ убо во храмны

перукотворенныя вѣчныя на небесѣхъ, внихже есть всякое безбѣдство, бѣда же ни едина: премудрость величайшая, буйства же ни мало: вся свѣтла, ничто же мрачно: вся весела, ничто же печално: вся сладка, ничто же горестно. Тамо ничто же вся истлѣнна. Ничто же не тлѣнно, но мощно, но вся крѣпка: ничто же поврежденно, но вся цѣла: ничто же опечаляющее, но вся веселящая духъ (оборот. л. уѣс.) и упаяющая сладостію небесною. Яже достигнути да удостоимся, възидим по Хрѣ Гдѣ на гору Оаворъ, еже есть чистота, или избраніе, да будем избранныцы Бжїи, очистим себе от всякія скверны плоти и духа. да преобразимся духовнѣ, из тмы злодѣяній, во свѣтъ добродѣтелей. из чад нощи въ чада дне. Да претворимся из сосудов нечести, в сосуды иже в честь: из гробов повапленных смердящими наполненных костьми, в ковчеги добрыя, каменіе добродѣтелей и бисери благодѣяній содержащыя. да преложимся из рабовъ демонскихъ в сїи Бжїи: из чад смерти, в чада жизни. Да преобразимся из рабов неключимых в благопотребныя, из сосудов гнѣва, в сосуды благодати Бжїи: и тако предреченных благъ небесных будем наслѣдницы Бжїи, и сопаслѣдницы Христовы. Тако будет Христось Господь всяческая во всѣх. Ему же со отцем и сѣмъ духом буди вѣчная честь, слава безконечная, благодарствіе безпрестанное, во вся вѣки вѣков, аминь». —

«Слово на святаго великомученика Никиту септемврія въ ѿѣ.»

«Ищѣте прежде царствїа Божїа и правды его. Слова Спасителя нашего Иисуса Христа въ благовѣстїи евангелиста Матоеа, въ главѣ 5¹).

«Удивительныя вещи на всей вселеннѣй содѣлашыя бывшыя, и нынѣ сущыя, и быти имущыя, тицаніем и исканіем дѣлашася благословеннїи хрїане: яко гради, пирги, паче же храмы стѣи, украшеніе, и драгих каменїи чищеніе, и всякія утвари златыя и изкакова либо вещества вся добрая содѣваются благомысліем и трудомъ.

— А еже царствїа небеснаго искати, и правды его, еще болшаго труда и подвига потребно всякому члѣку. яко оно бесконечно всерадостно, и вичюу жизнь из небытія создахомся вбытность. И жизнь сію преживати до предѣла нашего смерти зѣло во опасствѣ подобает: яко многія в мирѣ сем скорби и маныи вся члѣки обдержат. по вѣщанію сѣаго апла Павла: бѣды в горах и пустынях во градѣже и между людей, от злобнаго діавола всегда ищущаго кого поглотити чѣмъ либо сіе есть каковою страстію, и гораздо бѣды суть.

1) Слово Карїона Истомина изъ Сборн. № 300, лл. 87 — об. 90.

— И сего ради любомудрый црѣ израилев Солом, во искусствѣхъ здѣш-
наго суетства бывъ глѣй вся суета суетствѣй на земли видѣхъ подсолнцемъ
увѣщеваетъ вся обители¹⁾ на земли сими словесы: возлюбите убо о мужіе
мудрость и поживете. возжелѣніе бо (оборот. л. 87) премудрости возводитъ
къ црѣству вѣчному сіе есть небесному. пдѣже во вѣки царствовать имате.
Таковую премудрость потщася имѣти празднуемый нынѣшняго дне стѣй
великомученикъ Никита иже трудомъ своимъ и подвигомъ в жизни сей, по сло-
весу спасителя Хрѣа, ищите прежде царствія небеснаго и правды его, со-
вершено взыска и обрѣте. Якоже речеса: ищите и обряцете толцыте и
отверзется вамъ. Како же стѣй великомученикъ Никита иска царствія не-
беснаго и каковымъ мудрованіемъ. Какоже и намъ во благочестивой вѣрѣ жи-
вущимъ искати онаго подобаетъ непрестанно, во имени Іисъ Хрѣвъ в должностъ
нашу побесѣдуемъ о семъ вспомошь и пречистую Дѣу Бѣу Марію прошу.

Ищите прежде царствія небеснаго и правды его. По естеству или
врожденно члѣкомъ отъ всетворца нашего Бгѣа дадеся искати во прѣвыхъ Бгѣу
всеблагому угожденія, таже себѣ потребности въ вещехъ и дѣлахъ, и во вся-
комъ смышленіи душеспасительныя ползы. Яко всякъ члѣкъ сотворенъ во славу
Бжю. И описаніемъ убо отъ мудрыхъ назвася онъ животнѣ словесно, мертвенно,
ума и художества пріятелно. церковію же: кто, правъ, благочестивъ, бого-
любивъ и друголюбивъ удаляйся всякія неправды не ищетъ себѣ единному
спасенія но многихъ, да и вси спасутся. И сицевый воистинну члѣкъ (изо-
вется)²⁾, отъ Гдѣа знается и отъ члѣкъ, и богомъ хранится въ жизнь небесную и
вѣчную. Но изначала нашего возраста, токмо глѣати начинаемъ, абіе позна-
ваемъ, по адаму и евъ глѣюще яко наги есмы (л. 88) и малое отроча, ищетъ
покровенія себѣ. дня изъ рая изгнанъ стыдится, скрывается, плачетъ. бѣенъ
бываетъ, болѣзнуетъ, ищетъ себѣ потребы, ищетъ пищи питія, ищетъ одежды,
ищетъ хранины гдѣ опочити, или гдѣ жити, ищетъ утѣшенія, и въ болѣзни
врачеванія и помощи отъ кого либо. Егда же почнетъ въ разумъ приходити,
внезапу словолюбіе воплоти войну начинаетъ. а въ возрастѣ совершенномъ на
сребролюбіе и сѣтуетъ како и чѣмъ жити, и скѣмъ кому юношѣ и дѣвѣ, мужу
и женѣ, господину и рабу, госпожѣ и рабынѣ, и гдѣ жити. Но и о такихъ
смутительныхъ волнахъ, и попеченіяхъ житейскихъ, славѣлюбіемъ и гордостію
бѣднѣй члѣкъ возносится. и ищетъ всѣхъ сихъ страстей получить. и падше въ
грѣхѣхъ противится Бгѣу, мерзокъ, страненъ благодати Бжїа бываетъ. и осуж-
дается ввѣчное мученіе. Невзыщеть покаянія, во еже обратится, къ Бгѣу живу
и истинну, не получитъ црѣства небеснаго. И убо како кто въ жизни сей благо-
честно поживетъ, и обрѣте небесное блаженство, и кто на злобу прелстився,

1) Въ мѣсто «обитатели».

2) Въ подлинникѣ написано неясно. Можетъ быть, слѣдуетъ читать: «назовется».

и обратися нануть правды, и кто доконца замоторѣ во грѣхах. и злѣ изверже душу свою, многія имѣем повѣсти и зрѣлища в очесах наших. Дабы уцѣломудрилися мы и в лучшее простиралися древле сѣй великомученик Никита тако убо и днесъ и во всакоє лѣто чествуемый церковію, и похваляемый в подвижѣх своих во веселіе благовѣрных христіян по писанію: похваляему праведнику возвеселятся людіе, пренебреже (обор. л. 88) сладости, радости суетнаго міра, и вещи земныя, благоразумнѣ взыска црѣства небеснаго, идѣже есть Хрѣ Бгѣ, идѣже аплов чины идѣже сѣих собори. Ибо первѣе искаше, како и откуду или кѣм бых члѣкъ. Что мнѣ подобает творити. и камо отсугствіе по смерти быти имать. оттого разумѣ творца Бга. разумѣ правителя всему, и судію, и мздовоздателя, исим непомаду сѣй умурился. Потом взыска православныя в Бга вѣры, без нея же не возможно угодити Бгу. бяше бо он в варварской земли, в готвах зовемой обонѣ пол дуная рѣки: идѣже идолское благочитище имяшеся. и вѣры православныя еще мало бысть тамо. обаче уже и епископъ благочестія проповѣдникъ во оной земли обрѣташеся еще во дни цря Константина великаго в Константинополѣ. И при Улентѣ греческом црѣ сей сѣй благороден во отечествѣ своем бяше, благороден и душею сіяше. Научися бо от епископа гоескаго Урфила благочестія тако, яко же поколебася ввѣрѣ во Хра Іиса. всякими напастьми, и муками различными сокрушаемъ. Ибо от діавола сѣй Никита искушаемъ, от князя же Гоескаго зловѣрца идолскаго аованариха презѣлно томимъ. мучаше бо той злоначалиникъ страдалца не милостиво, бичами и жезліем суковатым, рожны желѣзными розженными тѣло терзати повелѣ. да отвержется истинныя вѣры во Гда Бга и идолом принесет жертвы сним безумным. Онже ни мало отом внимаше, но терпѣ распалився любовію ко Хру крѣпцѣ вся козни вражія видимыя и невидимыя. Яже понесе ему злоковарник древній змій проклятый блюдуцій пяты, угрызнути зіяющій чкѣла (л. 89). Паче же зриаше сѣй мученикъ ко могущему спасти его от всякія прелести всезрителю и правителю Бгу. зане сѣй по учителству сѣаго апла Павла, мудрованіе имѣ, сіестъ разумѣніе дховное, а не плотское. и прехожденіе от смерти здѣ тѣлесныя вжизнь блаженную, по гласу Спасителя Христа: перейдет от смерти в живот. на всерадостное в небесѣх селеніе. Истинно сѣй Никита в мудрости дни своя препровождая, Гду Бгу мудрствова. яко же речеся: мудрствуяй день, Гдѣи мудрствует. Понеже страданіем своим и ученіем многія души обрати ввѣру Хрву. воздемъ убо премудрости чрез ученіе словом, соверши терпѣнія дѣломъ. в терпѣніи бо рече Гдѣ: стяжите души ваша.

Зане терпѣніе вползѣ дховной всякому душеспасителю есть, и прочим потребію. Молитва бо и пост всякую душу ввоздержаніе правит, а добрый обычай вездѣ в любви ставит. Но зліи и сладострастніи члѣвцы весма того

не брегут. и злобы своя на злодѣйства простирают. которых ждет огонь неугасающій на мученіе. Ибо и князь оный Аонарихъ затвердѣ в зловѣрствѣ и послѣди бѣдно погиге, непреста сѣго полютости своей мучити, по болма изыскива хитростных мучилищъ. еже бы устрашити и отторгнути сѣго мудролюбца от благочестія. Но стый страдалецъ вранах стояше, и мудрствовати о Хрѣстѣ и вѣровати сверстники своя, знаемыя же, и всякого тамо зрителя поучаше. зрите бо рече, и не ужасайтесь здѣшних мученій, и искушеній наносимых члѣкомъ. вся убо сія от діавола суть простираема, еже бы небеснаго кто житія не паслѣдил, отнюду же он свержен бысть. О любезнии мои друзи знаеміи же и незнаеміи вѣруйте в Бгѣа, и будите (обор. л. 89) Хрїане. видѣвше убо здѣ краткую жизнь, на вѣчпую (прошу?) сплшнитесь. тудѣ потщитесь, тамо Хрѣ Гдѣ. тамо мати его пречистая дѣва Маріа. о всѣхъ предстателница, тамо всѣ стїи, и апліи с ним во славѣ неизреченнѣи и крѣпкой силѣ. торжествуютъ непрестанно. Ибо и азъ того ради стражду, да побѣжду мучителскую и діаволскую на нѣ вражду. абіе на сія мученикова словеса и ученія сжалишася народи сердцы своими, умилишася впокаяніе душами много людей, увидѣвше путь Гдѣи показанный мучѣником потокоша всякаго чина и возраста мужіе и жены отроки и дѣвы и малых отрочат понесоша во крещеніе к епископу града того, иже видѣв благодать Бжїю возрадовася. Мучитель же увѣдав сіе множая возиряся на сѣго Никиту гнѣвом, да не разорится злодеиная власть его. Мняше бо егда вси люди во градѣ Хрѣіане будут единыи вѣры, убїютъ его, яко богопротивника и идолскаго чтителя. Повелѣ сѣго Никиту во огни сожещи. онже благодарныи пѣснии всеблагому творцу нашему Бгѣу в трїех ппостасѣхъ славимому воспѣ. Яко его же пска, уже разрѣшився плоти сея обрѣтаетъ: небесное царство: по мудрованію своему по терпѣлію же, и по истиннѣи вѣрѣ. еже рече Гдѣ: ищите прежде царѣства небеснаго получает. и на уреченное мѣсто выи приведіне сѣго в возгнѣщенный велик огнь ввергоша и тамо предаде дііу свою Гдѣу Бгѣу. Яже тѣло отлучися, и внебеса вселися. Но тѣло сѣго мѣника не сгорѣ огнем тѣм, никако же бо вреждено бысть оно. И тако по мучителеву приказу на многія дни на том мѣстѣ лежало в поруганіе. еже ноцію вѣрнии хрїане взявше, и вцрѣовъ к епископу отнесше и погребоша со псалмы и пѣснями честно. отнего же многоразлична бяхо тамо чудеса. Призываем же стый во всѣх хрїанехъ (л. 90) въ ползѣ помощи всегда сотворяет. особно же во храмѣх стѣих в честь сѣго сего мучѣника Никиты гдѣ либо созданных, вѣрныи люди назирает. и прошеніе сотворяет Бгѣу во исполненіе кому либо к славѣ Хрѣа Гдѣа содѣйствія и духовныи ползы: зане Гдѣ волю боящихся его и здѣ творит и молитву слышит, а уже угождших ему и преселшихся внебесныи правы и спим обитающих премногими дары их ради стѣих прошенія обогащает члѣки здѣ, простирая

милость свою имъ. Понеже сїи Хрѣ зрят, и в нем видяще молящияся имъ прїискренно благодѣлствуютъ тыя. Сего ради и цркви стѣя мати наша стѣя угодникъ Бжїи почитаетъ и блажитъ дивнаго во святыхъ своихъ Владыку Гдѣ исаїлева прославляющаи непрестанно. веліе убо удивленіе яко сїи вси в терпѣніи мнозѣ вѣроу царствїа небеснаго взыскаша и правды его. Правда же отъ вѣры истинныя всердцахъ члвческихъ подаваетъ знати путь заповѣдей Гднихъ, и церковїю преданныхъ. Яже всякая умъ и слово имущая душа. всеусердно должна соблюдать, сними же возмѣетъ миръ и святыню ихъ же кромѣ, по учителству аплву, никто же узритъ Гдѣ. аще убо и мнози скорби в правдѣ праведнымъ быша и бываютъ, но отъ всѣхъ по псаломѣвцу избавитъ ихъ Гдѣ. Многимиже скорбями и вцарствїе небесное впити благовѣствоваша апостоли. Ибо ипкакыя изрядныя вещи безъ скорби возможно обрѣсти: наукѣ ли мудрости, или хитростнаго рукодѣлія, или военного искусства, паче же жизни во Хрстѣ Бжѣ вмирѣ ли, или в мирѣ, или гдѣ во-особности навикнути кто хочетъ, неже бы наслѣдити Горній Іерсалимъ прекрасный. в скорбѣхъ со стѣмъ апломъ многая быти потщися. и обрящени воистинну всюду потребная и полезная (оборотъ. л. 90.). И сей стѣй мучникъ Хрѣвъ Никита, не тѣмъ же ли правды правиломъ жителствова, не тѣми же ли скорбными стезями шествова. воистинну Никита скорбей побѣдитель явился: воправду добръ вои Іисъ Хрѣвъ обрѣтется. в лѣпоту помощникъ многимъ даровася: яко небесныхъ благъ сподобися. И сицевымъ мудрованіемъ стѣй в правдѣ Бжїей между зловѣрцы живя и отъ злоначальника гонимъ не погрѣши надежды своея. Ищай обрѣте небесное царство.

— Мы же о благовѣрныя людїе в богочестивой православной вѣрѣ живуще, должны искати небеснаго Іисъ Хрѣва царствїа, и правды его. Тѣмъ первѣе потщимся Гдѣ Бгѣ творца нашего знати, любити, заповѣди его хранити. молитися часто, благодарити о всемъ. не унывати въ скорбѣхъ приключаящихся, учитися доброумію всегда, внемлюще полезнымъ дѣломъ. не гуляти же тщетно и бездѣльно и не упиватися. воздержаніе въ пищи и питїи, и во всякомъ словѣ имѣти. да не оскверняются наша уста пропозношенїемъ срамныхъ словесъ, и пѣснями скверными. любите же чистоту тѣлесную. и безстрастіе в похотѣхъ плотскихъ. отъ всякихъ вражіихъ козней, наветовъ, и ловленїй всячески блюстися. Сїя убо сохрѣпати не мала есть скорбь хрїанскимъ дшамъ обитающимъ на земли. Сицевымъ опасствомъ удобно имать быти исканіе хотящимъ угодити Хрѣу Іисѣу, и царство его получить. и правда его совершенна в насъ будетъ. Сего ради да не печемся излишне о мнозѣ суетствѣ, но точїю о потребѣхъ своей нуждиѣ. и взыщемъ црства небеснаго. и потребныя вещи намъ по гласу спасителя нашего приложатся, благодатїю и щедротами его, ему же буди слава со отцемъ и стѣмъ дхомъ пынѣ и присно и во вѣки вѣковъ аминь.

«Ищите же первое царства Божего, и правды его» Маѳ. Г'с¹⁾).

«Понеже богатство земное, сокровище тлѣнное, слава временная, пища же и питіе тлѣсное не есть царство Бжїе, яко Божественный апостол Павел учительствует, гл҃я. не бо есть царство Бжїе пища и питіе: (на полѣ К. Римл. Г. дї) убо чл҃ком благочестивым живот вѣчный получитьи желающим не пищи, и питія тлѣснаго, но душевнаго, не славы временныя, но вѣчныя, не сокровищъ тлѣнных, но не тлѣнных, не богатствъ земных, но небесных, не сует міра сего яко сѣнь преходящих, но всегда пребывающаго премірнаго царства Бж҃его, первое искати подобает, по душеполезному слову Бг҃а слова воплощенна Хр҃а Сїса гл҃юща ищите же первое царства Бж҃его и правды его. (Маѳ. Г'с.). Тѣмже внушивше гл҃ы Богоглаголива въ сѣхъ Іоанна Златоуста гл҃юща, смотри бо не ищите присущих, гл҃ет, повсячески. Мы же сихъ ищемъ всегда. Ищите на небесных, гл҃еть (Омиліа кѳ). Мы же ниже малъ часть онѣх ищем. Но еликую о житейскихъ показуем печаль, толикое въ дѣвных малорадѣніе: потщимся душеполезным тщаніем, не сует міра сего, но премірнаго царства Бж҃его, не присущих тлѣнныхъ, но будущих нетлѣнных, не тлѣсныхъ, но дѣвных, но наземных, но нанебесных всегда первое искати. Но кіа чл҃вцы ищущи царства Бж҃его, оное обрѣтают; сіи, иже дѣлают благая, душеполезная, богоугодная, милостивая дѣла, походящая из любви Бж҃ия, и чловѣколюбивыя милости, ея же [обор. л. 41] всемилостивый Бг҃ъ хочет чрез Богодѣнаго Осню Пррока гл҃я, Милости хочу и не жертвы. (Оснѳ Г'с.). Кая же суть милостивая дѣла; суть сия, алчущихъ напѣтаніе, жаждущих напоеніе, наготѣствующихъ одѣяніе, странствующихъ събираніе, немощствующихъ посѣщеніе, к сущым втемницѣ прихожденіе. Къ сицевая бо дѣла милостивая содѣявшим и яко благословенным на десницѣ ставшим всегда благословенный цар небесный Хр҃ъ Бг҃ъ нашъ речет, Прїидѣте благословенніа Отца Моего, наслѣдствите уготованное вамъ Царство отсложенія міра (Маѳ. Г'ке).

— Но ищущым царства Бж҃его, требѣ есть искати, самаго всеблагаго царстводавца, цр҃я небснаго, чловѣколюбиваго рода чл҃ча спаса Хр҃а Бг҃а въплощеннаго глаголюща, Подобно есть царство небесное чл҃ку купцу, ищущу добрыхъ бисеръ. иже обрѣтей единъ многоцѣнный бисер отшед продаде вся, елика имяше и купи того. (Маѳ. Г'сі). Кто же есть сей единъ многоцѣнный бисер; есть самъ едиnorodный Сн҃ъ Бж҃ій, из всецѣтыя Бого-

1) Для сравненія съ словомъ К. Истомина приводимъ слово Еп. Славинецкаго па тотъ же текстъ, взятое изъ рукоп. Москов. Синод. библ. № 597, подъ заглавіемъ Епифанія Славинецкаго «Собраніе разныхъ поученій», л. 41—44.

родицы въ спасеніе рода члѣча рожденный Хрѣъ Бгѣъ нашъ, яко Богомудрый Теофилактъ учителствуетъ глѣя сїце, мнози убо мнятся бисери, многихъ мудрцевъ мнѣнія единъ же многоцѣнный. едина бо истинна яже есть Хрѣсъ (Толкован. на Ггѣ Маѣ.). чесо же ради Хрѣъ Бгѣъ нашъ нарицается бисеръ; винословствуетъ въ стѣхъ великій Аѡанасїй глѣя сїце, и яко же бо бисеръ небесный есть и наземный (иныхъ вопросовъ отвѣтъ ѡй) небесный убо по моленїю наземный же по съплетенїю очесъ пїнны тако и Христосъ небесный есть и наземный. Небесный убо по Бжѣству. наземный же по челоѡчеству. И яко бисеръ устрояется безъ сосутъ (л. 42) стѣя мужа и жены изъ молнїа и пїнны тако и Хрѣсъ родися безъ сосутствїа мужа и жены изъ плоти дѣвическыя. —

— И убо аще суетнїи мїроблюбци къ тлѣннымъ сокровищемъ сердце свое приплѣпляющїи, и земнымъ богатствомъ обогатитися желающїи съ опаснымъ тѣщанїемъ, съ многимъ трудомъ, съ великимъ попеченїемъ чувственныхъ бисеръ многащїи ищутъ. Колми паче истиннымъ боголюбцемъ, блаженство небесное, славу блаженную, животъ вѣчный, и царство Бжїе получить хотѣющимъ, съ опаснымъ тѣщанїемъ, съ многымъ трудомъ, съ болшимъ попеченїемъ, въ спасенїе душъ своихъ всегда подобаетъ искати, мысленнаго многоцѣннаго бисера Хрѣа Бгѣа въплощеннаго, Богоглаголивимъ пророкомъ Исаїею глѣюща, Аще ищещїи ищїи и у мене обїтай (Исаїа Ггѣа). Ищущїй же сїце того, истинно обрящетъ по боговдохновенному пророку Осию глѣюще, И познаемъ и по женемъ познати того, яко утрїе готовое обрящемъ того (Осиа Ггѣ.).

— О, коль велїа есть полза, еже обрѣсти величайшее благое, Ггѣа Бгѣа Творца Своего, царя небеснаго. Обрѣтшїи бо царя небеснаго, обрящутъ царство небесное. обрѣтшїи челоѡколюбива рода члѣча Спаса, обрящутъ душъ своихъ спасенїе. обрѣтшїи неизчерпаемый благодати Бжїа источникъ, обрящутъ благодать Бжїю. обрѣтшїи превѣчнаго Бгѣа, всеблагаго жызнодавца, обрящутъ жызнь, по Богомудрому Клименту Александрїйскому, глѣюще сїце, взыскуя Бгѣа, свойственное многодѣйствуетъ спасенїе. обрѣлъ еси Бгѣа, имашїи жызнь ищїимъ убо, да и поживемъ мзда обрѣте мя, жызнь у Бгѣа [слов. къ Елїином].

— Но како, да Ггѣа Бгѣа творца нашего обрящемъ, искати подобаетъ, Истинно тако, яко богодѣхный псалмопѣвецъ искаше, къ Ггѣу Бгѣу глѣюще, въ всемъ сердцѣ моемъ, искахъ тебе (псал. рїї.). убо и памъ въ всемъ сердцѣ нашемъ, Ггѣа Бгѣа нашего (обор. л. 42) подобаетъ. Кїи же члѣци въ всемъ сердцѣ своемъ, Ггѣа Бгѣа своего, всеблагаго сердцеѡдца ищутъ; истинно сїи, иже сердца своего не раздѣляютъ, и не частвуютъ того, на суетная вещей житейскихъ попеченїа, на безмѣстная пожеланїа, на умовредныя зависти, на пагубопосныя лести, и на богомерзкыя ближнихъ навѣсты,

по Богомудрому Теодориту гл҃юще сие, Ищут бо мнози Б҃га. но не въ всемь сердцѣ. частвуют бо тоє не токмо на попеченїя вещей житейскихъ, но и на пожеланїя безмѣстна, и зависти, и лести, и ближнихъ навѣты. (толк. на псал. рїї.) убо елици злорадное суетныхъ житейскихъ попеченїй терпїе из сердца своего изкореняютъ душевредный безмѣстныхъ пожеланїй волчець божественнымъ любви Бжїа огнемъ ножи҃гаютъ. умновредною завистию к леврѣтомъ своимъ въ чесомъ благыхъ преимуществующимъ не завиствуютъ. плениць нагубопосныя лести злоковарїѣ не съ плетаютъ. ниже ближнихъ своихъ злокозненїѣ навѣтвуютъ: сїхъ кїждо сердца своего не частвующь, въ всемь сердцѣ своемъ Гдѣ Бгѣ своего ищетъ съ богоглаголивимъ псалмопѣвцемъ къ оному гл҃я въ всемь сердцѣ моемъ искахъ тебе (псал. рїї). Есть риба кноарь зовемая, сердце бѣлое и шїрокое имущая, яко Аонїей пишеть (книг. зѣ.) что же есть члѣкъ земнородный по образу Бжѣму сзданный; есть риба словесная, въ сланныхъ житїа волнахъ плавствующая, богоплетенною благодати Бжїа мрежею отры(ра)баря небеснаго Хрѣ Сїса уловляемая; яко въ сѣихъ Григорїй Богослов учителствуетъ Спаса рибаря нарицающь сие, Рибарь бываетъ, всѣмъ съ нисходитъ, мрежитъ, всятерпѣтъ, да из глубины рыбу из (л. 48) несетъ плавствующую, въ нестоянныхъ и славныхъ житїа волнахъ члѣва. (Слов. ѿг.) убо, понеже члѣци благочестивїи, суть рыбы словесныя, яже по влающомся мїра сего моря, въ нестоянныхъ и славныхъ многоскорбнаго житїа волнахъ плавствуютъ. да въ всетихое блаженства вѣчнаго пристанище приплавствовати, и не токмо царство Бжїе, но и самаго всеблагаго Бгѣ Црѣ небеснаго, царстводавца обрѣсти сподобятся: должнствуютъ онаго яко всечистаго, въ спасенїе рода члѣва изъ пречистыя дѣвы рожденнаго, искати чистѣе сердцемъ, очнотечными слезъ водами словеснымъ, боголѣпою благодати Бжїа бѣлостїю убѣленнымъ, и въ еже тещи путь заповѣдей Божїихъ, чрезъ любовь Бжїю разшыреннымъ. Сїа бо путь заповѣдей Бжїихъ текутъ, иже срѣдце разшыренное имутъ, яко является отъ богоглаголева псалмопѣвца гл҃юща, Путь заповѣдей твоихъ текохъ, егда разшырилъ еси сердце мое. (Псал. рїї.) убо правимъ заповѣдей Бжїихъ путемъ текуще, и къ Гдѣ Бгѣ гл҃юще, сердце чисто съзиди въ мнѣ Бжѣ. (Псал. ѿ.) всимъ сердцемъ чистимъ, бѣлимъ и шырокимъ щирїемъ Гдѣ Бгѣ, единогоднаго Сїа Бжѣго, Хрѣ Спаса гл҃юща, Подобно есть царство небесное зерну горушну, еже прїемъ члѣкъ посїа на селѣ своемъ. еже меншее убо есть всѣхъ сѣменъ. (Маѣ. г. зї.) егда же възрасти, большее всѣхъ зелїй есть, и бываетъ древо, якоже низити птицамъ небеснымъ, и вселитися въ вѣтвехъ его. Что же есть, сїе зерно горушно; что вѣтви его; что птицы небесныя въ вѣтвехъ сїхъ вселяющыяся; Истиннѣ, зерно горушно, есть самъ единокорный Сїѣ Бжїи Хрѣ Бгѣ нашъ. (оборотъ. л. 43) вѣтви же сѣ, божественныя апсїи. птицы же небесныя, суть языци вѣровавшїи въ Хрѣ Бгѣ въпло-

щенна по богомудрому Теофилактѣ глѣшущи сие, Можетъ зерно горюшно разумѣтися, и самъ Гдѣ, худъ убо являемымъ. тектоновъ бо сѣ, и убожайшій. Падъ же въ сердцѣ земли, чрезъ еже умертвитися, и въ верти погребенъ (толк. на Гс. Лук.) вѣтвы же красныя, аплы сѣтвори внихъ же въ спокаяются вси прежде обносимъ всякимъ дѣломъ лести, яко сущіи отъ языковъ ищущимъ прилагаемъ. Сѣмъ не ищущимъ явися Гдѣ Бгѣ нашъ чрезъ богодѣлаго пророка Исаію глѣ, вѣяленъ быхъ мене не ищущимъ, обрѣтохъ мене не вопрошающимъ. (Иса. г. 61?) Кіи бо суть не ищущіи; не многоказниви фариसेе, не зловѣрніи саддукеи, не суетумудріи книжници, ни беззаконіи Іудее, но сущіи отъ языкъ въ Хрѣ Бгѣ вѣровавшихъ, яко въ стыхъ Іоанъ вѣствуетъ глѣ сие, кіи убо не ищущіи; кіи не вопрошающіи; Благоявленно, яко не Іудее, но сущіи отъ языкъ (Слов. бг. на посл. къ Рим.).

— Понеже Хрѣ Бгѣ нашъ глѣетъ не всякъ глѣ мѣ, Гдѣ, Гдѣ, внидетъ въ царство небесное по творяи волю Отца Моего сущаго въ небесѣхъ (Мат. Гс.). убо да внидемъ въ царство небесное. творѣмъ волю Бгѣ Отца небеснаго. шествуемъ правою стезею заповѣдей Бжѣихъ. поучаемся день и нощъ законамъ Гдѣимъ. Будѣмъ не токмо слышатели, но и творцы закона. Храбѣмъ въ сокровищи сердца нашего душеполезныя словеса Хрѣ Бгѣ нашего глѣшуща, Ищите первое Царства (л. 44) Бжѣго, и правднѣго. (Мат. Гс.). Какія же правды; не книжническія, и фарисейскія, но вищія же и обилнѣія. пбо еликую правду книжници и фари́сеи, имяху. толкую имущіи не внидутъ въ царство небесное, По истинному словеси Хрѣ Бгѣ глѣшуща, Глѣ бо вамъ. аще не презбылуетъ правда ваша, болше книжниковъ и фари́сеевъ, не внидете въ царство небесное. (Мат. Гс.). Что же есть сія изобилная правда; есть всякая добродѣтель, яко во стыхъ Іоаннъ Златоустый учителствуетъ глѣ сие, здѣ правду всяку добродѣтель глѣетъ. (Омліа бг. на Мат.). Но, понеже имяху языци узрѣти правду, и царіе славу, по богоглаголю Исаі пророку глѣшущи, И узрятъ языци правду твою, и вси царіе славу твою. (Иса. Гс.?) Что же есть правда сія и слава; есть самъ единородный Сѣ Бжѣи Хрѣ Бгѣ нашъ, по стѣму Кириллу Александрійскому глѣшущи сие, Правду же неки въ сихъ и убо и славу ничто же ино быти глѣетъ, развѣ яко Гдѣ нашего Іисъ Хрѣ. (Книг. ѿ на Иса). Убо, отъ косвеннаго беззаконія пути отшедше, шествуемъ правимъ путемъ закона Бжѣго. уклонившеся отъ зла, творѣмъ всякое дѣло благое. ветхое грѣхонаденіи вратище раздравше, одѣмъся въ новыя всякихъ добродѣтелей ризы правду паче книжническія и фарисейскія правды, изобилишную сѣтворше, ищѣмъ все истинныя и небесныя правды Хрѣ Бгѣ нашего глѣшуща, Подобно есть царство небесное (обор. л. 44.) квасу, его же пріемши жена съкры въ муки сатехъ¹⁾ трехъ дондеже уквасится все (Мат. Гс.). что есть квас

1) Вѣроятно, С стоитъ вмѣсто К.

сей; что тріе сати; что жена квас сей съкрывшая; Квас убо есть Евангелская и апостолская проповѣдь, или сами божественніи аїли. сати же тріе суть, тріе душевныя мощи, словесное, яростное, пожелательное. жена же есть душа, проповѣдь апостолскую съкрывша, по богомудрому Теофилакту глѣощу, квас апостолы глѣт. Тоже, три же саты, три душевныя мощи, словесное, яростное, пожелательное. жепу же душу, проповѣдей сокрывъшую во всѣхъ своихъ мощехъ. (Толк. на Гїї. Матѹ.) убо сей дїшеполезный Евангелскїи проповѣди квас въ душевнѣхъ сатехъ съкрывше, и яко не текущихъ, тлѣнныхъ же и земныхъ, не всегда пребывающихъ, нетлѣнныхъ же и небесныхъ богатствъ възжелавше, тако всѣмъ сердцемъ нашимъ, всеблагаго Бгѣа всѣхъ благихъ дателя взыскавше, ищѣмъ первое царства Бж҃его и правды его, да намъ и земная благая приложатся, по словеси Хрѣа Бгѣа нашего глѣоща, И сія вся приложатся вамъ. (Матѹ. Гѣ.) Чего же ради не рече, дадутся но преложатся; вынословствуетъ въ стѣихъ Іоаннѣ Златоустый глѣа сїце, И не рече, дадутся, но приложатся, да научишися, яко ничто же, съ съдаемими, присущая суть, къ величеству будущихъ. (Омїліа. кѣв на Матѹ.). Тѣмже да присущая намъ вся приложатся ищѣмъ первое будущихъ, ищѣмъ царства Бж҃его и правды его, ищѣмъ всѣмъ сердцемъ нашимъ самаго царстводавца црѣа нашего едиnorodнаго Снѣа Бж҃его ему же съ пребезначалнимъ его отцемъ и всеѣтимъ и животворящимъ духомъ честь, и слава подобаеть, во вѣки.

Аминь.

№ 1.

Изъ слова Кар. Истомина о раскольникахъ (Сбор. Чуд. библ. № 301, л. 273 — 275).

Вѣсте же благословенніи хр҃тене, како прешедшаго „зрѣ^ѣ лѣта таковїи злїи члѣцы, расколники и прелестники, ни ученїа знающе, ниже свѣдѣюще чиновъ стѣия церкви, слова Бж҃їа неслушая, и насъ пастырей презирая, и ученїю нашему невнимающе, возмутили лестїю народъ многїи и мятѣжъ велїи сотворили. воставше же на стѣю цр҃ковъ яко древнїи гонители цр҃ковныя, всѣхъ насъ тща^ася побити смертно. И книги стѣия старыя наши славенскїи и греческїи писанья на хартїи и бумаги, отселѣ за много сотѣ лѣт, и новопечатанныя хотѣша до конца истребити. имъ же десница Бж҃їа крѣпкая возбрани сего сотворити.

И о таковыхъ враговъ Бж҃їихъ, церковныхъ расколниковъ что стѣю цр҃ковъ безчестятъ, и мятѣжниковъ государственныхъ. многажды всѣхъ васъ молихомъ, и о ихъ лукавствѣхъ и злобѣхъ не единыя книги изложихомъ. являюще истинну. да

никто же соблазняется ихъ лестію, ихъ же стѣй апостолъ Павелъ отлучатися повелѣ, сиче: повелѣваемъ же вамъ братіе о имени Гдѣ нашего Іиса Хрѣ отлучатися вамъ отъ всякаго брата безчинно ходяща, а не по преданію. еже пріяша отъ насъ сіи же блазители сами видите, каковы безчинни суть и не ходять отнюдь по преданію. но никтоже намъ ни отъ священниковъ ни отъ мірскихъ всякихъ чиновъ, таковыхъ злыхъ людей возвѣсти гдѣ пребываютъ. Они же сѣмѣ діаволѣ расколники тайно токмо отъ насъ живуще по дворахъ доселѣ проклятому своему развращенію учать. Ибо прешедшаго зрѣла лѣта тѣ же расколники вѣ великомъ новѣ градѣ отступленію отъ стѣи цркви учили, и многихъ разныхъ чиновъ людей прелести, учаще будто вся святѣи церкви таинства и чины скверны, и сиче прелестя простѣи мужики въ новѣ старыхъ и въ совершенномъ возрастѣ людей перекрещевали, и перевѣчивали (об. л. 274), и чернцовъ разстригали, велѣли жить попрежнему. и многихъ людей прелестя пожгли: будто отъ антихристово гоненія они послушавъ ихъ, и сожгутся сами уйдутъ, и пойдутъ въ небо. и тѣмъ погубили вѣчно. И такихъ воровъ. и прелестниковъ, въ великомъ новѣ градѣ изымано и сожжено члѣкъ съ тридесѣтъ. и ни въ видѣ неудобство проклятому дѣлу своему, въ злобѣ и непокорствѣ яко діаволѣ сташе, и сбѣгоша во украинскую страну на донъ. идѣ же великихъ грѣшниковъ воинство донское пребываетъ, присно готовящесѣ точію на брань, защищати грѣшныя грады отъ злобныхъ поганыхъ татаръ, и малы за недосужествомъ писанія стѣи вѣденіе имутъ, и тѣ расколники. (и тѣ расколники) составѣ письма воровскія тѣшасѣ въ государствѣ мятежъ и кровопролитіе сотворити многое всѣхъ тамо людей возмутили, чтобы они пошли будто ради вѣры въ царствующій градъ Москву войною, и все по своему бы учинили¹⁾ ихъ же раскольниковъ и мятежниковъ государственныхъ прелести благочестивѣи тамо людѣ вѣру православную имуще ко стѣи цркви, и вѣрное служеніе свое отдающе благочестивымъ грѣмъ црѣмъ и великимъ княземъ Іоанну Алексіевичю и Петру Алексіевичю всея великія и малыя и бѣлыя россіи самодержцемъ, отнюдь не вѣиша и что оныя письма суть воровскія и составныя, уразумѣвъ принесшаго къ нимъ въ полки члѣка, и то злое, и мятежное всему грѣшному писмо [его же злобу не токмо писати но и сказывати невозможно] прислаша къ Москвѣ. и сотворшій члѣкъ зло, воспріять злую смерть.

Не восхотѣвшимъ же на таковое дѣло, и сохранившимъ истину ко стѣи

1) Объ этомъ на л. 273 есть такой вариантъ: «въ прешедшемъ нынѣшнемъ лѣтнемъ времени, благоразуміе сотворше все войско донское, яко не послушаша црковныхъ расколниковъ и всего государства мятежниковъ, которые враги Бжїи расколники составѣ письма воровскія, и пришедъ войско донское возмущали оное, что бы тамо сущіи людѣ войною къ Москвѣ и войскомъ всѣмъ того не послушаша и прелестъ люту и въ государствѣ мятежъ отъ того быти уразумѣвши, и тѣмъ любовь ко стѣи цркви яко ся суще сѣмѣ и служеніе свое къ великимъ грѣмъ, яко добріи раби, явили вѣрно, имже мѣсть Бжїи буди, и многа лѣта».

цркви и к благочестивым грѣмъ, и ко всему Христву. мир Бжій и благословеніе наше да умножится.

(л. 275) нині же и доселѣ раскольники враги Бжїи злобы и досады цркви стїи творят. и кое зло не творят ей. прешедшаго зрѣа лѣта в февралѣ мѣѣ, в'чудовѣ мѣтрѣ на стѣнѣ заповѣди Бжїи и словеса стїи печатаныя на листах замазали, пидѣже в'црквах тѣ листы передирали. Нынишняго же зрѣв лѣта февруаріа мѣа в ѣ в чудовѣ же мѣтрѣ на стѣнѣ црковной, на дскѣ написана рука правая согбеніе перстов имущи, по апостолскому преданію, и по црковному ученію, како подобает христіаном восточныя цркве сїом слагати персты своя на изображеніе креста ст҃аго на лицѣ своемъ, в том сложеніи перстов исповѣдующе ст҃ую троицу отца и сїа и ст҃аго дха. три ипостаси, едино божество, и о той рущѣ свидѣтельство многія ст҃аго писанія написано тамо, и пѣкто враг Бжїи, противник истинѣ, дерзнул ону руку изображенную, персты имущу сложенную, дегтя с смолою мешав заливати. И много окаянный тружався, и руки тоя залити отпудь не возможе, точію писаное о ней свидѣтельство залилъ. И се не сущій ли враг Бжїи. иже разоряет апостолское и отецъ стых издревле преданіе, и троицы ст҃ия исповѣданіе разорити тѣтится. Таково бо сложеніе перстов ст҃аго апостола Андреа первозваннаго рука здѣ истинну являетъ. и мы в то сложеніе троицу ст҃ую исповѣдуемъ воры же, нечестивїи капитоны, печатію антихристовою то сложеніе нарицають¹⁾. Оле бѣды члѣка того; о глупости послѣднія; яко сотворшаго нас Гдѣ Бгѣ в трїех ипостасех в'едином Божествѣ, исповѣдаема, окаянный члѣкъ не хочет видѣти (обор. л. 275). Сїю их злобу и прелесть раскольников слышаще благовѣрніи людїе молю вас Словом Гдним, не общитесь таковымъ и не внимайте лживым словесам их и не храните их в домѣх ваших, видите сами кое ихъ благочестіе и какое добро творимое ими. И возбраняйте имъ гдѣ кто вѣсть такового прелестника. Ибо тїя от цркви ст҃ия прокляти суть. убо и помощь им творящїи в том дѣле каким либо образом, и воодежди, и в питїи, и в храненїи служащїи им врагом Бжїим той же клятвѣ вѣчно подпадут, аще не покаются. Сего ради послѣдующе ст҃їи восточнїи цркви, яко ея истинни сїѣвѣ есте пребывайте ввѣрѣ и любви, к сему же мир имѣйше и ст҃шю²⁾....

1) Взятая въ скобки часть слова въ рукописи оторвана.

2) Слово въ рукописи не окончено.

№ 2.

„На ереси“ (Сбор. Чудов. библ. № 302, об. л. 90).

Единъ Бгѣ Гдѣ една вонь вѣра
Единовѣрніи токмо спасаются
Яко ереси развратъ в цркви плодятъ

радоватися симъ невозможно
у еретиковъ всѣхъ нѣсть спасенія
святіи вси въ вѣрѣ единѣй умроша

вси еретики лютеры калвинны
Несогласіе имутъ схизматики
а въ единости цркве православиѣй
Гдѣ на востоцѣ быша вси соборы
Тѣмъ вси ереси соборнѣ прокляша
вѣрнымъ общитися къ тѣмъ не подобаетъ
еретическихъ писемъ не читати

церковь се велитъ сгрезетъ отъ со-
блазна

Каждый еретикъ свою вѣру хвалитъ
для того лишь да кто къ нимъ пре-
лстится

Егда въ нихъ вѣра, мысль не согласна
кто благочестивъ слушай осмотриися
(обр. л. 90) въ цркви восточнѣй лѣта
содержатся

Седмь тысящъ двѣстѣ пынѣ и девя-
тый

По сему счету всѣхъ христіянъ книги
извѣство лѣтъ сихъ въ сѣхъ соборѣхъ

едина црква вспасенность въѣмъ мѣра
разновѣрцы вси отъ Бга отлучаются.
с вѣрными людьми въ цркви зли не
входятъ.

зовутся бо тѣ хрне ложно
не возимутъ бо въ христѣ веселія
въ единствѣ цркве блаженствъ дости-
гоша.

евангелики сыны сатанины.
римляне съ ними въ вѣрѣ творятъ крики
не хотятъ быти во свѣтлости давнѣй.
учиша въ любви жить люди безъ ссоры.
изъ церкви схизму яко вредъ изгнаша
да всякъ едину цркви стѣ знаетъ.
по вездѣ тыя учишь вѣрнѣ истреб-
ляти

въ еретикахъ бо вся писма ихъ разна.

да православна въ зловѣрство си
свалитъ.

стѣя правды той и неба лишится.

предъ Бгомъ оныхъ и жизньъ вся не
красна (угасни)¹⁾

въ цркви си буди, тѣмъ злыхъ удаляйся.
мірозданная отъ стѣхъ гласится.

яко осмый вѣкъ въ конецъ міра взятый.

кругъ лица луны и насхаліи двигни.
отъ оцѣвъ стѣхъ не буди въ томъ кто въ
сиорѣхъ.

1) Взятое въ скобки слово въ рукописи написано надъ словомъ «некрасна» и является его вариантомъ.

Еретици же кромѣ цркви суще числа лѣт пишут злобно лгуще.
 нят тысящ шесть сот сорок лѣт в премѣхъ насхи в томъ счетъ ихъ
 девято проклято
 изамстердама кнпжяцы пуцаютъ писмяны славянъ вчисло лѣт прел-
 щаютъ
 впротивность цркви ерись в томъ злыя ихъ нисма да будутъ сожженна.
 явленна

№ 4.

„Предисловіе в книжицу“¹⁾.

Благороднѣйшій великій грѣ царевичъ и великій князь Алексій Петровичъ всея великія и малыя и бѣлыя россіи и многихъ государствъ и царствъ отчичъ и дѣдичъ, во гдѣхъ возрастай тѣломъ, душею умудряйся и спасенно радуйся на премнога лѣта.

Бгѣхъ всемогущій в троицѣхъ ипостасейъ сущій знаемъ и поклоняемъ и всею умною тварею ангелы и челоуѣки. в (упокоеніе)²⁾ челоуѣкомъ сотвори едемъ сладости в немже и рай созда в прохлажденіе, и обрѣтеніе покоя яко добро и красно жити с Богомъ. Обрѣтати же оный спаситель нашъ Іисъ Хрѣсъ и приближатися к сему повелѣ ученіемъ сие призываетъ: Приидите ко мнѣ вси, и научитесь от мене. Яко кротокъ есмъ и смиренъ сердцемъ и обрѣщете покой душамъ вашимъ, сіе едемъ сладости и прохлажденіе во вѣчное время. Яко от сея здѣ наша в мірѣхъ бытности, благаго же ярма законнаго знанія и бремене легкаго ученія Іисъ Христова пошенія преидемъ в горнее небесное блаженство, идѣже нѣсть болѣзни ни печали, ни въздыханія, но жизнь всевеселящаяся, и зрѣніе ненасыщенное лица триипостаснаго Божества. И присущное ликованіе ангеловъ и члѣковъ. Тѣмже донеліже мы в семъ мірѣхъ живемъ должни благоугождати Гдѣхъ Бгѣхъ, и требуемъ тѣлесныя пици, духовныя же наипаче хотимъ, да бы едемное наслѣдіе воспріяти во вѣки. И сего ради тебѣхъ гдѣхъ царевичю и великому князю Алексію Петровичю в юности четверо лѣтіе уже достигающе бытностію, желая тебѣхъ грѣхъ здравія многолѣтна, полно спасенія, желаю в мудрости и благозаконіи воспитанія да возрастеша и поживеши много лѣт. во утѣшеніе благочестивыхъ православныхъ родителей твоихъ царскаго пресвѣтлаго вели-

1) Сборникъ Чудовъ. библ. № 300, л. 283. Подъ «книжицею» разумѣется «Едемъ», нѣсколько стрѣхъ изъ котораго помѣщаемъ ниже.

2) Это слово зачеркнуто въ подлинникѣ.

чества праматере любящія тя благочестивыя великія гдѣни царицы и великія княгини Наталіи Кириловны, и отца твоего благочестивѣйшаго великаго Грѣя Црѣя и великаго князя Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя россіи самодержца, и матери твоея благовѣрныхъ Грѣни царицы и великія княгини Евдокіи Ѳеодоровны, и всего вашего царскаго рода, и в ползу изрядну всѣхъ народовъ всероссійскаго царства приношу сію книгу Едемъ сладости дѣвныя. в нейже зря іконы твоима царственныма очима тѣлесныма, духовнѣ стихословіемъ услаждайся, и прохладженіе (обор. л. 283) в едемѣ семъ всегда имѣй. Ибо никтоже прегрѣшитъ в Христѣ Гдѣ надежды своея, еже получитьи царство Бжіе, смотрящій ю, и чтущій, и вразумляющійся стихописаніи. И яко же писаніе священное глѣтъ: виждь дугу на облацѣхъ поставленную в примирѣніе не быти потопу на земли, и благослови (рече) сотворшаго ю, такоже и ваше царское пресвѣтлое величество, созерцавающе сію книгу едемъ, благословите Гдѣ Бгѣ, в его же славу все творится, и в честь преблагословенныя дѣвы Бѣи Мрїи, во спасеніе же богосотворенныхъ душъ. И благоволи твое царское благородіе от мене нуждшаго милостивно оную пріяти и пресвѣтлыми вашего величества очесы назирати всегда.

Аминь.

Изъ книги „Едемъ“: (Чудовскій Сборн. № 300, лл. 279—282).

1 строфа:

Онъ Гречески, Словенски же убо сый	Богъ человѣчю плоть сице понесый
Христосъ премудрость и Божія сила	Душа умная въ ней бы опочила.
Опочинетъ же, егда поучится	въ мудрости наукъ знаиствомъ просвѣтится.
О міротворствѣ будетъ размышляти	всесворцу Бгѣ славу воздавати.

Мудрость созда домъ себѣ (сверху нап. людямъ) ученія
Въ немъ же обрящи всякъ путь спасенія.

2 строфа:

Богъ члѣка сотвори за благость	мужа и жену введе в рай сладость.
радостно тамо они пребываху	егда к Гдѣ мысль чисту имяху
Добро зло вкушѣ тѣхъ ¹⁾ разумѣти	идше от древа начаша мертвѣти.
Всякій человѣкъ добру прилѣжи	злаго из млада и грѣховъ бѣжи
не будещи нагъ но в доброй одеждѣ,	держи заповѣдь к небеснѣй надеждѣ.

в рай праотци прелщени умроша
Первородный грѣхъ людямъ наведоша.

1) Вверху надъ словомъ «тѣхъ» написано «всхотѣша».

3 строфа:

Одушевленно неба Бог содѣла	Маріа дѣва бытность возимѣла.
Престол свят ону готовит владыка	родися бо та госпожа велика
Грѣх первородный чрез ню погребися	Гдѹ в мать она возлюбися.
О людѣе к ней всегда притекайте	благоразумнѣ пѣснми ублажайте

Богомати здѣ преславно родися
Адама Евы весь родъ веселися.

4 строфа:

Трилѣтна дѣва храм сѣбѣ приведется	жителство тамо Маріи дадеся.
Мати и оцѣ Бгѹ вдар отдаша и	Іоаким (і)анна всей радость пріяша
Архіерей же благослови ону	чистый сосуд приѣм в оборону.
Дѣвы и жены святу проводиша	концы земни в матер ублажиша ¹⁾
в церкви юни чистоты ищите	вѣкъ свой в святости добрѣ прово- дите

Дѣва Маріа в храмѣ обитаетъ
всяка сохранства она навикаетъ.

5 строфа: (обор. л. 279).

В храмѣ Маріа книгу прочитает	кто дѣва родит Хрѣа размышляет.
Ангел Гавріил внезапно прииде	вѣща радуйся в человѣчи видѣ
родиши дѣво ты сѣа превѣчна	от дѣа свята всѣх людей излѣчна.
отроки, дѣвы, и вы книги чтите	Хрѣа Ісѣа в сердца вам вселите.

Дѣва ангеломъ в радость извѣстися.
Вѣрная душа мудствуй и спасися.

6 строфа:

Обрученная Маріа двѣца	учит книг святых дѣвственная лица.
Умудренная она в храмѣ сущи	уже в чревѣ си и Хрѣа имущи.
Закон Гдѣи велит прочитати	да в любви Бгѹ имут угождати
Старый и младый до смерти книг	спасительная дѣла в Хрѣтѣ кушай.
слушай	

Дѣва сѣдящи в законнѣи забавѣ
Подвизается вся к божествѣннѣи славѣ.

7 строфа:

В чрево Маріи Бгѣ слово вселися	яко члѣкъ плотію родися.
Им спасеніе люди обрѣтоша	Богоугодни с ним в рай проидоша.

1) Этотъ стихъ зачеркнутъ въ подлинникѣ.

Цари перстїи несли ему дары	вол, осел его согрѣв аки пары.
Убѣждатися к нему всѣмъ потреба	уготовани вѣрнымъ свѣтла неба.

Спасительное рождество Христово
Славить должно Бгѣ Отца слово.

8 строфа:

Бгѣмать с сѣмъ бѣжит на ослати,	да не возмогутъ враги ихъ сыскати.
в Египетъ шедше и мало пожиша	паки в виолѣмъ они ся вратиша.
По пути тыя люди устрѣчаютъ	Царюцу царя Хрѣ почитаютъ.
Кланятися намъ Гдѣу достойно	вездѣ нашу жизньъ проводитъ онъ стройно

Бдетъ на осли Бгѣ и богомати
во угодностъ всякъ пощися¹⁾ срѣтати.

9 строфа:

Хрѣсъ во плоти юнъ опочиваетъ	Мати свѣтая в колыбкѣ качаетъ.
И сплюще око вездѣ зритъ явленно	Сердце бо его в твари всей бод- ренно.
Ангели яко царя назираютъ	вся полезная ему устрояютъ.
в чистотѣ смысловъ каждый пола- гайся	святыни припомудрѣ приобщайся.

Матѣ Ииса имать в колыбѣли
Желаетъ людей, чтобъ к нему успѣли.

10 строфа (л. 280):

В цѣвѣ законну мати сѣа песе	держится старецъ его тѣлесе
Симеонъ объявъ отъ пуста си проситъ	Гдѣ Бгѣ в рукахъ вѣрно носятъ.
Богоматери страсти прорицаетъ	Что умрети сѣбѣ за люди изволяетъ.
С старцемъ с анною Гдѣ усящемъ	милость и любовьъ вѣчную обрящемъ.

Симеонъ старецъ в храмѣ Христа срѣте
Кончину жизни своея обрѣте.

11 строфа:

Богородица с Хрѣмъ во оградѣ	Яблокъ и зелїй в существенномъ садѣ.
Богъ изволивый члѣкъ здѣ быти	в немъ же Божество до времени крыти.

1) Т. е. «потѣшися».

№ 5.

Запись Кар. Истомина о книгахъ, написанныхъ имъ разнымъ лицамъ царской фамиліи.

«Книги написаны и поднесены» (Сбор. Чуд. библиот. № 300, лл. 325—326.).

Великому Грѣю прѣю и великому князю Петру Алексіевичю.

Книга о хитростѣхъ ратныхъ приклады новая переведена в десть.

Грѣю царевичю Алексію Петровичю:

Книга рай, вдесть, сжитіемъ чѣка Бжія алексіа.

Букварь писанъ с золотомъ, болшой влицахъ.

Книга вразумленіе¹⁾.

Книга Едемъ сіесть сладость.

Книга Екклесіа сіесть церковь.

Книга Градъ царства небеснаго, и школ изображеніе, колико ихъ есть, сочинены вновь с лицами, и лица описаны внихъ стихотворными мѣрами.

Библию болшую влицахъ подписал вновь виршами (об. л. 325) Акаѳистъ влицахъ Пресвятѣй Бѣѣ, мѣрочисленными стихами подписанъ.

Букварь малой устроенъ писмомъ и образцами своимъ видомъ, прописью начальныя словъ золотомъ.

Таковыхъ же два букваря Гдрѣинѣ прѣѣ и великой княгини Параскевіи Ѳеодоровнѣ.

Великимъ Грѣмъ прѣмъ и великимъ княземъ Іоанну Алексіевичю, Петру Алексіевичю. И благовѣрнымъ Грѣямъ царицамъ, и Государю царевичю, и Грѣямъ царевнамъ печатныя буквари вдесть новоустроенныя.

Грѣини царевнѣ Наталіи Алексіевнѣ книга о любви Бжіей чистыя души.

Орацыи в привѣтство нынѣ к рождеству Христову болѣй пятинадесяти.

(л. 326) И иныя мѣлкія писма писашася комуждо по потребѣ ихъ величеству.

А нынѣ Акаѳистъ строится другой. в лицахъ же.

1) Здѣсь ошибочно приписано посвященіе этого стихотворенія царевичу Алексѣю Петровичю. На самомъ дѣлѣ оно обращено къ царю Петру Алексѣевичу.

№ 6.

Предисловіе къ книгѣ „Екклесія“. (Ibid. лл. 323 — 24).

Благороднѣйшій и духопросвѣщенный в благочестивѣй вѣрѣ питающійся, и в цркви Іисъ Христовѣй растущій великій Гдрь царевичъ и великій князь Алексій Петровичъ всероссійскаго царствія Богоблагословенный отчичъ и дѣдичъ многолѣтно здравствуй в Бѣ радуйся присно.

За премногую свою благодать человеколюбія ради пресладчайшій спаситель нашъ Бгъ Іисъ Хрсъ пострадав плотію за насъ и водрузи Екклесію. сі есть церковь собраніе, вѣрныхъ людей своихъ. И в ней оживотворився ны умершья первороднымъ адамимъ грѣхомъ, породивъ ново водою и духомъ и грѣхъ упразднивъ, сотворилъ сыны в наслѣдіе вѣчныя радости на небесѣхъ. Церковь бо по учителству сѣаго златоустаго Іоанна, христіанъ православныхъ душами составленный домъ, и в собраніе созданный храмъ особое мѣсто: Ибо глѣт той же стѣй сице ¹⁾: црковь мѣсто аггелское, мѣсто архггелское, — царство Бжіе, самое то небо. Она же тайнъ святыхъ и молитвъ сокровище. И пдѣже на вселеннѣй истиннаго благочестія восточныя церкви люди и народы обрѣтаются, едину вѣру, едину церковь исповѣдуютъ, и духовожно самага Богочлка Іиса Спаса нашего богопреданная таинства, апостолскихъ же сердецъ, и отцъ стѣихъ повелѣнія и ученія содержатъ крѣпцѣ. Еретическихъ же и зловѣрныхъ народовъ и басней и ученій противовѣяющихъ, и развращающихъ црковное наше благочестіе неподвижное всячески отвергаютъ, посрамляютъ, и иныя цркви и своевольная еретиковъ соборища зграмаждающыяся проклинаютъ. Яко развратишися в слѣдъ сатаны. и отторгошася нашего црковнаго единого богоспасаемаго нѣдра. Кромѣ убо единыя свѣтыя апостолскія соборныя цркви, ученія же и преданія ея, пиктоже спасется. и яко кромѣ ноева ковчега в водахъ лжесловія, и зловѣрія всяка душа погрузится в вѣчную погибель. Пророческимъ бо и евангелскимъ проповѣданіемъ: единъ есть Бгъ в тріехъ ипостасѣхъ славимый, едина вѣра, едина и црковь. юже стяжа кровію Гдѣ нашъ Хрсъ. в ней же вся жпзнь (оборот. л. 323) члкомъ и спасеніе, благохваленіе же и добротвореніе в насущемъ здѣ бытіи, к будущему вѣчному блаженству на небесѣхъ со святыми агглы и богоугодными члки. Сего ради покаянія проповѣдаше златолаголивый Іоаннъ увѣщавая в цркви благочестивѣй вѣрныя люди пребывати: церковь (рече) едина есть, и наречется праведной она: и судилище, и врачевница, и любово-мудрія учялище и душѣ показательница, и обученіе теченій на небеса ве-

1) На полѣ: коѣ ѣс.

дущихъ. И паки: ничтоже тако радостей нашъ живот устроятъ, яко же улаждатися мысли в церкви. в церкви бо порожденіе крещеніемъ народовъ, п тайнъ свѣтыхъ совершеніе, и причащеніе людей. и молитвословіе на всякіе potreбы. п во имени Гдѣи благословеніе. в цѣркви радующихся соблюдаема есть радость: скорбящимъ утѣшеніе, в цѣркви опечаленыхъ веселіе. в цѣркви озлобляемыхъ прохладженіе, в цѣркви труждающимся всѣмъ успокоеніе.

Ибо вцѣркви навѣкати ученїа, чтенїа, и слышанїа глаголовъ. Яже самъ Гдѣ глѣт, ему же святїа агглы служатъ и во храмѣ стѣмъ его предстоятъ во страсъ но п вѣрныя люди Гдѣи хранятъ Бжїи агглы. и неотступно даже до смерти скорбнымъ глѣсомъ пребываетъ аггль стѣй наставляя впути правыя, и к Бжїю знанїю присно научая. — Явленїе же словесъ Гдѣихъ просвѣщаетъ и вразумляетъ младенцы, в церковь святую хожденіе освященіе, и во всякое благо укрѣпленіе творитъ безпрепонио, знаменаннымъ душамъ благодатнымъ крещеніемъ. Тѣмъ сію книгу Екклесїю сіе есть цѣрковь, тебѣ великому Грїю царевичю и великому князю Алексїю Петровичю в созерцанїе ради юностныхъ твоихъ лѣтъ. усердствуя тебѣ Грїю всякаго благокрасованїа вползѣ царскаго вашего рода, и повсюду православныхъ христїанъ припошу внейже чиновъ таинственныхъ созерцай лица, в мудростный разумъ чтяй стихи лети в церковь яко птица. зане любящему Бгѣа, вся в церкви во благое поспѣшествуются. Здѣже многомѣрство во всякомъ изрядствѣ вода, и цѣрковь стую мудростїю, и чиновъ ея сохрѣнствомъ украшая, возимѣши Благородне миръ со Христомъ на земли миръ и славу с нимъ ввышнихъ: пдѣже небесныхъ гражданъ пѣнїа несказанна во стѣа стѣхъ.

Ваше царское пресвѣтлое величество благоволите сіе малѣйшее трудотщанїе мое прїяти во славу Гдѣа Бгѣа, и в честь Пресвятыхъ Дѣвы Бѣы Мрїи содѣянное. Да благотворится всѣми всесвѣтое имя Бгѣа Отца и Сна и стѣаго Дхѣа нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ аминь.

№ 7.

Изъ „Книги вразумленїа“ (Сбор. Чуд. биб. № 301, лл. 174—75).

а.

Богъ благъ милость си являетъ,
 благо царю ти вѣщаетъ.
 Азъ есмь алфа и омега,
 хроняй людѣ отъ злобна брега.
 Начало же есмь и конецъ,
 дахъ ти Петре царскїй вѣнецъ.

Дажь миѣ твое сїе сердце,
 отверзай миѣ его дверце:
 Се при дверех толку стоя,
 да любить мя душа твоя.
 Аще въ юны твоя лѣта,
 приимеши мудрость свѣта.
 Вниду къ тебѣ вечеряти,
 во все добро управляти.
 Возми мудрость сїе Петре,
 она мраки всѣ перетре.
 Буди тоѣ ми любезенъ,
 члѣкомъ всѣмъ полезенъ.

В.

Брату твоему царю іоанну, (об. л. 174)
 вгорня небеса моему избранну.
 Всамодержавствѣ буди помощель
 мудростію сним купный обладатель.
 Во всемъ російскомъ превеликомъ царствѣ,
 въ благочестіи славномъ грѣствѣ.
 (л. 175) Егоже право людѣ мой поведете,
 любовь имѣя и себѣ спасете.
 Всему бо имать мудрость научити
 предъ мною в любви всерадостно жити.
 Никто в жизни сей свое что глаголи,
 но повинуйся во всемъ моей воли.
 Душы словесны сотворихъ за благость,
 да возславивше мя в небѣ узрятъ радость.
 Моя убо суть, вся яже на земли,
 ты добрѣ живяй влюбви радость емли.
 Купно царствовать васъ благославляю,
 вразумъ совершенъ тебе научаю.

Г.

Азъ есмь Бгѣ сотворилъ землю,
 и рукою вся обемлю.
 Что хочу все сотворяю,
 мудрость и жизнь всѣмъ даваю.

(об. л. 175) Тебѣ паче пмам дати,
 токмо тицись ей поучати.
 Да правиши моя люди,
 да будутъ мнѣ честны уди.
 Зѣло добро воюности,
 учися той безтрудности.
 Возраститъ тя вдобродѣтель,
 буди о ней прирадѣтель.
 Наставитъ тя на путь правый,
 да будеши во всемъ здравый.
 Плоды тоя велми сладки,
 пути ея зѣлно гладки.
 Яко лице просвѣщаетъ,
 Сердца печаль разоряетъ.
 О Господѣ веселится
 о (вм. от) небесныхъ благъ сладится.
 Ничтоже бо въ страстиѣмъ вѣку,
 Безонныя челоуѣку.
 (л. 176) Всѣмъ сердцемъ си той имися,
 яко женихъ ей сирязися» . . .

№ 8.

Стихи царевнѣ Софїѣ Алексѣевнѣ¹⁾ (Чуд. биб. № 301, лл. 1 — 12).

а.

Благородная Софїа царевна
 Госпожа княжна и Алексѣевна;
 Пречестна дѣва и добросїянна.
 В'небесную жизнь Богомъ преизбранна.
 Мирно и здраво отъ Господа свѣта
 Буди хранима во премного лѣта.
 Идѣже Бгѣ благъ хочетъ вседержитель,
 Неба и земли премудрый творитель,

1) С. Смирновъ въ приложенїи № 1-й къ «Исторїи Московской сл.-гр.-лат. Академіи» напечаталъ выдержки изъ этихъ стиховъ, пропустивъ нумерацію. Печатаемъ стихи въ полномъ видѣ, пропуская то, что напечатано г. Смирновымъ.

И естества чинъ тамо побѣдится
 Да всякъ умствуяй о томъ подивится.
 Понеже бо вся в'мудрости устроилъ,
 И съ человѣки (миворци) онъ жити изволилъ.
 Избравъ чистую дѣвицу Мрію
 Благодатію Дѣа одари ю:
 Вселился въ ея пречистое чрево
 Процвѣте мудрость в'великое древо:
 Родивши бо и без мужаго сѣва,
 По рождествѣ си обрѣтесе дѣва. (об. л. 3).
 И здѣ естества чинъ есть побѣжденный,
 Человѣческъ же весь родъ удивленный.
 Убо найпаче рождествомъ спасесе,
 Наслѣдіе бо вѣчныхъ благъ дадесе.

В.

Егда же в' мірѣ мудрости не баше,
 Незнапія тма весь людъ помрачаше.
 Не смыслиша бо Бѣа разумѣти,
 Тѣмъ на прелести вдашася смотрѣти.
 И яко не бысть разумны правоты,
 Сократишася людій вѣкъ долготы:
 Да не поживетъ кому долго злоба,
 И содрогнется страстная утроба.
 Люди не знали что спасенымъ быти,
 А Бѣа изволилъ той чинъ побѣдити:
 Далъ человѣкомъ свое имъ знаніе,
 Сотворь быти ихъ вѣчно избраніе.
 Ибо премудрость Бжїя явися,
 И свѣтъ разума удобъ оттворися.
 С'нею же люди живяху любезно,
 Она даяше имъ всяко полезно.
 И сего ради лѣпо возопити,
 Съ царемъ давидомъ Гдѣу гласити:
 (л. 4) Яко дѣла ти возвеличишася
 В'мудрости бо суть вся сотворишася.

[Строфа Г напечатана вся г. Смирновымъ, только передъ словомъ «Мудрость» пропущено «Убо»].

д. (л. 5).

Тѣмже и твое знаетъ благородство,
 Яко даваеъ мудрость всѣхъ обзорство.
 Мудрость бо тебѣ явно помогаше,
 Егда в' трудности добрѣ управляше.
 Ибо во время оное и мужу,
 Бѣдно терпѣти таковую нужу.
 Изволилъ Гдѣ в'своей благодати,
 Тебѣ господѣ разумъ даровати;
 Имже злодѣлцевъ бѣднѣ ся вносящихъ,
 И о господствѣ зѣло не радящихъ,
 Добровѣщанми удобѣ умирила,
 И многій народъ скорбей свобадила.

е.

Егдаже всташа злыя капитоны
 Во церкви стѣй, творящія стоны.
 Хотѣша церковь в россах разрушити,
 Безумно людѣй злобою прелстити,
 Тако бо простъ людѣ они возмутиша,
 Яко в'страхѣ вси и близ' смерти быша,
 Ибо не бѣше в' такомъ бѣдствѣ чину,
 Яко и мужикъ вереща пѣснь ину:
 (об. л. 5) Но егда пред'васъ змѣи придоша,
 Усты твоими от злобѣ ся падоша.
 Не могше они пред'вами вѣщати,
 И устыдѣся начаша молчати.
 Прелести ввести раскольникъ мнѣли,
 Но противъ дѣвы вѣщать не умѣли.
 И тогда цркъвѣ свята умирися,
 Егда раскольникъ горшій потребися (вар. показнися).
 Мудрой ти мудро добро поступати,
 Яко умѣеши Бгѣу угождати.
 Заме ни очемъ царевно тщишися,
 Токмо Гдѣ да не лишишися
 Тѣмъ тебе яко доблюю девору,
 Даде Гдѣ Бгѣ цркъвѣ си завору.

Та побѣдила гордаго Сисару,
Ты церковь блюла от раскола вару.

Б.

Лѣно здѣ мудрыхъ слово возгласити,
Да всякъ мудрости потщится служить:
Аще съдружится мудрость постоянству
Нѣсть той подобенъ коему изрядству.
(л. 6) И сіе убо истина есть всяко,
Яко царевна сотворяетъ тако.
Служить всетворцу крайнѣйшей мудрости,
И онъ ю хранить от всякой трудности.
Блюдетъ змінна грызенія пята,
Да поставитъ ю одесную святу.

В.

Дѣвства чистота убо не сказанна,
Зале в' жилище Гдѣу избранна:
Оную дѣва тако возлюбила,
Хрѣту Влѣѣ себе обручила,
Господарыня црѣвна Софіа,
Желая Бгѣ вещи предрагія.
Онъ бо ей женихъ прелюбезный бѣше,
Его же ради міръ пренебрегаше.
Да присно съ онымъ внебѣ водворится,
И со стѣми в' лицѣхъ веселится.
За се Софіи да бѣгаютъ страсти,
Црѣковь бо п людѣ свободѣ напасти.

Г.

Зѣлно бо от нуждъ прешедшаго лѣта (зрѣч)¹⁾
Друга в' началѣ не знать было свѣта (рѣч)
Такое то время исполнися злога,
Яко страхъ объять нища и убога.
(об. л. 6) И здѣ естество чинъ всяко побѣдися,
Над' страстьми бо ты дѣо укрѣпился.

1) Взятыя въ скобки цыфры написаны въ подлинникѣ на полѣ.

Буесть убо в'злыхъ добрѣ укротила,
 Муже мудренно въ любовь еднила.
 Творецъ и Бгѣ всѣхъ трудъ твой не забудетъ.
 Память же дѣлъ сихъ во вѣки пребудетъ.
 Богородица девица Маріа,
 Многа лѣтъ ти дасть спасенна здравіа.
 В' благо поможетъ агѣлъ ти хранитель,
 Доброты твоей бодръ оборонитель.

Ѣ.

Се величеству твоему вѣщая,
 Главу худѣйшъ азъ къ стопамъ приклоняя,
 Во слушаніе склони ми ушеса,
 Молю господска блага ти очеса:
 Изволи милость сотворити мнѣйшу,
 Рабу вашему монаху худѣйшу ¹⁾,
 Не положите своего ми гиѣву,
 Послушающе нѣмаго папѣву.
 Аще бо многимъ и праведно мнится,
 Но како Бгѣ и вамъ угодится.
 Зане въ Бжїей руцѣ сердце ваше,
 Что онъ хоцетъ дастъ Соломонъ вѣщаше.
 (л. 7) Ваша же царска пайначе всемъ краса,
 Да в'людь явится мѣсть яко роса.
 И вси прословятъ црѣ всемогуца,
 Полезнодавца всѣхъ твореній суща.

Г.

Разумныхъ очи мудрость просвѣщаетъ,
 Якоже писмо стѣе вѣщаетъ.
 И мудростію зиждемы суть домы,
 А отъ несмыслѣства великія громы.
 Возгараются в' человѣцехъ страсти.
 И ввергають ихъ в' горкія напасти.
 [Яко и ннѣ что бы сотворися,
 Аще бы не ты в' скорбѣхъ потрудися.]

1) Было написано: отроку юнѣйшу, а потомъ зачеркнуто и надъ этимъ вверху то, что читается.

Мудрость убо есть Іисъ сїѣ Бѣѣй,
Велѣ в' мудрости ити путь угожій.
Всюду есть благо онѣмъ идущымъ,
Желаніе си ко Хрѣту имущымъ.
Добрѣ смотрю¹⁾ яко просвѣщеніи,
Терпѣнно в'дѣлех разума ученни.

Его же ради вся пренебрегаху,
Завѣщательно, жити избираху,

(об. л. 7) И зане в' мірѣ без' мудрости святы,
Бѣды бывають коликія краты.
[Еже во книгахъ всюду написася,
Како неразумъ в' людѣхъ поругася.
Ибо челоуѣкъ самъ не осмотрится,
Аще в' наукахъ умъ не изострится].

[Дальше идущіе стихи этой строфы напечатаны г. Смирновымъ, но не всѣ; послѣ слова «спѣло» есть еще слѣд. стихи въ строфѣ 7]:

(об. л. 8) Понеже людемъ велики суть снопы,

В' здѣшнемъ житіи страстей полны оны.
И апостоли благо всѣмъ вѣщаху,
Обаче муки от народъ страдаху;
Ради мукъ тѣхъ учить не престаи,
Но до смерти ся Хрѣта возвѣщали.
Но страданіе не тще ихъ вмѣнися,
Многій бо народъ во Хрѣта крестися.
Аще донинѣ мудрость не ввелася,
Но уже от многъ добро быть познася.

(л. 9) Потребно есть ю паки паки звати,
Да будетъ людемъ очи просвѣщати.
Его аще кто добрѣ просвѣтитсѣ,
Въ надеждѣ славы Бѣа веселится.
Яко тамошни красы невѣщанны,
Правду творящимъ и судъ обѣщанны
Ихъ творче даждь (2 р.) всѣмъ любящимъ тебе
Софію црѣску дщерь ставъ в' свѣтлыхъ себе.
Бѣдно же тому охъ кто оныхъ лишится,
И здѣ бо живя страхомъ содержится.

1) Въ рукописи: мають, а на полѣ противъ этого стиха: смотря!

А тамо како без елса быти
 Егда ямать Бѣ съ славою изыти.
 Хрѣ даждь помощь мене сотворивый,
 Да не буду азъ в' приход твой унылый.
 Дѣла бо твоя зѣло суть велика
 Нестижно же безднѣ мѣсти колика.
 Твои мя руки создаста цѣвницу,
 Премудрыя ти дѣл возгласителницу,
 Но враг оглуши лестными звизданми,
 И умъ помрачи грѣховны гаданми.
 Имамъ от нужди и уста безгласна
 Не могу пѣти пѣнія ти красна.
 (об. л. 9) Тѣмъ яко вѣсп и хоцещи спаси,
 В' краснѣй ти чертог видими возгласи.

аі.

И яко Бѣ благъ сам вселил Софію,¹⁾
 Всѣми изрядствы лѣпо украси ю.
 Мыслити о ней чувство есть свершено,
 Зане ею вся наша извѣщено.
 В' первых самъ ся кто есмы визнаваемъ,
 Таже творца си и пань уповаемъ.
 Лѣпо желати всѣмъ ея любяство,
 Да стяжут во всѣхъ дѣланіях имство,
 Она убо даетъ всякому си гласу.
 Во время и чинъ свойственну украсу.
 (л. 10) К бывшимъ же дѣламъ — пристати удобно,
 Тщанно творити зѣло есть свободно.
 Многи убо здѣ люди напѣваху,
 В' сожительство си ону избираху.
 Наука добрѣ здѣ ся становила,
 Но за случай золь и днесъ уступила.

бі.

Россом далъ Гдѣ Софію царевну,
 Разумомъ яко Пулхерію древню,
 Алексіевну явилъ терпѣливу,

1) На поляхъ въ скобкахъ: си ест мудрост.

Записки Истор.-Фил. Отд.

В' мѣтвѣ, постѣ велми пелѣшуву:
 Всегда бо очи къ Х^рту возвышаеши,
 Всею силою нань уповавши,
 Древняя она сестра царева,
 Родившаяся из царскаго чрева,
 Оеодосія царя юнѣйша,
 Учаше (вар. творяше) быти во дѣлехъ мудрѣйша.
 Сама же дѣва чистоту любляше,
 Яко и вѣчно в' дѣвствѣ усьнаше.
 Ты госпожа ту крѣпцѣ подражаешь
 Втакихъ же дѣлехъ всѣмъ себе являешь.
 Х^рте мудросте, сю дщерь ти Софію,
 Добрѣ храня здѣ въ небесныхъ всели ю.

(об. л. 10)

гї.

«Маріамъ убо сестра Моисеа,
 Поразившаго древле Гергесса,
 По прешествіи Чермнѣйшаго моря,
 Дѣвствомъ чистоты благолична зоря,
 Напрягши тимпанъ гласно ударяла,
 Гдѣу поймъ пѣсни вопіяла:
 Изсушила бо мокроту тѣлесну,
 Воздержаніемъ всѣхъ поставль ся десну.
 Онѣй такожде уподобилася,
 Тѣми же нравы ты украсилася.
 Свято житіе, свято ти и буди,
 Гдѣи Бжѣ в' вѣкъ ты не забуди.

[Строфа дї напечатана г. Смирновымъ, но не вся; послѣ слова «извѣщеннымъ» надо прибавить еще слѣд. стихи]:

(л. 11) Моленіе их о том Бгѣ улюбить,
 Царство множествомъ людей усугубить,
 Дастъ много лѣтно имъ мирно пожити,
 Владычество ихъ всюду пространити.
 Много бо мудрыхъ спасеніе міру,
 И в' вѣкъ вси будутъ на небесномъ ниру:
 Нань же взываетъ выну царь небесный,
 Сотворивый насъ Бгѣ Вѣка десный.

(об. л. 11) Прїидите рече ко мнѣ обѣдуйте,
И царство мое присно наслѣдуйте,
На гласъ сїй удобъ всякъ мудръ потечетъ,
Яко неправды и зло суетствъ сѣчетъ.

ѿ.

Аще бо ваше царско благородство,
Имѣюще власть и во всемъ господство.
Со усердіемъ о той попечется,
И слава ваша всюду пронесется,
Мати Бѣа всемъ будетъ помогати,
Точїю изволь сему сострадати:
Она бо мудрость зѣло почитаетъ,
И желающимъ тую подаваетъ.
Сего госпоже малю ты не лиши,
В' промыслну память разумну напиши.
Возстави прежде в' россѣхъ желанїе,
Отца, ты брата крѣпко в' семъ тѣжанїе.
Та же и о мнѣ сотвори молитву,
И дасть ти Гдѣ мудростну ловитву.
Юже любезно онъ самъ благословитъ,
Дневну ты святу в' горнїа обновитъ.
К' нему токмо мысль всемъ ты приселится,
Безучененъ чинъ в' россѣхъ побѣдится.
Будутъ убо вси Богонаучени
В' царство небесно люди прилучени...

[Строфа ѿ (л. 12) напечатана г. Смирновымъ, равно какъ напечатана имъ и приписка Карїона о времени написанїа стихотворенїа; въ этой записи г. Смирновъ пропустилъ «индиктіона ѿ ноемвріа мѣа «ѿ» дне, т. е. пропустилъ цифры.].



ПРИЛОЖЕНІЯ

КЪ ТРЕТЬЕЙ ГЛАВѢ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

№ 1.

Изъ Малой Грамматики Наріона Истомина¹⁾.

«ПРЕДИСЛОВІЕ²⁾ малыя грамматики³⁾».

Гдѣ⁴⁾ нѣтъ іисъ хрѣтосъ во стѣмъ Еуліи, зѣло похваляетъ учащихся кнгамъ сице⁵⁾: всякъ книжникъ научився црѣтвію ибсному, подобенъ есть члѣву домовитому, иже износитъ ѿ сокровища своего новая и ветхая: сокровище есть срѣце, новая есть: стѣе еуліе, аплъ, ветхая: (л. 4) вся прроче-скія кнѣги, яже воспріяла црѣковь стѣя. И индѣ глѣтъ⁶⁾: испытайте писанія, внихъ же есть животъ вѣчный. сицевыя ради вины надежно дерзнухъ и азъ Малую сію грамматику истолковати, еже есть орѣографію. яко подобное подобному, вашему црѣскому пресвѣтлому величеству во юности, сый успѣвающу, бо та есть наказательница всѣхъ блѣгихъ дѣлъ, (об. л. 4) и руководительница до всѣхъ мудростей, по аплу муж совершенный возрастом, требуетъ твердыя пищи, младымъ же потребиѣйшая есть млеко, млеко же утѣшаетъ тѣло, писможе умудряетъ дѣшу, яко же фи⁷⁾лософи повѣдаютъ десять чюства быти у члѣка пять тѣлесныхъ, пять же дѣшевныхъ, тѣмъ же млеко утолстѣють тѣлесная чюства, дѣшевныя же именуются и дѣховныя, яже (л. 5) ученіемъ писанія просвѣщаютъ: умныя очи, и даютъ знати: почасті: видпмая, и невидпмая, настоящая и будущая, по елику мощно члѣскому естеству воспріяти, аки даръ ѿ Бга: чрезъ ученіе мудрость. нап-

1) Рукопись Импер. Эрмитажа, № 89, in f. об. л. 3 и слѣд. Измѣняемъ начертаніе буквъ, надстрочные знаки опускаемъ, остальное согласно съ подлинникомъ.

2) Все слово написано красными большими буквами.

3) Эти два слова написаны черными и меньшими буквами.

4) Буква Г написана киноварью, съ цвѣтами.

5) На полѣ написано: «маѣо: г'і».

6) На полѣ: «иба": е».

7) Вмѣсто И киноварью поправлено и поставлено I.

наче же младыя отроки, воспріемлютъ во младости младое, еже есть уче-
ніе, грамматики: тако да воспріемлетъ и пресвѣтлѣйшій ѿ монарховичъ,
таковое мое привѣтство: трудолюбіемъ (об. л. 5) власнымъ истолкованую,
сію малую грамматику приносивую: свѣтъ ѿ бл҃гоглаголюющей и высокою
десницею да бл҃говолитъ вселюбезно воспріяти, а мене всегдашняго своего
мѣтвенника во своей си мѣти храни.

послѣдній рабъ, и всегдашній
мѣтвенник, іеромонахъ Каріонъ,
Забулонскій.

(л. 6)

ГРАММАТИКА ¹⁾малая ²⁾:Я ³⁾же именуетсяОрѳографіа ⁴⁾.Яко ⁵⁾ первая часть:

Ѹ четырехъ частей

всѣя грамматики.

Греческимъ наречіемъ

Орѳографіа ⁵⁾:П ⁶⁾ословянскійже толкуется:Началописаніе ⁷⁾.

или,

Коегождо ⁷⁾ писмена:

(об. л. 6)

всѣмъ хотящимъ учиться

Правописанію ⁸⁾.К ⁸⁾оторого любо языка

та бо есть яко

дверь ⁹⁾. или, руководите^лница ⁹⁾до ⁹⁾ всѣхъ мудростей школьных, гл҃ю яко

1) Все слово написано красными большими буквами.

2) Это слово написано чернилами обыкновенными.

3) Буква Я написана киноварью.

4) Все слово написано киноварью.

5) Буква Я написана киноварью. Повтореніе цифры 4 означаетъ, что все слово на-
писано киноварью.

6) Буква П написана киноварью.

7) К написана киноварью.

8) К написана киноварью.

9) Д написано киноварью.

Грамматіки ¹⁾
 Ч ¹⁾етыречастной
 Поетіки ²⁾
 риторики ²⁾
 И ³⁾ мѣри мудростей, яко
 Философіи ³⁾:
 И ³⁾ самой преестественной
 Теологіи ³⁾.
 Яже ⁴⁾ именуется
 Бѣгсловіе.
 (л. 7) Сего ⁵⁾ ради зѣло потребна есть
 всѣмъ разумѣти
 Ороографіа ⁵⁾
 Наипаче же ⁶⁾ младым
 отрокомъ сущимъ:
 начинающимъ учиться
 Писмена ⁶⁾.
 Ороографіа ⁷⁾ же учитъ
 тріа знати:
 а. естество писменъ,
 б. удареніе гласа,
 в. Препинаніе словесъ ⁸⁾,
 первоначнемъ толковати.
 О естествѣ писменъ,
 якоже вопрошаетъ
 Ч ⁹⁾го есть естество,
 Писменъ ⁹⁾.
 (об. л. 7) Е ¹⁰⁾стество писменъ есть
 буквица ¹⁰⁾, или, азбука ¹⁰⁾,
 Яко: а, б, в, г ¹¹⁾, и прочая:

1) Ч написано киноварью.

2) И написано киноварью.

3) И написано киноварью.

4) Я написано киноварью.

5) С нап. киноварью.

6) И нап. киноварью.

7) О нап. киноварью.

8) а. б. в. е, у, п нап. киноварью.

9) Ч нап. киноварью.

10) Е нап. киноварью.

11) Буквы: л, а, б, в, г—написаны киноварью.

на двое: на полгласна, и
безгласна.

В¹⁾торое же раздѣляются,
Измѣняемая, боящаяся.
Таемая. сугубая,
Сугубствующая. Странная²⁾.

И³⁾ о спх тако начнем гл҃ати:
перво о простыхъ писмен.

(л. 9)

ПИСМО ПЕРВОЕ⁴⁾:

А.

Дѣйство⁵⁾ свое имѣть:

впервомъ раздѣленіи гласное во гласномъ же раздѣленіи есть само-
гласное, яко само собою издаеть гласъ: А⁶⁾ (об. л. 9) во слогахъ же вездѣ
полагаемо невозбранно (вначалѣ и всрединѣ и наконцѣ реченій)⁷⁾ яко:
адамъ прадѣ⁸⁾ Бг҃омъ созданъ бысть плотію: персть ѿ земли, дѣшею же ѿ
Бг҃а. сего ради чл҃къ къ нбси главою ходитъ, и растеть ѿ главы къ ногамъ,
яко корень свой съ высоты имать, еже есть дѣшу живу.

полагается же нѣкогда (и)⁹⁾ вмѣсто ѡ⁹⁾: во единственномъ чплѣ яко:
пліа: ісаіа: и прочая.

(л. 10)

ПИСМО ВТОРОЕ¹⁰⁾:

Б.

Дѣйство¹¹⁾ свое имѣть: въ первомъ раздѣленіи согласное, между же
согласными есть безгласное, яко мѣе гласитъ: ѡ¹²⁾: и само собою (об. л. 10)

1) В нап. киноварью.

2) Начальные буквы словъ—И, б, т, С нап. киноварью.

3) И нап. киноварью.

4) Оба слова написаны киноварью; киноварью съ цвѣтами написано и А,

5) Д нап. киноварью.

6) А нап. киноварью.

7) Взятое въ скобки написано на полѣ.

8) Взятое въ скобки и написано на полѣ киноварью.

9) ѡ нап. киноварью.

10) Все написано такъ же, какъ и А. См. выше примѣч. 1).

11) Д нап. киноварью.

12) В нап. киноварью.

или сложенныхъ, издвухъ изтрехъ писменъ, ихъ же суть числомъ пять, яко же ниже покажетъ: аще же кто восхощетъ, и болше составитъ сложенныхъ писменъ, ради греческихъ реченій яко: аі, еі, оі¹⁾, и прочая: яже именуются діѣтонги. или яко: аѵ, еѵ, ѵ²⁾, и прочая».

(л. 43) «Рекохомъ о простыхъ писменъ сирѣчь о несложныхъ словахъ: речемъ же и о сугубныхъ или сложныхъ: которыя составляются издвухъ и трехъ изпростыхъ писменъ, яже суть сугубая, яко: оѵ, или, Ѹ, Ѫ, Ѣ, ѣ, или Ѧ, ѧ или Ѧ. Составляются: яко: оѵ или Ѹ. составитъ: ономъ ѵѵілономъ: сирѣчь: о, ѵ, Ѹ или оѵ. Ѫ составитъ ѡмегою и твердомъ: ѡ: т: сирѣчь. Ѫ. Ѣ составитъ еремъ Ѥ: и ѡтомъ, і и тако бываетъ Ѣ: ѣ или Ѧ составитъ іѡтою и ономъ, і, о, сирѣчь іѡ. Ѧ же іѡтою, і, ономъ о. ѵѵілономъ: ѵ. сирѣчь Ѧ³⁾).

ѧ или Ѧ. такоже составитъ (об. л. 43) іѡтою. і. и азомъ: Ѧ: сирѣчь ѧ или Ѧ⁴⁾. тая суть гласная и самогласная, того ради, яко Ѫ гласныхъ происходятъ и составляются. дѣйство же свое имѣютъ вездѣ вслогахъ самогласное, сирѣчь же нарицаются и диѣтонги (на полѣ нап.: «дѣѡнги»), яко:

ОѢ, или, Ѣ⁵⁾.

Изъ двухъ⁶⁾ самогласныхъ писменъ сложное есть яко: оѵ: оѵ: ⁷⁾ же полагается всегда вначалѣ реченій: яко оуповающіи на мѣтъ Бжю во вѣки не постыдятся, и прочая: Ѹ⁸⁾ же всредѣ реченій, и на концѣ пишется, яко (л. 44) праведникъ законъ не належитъ, понеже, праведникъ живъ бѣдетъ Ѫ вѣры. вѣра же есть уповаемыхъ извѣщеніе»...

(л. 44) Ѫ⁹⁾.

Такоже¹⁰⁾ сугубое или сложное дѣйство свое всегда самогласное имѣетъ яко, Ѫ: нѣкогда полагается во ѡчѣскомъ имени, яко Ѫчѣ. впрелозѣ же всегда, яко Ѫ ѡѡ безлѣтно. Ѫ матери же во лѣто (об. л. 44) яко Ѫ Гѡа: добро и зло, животъ и смерть, нищета и богатство¹¹⁾. и пидѣ глѣтъ:

1) Указанныя сложныя буквы написаны киноварью.

2) Диѣтонги написаны киноварью.

3) Въ приведенномъ отрывкѣ всѣ буквы написаны киноварью.

4) Буквы написаны киноварью.

5) Буквы нап. киноварью.

6) И нап. киноварью.

7) ОѢ нап. киноварью.

8) Ѹ нап. киноварью.

9) Написано крупно, киноварью.

10) Т нап. киноварью.

11) На полѣ нап.: «Сира: ѡі».

Гдѣ живить и мертвить и пизводить во адъ, и возводить, и вся суть ѿ Гдѣа».

(об. л. 44)

II¹⁾.

Сложное²⁾ или сугубое письмо имѣеть дѣйство свое самогласное и полагается всредѣ речей и наконцѣ: яко средѣ: бытія члѣка, седмь суть седмицы, яко без'памятство и незлобство, буйство, юношество, младость, мужество, старость, и безсилство; наконцѣ же речей, яко писаніе глѣть: (л. 45) адамовы сыны разсѣяны быша повсему лицу земли».

(л. 45)

Ю или Ѧ³⁾.

Дѣйство⁴⁾ свое имѣеть самогласное, вслогахъ полагается вначалѣ речей, всрединѣ и наконцѣ: вначалѣ, яко юница нескверная родила намъ бжтвеннаго юнца: всрединѣ: яко: утрепюем всегда къ Бгѹ, да не смерть насъ предварить спящих, на концѣ речей, яко ко ученію прилежащія въ юности и младости своей, ти вразумѣ пребудуть, и востарости яко во свѣтѣ: бо речено есть, ученіе свѣт, (об. л. 45) а неученіе тма: ж⁵⁾: же обыкоша серби, и волохи употребляти, а ѿ нас не употребляемо есть. Кромѣ единыя пасхалии.

(об. л. 45)

И или Ѧ⁶⁾.

Иако⁷⁾ письмо сугубое, дѣйство свое имѣеть самогласное, и полагаются сиче: ѡ⁸⁾: всегда вначалѣ речей, яко: ѡвися всѣмъ члѣкомъ блгодать спасительная, да вси ѡзыцы восплещуть руками, и радостною дшєю: сиче же и ѡ⁹⁾: пишется вначалѣ, егда значить удѣ тѣлесный, ѡзык. яко ѡзык мой поучится правдѣ твоей: и прочая: всрединѣ речей, и наконцѣ (л. 46) полагается всегда, изнаменуеть множественное число. И¹⁰⁾ тако скончаются дѣйство писменъ, и свойство ихъ.

1) Написано крупно, киноварью.

2) С нап. киноварью.

3) Написано крупно, киноварью.

4) Д нап. киноварью.

5) ж нап. киноварью.

6) Написано крупно, киноварью.

7) И нап. киноварью.

8) ѡ нап. киноварью.

9) Ѧ нап. киноварью.

10) И нап. киноварью.

(л. 46)

ВТОРОЕ ¹⁾,ω ²⁾ ОУДАРЕНІИ ГЛАСА:

сирѣчь ω просодіахъ.

и о числѣ ихъ,

и о сихъ кратцѣ дерзаем глѣти.

Пространѣйшіи ³⁾ же, до поетіки оставляемъ: понеже тамо учить о стихомѣрствіи сирѣчь виршовъ достолѣпно и чпновнѣ писати: и како долгое и краткое знати: и двовременная. Здѣніе ⁴⁾ едино о удареніи гласа: еже верхнею просодіею (об. л. 46) реченій знаменованіе нарицаемъ: то есть: просодіа ороографичная: просодіа погреческіи пословянскіи же толкуется протяженіе гласа писменнаго, или удареніе носимъ верхъ гласа. А попросту разумѣется сила писма. ихъ же суть: ', ' , ^ ⁵⁾ простыхъ, или несложныхъ, тріа: по греческіи оѣіа: ' : варія: ' : періпомени: ^ : пославянскіи: острая: ' : тяжкая: ' : обложенная: ^ : яко: острая ударяетъ напряжно: ' : яко тѣло Хрѣтово брашно ѣстъ негнбующее: тяжкая ослабительную имѣетъ силу: ' : или тяжчае ударитъ яко: Гдѣ: утвердѣ лице свое ити во іерлѣим: обложенная же (л. 47) среднюю силу имѣетъ и добро гласную: ^ : яко силы ѣгò, и слуги ѣгò, всегда творять хотѣнія его. Еще полагается вродителномъ и дателномъ падежи: яко: тѣхъ. вмѣсто мнѣ, мѣи: вмѣсто тебѣ: тѣи: и прочая: И стѣхъ же трехъ просодіахъ, составляются и прочая просодіа: сице: прекратя обложенная ^ : сице ' : или покровца, и всегда полагается над самогласная писмена: яко: ѡ. ѣ. ѣ ⁶⁾. и прочая: изнея же сотворена и краткая: ^ : превратя е верхъ рогами. ' . ^ ⁷⁾. тако же и исо погреческіи, по славянскіи же совокупленная составитя (об. л. 47) совокупа: обложенную и острую сице: ^ ⁸⁾: яко: ѣже, ѣже, и прочая: такоже и апострофъ, совокупа варію и облаченную сице: ^ : яко: ѣ, ѣ, ѡ, ѡ, и прочая: и тако скончаются ударенія гласа.

или просодіа ороографичныя.

Воспомянем ⁹⁾ и о титлѣ и словотитлѣ. титла пишется: ~ ¹⁰⁾: гдних

1) Написано все слово большими киноварными буквами.

2) ω нап. киноварью.

3) II нап. киноварью.

4) З нап. киноварью.

5) Знаки удареній всѣ написаны киноварью; такъ и ниже вездѣ.

6) Буквы и знаки написаны киноварью.

7) Киноварью написаны знаки.

8) Киноварью написаны знаки.

9) В написано киноварью.

10) Титла написана киноварью.

именахъ и Бжїей чести служащихъ яко: Гѣ, бГѣ, оЦѣ, сѣ, дхѣ, сѣ, Гс, хс, сїсѣ, двѣ. Слово титла: ~¹⁾ прѣтая, прѣтая. о вогда же и добро л²⁾; вмѣсто титла: яко Бѣа, вѣца, и прочая.

(л. 48).

ТРЕТІЕ³⁾.

У⁴⁾ ПРЕПИНАНІИ СЛОВЕСЪ И ПРИНѢТІИ ГЛАГОЛЪ:

Егда⁵⁾ слово какое пишется или повѣсть, или иное что, тогда зѣло потребно и опасно требуетъ знати пишущему, како раздѣляти, соединяти, и совершати, пишемое слово: и то нарицается препинаніе словесъ: и того ради вымыслено: первое; трія; запятая: о еже тѣмъ зачинаеть, и раздѣляетъ реченія, и слова: Второе: полточіе. яже соединяетъ во словѣ: предреченная, и полѣреченная. Третіе; (об. л. 48) точка. которая совершаетъ и скончаетъ слово, или очесомъ глѣно бысть, яко Хрѣтосъ прїидеть судити, живымъ и мертвымъ; и воздастъ комуждо подѣломъ его. издвухъ составлено двѣ: двоточіе: и вопросная; яко Ѡ запятая и полточія состоитъ вопросная, сїце; издвуже полточія же: двоточіе составитъ: тако двоточіе имѣетъ силу свою, малымъ чимъ, яко и полточіе. Вопросная же всегда имѣетъ силу свою вопросительную. Егда глѣтъ: во Евліи Гдѣ: хоцещи ли цѣль быти;

(л. 49) Иніи же прилагають и соединительную: —, егда Ѡ страны во страну пренесетъ»...

У словъ⁶⁾.

Слогъ⁷⁾ бываетъ изписма издвухъ, изтрехъ, или изчетырехъ: еже есть сложеніе многихъ писменъ во едино, или единого самогласнаго движенія, или ударенія: яко: издвухъ, вѣ. изтрехъ, прѣ. и прочая. сирѣчь не проси у Гда влѣства, ни Ѡ прѣ сѣданія славы⁸⁾; изслогъ составитъ реченіе: не проси и прочая: реченія же составляютъ; о чесомъ кто хоцетъ. Слово же реченій сложеніемъ, являетъ совершенный разумъ. яко уповахъ на мѣть Бжїю.

1) С и слово титла написаны киноварью.

2) Д написано киноварью.

3) Все слово написано большими киноварными буквами.

4) Ѡ написано киноварью.

5) Е написано киноварью.

6) Все слово написано большими красными буквами.

7) С написано киноварью.

8) На полѣ: «Сираѣ ѣ»

Прочее¹⁾ же толкованіе надлежитъ дотрехъ остатныхъ частей вся грамматики. до этимологіи, которая учитъ осмичастехъ слова. до синтаѳисъ; еже учить о сочиненіи осми частей, како ихъ сочиняти, и тѣхъ сокровенъ разумъ Ѡкрывати. и до просодіи которая же учитъ стихотворному художеству, и пространнѣй ороографіи, со удареніи гласа и препинаніи словесъ вѣщаетъ».

Изъ грамматики М. Смотрицкаго²⁾.

(л. в̄ — мѣта листа внизу). «Что есть грамматика»:

Есть извѣстное художество благо и гл̄ати и писати учащее; колико есть частій Грамматики:

Четыри	{	Ороографіа:
		Етимологіа:
		Синтаѳис:
		Просодіа:

Чесому учат сіа четыре части;

Ороографіа учитъ правописати, и гласомъ в реченіяхъ прямо ударяти.

Етимологіа учитъ реченія в̄своа имъ части точнѣ возносити.

Синтаѳисъ учитъ словеса сложнѣ сочиняти.

Просодіа учитъ метромъ, или мѣрою количества стіхъ слагати.

(об. л. в̄). О ороографіи.

Что есть ороографіа;

Есть часть Грамматики первая, естество писменъ, свойство ихъ, слогъ, реченіе, и слово со припѣтїемъ и препинаніемъ знати учащая.

Ороографіа трое в̄себѣ содержитъ:	{	естество писменъ:
		ударяніе гласа:
		препинаніе словесъ:

Что есть писменъ естество;

Есть коегождо писмене достолѣнное начертаніе.

1) Л написано киноварью.

2) Предлагаемъ здѣсь отрывки изъ грамматики М. Смотрицкаго для того, чтобы читатель могъ провѣрить нашъ выводъ и еще больше убѣдиться, чѣмъ отличается грамматика Каріона отъ Мелетіевой. Отрывки приведены только изъ ороографіи. Цитирую по изданію 1619 года съ вариантами по изданію 1648 года.

оу, оном и вѣілономъ:
 га, и а: іотою и азомъ:
 ю, Іотою и естомъ:
 ю, іотою и ономъ:
 ы, еремъ и іотою:
 ай, азомъ и итою:
 ей, естомъ и итою:
 еѣ, естомъ, и иѣілономъ:
 ий, двѣма итама:
 ий, Іотою и итою:
 ой, ономъ и итою:
 ѣй, ѣтемъ и итою:
 вй, вѣілономъ и итою:
 оуѣ, ономъ вѣілономъ и итою:
 ыѣ, еремъ іотою и итою:
 гаѣ, и ай: Іотою азомъ и итою:
 юѣ, Іотою ономъ и итою:
 жѣ, Іотою ономъ вѣілономъ и итою.

О второмъ двогласныхъ раздѣленіи:

Двогласная по мѣрѣ стихотворнаго

количества, якоже и глас-
 ная трегуба суть.

{	Долгая, Краткая и Общая:
---	--------------------------------

Долгая суть, аѣ еѣ га а ю ий ѣѣ ы ѡѣ оу или ѣ:

Краткая суть, ей и ой:

Общая суть: ю, и ѣ без о: ай ей іѣ вѣ

Трегласная же вся и четырегласное, долга суть: яже суть, оуѣ ыѣ
 ай юѣ жѣ и жѣ.

О согласныхъ:

Согласная писмена суть, в в г Г¹⁾ д ж з з к л м н п р с т ф х ц ч ш щ ѣ ѣ ѣ: Наричаются согласная, яко, не сама о себѣ, но со гласными слогъ составляютъ, и гласъ издаютъ.

1) Этой буквы нѣтъ въ изд. 1648 г.

О ПЕРВОМЪ СОГЛАСНЫХЪ РАЗДѢЛЕНІИ:

Первымъ согласныхъ раздѣленіемъ ова { Полгласна ова
 суть { безгласна:

Полгласна суть, ж з з л м н р¹⁾ ц ч ш щ љ џ:

Сиде нарицаются, яко более гласят.

Безгласна суть, в в г г²⁾ д к п т ф х ѳ: Сиде наречена, зане мнѣ гласят.

О ВТОРОМЪ СОГЛАСНЫХЪ РАЗДѢЛЕНІИ:

Вторымъ согласныхъ раздѣленіемъ суть { измѣняемая:
 ова { обоящающая:

Измѣняемая суть, { таемая:
 з к х ц ж ч ш { сугубая:
 { сугубствующая:
 { странная:

Сиде реченна, яко имена на г к х кончающаяся всказательномъ единственномъ и вименительномъ звательномъ и сказательномъ множественномъ г, измѣняютъ на з: к, на ц: х, на с: взвательномъ же единственномъ з, на ж: ц, на ч: с, на ш: яко другъ (друзѣ) (друзея) (друзи) (друже): члкъ цѣ цехъ ци члвче: духъ (сѣ) (сея) (си) душе... Кончающаяся же на ц, мужеская, втораго склоненія в звательномъ единственномъ ц, измѣняютъ на ч: яко отецъ, ѡче; агнецъ, агиче: и прѣч:

Глѣже многія на г љ ж љ к љ ч љ ш љ кончащіяся во второмъ лицѣ числа единственнаго наклоненія изъявительнаго времени настоящаго измѣняютъ, г на ж: ж на д: к на ч: ч на т: ш на с: яко, могъ, можеша: вижу, диши: теку, течеша: молочу, тиши: прощу, сиши.

Обоящающая суть, в в г д к п с т х ц: Сиде реченна, яко в'мѣрѣ стѣхотворнаго художества таемымъ предпріяженія предидущъ слогъ естествомъ кратокъ обоящаютъ: Сирѣчь общъ творятъ.

Таемая суть, л м н р: Сиде реченна, яко в томъ же реченіи обоящающимъ припріяженна таютъ: сіестъ, слогъ естествомъ кратокъ обоящаютъ.

1) Еще вставлено С въ изд. 1648 г.

2) Нѣтъ въ изд. 1648 г.

Сугубая з ѓ ѱ: Сиде реченна, яко ѿ двою писмену состоятъ: з, ѿ а и с: ѓ, ѿ к и с: ѱ ѿ п и с: и естествомъ кратокъ предидущъ слогъ одолають.

Сугубствующая, ж ч ш ц: Сиде реченна, яко в'количество стѣхотворномъ и сугубыхъ силу пристяжутъ.

Страпная, Г¹⁾ с ф ѓ ѱ ю: Сиде реченна, яко ѿ грековъ привзята: Славенску языку и кромѣ сихъ состояти могущу.

ѦВЪЩАНІЯ:

Двогласная ав еѵ ей ѵй оупотребляема Славяны бывають не своего имъ языка дѣля, но за приискрное писмъ греческихъ пишема, яко се бо гречески *ἄνρα, Ευαγγέλιον, Οδυσσεὺς σταχὺς*, славенски по орѣографіи правилномъ пишема быти имутъ, авра, еѵгліе Одиссеѵ, стахѵи²⁾. Достоящее прочее сохранимъ быти нами и симъ греческимъ (на полѣ написано «Оздѣ все не согласнѣ») діфѣонгомъ, ав еі оі и латинскому ае: обою языка реченій дѣля Славяны употребляемыхъ, яко *διαίτα, φαρίσαιος: αἰχλὼν, βασιλείος, οἶκος, μετρίβοιος, Aegumna, Caesar* и проч.: Славенски аще пишема быти держимыхъ, *diaira* (фарисаіи) васілей (оікосъ) мелівоіи (аерумна) каесарь. Но оставлены отъ древнихъ, по нуждѣ и мы оставихомъ.

є, и є³⁾, различествуютъ: оному внодобныхъ падежахъ множественнымъ, оному же единственнымъ служащу: яко, той клѣвретъ, тѣхъ клевретъ: той творецъ, тѣхъ творецъ: тѣмъ творцемъ: тымъ творцемъ.

«Тоже хранимо есть различіе между о, и ѡ⁴⁾: оному единственнымъ, оному множественнымъ служащу: яко, тѣмъ члѣвомъ, тымъ члѣвомъ: тѣмъ воиномъ, тымъ воиномъ и проч.

1) Г въ изд. 1648 г.

2) Въ изд. 1648 послѣ слова «греческихъ» написано: яко се, авра, еѵгліе, одуссей, стахѵи. Остальное, что читается въ изд. 1619 г., опущено.

3) Въ изд. 1648 года до этого читается слѣдующее: «Полагается є, въ средѣ реченій, и на концѣ реченій; яко беззаконіе, полагаетъ же ся нѣкогда и само кромѣ согласныхъ, яко, посѣци є. и в'началѣ реченія вмѣсто є можетъ писатися (об. л. ѿа) великое же є, в'началѣ и на концѣ реченія полагается. яко, едиnorodны, естество, егда, умноженіе, спасеніе, и прочая. И паки є и є различествуютъ... (Дальше сходно съ изд. 1619 г.).

4) Въ изд. 1648 г. читаемъ иное: «о, и ѡ, полагаются и въ началѣ и въ средѣ и на концѣ. в'началѣ убо о; яко, онъ, она, оно, онѣ или ѡни, образъ... тако же и во множественномъ числѣ идѣ же сущая имена беспредлога, сиде писати. отци, отроци, орли, овци (л. ѿг). а ѡ, такоже, яко, ѡ, предлогъ. а пишется въ сидевыхъ ко именемъ, и къ вмѣсто именемъ, и къ глѣамъ; яко, ѡ іѡаннѣ, ѡ григоріи, ѡ немѣ... Или чрезъ ѡб, во глаголѣ; яко, ѡбличаю, еши, етъ... въ средѣ же ѡ полагается токмо во множественномъ числѣ въ первой части имени в'дательномъ падежи; яко, чловѣкомъ, богѡмъ, праведникомъ... Такоже и въ родномъ падежи множественнаго числа, яко, тѣхъ зѡмъ; или сихъ бѡгъ; или сихъ рѡдъ... Еще же, ѡ, родной падежъ хранитъ единственнаго числа, мужеска и средняго рода; (об. л. ѿг) яко, тогѡ или сегѡ чловѣка отецъ или сегѡ отроцате живѡтъ... и паки, пишется в'нарѣчїи ѡ; яко, достойнѡ, праведнѡ, такѡ...

оу, и Ѹ: аще и во всѣхъ реченіи слозехъ неразличіѣ помогаема¹⁾ быти обыкоша, искуснѣйшими обаче писцами оу вначалѣ реченій, Ѹ же и у средѣ и в'конци употребляема обрящутся²⁾: яко, оумѣдряю: оустѣпую.

Ѹ: нѣсть писма (ниже двогласное), но слогъ: тѣмже буквамъ заѣва (задва) сочислимо ест.

ѹ, и Ѻ: в'самомъ точію конци реченія употребляема бывають: ѹ убо, яко же варивше рѣхомъ, в'одебеленіе согласнаго реченіе кончающаго: Ѻ же во отонченіе: яко сосудъ честенъ, конь...

ѻ: вначалѣ реченія не полагается.

Ѽ: во всѣхъ реченія слозехъ употребляется: яко, Ѽсва, Ѽста, снѣ-доховѣ: и проч.

Ѿ: нѣшными писцы оставися, мѣсто его наворачашу ѿ: спреч, есту: еже чисто и сопреди реченія положеное двогласнаго сего Ѿ, силу притяжеть. яко, оуединеніе, естество и проч. Изятію подлежащимъ реченіемъ еврейскимъ греческимъ и латинскимъ: яко, еммануилъ, елей, элементъ: и проч. Внихже ѿ, якоже и в'реченіихъ славенскихъ согласному припряженно гласну, еѿілону греческому, или е латинскому подобнѣ.

ю, и ѿ: ю древле изглашашеся якоже іо латинское (в'реченіихъ, іоръ іоры)... нѣже одинакое со ѿ иматъ изглашеніе. Необрѣтающимъ бо ся

1) Въ изд. 1648 г. правильно: «полагаема».

2) Въ изд. 1648 г. послѣ слова «обрящется» читаемъ: «Нашея же великія русіи древнихъ писцовъ разсужденіе сичево: Ѹ и оу, в'началѣ и концѣ писаху. яко, придоу, при-несоу, привлекоу... идѣже отяжчается, тоу полагааху оу. Ѹ же писаху в'сичевыхъ. яко, томѣ, комѣ, зовѣ. и прочая. или златоѣсть, поѣченіе. или ѣмоу ѣчу (л. ѿд) или, лоуѣ, лѣкоу. ащели же прилучится тремъ симъ буквамъ быти во единомъ реченіи. яко, боудѣщу. сѣгоубѣ. сиче достоитъ писати Ѹ и оу». Послѣ этого замѣчается сильное разногласіе между изд. 1648 г. и изд. 1619, поэтому ниже приводимъ то, что находимъ въ первомъ изданіи.

(об. л. ѿд). «Правило седмое ѿ Ѽ» (киноварью). «Сія Ѽ, во всѣхъ реченія слозѣхъ пишется. Ѽства, Ѽста. Ѽдеши. Ѽдетъ. бѣстѣ. вѣстѣ. пристонитъ же ему и ѿ, мѣсто хравити; яко, достойвѣ, достойнѣ... Пачеже съ предлогомъ мѣсто хранящи; яко, в'силѣ, въправдѣ, в'соборѣ, в'тебѣ; или другой же реци ѿ падежи предлога, кѣ силѣ, или к'силѣ... Также паче в'дателномъ и сказателномъ падежахъ въ прилучающихся».

«Правило осмое ѿ ю» (киноварью): ю, всяцевыхъ полагается; яко, стою, таю, зрю. Свойственно же ему значити женскаго рода имена и глаголы (л. ѿс) яко, доушю алчюще, по древнихъ писцовъ разума, также и по грамматикѣи уставохъ, въ ѿ-й части глагола, второмъ спряженіи на первое лице; яко, вою, молчю, ношю, рычю...

«Ѹ ѿ» (киноварью). Сего обыкоша употреблять людіе сербстіи и волохове въ мѣсто Ѹ, и ю. Обаче и нашими писцами внѣкнихъ реченіяхъ пишемъ бѣ; яко, бѣдѣ, ѣтроба, рѣки: и прочая».

«Правило девятое ѿ ѿ» (киноварью). ѿ, пишется в'срединѣ и на концѣ. свойственно же ей множество значити; паче же въ женскомъ родѣ. а вначалѣ токмо въ единомъ отъ именъ, идѣ же глѣтся оудѣ тѣлесный, ѿзык... (об. л. ѿе) сія же и подчинивая ѿ глаголется. въ прочихъ же предчинная ѿ, въ началѣ пишется яко, ѿвляюся, ѿвлю. ѿзыци окрестіи».

Послѣ правилъ обѣ ѿ и ѿ, о ѿ и ѿ слѣдуетъ третій ѿ ѿ (киноварь ѿ, л. ѿс). «Се ѿ дебелимъ гласомъ вѣщается и никогда же в'началѣ не полагается. яко, вѣка хрѣтось. свойственно же (об. л. ѿс) ему хравити въ причастіи, въ четвертой части мужескаго рода, во множественномъ числѣ, въ дателномъ падежи, и виновномъ; яко, тымъ біющимъ. тыя біющия. и въ прочихъ подобныхъ симъ. тако же и въ женскомъ въ дателномъ...

Славенскаго діалекта слогом на *ю*, вмѣсто самаго *iu* латинскаго употребляема бываютъ: *яко*, *стою*, или *сто.ж.* Времен обаче нашихъ писцами *ж*, отнюдъ оставися, вмѣсто его *ю*, довольнѣ навярющу. в Рускихъ же реченіихъ *Ѣ* Лядскаго и Латинскаго языка прившедшихъ и *ѣ*, и *ю* во своемъ има свойствѣ хранима быти и *ѣнѣ*: *яко*, *нахоміе*, *люсь*, *маіорітас*: и проч. . .

и, и *а*, различествуютъ: оному сопреди реченій, овому во средѣ и в концѣ полагаему: *яко*, *навлашеса*. и проч.

О просодіи¹⁾: или о удареніи гласа; еже просодію верхнею реченій знаменованіе быти рекохом.

Просодія²⁾ имя сугубо приемлется, вмѣсто напряженія и ослабленія слогъ, отинюду же и просодію, сирѣчь, припѣтіемъ³⁾ наречеса: и вмѣсто всякаго знаменія просодійна. Первымъ убо образомъ пріято припѣтіе, ко просодіи стихотворной належитъ: о ней же *Бг҃у* изволяющу послѣди. Вторымъ образомъ ко ореографіи, о ней же *ѣнѣ*: естже просодія ореографіи возношенія⁴⁾ или утисненія гласа писменнаго в писаніи или во гл҃аніи⁵⁾ хранимое измѣненіе.

О числѣ просодія (въ изд. 1648 г. напеч. кпноварью).

Просодія ореографійны суть девять⁶⁾: *оѣіа*, или острая: *варіа*, или тяжкая: *періспомена*, или облеченная⁷⁾: *ѣілі*, или тонкая: *дасіа*, или густая: *ерикъ*: *паерикъ*: *слитная*: *мягкая*:

О раздѣленіи просодія⁸⁾:

Раздѣляются просодія на четыре

	{	удареніе:
		время:
на:		духъ: и
		страсть.

1) Дальше опять начинается сходство изданія 1648 года съ изданіемъ 1619 года. Поэтому приводимъ только текстъ изд. 1619 г., отмѣчая незначительныя измѣненія въ изд. 1648 года.

2) Въ изд. 1648 г. «просодіи».

3) Въ изд. 1648 г. «припѣтіе».

4) Въ изд. 1648 г. «возношенія».

5) Въ изд. 1648 г. «глаголаніи».

6) Въ изд. 1648 г. — восемь.

7) Въ изд. 1648 г. послѣ слова «облеченная» читаемъ: *исо*, или *иссо*, *слитная*, или *краткая*, *кроткая*, или *тонкая*, или *звательце*. *ерокъ*. *апострофъ*.

8) Этого нѣтъ въ изд. 1648 года.

О УДАРЕНІИ:

[Удареніе есть возношеніе или утисненіе либо средство, слогъ благогласіе имущее]¹⁾. Ударенія просодій суть три: острая: тяжкая: обличенная: Острая бо возносное имать ударенія: тяжкая утисненное: обличенная среднее²⁾.

О мѣстѣ оѣіа, или острія³⁾:

Острія мѣста сут шесть: сиреч слог	{	Кончаемый:
		Прекончаемый:
		Пропрекончаемый:
		Предкончаемый:
		Пропредкончаемый:
		Непревосходный.

УВѢЩАНІЕ:

Реченія насложѣ кончаемом острую или тяжкую либо обличенную приемлющая, изострена нарицаются: на прекончаемом, преизострена: на пропрекончаемом (пропреострена: на предкончаемом) предизострена: на пропредкончаемом (пропредострена: на непревосходном) непреострима.

(Далѣе идутъ: правило слога кончаемаго и прекончаемаго, о мѣстѣ варія и періспомѣни, затѣмъ:)

О ВРЕМЕНИ⁴⁾.

Время ко просодіи стихотворной належит, ѣст же протяженіе или сокращеніе гласнаго либо слога:

Просодіи време нє сутѣ двѣ,	{	Долгая: яко —:
		Краткая: яко ∪:

Протягается убо долгою, сокращаетъ же краткою: но о сем послѣди.

1) Этихъ словъ, взятыхъ въ скобки, нѣтъ въ изд. 1648 г. Заглавіе: «О удареніи».

2) Въ изд. 1648 г. послѣ этого прибавлено: «исо, яко же оѣіа, апострофъ, сіи надъ ѣ, ѣ, ѣ, ѣ».

3) Въ изд. 1648 г. на концѣ нѣтъ никакого знака препинанія.

4) Всего ниже приводимаго до знаковъ препинанія нѣтъ въ изд. 1648 года.

О дусъ:

Духъ есть изношеніе реченія огущеное или отонченое.

Духа просодіи	{	Густая: яко ‘ :
суть двѣ		Тонкая: яко ’ :

«О страсти»:

«Страсть есть качество гласа умаленіе постраждшаго, или припряжно-гласнаго отложеніемъ» или дву слогу ведин слогъ слитіемъ, либо согласнаго умягченіе.

Просодія страсти суть четыре:	{	Ерикъ: яко ъ :
		Паерикъ: яко ‘ ‘ :
		Слитная: яко ѿ :
		Мягкая: яко , ...

О препинаніихъ строчныхъ:

«Препинанія строчна суть десять: черта | : запятая , : двоеточіе :: точка . : разятная ѿ : единитная = : вопросная ; : удивная ! : вмѣстная [] : отложная () »¹⁾...

О мѣстѣ запятыя:

По чертѣ²⁾ полагается запятая отдохомъ в малѣ глѣмое, идѣже восторгается и препинается³⁾.

О мѣстѣ двоточія:

По запятой полагается⁴⁾, разуму глѣмаго словомъ прешедшихъ препинаній кончатися совершенно могшу, словомъ же двоточія не у всовершенство пришедшу. отдохомъ обаче восторгаему и препинаему.

1) Въ изд. 1648 г.: «О препинаніихъ строчныхъ».

«Запятая , двоеточіе : точка . подстоіа ; вопросная».

2) Этого слова нѣтъ въ изд. 1648 года.

3) Въ изд. 1648 г. прибавлено: «иже несовершену рѣчь творить».

4) Въ изд. 1648 г. прибавлено: «двоточіе».

О мѣстѣ точки.

Подвоточіи полагается точка, совершен глѣмаго разумъ заключающая: их же всѣхъ во указъ Блженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ, и на пути грѣшныхъ не ста, и на сѣдалищи губител не сѣде: по вѣзаконѣ Гдѣи воля его, и вѣзаконѣ его поучится день и ношъ...

О мѣстѣ единитныя¹⁾:

Единитная якоже разятная в реченіи мѣсто имат, по нераздѣльномъ устроки в строку преходящем: яко, прийдѣ = те поклонѣмся: и проч.

О мѣстѣ вопросныя:

Вопросная полагается в конци²⁾ глѣаній вопрошательных: яко, Гдѣи, аще всеіе время устрояеши царствіе іѣлево; и, рци нам когда сія будутъ; ..

О тѣтлѣ и о словотѣтлѣ: и о под ними пишемыхъ:

Тѣтла пишется сѣце, ˘:

Словотѣтла же сѣце, ˆ:

Употребляемѣ обѣ Ѡ калліграфъ³⁾ бываютъ в самыхъ точію пменехъ Божіихъ, и Божіей чести служащихъ: яко, Гдѣ, Бгѣ, Ѡцѣ, Снѣ, Дхѣ: Ісѣ, Хсѣ, Спсѣ, Дѣа, Чтѣя...

№ 2.

Отрывокъ изъ этимологіи Каріона Истомина (Сборникъ Чудов. библ. № 300, л. 434).

а грамматика: добро писанія и глаголанія ученіе: то есть писменница
в діалектика: логика: то есть бесѣдованіе: или истины и лжи разсужденіе.

1) Обѣ этомъ нѣтъ въ изд. 1648 года.

2) Въ изд. 1648 г. — «в концѣ».

3) Въ изд. 1648 г. «калліграфъ».

г риторика: лѣпо глагольная:
 д мусіка: доброгласная:
 є аріометика: скоро числительная:
 з геометрія: землемѣріе:
 з астрономія: звѣздозакошіе».

«Грамматика есть извѣстное художество, благо глѣти и писати учащее: д̄: орѳографія: этимологія: синтаксисъ: просодія: й̄: имя: мѣстоименіе: глѣ: причастіе: различіе: парѣчіе: предлог: союзъ.

Имя есть часть слова вещи нареченіе. падежми скланяющая, временеж дѣйство или страданіе знаменующаго неимущая.

Мѣстоименіе: есть часть скланяемая, вмѣсто имене пріемлемая.

Глаголь есть часть слова скланяемая, сразличными наклоненіи и времени, дѣйство или страсть, или среднее что знаменующая.

Причастіе, есть часть слова скланяемая, свойством имене и глѣг причащающаяся. нарицается причастіе от причащенія.

Нарѣчіе, есть часть слова не скланяемая, имени или глаголу вѣщаго их знаменованія ради прилагаемая, яко красен зѣло, пріиде скоро.

Предлог, есть часть слова нескланяемая, иным слова частемъ слѣднѣ и сочинительнѣ предлагаемая.

Союзъ, есть часть слова нескланяемая, иныя слова части чиновнѣ вразум связующая».

Отрывокъ изъ Синтаксиса Каріона Истомина (Сборникъ Чудов. библ. № 301, лл. 118—121).

Толкованіе на первое правило, о прилагательным со существительнымъ.

Имя прилагательное согласуется со существительным, своим предидущим, так именное, мѣстоименное, причастное, дѣепричастное, яко и причастодѣтельное, в тріех случаях, си есть в том же родѣ, в том же числѣ, в том же падежи: яко блажен муж бояйся Гдѣ.

Сила правила есть
 Блажен муж бояйся.

Здѣ прилагательная еста, блажен и бояйся.

Блажен именное, бояйся причастное, существительное же есть мужъ, согласуета же прилагательная сія блажен и бояйся со существительным муж, втомжъ родѣ, числѣ и падежи, яко правило сіе учить.

Зане яко мужъ есть рода мужеска, такъ и блаженъ и бояйся рода есть мужеска. Яко мужъ есть числа единственнаго, такъ блаженъ и бояйся есть числа единственнаго, яко мужъ есть падежа (праваго)¹⁾ имянителна, такъ блаженъ и бояйся падежа имянителнаго.

(об. л. 119) «Толкованiе на первое пристеженiе правила». ѿ.

Имена существительная, или, собственная, единственнаго, или, множественнаго, или смѣшеннѣ, единственнаго и множественнаго числа, обаче единого рода, егда союзомъ сопрягательнымъ, или разделительнымъ будутъ связана могутъ прилагателенъ множественнаго числа, тогожде рода, себѣ имѣти согласуемъ, въ родѣ и въ падежи, а не въ числѣ: яко Петра и Павла верховныя восхваляемъ, въ женскомъ: Анна и Катерина благи суть. въ среднемъ: благовѣрiе и цѣломудрiе си у невѣрныхъ любезна суть.

На второе пристеженiе тогожде правила.

По именехъ существительныхъ, или, единственнаго, или, смѣсно единственнаго двойственнаго и множественнаго числа, союзомъ связанныхъ различныхъ обаче родовъ. Прилагателенъ сосуществительнымъ ближайшимъ кое либо числа при лучившимся, полагается (л. 120) во трехъ свойствахъ, рекше, въ родѣ, числѣ и падежи согласуемое. Яко: вчера весь день и ночь вся, и нынѣ утро мрачно есть. оустнѣ очеса и весь зракъ и непослушанiе досадительно ми есть.

Толкованiе на третiе пристеженiе, тогожде правила.

По двоѣ имени существительну, одушевленну, и союзомъ связану: обаче различныхъ родовъ: полагается прилагателенъ двойственъ, по многихъ же множественъ, согласуетъ со существительнымъ, чesвишаго²⁾ рода. чesвишее тое существительное, еже есть рода мужеска, женска. Мужескiй родъ женскаго и средняго, среднiй же паки женскаго: яко, братъ и сестра еденородна ми еста. Адамъ и Евва преступленiе ихъ прежде всему миру вредни быша.

1) Это слово зачеркнуто и вмѣсто него написано слѣдующее.

2) Очевидно, вмѣсто «честншаго».

ТОЛКОВАНИЕ НА ЧЕТВЕРТОЕ ПРИСТЕЖЕНИЕ.

(об. л. 120) Здѣ подобѣ, подвою имену существителну бездушиу, и соузомъ связану, различна рода, рекше женска и средняя, сочиняется прилагателнѣ двойственное, согласуясь има, в числѣ и падежи, но вродѣ всегда в среднемѣ, заи речено есть, чесншій есть родъ средній паче женска: яко богатства и красота во очесѣх члѣку прелестна быста.

Тоже, и многих существителных различных родов бездушных и числѣ, и соузомъ связанных, или чисто единственного, двойственного, или множественнаго, или смѣсно единственного, двойственного множественнаго числа, согласуемъ въ падежи, но вродѣ среднемѣ: яко вижу всѣх вас на мя гнѣвъ ярость очеса и лице развращенна суть.

НА ПРИСТЕЖЕНИЕ ПЯТОЕ.

Прилагателное со многими существителными и соузомъ сопряженными, я же суть рода, или (л. 121) тогоже, или различна, сочиняемое свойственнѣ и употребителнѣ ближайшему существителному, вконцѣ полагаему, втомжѣ родѣ, числѣ и падежи да согласуется: яко меч сабля и копіе сокрушенно есть, или, смѣсно: во мнѣ труды на всяк день, или болѣзни, или лишениа, стерпима сужду.

НА ИЗЯТИЕ ТОГОЖЕ ПРАВИЛА.

Овогдаже существителное сопрягагательнымъ, втомже родѣ, числѣ и падежи, по первому правилу сочиняемое, часто обаче претворятися вродителен множествен падежъ: коемуждо падежю того своего прилагателна приразумѣваему тому же разуму члѣку быти, неподвижну, или аки бы тот родителенъ имѣл быти тайно съ предлогомъ ѿ, по шестому пристяженію, перваго надесят правила: яко сильными воевод поляки побѣжденіи быша. мудрыми мужей законы градскими утвердишася».

Для сравненія приводимъ соотвѣтствующіе отрывки изъ грамматики Мелетія Смотрицкаго по изд. 1619 года.

Опредѣленія частей рчи:

«Имя есть часть слова вещи нареченіе падежми склоняющая, временеже дѣйство или страданіе знаменующаго, не имущая.

Мѣстоименіе есть часть слова скланяемая вмѣсто имене пріемлемая.

Глаголь есть часть слова скланяемая, с различными наклоненїи и времени: дѣйство или страсть, или среднее что знаменующая.

Причастїе есть часть слова скланяемая, свойством имене и глагола причащающаяся».

Нарѣчіе есть часть слова нескланяемая, имени или гл҃у вящшаго их знаменованїа ради прилагаемая: яко красно зѣло: прїйде скоро.

Предлогъ есть часть слова нескланяемая, иным слова частемъ сложнѣ и сочинителнѣ предлагаемая.

Союзъ есть часть слова нескланяемая, иныя слова части чиновнѣ вразум связующая.

Междометїе есть часть слова нескланяемая, содержащая всебѣ слова смысла страсть изявляющая и между прочими слова частми вмѣтаемая».

Синтаксисъ.

«О сочиненїи осми частей слова».

О сочиненїи правилном.

О прилагательном и существительном правило а.

«Имя прилагательное, именное, мѣстоименное, причастное, дѣепричастное и причастодѣтельное существительному, емужеся прилагает, согласует втомже родѣ, и числѣ, и падежи. Яко. Друг извѣстен в неизвѣстнѣ вещи познавается».

Прїстяженїа:

Первое:

«Существительная соуза частицами спряженная многажды множественное прїтяжутъ прилагательное: яко, Петрѣ и Андрей рождени в Галилеи, воспитани въ Іудей.

Второе:

Единственное прилагательное, многим различных родов существительным прїпрягаемое, ближайшему согласовати вродѣ, числѣ и падежи держится. Яко. Безумїе твое, презор, и гордость тягостна ми есть.

Г. Во одушевленных вещехъ прилагательное двойственное, и множественное изряднѣйшему роду прїпрягается: яко, отец и мати честна ми еста.

Д. В бездушныхъ среднее женску прилагается: яко, памятозлобїе и ярость, вредна еста чл҃ку, мерзка же Бг҃у. Многимъ же двою бездушнымъ

существительным различных родов сущым, прилагается прилагателен множествен средня рода: яко, гпѣв, ярость, и памятозлюбіе вредна суть.

Ѣ. Существительному в коем-либо числѣ сущему прилагаемо прилагательное, приискрениѣ ближайшему припряжется. Яко, лице, уста, очеса, и весь зрак твой измѣненъ вижу.

ИЗЯТІЕ:

Многажды существительное прилагательному в томже родѣ числѣ и падежи сочиняемое, вродителенъ коемуждо прилагательнаго падежю, ведином и томже разумѣ, припрягаемъ измѣняется: яко, высокая древесъ падоша: вмѣсто вся высокая дрeвеса»...

№ 3.

Изъ книги „Полисъ“. (Сборникъ Чудов. библ., № 302, лл. 17—25).

Строфы: 1-ая:

«Грамматика учитъ знати
Глаголати и писати
благо

Грамматику душе слыши
Обзри смысломъ азъ и буки
Пиши слова добръ складомъ
Глагол писму та начало
Къ Христу простри моленіе

писмена в ней пзучиши
емли перо в твои руки.
веди строки вразумъ рядомъ.
дѣло сіе Бѣомъ стало.
даетъ онъ всѣмъ спасеніе.

2: Синтаксисъ есть счиненіе
Словесъ в смыслѣ явленіе.

Кто что когда возглаголетъ
Слово к слову счинитъ вняти
И трудное все покажетъ
Юнымъ трeбно в разумъ трудн
Собравъ рѣчи счиняй право

синтаксисъ рѣчи обколетъ.
в дѣлѣ самомъ умомъ стати.
гдѣ, откого, вчесомъ вяжетъ.
да не затмитъ глупыхъ руди (sic).
в Бѣъ живи кождый здраво.

3: Пѣитика стихотворство
Ирмосов каноновъ стройство.

ПРИЛОЖЕНІЯ

КЪ ПЯТОЙ ГЛАВѢ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

№ 1.

Орація при поднесеніи царевнѣ Софіи Алексѣевнѣ книги блаженнаго Августина „Боговидная любовь“ (13 марта 1687 г.)¹⁾.

«Пресвѣтлѣй великой Гдрнѣ, Благороднѣй и благочестивѣй Црѣвнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексіевнѣ, всея великія и малыя и бѣлыя росіи Самодержицѣ, благодать милость, миръ, лѣта, во всякое Благокрасотство, спасенно, от Гда Бга да умножатся. Егда убо ветхозаконная скинія, повелѣніемъ всетворца Бга, по прешествіи моря Чермнаго, во многочисленныхъ израилтянъ полкѣхъ, созидашеся. Тогда на водруженіа тоя, вси людіе, чрез Моісія проповѣданное, и самообѣщанное приносиша: ови убо искушенное золото, ови же серебро чистое, ови же каменія честная на порамницу. иніи же пресуканный виссонъ, ови же червленицу истканну, ови багрянцу, ови же кожи овныя обращенныя нѣцыи же власи козія и худѣйшее. иніи же, аще и убозіи обаче кійждо, и каяждо, что имѣху. и случилися бяху имъ. Да станетъ долняя скинія, нбнѣй возобразна, всякимъ дѣлотореніемъ лѣпотственна. зане втой Преблагому Міротворителю Гду Бгу священницы служенія совершаху. молитвы, моленія, благодаренія, и всесожгаемыя жертвы приношаху²⁾. И самъ рукодержашій небо и землю вѣда Гдъ съ богоизбранными своими людьми и пророки во онѣй разглаголствова. и повелѣнія своя сказываше: Божественному бо писанію вѣщающу сице: И возва Гдъ (на полѣ Левітѣ) Моісея, и рече ему из храма свѣденія. Тамо же и являлся имъ. егда убо онѣй храмъ повелѣ создати: яко глѣтъ писаніе: И да сотвориши ми освященіе. и явлюся въ васъ (на полѣ ^{Исход.} ^{кс}) (обор. л. 31) и наки: и возвѣщуся тебѣ оттуду, и глаголю тебѣ свыше очищенія, между двема херувімома яже суть под ківотом свѣденія.

1) Сборникъ № 300, лл. 31—37.

2) Въ подлинникѣ послѣ этого слова поставлена киноварью черта, вѣроятно, означающая новую строку.

— И в космѣ храмъ слава превеликаго Бѣа имать пребывати, или пребывает. Кто онаго не созидаетъ; кто ли от усердія своего, ему от еговых не восхощетъ в созиданіе принести что (?). Понеже нѣсть вколо-вратномъ семъ мірѣ дражае, нѣсть по истиннѣ блажае мудродѣлія, еже премудрости и смысловъ дателю созидати Скинію. в нем же чищеніе, просвѣщеніе. освященіе, всякіе святыми пріятство обрѣтается непрестанно. Яко внемъ Бжїе Богу пребывает.

— Убо и члѣкъ богозданный еллинскимъ діалектом зовемый мікро-космосъ, сіестъ малый міръ, есть возобразен макрокосмосу, сіестъ великому міру. Состояніемъ тѣлесе и той благородіемъ душевнымъ, и боговидными своими мысленми, истинная есть скинія Божія. в немже всемошный вла-дыка Гдѣ вселяется. и различныхъ дарованій благодати своя, онаго исполняетъ.

Вселяется бо: яко Богопроповѣдникъ избранный сосуд святыи апостоль Павелъ учителствуетъ сице: вы есте храмъ Бѣа живаго: якоже рече Богъ, яко вселюся в нихъ, и пожду и буду имъ Богъ. Исполняетъ благодати, яко же чрез псалмопѣсниваго ісраилева црѣ Давида іессеева вѣщаетъ: исполню его и явлю ему спасеніе мое.

— Но якоже изрождения виѣшній члѣкъ пищаами питающійся в совершение и мѣры возрастъ успѣваетъ и от силы в силу приходитъ, тако и внутренній члѣкъ словесы вѣры и законными же богоглаголевыми, и боговдохновенными, и проповѣданными (л. 32) ученіи пицествуя зиждется во храмъ давный на вселеніе воплощенному Хрѣту Богу преизрядный. вслово бо христово с божественнымъ Давидомъ всегда — боголюбивая душа уповаеъ. и любовію кнему прерачительно распаляется. ожидая присно гласа его тонкаго, тихаго, сладкаго.

— Ибо егда в цѣломудрое сердце возтолкает абіе отверзаетъ ему, съ превеліею радостію. Глѣтъ бо едиnorodное Божіе слово Іисусъ чрез возлюбленнаго своего ученика Іоанна громогласнаго: се стою при дверех и толку. аще кто услышитъ гласъ мой, и отверзаетъ двери, вниду кнему, и вечеряю снимъ, и той со мною.

— О дабы таковаго прелюбезнаго гостя людіе сподобимся пріяти. о дабы снимъ пресладкія вечера вси усердствующіи: кнему ясти удостоимся.

— Зане не всі члѣцы онаго ожидаютъ, не вси храмы своя на вшествіе созидаютъ. не вси пищи словес со пресладкимъ Спасителемъ Хрѣстомъ вечеряти усердствуютъ. Точію. Точію боголюбивіи души, якоже нѣкій церкви учитель глаголетъ: всякая бо душа боголюбивая яко воскъ умягчается, и божественная изображенія и начертанія изображующи, бываетъ " жилище Божіе дхѣмъ. По учителству же богопроповѣдника рая восхищеннаго слы-

шателя неизреченныхъ сѣго Павла. О Христѣ всяко созданіе составляемо раститъ въ церковь святую Гдѣви (на полѣ $\frac{\text{Ефес.}}{в}$).

— О немже поистинѣ и ваше црское пресвѣтлое величество, емуже, вжилище преизлиха созидается, и совершенство отъ него премилосерднаго прѣа Іиса во всемъ желаете пріяти.

Созидаешися добронравіемъ. Созидаешися ты благородная гдѣря царевна Евангелскаго проповѣданія словесы, и четырьми радными добродѣтелями еже есть: мудростію, яко и именованіе себѣ опое имаша. Цѣломудріемъ, яко оное крѣпцѣ следеши. да вселится въ ты сила Іисова. Правдою яко (обор. л. 32) гражданствуеши, и въ самодержавствѣ суда Бжїа блюдеши, яко его есть судъ, владычествуеши, благотворнѣй душѣ твоей владычествуеши въчистоту блюдомому тѣлу, владычествуеши и въпревеликомъ и многогосударственномъ російскаго царствїа самодержавствѣ. Мужествомъ, яко во всякихъ дѣланїяхъ, аще въ духовныхъ, аще въ гражданскихъ, аще въ царственныхъ, аще въ мірскихъ крѣпотствуеши.

— Ксему зиждется пресвѣтлаго величества вашего твое благородство и богословесными добродѣтелями: Ибо вѣра каѳолическая въ Бога совершенная въ чистлюбномъ сердцѣ твоємъ пребываетъ. Надежда неуклоннаго упованїа на сотворшаго вся, во всемъ содержится. Любовь трїипостасная Божественныя единицы Бога Отца и Сына и Св. Духа (на полѣ Коринѣ.), превосходный путь въболюбїи твоємъ всему наземному и небесному міру являетъ.

— Но аще таковыми всещедрыи миротворецъ лѣпотствы на пути члѣвки и украшаетъ. обаче всякій умнословесникъ донелиже купностоянствомъ души и тѣлесе въжизни сей до предѣла распружества оныхъ (то есть доуспенїа вѣчнаго) содержится долженствуетъ присно, якоже плоть свою питати и согрѣвати требователными, такожде и душу многоразличныя Божїа мудрости словесы укрѣпляти кдѣйствителному имству нудится. да будетъ храмъ созданъ препзрядно вѣченъ на небеси. живому Бгѣу.

— И на таковое Созиданіе вси челоѣцы отъ всѣхъ вспоможенїа требуютъ велицыи и малїи, убозіи и богатїи единъ отъ единаго. Не глѣтъ бо око, глава, или рука нозѣ, или иному удеси, не потребенъ ми еси но вътакое созиданіе, стѣй апостоль учительствуетъ (на полѣ $\frac{\text{Солун.}}{е}$): утѣшайте другъ друга и созидайте каждо ближняго, и другъ друга тяготы носите, во еже тако закону Христову исполняться.

— Вашему же пресвѣтлому царскому величеству и многоцарственному самодержавству наипаче. Яко первѣйшимъ и честнѣйшимъ [гради православныя вѣры, истиннаго благочестїа содержанїа, и любве ко Богу

превеликія] удесамъ прочимъ и мѣшнымъ по сѣому апостолу всѣми благо-
гласіи и содѣланными уроки помоществовати годствуетъ (л. 33).

— Аще бо противу видимыхъ враговъ брани никтоже воинствуетъ
когда своими оброки колми же на невидимыхъ враговъ во дни и нощи при-
сѣдящихъ ополчаяся кто не востребуетъ поможенія каковаго.

— И Самъ убо преблагій Богъ воплощенный Іисъ Хрѣсъ, не точію
повелѣ въздавати царскому величеству, якоже глѣтъ: воздадите убо кеса-
рево кесарю. и Божіе Богу, по идаде. Глѣше бо святому апостолу Петру
Петре шед улови рыбу. и обрящеши внеи, статиръ, и даждь (на полѣ:
Мато. 31.) оный за мене и за себе.

— Азъ же меншій и худшій вашего пресвѣтлаго валичества богомо-
лецъ, аще и неистязуемъ всего таковаго. обаче велѣимъ моимъ усердіемъ,
тебѣ величайшѣ(й) Гдѣи Царевнѣ, яко премилостивому црѣю Іисусу Христу
прелюбезнѣй, и желающѣй ему обиталищемъ пржежеланнѣ быти, по изрече-
нію пречистыхъ устъ его, аще кто любитъ мя, слово мое соблюдетъ. И
отецъ мой возлюбитъ его и к нему придемъ и обитель у него сотворимъ,
приношу всозиданіе богоизбранію твоему книгу Боговидную любовь. Яко
бы рукою осязанно глаголати со Христомъ блаженнаго Августина епископа
Ипокеискаго. Кую обрѣтохъ на бѣлорускомъ писмѣ Славенскимъ діалектомъ
преведену и писанну. Юже славенскими буквами написахъ прличнымъ
главизнамъ подобственными образованіями оную украсихъ и около тѣхъ
образовъ стихи приписахъ мѣрчисленно. [в лѣпоту убо сію неоцѣненную
многоаланствомъ злата и серебра книгу, къ боговдѣнію, всемогуществомъ
слѣшашѣйся¹⁾(?) души. Прочитовати частѣ к Бгѣу успѣтъ]. Сія книга
рѣснотивнѣ(?) рещи Божіихъ ароматъ аптика есть. сладчайшая паче меда
и сота. Сія книга есть сокровище паче каменія честнаго и многаго. Сія
есть книга во правду можетъ нарешиися источникъ изъ едема сладости исте-
каей боготворивыхъ душъ наполяючи рай (обор. л. 34). Сія книга учитъ Бога
познавати, и съ Бгѣмъ глаголати, діаволу противитися, и любве ученію
прилѣжати: ея же ничтоже потребиѣе на небеси и на земле чѣкомъ.

— Истинно, прочитающій сію книгу, превелій богодохновеннаго сло-
весе плодъ впрепитаніе словеснѣй дѣиѣ собереть. удобнѣ источникомъ сла-
дости бразды любопламеннаго своего сердца напой прохладитъ желаніе.

— И таковымъ спѣдопитствомъ разумный жизни сея пѣшеходецъ
воскрѣпотствуетъ совершенно міра сего пустыню преити. Не токмо убо
четырдесятидненощѣ, яко же Божій прѣокъ Іліа, по аще и многубственны
лѣта поживетъ, живъ будетъ.

1) Можетъ быть, *спѣшашѣйся*.

— Не точію того же сѣго прѣока подражая во спутешествіи до горы Хоривъ. но достигнетъ гору Гдню и небесную и станетъ на мѣстѣ Божіемъ яко храмъ. О ней же богопѣснивый Давидъ созданный Духомъ вопрошеніемъ глѣтъ сице: кто взыдетъ на гору Гдню; или кто станетъ на мѣстѣ сѣмъ его; онже отвѣщаетъ: пеновиненъ рукама и чистъ сердцемъ, иже не пріять всеу душу свою.

— Кто же есть умнодѣльный словесникъ пріемлетъ свою боговдохновенную душу всеу, и кто не пріемлетъ;

— Пріемлетъ убо той, о немже црѣ исраилевъ Соломонъ я'ствуетъ тако: суетни убо вси члѣцы, внихже не подлежатъ премудрость о Бозѣ. всеу пріять есть душу свою оный иже благаго евангелскаго ига, и бремене Хрѣтва легкаго носити не хочетъ: вѣтромъ прелести міра, яко прахъ вземлемый носится: мракомъ грѣховъ злыхъ облагается: по кривомъ злобы распутіи блудствуетъ. и по оному словеси, пришедъ в глубину золь о себѣ не радить. воправду такови суемудрцы: аще здѣ и живи, но мертви суть. зане на семъ земли юдолѣ водящеся похотьми различными мертвуютъ. таможе всеядица смерть, пресѣкши жизнь ввержетъ во вѣчную тму и мученіямъ предастъ лютымъ (л. 34).

— Благокрасотнѣ же рѣщи, яко не пріемлетъ всеу дѣи своя той, иже званію однороднаго воплощеннаго Сна Божія Іиса Хрѣ, от всея души своя любезно послѣдуетъ: злачнымъ божественныхъ писаній брашномъ учреждается: здраваго богопроповѣданнаго ученія пажитно питается: напояется чистыми слова Божія источниками. всякій видъ добродѣтели во спасеніе огорстѣваетъ: во знаніе себе самага, еже писася: что есть члѣкъ упрождняется присно.

— Понеже по любомудраго великія церкви (яже въ Константинополи) діакона агапита словеса: изъ знанія самого себе члѣкъ знанію Божію учится, глѣтъ бо: божественному ученію и первому члѣцы еже познати кождо себе научаемся: иже бо себе познавый познаетъ Бгѣ, Бгѣ же познавый, уподобится Бгѣ: уподобится же Бгѣ, иже достоинъ бывый Бгѣ: достоинъ же бываетъ Бгѣ, иже ничесоже недостойное творя Бгѣ, по мудрствуя убо сущая его, глаголай же яже мудрствуетъ, а творяй, яже глаголетъ.

— Ибо возможно рещи со Іисусомъ Сирахом, яко и члѣкъ есть сосудъ дивенъ вышняго. Сотвори убо Гдѣ вся словомъ, по соломонову вѣщанію, мудростію же устройый члѣка. Тѣмже мудросотворенному и дивному сосуду всеконечно належитъ мудрствовати Гдѣи во днѣхъ житія своего. Яко же проповѣдается: мудрствуяй день Гдѣи мудрствуетъ.

— Во истину не пріять той души своя всеу, иже не ввиновася рукама, еже душетѣльнаго вещественнаго тернія некасашеся: пагубоопасное грѣхопаденіе оныхъ не простираше, по апостолу внемля ученію, воздѣ-

лиетъ руки своя с молитвеннымъ воплемъ къ Спасителю міра Хр̑у. да созиждется во храмъ боговселпный.

— Непріятъ всеу души своя оный, иже сердце свое возочисти: не пусти оноу во слѣдъ злата: не пусти оноу погрязати всквернивая и нечистая блата: не пусти (оборотъ л. 34) оноу в чесомъ либо мнѣніемъ гордовысоковыйствовати, и пагубоноснымъ, (на полѣ $\frac{\text{Пѣс. пѣс.}}{\text{ѣ.}}$) тщетивымъ славолюбіемъ паднути. ко пѣснопѣснивой невѣстѣ богоизбраннѣй подобящися не-престанно таковая гл̑юще: азъ сплю и сердце мое бдитъ. Да пришедъ Гд̑ъ вселится вону(?) ако в преизрядный благотвореніями созданный храмъ.

— И таковой стратигъ, борбствуя пятогубицею чувствъ своихъ душевныхъ и тѣлесныхъ, противу свѣрѣпия плоти. Яже огнепалнымъ похотныхъ страстей пламенемъ раждеженна на дх̑ похотствуетъ: борбствуетъ с міромъ лестнымъ, иже вся суетная тлѣнная, маловременная, непостоянная, и яко сѣнь преходящая прелстившимся міралюбцемъ подаваетъ: борбствуетъ съ міродержителемъ тмы вѣка сего лукавымъ, иже на благочинно по закону Божию жити хотящия, адозданный многолестныхъ козней лукъ наляцаа разжженными стрѣлами ратуетъ.

— Чувство видѣніе, сі есть очеса, отсуетнаго зрѣнія отвращаетъ, гл̑я съ Давідомъ: Гд̑и, отврати очи мои, да невидятъ суеты.

— Слышаніе, сі есть уши отъ всякаго лестнаго шума, и грѣховнаго звѣзданія. щитомъ закона Бж̑ія засланиетъ да не слышитъ обавающихъ града.

— Обоняніе, да смрадныя мерзости из адотечныя темницы рѣющыяся, или кошны подмиѣнными вонями вобствуетъ. нюхами не пуцаетъ.

— Вкушеніе, дабы яда смертнаго, его же міръ сей представляетъ яко на чести на беззаконнѣй лести, не вкусити, крѣпитъ совершенно.

— Осязаніе, сі есть руки, дабы убійства, татбы, сребролюбія, и всякихъ лщенныхъ гладкостей, внихже суть остроумныя законоприступства жала, некасалоса, зѣло удаляетъ. но оныя вневинности умыти усердствуетъ со святымъ пророкомъ давидомъ гл̑я: умыю в неповинныхъ рущѣ мои. И обыду жертвенникъ твой Гд̑и.

— Жертвенникъ же во правду можетъ нарещися сердце: его же чисто имѣти желая о созиданіи молитесь. сердце чисто созижди во мнѣ Бж̑е. На таковой жертвенникъ от умнаго благоудѣланія полагаетъ воинъ Бж̑ій, словеса пречистая (л. 35) да преподобными руками воздѣвая на высоту в благословленіе Гд̑не, полезными чтеніями. Составить псалтірь, рущѣ¹⁾ мои сотвориша органъ. И во оный органъ, яко в созданный домъ,

1) Мѣсто это я исправилъ, такъ какъ въ подлинникѣ много лишннихъ словъ и нѣтъ смысла.

пришедъ дхъ Бжій сличное пѣніе дарствуетъ воспѣти в жертву и приношеніе. зане таковыя жертвы пріятны суть Богу.

— О дабы таковое духодѣланное зданіе в боголюбныхъ дѣлахъ успѣвало, и сладкое гуденіе, съ видѣнными во апокалипсіи (на полѣ: дѣ) гудущихъ вгусли своя, величія Божія, непрестанно пребывало. и жертва всепріятная Богочлѣку Іисусу Хрѹ приносилася.

— Извѣстно же созиждется душа в совершенство члѣка Божія (на пол. Тімоѡ.) аще сію боговидную книгу прилѣжно прочитаніемъ возумствуетъ. и словеса тоя вперситъ пржеланно. Удобственнѡ бо таковая. святая душа. елеемъ радости помажется: возблаговоинствуетъ же себѣ и людемъ добропохвалныя и богопріятныя любве міроварствомъ.

— Вѣмъ же вѣмъ Блаженная Государыня, богоизбранная пречестная Дѣва благородная царевна и великая княжна Софія Алексіевна. Яко твое пресвѣтлое величество, благоувѣтливыми словесы, благорозумною мудростію, благорозумнымъ смысломъ, паче же прилежною ко всеблагому Богу молитвою, нетокмо всѣхъ росіянъ и російскаго царствія многостраннаго и многоземельнаго умочисленнаго народа, но и многихъ на вселеннѣй истинныхъ христіанъ народовъ впревеликую радость воинствуешися. [Якоже и изъ многихъ земель преимущественными людми и великими лицы, чрезъ писмена к твоему величеству чествуема и блажима еси] и всозиданіе боголюбивыя души твоя в жилище Божіе дхѡмъ, не потребуеши. но паче еля жаждущаго источниковъ воды, жаждеши ты Гдѣ на таковое пречестнѣйшаго художества зодчество чистыхъ мыслей блаженныхъ разумнѣй и чистыхъ словесъ¹⁾: совершенныхъ догматъ: (оборотъ. л. 35) внемля словесамъ пастырской свирѣли, и богословію уму крайнѣйшему святому Григорію: иже гласе: ничтоже Бгѹ тако велѣпно, яко слово очищено, и дѣла совершенна истинны догматами (на пол. ученіями).

— Не бысть убо благородія твоего царское величество, яко чрезъ оныя, все видоміртворокружная вина Бгѣ присносущный, отъ умнодѣльных хитрецовъ познавается. Якоже мудріи мужи рекоша: в совершенныхъ убо догматѣхъ людіе стояще, и словеса чистыя вѣры крѣпимы иніи познаютъ отъ слуха, иніи отъ зрѣнія, иніи отъ вкуса.

— Отъ слуха же познаютъ Бгѣ, слышачіи Слово Бжіе, и чрезъ тое вѣруетъ: зрѣніемъ познають Бгѣ словы, чтущіи Бгѣ вписаніяхъ: и философи, иже созерцаютъ Бгѣ втварѣхъ, вкушеніемъ же познають едини блазиі: по духоотригновенымъ давидовымъ словесамъ вкусите и видите, яко благъ Гдѣ. И сее послѣднѣе знаніе, всѣхъ есть совершеннѣйшее и извѣстнѣйшее.

1) И это мѣсто нѣсколько исправлено.

— Тѣмже ко огнепално любезному твоему Гдѣрня сихъ всѣхъ рачительству, прилагаю вспособность таковыхъ мое усердіе: принеши бо Богомысленную и с богом разглаголивую книгу, предложих вашему пресвѣтлому царскому величеству: въ вашей царскаго величества боголюбезныя гладости пиршество. Яже умнымъ осіяніемъ прохладитъ ваше желаніе: воспомоществуетъ ты в созиданіе тѣла Христова (на полѣ $\frac{\text{Ефес.}}{\text{д.}}$). К достигновенію же совершенства в мѣру возраста исполненія Христова возруководствитъ я вкусившей тебѣ Гдѣрни дара небеснаго и дара Бжїя (на пол. Евреом 5.) глат(?), и предражайнаго пречестнаго в таинствѣ тѣлесе Иисусова глаголющей со псалмопѣвцемъ яко благ Гдѣ, еще дарствитъ во градѣ небесномъ пресладостнѣ вѣчно, непрестанно насыщаться неизреченныя славы его, по реченному насыщуся внегда явит ми ся слава твоя.

— И тамо и здѣ давидовымъ сладкогрімаящія цѣвницы славеснымъ гласомъ о шумствившихъ, яко благая еси, прелюбезнѣ: вкусите блази и видите яко благ Гдѣ. (л. 36).

— Присем же твоему царскому господству, величайшѣй владычицѣ, и премилостивой всероссійской госпожѣ и благодѣтельницацѣ ко всѣмъ чловѣколюбнѣй желаю: да црѣ црѣмъ вселеннодержный монарха трипостасный Бгѣ Гдѣ, даруетъ тебѣ моей Гдѣрни, своей же прелюбезнѣй дщери, свѣтоноснымъ ангеломъ Господнимъ, богоданнымъ хранителемъ, во многополезномъ временнаго житія теченіи, многолѣтно въздравіи богоугодно подвигаться, опасно в храненіе заповѣдей Божїихъ сохранитися. от стрѣлы во тмѣ летящія защищаться. правою от юности благого житія стезею ходящи, свѣтозарною истиннаго богомудрія лучею облистатися.

— Красными и вдержавоуправленіе великоцарственнаго государства обувенными ногами душевредну міра лестнаго прелесть попрати. Богомъ пою постническаго воздержанія, и царственнаго законоположенія браздоу, якоже плоть на дхѣ похотствующую, тако и гражданство противу правды выйствующее обуздовати. Богозданнымъ слова Бжїя лукомъ, боголѣпно прилежною молитвою наляцаемымъ, адскій многолестныхъ козней лукъ и неправости народныя вся сокрушати:

— И во вся оружія Божія облекшѣйся, небеснымъ неусумнѣннымъ на Христа Иисуса надежды шлемомъ, и богоданнымъ православныя вѣры щитомъ, всешатающееся звѣрообразныхъ видимыхъ и невидимыхъ враговъ полчища преславно побѣждати. Со всѣми многословными изначала міра добропохвалныхъ дѣлъ людми, аще в мужехъ аще в дѣвахъ аще в женахъ, аще въ естествен(ыхъ? конецъ слова оторванъ) аще в ветхомъ, аще в новомъ законѣхъ велелѣпно просїявшими и богоугождшими прославлятися. да прославишиися на земли прославишиися и на небеси. Прославитъ тя Бгѣ предъ члѣки, про-

славитъ тя и предъ ангелы и предъ всѣми своими Божіими. пореченному псалмопѣвцемъ прославлю и (оборот. л. 36) со всѣми же во всякомъ благотвореніи и евангелской правдѣ мирствовать.

— Къ сему еще всеблагій Бгѣ да даруетъ, яко мудрость имя тебѣ Гдѣриѣ имущій, о вкорененіи Пресвѣтлыя и богодарованныя мудрости въ российский царствіи Промыслъ и попеченіе во славу вседѣтеля Бга творити, да вси царствія вашего народи алчущіи и жаждущіи богатотворныя представительныя трапезы тоя учрежденіе присно имѣли. Невѣдающія языки Гда Бга не точію иже жизнествуютъ, вашей царстѣй державѣ, но и во окрестныхъ странахъ иныхъ государствъ. Прирадѣтелствомъ вашего царственного господства къ благоразумію наставляти. Богоплетенную евангелскаго ученія и пресвѣтлыя мудрости мрежу, во благопоспѣшную ловитву на таковыя истиннобогонеизнаны простирати. Одесную страну корабля, по гласу Гдню оную ввергши, словесныя рыбы въ горькихъ душетлѣннаго и помраченнаго неразумія, и сластолюбія водахъ плавающія богопоспѣшно ловити. изнедостойныхъ въ чистоту, правду, въ благость, святость, внебесную радость изводити, да и на тебѣ блаженнѣй госпожѣ исполнится чрезъ пророка реченное Господомъ слово: изведый чистое изъ недостойнаго, яко уста моя будещи. Изъ глубокія же умовредныхъ прегрѣшеній, и тупосмыслства пучины благохотно влекши на разумную сушу по благоутишному вѣры православныя и заповѣдей Гднихъ брегу, овия въвѣру благочестивую, овия въ мудрость многосвѣтлую, соблагосердіемъ привлекати.

— И дабы вси людѣ въ полученіе вѣчныя жизни, жили благоугодно жизнедавцу Бгу. Приискреннимъ тѣпаніемъ на благовѣрнѣй и мудростнѣй нивѣ оныя покайствовати.

— Сія убо дѣла наипаче рѣчнаго устремленія возвеселятъ градъ Божій. возвеселятъ гражданъ наземныхъ, возвеселятъ и небесныхъ. возвеселятъ небесныхъ аггловъ, возвеселятъ благихъ члѣковъ, побѣдять невидимыхъ враговъ, побѣдять и видимыхъ. обратятъ въ бѣгство полки чужихъ, обратятъ веденіе вѣры хотящихъ къ Бгу живу и истинну. дадутъ знаменія на челѣхъ за побѣду. возмутъ зиждущихъ дома дѣшныя къ небесному вѣчному обѣду.

— И сего ради да сподобишися яко богозданное православнаго царствія небо. въ боголюбивомъ сердцѣ твоємъ носити, богосіятельную звѣзду утреннюю. отъ Іакова возсіявшую. (л. 37) всякаго члѣка въ міръ грядуща и премірныя умы просвѣщающую, Бжѣе присносущное слово пресладчайшаго Іиса Хра неперестанно и внидеши (на пол. псал.) вселѣ Гдни во вся дѣла Бжія съ богоотца же давидовыми дѣвы тимпанницами¹⁾ во многонароднѣй

1) «Сі есть сеголюбивными стѣми душами, въ ихъ же гортани возношенія Божія псал. рѣм».

христіанстѣй полнотѣ, и в содержаніи умочисленныхъ людей благословенная ты, благословиши Гдѣ.

— Глаголющи же здѣ многолѣтню псалмопѣснивое слово: чудо быхъ многимъ. Чудо быхъ, в пресвѣтлыя обители небесныя да вселишися: богиосіятелнымъ безкопечныя радости, нетлѣнныя жизни, блаженныя славы и вѣчнаго блаженства свѣтомъ, от тріипостаснаго свѣта, вседѣтеля Бгѣ боговидю да просвѣтишися, и насладитися лицевиднаго неизреченнаго зрѣнія его. во вѣки вѣковъ. да сподобишися. сего всего твоему величеству азъ меншій вашъ богомолецъ желая, твоей государственной царской милости мене предаю въ благодѣйственное охранство. Аминь.

Вашего царскаго пресвѣтлаго
величества Богомолецъ худѣй-
шій іеродіаконъ Коріонъ Исто-
минъ поклоненіе раболѣпное тво-
рить благоусердіѣ.

№ 2.

«Предисловіе. Параграфъ ѡ¹).

«П²)онеже посредѣ сѣтей положени есмы, удобнѣ отъ небеснаго желанія зимнѣемъ. сего ради приснаго требуемъ огражденія, яко да возбуждени ко Бгѣ нашему, истинному и крайнему благу, егда преплаваемъ да претечемъ.

— Тѣмже не высокомыслия безразсужденіемъ: по велію Бгѣ моею любовію, сему писанію, ко славѣ Его трудъ положихъ; (оборотъ л. 41) яко да отъ презряднѣйшихъ глѣаній стѣхъ отцѣ, краткое и ручное слово о Бозѣ моемъ со мною выну имѣю: изъ нихъ же чтеній огнемъ многажды согрѣваюся, да всю распалюся любовь.—

— Нынѣ ко мнѣ прииди Бже мой, Его же ищу, Его же люблю, Его же сердцемъ и усты и всею якоже могу силою славлю и поклоняюся.

— Умъ мой благоговѣйный, твоею любовію воспаленный, къ тебѣ воздыхай, къ тебѣ притекай, тебе самаго видѣти желая: ничтоже имѣеть

1) Предисловіе, разумѣется, къ книгѣ Августина «Боговидная любовь». Все написано въ подлинникѣ киноварью. Взято изъ рукоп. Чудов. библ. № ⁸⁹/₂₉₁ л. 41.

2) Буква П написанное киноварью.

сладко, развѣ о тебѣ глѣти, о тебѣ слышати, о тебѣ писати, о тебѣ бесѣдовати, твою славу выну в срдцѣ имѣти, яко да будетъ твоя сладкія памяти посредѣ сихъ волненій прохлажденіе мое.

— Тебе убо призываю вожделѣннѣйшій, и тебѣ вопію воплемъ веліимъ (л. 42) всѣмъ сердцемъ моимъ. И егда ты призываю, яко всяко не былъ быхъ, аще не бы ты былъ еси во мнѣ: и аще не азъ в тебѣ не былъ бы еси во мнѣ. во мнѣ еси, в'памяти моей живещи, из'нея же познахъ тя, и в'сей обрѣтаюся в'тебѣ, егда воспоминаю тебе, и услаждаюся [в тебѣ, от тебе] из негоже вся, имже и в немже вся.

ГЛАВА ПЕРВАЯ¹⁾.

а: ты Гдѣ небо и землю исполняеши, вся носяй без' тяготы, вся исполняй без' заключенія присно творяй, и присно, и присно покоенъ, собирай и не требуяй, ищяй. Егда ничтоже от тебе далече есть. милуяй и не распаляяйся: гнѣваяся и отраденъ еси, жалѣеши, и не болиши, гнѣваешися, и тихъ еси. дѣла премѣняеши, но не премѣняеши совѣта. приемиши же обрѣтаеши, и никогда погубилъ еси: и никогдаже убогъ, но вземлеши прибытки. Никогдаже завистливъ, и лихвы истязуеши, и обилно даеши, емуже не долженъ еси: или присно изобилно дается ти, да долженъ будеши.

б. И ²⁾ кто имѣетъ что, еже не твое; (оборот. л. 43) отдаеши долги, никому же долженствуяй. даруеши долги, ничто же погубляяй, иже вездѣ сый, и вездѣ цѣль. чутися могій, видѣтися не могій: нигдѣ же далече еси, и обаче от помышлений злыхъ далече еси, иже ниже тамо, идѣже далече еси: яко идѣ же нѣси благодатію, близъ еси казнию: иже вездѣ настоящъ еси, и едва обрѣстися можеши. Ему же стоящу послѣдствуемъ, достигнути не можемъ, иже содержиши вся, и исполняеши вся, превышаеши вся, носяши вся.

ГЛАВА ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ.

а³⁾: Во истинну сіе есть истинное сердца упованіе, егда весь в любовь Бгѣ желаніемъ пригвождается. и ничто же ѣно хоцетъ, пово онѣмъ ѣже содержать. блаженною нѣкоюю сладостію услаждается, услаждаяся кра-

1) Ibid. л. 43.

2) И буква написана киноварью.

3) Ibid. обор. л. 71. Буква В написана киноварью.

суется: аще же суетнымъ каковымъ помышленіемъ,—или в' вещехъ упражненіемъ отгуду на малѣ отлученъ будетъ, с' велимъ посиѣшеніемъ тамо возвратитися спѣшится: изгнаніе мня, инудѣ, неже тамо медленіе творити. ибо яко же ни едино есть мгновеніе, в немже члѣкъ не наслаждается, или не имѣетъ благоутробія Божія: тако ни едино должно быти мгновеніе, в немже ѡнаго будущаго не имать имѣти въ памяти. (л. 72).

Б. Тѣмже¹⁾ не краткою казнію содержится привязанъ, всякъ иже в молитвѣ съ Богомъ глаголетъ. и вскорѣ отвлекается от онаго лица, аки от очей невидяща, ниже слышаща. сіе же бываетъ, егда помышленіямъ своимъ злымъ и безвременнымъ послѣдуетъ: и нѣкую худѣйшую тварь, к ней же умазрѣніе без труда протяжается, ѡнаго превзимаеть: онаго еже есть в' помышленіи частое обращая, или помышляя, неже Бога, его же выну долженъ есть хвалити творца, поклонитися избавителю, чаяти Спаса, боятися суди.

Оглавленіе книги сея²⁾.

О³⁾ дивнѣмъ существѣ Бѣа а̄ (43—44 л.).

О неизглаголаннѣмъ свѣдѣніи божественномъ в̄ (44—45 л.).

О желаніи души наслаждающіяся Бѣа г̄ (45—46).

О окаяиствѣ дѣи, яже Гѣа нашего Іиса Хр̄а не любит ниже ищетъ д̄ (обор. 46—об. 47.).

О желаніи души е̄ (об. л. 47—об. 48).

О благополученіи души от земныя темницы разрѣшившіяся з̄ (об. л. 48—50).

О веселіи рая з̄ (50—об. 50).

О царствіи небеснѣмъ ӣ (51—52).

Яко по великихъ плачахъ смущенную душу увеселяетъ Бѣъ б̄ (52—об. 52 л.).

О сладости Божественныя любви і̄ (об. 52—об. 53).

О уготовленіи нашего спасенія ѡі̄ (об. 53—об. 54).

О веселіи в̄і̄ (об. 54—55).

Яко воплощено слово есть вина упованія нашего г̄і̄ (об. 55—56).

Яко елико вѣщшее есть о бозѣ вниманіе, толико есть сладчайшее. д̄і̄ (56—57).

1) Т—написано киноварью.

2) Все написано киноварью.

3) Начальная буква заглавія каждой главы написана киноварью. Цифры въ скобкахъ выставлены мною и обозначаютъ количество листовъ, занимаемыхъ главою въ текстѣ.

Яко желати подобаетъ гониму быти Хр̃а ради в животѣ сем еи (57—58).

Како можетъ царствіе небесное обрѣстися ѿ̃ (58—об. 58).

Что имать рай, и что есть; ѿ̃ (об. л. 58—60).

Яко чл̃къ не можетъ Бг̃у взаимъ воздати, развѣ любовію ѿ̃ (60—61).

Яко в нас Бг̃ъ истязуетъ себѣ подобно ѿ̃ (61—62).

О унованіи дѣи, любящія Бг̃а к̃ (62—об. 63).

Что творитъ Бг̃ъ чл̃ка ради. ка̃ (об. 63—64).

О воспоминаніи язвъ Гд̃а Нашего Іиса Хр̃а к̃в (64—65).

Яко воспоминаніемъ язвъ Хр̃стовыхъ, есть дѣйствительно врачевство противу всякихъ сопротивленій к̃г (65—66).

Поученіе души къ любви Христовой к̃д (66—об. 67).

Ничтоже душу можетъ исполнити, развѣ крайняго блага к̃е (об. 67—68).

Что есть познаніе истины. к̃з (об. 68—об. 69).

Что в нас дѣйствуетъ посланіе ст̃аго дх̃а. к̃з (об. 69—об. 70).

О дѣлѣ онаго иже любитъ Бг̃а к̃и (об. 70—71).

О истиннѣмъ ср̃дца упованіи ко̃ (об. 71—72).

Всякаго видѣнія еже отъ Бг̃а отвлекаетъ, весьма бѣгати подобаетъ и отрицатися л̃ (72—73).

Яко видѣніе Бг̃а погубися грѣха ради, и окаянство обрѣтесе. ла̃ (73—об. 74).

О благости Бг̃а лв̃ (об. 74—75).

О утѣшительномъ наслажденіи Бг̃а лг̃ (об. 75—об. 76).

Крайняго блага желати подобаетъ лд̃ (об. 76—78).

О взаимной любви ст̃ыхъ на небеси ле̃ (78—79).

О исполненіи утѣшеніи живота вѣчнаго лз̃ (79—об. 80).



УКАЗАТЕЛЬ

СОБСТВЕННЫХЪ ИМЕНЪ, ВСТРѢЧАЮЩИХСЯ ВЪ СОЧИНЕНИИ ¹⁾).

А.

- Ааронъ, старецъ, чтецъ, I, 33, 36, 42, 59, 124; II, 330.
 Авва (онъ же Эквицій), игуменъ, I, 97.
 Августинъ блаженный, II, 330, 332, 333, 334, 348, 354, 361, 384, 478.
 Августинъ гиппонскій, II, 291, 472.
 Августъ, кесарь, II, 337.
 Авраамій, митрополитъ Бѣлградскій и Обо-
 янскій, I, 194.
 Агезилай, царь спартанскій, II, 256.
 Агѣвъ Ѳеодоръ, писецъ, I, 37, 38.
 Агѣвъ Ѳеодотъ, ученикъ братьевъ Лиху-
 довъ, I, 67.
 Адрианъ, патріархъ русскій, I, 29, 37, 38, 50, 51, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 81, 83, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 99, 118, 119, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 131, 132, 134, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 168, 169, 171, 172, 173, 174, 178, 181, 182, 183, 189, 191, 192, 193, 194, 196, 202, 204, 205, 206, 207, 212; II, 224, 227, 250, 254, 288, 324, 326, 330, 349, 350, 360.
 Александръ, греческій царь, II, 328.
 Александръ, архіепископъ Устюжскій и То-
 темскій, I, 83.
 Александръ Македонскій, II, 258, 327, 337.
 Александръ Петровичъ, царевичъ, I, 133.
 Александръ Артиловичъ, сынъ господара
 Имеретинской земли, I, 162.
 Алексѣй, митрополитъ Московскій, I, 23, 43, 200.
 Алексѣй Михайловичъ, царь, I, 19, 20, 23, 25, 65, 175, 181, 200; II, 280, 281, 325, 326, 340, 341.
 Алексѣй Петровичъ, царевичъ, I, 5, 65, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 85, 132, 135, 142, 158, 160, 168, 173, 185, 188, 193, 200, 202, 205, 206, 208; II, 233, 273, 274, 276, 277, 278, 283, 284, 287, 288, 289, 298, 299, 311, 313, 316, 317, 349, 353, 361, 418, 423, 424, 425.
 Алкивиадъ, воевода греческій, I, 24.
 Аманъ, II, 404.
 Амвросій, писатель, I, 13, 83, 86, 99, 104, 109, 118, 125, 127, 135, 147, 149, 154, 156, 158, 162, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 184, 186, 190, 194, 195.
 Амфилоей, архимандритъ, I, 19.
 Амвросій Медиоланскій, II, 242, 291.
 Андрей, мужъ цареградскій, II, 241.
 Андрей, апостолъ, II, 416.
 Андреевъ Василій, граверъ, II, 296.
 Андреевъ Владимиръ, наборщикъ, I, 43.

1) Римская цифра означаетъ часть, арабская—страницу. Сюда не включено «введеніе».

Андреевъ Тимофей Андреевичъ, дворянинъ, I, 199.
 Анна, игуменья Казанскаго дѣвичьяго монастыря, I, 173.
 Анна, дочь жены протодіакона Анны Іоанновны, I, 123.
 Анна Іоанновна, жена протодіакона, I, 123.
 Анна Михайловна, царевна, II, 240.
 Апсальмъ, Кептерберійскій проповѣдникъ, II, 258.
 Антопій Кіевонечерскій, I, 150.
 Арбеневъ Иванъ, дьякъ, I, 32, 33, 34, 35, 42, 45, 194.
 Аристотель, греческій философъ, II, 258.
 Армепипова Настасья, вдова, II, 250.
 Арсепій, Славено-сербскій патріархъ, I, 91.
 Арсепій, архіепископъ Пенскій и Славено-сербскій, I, 205.
 Арсепій Сатаповскій, писатель, I, 20, 21, 23.
 Арсепій Сухановъ, старецъ, I, 22.
 Артемевъ Петръ, подьячій, I, 60, 62, 63.
 Арчилъ Ваапьевичъ, господинъ Имеретинской земли, I, 162.
 Аскольдъ, князь, II, 328.
 Атеаса, скпескій царь, II, 256.
 Ахавъ, царь израильскій, II, 403.
 Аванарихъ, князь, II, 408.
 Аванасій, іеродиаконъ, I, 127.
 Аванасій, Александрійскій архіепископъ, I, 178; II, 256, 291.
 Аванасій Великій, II, 242, 411.
 Аванасій, архіепископъ Холмогорскій, I, 90, 154, 160, 166.
 Аванасьевъ, изслѣдователь, II, 273.
 Аванасьевъ Захарій, справщикъ, I, 30, 32.
 Аванасьевъ Іосифъ, ученикъ Лихудовъ, I, 67.
 Аванасьевъ Осипъ, писецъ, I, 37.
 Аонней, II, 256.

Б.

Балакпревъ Григорій, стольникъ, I, 165.
 Барановичъ Лазарь, архіепископъ Черниговскій, I, 145.
 Барсовъ Алексѣй, ученикъ Лихудовъ, I, 67.
 Бариатинскій Алексѣй, князь, I, 88.
 Баталинъ, изслѣдователь, II, 301, 302.
 Беллярминъ, іезуитъ, II, 258.
 Берхъ, писатель, II, 284, 297.
 Бергъ, пасторъ, I, 16, 17.
 Боголѣбовъ, іеродиаконъ, I, 190.
 Борисъ Алексѣевичъ, князь, I, 138.
 Борисъ, князь, I, 141.

Борисъ, игумень Борисовскаго Воскресенскаго монастыря, I, 183.
 Булгаковъ Іосифъ, іеродиаконъ, I, 158, 169.
 Бушинъ Леонтій, граверъ, I, 138; II, 284, 296.
 Бурцевъ Василій, II, 291.
 Бутурлинъ Іоаннъ Андреевичъ, стольникъ, I, 79, 207.
 Бѣлевичъ Іоаннъ, I, 143, 144.
 Бѣлободскій Янъ, I, 12, 17, 28, 81, 93.
 Бѣлокуровъ С. А., писатель, I, 10, 14, 23, 24, 92, 210.
 Бѣлый Іосифъ, справщикъ, I, 30, 32, 33, 35.
 Бѣльскій Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, князь, I, 79, 206.
 Быковский Іоаннъ, Кіевскій войтъ, I, 172, 173, 181; II, 350.
 Бычковъ А. Ѳ., академикъ, I, 188, 198; II, 260, 269, 272.

В.

Варлаамъ, Кутенпскій старецъ, I, 21.
 Варлаамъ, митрополитъ Кіевскій, I, 88, 90, 100, 144, 146, 149, 151, 155, 156, 157, 161, 163, 171, 172, 173, 193; II, 350.
 Варсонофій, митрополитъ Сарскій и Подонскій, I, 83, 100, 166.
 Варѳоломей, митрополитъ Сарскій и Подонскій, I, 83.
 Варѳоломѣевъ Иванъ, наборщикъ, I, 40.
 Василій Великій, учитель церкви, II, 258.
 Василій Ѳеодоровичъ, дьякъ, I, 50.
 Васильковскій, Максимъ, ктиторъ Межигорской обители, I, 84, 146.
 Ватбальскій Василій Алексѣевичъ, стольникъ, князь, I, 137.
 Вахрамѣевъ И. А., I, 12.
 Величко Самуилъ, лѣтописецъ, I, 89, 100, 145, 146, 155, 156, 161, 163, 167; II, 288.
 Вельяминовъ-Зерновъ Іоаннъ Андреевичъ, воевода, I, 79, 203.
 Венедиктъ, архимандритъ Константинопольскій, I, 19, 20, 21.
 Викторовъ, библиографъ, I, 157.
 Владимиръ св., князь Кіевскій, I, 175; II, 289.
 Власовъ Матвѣй, дьякъ, I, 60, 77.
 Возницынъ Прокопій Богдановичъ, царевъ совѣтникъ, I, 79, 206.
 Волкопскій Ѳеодоръ Михайловичъ, бояринъ, I, 202.

Вонифатьевъ Стефанъ, протоиерей, I, 20, 175.
 Воневичъ Мелетій, архіепископъ Кіево-Печерской лавры, I, 90, 156, 161, 163.
 Вяземскій Никифоръ, учитель царевича Алексѣя Петровича, I, 75; II, 233.

Г.

Гавриилъ, митрополитъ Напакты и Арты, I, 22.
 Гавриилъ, митрополитъ Халкидонскій, I, 163.
 Гавриилъ, архіепископъ Вологодскій и Бѣлозерскій, I, 194.
 Гавриловъ, изслѣдователь, I, 81.
 Галаховскій Іоанникій, проповѣдникъ, II, 238, 241.
 Гвидонъ, бѣднякъ, II, 351, 352.
 Гедеонъ, митрополитъ Самосскій, I, 163, 165, 166.
 Геннадій, архіепископъ Новгородскій, I, 16; II, 290.
 Геннадій, патріархъ, II, 288.
 Герасимовъ Флоръ, писецъ, I, 30, 32, 33, 34, 35.
 Герасимовъ Федоръ, школьный ученикъ и писецъ, I, 37.
 Герасимъ, монахъ, I, 102.
 Гладкій Микитка, стрѣлецъ, I, 94; II, 320.
 Глѣбовъ Стефанъ Богдановичъ, I, 78, 208.
 Годуновъ Борисъ, царь, I, 16, 17.
 Голковъ, I, 192; II, 324, 326.
 Голыцынъ Борисъ Алексѣевичъ, князь, I, 77, 161, 195.
 Голыцынъ Василій Васильевичъ, князь, I, 76, 77, 84, 118, 143, 213; II, 247, 248, 251, 252, 359.
 Голыцына Евдокія Іоанновна, жена князя Вас. Вас. Голыцына, I, 77, 207.
 Головкинъ Іоаннъ Семеновичъ, бояринъ, I, 78, 132.
 Головинъ Николай, учитель, I, 38, 60, 67, 90, 124.
 Головинъ О. А., бояринъ, I, 142.
 Городецкій Андрей, подьячій, I, 177, 213.
 Горскій, ученый, I, 13, 320, 122; II, 248.
 Гостомисль, князь, II, 328.
 Григорій Богословъ, II, 242, 258, 412.
 Григорій XIII, папа римскій, I, 16.
 Григорій Нисскій, II, 256.
 Григорій, архіепископъ Новой Кесаріи, I, 120.
 Григоровичъ, ученый, II, 322.

Григорьевъ Іоаннъ, протоиерей, I, 102, 117.
 Грудцынъ Василій, купецъ, I, 140.
 Гульская Дарья, жена Гульского, I, 95.
 Гульскій Михаилъ, швовецъ, I, 8, 95, 96, 128.
 Гюйсентъ Генрихъ, баронъ, II, 233, 234, 238.

Д.

Давидъ, царь, II, 336, 470.
 Дамасквинъ Іоаннъ, II, 302.
 Дамаскинъ, іеродіаконъ-писатель, II, 360.
 Дапиль, князь, I, 32.
 Девора, II, 429.
 Демокритъ, философъ, II, 256.
 Демосеенъ, ораторъ, II, 258.
 Диръ, князь, II, 328.
 Диогенъ Ксеновъ, философъ, II, 242.
 Діодоръ Сицилійскій, историкъ, II, 258.
 Діонисій Ареопатитъ, II, 242, 258, 369.
 Діонисій, архіепископъ Вятскій и Велико-нормскій, I, 140.
 Діонисій, архіепископъ Константинопольскій, I, 162, 163.
 Діонисій, игуменъ монастыря Николая Угрюмского, I, 173.
 Діонисій Оракійскій, грамматикъ, II, 307.
 Длугошъ, хронистъ, II, 337.
 Дмитрій Іоанновичъ Донской князь, I, 207.
 Дмитрій Ростовскій, I, 90, 96, 97, 98, 99, 104, 127, 129, 139, 156, 160, 211.
 Добровскій, ученый, II, 308.
 Доброзраковъ, священникъ, I, 104.
 Домецкій Гавриилъ, писатель, II, 360.
 Домникія, игуменья Вяземскаго женскаго монастыря, I, 174.
 Доснѣей, митрополитъ Молдавской земли, I, 11, 84, 143, 144.
 Доснѣей, патріархъ Іерусалимскій, I, 68, 90, 145, 156, 162, 163, 172, 191.
 Дубровская Татьяна Викулична, вдова, I, 133.

Е.

Евгеній, митрополитъ-писатель, I, 13, 87, 92, 104, 127, 157.
 Евдокія, игуменья Вяземскаго Ильинскаго монастыря, I, 103, 174.
 Евдокія Федоровна, царица, I, 174, 179, 188; II, 206, 419.
 Евмспій, іеродіаконъ, I, 144.
 Евстафій Іоанновичъ, іерей, I, 138; II, 329.

Евфросинья, игуменья Мценскаго дѣвичьяго Вознесенскаго монастыря, I, 174.
 Евоимій, чудовскій инокъ-писатель, I, 3, 28, 36, 48, 49, 50, 59, 94; II, 225, 226, 250.
 Евоимій, митрополитъ Новгородскій, I, 90, 118, 154.
 Евзель, царица, II, 404.
 Екатерина Иоанновна, царевна, I, 71, 123, 209.
 Епифаній, цареградскій мужъ, II, 241.

Ж.

Жабокрицкій Діонисій, монахъ, I, 155, 156, 157, 161, 171, 172, 193.
 Жидята Лука, архіепископъ Новгородскій, II, 235, 237.
 Жмакинъ, изслѣдователь, II, 244.

З.

Забѣлинъ И. Е., ученый, I, 10, 14, 92; II, 244, 270, 275, 294, 314.
 Замысловскій, ученый, II, 356.
 Захарій Корниловичъ, игумень Михайловскаго Златоверхаго монастыря, I, 146.
 Земка Тарасій, II, 238.
 Зизаній Лаврентій, грамматикъ, II, 302, 305, 308.
 Зизаній Стефанъ, писатель, II, 290.
 Зиновій, дьякъ казеннаго митрополчьяго приказа, I, 165.
 Зиновій Отенскій, писатель, II, 237.
 Зиновьевъ Григорій Петровичъ, стольникъ, I, 79, 203.
 Знаменскій, писатель, II, 244.
 Зотовъ Копонъ Никитичъ, I, 205.
 Зотовъ Никита Монсеевичъ, думный дьякъ, I, 50, 90, 141.
 Зубова-Скворцова, жена стольника, I, 116.
 Зубовскій, писатель, I, 7, 92, 96, 117, 120, 122, 130, 136, 209; II, 255, 391.

И.

Иванцовъ Емельянъ, повѣнчаникъ-расколочитель, II, 246.
 Ивановъ Иванъ, книжный писецъ, I, 35, 36, 37.
 Ипановъ Кюдратъ, печатный мастеръ, I, 39.

Ипановъ Михаилъ, книжный писецъ, I, 30, 32.
 Ивановъ Семень, писарь, I, 193.
 Ивановъ Федоръ, рѣзчикъ, I, 39.
 Ивановъ Оомка, цирюльникъ, II, 250.
 Ивашка, дьякъ, II, 318, 319.
 Игнатій, архимандритъ монастыря Снаса Новаго, I, 82, 83.
 Игнатій, митрополитъ Сибирскій, I, 190.
 Игорь, князь русскій, II, 328.
 Иларіонъ, митрополитъ Кіевскій, II, 235, 237.
 Иларіонъ, митрополитъ Псковскій, I, 166.
 Иларіонъ, митрополитъ Суздальскій и Юрьевскій, I, 57, 80, 165.
 Исаакій, іеромонахъ, I, 147.
 Истомина Авдотья, дочь Гавріила Истомина, I, 6, 95.
 Истоминъ Гавріиль, подьячій, I, 6, 8, 9, 95, 128.
 Истомина Елена (Евдокія) схимонахиня, I, 5, 6, 7, 136.
 Истоминъ Иванъ Большой, I, 6, 8, 95, 96; II, 320.
 Истоминъ Иванъ Меньшой, I, 6, 8, 95, 96, 206.
 Истоминъ Теофанъ, I, 6.

I.

Иаковлевичи Михаилъ и Петръ, сыновья стряпчаго Іакова Іоанновича, I, 132.
 Іаковъ Іоанновичъ, стряпчій кормового царскаго дворца, I, 78, 132.
 Іеронимъ, учитель церкви, I, 210; II, 351.
 Іоакимъ, патріархъ російскій, I, 11, 27, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 42, 47, 57, 58, 67, 70, 76, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 93, 94, 95, 102, 103, 117, 142, 143, 144, 146, 154, 165, 166, 189, 200, 202, 205; II, 227, 234, 245, 248, 250, 251, 317, 322, 324, 332, 359, 360, 361.
 Іоакимовъ Никита Іоанновичъ, бояринъ, I, 77.
 Іоанникій, патріархъ Константинопольскій, I, 22.
 Іоанновъ, Іоакимъ. ключарь Успенскаго собора, I, 102, 164.
 Іоаннъ Алексѣевичъ, царь, I, 5, 6, 8, 36, 39, 40, 47, 66, 69, 71, 119, 131, 141, 143, 166, 168, 174, 183, 189, 191, 192, 195, 199, 200, 204, 207, 208, 209, 212; II, 245, 279, 280, 286, 325, 415, 423.

Іоаннъ (Максимовичъ), архіепископъ Черниговскій и Новгородъ-Сѣверскій, I, 126, 129, 151, 152, 203; II, 309.
 Іоаннъ, геометръ, II, 256.
 Іоаннъ Грозный, царь, I, 17; II, 357.
 Іоаннъ Златоустъ, II, 256, 258, 336, 413, 414, 424.
 Іоаннъ, іерей села Анкова, I, 165.
 Іоаннъ, іеромонахъ, начальникъ братіи Брянскаго Богородичнаго монастыря, I, 144.
 Іоаннъ, іеромонахъ, I, 84.
 Іоасафъ, архимандритъ Азовскаго св. Іоанна Предтечи монастыря, I, 147, 172, 178.
 Іоасафъ, архимандритъ монастыря Добраго, I, 168.
 Іоасафъ, митрополитъ Ростовскій и Ярославскій, I, 90, 164, 171.
 Іовъ, іеродіаконъ, I, 207.
 Іовъ, іеромонахъ, I, 127.
 Іовъ, митрополитъ Новгородскій, I, 6, 91, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 127, 128, 169; II, 360.
 Іовъ многострадальный, II, 336, 404.
 Іовъ, схимонахъ, I, 102.
 Іона, архидіаконъ, I, 140.
 Іона, архіепископъ Вятскій и Великопермскій, I, 83.
 Іона, митрополитъ Ростовскій, I, 83.
 Іосафатъ, патріархъ россійскій, I, 25.
 Іосифъ Бѣлый, старецъ-справщикъ, I, 30, 32, 35.
 Іосифъ, архимандритъ и игуменъ Владимірскаго Рождественскаго монастыря, I, 174, 190.
 Іосифъ Волоцкій, I, 97; II, 237.
 Іосифъ, архимандритъ Чудовскаго монастыря, I, 201.
 Іосифъ, митрополитъ Псковскій и Изборскій, I, 169, 208.
 Іосифъ, монахъ, I, 57, 61, 100.
 Іосифъ, патріархъ Александрійскій, I, 18, 20, 21.
 Іосифъ, патріархъ Московскій, I, 55.
 Іулита, схимонахиня, I, 5.

К.

Калининъ, патріархъ Константинопольскій, I, 90, 155, 156; II, 227.
 Каллистъ, игуменъ Полоцкаго Богоявленскаго монастыря, I, 148.
 Калита Иванъ, дьякъ, I, 32, 33, 34, 35.
 Каменевъ-Рвовскій Тимоѳей, другъ Ка-

ріона Истомина, I, 4, 5, 11, 12, 81; II, 324, 326, 327.
 Кантельманъ Лазарь, посланникъ курфюрста Бранденбургскаго, II, 324.
 Кантеревъ, ученый, I, 4, 5, 14, 15, 20, 23, 27, 66; II, 244, 281, 282, 297, 333.
 Каратаевъ, бібліографъ, II, 287, 291, 292, 308.
 Карлъ XI, король шведскій, I, 17.
 Катыревъ, писатель, II, 261.
 Кедровъ, изслѣдователь, II, 244.
 Кириловъ Іаковъ Аверкѣевичъ, думный дьякъ, I, 204.
 Кириловъ Осипъ, мастеръ, авторъ «основскаго» шрифта, I, 39.
 Кирилъ Александрійскій, II, 242, 413.
 Кирилъ Лукарисъ, патріархъ Константинопольскій, I, 18, 19.
 Кирилъ Транквилионъ, архимандритъ Елецкаго монастыря, I, 149, 238.
 Кирилъ Туровскій, писатель-проповѣдникъ, II, 237.
 Киріакъ, грекъ-учитель, I, 19.
 Клементъ Аврелій Пруденцій, писатель, II, 276.
 Климентъ Александрійскій, II, 242, 411.
 Клобуковъ Василій, подьячій, I, 208.
 Колачиновъ Іоаннъ Васильевичъ, стражъ деревянной церкви въ Астрахани, I, 203.
 Колосовъ, изслѣдователь, I, 23.
 Корнилій, іеродіаконъ, I, 102, 208.
 Корнилій, митрополитъ Новгородскій и Великолудскій, I, 204.
 Корниловичъ Захарій, игуменъ Михайловскаго Златоверхаго монастыря, I, 146.
 Константинъ Багрянородный, I, 75, 158; II, 317, 353.
 Константинъ Великій, II, 407.
 Константинъ Гордѣевичъ, запорожскій казакъ, I, 193.
 Константинъ, греческій царь, I, 83.
 Константанъ, сынъ греческаго царя Леона, II, 328.
 Коссовъ Сильвестръ, митрополитъ Кіевскій, I, 20.
 Костомаровъ Н. И., историкъ, I, 7, 8; II, 244, 259, 269.
 Котошихинъ, писатель, II, 243.
 Кресеновичъ, Лаврентій, архимандритъ Ильинскаго монастыря, I, 151, 152, 153.
 Кроковскій Іосафатъ, архимандритъ Кіево-Печерской лавры, I, 91, 155, 156, 178, 193.
 Крупенниковъ Иванъ, приказчикъ, I, 127.
 Крупенниковъ Онисимъ, цѣловальникъ, I, 63.

Крыжанецъ Юрій, писатель-сербъ, I, 25.
 Кудрявцевъ Филаретъ, іеродіаконъ, I, 171.
 Кунникъ Арестъ Аристовичъ, академикъ, I, 100; II, 298.
 Купріяновъ, писатель, I, 14.
 Куракина Евдокія, боярыня (урожденная Масальская), I, 173.
 Куракина Екатерина, схимопашиня, I, 103.
 Куракина Елена, схимопашиня, I, 136.
 Куракинъ Василій Михайловичъ, князь, I, 79, 209.
 Куракинъ Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, бояринъ, I, 173.
 Курдюмовъ Гаприндъ, цѣловальникъ, I, 60.
 Курдюмовъ Герасимъ, I, 5, 208.

Л.

Лавровский П. А., академикъ, I, 14.
 Лазарь, II, 404.
 Лазарь, поэтъ, I, 24.
 Ласкарисъ Константинъ, грамматикъ, II, 307.
 Лебедевъ, ученый, I, 14.
 Левъ Сапѣга, польскій посолъ, I, 17.
 Леонидъ, архимандритъ Троицко-Сергіевской лавры, ученый, I, 110; II, 285, 323, 324, 325, 326, 353.
 Леонтій Карповичъ, проповѣдникъ, I, 131; II, 306, 330, 352, 353.
 Леонтьевъ Іоаннъ Георгіевичъ (Юрьевичъ), окольничій, I, 78, 138, 200.
 Леонтъ, греческій царь, I, 83; II, 328.
 Лефортъ Фр. Яковл., любимецъ Петра Великаго, I, 165.
 Лигаритъ Паисій, Газскій митрополитъ, I, 23, 24, 25, 144, 145.
 Лисенокъ Тимоѳей Іоанновичъ, кунецъ, I, 101.
 Лихуды Іоанникій и Софроній, I, 65, 67, 68, 94, 96, 105, 106, 107, 108, 110; II, 239, 333, 338, 360.
 Ломоносовъ, писатель и ученый, II, 315.
 Лопухина Евдокія Ѳеодоровна, царица, I, 70, 72, 154, 155, 188.
 Лукіанъ, іеромонахъ, I, 161.
 Лутохинъ Андрей, I, 138.
 Лутохинъ Германъ, монахъ, I, 102, 201, 208.

М.

Мазепа Іоаннъ Степановичъ, Малороссійскій гетманъ, I, 84, 88, 90, 129, 143, 145, 146, 151, 155, 156, 157, 158,

162, 164, 165, 166, 171, 172, 174, 192, 193.
 Майковъ Леон. Ник., академикъ, I, 15, 100; II, 238, 239, 259, 261, 262, 298.
 Макарій, патріархъ Антиохійскій, I, 25.
 Макарій (Желтоводскій), II, 240.
 Максиміанъ, царь Никомидійскій, I, 206.
 Максимовичъ Іоаннъ, архіепископъ Черниговскій, I, 90, 126, 127, 144, 159, 171.
 Максимъ, грекъ, II, 237, 294, 302, 303, 306.
 Манлій, воевода римскій, II, 346.
 Мансветовъ, ученый, I, 29, 32, 34, 36, 42, 50, 85, 124, 126.
 Манунъ, грекъ, I, 27.
 Мардарій, книгохранилитель и чтець, I, 30, 32, 33, 35.
 Марія, царица Болгарская, I, 55.
 Маркевичъ, ученый, II, 323.
 Маркеллъ, митрополитъ Казанскій и Свияжскій, I, 86, 90, 99, 100, 103, 125, 141, 162, 164, 165, 167, 177; II, 361.
 Мартыновъ, писатель, II, 249.
 Марѳа Матвѣевна, царица, I, 72, 134.
 Матвѣевъ, бояринъ, II, 323, 356.
 Матвѣевъ Ѳеодоръ, казацкій есаулъ, I, 193.
 Медвѣдева Дарья, I, 6.
 Медвѣдевъ Сильвестръ, I, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 24, 28, 30, 32, 33, 35, 36, 61, 64, 66, 67, 68, 76, 77, 79, 81, 85, 92, 93, 94, 95, 96, 117, 123, 128, 136, 209, 210; II, 222, 225, 226, 227, 247, 262, 263, 281, 282, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 325, 332, 360, 361.
 Мелентій Сиринъ, греческій ученый, I, 22.
 Мелетій Пигасъ, патріархъ Александрійскій, I, 18.
 Меншиковъ А. Д., князь, I, 90, 142, 154.
 Мпдасъ, греческій царь, II, 258.
 Миклаевъ Юрка, дьячекъ, I, 169.
 Милославскіе, II, 359.
 Мипины Проконій и Харитонъ, дѣти боярскіе, I, 166, 167.
 Мирковичъ, изслѣдователь, I, 14, 16, 84; II, 225, 295.
 Миславскій Аеанасій, іеромонахъ, I, 148.
 Митрофанъ, епископъ Воронежскій, I, 90, 162, 172.
 Михайловъ Андрей, дьякъ, I, 60, 63, 139.
 Михайловъ Савка, Тобольскій пушкаръ, I, 88.
 Михайловъ Сидоръ, I, 127.
 Микханъ Ѳеодоровичъ, царь, I, 18, 19, 23, 55; II, 302.
 Могіла Петръ, митрополитъ Кіевскій, I, 19, 20, 149, 180; II, 221, 224, 225, 234.

Мозоль Василій, казацкій посланецъ, I, 193.
 Монсей, старецъ-уставщикъ и справщикъ,
 I, 33, 34, 35, 36; II, 320.
 Мордовцевъ, изслѣдователь, I, 14; II, 295,
 297, 301, 311.
 Мразовичъ, сербскій грамматикъ, II, 308.
 Мурко, писатель, I, 4, 5.
 Мусинъ (Пушкинъ) Пвдъ Алексѣевичъ, I,
 77, 84, 90, 107, 144, 156, 192.

Н.

Навинъ Исусъ, II, 336.
 Нагребецкій Павелъ, выходецъ изъ Запад-
 ной Руси, I, 17.
 Нарышкинъ, II, 352, 361.
 Нарышкинъ Алексій, I, 77, 206, 208.
 Нарышкинъ Кириллъ Алексѣевичъ, воевода
 Псковскій, I, 169.
 Нарышкинъ Левъ Кирилловичъ, бояринъ,
 I, 204.
 Насѣдка, писатель, II, 261.
 Наталія Алексѣевна, царевна, I, 72, 74, 133,
 138, 142, 202, 203, 208; II, 349, 423.
 Наталія Кирилловна, царица, I, 71, 138,
 200, 206, 210; II, 284, 285, 286, 288,
 293, 419.
 Невоструевъ, ученый, I, 120, 122; II, 248.
 Незеленовъ, ученый, II, 218.
 Нектарій, патріархъ Іерусалимскій, II, 224.
 Нероповъ Пвдъ, протопопъ, I, 20, 23; II,
 257.
 Никаноръ, монахъ, носолъ Іерусалимскаго
 патріарха Досеелъ, I, 163.
 Никита великомученикъ, II, 240, 405, 406,
 407, 408, 409.
 Никита Пустосвятъ, расколоучитель, I, 24.
 Никифоръ, іерей-справщикъ, I, 30, 32, 33,
 34, 35, 42.
 Никифоръ, митрополитъ Кіевскій, II, 237.
 Николаевскій П. О., ученый, I, 23, 29, 39;
 II, 236, 237, 259.
 Пиконъ, патріархъ Россійскій, I, 20, 22,
 23, 25, 29, 80, 186; II, 245, 292.
 Никонъ, священникъ храма Благовѣщенія,
 I, 139.
 Пиконъ, угодникъ Божій, I, 136.
 Нобиліоръ Фульвій, полководецъ римскій,
 II, 347.

О.

Обидовскій Іоаннъ, племянникъ гетмана
 Мазены, I, 162, 164.
 Оболенскій, князь, II, 285.

Овушеръ Тарасій, схимонахъ, I, 102, 208.
 Оглоблинъ, писатель, I, 6, 9.
 Одопа, царь, II, 337.
 Окгинскій Богддъ, подкоморій Троицкій,
 II, 352.
 Олеарій Адамъ, I, 23; II, 243.
 Олегъ, князь Кіевскій, II, 328.
 Ольга княгиня Кіевская, II, 328.
 Ордннъ-Нащокинъ, бояринъ, I, 24; II, 356.
 Осетровъ Григорій, подьячій, I, 116.
 Осмилицкій Антоннъ, іеродиаконъ, I, 178.

П.

Павелъ, митрополитъ Нижегородскій и Ала-
 тырскій, I, 100, 134.
 Павелъ, митрополитъ Сарскій и Подонскій,
 I, 180.
 Павелъ, митрополитъ Сибирскій и Тоболь-
 скій, I, 100, 134, 135.
 Пасій, патріархъ Александрійскій, I, 25.
 Пасій, патріархъ Іерусалимскій, I, 22, 23.
 Пасій, архієпископъ Константинопольскій,
 II, 292.
 Панина Анна Григорьевна, жена думнаго
 боярина, I, 132.
 Панинъ Василій Никитичъ, думный боя-
 ринъ, I, 78, 132.
 Папириушъ, юноша римскій, II, 351, 352.
 Пареній, архидиаконъ Халкидонскій, I,
 163.
 Пареній, іеромонахъ Межигорскаго мона-
 стыря, I, 144.
 Пареній, митрополитъ Лаодикійскій, I,
 171.
 Пареній II, патріархъ Константинополь-
 скій, I, 19, 180.
 Пахомій, игумень Николаевского Резван-
 скаго Перемышльскаго монастыря, I,
 102, 142.
 Пекарскій, академикъ, I, 123; II, 266, 273,
 287, 288, 290, 292, 296, 298, 300,
 341.
 Пелагея, игуменья Курскаго Троицкаго дѣ-
 вичьяго монастыря, I, 174.
 Перикль Аѳинскій, II, 258.
 Петровъ Пвдъ, политическій агентъ, I, 21,
 22.
 Петровъ, ученый, II, 238, 259, 263.
 Петровъ Оброска, стрѣлецъ, II, 320.
 Петрушка, приказчикъ, I, 128.
 Петръ Алексѣевичъ, царь, I, 5, 6, 8, 36,
 38, 39, 40, 47, 54, 55, 60, 66, 69, 70,
 71, 72, 75, 80, 88, 90, 118, 119, 124,

- 133, 134, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 147, 148, 150, 151, 154, 159, 160, 163, 165, 168, 169, 173, 174, 178, 181, 182, 183, 185, 188, 189, 191, 192, 193, 195, 197, 198, 199, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 212; II, 233, 250, 252, 253, 254, 278, 279, 280, 286, 288, 317, 323, 324, 326, 329, 335, 338, 339, 340, 341, 343, 349, 358, 360, 361, 419, 423, 425, 426.
- Петръ, Россійскій святитель, II, 290.
- Пигасъ Мелетій, патріархъ Александрійскій, I, 18.
- Питиримъ, епископъ Тамбовскій, I, 83, 108.
- Платонъ, философъ греческій, II, 258.
- Плещеевъ Симеонъ Ѳеодоровичъ, братъ Ѳеодора Ѳеодоровича, I, 128.
- Плещеевъ Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, I, 128.
- Погодинъ, ученый, II, 323.
- Поликарповъ Ѳеодоръ, справщикъ, I, 7, 26, 27, 36, 37, 38, 59, 60, 67, 88, 96, 98, 107, 170; II, 296, 330.
- Полоцкій Симеонъ, писатель-проповѣдникъ, I, 3, 5, 10, 23, 24, 25, 28, 64, 65, 75, 77, 79, 92, 94, 106, 180, 193; II, 221, 222, 227, 229, 230, 234, 247, 255, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 286, 298, 321, 325, 367, 388, 400.
- Поповъ В., изслѣдователь, II, 259.
- Порфирьевъ, ученый, II, 351.
- Посошковъ, писатель, II, 357.
- Поссевинъ Антоній, іезуитъ, I, 16.
- Прасковья Ѳеодоровна, царица, I, 71, 123, 131, 132, 203, 204, 206, 208, 209; II, 225, 284, 289, 423.
- Претичъ, воевода Кіевскій, II, 328.
- Прибыловичъ Симеонъ, студентъ Кіевской академіи, I, 205.
- Прозоровская Ирина, княгиня, I, 77, 203.
- Прозоровскій Алексѣй Петровичъ, князь, I, 126.
- Прозоровскій Борисъ Ивановичъ, князь, I, 118, 128, 167, 168, 197.
- Прозоровскій Петръ Ивановичъ, князь, I, 50, 76, 90, 118, 119, 128, 139, 148, 149, 164, 165, 166, 174.
- Прозоровскій, изслѣдователь, II, 225, 323, 329.
- Прокоповичъ Антоній, архидіаконъ, I, 195.
- Прокоповичъ Ѳеофанъ, II, 260.
- Псафонъ, II, 242.
- Птицкій Дамаскинъ, ученый старецъ, I, 20, 22, 23.
- Пульхерія, греческая царевна, II, 280.
- Пушкина Пелагея Ивановна, I, 171.
- Швинцкій, ученый, I, 180; II, 256, 257, 289.

Р.

- Ригейманъ Карлусъ Андреевичъ, I, 164.
- Римскій-Корсаковъ Я. Н., I, 108.
- Ровинскій, изслѣдователь, II, 276, 284, 285, 286, 292, 293, 296, 315, 316.
- Романовы, II, 356.
- Романъ, греческій царь, II, 328.
- Ромодановскіе, князья, I, 210.
- Ртищевъ, бояринъ, I, 20, 21.
- Рудневъ, изслѣдователь, I, 14; II, 297.
- Руpertъ Микольскій, католическій проповѣдникъ, II, 258.
- Русь, потомокъ Іафета, II, 327.
- Руципскій, изслѣдователь, II, 244.
- Рюрикъ, первый князь русскій, II, 328.

С.

- Савватій, митрополитъ Астраханскій, I, 90, 156.
- Савватій, монахъ Николаевского Переяславскаго монастыря, I, 107, 108.
- Савеловъ Пшошка, тередорщикъ, I, 60.
- Самойловичъ Іоаниъ, малороссійскій гетманъ, I, 84, 144, 165.
- Самсонъ, митрополитъ Астраханскій и Терскій, I, 127, 128, 151, 203.
- Самуиль, Днсенскій игуменъ, I, 148.
- Сапѣга Левъ, польскій посолъ, I, 17.
- Сатановскій Арсеній, ученый старецъ, I, 20, 21.
- Сахаровъ, изслѣдователь, II, 323.
- Сахаровъ Стефанъ, іеродіаконъ, I, 102, 132.
- Святославъ, князь Кіевскій, II, 328, 329.
- Святославъ Ярославичъ, Черниговскій князь, I, 150.
- Семеповъ Николай, ученикъ, I, 59, 108.
- Сераніонъ, епископъ Владимирскій, II, 236.
- Сераніонъ, іеромонахъ и строитель Путивльскаго Молченскаго монастыря, I, 102, 161.
- Сергій, игуменъ Молченскаго монастыря, I, 33, 34, 35, 37, 42, 46, 50, 59, 61, 62, 88, 89, 136.
- Сергій, чудотворецъ, I, 49.
- Сигизмундъ III, король польскій, I, 17.
- Сила, іеромонахъ, намѣстникъ Повонечерской-Брянской обители, I, 148.

Сильвестръ, архимандритъ Сергіевскій, I, 105.
 Сильвестръ, митрополитъ Смоленскій и Дорогобужскій, I, 140.
 Сильвестръ, патріархъ Александрійскій, I, 17.
 Симопъ, игуменъ Никольскаго Перервинскаго монастыря, I, 102, 126, 174.
 Симеонъ, архіепископъ Сибирскій и Тобольскій, I, 30, 31, 32, 33, 35, 37, 40, 41, 57, 58, 82, 83, 87, 136, 209, 210.
 Симеонъ, митрополитъ, II, 290.
 Симонъ-Рувимъ, I, 210.
 Симеонъ Богопріимецъ, II, 421.
 Сирахъ, II, 336, 473.
 Сисара, II, 430.
 Славинедскій Епифаній, іеромонахъ-писатель, I, 3, 10, 20, 21, 22, 23, 28, 59, 60, 106, 180; II, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 321, 322.
 Словень, потомокъ Іафета, II, 327.
 Сменцовскій, изслѣдователь, II, 225.
 Смирновъ, ученый, I, 14, 68, 80, 87, 104, 176; II, 244, 264, 280, 427, 428, 432.
 Смотрицкій Мелетій, грамматикъ, II, 264, 302, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 315, 362, 449, 451, 462.
 Смѣловскій, изслѣдователь, I, 87, 104; II, 239, 264.
 Снегиревъ, изслѣдователь, I, 92.
 Соболевскій А. Н., академикъ, I, 92; II, 261, 321, 322.
 Соколовъ, изслѣдователь, I, 15, 92; II, 263, 322.
 Соловьевъ, историкъ, I, 14, 80, 81, 87, 137, 148; II, 244, 245, 246, 248, 251, 252, 323, 356, 358.
 Соломонъ, II, 431.
 Сопиковъ, библіографъ, II, 285.
 Софія Алексѣевна, царица, I, 15, 36, 47, 65, 66, 67, 68, 69, 75, 76, 77, 81, 92, 143, 176, 177, 182, 183, 189, 196, 207, 213; II, 245, 247, 248, 251, 254, 280, 281, 282, 298, 317, 319, 321, 322, 325, 330, 331, 332, 319, 361, 427, 430, 469, 475.
 Софроній, игуменъ Молченской пустыни, I, 10, 102, 136, 209, 210, 211.
 Степанова Любовь, монахиня Вознесенскаго дѣвичьяго монастыря, I, 103.
 Степановъ Иванъ, бургомистръ, I, 60.
 Стефанъ, архимандритъ Сербскій, I, 205.
 Стефанъ, игуменъ Кіевскаго Николаевского монастыря, I, 190.
 Стефанъ, митрополитъ Вѣлгородскій, I, 205.

Стефанъ, митрополитъ Рязанскій и Муромскій, I, 38.
 Стефанъ первомученикъ, II, 402.
 Стремичевскій Петръ Дмитріевичъ, стольникъ и полковникъ, I, 201.
 Стрешневъ, П. Н., I, 90, 142, 153.
 Стрижевъ Алемка, стрѣлецъ, II, 320.
 Строганова Васса Іоанновна, жена Григорія Дмитріевича Строганова, I, 206.
 Строгановъ Григорій Дмитріевичъ, пмѣнный человѣкъ, I, 79, 206.
 Стровъ, ученый и библіографъ, I, 83, 86, 118, 125, 127, 135, 136, 139, 142, 144, 147, 148, 154, 156, 157, 158, 162, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 184, 190, 194, 203.
 Стрыйковскій, польскій историкъ, II, 337.
 Сухановъ Арсеній, старецъ, I, 22.
 Сѣменниковъ Порфирій Трофимовичъ, дѣякъ, I, 79.

Т.

Тариусъ, II, 352.
 Татарскій, изслѣдователь, I, 15, 79; II, 259.
 Татищевъ, историкъ, I, 16; II, 317.
 Татьяна Михайловна, царица, I, 72, 133, 137, 186, 206.
 Тверитиновъ, лѣкарь, II, 249, 250.
 Терновскій, ученый, II, 249.
 Тимофей Борисовичъ, князь, I, 141.
 Тимофей, іеромонахъ, I, 26, 27, 34, 35, 36, 37, 59, 60, 61, 64, 123, 170; II, 330.
 Тимофей, патріархъ Константинопольскій, II, 306.
 Титовъ, изслѣдователь, I, 12.
 Титъ Евспасіановичъ, I, 75, 158.
 Тихомирова Матрена Іоанновна, I, 139, 212.
 Тихомировъ, ученый, I, 10, 210; II, 352.
 Тихонъ, митрополитъ Сарскій и Подонскій, потомъ Казанскій и Свияжскій, I, 56, 57, 100, 123, 136, 139, 141, 162, 168.
 Тихонъ, митрополитъ Крутицкій, I, 136.
 Трифилій, архимандритъ Спхсова монастыря, митрополитъ Нижегородскій, I, 171.
 Трифилій, митрополитъ Сарскій и Подонскій, I, 140.
 Троекуровъ Ѳеодоръ Іоанновичъ, князь, I, 78, 198, 199.
 Трубецкая Ирина Васильевна, княгиня, I, 78, 200.
 Трубецкая Марія Юрьевна, княгиня, I, 78, 207.

Трубеской Іоаннъ Іоанновичъ, князь, I, 76, 177.

Тугариновъ Иванъ, дякъ, I, 63.

Туманскій, изслѣдователь, II, 323.

Турчапиновъ, купецъ, I, 88.

У.

Уваровъ, графъ-археологъ, II, 285.

Украинцевъ Емельянъ Игнатьевичъ, думный дякъ, II, 349.

Улепъ, царь Греческій, II, 407.

Удольскій, ученый, I, 92; II, 321, 351.

Урусовъ Юрій, князь, I, 76, 103, 166, 167.

Урфилъ, епископъ Готскій, II, 407.

Устриловъ, историкъ, I, 80, 86, 142, 146, 147, 148, 153, 154, 159, 165, 168, 178, 188; II, 233, 246, 298, 323.

Ф.

Фаберъ Іоаннъ, епископъ Вѣвскій, II, 258.

Фабій, воевода римскій, II, 346.

Феофиловъ Феодоръ, цѣловальникъ, I, 60.

Филаретъ, архіепископъ, I, 13, 16, 32, 87, 104, 110, 127, 135, 157, 169.

Филаретъ Никитичъ, патріархъ Московскій, I, 18, 19.

Филатьева Стефанида Іоанновна, I, 77, 205.

Филппъ, святитель, I, 23.

Филиппъ, царь Македонскій, II, 256.

Фофановъ Никита, мастеръ, I, 39.

Фроптинъ, Юлій, римскій писатель, I, 2, 8, 70; II, 330, 335, 337, 340, 341, 343, 344, 348, 354, 360.

Х.

Хованскіе, князья, I, 80; II, 246.

Хрисапоъ, архимандритъ Іерусалимскій, I, 90, 144, 145, 162, 163, 191.

Христофоръ, греческій монахъ, I, 163.

Хлѣбниковъ, изслѣдователь, II, 244.

Ц.

Цамвлакъ Григорій, проповѣдникъ-писатель, II, 237.

Цвѣтаевъ Д., ученый, I, 17, 81; 248, 249, 250.

Цвѣтковъ, изслѣдователь, II, 276.

Цемискій, Греческій царь, II, 328.

Цыборія, жена Симона-Рувима, I, 210.

Ч.

Чаадаевъ Іоаннъ Іоанновичъ, окольничій, I, 78, 199.

Чвлищева Евдокія, схимонахиня, I, 103, 127.

Челищева Іулія, игуменья, I, 103, 174, 175.

Челищевъ Михаилъ Петровичъ, стольникъ, I, 78, 138.

Чепелевъ Иванъ, I, 77, 192.

Чистовичъ Ил., изслѣдователь, I, 104, 169.

Чудиновъ, изслѣдователь, II, 307, 308.

Ш.

Шакловитовъ Феодоръ, сообщникъ Софіи, I, 3, 6, 36, 77, 85, 92, 93, 94, 95, 128; II, 227, 318, 319, 320, 323, 332.

Шаховской, писатель, II, 261.

Шениъ Ал. Сем., бояринъ, I, 89, 90, 124, 131, 159, 160, 163, 172, 173, 178; II, 240, 254.

Шениъ Сергѣй Алексѣевичъ, сынъ Ал. Семеновича, I, 131.

Шереметевъ Борисъ Петровичъ, воевода, I, 90, 145.

Шереметевъ Василій Борисовичъ, бояринъ, I, 166.

Шинигины (Мишны) Прокопій и Харитонъ, боярскія дѣти, I, 166.

Шлякинъ, ученый, I, 89, 94, 96, 97, 99, 108, 191; II, 217, 218, 219, 225, 322, 358, 359, 360.

Шмурло, Евг., ученый, I, 92; II, 317, 318, 319, 321, 323.

Я.

Яворскій Стефанъ, игумень Кіевского Николаевского пустыннаго монастыря, I, 146, 153.

Яковлевъ Борисъ, подьячій, I, 37, 90.

Яковлевъ Григорій, атаманъ войска запорожскаго, I, 178, 193.

Лвовлевъ Оедотъ, писецъ, I, 32.
Ярославъ Мудрый, князь русскій, II, 289.

Ө.

Өедоровъ Андрей, наборщикъ, I, 45.
Өедоровъ Дмитрій, писецъ, I, 32, 35.
Өедоровъ Карлъ, переводчикъ, I, 108.
Өеодора, схимонахиня, I, 187.
Өеодоритъ Богомудрый, II, 412.
Өеодоръ Алексѣевичъ, царь, I, 17, 20, 24, 26, 30, 39, 40, 65, 75, 77, 80, 134, 154, 162, 175, 211; II, 262, 280, 281, 281, 298, 317, 339.
Өеодосій, греческій царь, I, 25.
Өеодосій, игумень Борисовскаго Воскресенскаго монастыря, I, 184.
Өеодосій, игумень Печерскій, II, 236.
Өеодосій, строитель Троицкаго монастыря, I, 156.
Өеодосій, святитель Черниговскій, I, 90, 145.
Өеодосій, Чудовскій іеромонахъ, I, 199, 200.

Өеодосій, Хутынскій архимандритъ, I, 106.
Өеодосія Алексѣевна, царевна, I, 118.
Өеодосія, игуменя Курскаго дѣвичьяго монастыря, I, 103, 174.
Өеодосія Іоанновна, царевна, I, 71, 200.
Өеологъ, монахъ Чудова монастыря, I, 38, 96, 97, 98.
Өеофилактъ Богомудрый, II, 411, 414.
Өеофилактъ Болгарскій, I, 54, 55, 56, 131, 170; II, 330.
Өеофанъ, игумень Друискій, I, 148.
Өеофанъ, іеродіаконъ, I, 124, 157, 170; II, 330.
Өеофанъ, митрополитъ Палеонатрасскій, I, 19, 20; II, 224.
Өеофанъ, чтецъ, I, 32, 36, 37, 38, 59, 60.

Ю.

Юстіанъ Великій, I, 25.
Юшковъ Тимоеей Борисовичъ, окольничій, I, 78, 196, 198.



UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 060767982